



# INFLATABLE HOT TUB

## USER MANUAL

---

BEDIENUNGSANLEITUNG  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
NÁVOD K POUŽITÍ  
MANUEL D'UTILISATION  
ISTRUZIONI PER L'USO  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
BRUGSANVISNING  
KÄYTTÖOHJE  
GEBRUIKSAANWIJZING  
BRUKSANVISNING  
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO  
ΠΟΥŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA  
ΡΥΚΟΒΟΔΣΤΒΟ ΖΑ ΥΠΟΤΡΕΒΑ  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ  
UPUTE ZA UPORABU  
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA  
MANUAL DE UTILIZARE  
NAVODILA ZA UPORABO

<b>DE</b>	Produktname	Aufblasbarer Whirlpool
<b>EN</b>	Product name	Inflatable hot tub
<b>PL</b>	Nazwa produktu	Nadmuchiwany basen spa
<b>CZ</b>	Název výrobku	Nafukovací vířivka
<b>FR</b>	Nom du produit	Spa gonflable
<b>IT</b>	Nome del prodotto	Vasca idromassaggio gonfiabile
<b>ES</b>	Nombre del producto	Spa hinchable
<b>HU</b>	Termék neve	Felfújható jakuzzi
<b>DA</b>	Produktnavn	Oppustelig spabad
<b>FI</b>	Tuotteen nimi	Ilmatäytteinen poreallas
<b>NL</b>	Productnaam	Opblaasbare hot tub
<b>NO</b>	Produktnavn	Oppblåsbar boblebad
<b>SE</b>	Produktnamn	Uppblåsbar badtunna
<b>PT</b>	Nome do produto	Banheira de hidromassagem inflável
<b>SK</b>	Názov produktu	Nafukovacie vírivka
<b>BG</b>	Име на продукта	Надуваем спа басейн
<b>EL</b>	Όνομα προϊόντος	Φουσκωτή υδρομασάζ
<b>HR</b>	Naziv proizvoda	Napuhavajuća hidromasažna kada
<b>LT</b>	Produkto pavadinimas	Pripučiamą sūkurinę vonia
<b>RO</b>	Numele produsului	Cadă cu hidromasaj gonflabilă
<b>SL</b>	Ime izdelka	Napihljiva masažna kad
<b>DE</b> Modell   <b>EN</b> Product model   <b>PL</b> Model produktu   <b>CZ</b> Model výrobku   <b>FR</b> Modèle   <b>IT</b> Modello   <b>ES</b> Modelo   <b>HU</b> Modell   <b>DA</b> Model   <b>FI</b> Tuotteen malli   <b>NL</b> Productmodel   <b>NO</b> Produktmodell   <b>SE</b> Produktmodell   <b>PT</b> Modelo do produto   <b>SK</b> Model   <b>BG</b> Модел на продукт   <b>EL</b> Μοντέλο προϊόντος   <b>HR</b> Model proizvoda   <b>LT</b> : Gaminio modelis   <b>RO</b> : Model de produs   <b>SL</b> : Model izdelka		UNI_POOLS_19
<b>DE</b> Hersteller   <b>EN</b> Manufacturer   <b>PL</b> Producent   <b>CZ</b> Výrobce   <b>FR</b> Fabricant   <b>IT</b> Produttore   <b>ES</b> Fabricante   <b>HU</b> Termelő   <b>DA</b> Producent   <b>FI</b> Valmistaja   <b>NL</b> Producent   <b>NO</b> Produsent   <b>SE</b> Tillverkare   <b>PT</b> Fabricante   <b>SK</b> Výrobca   <b>BG</b> Производител   <b>EL</b> Κατασκευαστής   <b>HR</b> Proizvođač   <b>LT</b> Gamintojas   <b>RO</b> Producător   <b>SL</b> Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
<b>DE</b> Anschrift des Herstellers   <b>EN</b> Manufacturer Address   <b>PL</b> Adres producenta   <b>CZ</b> Adresa výrobce   <b>FR</b> Adresse du fabricant   <b>IT</b> Indirizzo del produttore   <b>ES</b> Dirección del fabricante   <b>HU</b> A gyártó címe   <b>DA</b> Producentens adresse   <b>FI</b> Valmistajan osoite   <b>NL</b> Adres producent   <b>NO</b> Produsentens adresse   <b>SE</b> Tillverkarens adress   <b>PT</b> Endereço do fabricante   <b>SK</b> Adresa výrobcu   <b>BG</b> Адрес на производителя   <b>EL</b> : Διεύθυνση κατασκευαστή   <b>HR</b> Adresa proizvođača   <b>LT</b> Gamintojo adresas   <b>RO</b> Adresa producătorului   <b>SL</b> Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra   Poland, EU



Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com) erhältlich.

## 1. Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter
Produktname	Aufblasbarer Whirlpool
Modell	UNI_POOLS_19
Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230/50
Nennleistung [W]	2400
Nennstrom [A]	10,4 (7,9+2,5)
Nennleistung der Heizung [W]	1800
Nennleistung der Massageluftpumpe [W]	30
Nennspannung der Filterpumpe [V]	12
Schutzart IP	IPX5
Schutzklasse	I
Anzahl der Sitzplätze	6
Volumen [l]	841÷ 900
Anzahl der Düsen	130
Maximale Wassertemperatur [°C]	40
Anstiegsgeschwindigkeit der Wassertemperatur [°C/h]	1-2
Abmessungen des Filters (Höhe × innerer/äußerer Durchmesser) [mm]	78x58x100
Innere Abmessungen [m]	∅1,5x1,5 0,65
Abmessungen [m]	1,85x1,85x0,65
Gewicht [kg]	24

## 2. Allgemeine Beschreibung







Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

**VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.**

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten

durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärminderung berücksichtigt.

## 2.1. Legende

Symbol	Beschreibung des Geräts
	Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.
	Das Produkt muss recycelt werden.
	<b>WARNUNG! oder VORSICHT! oder ERINNERUNG!</b> Gilt für die gegebene Situation. (allgemeines Warnzeichen)
	Nicht ins Wasser springen.
	Nicht tauchen.
	Benutzen Sie den Whirlpool immer in Anwesenheit einer anderen Person. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt im Wasser.
	Vor dem Betreten des Whirlpools sollten die Hygienegrundsätze strikt eingehalten werden.
	Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.
	<b>ACHTUNG!</b> Warnung vor Stromschlag!



**HINWEIS! DIE ZEICHNUNGEN IN DIESEM HANDBUCH DIENEN NUR ZUR VERANSCHAULICHUNG UND KÖNNEN IN EINIGEN DETAILS VOM TATSÄCHLICHEN PRODUKT ABWEICHEN.**

## 3. Sicherheit bei der Benutzung



**ACHTUNG! LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN. DIE NICHTBEACHTUNG DER WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN KANN ZU EINEM ELEKTRISCHEN SCHLAG, BRAND UND/ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER SOGAR ZUM TOD FÜHREN.**

Die Begriffe "Gerät" oder "Produkt" werden in den Warnhinweisen und Anweisungen verwendet, um sich darauf zu beziehen: Aufblasbarer Whirlpool

### 3.1. Elektrische Sicherheit

- a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
- b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Elementen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direktem Kontakt mit einer nassen Oberfläche steht oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko einer Beschädigung des Geräts und eines elektrischen Schlags.
- c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- d) Verwenden Sie das Kabel nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie es niemals, um das Gerät zu tragen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e) Wenn die Verwendung des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht vermieden werden kann, sollte ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- f) Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass der Fehlerstromschutzschalter (RCD) funktionstüchtig ist.
- g) Es ist verboten, das Gerät mit einem beschädigten Netzkabel zu verwenden. Verwenden Sie nur ein Original-Netzkabel mit der Fehlerstrom-Schutzeinrichtung.
- h) Stromführende Teile und Stromquellen, mit Ausnahme von Teilen und Quellen von 12 V, müssen sich außerhalb der Reichweite von Personen im Wasser befinden.
- i) Stromführende Teile müssen so geschützt werden, dass sie nicht ins Wasser fallen können.
- j) Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, dürfen keine Verlängerungskabel für den Anschluss des Geräts an die Stromversorgung verwendet werden.
- k) Es ist verboten, die Arbeit mit dem Gerät bei Regen oder Sturm durchzuführen oder wenn die Gefahr eines solchen Ereignisses besteht.
- l) Es ist verboten, elektrische Geräte zu benutzen, während man sich im Wasser befindet oder wenn der Körper des Benutzers nass ist.
- m) Es ist verboten, das Netzkabel zu vergraben oder an Orten zu verlegen, an denen es versehentlich beschädigt werden kann.

### 3.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Achten Sie darauf, dass der Arbeitsplatz ordentlich und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, sich auf

mögliche Ereignisse einzustellen, beobachten Sie das Geschehen und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.

- b) Wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers, wenn Sie Zweifel an der korrekten Bedienung des Geräts haben.
- c) Nur die Servicestelle des Herstellers darf das Gerät reparieren. Führen Sie keine eigenständigen Reparaturen durch!
- d) Bei Brandausbruch ausschließlich Pulver- oder Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>)-Feuerlöscher, die für den Einsatz an stromführenden Geräten geeignet sind, zum Löschen verwenden.
- e) Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsschilder. Wenn die Schilder unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.
- f) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Wird dieses Gerät an Dritte weitergegeben, muss die Anleitung mitgegeben werden.
- g) Verwenden Sie die Arbeit mit dem Gerät nicht in der Nähe von Feuer- und Funkenquellen.
- h) Das Gerät sollte nur von Erwachsenen montiert und demontiert werden



**IMMER BEACHTEN! SCHÜTZEN SIE BEI DER VERWENDUNG DES GERÄTS KINDER UND ANDERE UNBETEILIGTE.**

### 3.3. Eigenschutz

- a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die die Fähigkeit zur Bedienung des Gerätes erheblich beeinträchtigen können
- b) Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- c) Um ein versehentliches Einschalten des Geräts zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Aus-Schalter auf AUS steht, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle anschließen.
- d) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- e) Achtung! Gefahr des Ertrinkens. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt.
- f) Beachten Sie bei der Arbeit mit dem Gerät die Sicherheitsregeln, um Brüche, Erstickung, Ertrinken und andere lebensbedrohliche Situationen zu vermeiden.
- g) Es ist verboten, das Bad nach dem Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten zu benutzen. Ein warmes Bad kann in diesem Fall sogar zur Bewusstlosigkeit führen. Die Benutzung des Bades nach dem Konsum der oben genannten Substanzen erhöht das Risiko

einer Hyperthermie, zu deren Symptomen Schläfrigkeit, Schwindel und ein fehlendes Gefühl von übermäßiger Hitze sowie Ohnmacht gehören.

- h) Wenn Sie sich unwohl, schläfrig oder unwohl fühlen, sollten Sie den Whirlpool sofort verlassen.
- i) Sichern Sie das Produkt gegen den Zugriff von Kindern.
- j) Personen mit Herz- und Gefäßkrankheiten, Bluthochdruck oder niedrigem Blutdruck, Diabetes, Fettleibigkeit und anderen Krankheiten müssen vor der Arbeit mit dem Gerät einen Arzt konsultieren.
- k) Personen mit Hautkrankheiten und Personen, die an Infektionskrankheiten leiden, dürfen das Gerät nicht benutzen.
- l) Während der Schwangerschaft kann der Aufenthalt in heißem Wasser den Fötus schädigen. Sie sollten die einmalige Anwendung des Produkts auf 10 Minuten beschränken.
- m) Erlauben Sie Kindern nicht die Arbeit mit dem Gerät, es sei denn, sie werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- n) Ein längerer Gebrauch des Geräts kann Ihre Gesundheit schädigen.
- o) Benutzen Sie das Gerät nicht bei Ermüdung.
- p) Benutzen Sie das Bad nicht allein. Sorgen Sie für die Anwesenheit einer weiteren Person.

### **3.4. Sichere Verwendung des Geräts**

- a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der EIN/AUS-Schalter nicht richtig funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht mit dem EIN/AUS-Schalter ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
- b) Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr darstellen.
- c) Halten Sie das Gerät in einem guten technischen Zustand. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf allgemeine Schäden und insbesondere auf gerissene Teile oder Elemente sowie auf alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor dem Gebrauch zur Reparatur.
- d) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- e) Um die Funktionsfähigkeit des Geräts zu gewährleisten, entfernen Sie keine werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen und lösen Sie keine Schrauben.
- f) Berühren Sie keine Gelenkteile oder Zubehöerteile, es sei denn, das Gerät ist von der Stromquelle getrennt.

- g) Es ist verboten, das Gerät während der Arbeit zu bewegen, einzustellen oder zu drehen.
- h) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um eine dauerhafte Verkrustung von Schmutz zu vermeiden.
- i) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.
- j) Die Dauer des ununterbrochenen Erhitzens oder Filterns von Wasser sollte 48 Stunden nicht überschreiten.
- k) Aus gesundheitlichen Gründen ist es notwendig, das Wasser im Whirlpool regelmäßig zu reinigen und auszutauschen.
- l) Das Produkt kann glitschig sein, was zu Stürzen führen kann.
- m) Es ist verboten, das Gerät in Betrieb zu nehmen, wenn die Ansaugteile beschädigt sind. Die Ansaugstutzen dürfen nur durch Teile desselben Typs ersetzt werden; es ist verboten, Teile mit anderen Parametern zu verwenden.
- n) Sichern Sie das Gerät nach jedem Gebrauch mit einem Deckel, damit es nicht versehentlich ins Wasser fällt.
- o) Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Deckels. Es ist verboten, einen beschädigten Deckel zu verwenden.
- p) Es ist verboten, das Gerät einzuschalten, wenn die Wahrscheinlichkeit besteht, dass das Wasser gefroren oder stark verschmutzt ist.
- q) **HINWEIS:** Um den Aufheizvorgang zu beschleunigen, ist es zulässig, die Heizung einzuschalten, während sich der Deckel auf dem Gerät befindet. Schalten Sie das Filtersystem und/oder die Luftblasen nicht ein, wenn der Deckel auf dem Gerät ist.
- r) Achten Sie darauf, dass keine Tiere in das Gerät gelangen können.
- s) Das Wasser im Whirlpool sollte während des Bades 40°C nicht überschreiten. Eine Temperatur zwischen 38 und 40°C gilt für einen gesunden Erwachsenen als sicher. Für Kinder und wenn Sie das Gerät länger als 10 Minuten benutzen, stellen Sie die Wassertemperatur auf eine niedrigere Stufe.
- t) Es ist verboten, die Pumpe zu starten, wenn die Wassertemperatur unter dem Mindestwert liegt, da dies zu Schäden an der Pumpe führt.
- u) Das Produkt unterliegt den Vorschriften für die Umzäunung von Schwimmbädern, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden.
- v) Verwenden Sie das Gerät nur in Bereichen, die frei von Hindernissen und scharfen Gegenständen sind.
- w) Es ist verboten, das Gerät in einen anderen Wassertank zu stellen.
- x) Stellen Sie das Produkt nur auf eine Fläche, die dem Gewicht des mit Wasser gefüllten Behälters und dem Gewicht der Benutzer standhält.

- y) Fügen Sie Chemikalien, die Wasser reinigen, niemals Wasser hinzu, sondern immer Chemikalien zu Wasser. Die Zugabe von Wasser zu Chemikalien führt zu deren Zerstäubung und zu starken chemischen Reaktionen.
- z) Das Gerät kann nicht bei einer Temperatur unter 4°C verwendet werden.
- aa) Es wird nicht empfohlen, das Gerät lang anhaltendem Sonnenlicht auszusetzen.
- bb) Es ist verboten, dem Wasser Badesalze, Duftöle, Reinigungsflüssigkeiten usw. beizumischen.
- cc) Gießen Sie kein Wasser über 40°C in das Gerät.
- dd) Es ist verboten, den Pool auf der Bodenoberfläche zu bewegen. Um das Gerät über eine kurze Strecke zu transportieren, trennen Sie es von der Stromversorgung und tragen Sie es dann mit zwei Personen, die die Griffe halten, an die richtige Stelle.
- ee) Ein mit Wasser gefülltes Schwimmbecken darf nicht transportiert werden.



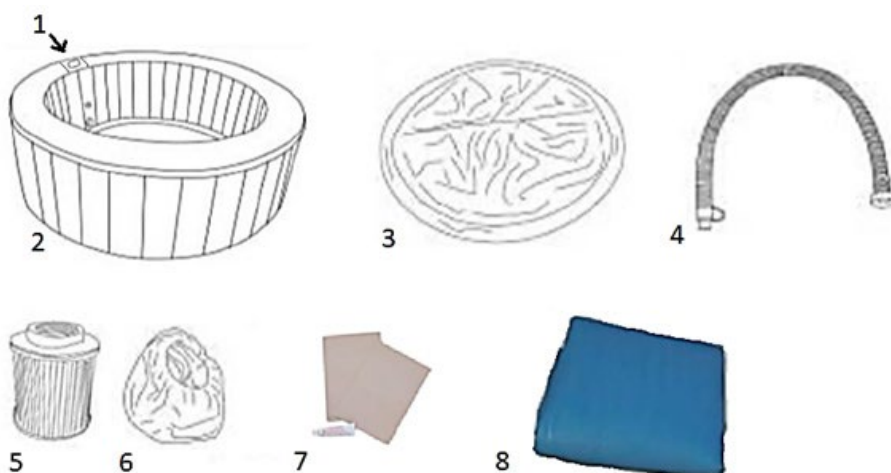
**ACHTUNG! OBWOHL DAS GERÄT SICHER KONSTRUIERT IST UND SCHUTZVORRICHTUNGEN AUFWEIST, INKLUSIVE ZUSÄTZLICHER ELEMENTE ZUM SCHUTZ DES BEDIENENDEN, BESTEHT BEI DER VERWENDUNG DES GERÄTS EIN GERINGES UNFALL- ODER VERLETZUNGSRISIKO. BLEIBEN SIE WACHSAM UND NUTZEN SIE IHREN GESUNDEN MENSCHENVERSTAND, WENN SIE DAS GERÄT BENUTZEN.**

## 4. Nutzungsbedingungen

Das Gerät ist für ein entspannendes Bad im Wasser mit der Möglichkeit der Erwärmung des Wassers und der Massage mit Luftblasen bestimmt. Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt!

**Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.**

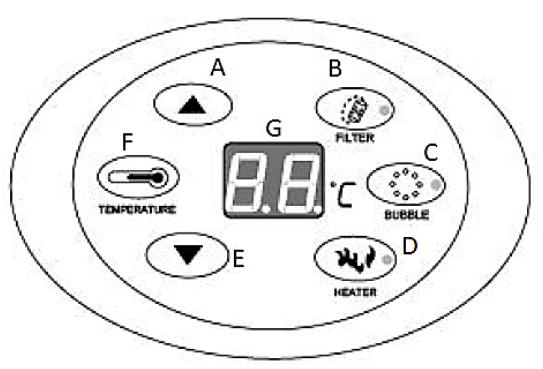
### 4.1. Gerätebeschreibung



1. Schalttafel

2. Schwimmbecken
3. Abdeckung
4. Schlauch
5. Filter
6. Filterdeckel
7. Reparatursatz
8. Pläne

## 4.2. Bedienfeld Beschreibung



- A. Taste zur Temperaturerhöhung
- B. Taste "Filtersystem ein/aus"
- C. Taste Luftblasen ein/aus
- D. Taste Heizwasser Ein/Aus
- E. Taste für Temperatursenkung
- F. Eingabetaste für die Temperatureinstellungen
- G. Anzeige

### Nur zu Informationszwecken:

Die Umgebungstemperatur und die anfängliche Wassertemperatur sind die Faktoren für die Heizdauer. Die aktuelle Wassertemperatur wird angezeigt, nachdem das Filtersystem mindestens eine Minute lang gelaufen ist.

Nehmen Sie das Gerät und alle seine Komponenten auseinander und reinigen Sie sie vor dem ersten Gebrauch.

Umgebungstemperatur	Wassertemperatur	Eingestellte Temperatur	Heizdauer
50°F (10°C)	10°C (50°F)	104°F (40°C)	23h

59°F (15°C)	15°C (59°F)	104°F (40°C)	18h
68°F (20°C)	20°C (68°F)	104°F (40°C)	14h
77°F (25°C)	25°F (25°C)	104°F (40°C)	11h
86°F (30°C)	30°C (86°F)	104°F (40°C)	8h

### 4.3. Vorbereitungen für den Gebrauch

#### 4.3.1. Standort des Geräts

Die Umgebungstemperatur darf nicht höher als 40°C sein und die relative Luftfeuchtigkeit sollte weniger als 85% betragen. Halten Sie das Gerät von heißen Oberflächen fern. Betreiben Sie das Gerät auf ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Flächen außerhalb der Reichweite von Kindern und Menschen mit geistigen Behinderungen. Die Oberfläche sollte frei von Schmutz und scharfen Kanten sein und das Gewicht des mit Wasser gefüllten Geräts und der Benutzer tragen können. Der Bereich um das Gerät sollte über eine Drainage verfügen, damit verschüttetes Wasser leicht abfließen kann. Die Oberfläche um das Gerät sollte rutschfest sein.

Stellen Sie das Gerät immer auf eine ordnungsgemäß aufgeklappte Plane.

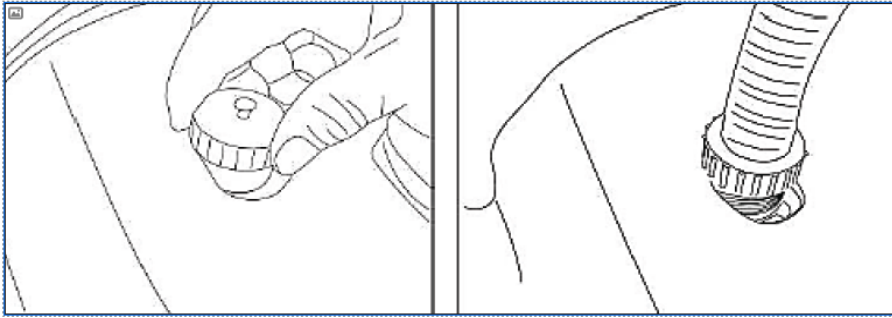
Wenn das Gerät in einem Gebäude aufgestellt wird, sollten zusätzliche Anforderungen erfüllt werden, z. B:

- keine Gefährdung durch erhöhte Luftfeuchtigkeit im Raum,
- für ausreichende Belüftung sorgen,
- der Boden muss dem Gewicht des Geräts mit Wasser und Benutzern standhalten,
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät in oberen Stockwerken zu installieren, da die Gefahr besteht, dass die darunter liegenden Räume mit Wasser geflutet werden,
- die Ableitung des Wassers in die Kanalisation muss gewährleistet sein,
- es ist verboten, das Gerät auf Teppiche oder andere feuchtigkeitsempfindliche Materialien zu stellen.

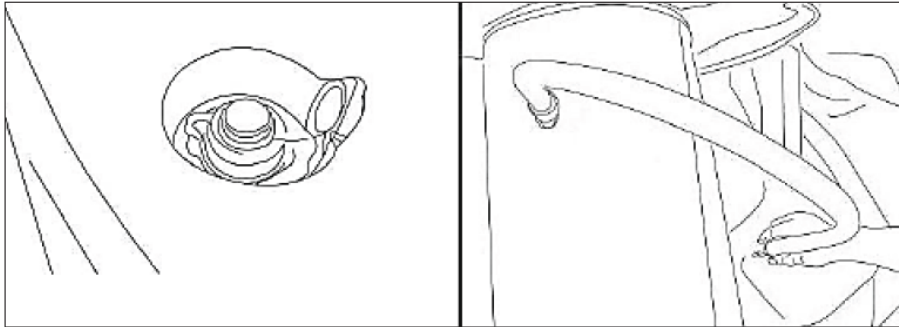
Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben entsprechen!

### 4.4. Zusammenbau des Geräts

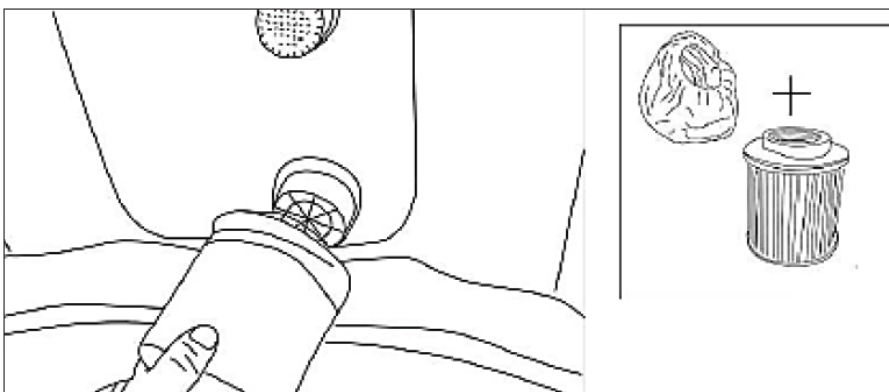
- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung. Breiten Sie es aus und vergewissern Sie sich, dass das Becken und die Abdeckung richtig herum liegen.
- Öffnen Sie den Luftauslass des Schwimmbeckens und schrauben Sie eines der Schlauchenden an.



- Öffnen Sie das Luftventil und schließen Sie das andere Ende des Schlauches an das Ventil an.



- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste für die Luftblase auf der Schalttafel. Warten Sie, bis das Schwimmbecken aufgeblasen ist, und achten Sie darauf, dass die maximale Luftfüllung nicht überschritten wird.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Blasen-Taste, um den Füllvorgang zu beenden.
- Schrauben Sie den Schlauch vom Auslass und vom Luftventil ab, schließen Sie den Einlass und schließen Sie das Ventil.
- Schrauben Sie den Filter durch Drehen im Uhrzeigersinn an die Beckenwand.



- Füllen Sie das Becken bis zu einem Punkt zwischen dem maximalen und dem minimalen Füllstand mit Wasser.
- Decken Sie den Whirlpool mit einer Abdeckung ab.

**Hinweis:** Wenn Sie das mit Wasser gefüllte Becken aufpumpen möchten, schalten Sie die Düsen für 2-3 Minuten ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste für die Luftblasen drücken, und entfernen Sie den Luftfilter, und folgen Sie dann den oben beschriebenen Schritten



**ACHTUNG: NACH DEM ERSTEN AUFPUMPEN IST ES NORMAL, DASS SICH DAS MATERIAL DEHNT. EIN ERNEUTES AUFPUMPEN IST ERFORDERLICH, UM DEN RICHTIGEN DRUCK ZU ERHALTEN.**

## 4.5. Verwendung des Geräts

### 4.5.1. Einschalten des Geräts

Das Gerät ist mit einem Netzkabel mit Fehlerstromschutzschalter ausgestattet. Der Schutzschalter sollte regelmäßig getestet werden. Setzen Sie zu diesem Zweck den Schalter zurück, indem Sie die Reset-Taste drücken. Starten Sie eine der Spa-Funktionen, z. B. Luftblasen, und drücken Sie dann die TEST-Taste. Der Schalter sollte die Stromzufuhr des Geräts unterbrechen. Drücken Sie erneut die RESET-Taste, um in den normalen Betriebsmodus zurückzukehren.

**Hinweis:** Wenn der Schalter nach dem Drücken der TEST-Taste die Stromzufuhr des Geräts nicht unterbricht, stellen Sie die Benutzung des Whirlpools sofort ein und wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.

### 4.5.2. Funktion der Wasserfilterung

Drücken Sie die Taste Filtration On/Off. Das Gerät beginnt zu filtern, die Diode auf der Taste leuchtet.

Durch erneutes Drücken der Taste Filtration On/Off wird der Filtervorgang abgeschaltet, die LED auf der Taste erlischt.

Wenn die Laufzeit der Filterpumpe 168 Stunden überschreitet, erscheint "FC" auf dem Display und ein Signal wird angezeigt. Dies ist eine Information darüber, dass der Filter ausgetauscht oder gereinigt werden muss. Die LED auf der Filtertaste leuchtet, aber die Filterung selbst wird ausgeschaltet. Auch andere Gerätesysteme funktionieren nicht mehr. Um die Meldung auszuschalten, drücken Sie die Taste Filtration On/Off, die aktuelle Wassertemperatur wird auf dem Display angezeigt. Um das Filtersystem wieder in Betrieb zu nehmen, tauschen Sie den Filter aus oder reinigen Sie ihn.

### 4.5.3. Massagefunktion mit Luftblasen

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste für die Luftblasen. Das Gerät beginnt, Luft in das Wasser vor den Düsen zu sprühen, die Diode leuchtet auf der Taste.

Aktivieren Sie die Funktion nicht, wenn eine Abdeckung auf dem Schwimmbecken angebracht ist.

Durch erneutes Drücken der Taste Luftblasen Ein/Aus wird der Luftblasenausstoß ausgeschaltet, die Diode auf der Taste erlischt.

Das Düsensystem schaltet sich nach 20 Minuten automatisch ab. Um die Funktion erneut zu starten, warten Sie 10 Minuten.

In den ersten 15 Minuten kann die Funktion ohne Unterbrechung aus- und eingeschaltet werden.

Nach Ablauf der 15 Minuten nach dem Ausschalten der Luftblasenfunktion müssen Sie 10 Minuten warten, bevor Sie sie wieder einschalten.

#### 4.5.4. Wasserheizfunktion

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Wasser zu erhitzen. Das Gerät beginnt, das Wasser zu erhitzen, die Diode leuchtet auf der Taste. Die Diode auf der Ein/Aus-Taste für die Filterung leuchtet ebenfalls auf. Das Gerät beginnt auch mit der Filterung des Wassers.

Nach Erreichen der eingestellten Wassertemperatur (Temperatureinstellung wird im folgenden Punkt beschrieben) + 1°C wird die Heizung automatisch abgeschaltet, die Filterung funktioniert jedoch weiter. Die Kontrolldioden für Heizung und Filterung leuchten konstant, auch nachdem die eingestellte Wassertemperatur erreicht wurde.

Fällt die Wassertemperatur um 2°C unter den eingestellten Wert, schaltet sich die Heizung wieder ein (der Filter läuft weiter).

Während des Erwärmungsvorgangs schaltet ein erneutes Drücken der Erwärmungstaste die Erwärmungsfunktion und ihre Kontrolldiode aus, die Filterung läuft jedoch noch 2 Minuten lang weiter, und während dieser Zeit leuchtet die Kontrolldiode für die Filterung in Impulsen auf.

#### 4.5.5. Einstellung der Wassertemperatur

- Drücken Sie die Eingabetaste, um die Temperatur einzustellen, die Anzeige blinkt.
- Verwenden Sie die Tasten, um den Temperaturwert zu erhöhen oder zu verringern, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die Eingabetaste erneut, um die Temperatur einzustellen und den eingegebenen Wert zu bestätigen.



1. Der Prozess der Wassererwärmung hängt von der anfänglichen Wassertemperatur und den äußeren Bedingungen ab und dauert etwa 12-24 Stunden. Bei einer Wassertemperatur von 15°C (Leitungswasser) dauert die Aufheizzeit unter idealen Bedingungen 15 Stunden, um die Wassertemperatur auf 30°C zu erhöhen.

2. Die Heizung dient hauptsächlich zur Aufrechterhaltung der Wassertemperatur. Wir empfehlen, den Whirlpool mit warmem Wasser zu füllen.

3. Die Ware mit deutlichen Gebrauchsspuren, Wasser- oder Schmutzrückständen wird nicht zurückgenommen.

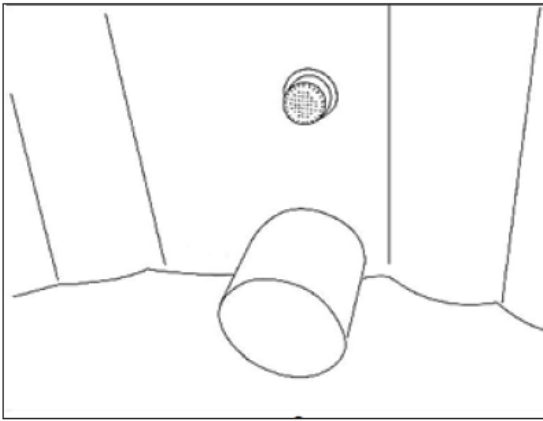
#### 4.5.6. Das Wasser sauber halten

- Um das Gerät in gutem Zustand zu halten und sich und andere Benutzer nicht gesundheitlichen Problemen auszusetzen, sollten Sie das Wasser im Pool regelmäßig reinigen.
- Das Wasser sollte in regelmäßigen Abständen mit Chemikalien gereinigt oder durch frisches Wasser ersetzt werden. Es ist verboten, Chemikalien mit Calciumionen zu verwenden.

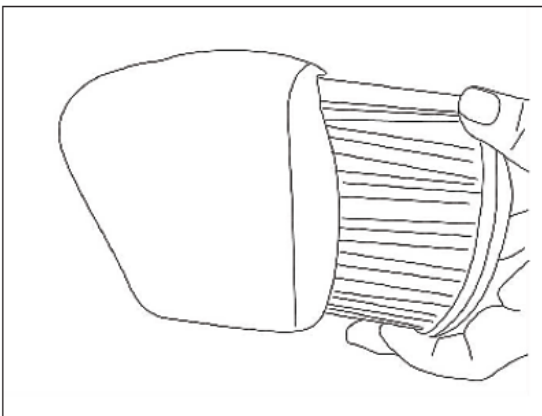
- Beachten Sie bei der Verwendung von Chemikalien die Empfehlungen und Gebrauchsanweisungen des Herstellers und erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden über die zulässige Verwendung dieser Produkte.
- Ersetzen und reinigen Sie den Filter regelmäßig. Es wird empfohlen, den Filter nach jeweils 72-120 Stunden Gebrauch zu reinigen. Der Filter sollte je nach Nutzungsintensität einmal im Monat ausgetauscht werden.
- Der pH-Wert des Wassers sollte zwischen 7,2 und 7,8, die Gesamthärte zwischen 80 und 120 ppm und das freie Chlor zwischen 3 und 5 ppm liegen. Es wird empfohlen, den Wasserzustand mit speziellen Tests zu überprüfen. Die Tests sollten in Übereinstimmung mit den Empfehlungen und Anweisungen des Herstellers verwendet werden.

#### 4.5.7. Reinigung des Filters

- Trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr
- Schrauben Sie den Filter von der Beckenwand ab.



- Entfernen Sie die Filterabdeckung.



- Spülen Sie den Filter mit Wasser, z. B. aus einem Gartenschlauch, und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein. Wenn der Filter verfärbt ist oder Schmutz aufweist, der sich nicht mehr entfernen lässt, ersetzen Sie ihn durch einen neuen.
- Setzen Sie den Deckel auf den Filter.

- Schrauben Sie den Filter an der Beckenwand fest.

#### 4.5.8. Ablassen des Wassers

- Trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr.
- Vergewissern Sie sich, dass das Loch im Boden auf der Innenseite des Schwimmbeckens geschlossen ist.
- Öffnen Sie den Wasserauslass an der Außenseite des Beckens. Schließen Sie das eine Ende des Schlauches an.
- Öffnen Sie den Lochstopfen auf der Innenseite des Beckens, das Wasser fließt durch den Schlauch ab.
- Nachdem das gesamte Wasser abgelassen wurde, aktivieren Sie die Funktion zum Ablassen der Luftblasen für etwa 2-3 Minuten, um das Wasser aus den Schläuchen im Gerät zu entfernen.
- Wenn Sie fertig sind, ziehen Sie den Schlauch ab und verschließen Sie die Löcher mit den Stopfen.

#### 4.5.9. Lagerung

- Lassen Sie das Beckenwasser vollständig ab. Entfernen Sie den Filter.
- Trocknen Sie das Becken nach dem Ablassen des Wassers mit einem trockenen Tuch ab und lassen Sie es 24 Stunden lang trocknen, bis es vollständig trocken ist.
- Lassen Sie die Luft aus dem Becken ab, indem Sie den Auslass und das Luftventil öffnen, und falten Sie es dann in den Karton.

#### 4.5.10. Verwendung des Reparatursets

- Wenn das Produkt reißt oder bricht, verwenden Sie das mitgelieferte Reparaturset.
- Reinigen und trocknen Sie die beschädigte Stelle. Schneiden Sie den Flicker aus.
- Tragen Sie den Klebstoff auf den Flicker auf und befestigen Sie ihn dann vorsichtig an der beschädigten Stelle.
- Glätten Sie die Oberfläche, um Luftblasen zu entfernen.

### 4.6. Reinigung und Wartung

- a) Vor jeder Reinigung, Einstellung, Auswechslung von Zubehör und wenn das Gerät nicht benutzt wird, muss der Netzstecker gezogen werden.
- b) Verwenden Sie zur Reinigung jeder Oberfläche Reinigungsmittel ohne ätzende Substanzen.
- c) An den Wänden des Schwimmbeckens können sich Verunreinigungen ablagern. Verwenden Sie für die Reinigung eine milde Seife und Wasser.
- d) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile getrocknet werden, bevor es wieder verwendet wird.

- e) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, der frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung ist.
- f) Das Gerät muss regelmäßig auf seine technische Funktionsfähigkeit und eventuelle Schäden überprüft werden.
- g) Für die Reinigung muss ein weiches Tuch verwendet werden.

## 4.6.1. Fehlerbehebung

<b>Fehler</b>	<b>Ursache</b>	<b>Abhilfe</b>
Das Display reagiert nicht / schaltet sich nicht ein	Der Sicherheitsschalter ist ausgeschaltet	Führen Sie einen Reset durch
	Die Wassertemperatur liegt über 47°C (116.6°F)	Warten Sie, bis die Wassertemperatur unter 40°C (104°F) gesunken ist, und drücken Sie die "manuelle Reset-Taste".
Luftdüsenystem funktioniert nicht	Überhitzung des Motors des Luftgebläses	Warten Sie, bis sich der Motor abgekühlt hat, und drücken Sie dann die Sprudeltaste, um die Funktion zu aktivieren
	Problem mit dem Filter/den Luft- und Massagedüsen/der Heizeinheit	Trennen Sie die Stromversorgung und warten Sie 10 Minuten, bevor Sie die Stromversorgung wieder einschalten
Das Massagedüsenystem funktioniert nicht	Überhitzung des Massagestrahlmotors	Warten Sie, bis sich der Motor abgekühlt hat, und drücken Sie dann die JET-Taste, um die Funktion zu aktivieren
	Problem mit dem Filter/der Luft und den Massagedüsen/der Heizeinheit	Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und warten Sie 10 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten
Heizung funktioniert nicht	Temperatur zu niedrig eingestellt	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein 68°F-104°F (20-40°C)
	Wassertemperatur innerhalb der Sensortoleranz $\pm 35.6^\circ\text{F}$ ( $2^\circ\text{C}$ )	Die Heizung schaltet sich automatisch wieder ein, sobald die Temperatur um $2^\circ\text{C}$ ( $35,6^\circ\text{F}$ ) unter den eingestellten Wert fällt
	Whirlpool ist nicht abgedeckt	Bringen Sie die Abdeckung an
	Die Filterpatrone ist verschmutzt	Tauschen Sie die Filterpatrone aus
	Der Wasserstand ist zu niedrig	Wasser nachfüllen
	Problem mit dem Filter/den Luft- und Massagedüsen/der Heizeinheit	Stromzufuhr unterbrechen und 10 Minuten warten, bevor Sie den Strom wieder einschalten
	Schmutzablagerungen im Inneren des Motorblocks (Schmutz im Heizungsrohr, verstopfte Pumpe, verstopfte Filterpatronen)	Filterpatrone herausnehmen und den Motorblock mit einem Wasserschlauch spülen; Schmutz am Filteranschluss mit einem Stoffbeutel auffangen
Filtersystem funktioniert nicht	Die Filterpatrone ist verschmutzt	Filterpatrone auswechseln
	Wasserstand zu niedrig	Wasser nachfüllen
	Problem mit dem Filter/den	Trennen Sie das Gerät von der

	Luft- und Massagedüsen/der Heizeinheit	Stromversorgung und warten Sie 10 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten wieder einschalten
--	---	---

<b>Fehler</b>	<b>Ursache</b>	<b>Abhilfe</b>
Filterpumpe läuft zu laut	Die Filterpatrone ist verschmutzt	Tauschen Sie die Filterpatrone aus
	Wasserstand zu niedrig	Wasser nachfüllen
	Verschmutzter Deckel (an der Filterpatrone)	Reinigen Sie die Abdeckung
Problem mit dem Filter/den Luft- und Massagedüsen/der Heizeinheit	Spannung zu niedrig oder falsche Frequenz	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker
	Störung der Filter-/Luft- und Massagedüsen/Heizeinheit	Trennen Sie die Stromzufuhr und warten Sie 10 Minuten, bevor Sie den Strom wieder einschalten
Die Wanne hat eine seltsame Form	Zusätzlicher Luftdruck aufgrund von starker Sonneneinstrahlung	Prüfen Sie den Luftdruck (mit Barometer; Zeiger sollte im grünen Bereich sein) und lassen Sie ggf. Luft ab
Das SPA verliert Luftdruck	Die Luftventilkappe ist zu locker	Decken Sie das Luftventil mit Seifenwasser ab, um es auf Undichtigkeiten zu überprüfen. Wenn es undicht ist, verwenden Sie den mitgelieferten Schraubenschlüssel, um das Luftventil zu befestigen: 1. Lassen Sie die Luft aus dem Whirlpool ab. 2. Halten Sie die Rückseite des Luftventils an der Innenwand des Whirlpools und drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn.
	Riss (Naht) oder punktuelle Beschädigung	Führen Sie einen Test durch, um die betroffene Stelle zu lokalisieren
	Die Umgebungstemperatur sinkt drastisch	Es ist normal, dass die Luft in einer Umgebung mit niedrigen Temperaturen schrumpft. Füllen Sie mehr Luft in den Whirlpool
Das SPA verliert Wasser	Der Verschlussstopfen des Wasserabflusses an der Unterseite des Whirlpools ist lose	Drücken Sie den Abflusstopfen fest zu
	Der Whirlpool ist zerrissen oder durchlöchert	Verwenden Sie den mitgelieferten Flicker: Sprühen Sie flüssige Seife und Wasser auf die Nähte, um das Leck zu lokalisieren. Wenn Sie das Leck gefunden haben, reinigen und trocknen Sie es und bringen Sie den mitgelieferten Flicker an
Das Wasser ist nicht sauber	Unzureichende Filterzeit	Erhöhen Sie die Filterzeit
	Die Filterpatrone ist verschmutzt	Ersetzen Sie die Filterpatrone
	Schlechte oder unzureichende	Befolgen Sie die Anweisungen

	Wasseraufbereitung	des Chemikalienherstellers
--	--------------------	----------------------------

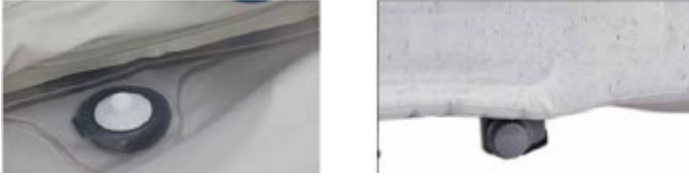
Wenn Sie weiterhin Probleme haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

#### 4.6.2. Fehlermeldungen

Fehlercode	Ursache	Abhilfe
SL	Die Wassertemperatur beträgt 41°F (5°C) oder weniger	Warten Sie, bis die Wassertemperatur über 5°C (41°F) liegt, oder fügen Sie eine bestimmte Menge heißes Wasser hinzu, um die Wassertemperatur zu erhöhen, bevor Sie die Heizung starten.
SH	Fehlfunktion der Platine oder des Temperaturfühlers. Heizungsrohr überhitzt	Führen Sie einen Reset durch. Warten Sie nach dem Ziehen des Netzsteckers 30 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen. Tauschen Sie das Display und/oder den Motor aus.
HL	Fehlfunktion der Filterpumpe	Prüfen Sie den Wasserstand
FC (mit akustischer Warnung)	Filtration und Heizung sind seit 168 Stunden in Betrieb. Vor dem Auswechseln der Filterpatrone ist weder die Filterpumpe noch die Heizung betriebsbereit.	Tauschen Sie die Filterpatrone aus und drücken Sie die Taste HEATER, um die Filtration und die Heizung wieder zu starten
OC	Fehlfunktion des Temperaturfühlers	Ersetzen Sie den Temperaturkontrollfühler
FP	Falscher Betrieb im FP-Modus	Drücken Sie die Taste "Temperatur" und dann die Taste "Auf". Auf der Anzeige erscheint 68°F (20°C), dann kehrt der Whirlpool in den Normalzustand zurück.

### 4.6.3. Tipps

Auslaufendes Wasser:



Bei der Installation des Whirlpools müssen sowohl der Wasserstopfen als auch die Abflussabdeckung fest angezogen werden. Ausströmende Luft:



Sowohl der graue als auch der schwarze Teil des Rückschlagventils müssen fest angezogen werden.

Über die Heizung:



Jedes Mal, wenn der Whirlpool nach einer Abschaltung wieder benutzt wird, muss die Temperatur neu eingestellt werden, da der Whirlpool sonst nur auf 100 °F aufgeheizt werden kann, die Whirlpoolabdeckung muss während des Aufheizens abgedeckt und die Sperrtaste gedrückt werden. Wenn Sie den Whirlpool mit einer Bodenmatte auslegen, wird die Heiz- und Isolierwirkung verbessert.



1. Bei der Verwendung von BUBBLE im Schwimmbecken ist es normal, dass die Temperatur schnell abfällt, da die Wärmeabgabe bei Verwendung von BUBBLE schneller erfolgt.
2. Wenn BUBBLE 20 Minuten lang in Betrieb ist, wird der Luftstrom zum Schutz des Motors für 10 Minuten unterbrochen. Wenn Sie BUBBLE gewaltsam benutzen, können Sie ihn vor der Benutzung ausschalten und neu starten.

Bei längerem Gebrauch kommt es zu einer leichten Ausdehnung des SPA, was ein normales Phänomen ist und wie ein Luftaustritt aussieht. Es genügt, den Schlauch neu zu starten, um ihn

aufzublasen. Es ist ein normales Phänomen, dass während des Aufblasens Blasen aus dem Luftloch im Pool austreten.

Wenn sich kein Wasser im Becken befindet, können die Filterung und die Heizung nicht eingeschaltet werden. Wenn sich kein Wasser im Becken befindet, kann ein längerer Betrieb der Filterung zu abnormalen Geräuschen und zum Blockieren der Filterpumpe führen. Vor der Benutzung muss Wasser eingefüllt werden.



Nach der Benutzung des Whirlpools können Sie einen Verband verwenden, um das Becken schnell zu verstauen und so seine Größe zu verringern und Platz zu sparen.



#### 4.6.4. Wichtige Informationen zu Problemen

##### Luftverlust

Aufblasbare Whirlpools können bauartbedingt nach einiger Zeit Luft verlieren, insbesondere wenn sie kalten Temperaturen ausgesetzt sind. Dies ist ein normales Phänomen und bedeutet nicht, dass der Whirlpool eine defekte Stelle hat, an der Luft entweicht.

##### Schritt 1

Überprüfen Sie den festen Sitz der Schraubverbindung des Luftventils (schwarz/grau). Dieses Ventil hat eine Doppelfunktion, d.h. Aufblasen und Ablassen von Luft.



Hinweis: Nach dem Aufblasen des SPA ist es möglich, dass sich die untere Verschraubung während des Aufblasvorgangs gelöst hat. Nach dem Aufblasen ist daher folgendes zu tun, um ein Entweichen der Luft zu verhindern:

Lufteinlass (schwarz): Schrauben Sie die Schraubkappe wieder handfest an.

Luftauslass (grau): Den unteren Teil der Verschraubung handfest anziehen.

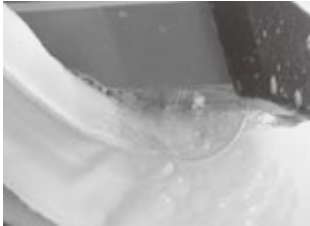
##### Schritt 2

Wenn nach Schritt 1 weiterhin Luft austritt, führen Sie den folgenden Test durch, um die betroffene Stelle zu lokalisieren:

Sprühen Sie Seifenwasser auf den PVC-Körper des Whirlpools.



An der undichten Stelle werden sich Blasen bilden



1. Der Whirlpool wurde am Einsatzort nicht aufgepumpt. Nach dem Aufpumpen wurde der Whirlpool an den Einsatzort gebracht, wodurch der PVC-Körper beschädigt wurde.
2. Die Oberfläche ist nicht eben und stabil.
3. Das SPA wurde zu stark aufgeblasen.

Blasen Sie das SPA nur so weit auf, dass sich der obere Rand noch ca. 1,57-1,97 cm mit der Handfläche eindrücken lässt.

Die Luft im Inneren dehnt sich in der Sonne weiter aus, was zu einer Beschädigung des PVC-Stoffes führen kann, wenn das SPA zu stark aufgeblasen wird.

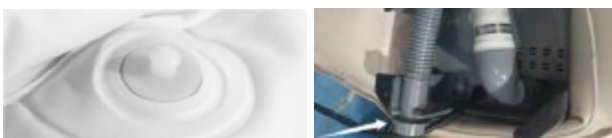
Wenn der Whirlpool mit zu viel Luft gefüllt ist, kann dies sowohl zu einer Verformung als auch zu einer Überdehnung der PVC-Hülle führen.

Die Überdehnung der PVC-Schale ist die Hauptursache für irreparable Risse an den Schweißnähten.

#### B. Verlust von Wasser

Vor dem Befüllen des SPAs mit Wasser sollten die Wasserauslässe innerhalb/außerhalb des SPAs nochmals auf ihre Dichtigkeit überprüft werden.

1. Im SPA: Überprüfen Sie beide Anschlüsse der Filterpatrone und des Wasserauslasses und ziehen Sie die Anschlüsse gegebenenfalls mit dem mitgelieferten Werkzeug fest.
2. Außerhalb des Whirlpools: Überprüfen Sie den Schraubverschluss, um sicherzustellen, dass der Dichtungsring richtig eingesetzt ist und dass er handfest angezogen ist.



## Filteranlage

### Pumpgeräusch

Das Gesamtgeräusch beträgt weniger als 85 dB. Ein zunehmender Geräuschpegel der Pumpe ist in der Regel auf einen unzureichenden Wasserdurchfluss oder auf ein Problem mit der Pumpe selbst zurückzuführen. Gehen Sie wie folgt vor, um das Geräuschproblem zu ermitteln und zu beheben.

- Prüfen Sie den Wasserstand und füllen Sie ggf. Wasser nach (prüfen Sie den Mindest-/Maximalstand).
- Schrauben Sie die Filterpatrone ab und prüfen Sie das Pumpengeräusch (ohne Filterpatrone)
- Nach 15-20 Minuten eine neue oder gereinigte Filterpatrone aufschrauben

### Keine Filterung

Wenn der Eindruck besteht, dass die Filterung nicht richtig oder gar nicht funktioniert, ist wie folgt vorzugehen:

- Prüfen Sie anhand der Kontrollleuchte der Schalttafel, ob die Filterung eingeschaltet ist
- Prüfen Sie die Filterpatrone auf Verschmutzung. Falls verschmutzt, reinigen oder ersetzen Sie die Filterpatrone
- Prüfen Sie den Wasserdurchfluss. Dazu schrauben Sie die Filterpatrone ab und fühlen mit der Hand:
  1. fühlen, ob die Filterpumpe am Wassereinlass Wasser ansaugt.
  2. Fühlen Sie, ob Wasser aus dem Wasserausgang kommt

Wenn kein Wasser fließt, kann es an der Filterpumpe liegen, reinigen Sie den Filter und tauschen Sie die Filterpumpe aus.

## Heizungsanlage

Probleme mit der Heizung sind im Allgemeinen:

Unzureichender Wasserdurchfluss aufgrund eines niedrigen Wasserstands oder einer verschmutzten Filterpatrone.

Wenn nicht genügend Wasser durch den Erhitzer fließt, kann der Temperatursensor die aktuelle Wassertemperatur nicht bestimmen und das Wasser kann nicht richtig erhitzt werden.

Wie kann man feststellen, ob der Wasserdurchfluss ausreichend ist?

Ein geringer Wasserdurchfluss führt dazu, dass die Wassertemperatur schnell ansteigt, aber die tatsächliche Temperatur steigt nicht an.

Maßnahmen:

- Prüfen Sie den Wasserstand und füllen Sie ggf. Wasser nach (beachten Sie die Min./Max.)
  - Filterpatrone herausschrauben und durch eine neue oder gereinigte ersetzen
2. Falsche oder unvollständige Programmierung der gewünschten Wassertemperatur

Programmierung der gewünschten Temperatur:

1. Stellen Sie sicher, dass die Heizungsanlage (HEATER) eingeschaltet ist.
2. Drücken Sie die Taste TEMPERATURE (die Ziffern auf der Schalttafel blinken nun kontinuierlich)
3. Wählen Sie mit den Pfeiltasten TEMP UP / TEMP DOWN die gewünschte Wassertemperatur.
4. Wenn die gewünschte Temperatur auf der Schalttafel angezeigt wird, drücken Sie erneut die Taste TEMPERATURE. Die Temperatur ist nun eingestellt und programmiert.
5. Drücken Sie die Taste HEATER, um das Heizsystem zu starten. Auf dem Display leuchtet nun eine rote LED neben HEATER und FILTER auf: Das System startet nun automatisch mit der Wasserzirkulation.
6. Wenn die voreingestellte Temperatur erreicht ist, schaltet sich das Heizelement aus, während die rote LED für die Heizung (HEATER) weiterhin leuchtet. Die Filterpumpe schaltet sich nicht automatisch ab. Sinkt die Wassertemperatur unter die voreingestellte Temperatur, beginnt das Heizsystem wieder zu arbeiten. Wenn das Heizsystem nicht automatisch wieder anlaufen soll, müssen sowohl das Heizsystem als auch die Filterpumpe durch Drücken der Tasten HEATER und FILTER ausgeschaltet werden.

Hinweis: Der integrierte Temperatursensor arbeitet mit einer Genauigkeit von +/- 35,6°F(2°C). Je nach eingestellter Wassertemperatur kann es daher vorkommen, dass sich die Heizung/Pumpe nicht sofort, sondern verzögert einschaltet. Dies ist keine Fehlfunktion.

Hinweis: Bei kaltem Wetter dauert es zwischen 12 und 24 Stunden, bis das Wasser auf die gewünschte Temperatur aufgeheizt ist. Die Umgebungstemperatur und die Temperatur des Leitungswassers beeinflussen, wie lange es dauert, bis sich das Wasser erwärmt. Die Wassertemperatur sinkt jedes Mal, wenn die Heizung des SPA ausgeschaltet wird. Warten Sie, bis sich das Wasser aufgeheizt hat, bevor Sie den Whirlpool wieder benutzen.

3. Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig

Wenn die Umgebungstemperatur unter 10°C (50°F) liegt, arbeitet die Heizung langsamer als normal.

Hinweis: Es ist ratsam, das SPA bei niedrigen Umgebungstemperaturen in geschlossenen Räumen zu benutzen.

4. Winterbetrieb

Alle SPA-Funktionen sind bei einer Umgebungstemperatur unter 0°C (32°F) blockiert. Der Betrieb des Heizsystems oder anderer Funktionen bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt kann zu irreversiblen Schäden an den Wasserleitungen und den elektrischen Komponenten im Inneren des Motorblocks führen.

#### **Leckage aufgrund eines Risses/Lochs**

Zur Reparatur kleinerer Risse oder Lecks an der Innen- oder Außenseite Ihres Whirlpools finden Sie im Lieferumfang ein Reparaturset.

Dieses besteht aus einem weißen Flicker für die Innenseite Ihres Whirlpools und einem Flicker in der entsprechenden Farbe für die Außenseite.

Für die Reparatur der beschädigten Stelle empfehlen wir Ihnen die Verwendung eines 2-Komponenten-Klebers, der nicht im Lieferumfang enthalten ist.

Nachdem Sie die undichte Stelle gemäß A. LUFTLECKAGE repariert haben und einen geeigneten Klebstoff zur Verfügung haben, gehen Sie wie folgt vor:

1. Entfernen Sie das Wasser aus dem Whirlpool.
2. Lassen Sie die Luft aus dem Whirlpool ab.
3. Passen Sie den Flicker an die beschädigte Stelle an, indem Sie den Flicker in alle Richtungen ca. 1,18-1,57 Zoll über die beschädigte Stelle hinausragen lassen, und schneiden Sie ihn entsprechend zu.
4. Legen Sie das Pflaster auf die beschädigte Stelle und markieren Sie alle 4 Ecken oder eine kreisförmige Form des Pflasters auf dem Whirlpool.
5. Stellen Sie sicher, dass die zu flickende Stelle frei von Schmutz und Feuchtigkeit ist.
6. Bringen Sie außerhalb des markierten Bereichs Klebeband oder Isolierband an, um den Klebstoff auf die Stelle zu konzentrieren, an der der Flicker angebracht werden soll. Achten Sie darauf, dass der zu flickende Bereich 0,12 bis 0,2 Zoll größer ist als die beschädigte Stelle.
7. Tragen Sie nun den Klebstoff gemäß den Anweisungen des Herstellers auf.
8. Bringen Sie den Flicker an.
9. Lassen Sie den Kleber gemäß den Anweisungen des Herstellers trocknen.
10. Pumpen Sie den Whirlpool gemäß den Installationsanweisungen auf.
11. Beobachten Sie den Flicker über einen Zeitraum von 30 Minuten, um festzustellen, ob das Leck repariert wurde.
12. Wenn keine Luft mehr austritt, fahren Sie gemäß den Installationsanweisungen fort.

### **Verformung**

Vergewissern Sie sich, dass Sie den Whirlpool ordnungsgemäß gemäß den Anweisungen installieren.

Im Freien installierte Whirlpools können sich durch die teilweise oder vollständige Sonneneinstrahlung aufblähen und irreversible Verformungen verursachen. Achten Sie darauf, dass der Whirlpool im Außenbereich nicht der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.



This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Inflatable Hot Tub
Model	UNI_POOLS_19
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	230/50
Rated power [W]	2400
Rated Current [A]	10,4 (7,9+2,5)
Rated heating power [W]	1800
Rated power of the massage air pump [W]	30
Rated voltage of the filter pump [V]	12
Protection rating IP	IPX5
Protection class	I
Number of seats	6
Capacity [l]	841÷ 900
Number of nozzles	130
Maximum water temperature [°C]	40
Water temperature rise rate [°C/h]	1-2
Filter dimensions (height × inner/outer diameter) [mm]	78x58x100
Internal dimensions [m]	Ø1,5x1,5 0,65
Dimensions [m]	1,85x1,85x0,65
Weight [kg]	24

## 2. General description











The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

**DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.**

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated

with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

## 2.1. Legend

Icon	Description
	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	<b>WARNING!</b> or <b>CAUTION!</b> or <b>REMEMBER!</b> Applicable to the given situation. (general warning sign)
	No jumping into the water.
	No diving.
	Always use the spa in the presence of another person. Do not leave children unattended in water.
	Hygiene principles should be strictly observed before entering the spa.
	Keep the device away from sources of fire and heat.
	ATTENTION! Electric shock warning!



**PLEASE NOTE! DRAWINGS IN THIS MANUAL ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY AND IN SOME DETAILS MAY DIFFER FROM THE ACTUAL PRODUCT.**

## 3. Usage safety



**ATTENTION! READ ALL SAFETY WARNINGS AND ALL INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY OR EVEN DEATH.**

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to: Inflatable Hot Tub

### 3.1. Electrical safety

- a) The plug has to fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and fridges. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, in direct contact with a wet surface or operating in a humid environment. Water ingress into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
- c) Do not touch the device with wet or damp hands.
- d) Use the cable only in accordance with its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- e) If using the device in a humid environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- f) Before each use, check that the residual-current device (RCD) is functional.
- g) It is forbidden to use the device with a damaged power cord. Only use an original power cord with the residual-current device.
- h) Live parts and power sources except for parts and sources of 12V must be out of the reach of people in the water.
- i) Live elements must be protected so that they cannot fall into the water.
- j) To avoid electric shock, do not use extension cords to connect the product to power.
- k) It is forbidden to use the product during rainfall or during a storm or when there is a risk of their occurrence.
- l) It is forbidden to use electrical devices while in the water and when the user's body is wet.
- m) It is forbidden to bury the power cord or locate it in places where it may be accidentally damaged.

### 3.2. Safety in the workplace

- a) Make sure the workplace is orderly and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to anticipate what may happen, observe what is going on and use common sense when working with the device.
- b) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
- c) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
- d) If a fire starts, use solely powder or carbon dioxide (CO<sub>2</sub>) fire extinguishers suitable for use on live devices to put it out.

- e) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.
- f) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to third parties, the manual must be passed on with it.
- g) Use the product away from sources of fire and sparks.
- h) The device should be assembled and disassembled only by adults



**REMEMBER! WHEN USING THE DEVICE, PROTECT CHILDREN AND OTHER BYSTANDERS.**

### 3.3. Personal safety

- a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device
- b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/ or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instructions on how to operate the device.
- c) To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.
- d) The device is not a toy. Children should be supervised so that they will not play with the device.
- e) Caution! Risk of drowning. Do not leave children unattended.
- f) When using the product, follow the safety rules to avoid fractures, suffocation, drowning and other life-threatening situations.
- g) It is forbidden to use the bath after consuming alcohol, drugs or medicines. A warm bath in this case may even cause unconsciousness. Using the spa after consuming the above substances increases the risk of hyperthermia, the symptoms of which include drowsiness, dizziness and a lack of feeling of excessive heat and fainting.
- h) If you feel unwell, feel drowsy or uncomfortable, you should immediately get out of the spa.
- i) Secure the product against access by children.
- j) People with heart disease, cardiovascular disease, hypertension or low blood pressure, diabetes, obesity and those suffering from other diseases must consult a doctor before using the product.
- k) It is forbidden for people with skin diseases and those suffering from infectious diseases to use the device.
- l) During pregnancy, staying in hot water can cause foetal damage. You should limit the one-time use of the product to 10 minutes.

- m) Do not allow children to use the product, except when they are under the supervision of an adult.
- n) Prolonged use of the device may be harmful to your health.
- o) Do not use the device when fatigued.
- p) Do not use the bath alone. Ensure the presence of another person.

### 3.4. Safe device use

- a) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and have to be repaired.
- b) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device, who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
- c) Maintain the device in a good technical state. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
- d) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- e) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory fitted guards and do not loosen any screws.
- f) Do not touch articulated parts or accessories, unless the device has been disconnected from a power source.
- g) It is forbidden to move, adjusting and rotating the device in the course of work.
- h) Clean the device regularly to avoid a durable encrustation of dirt.
- i) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
- j) The time of continuous heating or filtering of water should not exceed 48 hours.
- k) For health reasons, it is necessary to clean and exchange water in spa regularly.
- l) The product may be slippery, which may cause falls.
- m) It is forbidden to start the product if the suction parts are damaged. The suction fittings should be replaced only with exactly the same type of parts, it is forbidden to use parts with different parameters.
- n) After each use, secure the product with a lid to avoid accidental falling into the water.
- o) Regularly check the condition of the lid. It is forbidden to use a damaged cover.
- p) It is forbidden to switch the device on if it is likely that the water is frozen or heavily polluted.

- q) **NOTE:** To speed up the heating process it is acceptable to turn on the heating while the cover is on the device. Do not turn on the filter system and/or air bubbles when the cover is on the device.
- r) Ensure that animals are not able to enter the product.
- s) The water in the spa during the bath should not exceed 40°C. A temperature between 38 and 40°C is considered safe for a healthy adult. For children and when using the device for more than 10 minutes, set the water temperature to a lower level.
- t) It is forbidden to start the pump if the water is below the minimum level, as it will damage the pump.
- u) The product is subject to the rules for swimming pool fencing, please consult your local authorities.
- v) Use in areas free of obstacles and sharp objects.
- w) It is forbidden to place the product in another water tank.
- x) Place the product only on a surface that will withstand its weight when filled with water and the weight of users.
- y) Never add water to chemicals that clean water, always add chemicals to water. Adding water to chemicals will cause them to atomise and lead to strong chemical reactions.
- z) The device cannot be used at a temperature below 4°C.
- aa) It is not recommended to expose the product to long-lasting sunlight.
- bb) It is forbidden to add bath salts, fragrance oils, cleansing liquids, etc. to the water.
- cc) Do not pour water above 40°C into the device.
- dd) It is forbidden to move the pool along the ground surface. In order to transport the device for a short distance, disconnect it from the power supply and then carry it with two people holding the handles to the right place.
- ee) Do not carry a pool filled with water.



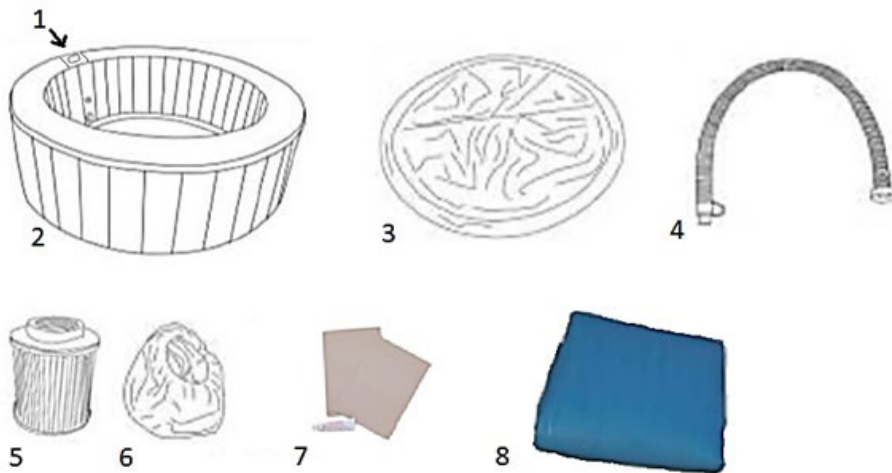
**ATTENTION! DESPITE THE SAFE DESIGN OF THE DEVICE AND ITS PROTECTIVE FEATURES, AND DESPITE THE USE OF ADDITIONAL ELEMENTS PROTECTING THE OPERATOR, THERE IS STILL A SLIGHT RISK OF ACCIDENT OR INJURY WHEN USING THE DEVICE. STAY ALERT AND USE COMMON SENSE WHEN USING THE DEVICE.**

## 4. Use guidelines

The device is designed for a relaxing bath in water with the possibility of heating the water and massage with air bubbles. The product is intended for home use only!

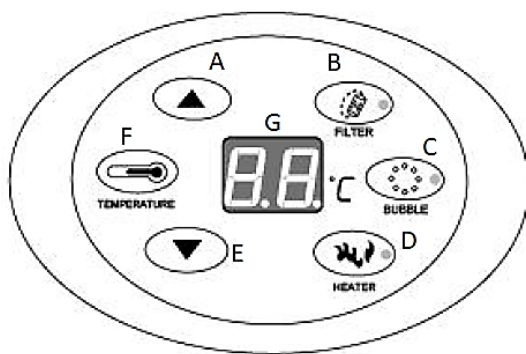
**The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.**

#### 4.1. Device description



1. Control panel
2. Swimming pool
3. Cover
4. Hose
5. Filter
6. Filter cover
7. Repair Kit
8. Tarpaulin

#### 4.2. Control Panel Description



- A. Temperature increase button
- B. Filtering system On/Off button
- C. Air bubbles On/Off button
- D. Heating water On/Off button

E. Temperature decrease button

F. Entry button in temperature settings

G. Display

**For informational purposes only:**

Ambient temperature and initial water temperature are the factors for heating duration. Current water temperature will be displayed after filter system has been running for at least one minute.

Disassemble the device and all its components and clean them before the first use.

Ambient Temperature	Water Temperature	Set Temperature	Heating Duration
50°F (10°C)	50°F (10°C)	104°F (40°C)	23h
59°F (15°C)	59°F (15°C)	104°F (40°C)	18h
68°F (20°C)	68°F (20°C)	104°F (40°C)	14h
77°F (25°C)	77°F (25°C)	104°F (40°C)	11h
86°F (30°C)	86°F (30°C)	104°F (40°C)	8h

### 4.3. Preparing for use

#### 4.3.1. Appliance location

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Keep the device away from hot surfaces. Operate the device on flat, stable, clean, refractory and dry surfaces out of the reach of children and people with mental disabilities. The surface should be free of dirt and sharp edges, and able to resist the weight of the mass of the device filled with water and users. The area around the device should have drainage in order to easily drain the spilled water. The surface around the device should be slip-resistant.

Always place the device on properly unfolded tarpaulin.

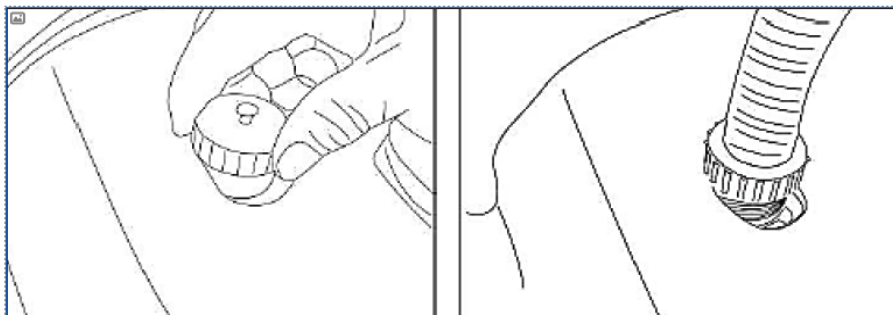
When installing the device inside a building, additional requirements should be met, i.e.:

- no hazards due to increased humidity in the room,
- ensure adequate ventilation,
- the floor must withstand the weight of the device with water and users,
- it is not recommended to install the device on upper floors because of the risk of flooding the rooms below with water,
- the drainage of water to the sewage system should be ensured,
- it is forbidden to place the device on rugs or other materials susceptible to moisture.

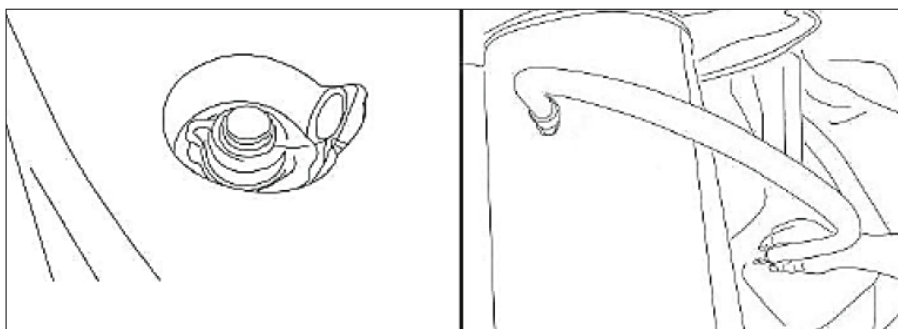
The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details!

#### 4.4. Assembling the device

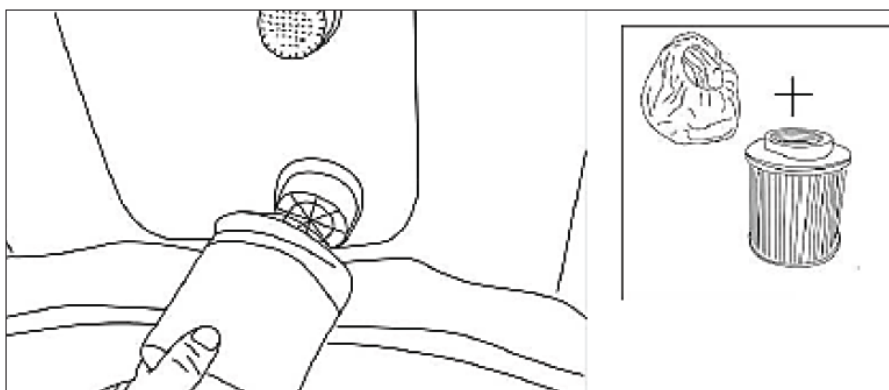
- Take the product out of the packaging. Spread it out and make sure that the pool and cover are right-side up.
- Open the air outlet from the pool and screw on one of the hose ends.



- Open the air valve and attach the other end of the hose to the valve.



- Connect the device to the power supply.
- Press the On/Off bubble button on the control panel. Wait for the pool to inflate, taking care not to exceed the maximum air filling.
- Press the On/Off bubble button to stop the filling process.
- Unscrew the hose from the outlet and air valve, close the inlet and close the valve.
- Screw the filter to the pool wall by turning it clockwise.



- Fill the pool with water to a point between the maximum and the minimum level.
- Cover the spa pool with a cover.

**Please Note:** If you want to pump up the water-filled pool, turn the nozzles on for 2-3 minutes by pressing the On/Off button for the bubbles and remove the air filter, and then follow the steps described above



**CAUTION: AFTER THE FIRST PUMPING, IT IS NATURAL THAT THE MATERIAL MAY STRETCH. REINFLATION IS NEEDED TO GET THE CORRECT PRESSURE.**

## 4.5. Device use

### 4.5.1. Powering the device

The device is equipped with a power cord with a residual-current device (circuit breaker). The circuit breaker should be tested regularly. For this purpose, reset the switch by pressing the Reset button. Start any of the spa functions, e.g. air bubbles, and then press the TEST button. The switch should cut off the power supply from the device. Press the RESET button again to return to the normal operating mode.

**Please note:** If, after pressing the TEST button, the switch does not cut off the power supply from the device, immediately stop using the spa and contact the manufacturer's service department.

### 4.5.2. Water filtration function

Press the filtration On/Off button. The device will begin to filter, the diode will light on the button.

Pressing the filtration On/Off button again will turn off the filtering process, the LED on the button will go off.

When the filter pump runtime exceeds 168 hours, „FC“ will appear on the display and a signal will be displayed. This will be information about the need to replace or clean the filter. The LED on the filter button will be lit, but the filtering itself will be turned off. Other device systems will also not work. To turn off the message, press the filtration On/Off button, the current water temperature will appear on the display. To restore the filtration system activity, replace or clean the filter.

### 4.5.3. Massage function with air bubbles

Press the On/Off button for the air bubbles. The device will start to spray air into the water in front of the nozzles, the diode will light on the button.

Do not activate the function if a cover is placed on the pool.

Pressing the bubbles On/Off button again will turn off the bubble release process, the LED on the button will go off.

The nozzle system automatically stops working after 20 minutes. To restart the function, wait 10 minutes.

For the first 15 minutes of the function it can be turned off and turned on without interruption.

After the time of 15 minutes has elapsed after switching off the air bubble function, wait 10 minutes before turning it on again.

#### 4.5.4. Water heating function

Press the On/Off button to heat the water. The device will start to heat up the water, the diode will light on the button. It will also light up the diode on the filtering On/Off button. The device will also start filtering the water.

After reaching the set water temperature (temperature setting is described in the following point) + 1°C, the heating will be automatically switched off, but the filtering will continue to function. The control diodes for heating and filtering will light up constantly, even after the set water temperature has been reached.

If the water temperature drops 2°C below the set value, the heating system switches on again (the filter will continue to run).

During the warming process, pressing the warming button again will switch off the warming function and its control diode, but filtering will continue to work for 2 minutes and during this time the control diode for filtering will light up in pulses.

#### 4.5.5. Setting the water temperature

- Press the entry button to set the temperature, the display will flash.
- Use the buttons to increase or decrease the temperature value to set the preferred value.
- Press the input button again to set the temperature to confirm the entered value.



1. The water heating process depends on the initial water temperature and external conditions and it takes around 12-24h. For a water with temperature of 15°C (tap water), in ideal conditions, heating time will take 15h to increase the water temperature up to 30°C.
2. The heater is mainly used to maintain the water temperature, we recommend filling the spa with warm water.
3. The product with clear signs of use, water or dirt residues is not subject to return.

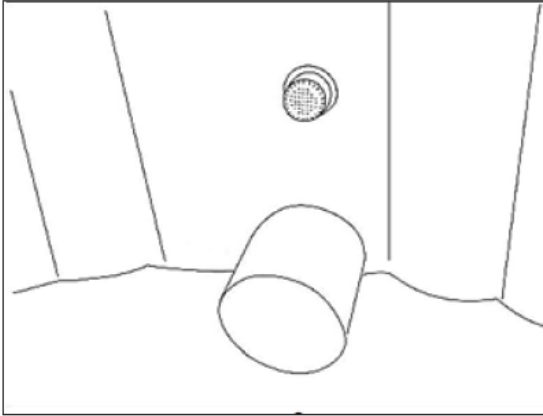
#### 4.5.6. Keeping water clean

- In order to keep the device in good condition and not to expose yourself and other users to health problems, you should regularly clean the water in the pool.
- Water should be periodically cleaned with chemicals or replaced with fresh water. It is forbidden to use chemicals with calcium ions.
- When using chemicals, follow the manufacturer's recommendations and instructions for use, and consult with local authorities regarding the permissible use of these products.
- Replace and clean the filter regularly. It is recommended to clean the filter after every 72-120 h of use. The filter should be replaced once a month depending on the intensity of use.

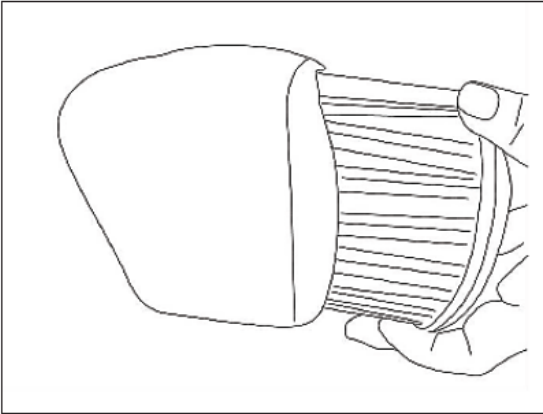
- The pH of the water should be maintained at 7.2-7.8, total alkalinity between 80 and 120 ppm, free chlorine between 3 and 5 ppm. It is recommended to use special tests to check the water status. Tests should be used in accordance with the recommendations and instructions of their manufacturer.

#### 4.5.7. Cleaning the filter

- Disconnect the device from the power supply
- Unscrew the filter from the pool wall.



- Remove the filter cover.



- The filter should be rinsed with water, e.g. from a garden hose, and it can be re-installed in the device. If the filter is discoloured or has dirt that cannot be removed, replace it with a new one.
- Put the cover on the filter.
- Screw the filter to the pool wall.

#### 4.5.8. Draining the water

- Disconnect the device from the power supply.
- Make sure that the hole in the floor on the inside of the pool is closed.
- Open the water outlet on the outside of the pool. Connect one end of the hose.

- Open the hole plug on the inside of the pool, the water will flow out through the hose.
- After draining all the water, activate the air bubbles release function for about 2-3 minutes to get rid of water from the tubes in the device.
- When finished, disconnect the hose and close the holes with the plugs.

#### 4.5.9. Storage

- Completely drain the pool water. Remove the filter.
- After draining the water, dry the pool with a dry cloth and leave it to dry for 24 hours until it is completely dry.
- Release the air from the pool by opening the outlet and air valve, then fold it into the box.

#### 4.5.10. Using the repair kit

- If the product gets torn or breaks, use the provided repair kit.
- Clean and dry the area of damage. Cut out the patch.
- Apply the adhesive to the patch, then gently fasten it to the damaged area.
- Smooth the surface to remove air bubbles.

### 4.6. Cleaning and maintenance

- a) Before each cleaning, adjustment, replacement of accessories and if the device is not used, it is necessary to pull out the mains plug.
- b) Use cleaners without corrosive substances to clean each surface.
- c) Contaminants may be deposited on the walls of the pool. To clean them, use a mild soap and water.
- d) After cleaning the device, all parts should be dried before reusing it.
- e) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- f) Regular inspections of the device must be carried out in terms of its technical efficiency and any damages.
- g) Use a soft cloth for cleaning.

## 4.6.1. Troubleshooting

<b>Problem</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
The display does not respond / does not switch on	The safety switch is deactivated	Perform a reset
	The water temperature is above 116.6°F (47°C)	Wait until the water temperature has dropped below 104°F (40°C) and press the "manual reset button"
Air jet system not working	Overheating of the air fan motor	Wait until the motor has cooled down, then press the bubble button to activate the function
	Problem with the filter/air and massage jets/heater unit	Disconnect the power supply, wait 10 minutes before switching the power back on
Massage jet system not working	Overheating of the massage jet motor	Wait until the motor has cooled down, then press the JET button to activate the function
	Problem with the filter/air and massage jets/heater unit	Disconnect the power supply, wait 10 minutes before switching the power back on
Heater not working	Temperature set too low	Set a higher temperature 68°F–104°F (20–40°C)
	Water temperature within the sensor tolerance <±35.6°F (2°C)>	Heater restarts automatically once the temperature drops 35.6°F (2°C) below the set value
	Spa is not covered	Attach the cover
	The filter cartridge is dirty	Replace the filter cartridge
	Water level too low	Top up the water
	Problem with the filter/air and massage jets/heater unit	Disconnect the power supply, wait 10 minutes before switching the power back on
	Dirt deposits inside the motor block (heating pipe dirt, blocked pump, clogged filter cartridges)	Remove the filter cartridge and flush the motor block with a water hose; collect dirt at the filter connection using a cloth bag
Filter system not working	The filter cartridge is dirty	Replace the filter cartridge
	Water level too low	Top up the water
	Problem with the filter/air and massage jets/heater unit	Disconnect the power supply, wait 10 minutes before switching the power back on

<b>Problem</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Filter pump running too loud	The filter cartridge is dirty	Replace the filter cartridge
	Water level too low	Top up the water
	Dirty cover (on filter cartridge)	Clean the cover
Problem with the filter/air and massage jets/heater unit	Power voltage too low or incorrect frequency	Contact a qualified electrician
	Fault in the filter/air and massage jets/heater unit	Disconnect the power supply, wait 10 minutes before switching the power back on
The tub has a strange shape	Additional air pressure due to strong sunlight	Check the air pressure (using barometer; pointer should be in green range) and release air if necessary
The SPA is losing air pressure	Air valve cap is too loose	Using soapy water, cover the air valve to check for leaks. If leaking, use the provided wrench to fasten the air valve: 1. Deflate the spa. 2. Hold the backside of the air valve from the inner spa wall and turn the wrench clockwise.
	Tear (seam) or spot damage	Perform a test to locate the affected area
	Ambient temperature drops drastically	It is a normal that the air shrinks in low temperature environment. Fill more air into the spa
The SPA is losing water	The sealing plug of the water drain at the bottom of the SPA is loose	Press the drainage bung tightly
	Spa is torn or punctured	Use provided repair patch: Spray liquid soap and water on seams to locate leak. Once found, clean, dry, and apply the repair patch included with the spa
The water is not clean	Insufficient filtering time	Increase the filtering time
	The filter cartridge is dirty	Replace the filter cartridge
	Poor or insufficient water treatment	Follow the chemical manufacturer's instructions

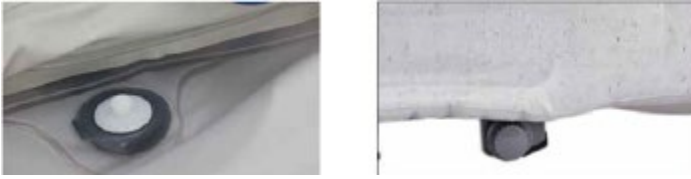
If you continue to experience difficulty, please contact our Consumer Service Department for assistance.

#### 4.6.2. Error Messages

<b>Error code</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
SL	The water temperature is 41°F (5°C) or less	Wait until the water temperature is >41°F (5°C) or add a certain amount of hot water to keep the water temperature up before starting the heating.
SH	Malfunction of the circuit board or the temperature sensor. Heating tube overheating	Perform a reset. After unplugging the power, wait 30 minutes to start up again. Replace the display and/or the motor block.
HL	Malfunction of the filter pump	Check the water level
FC (with sound warning)	Filtration and heating have been in operation for 168 hours. Before replacing the filter cartridge, neither the filtration pump nor the heater is ready for operation.	Replace the filter cartridge and press the HEATER button to restart the filtration and heater
OC	Malfunction of the temperature sensor	Replace the temperature control probe
FP	Wrong operation into FP mode	Press the “temperature” button, then press the “up” button. Panel shows 68°F (20°C), then the spa returns to the normal state.

### 4.6.3. Tips

Leaking water:



When installing the spa, both the water plug and drainage sealing cover must be tightened. Leaking air:



Both the gray and black parts of the one-way valve need to be tightened.

About heating:



Every time the spa is reused after a power off, the temperature needs to be reset, otherwise the spa can only be heated to 100 °F, the spa cover needs to be covered during heating and the lock button needs to be inserted. Adding floor mat to the spa will provide better heating and insulation effects.



1. When using BUBBLE in the pool, it is normal for the temperature to drop quickly because the heat dissipation is faster when using BUBBLE.
2. After opening BUBBLE for 20 minutes, it will stop blowing for 10 minutes to protect the motor. If you forcibly use BUBBLE, you can power off and restart it before use.

Long time use will lead to slight expansion of SPA, which is a normal phenomenon and looks like air leakage. We just need to restart the connecting inflation hose to inflate. It is a normal phenomenon that bubbles will emerge from the airway hole in the pool during inflation.

If there is no water in the pool, filtration and heating cannot be turned on. If there is no water in it, prolonged activation of filtration can cause abnormal noise and jamming of the filtration pump. Water must be filled before use.



After using the spa, you can use a bandage to quickly store the pool, reducing its size and saving space.



#### 4.6.4. Important information on problems

##### **Loss of air**

Inflatable spas, by design, may lose air after a period of time, especially when exposed to cold temperatures. This is a normal phenomenon and does not mean that the spa has a defective area where air is leaking.

##### **Step 1**

Check the tightness of the air valve screw connection (black/grey). This valve has a double function, i.e. to inflate and deflate air.



**Note:** After inflating the SPA, it is possible that the lower screw connection has loosened during the inflation process. After inflation, the following must therefore be done to prevent air leaks:

**Air inlet (black):** screw the screw cap back on hand tight.

**Air outlet (grey):** tighten the lower part of the screw connection hand tight.

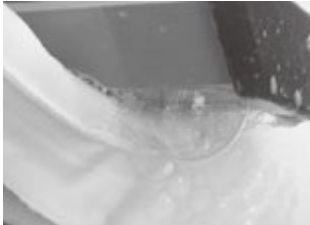
##### **Step 2**

If air continues to leak after step 1, perform the following test to locate the affected area:

Spray soapy water on the PVC body of the spa.



Bubbles will form on the leaky area



1. The SPA was not inflated in the place of use. After inflation, the SPA was moved to the place of use, thereby damaged the PVC body.
2. Surface not even and stable.
3. The SPA has been overinflated.

Only inflate the SPA to the point where the upper edge can still be pressed in approx. 1.57-1.97 inches with the palm of your hand.

The air inside expands further in the sun, which can lead to damage to the PVC shell if the SPA is inflated too much.

If the spa is filled with too much air, this can cause both deformation and over-stretching of the PVC cover.

Over-stretching of the PVC shell is the main cause of irreparable tearing of the welding seams.

#### B. Loss of water

Before filling the SPA with water, the water outlets inside / outside the SPA should be checked again for their watertight seal.

1. In the SPA: Check both connections of the filter cartridge and the water outlet and if necessary, tighten the connections using the tools provided.
2. Outside the SPA: Check the screw cap to make sure the sealing ring is inserted properly and that it is tightened hand tight.



## Filter system

### Pumping noise

The whole noise is less than 85 dB. An increasing noise level of the pump is usually caused by an insufficient water flow or a pump problem itself. The following procedure should be followed to identify and solve the noise problem.

- Check the water level and top up the water if necessary (check the min./max. level)
- Unscrew the filter cartridge and check the pump noise (without filter cartridge)
- After 15-20 minutes, screw on a new or cleaned filter cartridge

### No filtering

If there is the impression that the filtering does not work properly or at all, the following procedure should be followed:

- View the Indicator light of control panel to check on the display that the filtering is switched on
- Check the filter cartridge for contamination. If dirty, clean or replace the filter cartridge
- Check the water flow. For this, unscrew the filter cartridge and use your hand to:
  1. feel whether the filter pump is drawing water at the water inlet.
  2. feel whether water is coming out of the water outlet

If no water flow may be the fault of the filter pump, clean the filter and replace the filter pump.

## Heating system

Problems with the heating are generally:

1. Insufficient water flow due to a low water level or a dirty filter cartridge.

If not enough water flows through the heater, the temperature sensor cannot determine the current water temperature and the water cannot be heated properly.

How to judge whether the water flow is sufficient?

Low water flow will cause the water temperature to rise rapidly, but the actual temperature does not rise.

Measures:

- Check the water level and top up the water if necessary (observe the min./max.)
  - Unscrew the filter cartridge and replace it with a new or cleaned one
2. Wrong or incomplete programming of the desired water temperature

Programming of required temperature:

1. Ensure that the heating system (HEATER) is switched on.

2. Press the TEMPERATURE button (the numbers on the control panel now flash continuously)
3. Use the arrow buttons TEMP UP / TEMP DOWN to select the required water temperature.
4. When the desired temperature is displayed on the control panel, press the TEMPERATURE button again. The temperature is now set and programmed.
5. Press the HEATER button to start the heating system. On the display, a red LED now lights up next to HEATER and FILTER: The system now starts automatically with water circulation.
6. When the preset temperature is reached, the heating element switches off while the red LED for the heater (HEATER) remains illuminated. The filter pump does not switch off automatically. If the water temperature drops below the preset temperature, the heating system starts to work again. If the heating system is not to restart automatically, both the heating system and the filter pump must be switched off by pressing the HEATER and FILTER buttons.

Note: The integrated temperature sensor works with an accuracy of +/- 35.6°F(2°C). Depending on the set water temperature, it may therefore be the case that the heater / pump does not switch on immediately but with a delay. This is not a malfunction.

Note: In cold weather, it takes between 12 and 24 hours to heat the water to the desired temperature. The ambient temperature and the temperature of the mains water affect how long it takes for the water to heat up. The water temperature drops every time the heater is switched off on the SPA. Wait until the water has heated up before using the SPA again.

### 3. The ambient temperature is too low

If the ambient temperature is below 50°F (10°C), the heater works slower than normal.

Note: It is advisable to use the SPA indoors in low ambient temperatures.

### 4. Winter mode

All SPA functions are blocked at an ambient temperature below 32°F (0°C). Operating the heating system or other functions at sub-zero temperatures can cause irreversible damage to water pipes and electrical components inside the motor block.

### **Leakage due to a crack/hole**

To repair minor cracks or leaks on the inside or outside of your spa, you will find a repair kit included.

This consists of a white patch for the inside of your spa and a patch matching the corresponding colour of the outside.

To repair the damaged area, we recommend that you use a 2-component adhesive, which is not included in the scope of delivery.

After you have repaired the leakage area in accordance with A. AIR LEAK and have a suitable adhesive available, proceed as follows:

1. Remove the water from the spa.

2. Release the air from the spa.
3. Fit the patch to the damaged area by allowing the patch to extend about 1.18-1.57 inches in all directions beyond the damaged area and cut it accordingly.
4. Place the patch over the damaged area and mark all 4 corners, or a circular shape of the patch on the spa.
5. Make sure the area to be patched is free of dirt and moisture.
6. Apply tape or electrical tape outside the marked area in order to concentrate the adhesive on the location of the patch. Make sure that the area to be patched is 0.12 inches - 0.2 inches larger than the damaged area actually is.
7. Now apply the adhesive according to the manufacturer's instructions.
8. Apply the patch.
9. Allow the adhesive to dry according to the manufacturer's instructions.
10. Inflate the spa according to the installation instructions.
11. Observe the patch over a period of 30 minutes to see if the leak has been repaired.
12. If air is no longer leaking, proceed in accordance with the installation instructions.

**Deformation**

Make sure that you install the spa properly according to instructions.

Spas installed outdoors may inflate due to partial or full solar radiation and cause irreversible deformation. Make sure that the spa tub is not exposed to direct sunlight in outdoor areas.



Niniejsza Instrukcja obsługi została przetłumaczona maszynowo. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby tłumaczenie było dokładne, jednak należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie zastępują tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem angielskim nie są prawnie wiążące. W przypadku pytań dotyczących dokładności tłumaczenia prosimy o zapoznanie się z wersją angielską, która jest oficjalną wersją referencyjną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Nadmuchiwany jacuzzi
Model	UNI_POOLS_19
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]	230/50
Moc znamionowa [W]	2400
Prąd znamionowy [A]	10,4 (7,9+2,5)
Znamionowa moc grzewcza [W]	1800
Znamionowa moc pompy powietrza do masażu [W]	30
Znamionowe napięcie pompy filtra [V]	12
Stopień ochrony IP	IPX5
Klasa ochrony	I
Liczba miejsc	6
Pojemność [L]	841÷ 900
Liczba dysz	130
Maksymalna temperatura wody [°C]	40
Szybkość wzrostu temperatury wody [°C/h]	1-2
Wymiary filtra (wysokość × średnica wew./zew.) [mm]	78x58x100
Wymiary wewnętrzne [m]	Ø1,5x1,5 0,65
Wymiary [m]	1,85x1,85x0,65
Ciężar [kg]	24











## 2. Opis ogólny

Instrukcja obsługi ma pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym użytkowaniu urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie ze ścisłymi zasadami użytkowania technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakościowymi.

**NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.**

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjne działanie, używaj go zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonuj prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

## 2.1. Legenda

Ikona	Opis urządzenia
	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.
	Przed użyciem przeczytaj instrukcję.
	Produkt musi zostać poddany recyklingowi.
	<b>OSTRZEŻENIE!</b> lub <b>UWAGA!</b> lub <b>PAMIĘTAJ!</b> Dotyczy danej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy)
	Zakaz skakania do wody.
	Zakaz nurkowania.
	Zawsze korzystaj ze spa w obecności innej osoby. Nie zostawiaj dzieci bez opieki w wodzie.
	Przed wejściem do spa należy ściśle przestrzegać zasad higieny.
	Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.
	<b>UWAGA!</b> Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!



**PAMIĘTAJ! RYSUNKI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI SŁUŻĄ WYŁĄCZNIE CELOM ILUSTRACYJNYM I W NIEKTÓRYCH SZCZEGÓŁACH MOGĄ RÓŻNIĆ SIĘ OD RZECZYWISTEGO PRODUKTU.**

## 3. Bezpieczeństwo użytkowania



**UWAGA! PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSZYSTKIE INSTRUKCJE. NIEPRZESTRZEGANIE OSTRZEŻEŃ I INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ PORAŻENIE PRĄDEM, POŻAR I/LUB POWAŻNE OBRAŻENIA, A NAWET ŚMIERĆ.**

Terminy „urządzenie” lub „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do: nadmuchiwanego jacuzzi

### 3.1. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Używanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- b) Unikaj dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, kotły i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli uziemione urządzenie jest narażone na deszcz, ma bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub pracuje w wilgotnym środowisku. Wniknięcie wody do urządzenia zwiększa ryzyko uszkodzenia urządzenia i porażenia prądem.
- c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- d) Używaj kabla wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia urządzenia ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Zastosowanie wyłącznika RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) Przed każdym użyciem sprawdź, czy wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) jest sprawny.
- g) Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Używaj wyłącznie oryginalnego przewodu zasilającego z wyłącznikiem różnicowoprądowym.
- h) Elementy pod napięciem i źródła zasilania, z wyjątkiem elementów i źródeł 12 V, muszą znajdować się poza zasięgiem osób znajdujących się w wodzie.
- i) Elementy pod napięciem należy zabezpieczyć przed wpadnięciem do wody.
- j) Aby uniknąć porażenia prądem, nie używaj przedłużaczy do podłączania produktu do zasilania.
- k) Zabrania się pracy z urządzeniem podczas opadów deszczu lub burzy, a także w przypadku ryzyka ich wystąpienia.
- l) Zabrania się używania urządzeń elektrycznych w wodzie oraz gdy ciało użytkownika jest mokre.
- m) Zabrania się zakopywania przewodu zasilającego lub umieszczania go w miejscach, w których może on ulec przypadkowemu uszkodzeniu.

### 3.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) Należy zadbać o porządek i dobre oświetlenie miejsca pracy. Nieporządek lub słabe oświetlenie miejsca pracy może prowadzić do wypadków. Staraj się przewidywać potencjalne zdarzenia, obserwuj otoczenie i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.

- b) W razie wątpliwości co do prawidłowego działania urządzenia skontaktuj się z serwisem producenta.
- c) Naprawy urządzenia może dokonać wyłącznie serwis producenta. Nie podejmuj samodzielnych prób napraw!
- d) W przypadku pożaru do jego gaszenia używaj wyłącznie gaśnic proszkowych lub na dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>) przeznaczonych do urządzeń pod napięciem.
- e) Regularnie sprawdzaj stan etykiet bezpieczeństwa. Jeśli etykiety są nieczytelne, należy je wymienić.
- f) Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi do wglądu w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać instrukcję obsługi wraz z urządzeniem.
- g) Praca z urządzeniem powinna odbywać się z dala od źródeł ognia i iskier.
- h) Montaż i demontaż urządzenia powinny wykonywać wyłącznie osoby dorosłe



**PAMIĘTAĆ! PODCZAS UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA CHROŃ DZIECI I OSOBY POSTRONNE.**

### 3.3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Nie używaj urządzenia, gdy jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą znacząco upośledzać zdolność obsługi urządzenia
- b) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.
- c) Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu urządzenia, upewnij się, że przełącznik jest w pozycji OFF przed podłączeniem do źródła zasilania.
- d) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- e) Uwaga! Ryzyko utonięcia. Nie pozostawiaj dzieci bez opieki.
- f) Podczas pracy z urządzeniem należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa, aby uniknąć złamań, uduszenia, utonięcia i innych sytuacji zagrażających życiu.
- g) Zabrania się korzystania z wanny po spożyciu alkoholu, narkotyków lub leków. Ciepła kąpiel w takim przypadku może nawet spowodować utratę przytomności. Korzystanie z wanny spa po spożyciu powyższych substancji zwiększa ryzyko hipertermii, której objawami są senność, zawroty głowy i brak odczuwania nadmiernego ciepła oraz omdlenia.
- h) W przypadku złego samopoczucia, senności lub dyskomfortu należy natychmiast opuścić wannę.
- i) Zabezpieczyć urządzenie przed dostępem dzieci.

- j) Osoby z chorobami serca, układu krążenia, nadciśnieniem tętniczym lub niedociśnieniem, cukrzycą, otyłością oraz cierpiące na inne schorzenia powinny skonsultować się z lekarzem przed pracą z urządzeniem.
- k) Zabrania się korzystania z urządzenia osobom z chorobami skóry i chorobami zakaźnymi.
- l) Podczas ciąży, przebywanie w gorącej wodzie może spowodować uszkodzenie płodu. Należy ograniczyć jednorazowe użycie produktu do 10 minut.
- m) Nie pozwalaj dzieciom na pracę z urządzeniem, chyba że są pod nadzorem osoby dorosłej.
- n) Długotrwałe korzystanie z urządzenia może być szkodliwe dla zdrowia.
- o) Nie używaj urządzenia, gdy jesteś zmęczony.
- p) Nie korzystaj z wanny sam. Zapewnij obecność drugiej osoby.

### 3.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

- a) Nie używaj urządzenia, jeśli przełącznik on/off nie działa prawidłowo (nie włącza i nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączyć i wyłączyć za pomocą przełącznika on/off, są niebezpieczne, nie powinny być używane i muszą zostać naprawione.
- b) Gdy nie są używane, przechowuj je w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób niezaznajomionych z urządzeniem, które nie przeczytały instrukcji obsługi. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- c) Utrzymuj urządzenie w dobrym stanie technicznym. Przed każdym użyciem sprawdź, czy nie ma uszkodzeń ogólnych, a w szczególności, czy nie ma pękniętych części lub elementów, a także innych warunków, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia, przed użyciem należy oddać urządzenie do naprawy.
- d) Naprawę lub konserwację urządzenia powinny wykonywać osoby wykwalifikowane, wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
- e) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie należy zdejmować fabrycznie zamontowanych osłon ani odkręcać żadnych śrub.
- f) Nie należy dotykać części ruchomych ani akcesoriów, chyba że urządzenie zostało odłączone od źródła zasilania.
- g) Zabrania się przesuwania, regulacji i obracania urządzenia w trakcie pracy.
- h) Regularnie czyść urządzenie, aby uniknąć trwałego osadzania się brudu.
- i) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- j) Czas ciągłego podgrzewania lub filtrowania wody nie powinien przekraczać 48 godzin.
- k) Ze względów zdrowotnych konieczne jest regularne czyszczenie i wymiana wody w spa.
- l) Produkt może być śliski, co może spowodować upadek.

- m) Zabrania się uruchamiania produktu, jeśli części ssące są uszkodzone. Przyłącza ssące należy wymieniać wyłącznie na dokładnie tego samego typu części, zabrania się stosowania części o innych parametrach.
- n) Po każdym użyciu zabezpiecz produkt pokrywą, aby zapobiec przypadkowemu wpadnięciu do wody.
- o) Regularnie sprawdzaj stan pokrywy. Zabrania się używania uszkodzonej pokrywy.
- p) Zabrania się włączania urządzenia, jeśli istnieje prawdopodobieństwo, że woda jest zamrożona lub silnie zanieczyszczona.
- q) **UWAGA:** Aby przyspieszyć proces nagrzewania, dopuszczalne jest włączenie ogrzewania, gdy pokrywa jest na urządzeniu. Nie włączaj systemu filtracji ani nie dopuszczaj do powstawania pęcherzyków powietrza, gdy urządzenie jest założone.
- r) Upewnij się, że zwierzęta nie mają dostępu do produktu.
- s) Temperatura wody w jacuzzi podczas kąpieli nie powinna przekraczać 40°C. Temperatura od 38 do 40°C jest uważana za bezpieczną dla zdrowej osoby dorosłej. W przypadku dzieci i korzystania z urządzenia dłużej niż 10 minut, ustaw niższą temperaturę wody.
- t) Zabrania się uruchamiania pompy, jeśli poziom wody jest poniżej minimalnego, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.
- u) Produkt podlega przepisom dotyczącym ogrodzeń basenów, prosimy o kontakt z lokalnymi władzami.
- v) Używaj w miejscach wolnych od przeszkód i ostrych przedmiotów.
- w) Zabrania się umieszczania produktu w innym zbiorniku na wodę.
- x) Produkt należy umieszczać wyłącznie na powierzchni, która wytrzyma jego ciężar po napełnieniu wodą oraz ciężar użytkowników.
- y) Nigdy nie dodawaj wody do środków chemicznych czyszczących wodę, zawsze dodawaj środki chemiczne do wody. Dodanie wody do środków chemicznych spowoduje ich rozpylenie i doprowadzi do silnych reakcji chemicznych.
- z) Urządzenia nie można używać w temperaturze poniżej 4°C.
- aa) Nie zaleca się wystawiania produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych.
- bb) Zabrania się dodawania do wody soli kąpielowych, olejków zapachowych, płynów czyszczących itp.
- cc) Nie wlewaj do urządzenia wody o temperaturze powyżej 40°C.
- dd) Zabrania się przesuwania basenu po powierzchni ziemi. Aby przetransportować urządzenie na niewielką odległość, odłącz je od zasilania, a następnie przenieś w dwie osoby trzymające za uchwyty we właściwe miejsce.
- ee) Nie przenoś basenu napełnionego wodą.



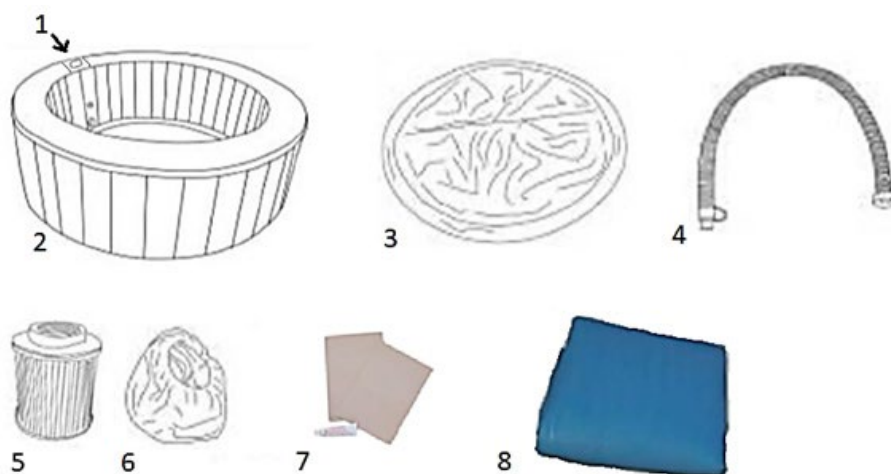
**UWAGA! POMIMO BEZPIECZNEJ KONSTRUKCJI URZĄDZENIA I JEGO FUNKCJI OCHRONNYCH, A TAKŻE ZASTOSOWANIA DODATKOWYCH ELEMENTÓW ZABEZPIECZAJĄCYCH OPERATORA, ISTNIEJE NIEWIELKIE RYZYKO WYPADKU LUB OBRAŻEŃ PODCZAS UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA. ZACHOWAJ CZUJNOŚĆ I KIERUJ SIĘ ZDROWYM ROZSĄDKIEM PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA.**

## 4. Wytyczne użytkowania

Urządzenie przeznaczone jest do relaksującej kąpeli w wodzie z możliwością podgrzewania wody i masażu bąbelkami powietrza. Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego!

**Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia urządzenia.**

### 4.1. Opis urządzenia



1. Panel sterowania

2. Basen

3. Pokrywa

4. Wąż

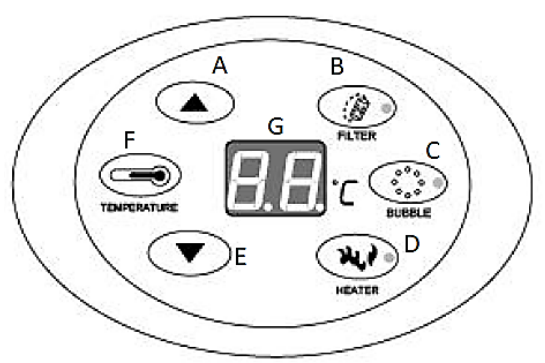
5. Filtr

6. Pokrywa filtra

7. Zestaw naprawczy

8. Plandeka

## 4.2. Opis panelu sterowania



- A. Przycisk zwiększania temperatury
- B. Przycisk włączania/wyłączania systemu filtrowania
- C. Przycisk włączania/wyłączania bąbelków powietrza
- D. Przycisk włączania/wyłączania podgrzewania wody
- E. Przycisk zmniejszania temperatury
- F. Przycisk wprowadzania ustawień temperatury
- G. Wyświetlacz

### Tylko w celach informacyjnych:

Temperatura otoczenia i początkowa temperatura wody są czynnikami wpływającymi na czas podgrzewania. Aktualna temperatura wody zostanie wyświetlona po upływie co najmniej jednej minuty pracy systemu filtrującego.

Przed pierwszym użyciem należy zdemontować urządzenie i wszystkie jego elementy i wyczyścić je.

Temperatura otoczenia	Temperatura wody	Zadana temperatura	Czas podgrzewania
50°F (10°C)	50°F (10°C)	104°F (40°C)	23 godz
59°F (15°C)	59°F (15°C)	104°F (40°C)	18 godz
68°F (20°C)	68°F (20°C)	104°F (40°C)	14 godz
77°F (25°C)	77°F (25°C)	104°F (40°C)	11 godz
86°F (30°C)	86°F (30°C)	104°F (40°C)	8 godz

## 4.3. Przygotowanie do użycia

### 4.3.1. Lokalizacja urządzenia

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna powinna być mniejsza niż 85%. Trzymaj urządzenie z dala od gorących powierzchni. Używaj urządzenia na płaskich, stabilnych, czystych, ogniotrwałych i suchych powierzchniach, poza zasięgiem dzieci i osób z niepełnosprawnością intelektualną. Powierzchnia powinna być wolna od brudu i ostrych krawędzi oraz zdolna wytrzymać ciężar urządzenia wypełnionego wodą i użytkowników. Obszar wokół urządzenia powinien być wyposażony w drenaż, aby umożliwić łatwe odprowadzenie rozlanej wody. Powierzchnia wokół urządzenia powinna być antypoślizgowa.

Zawsze umieszczaj urządzenie na prawidłowo rozłożonej plandecie.

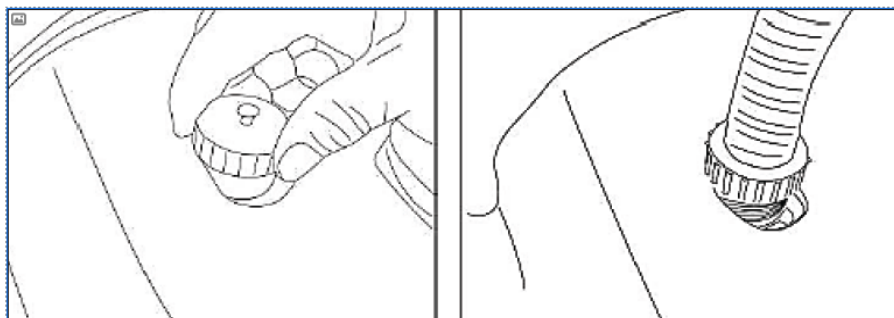
Podczas montażu urządzenia wewnątrz budynku należy spełnić dodatkowe wymagania, tj.:

- brak zagrożeń związanych ze zwiększoną wilgotnością w pomieszczeniu,
- zapewnienie odpowiedniej wentylacji,
- podłoga musi wytrzymać ciężar urządzenia z wodą i użytkowników,
- nie zaleca się instalowania urządzenia na wyższych piętrach ze względu na ryzyko zalania pomieszczeń poniżej wodą,
- należy zapewnić odpływ wody do kanalizacji,
- zabrania się umieszczania urządzenia na dywanach lub innych materiałach podatnych na wilgoć.

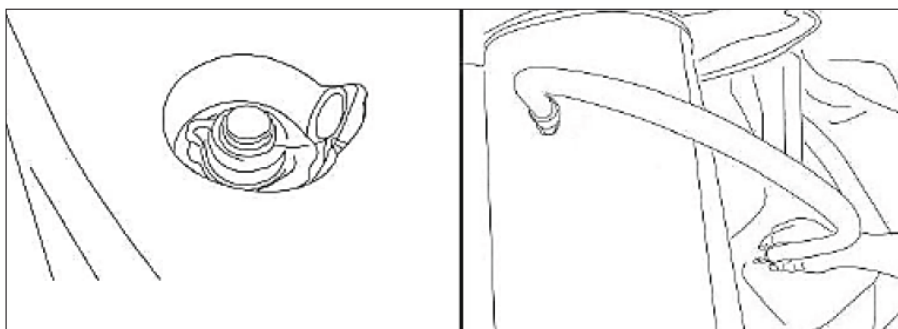
Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i zgodny z danymi technicznymi!

## 4.4. Montaż urządzenia

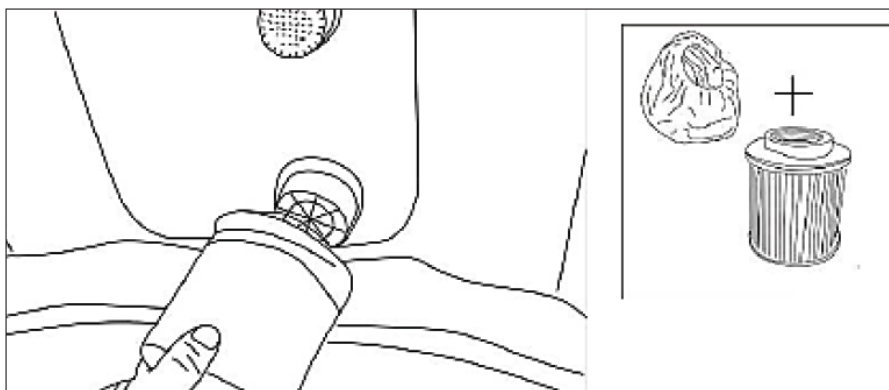
- Wyjmij produkt z opakowania. Rozłóż go i upewnij się, że basen i pokrywa są ustawione prawidłowo.
- Otwórz wylot powietrza z basenu i przykręć jeden z końców węża.



- Otwórz zawór powietrza i podłącz drugi koniec węża do zaworu.



- Podłączyć urządzenie do źródła zasilania.
- Naciśnij przycisk On/Off bąbelków na panelu sterowania. Poczekaj, aż basen się napompuje, uważając, aby nie przekroczyć maksymalnego napełnienia powietrzem.
- Naciśnij przycisk On/Off bąbelków, aby zatrzymać proces napełniania.
- Odkręć wąż od wylotu i zaworu powietrza, zamknij wlot i zamknij zawór.
- Przykręć filtr do ściany basenu, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



- Napełnij basen wodą do punktu pomiędzy maksymalnym a minimalnym poziomem.
- Przykryj basen spa pokrywą.

**Uwaga:** Jeśli chcesz napompuwać basen napełniony wodą, włącz dysze na 2-3 minuty, naciskając przycisk On/Off bąbelków i wyjmij filtr powietrza, a następnie wykonaj kroki opisane powyżej



**UWAGA: PO PIERWSZYM NAPOMPOWANIU NATURALNE JEST, ŻE MATERIAŁ MOŻE SIĘ ROZCIĄGNAĆ. PONOWNE NAPOMPOWANIE JEST KONIECZNE, ABY UZYSKAĆ PRAWIDŁOWE CIŚNIENIE.**

## 4.5. Użytkowanie urządzenia

### 4.5.1. Zasilanie urządzenia

Urządzenie jest wyposażone w przewód zasilający z wyłącznikiem różnicowoprądowym (wyłącznik nadprądowy). Wyłącznik nadprądowy powinien być regularnie sprawdzany. W tym celu należy zresetować przełącznik, naciskając przycisk Reset. Uruchom dowolną funkcję spa, np.

bąbelki powietrza, a następnie naciśnij przycisk TEST. Przełącznik powinien odciąć zasilanie urządzenia. Naciśnij ponownie przycisk RESET, aby powrócić do normalnego trybu pracy.

**Uwaga:** Jeśli po naciśnięciu przycisku TEST przełącznik nie odetnie zasilania urządzenia, należy natychmiast przerwać korzystanie z jacuzzi i skontaktować się z serwisem producenta.

#### 4.5.2. Funkcja filtracji wody

Naciśnij przycisk filtracji On/Off. Urządzenie rozpocznie filtrowanie, dioda na przycisku zaświeci się.

Ponowne naciśnięcie przycisku filtracji On/Off wyłączy proces filtrowania, dioda LED na przycisku zgaśnie.

Gdy czas pracy pompy filtra przekroczy 168 godzin, na wyświetlaczu pojawi się „FC” i zostanie wyświetlony sygnał. Będzie to informacja o konieczności wymiany lub czyszczenia filtra. Dioda LED na przycisku filtra będzie się świecić, ale samo filtrowanie zostanie wyłączone. Inne systemy urządzenia również nie będą działać. Aby wyłączyć komunikat, naciśnij przycisk filtracji On/Off, na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura wody. Aby przywrócić aktywność systemu filtracji, wymień lub wyczyść filtr.

#### 4.5.3. Funkcja masażu bąbelkami powietrza

Naciśnij przycisk On/Off, aby wytworzyć bąbelki powietrza. Urządzenie zacznie rozpylać powietrze do wody przed dyszami, dioda LED na przycisku zaświeci się.

Nie aktywuj funkcji, jeśli na basenie znajduje się pokrywa.

Ponowne naciśnięcie przycisku On/Off (Wł./Wył.) wyłączy proces uwalniania bąbelków, a dioda LED na przycisku zgaśnie.

System dyszy automatycznie wyłączy się po 20 minutach. Aby ponownie włączyć funkcję, należy odczekać 10 minut.

Przez pierwsze 15 minut można ją włączać i wyłączać bez przerwy.

Po upływie 15 minut od wyłączenia funkcji uwalniania bąbelków, należy odczekać 10 minut przed ponownym włączeniem.

#### 4.5.4. Funkcja podgrzewania wody

Naciśnij przycisk On/Off, aby podgrzać wodę. Urządzenie rozpocznie podgrzewanie wody, zaświeci się dioda na przycisku. Zaświeci się również dioda na przycisku filtrowania On/Off. Urządzenie rozpocznie również filtrowanie wody.

Po osiągnięciu ustawionej temperatury wody (ustawienie temperatury opisano w następnym punkcie) + 1°C, ogrzewanie zostanie automatycznie wyłączone, ale filtrowanie będzie nadal działać. Diody kontrolne podgrzewania i filtrowania będą świecić światłem ciągłym, nawet po osiągnięciu ustawionej temperatury wody.

Jeśli temperatura wody spadnie o 2°C poniżej ustawionej wartości, system ogrzewania ponownie się włączy (filtr będzie kontynuował pracę).

Podczas procesu podgrzewania, ponowne naciśnięcie przycisku podgrzewania wyłączy funkcję podgrzewania i jej diodę kontrolną, ale filtrowanie będzie nadal działać przez 2 minuty, a w tym czasie dioda kontrolna filtrowania będzie świecić impulsowo.

#### 4.5.5. Ustawianie temperatury wody

- Naciśnij przycisk wejściowy, aby ustawić temperaturę, wyświetlacz będzie migał.
- Użyj przycisków, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość temperatury, aby ustawić preferowaną wartość.
- Naciśnij ponownie przycisk wprowadzania, aby ustawić temperaturę i potwierdzić wprowadzoną wartość.



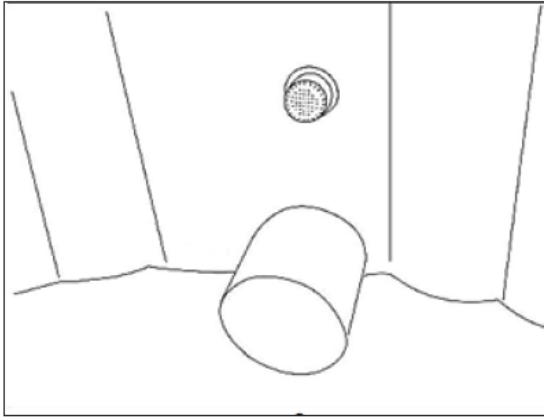
1. Proces podgrzewania wody zależy od początkowej temperatury wody i warunków zewnętrznych i trwa około 12–24 godzin. W przypadku wody o temperaturze 15°C (woda z kranu), w idealnych warunkach, czas podgrzewania wyniesie 15 godzin, a podniesienie temperatury wody do 30°C.
2. Podgrzewacz służy głównie do utrzymania temperatury wody, zalecamy napełnienie spa ciepłą wodą.
3. Produkt z wyraźnymi śladami użytkowania, pozostałościami wody lub brudu nie podlega zwrotowi.

#### 4.5.6. Utrzymywanie czystości wody

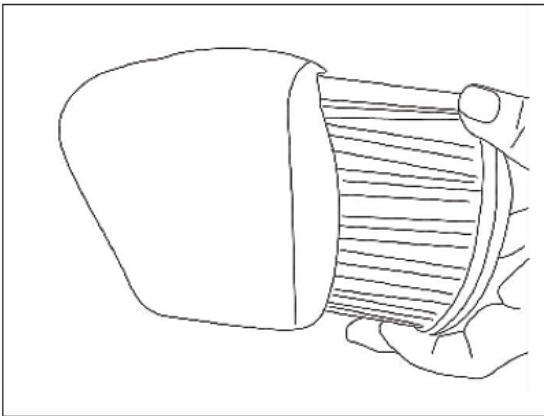
- Aby utrzymać urządzenie w dobrym stanie i nie narażać siebie i innych użytkowników na problemy zdrowotne, należy regularnie czyścić wodę w basenie.
- Wodę należy okresowo czyścić środkami chemicznymi lub wymieniać na świeżą wodę. Zabrania się stosowania środków chemicznych z jonami wapnia.
- Podczas stosowania środków chemicznych należy przestrzegać zaleceń producenta i instrukcji użytkowania oraz skonsultować się z lokalnymi władzami w sprawie dopuszczalnego stosowania tych produktów.
- Regularnie wymieniaj i czyść filtr. Zaleca się czyszczenie filtra po każdych 72-120 godzinach użytkowania. Filtr należy wymieniać raz w miesiącu w zależności od intensywności użytkowania.
- pH wody powinno być utrzymywane na poziomie 7,2-7,8, całkowita zasadowość między 80 a 120 ppm, wolny chlor między 3 a 5 ppm. Zaleca się stosowanie specjalnych testów w celu sprawdzenia stanu wody. Testy należy stosować zgodnie z zaleceniami i instrukcjami producenta.

#### 4.5.7. Czyszczenie filtra

- Odłącz urządzenie od zasilania
- Odkręć filtr od ściany basenu.



- Zdejmij pokrywę filtra.



- Filtr należy przepłukać wodą, np. z węża ogrodowego, i ponownie zamontować w urządzeniu. Jeśli filtr jest przebarwiony lub zabrudzony i nie można go usunąć, należy go wymienić na nowy.
- Załóż pokrywę na filtr.
- Przykręć filtr do ściany basenu.

#### 4.5.8. Spuszczanie wody

- Odłącz urządzenie od zasilania.
- Upewnij się, że otwór w podłodze wewnątrz basenu jest zamknięty.
- Otwórz odpływ wody na zewnątrz basenu. Podłącz jeden koniec węża.
- Otwórz korek otworu wewnątrz basenu, woda wypłynie przez wąż.
- Po spuszczeniu całej wody, aktywuj funkcję uwalniania pęcherzyków powietrza na około 2-3 minuty, aby pozbyć się wody z rurek w urządzeniu.
- Po zakończeniu odłącz wąż i zamknij otwory korkami.

#### 4.5.9. Przechowywanie

- Całkowicie spuść wodę z basenu. Wyjąć filtr.

- Po spuszczeniu wody osusz basen suchą szmatką i pozostaw go do wyschnięcia na 24 godziny, aż będzie całkowicie suchy.
- Wypuść powietrze z basenu, otwierając odpływ i zawór powietrza, a następnie złóż go do pudełka.

#### 4.5.10. Korzystanie z zestawu naprawczego

- Jeśli produkt ulegnie rozdarciu lub pęknięciu, użyj dołączonego zestawu naprawczego.
- Oczyszczyć i osusz miejsce uszkodzenia. Wytnij łatkę.
- Nałóż klej na łatkę, a następnie delikatnie przymocuj ją do uszkodzonego miejsca.
- Wygładź powierzchnię, aby usunąć pęcherzyki powietrza.

## 4.6. Czyszczenie i konserwacja

- a) Przed każdym czyszczeniem, regulacją, wymianą akcesoriów oraz jeśli urządzenie nie jest używane, należy odłączyć je od zasilania.
- b) Do czyszczenia każdej powierzchni należy używać środków czyszczących bez substancji żrących.
- c) Zanieczyszczenia mogą osadzać się na ściankach basenu. Do ich czyszczenia należy użyć łagodnego mydła i wody.
- d) Po umyciu urządzenia należy osuszyć wszystkie części przed ponownym użyciem.
- e) Przechowywać urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego.
- f) Należy regularnie przeprowadzać kontrole urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej i ewentualnych uszkodzeń.
- g) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.

## 4.6.1. Rozwiązywanie problemów

<b>Problem</b>	<b>Przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Wyświetlacz nie reaguje / nie włącza się	Wyłącznik bezpieczeństwa jest nieaktywny	Wykonaj reset
	Temperatura wody przekracza 47°C (116,6°F)	Odczekaj, aż temperatura wody spadnie poniżej 40°C (104°F) i naciśnij przycisk ręcznego resetowania"
System strumienia powietrza nie działa	Przegrzanie napędu wentylatora powietrza	Odczekaj, aż napęd ostygnie, a następnie naciśnij przycisk bąbelków, aby aktywować funkcję
	Problem z filtrem/strumieniami powietrza i masażu/elementem grzewczym	Odłącz zasilanie, odczekaj 10 minut przed ponownym włączeniem zasilania
System strumienia masażu nie działa	Przegrzanie napędu strumienia masażu	Odczekaj, aż napęd ostygnie, a następnie naciśnij przycisk JET, aby aktywować funkcję
	Problem z filtrem/strumieniami powietrza i masażu/elementem grzewczym	Odłącz zasilanie, odczekaj 10 minut przed ponownym włączeniem zasilania
Grzałka nie działa	Ustawiono zbyt niską temperaturę	Ustaw wyższą temperaturę 20–40°C (68°F–104°F)
	Temperatura wody w zakresie tolerancji czujnika <math>\pm 35,6^{\circ}\text{F}</math> (2°C)>	Ogrzewacz uruchomi się ponownie automatycznie, gdy temperatura spadnie o 35,6°F (2°C) poniżej ustawionej wartości
	Spa nie jest przykryte	Założ pokrywę
	Wkład filtra jest brudny	Wymień wkład filtra
	Zbyt niski poziom wody	Uzupełnij wodę
	Problem z filtrem/dyszami powietrznymi i masującymi/jednostką grzewczą	Odłącz zasilanie, odczekaj 10 minut przed ponownym włączeniem zasilania
	Osady brudu wewnątrz bloku napędu (brud w rurze grzewczej, zablokowana pompa, zatkałe wkłady filtracyjne)	Wyjąć wkład filtra i przepłukać blok napędu węzłem wodnym; zebrać zanieczyszczenia w miejscu podłączenia filtra za pomocą woreczka materiałowego
System filtracji nie działa	Wkład filtrujący jest brudny	Wymień wkład filtra
	Poziom wody jest zbyt niski	Dolej wody
	Problem z filtrem/dyszami powietrznymi i masującymi/jednostką grzewczą	Odłącz zasilanie, odczekaj 10 minut przed ponownym włączeniem zasilania z powrotem

<b>Problem</b>	<b>Przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Pompa filtrująca pracuje zbyt głośno	Wkład filtrujący jest brudny	Wymień wkład filtra
	Poziom wody jest zbyt niski	Dolej wody
	Zabrudzona osłona (na wkładzie filtrującym)	Wyczyść pokrywę
Problem z filtrem/dyszami powietrznymi i masującymi/jednostką grzewczą	Zbyt niskie napięcie zasilania lub nieprawidłowa częstotliwość	Skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem
	Usterka filtra/dysz masujących i powietrznych/jednostki grzewczej	Odłącz zasilanie, odczekaj 10 minut przed ponownym włączeniem zasilania
Wanna ma dziwny kształt	Dodatkowe ciśnienie powietrza spowodowane silnym nasłonecznieniem	Sprawdź ciśnienie powietrza (za pomocą barometru; wskazówka powinna znajdować się w zielonym zakresie) i w razie potrzeby wypuść powietrze
SPA traci ciśnienie powietrza	Nakrętka zaworu powietrza jest zbyt luźna	Używając wody z mydłem, zakryj zawór powietrza i sprawdź, czy nie ma wycieków. W przypadku przecieku należy dokręcić zawór powietrza za pomocą dołączonego klucza: 1. Opróżnij jacuzzi. 2. Przytrzymaj tylną część zaworu powietrza przy wewnętrznej ścianie spa i przekręć klucz zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
	Rozdarcie (szew) lub uszkodzenie punktowe	Wykonaj test, aby zlokalizować uszkodzony obszar
	Temperatura otoczenia drastycznie spada	Kurczenie się powietrza w niskich temperaturach jest normalne. Napętnij spa większą ilością powietrza
SPA traci wodę	Korek uszczelniający odpływu wody na spodzie SPA jest luźny	Mocno dociśnij korek spustowy
	Spa jest rozdarte lub przebite	Użyj dołączonej łatki naprawczej: Spryskaj płynnym mydłem i wodą szwy, aby zlokalizować wyciek. Po znalezieniu, wyczyść, osusz i nałóż łatkę naprawczą dołączoną do spa
Woda nie jest czysta	Niewystarczający czas filtrowania	Wydłuż czas filtrowania
	Wkład filtra jest brudny	Wymień wkład filtra
	Niedostateczne lub niewystarczające uzdatnianie wody	Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta środka chemicznego

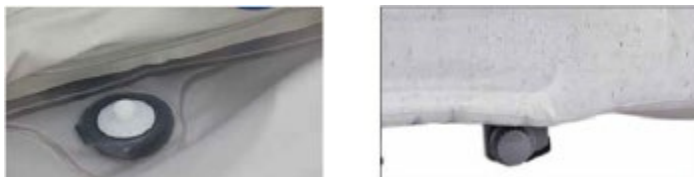
Jeśli nadal występują problemy, skontaktuj się z naszym Działem Obsługi Klienta, aby uzyskać pomoc.

#### 4.6.2. Komunikaty o błędach

Kod błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
SL	Temperatura wody wynosi 41°F (5°C) lub mniej	Poczekaj, aż temperatura wody będzie >41°F (5°C) lub dodaj określoną ilość gorącej wody, aby utrzymać wysoką temperaturę wody przed rozpoczęciem ogrzewania.
SH	Awaria płytki drukowanej lub czujnika temperatury. Przegrzanie grzałki	Wykonaj reset. Po odłączeniu zasilania odczekaj 30 minut przed ponownym uruchomieniem. Wymień wyświetlacz i/lub blok napędu.
HL	Awaria pompy filtrującej	Sprawdź poziom wody
FC (z sygnałem dźwiękowym).	Filtracja i grzanie działają od 168 godzin. Przed wymianą wkładu filtrującego ani pompa filtrująca, ani grzałka nie są gotowe do pracy.	Wymień wkład filtra i naciśnij przycisk HEATER, aby ponownie uruchomić filtrację i grzałkę
OC	Awaria czujnika temperatury	Wymień sondę kontroli temperatury
FP	Nieprawidłowa operacja przejścia w tryb FP	Naciśnij przycisk „temperatura”, a następnie naciśnij przycisk „w górę”. Panel pokazuje 68°F (20°C), a następnie spa powraca do normalnego stanu.

### 4.6.3. Wskazówki

Wyciek wody:



Podczas instalacji spa należy dokręcić korek wodny i pokrywę uszczelniającą odpływ. Wyciek powietrza:



Należy dokręcić zarówno szarą, jak i czarną część zaworu jednokierunkowego.

O ogrzewaniu:



Za każdym razem, gdy spa jest ponownie używane po wyłączeniu zasilania, należy zresetować temperaturę, w przeciwnym razie spa będzie mogło zostać podgrzane tylko do 100°F, pokrywa spa musi być przykryta podczas ogrzewania i należy włożyć przycisk blokady. Dodanie maty podłogowej do spa zapewni lepsze efekty ogrzewania i izolacji.



1. Podczas używania BUBBLE w basenie normalne jest, że temperatura szybko spada, ponieważ rozpraszanie ciepła jest szybsze podczas używania BUBBLE.
2. Po otwarciu BUBBLE na 20 minut, dmuchawa przestanie działać na 10 minut, aby chronić napęd. W przypadku użycia BUBBLE na siłę, można go wyłączyć i ponownie uruchomić przed użyciem.

Długotrwałe użytkowanie może prowadzić do lekkiego rozszerzenia się SPA, co jest zjawiskiem normalnym i wygląda na wyciek powietrza. Aby napompować basen, wystarczy ponownie uruchomić

wąż łączący. Wydostawanie się pęcherzyków powietrza z otworu w basenie podczas pompowania jest zjawiskiem normalnym.

Jeśli w basenie nie ma wody, nie można włączyć filtracji ani ogrzewania. Jeśli nie ma w nim wody, przedłużona aktywacja filtracji może powodować nietypowy hałas i zacinanie się pompy filtracyjnej. Przed użyciem należy napędnąć wodą.



Po użyciu spa można użyć bandażu, aby szybko schować basen, zmniejszając jego rozmiar i oszczędzając miejsce.



#### 4.6.4. Ważne informacje dotyczące problemów

##### Utrata powietrza

Nadmuchiwane spa, ze względu na swoją konstrukcję, mogą po pewnym czasie tracić powietrze, szczególnie gdy są narażone na niskie temperatury. Jest to normalne zjawisko i nie oznacza, że spa ma uszkodzony obszar, przez który ucieka powietrze.

##### Krok 1

Sprawdź szczelność połączenia śrubowego zaworu powietrza (czarny/szary). Zawór ten pełni podwójną funkcję, tj. pompuje i spuszcza powietrze.



Uwaga: Po napompowaniu SPA możliwe jest, że dolne połączenie śrubowe poluzowało się podczas procesu pompowania. Po napompowaniu należy zatem wykonać następujące czynności, aby zapobiec wyciekom powietrza:

Wlot powietrza (czarny): dokręć nakrętkę ręcznie.

Wylot powietrza (szary): dokręć dolną część połączenia śrubowego ręcznie.

##### Krok 2

Jeśli po kroku 1 powietrze nadal ucieka, wykonaj następujący test, aby zlokalizować problem:

Spryskaj wodą z mydłem obudowę PVC jacuzzi.



W miejscu nieszczelności pojawią się pęcherzyki powietrza



1. SPA nie było napompowane w miejscu użytkowania. Po napompowaniu SPA zostało przeniesione w miejsce użytkowania, co spowodowało uszkodzenie obudowy PVC.
2. Powierzchnia nie jest równa i stabilna.
3. SPA zostało przepompowane.

Napompuj SPA tylko do punktu, w którym górną krawędź można jeszcze docisnąć dłonią na ok. 1,57-1,97 cala.

Powietrze wewnątrz rozszerza się dalej na słońcu, co może prowadzić do uszkodzenia PVC, jeśli SPA zostanie napompowane zbyt mocno.

Jeśli spa zostanie napełnione zbyt dużą ilością powietrza, może to spowodować zarówno odkształcenie, jak i nadmierne rozciągnięcie powłoki PVC.

Nadmierne rozciągnięcie powłoki PVC jest główną przyczyną nieodwracalnego rozerwania szwów spawalniczych.

#### B. Utrata wody

Przed napełnieniem SPA wodą należy ponownie sprawdzić, czy wyloty wody wewnątrz/na zewnątrz SPA są wodoszczelne.

1. W SPA: Sprawdź oba połączenia wkładu filtrującego i wylotu wody i w razie potrzeby dokręć połączenia za pomocą dostarczonych narzędzi.
2. Na zewnątrz SPA: Sprawdź nakrętkę, aby upewnić się, że pierścień uszczelniający jest prawidłowo włożony i dokręcony ręcznie.



## System filtracji

### Hałas pompowania

Całkowity hałas wynosi mniej niż 85 dB. Zwiększony poziom hałasu pompy jest zazwyczaj spowodowany niewystarczającym przepływem wody lub samą awarią pompy. Aby zidentyfikować i rozwiązać problem hałasu, należy postępować zgodnie z poniższą procedurą.

- Sprawdź poziom wody i w razie potrzeby uzupełnij ją (sprawdź poziom min./maks.).
- Wykręć wkład filtrujący i sprawdź głośność pracy pompy (bez wkładu filtrującego).
- Po 15–20 minutach załóż nowy lub wyczyszczony wkład filtrujący

### Brak filtrowania

Jeśli istnieje wrażenie, że filtrowanie nie działa prawidłowo lub wcale, należy postępować zgodnie z następującą procedurą:

- Sprawdź kontrolkę panelu sterowania, aby sprawdzić na wyświetlaczu, czy filtrowanie jest włączone
- Sprawdź wkład filtra pod kątem zanieczyszczeń. Jeśli jest brudny, wyczyść lub wymień wkład filtra
- Sprawdź przepływ wody. W tym celu odkręć wkład filtra i użyj ręki, aby:
  1. sprawdzić, czy pompa filtra zasysa wodę na wlocie wody.
  2. sprawdzić, czy woda wypływa z wylotu wody

Jeśli brak przepływu wody może być winą pompy filtra, wyczyść filtr i wymień pompę filtra.

## System ogrzewania

Problemy z ogrzewaniem to zazwyczaj:

1. Niewystarczający przepływ wody z powodu niskiego poziomu wody lub brudnego wkładu filtra.

Jeśli przez podgrzewacz nie przepływa wystarczająca ilość wody, czujnik temperatury nie może określić aktualnej temperatury wody i woda nie może zostać odpowiednio podgrzana.

Jak ocenić, czy przepływ wody jest wystarczający?

Niski przepływ wody spowoduje szybki wzrost temperatury wody, ale rzeczywista temperatura nie wzrośnie.

Środki zaradcze:

- Sprawdź poziom wody i w razie potrzeby uzupełnij (przestrzegaj wartości min./maks.).
  - Wykręć wkład filtrujący i wymień go na nowy lub wyczyszczony
2. Błędne lub niepełne zaprogramowanie żądanej temperatury wody

Programowanie żądanej temperatury:

1. Upewnij się, że system grzewczy (HEATER) jest włączony.

2. Naciśnij przycisk TEMPERATURA (cyfry na panelu sterowania będą teraz migać w sposób ciągły).
3. Użyj przycisków strzałek TEMP UP / TEMP DOWN, aby wybrać żądaną temperaturę wody.
4. Gdy na panelu sterowania wyświetli się żądana temperatura, naciśnij ponownie przycisk TEMPERATURE. Temperatura jest teraz ustawiona i zaprogramowana.
5. Naciśnij przycisk HEATER, aby uruchomić system grzewczy. Na wyświetlaczu zapala się czerwona dioda LED obok HEATER i FILTER: System uruchamia się teraz automatycznie z cyrkulacją wody.
6. Po osiągnięciu zadanej temperatury element grzewczy wyłącza się, a czerwona dioda LED grzałki (HEATER) pozostaje zapalona. Pompa filtra nie wyłącza się automatycznie. Jeśli temperatura wody spadnie poniżej zadanej temperatury, system grzewczy ponownie zaczyna działać. Aby system grzewczy nie uruchomił się automatycznie, należy wyłączyć zarówno system grzewczy, jak i pompę filtra, naciskając przyciski HEATER i FILTER.

Uwaga: Zintegrowany czujnik temperatury działa z dokładnością +/- 2°C (35,6°F). W zależności od ustawionej temperatury wody może się zatem zdarzyć, że grzałka / pompa nie włączy się natychmiast, ale z opóźnieniem. Nie jest to usterka.

Uwaga: W chłodne dni podgrzanie wody do żądanej temperatury zajmuje od 12 do 24 godzin. Temperatura otoczenia i temperatura wody w sieci wodociągowej wpływają na czas nagrzewania wody. Temperatura wody spada za każdym razem, gdy podgrzewacz w jacuzzi jest wyłączany przełącznikiem on/off. Przed ponownym użyciem jacuzzi należy odczekać, aż woda się nagrzeje.

### 3. Temperatura otoczenia jest zbyt niska

Jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 50°F (10°C), podgrzewacz pracuje wolniej niż zwykle.

Uwaga: Zaleca się używanie SPA w pomieszczeniach przy niskich temperaturach otoczenia.

### 4. Tryb zimowy

Wszystkie funkcje SPA są zablokowane przy temperaturze otoczenia poniżej 32°F (0°C). Używanie systemu grzewczego lub innych funkcji przy temperaturach poniżej zera może spowodować nieodwracalne uszkodzenia rur wodnych i elementów elektrycznych wewnątrz bloku napędu.

### **Wyciek spowodowany pęknięciem/dziurą**

Aby naprawić drobne pęknięcia lub nieszczelności wewnątrz lub na zewnątrz spa, znajdziesz w zestawie zestaw naprawczy.

Składa się on z białej łątki na wewnątrz spa i łątki w odpowiednim kolorze na zewnątrz.

Aby naprawić uszkodzony obszar, zalecamy użycie kleju 2-składnikowego, który nie jest dołączony do zestawu.

Po naprawieniu obszaru nieszczelności zgodnie z A. WYCIEK POWIETRZA i posiadaniu odpowiedniego kleju, wykonaj następujące czynności:

1. Usuń wodę ze spa.

2. Spuść powietrze ze spa.
3. Dopasuj łątkę do uszkodzonego obszaru, pozwalając jej wystawać około 2,8-3,8 cm (1,18-1,57 cala) we wszystkich kierunkach poza uszkodzony obszar i odpowiednio ją przytnij.
4. Umieść łątkę na uszkodzonym obszarze i zaznacz wszystkie 4 rogi lub okrągły kształt łątki na spa.
5. Upewnij się, że obszar, który ma być naprawiony, jest wolny od brudu i wilgoci.
6. Przyklej taśmę lub taśmę izolacyjną na zewnątrz zaznaczonego obszaru, aby skoncentrować klej w miejscu łątania. Upewnij się, że obszar, który ma być naprawiony, jest o 0,12–0,2 cala większy niż w rzeczywistości uszkodzony obszar.
7. Teraz nałóż klej zgodnie z instrukcją producenta.
8. Nałóż łątkę.
9. Pozostaw klej do wyschnięcia zgodnie z instrukcją producenta.
10. Napompuj jacuzzi zgodnie z instrukcją instalacji.
11. Obserwuj łątkę przez 30 minut, aby sprawdzić, czy nieszczelność została naprawiona.
12. Jeśli powietrze nie wycieka, postępuj zgodnie z instrukcją instalacji.

### **Odszałcenie**

Upewnij się, że instalujesz jacuzzi prawidłowo, zgodnie z instrukcją.

Wanny spa zainstalowane na zewnątrz mogą się napompować z powodu częściowego lub całkowitego promieniowania słonecznego i spowodować nieodwracalne odszałcenie. Upewnij się, że wanna spa nie jest wystawiona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych na zewnątrz.



Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladače. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a originální angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, obraťte se na anglickou verzi, která je oficiální referencí. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

## 1. Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Nafukovací vířivka
Model	UNI_POOLS_19
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	230/50
Jmenovitý výkon[W]	2400
Jmenovitý proud [A]	10,4 (7,9+2,5)
Jmenovitý topný výkon [W]	1800
Jmenovitý výkon masážního vzduchového čerpadla [W]	30
Jmenovité napětí filtračního čerpadla [V]	12
Stupeň krytí IP	IPX5
Třída krytí	I
Počet sedadel	6
Objem [L]	841÷ 900
Počet trysek	130
Maximální teplota vody [°C]	40
Rychlost nárůstu teploty vody [°C/h]	1-2
Rozměry filtru (výška × vnitřní/vnější průměr) [mm]	78x58x100
Vnitřní rozměry [m]	Ø1,5x1,5 0,65
Rozměry [m]	1,85x1,85x0,65
Hmotnost [kg]	24

## 2. Všeobecný popis











Uživatelská příručka je navržena tak, aby vám pomohla s bezpečným a bezproblémovým používáním zařízení. Produkt je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými zásadami používání s použitím nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími normami kvality.

**NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE SI POZORNĚ PŘEČETLI A NEPOROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.**

Pro prodloužení životnosti zařízení a zajištění bezproblémového provozu jej používejte v souladu s touto uživatelskou příručkou a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se

zlepšením kvality. Zařízení je navrženo tak, aby minimalizovalo rizika emise hluku s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

## 2.1. Legenda

Ikona	Popis zařízení
	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.
	Před použitím si přečtěte pokyny.
	Výrobek musí být recyklován.
	<b>VAROVÁNÍ!</b> nebo <b>POZOR!</b> nebo <b>PAMATUJTE!</b> Platí pro danou situaci. (obecné výstražné znamení)
	Zákaz skákání do vody.
	Zákaz potápění.
	Vířivku vždy používejte v přítomnosti jiné osoby. Nenechávejte děti bez dozoru ve vodě.
	Před vstupem do vířivky je třeba přísně dodržovat hygienické zásady.
	Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů ohně a tepla.
	<b>POZOR!</b> Varování před úrazem elektrickým proudem!



**NEZAPOMEŇTE! VÝKRESY V TÉTO PŘÍRUČCE SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRAČNÍ ÚČELY A V NĚKTERÝCH DETAILECH SE MOHOU LIŠIT OD SKUTEČNÉHO PRODUKTU.**

## 3. Bezpečnost při používání



**POZOR! PŘEČTE SI VŠECHNY VÝSTRAHY, KTERÉ SE TÝKAJÍ BEZPEČNOSTI, A TAKÉ VŠECHNY NÁVODY. NEDODRŽENÍ VAROVÁNÍ A POKYNŮ MŮŽE VÉST K ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU A/NEBO VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ, ČI DOKONCE SMRTI.**

Pojmy „zařízení“ nebo „výrobek“ se v těchto varováních a pokynech používají k označení: Nafukovací vířivka

### 3.1. Elektrická bezpečnost

- a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Používání originálních zástrček a vhodných zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Nedotýkejte se uzemněných prvků, jako jsou potrubí, topení, kotle a ledničky. Zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem hrozí, pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, je v přímém kontaktu s mokřým povrchem nebo je-li provozováno ve vlhkém prostředí. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko poškození zařízení a úrazu elektrickým proudem.
- c) Nedotýkejte se zařízení mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- d) Používejte kabel pouze v souladu s jeho určením. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo dosah zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Pokud se nelze vyhnout používání zařízení ve vlhkém prostředí, měl by být použit proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Před každým použitím zkontrolujte, zda je proudový chránič (RCD) funkční.
- g) Je zakázáno používat zařízení s poškozeným napájecím kabelem. Používejte pouze originální napájecí kabel s proudovým chráničem.
- h) Živé části a zdroje napájení, s výjimkou částí a zdrojů 12 V, musí být mimo dosah osob ve vodě.
- i) Živé části musí být chráněny tak, aby nemohly spadnout do vody.
- j) Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte k připojení výrobku k napájení prodlužovací kabely.
- k) Je zakázáno práce se zařízením za deště nebo bouřky, nebo pokud hrozí jejich výskyt.
- l) Je zakázáno používat elektrické spotřebiče ve vodě a je-li tělo uživatele mokré.
- m) Je zakázáno zakopávat napájecí kabel nebo jej umísťovat na místa, kde by mohl být náhodně poškozen.

### 3.2. Bezpečnost na pracovišti

- a) Ujistěte se, že pracoviště je uklizené a dobře osvětlené. Nepořádek nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Snažte se předvídat, co se může stát, pozorujte, co se děje, a při práci s přístrojem používejte zdravý rozum.
- b) V případě jakýchkoli pochybností o správném provozu přístroje se obraťte na zákaznickou podporu výrobce.
- c) Přístroj smí opravit pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se o žádné opravy sami!
- d) V případě požáru používejte k jeho uhašení výhradně práškové nebo oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>) hasicí přístroje vhodné pro použití na zařízeních pod napětím.
- e) Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Pokud jsou štítky nečitelné, musí být vyměněny.

- f) Uschovejte si prosím tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud je tento přístroj předán třetím stranám, musí být s ním předán i návod k použití.
- g) Práce se zařízením musí probíhat mimo dosah zdrojů ohně a jisker.
- h) Zařízení by měly montovat a rozebírat pouze dospělé osoby



**ZAPAMATUJTE SI! PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ CHRAŇTE DĚTI A OSTATNÍ OSOBY V BLÍZKOSTI.**

### 3.3. Osobní bezpečnost

- a) Nepoužívejte zařízení, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek či léků, které mohou výrazně ovlivnit jeho schopnost obsluhovat zařízení
- b) Zařízení není určeno k manipulaci osobami (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osobami bez odpovídajících zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely pokyny k obsluze zařízení.
- c) Abyste zabránili náhodnému zapnutí zařízení, ujistěte se před připojením ke zdroji napájení, že je vypínač v poloze VYPNUTO.
- d) Zařízení není hračka. Děti by měly být pod dohledem, aby si s zařízením nehrály.
- e) Upozornění! Nebezpečí utonutí. Nenechávejte děti bez dozoru.
- f) Při práci se zařízením dodržujte bezpečnostní pravidla, abyste předešli zlomeninám, udušení, utonutí a dalším život ohrožujícím situacím.
- g) Je zakázáno používat vanu po požití alkoholu, drog nebo léků. Teplá koupel v tomto případě může dokonce způsobit bezvědomí. Používání vířivky po požití výše uvedených látek zvyšuje riziko hypertermie, jejíž příznaky zahrnují ospalost, závratě a nedostatek pocitu nadměrného tepla a mdloby.
- h) Pokud se necítíte dobře, pociťujete ospalost nebo nepohodlí, měli byste vířivku okamžitě opustit.
- i) Zajistěte výrobek před přístupem dětí.
- j) Lidé se srdečními chorobami, kardiovaskulárními onemocněními, hypertenzí nebo nízkým krevním tlakem, cukrovkou, obezitou a osoby trpící jinými onemocněními se musí před použitím produktu poradit s lékařem.
- k) Osobám s kožními onemocněními a osobám trpícím infekčními chorobami je používání přístroje zakázáno.
- l) Během těhotenství může pobyt v horké vodě způsobit poškození plodu. Jednorázové použití výrobku byste měli omezit na 10 minut.
- m) Nedovolte dětem práci se zařízením, s výjimkou případů, kdy jsou pod dohledem dospělé osoby.

- n) Dlouhodobé používání zařízení může být škodlivé pro vaše zdraví.
- o) Nepoužívejte zařízení, když jste unavení.
- p) Nepoužívejte vanu sami. Zajistěte přítomnost jiné osoby.

### 3.4. Bezpečné používání zařízení

- a) Nepoužívejte zařízení, pokud vypínač ZAP/VYP nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače ZAP/VYP, jsou nebezpečná, neměla by se obsluhovat a musí být opravena.
- b) Pokud se zařízení nepoužívá, skladujte jej na bezpečném místě mimo dosah dětí a osob, které nejsou s přístrojem obeznámeny a nepřečetly si uživatelskou příručku. Zařízení může představovat nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.
- c) Udržujte zařízení v dobrém technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte celkové poškození, zejména prasklé části nebo prvky a další stavy, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, před použitím zařízení odevzdejte k opravě.
- d) Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby a měly by používat pouze originální náhradní díly. Tím je zajištěno bezpečné používání.
- e) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a nepovolujte žádné šrouby.
- f) Nedotýkejte se kloubových částí ani příslušenství, pokud zařízení není odpojeno od zdroje napájení.
- g) Během provozu je zakázáno zařízení přemísťovat, nastavovat a otáčet.
- h) Zařízení pravidelně čistěte, aby se zabránilo trvalému usazování nečistot.
- i) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
- j) Doba nepřetržitého ohřevu nebo filtrování vody by neměla překročit 48 hodin.
- k) Z hygienických důvodů je nutné vodu ve vířivce pravidelně čistit a vyměňovat.
- l) Výrobek může kluzký, což může způsobit pády.
- m) Je zakázáno výrobek spouštět, pokud jsou poškozené sací části. Sací armatury by měly být vyměňovány pouze za přesně stejný typ dílů, je zakázáno používat díly s různými parametry.
- n) Po každém použití zajistěte výrobek víkem, abyste zabránili náhodnému pádu do vody.
- o) Pravidelně kontrolujte stav víka. Je zakázáno používat poškozený kryt.
- p) Je zakázáno zapínat zařízení, pokud je pravděpodobné, že je voda zamrzlá nebo silně znečištěná.
- q) **POZNÁMKA:** Pro urychlení procesu ohřevu je přijatelné zapnout ohřev, když je na zařízení nasazen kryt. Nezapínejte filtrační systém a/nebo vzduchové bubliny, když je na zařízení nasazen kryt.
- r) Zajistěte, aby se do výrobku nemohla dostat zvířata.

- s) Voda ve vířivce by během koupele neměla překročit 40 °C. Teplota mezi 38 a 40 °C je považována za bezpečnou pro zdravého dospělého. Pro děti a při používání zařízení déle než 10 minut nastavte teplotu vody na nižší úroveň.
- t) Je zakázáno spouštět čerpadlo, pokud je hladina vody pod minimální úrovní, mohlo by dojít k jeho poškození.
- u) Výrobek podléhá pravidlům pro oplocení bazénů, obraťte se na místní úřady.
- v) Používejte v prostorách bez překážek a ostrých předmětů.
- w) Je zakázáno umísťovat výrobek do jiné nádrže na vodu.
- x) Výrobek umísťujte pouze na povrch, který unese jeho hmotnost po naplnění vodou a hmotnost uživatelů.
- y) Nikdy nepřidávejte vodu do chemikálií, které čistí vodu, vždy přidávejte chemikálie do vody. Přidání vody do chemikálií způsobí jejich atomizaci a silné chemické reakce.
- z) Zařízení nelze používat při teplotě nižší než 4 °C.
- aa) Nedoporučuje se vystavovat výrobek dlouhodobému slunečnímu záření.
- bb) Je zakázáno přidávat do vody koupelové soli, vonné oleje, čisticí tekutiny atd.
- cc) Do zařízení nenalévejte vodu s teplotou vyšší než 40 °C.
- dd) Je zakázáno přemísťovat bazén po povrchu země. Pro přepravu zařízení na krátkou vzdálenost jej odpojte od napájení a poté jej přenášejte dvěma osobami, které drží rukojeti na správném místě.
- ee) Nepřenášejte bazén naplněný vodou.



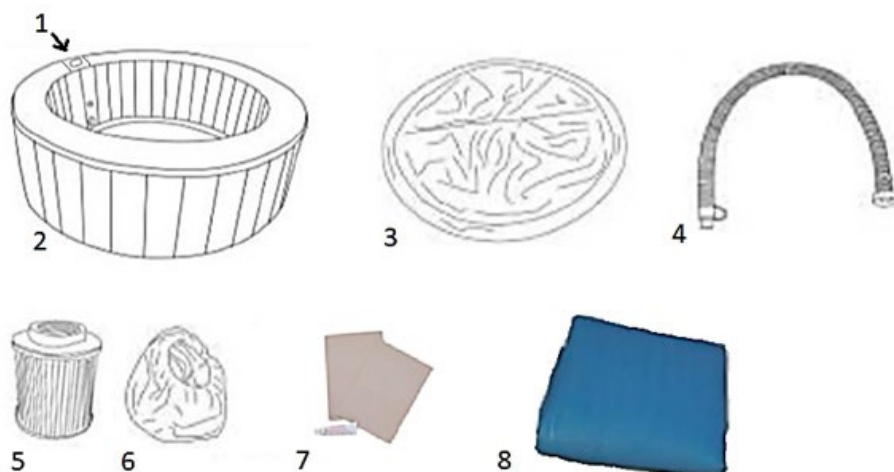
**POZOR! NAVZDORY BEZPEČNÉ KONSTRUKCI ZAŘÍZENÍ A JEHO OCHRANNÝM FUNKCÍM A I PŘES POUŽITÍ DALŠÍCH PRVKŮ CHRÁNÍCÍCH OBSLUHU STÁLE EXISTUJE MÍRNÉ RIZIKO NEHODY NEBO ZRANĚNÍ PŘI JEHO POUŽÍVÁNÍ. PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ BUĎTE OSTRAŽITÍ A POUŽÍVEJTE ZDRAVÝ ROZUM.**

## 4. Zásady používání

Zařízení je určeno pro relaxační koupel ve vodě s možností ohřevu vody a masáže vzduchovými bublinkami. Výrobek je určen pouze pro domácí použití!

**Uživatel je odpovědný za jakékoli škody vzniklé v důsledku neúmyslného použití zařízení.**

## 4.1. Popis zařízení



1. Ovládací panel

2. Bazén

3. Kryt

4. Hadice

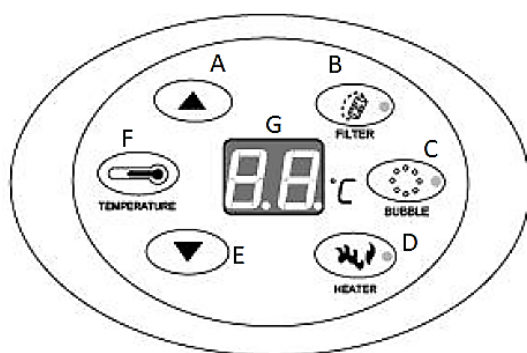
5. Filtr

6. Kryt filtru

7. Opravná sada

8. Plachta

## 4.2. Popis ovládacího panelu



A. Tlačítko pro zvýšení teploty

B. Tlačítko zapnutí/vypnutí filtračního systému

C. Tlačítko zapnutí/vypnutí vzduchových bublin

D. Tlačítko zapnutí/vypnutí ohřevu vody

E. Tlačítko pro snížení teploty

F. Tlačítko pro vstup do nastavení teploty

G. Displej

**Pouze pro informační účely:**

Okolní teplota a počáteční teplota vody jsou faktory pro dobu ohřevu. Aktuální teplota vody se zobrazí po alespoň jedné minutě provozu filtračního systému.

Před prvním použitím zařízení a všechny jeho součásti rozeberte a vyčistěte.

Okolní teplota	Teplota vody	Nastavená teplota	Doba ohřevu
10 °C)	10 °C)	40 °C)	23 h
15 °C)	15 °C)	40 °C)	18 h
20 °C)	20 °C)	40 °C)	14 h
25 °C)	25 °C)	40 °C)	11 h
30 °C)	30 °C)	40 °C)	8 h

### 4.3. Příprava k použití

#### 4.3.1. Umístění spotřebiče

Teplota prostředí nesmí být vyšší než 40 °C a relativní vlhkost vzduchu by měla být nižší než 85 %. Uchovávejte zařízení mimo dosah horkých povrchů. Zařízení používejte na rovných, stabilních, čistých, žáruvzdorných a suchých površích mimo dosah dětí a osob s mentálním postižením. Povrch by měl být bez nečistot a ostrých hran a měl by být schopen odolat hmotnosti zařízení naplněného vodou a uživatelů. Prostor kolem zařízení by měl mít odvodnění, aby rozlitá voda mohla snadno odtéct. Povrch kolem zařízení by měl být protiskluzový.

Zařízení vždy umísťujte na řádně rozloženou plachtu.

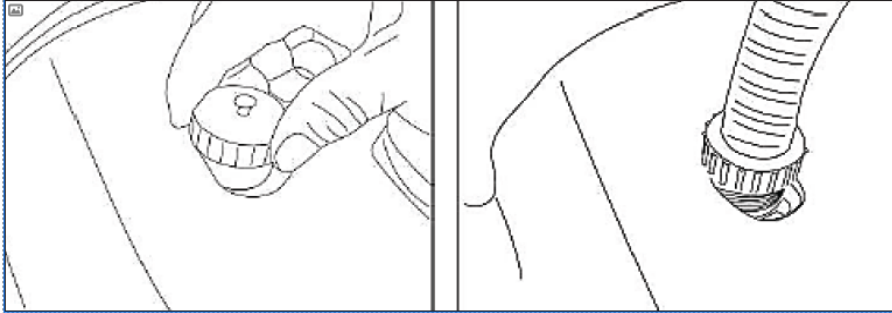
Při instalaci zařízení uvnitř budovy je třeba splnit další požadavky, tj.:

- žádná nebezpečí v důsledku zvýšené vlhkosti v místnosti,
- zajistit dostatečné větrání,
- podlaha musí unést hmotnost zařízení vodou a uživatelů,
- nedoporučuje se instalovat zařízení v horních patrech kvůli riziku zaplavení místností pod nimi vodou,
- musí být zajištěn odtok vody do kanalizace,
- je zakázáno umísťovat zařízení na koberce nebo jiné materiály náchylné k vlhkosti.

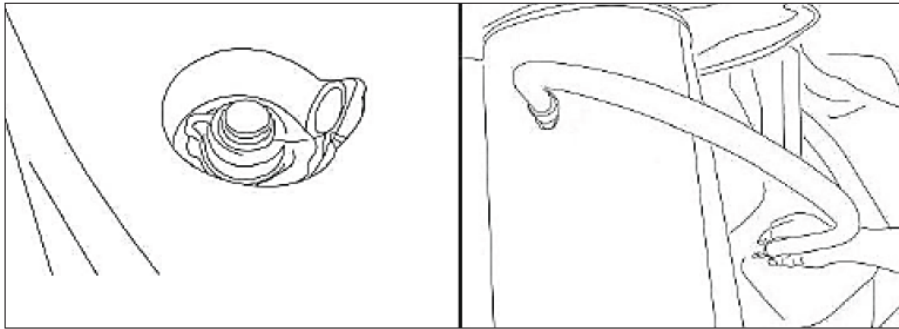
Napájecí kabel připojený ke spotřebiči musí být řádně uzemněn a odpovídat technickým údajům!

#### 4.4. Sestavení zařízení

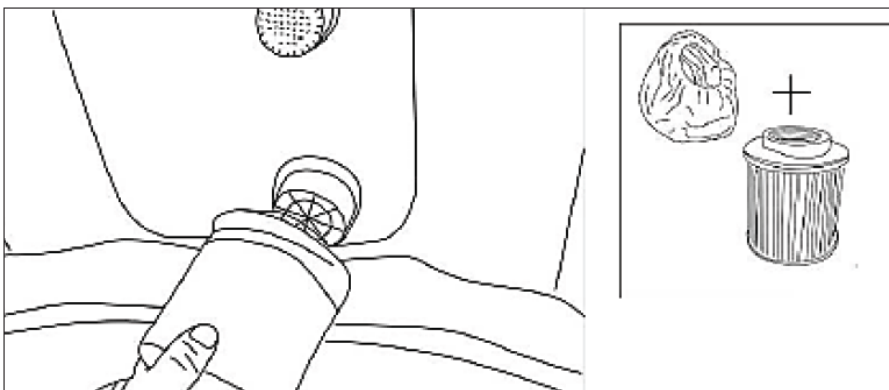
- Vyměňte výrobek z obalu. Rozložte jej a ujistěte se, že bazén a kryt jsou správně otočeny.
- Otevřete výstup vzduchu z bazénu a našroubujte jeden z konců hadice.



- Otevřete vzduchový ventil a připojte druhý konec hadice k ventilu.



- Připojte zařízení ke zdroji napájení.
- Stiskněte tlačítko Zap/Vyp bublin na ovládacím panelu. Počkejte, až se bazén nafoukne, a dávejte pozor, abyste nepřekročili maximální naplnění vzduchem.
- Stisknutím tlačítka Zap/Vyp bublin zastavte proces plnění.
- Odšroubujte hadici z výstupu a vzduchového ventilu, uzavřete vstup a zavřete ventil.
- Přišroubujte filtr ke stěně bazénu otáčením ve směru hodinových ručiček.



- Naplňte bazén vodou do bodu mezi maximální a minimální hladinou.

- Zakryjte bazén vířivky krytem.

**Poznámka:** Pokud chcete nafouknout bazén naplněný vodou, zapněte trysky na 2–3 minuty stisknutím tlačítka Zap/Vyp pro bublinky a vyjměte vzduchový filtr a poté postupujte podle výše popsaných kroků



**POZOR: PO PRVNÍM NAFOUKNUTÍ SE MATERIÁL MŮŽE PŘIROZENĚ NATÁHNOUT. PRO DOSAŽENÍ SPRÁVNÉHO TLAKU JE NUTNÉ OPĚTOVNĚ NAFOUKNUTÍ.**

## 4.5. Použití zařízení

### 4.5.1. Napájení zařízení

Zařízení je vybaveno napájecím kabelem s proudovým chráničem (jističem). Jistič by měl být pravidelně testován. Za tímto účelem resetujte spínač stisknutím tlačítka Reset. Spusťte jakoukoli funkci vířivky, např. vzduchové bubliny, a poté stiskněte tlačítka TEST. Spínač by měl přerušit napájení zařízení. Pro návrat do normálního provozního režimu stiskněte znovu tlačítka RESET.

**Upozornění:** Pokud po stisknutí tlačítka TEST spínač nepřeruší napájení zařízení, okamžitě přestaňte vířivku používat a kontaktujte servisní oddělení výrobce.

### 4.5.2. Funkce filtrace vody

Stiskněte tlačítka Zap/Vyp filtrace. Zařízení začne filtrovat, dioda na tlačítka se rozsvítí.

Opětovným stisknutím tlačítka Zap/Vyp filtrace se proces filtrace vypne, LED na tlačítka zhasne.

Když doba chodu filtračního čerpadla překročí 168 hodin, na displeji se zobrazí „FC“ a signál. Toto bude informace o nutnosti výměny nebo vyčištění filtru. LED na tlačítka filtru se rozsvítí, ale samotná filtrace se vypne. Ostatní systémy zařízení také nebudou fungovat. Chcete-li hlášení vypnout, stiskněte tlačítka Zap/Vyp filtrace, na displeji se zobrazí aktuální teplota vody. Chcete-li obnovit aktivitu filtračního systému, vyměňte nebo vyčistěte filtr.

### 4.5.3. Masážní funkce se vzduchovými bublinami

Stiskněte tlačítka Zap/Vyp pro vzduchové bubliny. Zařízení začne stříkat vzduch do vody před tryskami, dioda na tlačítka se rozsvítí.

Funkci neaktivujte, pokud je na bazénu umístěn kryt.

Opětovným stisknutím tlačítka Zap/Vyp bublinky se proces uvolňování bublin vypne, LED na tlačítka zhasne.

Systém trysek se automaticky vypne po 20 minutách. Chcete-li funkci znovu spustit, počkejte 10 minut.

Během prvních 15 minut lze funkci vypnout a zapnout bez přerušení.

Po uplynutí 15 minut od vypnutí funkce vzduchových bublin počkejte 10 minut, než ji znovu zapnete.

#### 4.5.4. Funkce ohřevu vody

Stiskněte tlačítko Zap/Vyp pro ohřev vody. Přístroj začne ohřívat vodu, dioda na tlačítku se rozsvítí. Také se rozsvítí dioda na tlačítku zapnutí/vypnutí filtrování. Zařízení také začne filtrovat vodu.

Po dosažení nastavené teploty vody (nastavení teploty je popsáno v následujícím bodě) + 1 °C se ohřev automaticky vypne, ale filtrace bude fungovat i nadále. Kontrolní diody pro ohřev a filtraci budou svítit trvale, a to i po dosažení nastavené teploty vody.

Pokud teplota vody klesne o 2 °C pod nastavenou hodnotu, topný systém se znovu zapne (filtr bude pokračovat v provozu).

Během procesu ohřevu se opětovným stisknutím tlačítka ohřevu vypne funkce ohřevu a její kontrolní dioda, ale filtrování bude pokračovat v činnosti po dobu 2 minut a během této doby bude kontrolní dioda filtrování pulzně svítit.

#### 4.5.5. Nastavení teploty vody

- Stiskněte tlačítko pro zadání pro nastavení teploty, displej bude blikat.
- Pomocí tlačítek zvýšte nebo snižte hodnotu teploty a nastavte požadovanou hodnotu.
- Pro nastavení teploty a potvrzení zadané hodnoty stiskněte znovu tlačítko pro zadávání.



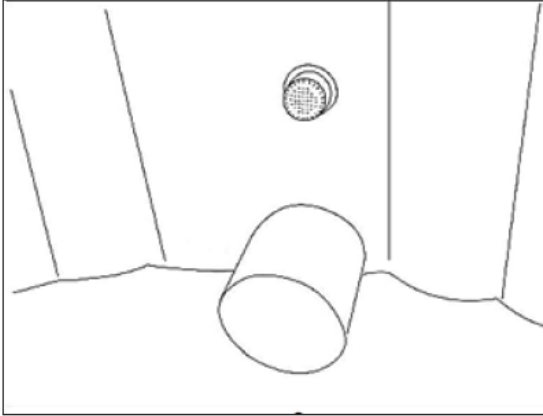
1. Proces ohřevu vody závisí na počáteční teplotě vody a vnějších podmínkách a trvá přibližně 12–24 hodin. Pro vodu o teplotě 15 °C (vodovodní voda) bude za ideálních podmínek trvat 15 hodin, než se teplota vody zvýší na 30 °C.
2. Ohřívač slouží hlavně k udržování teploty vody, doporučujeme naplnit vířivku teplou vodou.
3. Produkt se zjevnými známkami používání, zbytky vody nebo nečistot nelze vrátit.

#### 4.5.6. Udržování čisté vody

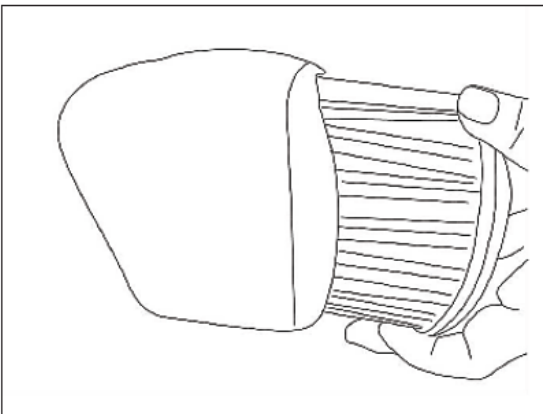
- Abyste udrželi zařízení v dobrém stavu a nevystavovali sebe ani ostatní uživatele zdravotním problémům, měli byste pravidelně čistit vodu v bazénu.
- Voda by měla být pravidelně čištěna chemikáliemi nebo nahrazována čerstvou vodou. Je zakázáno používat chemikálie s ionty vápníku.
- Při používání chemikálií dodržujte doporučení a návod k použití výrobce a poraďte se s místními úřady ohledně povoleného použití těchto produktů.
- Pravidelně vyměňujte a čistěte filtr. Doporučuje se čistit filtr po každých 72–120 hodinách používání. Filtr by se měl vyměňovat jednou měsíčně v závislosti na intenzitě používání.
- Hodnota pH vody by se měla udržovat na hodnotě 7,2–7,8, celková zásaditost mezi 80 a 120 ppm a volný chlor mezi 3 a 5 ppm. Doporučuje se použít speciální testy k ověření stavu vody. Testy by měly být používány v souladu s doporučeními a pokyny jejich výrobce.

#### 4.5.7. Čištění filtru

- Odpojte zařízení od napájení
- Odšroubujte filtr ze stěny bazénu.



- Sejměte kryt filtru.



- Filtr by se měl opláchnout vodou, např. ze zahradní hadice, a lze jej znovu nainstalovat do zařízení. Pokud je filtr zbarvený nebo obsahuje nečistoty, které nelze odstranit, vyměňte jej za nový.
- Nasaďte kryt na filtr.
- Přišroubujte filtr ke stěně bazénu.

#### 4.5.8. Vypuštění vody

- Odpojte zařízení od napájení.
- Ujistěte se, že je otvor ve dně uvnitř bazénu uzavřen.
- Otevřete výstup vody na vnější straně bazénu. Připojte jeden konec hadice.
- Otevřete zátku otvoru na vnitřní straně bazénu, voda bude vytékat hadicí.
- Po vypuštění veškeré vody aktivujte na přibližně 2–3 minuty funkci uvolňování vzduchových bublin, abyste se zbavili vody z hadiček v zařízení.

- Po dokončení odpojte hadici a uzavřete otvory zátkami.

#### 4.5.9. Skladování

- Zcela vypusťte vodu z bazénu. Vyjměte filtr.
- Po vypuštění vody osušte bazén suchým hadříkem a nechte jej 24 hodin schnout, dokud zcela nevyschne.
- Uvolněte vzduch z bazénu otevřením výstupu a vzduchového ventilu a poté jej složte do krabice.

#### 4.5.10. Použití opravné sady

- Pokud se výrobek roztrhne nebo zlomí, použijte dodanou opravnou sadu.
- Vyčistěte a osušte poškozené místo. Vystříhnete záplatu.
- Naneste lepidlo na záplatu a poté ji jemně připevněte na poškozené místo.
- Uhladte povrch, abyste odstranili vzduchové bubliny.

### 4.6. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) Před každým čištěním, seřizováním, výměnou příslušenství a pokud se zařízení nepoužívá, je nutné vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
- b) K čištění každého povrchu používejte čisticí prostředky bez korozivních látek.
- c) Na stěnách bazénu se mohou usazovat nečistoty. K jejich čištění použijte jemné mýdlo a vodu.
- d) Po vyčištění zařízení je třeba všechny jeho části před opětovným použitím osušit.
- e) Přístroj skladujte na suchém a chladném místě, mimo dosah vlhkosti a přímého slunečního záření.
- f) Pravidelně kontrolujte technickou funkčnost a případné poškození zařízení.
- g) K čištění používejte měkký hadřík.

## 4.6.1. Řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
Displej nereaguje / nezapíná se	Bezpečnostní spínač je deaktivován	Provedte reset
	Teplota vody je vyšší než 47 °C)	Počkejte, dokud teplota vody neklesne pod 40 °C, a stiskněte tlačítko „ruční reset“.
Systém vzduchových trysek nefunguje	Přehřátí motoru ventilátoru	Počkejte, dokud motor nevychladne, a poté stiskněte tlačítko bublinky pro aktivaci funkce
	Problém s filtrem/vzduchovými a masážními tryskami/topnou jednotkou	Odpojte napájení a počkejte 10 minut před opětovným zapnutím napájení
Systém masážních trysek nefunguje	Přehřátí motoru masážních trysek	Počkejte, dokud motor nevychladne, a poté stiskněte tlačítko JET pro aktivaci funkce
	Problém s filtrem/vzduchovými a masážními tryskami/topnou jednotkou	Odpojte napájení a počkejte 10 minut před opětovným zapnutím napájení
Topení nefunguje	Teplota nastavená příliš nízko	Nastavte vyšší teplotu 20–40 °C)
	Teplota vody v rámci tolerance senzoru <math>\pm 2 \text{ }^\circ\text{C}>	Topení se automaticky restartuje, jakmile Teplota klesne o 2 °C (35,6 °F) pod nastavenou hodnotu
	Vířivka není zakrytá	Nasaďte kryt
	Filtrační patrona je znečištěná	Vyměňte filtrační patronu
	Hladina vody je příliš nízká	Doplňte vodu
	Problém s filtrem/vzduchovými a masážními tryskami/topnou jednotkou	Odpojte napájení a před opětovným zapnutím počkejte 10 minut.
	Usazeniny nečistot uvnitř bloku motoru (nečistoty v topném potrubí, ucpané čerpadlo, ucpané filtrační vložky)	Vyměňte filtrační patronu a propláchněte blok motoru vodní hadicí; nečistoty v místě připojení filtru seberte pomocí látkového sáčku.
Filtrační systém nefunguje	Filtrační patrona je znečištěná	Vyměňte filtrační patronu
	Hladina vody je příliš nízká	Doplňte vodu
	Problém s filtrem/vzduchovými a masážními tryskami/topnou jednotkou	Odpojte napájení, před zapnutím počkejte 10 minut zpět na

<b>Problém</b>	<b>Příčina</b>	<b>Řešení</b>
Filtrační čerpadlo běží příliš hlučně	Filtrační patrona je znečištěná	Vyměňte filtrační patronu
	Hladina vody je příliš nízká	Doplňte vodu
	Znečištěný kryt (na filtrační vložce)	Vyčistěte kryt
Problém s filtrem/vzduchovými a masážními tryskami/topnou jednotkou	Příliš nízké napájecí napětí nebo nesprávná frekvence	Kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře
	Závada filtru/vzduchových a masážních trysek/topné jednotky	Odpojte napájení a před opětovným zapnutím počkejte 10 minut.
Vana má zvláštní tvar	Zvýšený tlak vzduchu v důsledku silného slunečního záření	Zkontrolujte tlak vzduchu (pomocí barometru; ručička by měla být v zelené oblasti) a v případě potřeby vypusťte vzduch.
V lázních ztrácí tlak vzduchu	Krytka vzduchového ventilu je příliš volná	Zakryjte vzduchový ventil mýdlovou vodou a zkontrolujte, zda nedochází k únikům. Pokud dochází k úniku, utáhněte vzduchový ventil pomocí dodaného klíče: 1. Vypusťte vzduch z vířivky. 2. Držte zadní stranu vzduchového ventilu za vnitřní stěnu vířivky a otáčejte klíčem ve směru hodinových ručiček.
	Roztržení (šev) nebo bodové poškození	Proveďte test, abyste našli postižené místo
	Okolní teplota drasticky klesá	Je normální, že se vzduch v prostředí s nízkou teplotou smršťuje. Naplňte vířivku více vzduchu
Vířivka ztrácí vodu	Těsnicí zátka odtoku vody ve spodní části vířivky je uvolněná	Pevně stiskněte odtokovou zátku
	Vířivka je roztržená nebo propíchnutá	Použijte dodanou opravnou záplatu: Nastříkejte tekuté mýdlo a vodu na spoje, abyste lokalizovali netěsnost. Po nalezení netěsnosti je očistěte, osušte a nalepte opravnou záplatu, která je součástí dodávky vířivky
Voda není čistá	Nedostatečná doba filtrace	Prodlužte dobu filtrace
	Filtrační patrona je znečištěná	Vyměňte filtrační patronu
	Špatná nebo nedostatečná úprava vody	Dodržujte pokyny výrobce chemikálie

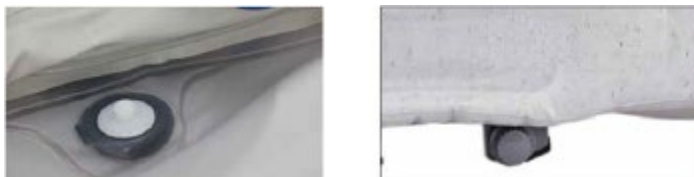
Pokud potíže přetrvávají, obraťte se na naše oddělení zákaznických služeb.

#### 4.6.2. Chybová hlášení

<b>Chybový kód</b>	<b>Příčina</b>	<b>Řešení</b>
SL	Teplota vody je 5 °C nebo nižší	Počkejte, dokud teplota vody nedosáhne > 5 °C, nebo přidejte určité množství horké vody, aby se teplota vody udržela na vysoké úrovni, než spustíte ohřev.
SH	Porucha desky plošných spojů nebo teplotního senzoru. Přehřátí topné trubice	Provedte reset. Po odpojení od napájení počkejte 30 minut, než vířivku znovu spustíte. Vyměňte displej a/nebo blok motoru.
HL	Porucha filtračního čerpadla	Zkontrolujte hladinu vody
FC (se zvukovým varováním)	Filtrace a ohřev byly v provozu 168 hodin. Před výměnou filtrační patrony není filtrační čerpadlo ani ohřev připraven k provozu.	Vyměňte filtrační patronu a stiskněte tlačítko HEATER pro restartování filtrace a ohříváče
OC	Porucha teplotního senzoru	Vyměňte sondu pro regulaci teploty
FP	Nesprávný provoz v režimu FP	Stiskněte tlačítko „teplota“ a poté stiskněte tlačítko „nahoru“. Panel ukazuje 20 °C, poté se vířivka vrátí do normálního stavu.

### 4.6.3. Tipy

Únik vody:



Při instalaci vířivky musí být utaženy jak vodní zátka, tak i těsnicí kryt vypouštění. Únik vzduchu:



Je třeba utáhnout šedou i černou část jednocestného ventilu.

O ohřevu:



Pokaždé, když je vířivka znovu použita po vypnutí napájení, je třeba teplotu resetovat, jinak lze vířivku ohřát pouze na 100 °F, kryt vířivky musí být během ohřevu zakryt a musí být vloženo tlačítko zámku. Přidání podlahové rohože k vířivce zajistí lepší topné a izolační účinky.



1. Při použití BUBBLE v bazénu je normální, že teplota rychle klesá, protože při použití BUBBLE je odvod tepla rychlejší.
2. Po otevření bazénu BUBBLE na 20 minut se na 10 minut přestane foukat, aby se chránil motor. Pokud budete bazén BUBBLE používat násilím, můžete jej před použitím vypnout a znovu zapnout.

Dlouhodobé používání povede k mírnému roztažení vířivky, což je normální jev a vypadá to jako únik vzduchu. Pro nafouknutí stačí znovu zapojit přípojovací nafukovací hadici. Je normální, že během nafukování budou z otvoru pro dýchací cesty v bazénu unikat bubliny.

Pokud v bazénu není voda, filtraci a ohřev nelze zapnout. Pokud v bazénu není voda, může dlouhodobá aktivace filtrace způsobit abnormální hluk a zasekávání filtračního čerpadla. Před použitím je nutné bazén naplnit vodou.



Po použití vířivky můžete bazén rychle uskladnit pomocí obvazu, čímž zmenšíte jeho velikost a ušetříte místo.



#### 4.6.4. Důležité informace o problémech

##### Únik vzduchu

Nafukovací vířivky mohou ze své konstrukce po určité době ztrácet vzduch, zejména pokud jsou vystaveny nízkým teplotám. Toto je normální jev a neznamená to, že vířivka má vadnou oblast, kudy uniká vzduch.

##### 1. krok

Zkontrolujte těsnost šroubového spoje vzduchového ventilu (černý/šedý). Tento ventil má dvojí funkci, tj. nafukování a vyfukování vzduchu.



Poznámka: Po nafouknutí vířivky je možné, že se spodní šroubový spoj během procesu nafukování uvolnil. Po nafouknutí je proto nutné provést následující kroky, aby se zabránilo úniku vzduchu:

Přívod vzduchu (černý): ručně zašroubujte zpět šroubovací uzávěr.

Výstup vzduchu (šedý): ručně utáhněte spodní část šroubového spoje.

##### 2. krok

Pokud i po kroku 1 stále uniká vzduch, proveďte následující test k nalezení postiženého místa:

Nastříkejte mýdlovou vodu na PVC tělo vířivky.



Na netěsném místě se vytvoří bubliny



1. Vířivka nebyla nafouknuta v místě použití. Po nafouknutí byla vířivka přemístěna na místo použití, čímž došlo k poškození PVC těla.
2. Povrch není rovný a stabilní.
3. Vířivka byla přefouknuta.

Vířivku nafukujte pouze do bodu, kdy lze horní okraj zatlačit dlaní přibližně 3,9-4,9 cm.

Vzduch uvnitř se na slunci dále rozpíná, což může vést k poškození PVC pláště, pokud je vířivka příliš nafouknutá.

Pokud je vířivka naplněna příliš velkým množstvím vzduchu, může to způsobit deformaci i nadměrné natažení PVC krytu.

Nadměrné natažení PVC pláště je hlavní příčinou neopravitelného roztržení svarových švů.

#### B. Únik vody

Před naplněním vířivky vodou je třeba znovu zkontrolovat vodotěsnost vývodů vody uvnitř/vně vířivky.

1. Ve vířivce: Zkontrolujte obě připojení filtrační patrony a výstupu vody a v případě potřeby připojení dotáhněte pomocí dodaného náradí.
2. Vně vířivky: Zkontrolujte šroubovací uzávěr, abyste se ujistili, že je těsnicí kroužek správně vložen a pevně utažen.



## Filtrační systém

### Hluk čerpání

Celkový hluk je nižší než 85 dB. Zvyšující se hladina hluku čerpadla je obvykle způsobena nedostatečným průtokem vody nebo problémem se samotným čerpadlem. Pro identifikaci a vyřešení problému s hlukem je třeba dodržet následující postup.

- Zkontrolujte hladinu vody a v případě potřeby ji doplňte (zkontrolujte min./max. hladinu).
- Odšroubujte filtrační patronu a zkontrolujte hluk čerpadla (bez filtrační patrony).
- Po 15–20 minutách našroubujte novou nebo vyčištěnou filtrační patronu

### Žádná filtrace

Pokud máte dojem, že filtrování nefunguje správně nebo vůbec, je třeba dodržet následující postup:

- Sledujte kontrolku na ovládacím panelu a zkontrolujte na displeji, zda je filtrování zapnuté
- Zkontrolujte, zda je filtrační vložka znečištěná. Pokud je znečištěná, vyčistěte ji nebo vyměňte
- Zkontrolujte průtok vody. Za tímto účelem odšroubujte filtrační vložku a rukou zkontrolujte,
  1. zda filtrační čerpadlo nasává vodu na vstupu vody.
  2. zkontrolujte, zda voda vytéká z výstupu vody

Pokud neprotéká voda, může být chyba filtračního čerpadla, vyčistěte filtr a vyměňte filtrační čerpadlo.

## Topný systém

Problémy s topením jsou obecně:

1. Nedostatečný průtok vody v důsledku nízké hladiny vody nebo znečištěné filtrační vložky.

Pokud ohřívačem neprotéká dostatečné množství vody, teplotní senzor nemůže určit aktuální teplotu vody a vodu nelze správně ohřát.

Jak posoudit, zda je průtok vody dostatečný?

Nízký průtok vody způsobí rychlý nárůst teploty vody, ale skutečná teplota se nezvyšuje.

Opatření:

- Zkontrolujte hladinu vody a v případě potřeby ji doplňte (dodržujte min./max.).
- Odšroubujte filtrační vložku a vyměňte ji za novou nebo vyčištěnou

2. Nesprávné nebo neúplné naprogramování požadované teploty vody

Programování požadované teploty:

1. Ujistěte se, že je zapnutý topný systém (OHŘÍVAČ).
2. Stiskněte tlačítko TEPLOTA (čísllice na ovládacím panelu nyní nepřetržitě blikají).
3. Pomocí tlačítek se šipkami TEMP UP / TEMP DOWN vyberte požadovanou teplotu vody.

4. Jakmile se na ovládacím panelu zobrazí požadovaná teplota, stiskněte znovu tlačítko TEMPERATURE. Teplota je nyní nastavena a naprogramována.
5. Stisknutím tlačítka HEATER spustíte topný systém. Na displeji se nyní rozsvítí červená LED dioda vedle HEATER a FILTER: Systém se nyní automaticky spustí s cirkulací vody.
6. Po dosažení přednastavené teploty se topné těleso vypne, zatímco červená LED dioda pro topné těleso (HEATER) zůstane svítit. Filtrační čerpadlo se automaticky nevypne. Pokud teplota vody klesne pod přednastavenou teplotu, topný systém se znovu spustí. Pokud se topný systém nemá automaticky spustit, je nutné vypnout topný systém i filtrační čerpadlo stisknutím tlačítek HEATER a FILTER.

Poznámka: Integrovaný teplotní senzor pracuje s přesností +/- 2 °C. V závislosti na nastavené teplotě vody se proto může stát, že se topné těleso/čerpadlo nezapne okamžitě, ale se zpožděním. Nejedná se o poruchu.

Poznámka: Za chladného počasí trvá ohřev vody na požadovanou teplotu 12 až 24 hodin. Doba ohřevu vody je ovlivněna okolní teplotou a teplotou vody z vodovodu. Teplota vody klesá pokaždé, když se vypne vypínač ohříváče na vířivce. Před opětovným použitím vířivky počkejte, dokud se voda nezahřeje.

### 3. Okolní teplota je příliš nízká

Pokud je okolní teplota nižší než 10 °C, ohříváč pracuje pomaleji než obvykle.

Poznámka: Při nízkých okolních teplotách se doporučuje používat vířivku v interiéru.

### 4. Zimní režim

Všechny funkce vířivky jsou blokovány při okolní teplotě pod 0 °C. Provoz topného systému nebo jiných funkcí při teplotách pod bodem mrazu může způsobit nevratné poškození vodovodního potrubí a elektrických součástí uvnitř bloku motoru.

### Netěsnost v důsledku praskliny/díry

K opravě drobných prasklin nebo netěsností uvnitř nebo vně vířivky je součástí dodávky opravná sada.

Ta se skládá z bílé záplaty na vnitřek vířivky a záplaty odpovídající barvě vnějšku.

K opravě poškozeného místa doporučujeme použít dvousložkové lepidlo, které není součástí dodávky.

Po opravě místa netěsnosti v souladu s bodem A. ÚNIK VZDUCHU a po ruce vhodné lepidlo postupujte následovně:

1. Odstraňte vodu z vířivky.
2. Vypusťte vzduch z vířivky.
3. Záplatu nalepte na poškozené místo tak, aby přesahovala poškozené místo asi 3,8–4,4 cm ve všech směrech, a příslušně ji zastříhnete.
4. Záplatu umístěte přes poškozené místo a označte všechny 4 rohy nebo kruhový tvar záplaty na vířivce.

5. Ujistěte se, že oblast, která má být opravena, je bez nečistot a vlhkosti.
6. Nalepte pásku nebo izolační pásku vně vyznačené oblasti, aby se lepidlo soustředilo na místo záplaty. Ujistěte se, že oblast, která má být zalepena, je o 0,12 - 0,2 palce větší než skutečná poškozená oblast.
7. Nyní naneste lepidlo podle pokynů výrobce.
8. Přiložte záplatu.
9. Nechte lepidlo zaschnout podle pokynů výrobce.
10. Nafoukněte vířivku podle pokynů k instalaci.
11. Pozorujte záplatu po dobu 30 minut, abyste zjistili, zda byla netěsnost opravena.
12. Pokud již neuniká vzduch, postupujte podle pokynů k instalaci.

### **Deformace**

Ujistěte se, že vířivku instalujete správně podle pokynů.

Vířivky instalované venku se mohou v důsledku částečného nebo úplného slunečního záření nafouknout a způsobit nevratnou deformaci. Ujistěte se, že vířivka není vystavena přímému slunečnímu záření ve venkovních prostorech.



Ce manuel d'utilisation a été traduit automatiquement. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sauraient remplacer les traductions humaines. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Toute différence entre la version traduite et la version originale anglaise n'a aucune valeur juridique. Pour toute question relative à l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui fait foi. D'autres langues sont disponibles sur demande à l'adresse [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Spa gonflable
Modèle	UNI_POOLS_19
Tension nominale [V~] / Fréquence [Hz]	230/50
Puissance nominale [W]	2400
Courant nominal [A]	10,4 (7,9+2,5)
Puissance de chauffage nominale [W]	1800
Puissance nominale de la pompe de massage [W]	30
Tension nominale de la pompe de filtration [V]	12
Indice de protection IP	IPX5
Classe de protection	I
Nombre de places	6
Capacité [L]	841÷ 900
Nombre de buses	130
Température maximale de l'eau [°C]	40
Vitesse de montée en température de l'eau [°C/h]	1-2
Dimensions du filtre (hauteur × diamètre intérieur/extérieur) [mm]	78x58x100
Dimensions internes [m]	Ø1,5x1,5 0,65
Dimensions [m]	1,85x1,85x0,65
Poids [kg]	24











## 2. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation techniques strictes, utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit conformément aux normes de qualité les plus rigoureuses.

**N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL SANS AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.**

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil et garantir son bon fonctionnement, utilisez-le conformément à ce manuel et effectuez régulièrement les opérations d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications de ce manuel sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. L'appareil est conçu pour minimiser les risques d'émissions sonores, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

## 2.1. Légende

Icône	Description de l' appareil
	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Lire les instructions avant utilisation.
	Le produit doit être recyclé.
	<b>AVERTISSEMENT !</b> ou <b>ATTENTION !</b> ou <b>RAPPEL !</b> Applicable à la situation donnée. (Avertissement général)
	Ne pas sauter dans l'eau.
	Ne pas plonger.
	Utiliser le spa toujours en présence d'une autre personne. Ne pas laisser les enfants sans surveillance dans l'eau.
	Respecter scrupuleusement les règles d'hygiène avant d'entrer dans le spa.
	Tenir l'appareil éloigné de toute source de feu et de chaleur.
	<b>ATTENTION !</b> Risque d'électrocution !



**N'OUBLIEZ PAS ! LES ILLUSTRATIONS DE CE MANUEL SONT DONNÉES À TITRE INDICATIF UNIQUEMENT ET PEUVENT DIFFÉRER DU PRODUIT RÉEL.**

## 3. Consignes de sécurité d'utilisation



**ATTENTION ! LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS. LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER UNE ÉLECTROCUTION, UN INCENDIE ET/OU DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.**

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner : un spa gonflable

### 3.1. Sécurité électrique

- a) La fiche doit être compatible avec la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches et de prises d'origine réduit le risque d'électrocution.
- b) Évitez tout contact avec des éléments mis à la terre, tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru si l'appareil mis à la terre est exposé à la pluie, en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans un environnement humide. L'infiltration d'eau dans l'appareil augmente le risque de dommages et d'électrocution.
- c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- d) Utilisez le câble uniquement conformément à sa destination. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ni pour débrancher la fiche. Tenez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- e) Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide est inévitable, un dispositif différentiel résiduel (DDR) doit être installé. L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution.
- f) Avant chaque utilisation, vérifiez le bon fonctionnement du DDR.
- g) Il est interdit d'utiliser l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé. Utilisez uniquement un cordon d'alimentation d'origine avec le DDR.
- h) Les pièces sous tension et les sources d'alimentation, à l'exception des composants et sources de 12 V, doivent être hors de portée des personnes dans l'eau.
- i) Les éléments sous tension doivent être protégés afin d'éviter toute chute dans l'eau.
- j) Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas de rallonge pour brancher le produit.
- k) Il est interdit de procéder à l'utilisation de l'appareil en cas de pluie, d'orage ou de risque de tels phénomènes.
- l) Il est interdit d'utiliser des appareils électriques dans l'eau ou lorsque le corps de l'utilisateur est mouillé.
- m) Il est interdit d'enterrer le cordon d'alimentation ou de le placer dans un endroit où il pourrait être endommagé accidentellement.

### 3.2. Sécurité au travail

- a) Assurez-vous que votre espace de travail est rangé et bien éclairé. Un espace de travail encombré ou mal éclairé peut provoquer des accidents. Anticipez les incidents, observez attentivement et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'appareil.
- b) En cas de doute sur le bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service après-vente du fabricant.
- c) Seul un centre de service agréé par le fabricant est habilité à réparer l'appareil. N'essayez aucune réparation vous-même !
- d) En cas d'incendie, utilisez exclusivement des extincteurs à poudre ou à dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>) adaptés aux appareils sous tension.
- e) Vérifiez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si elles sont illisibles, remplacez-les.
- f) Veuillez conserver ce manuel pour toute consultation ultérieure. Si cet appareil est cédé à un tiers, le manuel doit l'accompagner.
- g) Utilisez le produit loin de toute source de feu et d'étincelles.
- h) Le montage et le démontage de l'appareil doivent être effectués uniquement par des adultes



**IMPORTANT ! LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL, PROTÉGEZ LES ENFANTS ET LES PERSONNES PRÉSENTES.**

### 3.3. Sécurité personnelle

- a) N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments susceptibles d'altérer considérablement votre capacité à l'utiliser
- b) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des limitations mentales ou sensorielles, ou par des personnes manquant d'expérience et/ou de connaissances pertinentes, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient reçu des instructions sur son utilisation.
- c) Pour éviter toute mise en marche accidentelle, assurez-vous que le bouton marche/arrêt est en position « ARRÊT » avant de brancher l'appareil.
- d) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter tout jeu avec l'appareil.
- e) Attention ! Risque de noyade. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance.
- f) Lors de l'utilisation de l'appareil, respectez les consignes de sécurité afin d'éviter les fractures, l'étouffement, la noyade et toute autre situation potentiellement mortelle.
- g) Il est interdit d'utiliser le bain après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou des médicaments. Un bain chaud peut même entraîner une perte de conscience. L'utilisation du

spa après la consommation de ces substances augmente le risque d'hyperthermie, dont les symptômes incluent somnolence, vertiges, perte de sensation de chaleur excessive et évanouissement.

- h) Si vous vous sentez mal, somnolent ou inconfortable, sortez immédiatement du spa.
- i) Tenir hors de portée des enfants.
- j) Les personnes souffrant de maladies cardiaques, cardiovasculaires, d'hypertension ou d'hypotension, de diabète, d'obésité ou d'autres affections doivent consulter un médecin avant toute utilisation de l'appareil.
- k) Son utilisation est interdite aux personnes atteintes de maladies de peau ou de maladies infectieuses.
- l) Pendant la grossesse, rester dans l'eau chaude peut nuire au fœtus. Limitez l'utilisation du produit à 10 minutes par séance.
- m) Ne laissez pas les enfants procéder à l'utilisation de l'appareil sans la surveillance d'un adulte.
- n) Une utilisation prolongée peut être nocive pour la santé.
- o) N'utilisez pas l'appareil en cas de fatigue.
- p) N'utilisez pas le bain seul(e). Assurez-vous de la présence d'une autre personne.

### 3.4. Utilisation en toute sécurité

- a) n'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (n'allume ni n'éteint l'appareil). Les appareils qui ne s'allument et ne s'éteignent pas avec le bouton marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.
- b) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes non familiarisées avec l'appareil et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- c) Maintenez l'appareil en bon état de fonctionnement. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages généraux et notamment de fissures ou d'éléments endommagés, ainsi que tout autre élément susceptible d'affecter la sécurité de fonctionnement de l'appareil. En cas de dommage, confiez l'appareil à un réparateur avant toute utilisation.
- d) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par du personnel qualifié, exclusivement avec des pièces détachées d'origine. Ceci garantit une utilisation en toute sécurité.
- e) Pour préserver l'intégrité de l'appareil, ne retirez pas les protections d'usine et ne desserrez aucune vis.
- f) Ne touchez pas aux parties articulées ni aux accessoires tant que l'appareil est branché.
- g) Il est interdit de déplacer, régler ou faire pivoter l'appareil pendant son utilisation.
- h) Nettoyez-le régulièrement pour éviter l'accumulation de saletés.

- i) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien sans la surveillance d'un adulte.
- j) La durée de chauffage ou de filtration continue de l'eau ne doit pas excéder 48 heures.
- k) Pour des raisons d'hygiène, il est nécessaire de nettoyer et de changer l'eau du spa régulièrement.
- l) Le produit peut être glissant et provoquer des chutes.
- m) Il est interdit de mettre l'appareil en marche si les pièces d'aspiration sont endommagées. Les embouts d'aspiration doivent être remplacés uniquement par des pièces identiques ; l'utilisation de pièces aux caractéristiques différentes est interdite.
- n) Après chaque utilisation, fermez le produit avec le couvercle pour éviter toute chute accidentelle dans l'eau.
- o) Vérifiez régulièrement l'état du couvercle. Il est interdit d'utiliser un couvercle endommagé.
- p) Il est interdit de mettre l'appareil en marche si l'eau risque d'être gelée ou fortement polluée.
- q) **Remarque** : Pour accélérer le chauffage, il est possible de mettre l'appareil en marche avec le couvercle. Ne pas activer le système de filtration ni les bulles d'air lorsque le couvercle est en place.
- r) Veiller à ce que les animaux ne puissent pas pénétrer dans le produit.
- s) La température de l'eau du spa ne doit pas dépasser 40 °C pendant le bain. Une température comprise entre 38 et 40 °C est considérée comme sûre pour un adulte en bonne santé. Pour les enfants et pour une utilisation de plus de 10 minutes, régler la température de l'eau à un niveau inférieur.
- t) Il est interdit de démarrer la pompe si le niveau d'eau est inférieur au niveau minimum, car cela l'endommagerait.
- u) Ce produit est soumis à la réglementation relative aux clôtures de piscine ; veuillez consulter les autorités locales compétentes.
- v) Utilisez-le dans des zones dégagées de tout obstacle et objet pointu.
- w) Il est interdit de placer le produit dans une autre cuve d'eau.
- x) Placez-le uniquement sur une surface capable de supporter son poids une fois rempli d'eau et celui des utilisateurs.
- y) N'ajoutez jamais d'eau aux produits de nettoyage ; diluez toujours les produits chimiques dans l'eau. Ajouter de l'eau aux produits chimiques risque de les vaporiser et de provoquer de fortes réactions chimiques.
- z) L'appareil ne peut pas être utilisé à une température inférieure à 4 °C.
- aa) Il est déconseillé d'exposer le produit au soleil de façon prolongée.
- bb) Il est interdit d'ajouter des sels de bain, des huiles parfumées, des liquides nettoyeurs, etc. à l'eau.

- cc) Ne versez pas d'eau à plus de 40 °C dans l'appareil.
- dd) Il est interdit de déplacer la piscine au sol. Pour transporter l'appareil sur une courte distance, débranchez-le et portez-le à deux en le tenant par les poignées jusqu'à l'endroit souhaité.
- ee) Ne transportez pas une piscine remplie d'eau.



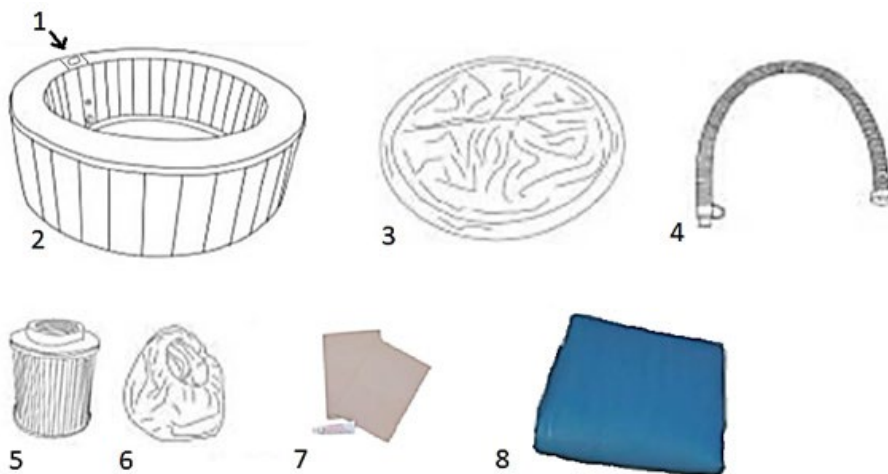
**ATTENTION ! MALGRÉ LA CONCEPTION SÉCURISÉE DE L'APPAREIL ET SES DISPOSITIFS DE PROTECTION, ET MALGRÉ L'UTILISATION D'ÉLÉMENTS SUPPLÉMENTAIRES PROTÉGÉANT L'UTILISATEUR, UN LÉGER RISQUE D'ACCIDENT OU DE BLESSURE SUBSISTE LORS DE SON UTILISATION. RESTEZ VIGILANT ET FAITES PREUVE DE BON SENS.**

## 4. Suivez les règles d'utilisation

Cet appareil est conçu pour un bain relaxant avec possibilité de chauffer l'eau et de se masser avec des bulles d'air. Le produit est destiné à un usage domestique uniquement !

**L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation inappropriée de l'appareil.**

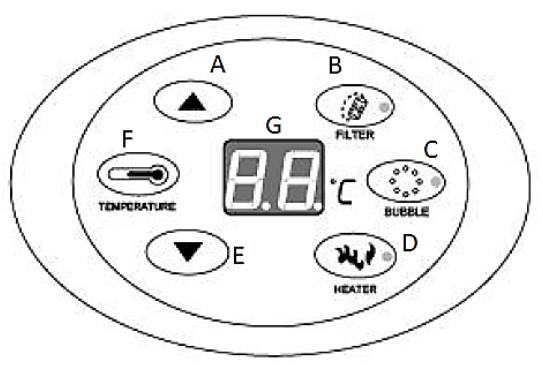
### 4.1. Description de l'appareil



1. Panneau de commande
2. Piscine
3. Couverture
4. Tuyau
5. Filtre
6. Couvercle du filtre
7. Kit de réparation

## 8. Bâche

## 4.2. Description du panneau de commande



- A. Bouton d'augmentation de la température
- B. Bouton marche/arrêt du système de filtration
- C. Bouton marche/arrêt des bulles d'air
- D. Bouton marche/arrêt du chauffage de l'eau
- E. Bouton de diminution de la température
- F. Bouton de validation des réglages de température
- G. Affichage

**À titre indicatif uniquement :**

La température ambiante et la température initiale de l'eau influencent la durée de chauffage. La température actuelle de l'eau s'affichera après au moins une minute de fonctionnement du système de filtration.

Démontez l'appareil et tous ses composants et nettoyez-les avant la première utilisation.

Température ambiante	Température de l'eau	Température de consigne	Durée de chauffage
10 °C)	10 °C)	40 °C)	23 h
15 °C)	15 °C)	40 °C)	18 h
20 °C)	20 °C)	40 °C)	14 h
25 °C)	25 °C)	40 °C)	11 h
30 °C)	30 °C)	40 °C)	8 h

## 4.3. Préparation à l'utilisation

### 4.3.1. Emplacement de l'appareil

La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C et l'humidité relative doit être inférieure à 85 %. Tenez l'appareil éloigné des surfaces chaudes. Utilisez-le sur une surface plane, stable, propre, réfractaire et sèche, hors de portée des enfants et des personnes handicapées mentales. La surface doit être exempte de saletés et d'arêtes vives, et capable de supporter le poids de l'appareil rempli d'eau et des utilisateurs. La zone autour de l'appareil doit être équipée d'un système de drainage pour faciliter l'évacuation de l'eau renversée. La surface autour de l'appareil doit être antidérapante.

Placez toujours l'appareil sur une bâche correctement dépliée.

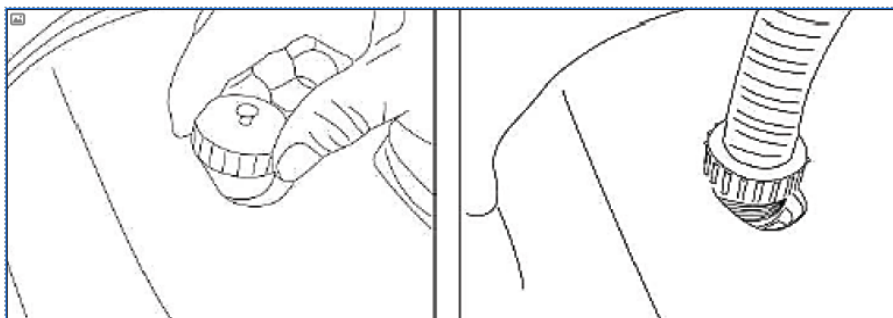
Lors de l'installation de l'appareil à l'intérieur d'un bâtiment, des exigences supplémentaires doivent être respectées :

- absence de risques liés à une humidité ambiante élevée,
- ventilation adéquate,
- sol capable de supporter le poids de l'appareil rempli d'eau et des utilisateurs,
- risque d'inondation des pièces situées en dessous (il est déconseillé d'installer l'appareil aux étages supérieurs),
- évacuation des eaux vers le réseau d'égouts (il faut s'assurer que l'appareil est bien évacué),
- interdiction de placer l'appareil sur des tapis ou autres matériaux sensibles à l'humidité.

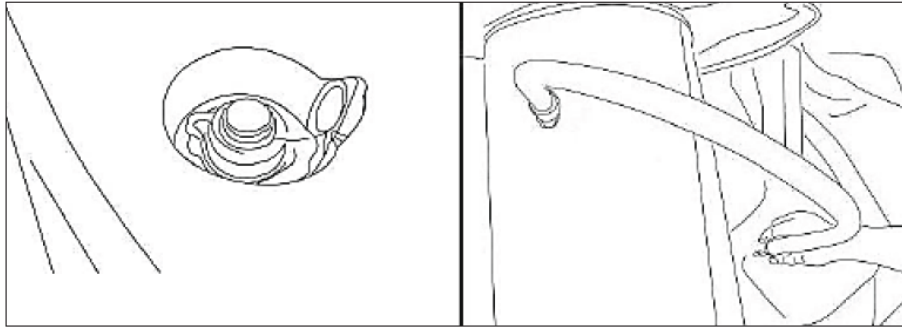
Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être correctement mis à la terre et conforme aux spécifications techniques.

## 4.4. Montage de l'appareil

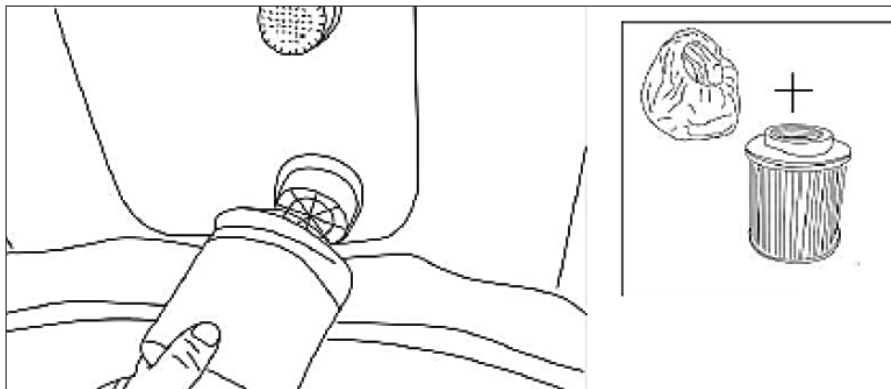
- Sortez le produit de son emballage. Dépliez-le et assurez-vous que la piscine et sa couverture sont orientées correctement.
- Ouvrez la sortie d'air de la piscine et vissez l'un des embouts du tuyau.



- Ouvrez la valve d'air et fixez l'autre extrémité du tuyau à la valve.



- Connectez l'appareil à l'alimentation électrique.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt des bulles sur le panneau de commande. Attendez que la piscine se gonfle, en veillant à ne pas dépasser le niveau de remplissage maximal.
- Appuyez à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt des bulles pour arrêter le gonflage.
- Dévissez le tuyau de la sortie et de la valve d'air, fermez l'entrée et la valve.
- Vissez le filtre à la paroi de la piscine en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



- Remplissez la piscine d'eau jusqu'à un niveau situé entre le niveau maximum et le niveau minimum.
- Couvrez le spa avec une couverture.

**Remarque :** Si vous souhaitez gonfler la piscine déjà remplie d'eau, activez les buses pendant 2 à 3 minutes en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt des bulles, retirez le filtre à air, puis suivez les étapes décrites ci-dessus



**ATTENTION : APRÈS LE PREMIER GONFLAGE, IL EST NORMAL QUE LE MATÉRIAU SE DÉTENDE. UN REGONFLAGE EST NÉCESSAIRE POUR OBTENIR LA PRESSIION CORRECTE.**

## 4.5. Utilisation de l'appareil

### 4.5.1. Alimentation de l'appareil

L'appareil est équipé d'un cordon d'alimentation avec un dispositif différentiel résiduel (disjoncteur). Le disjoncteur doit être testé régulièrement. Pour cela, réarmez-le en appuyant sur

le bouton de réinitialisation. Activez une fonction du spa, par exemple les bulles d'air, puis appuyez sur le bouton TEST. L'appareil devrait se mettre hors tension. Appuyez de nouveau sur le bouton RESET pour revenir au mode de fonctionnement normal.

**Remarque** : si, après avoir appuyé sur le bouton TEST, l'appareil ne se met pas hors tension, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le service après-vente du fabricant.

#### 4.5.2. fonction de filtration de l'eau

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt de la filtration. L'appareil commencera à filtrer, la diode s'allumera sur le bouton.

Appuyer à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt de la filtration interrompra le processus de filtration et la LED du bouton s'éteindra.

Lorsque la durée de fonctionnement de la pompe de filtration dépasse 168 heures, « FC » apparaîtra sur l'écran et un signal sera affiché. Ces informations indiqueront s'il est nécessaire de remplacer ou de nettoyer le filtre. La LED du bouton de filtre s'allumera, mais le filtrage lui-même sera désactivé. Les autres systèmes d'appareils ne fonctionneront pas non plus. Pour désactiver le message, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt de la filtration ; la température actuelle de l'eau s'affichera alors. Pour rétablir le fonctionnement du système de filtration, remplacez ou nettoyez le filtre.

#### 4.5.3. Fonction massage avec bulles d'air

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour les bulles d'air. L'appareil commencera à pulvériser de l'air dans l'eau devant les buses, la diode s'allumera sur le bouton.

N'activez pas cette fonction si une couverture est placée sur la piscine.

Appuyer à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt des bulles interrompra le processus de libération des bulles et la LED du bouton s'éteindra.

Le système de buses s'arrête automatiquement après 20 minutes. Pour redémarrer la fonction, veuillez patienter 10 minutes.

Pendant les 15 premières minutes de fonctionnement, la fonction peut être activée et désactivée sans interruption.

Après un délai de 15 minutes suivant la désactivation de la fonction bulles d'air, attendez 10 minutes avant de la réactiver.

#### 4.5.4. fonction de chauffage de l'eau

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour chauffer l'eau. L'appareil commence alors à chauffer l'eau et la diode du bouton s'allume. La diode du bouton Marche/Arrêt de filtration s'allume également. L'appareil commence alors à filtrer l'eau.

Une fois la température de consigne atteinte (le réglage de la température est décrit ci-dessous) + 1 °C, le chauffage s'arrête automatiquement, mais la filtration continue. Les diodes de contrôle du chauffage et de la filtration restent allumées, même après que la température de consigne a été atteinte.

Si la température de l'eau descend de 2 °C en dessous de la valeur de consigne, le système de chauffage se remet en marche (la filtration continue de fonctionner).

Pendant le chauffage, appuyer à nouveau sur le bouton de chauffage désactive la fonction de chauffage et sa diode de contrôle, mais la filtration continue pendant 2 minutes. Durant ce temps, la diode de contrôle de la filtration clignote.

#### 4.5.5. Réglage de la température de l'eau

- appuyez sur le bouton de saisie pour régler la température ; l'affichage clignote.
- Utilisez les boutons pour augmenter ou diminuer la température et obtenir le niveau souhaité.
- Appuyez de nouveau sur le bouton de saisie pour régler la température et confirmer la valeur enregistrée.



1. Le temps de chauffage de l'eau dépend de sa température initiale et des conditions extérieures ; il est d'environ 12 à 24 heures. Pour une eau à 15 °C (eau du robinet), dans des conditions idéales, il faudra 15 heures pour atteindre une température de 30 °C.

2. Le chauffage sert principalement à maintenir la température de l'eau ; nous recommandons de remplir le spa avec de l'eau chaude.

3. Les produits présentant des signes évidents d'utilisation, des résidus d'eau ou de saleté ne sont pas admissibles au retour.

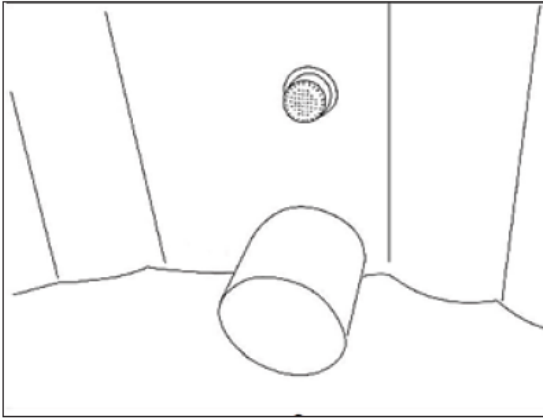
#### 4.5.6. Maintenir la propreté de l'eau

- Afin de maintenir l'appareil en bon état et de ne pas vous exposer, vous et les autres utilisateurs, à des problèmes de santé, vous devez nettoyer régulièrement l'eau de la piscine.
- L'eau doit être périodiquement purifiée avec des produits chimiques ou remplacée par de l'eau fraîche. L'utilisation de produits chimiques contenant des ions calcium est interdite.
- Lors de l'utilisation de produits chimiques, suivez les recommandations et les instructions d'utilisation du fabricant et consultez les autorités locales concernant l'utilisation autorisée de ces produits.
- Remplacez et nettoyez le filtre régulièrement. Il est recommandé de nettoyer le filtre après 72 à 120 heures d'utilisation. Le filtre doit être remplacé une fois par mois en fonction de l'intensité d'utilisation.
- Le pH de l'eau doit être maintenu entre 7,2 et 7,8, l'alcalinité totale entre 80 et 120 ppm et le chlore libre entre 3 et 5 ppm. Il est recommandé d'utiliser des tests spécifiques pour vérifier l'état de l'eau. Les tests doivent être utilisés conformément aux recommandations et aux instructions de leur fabricant.

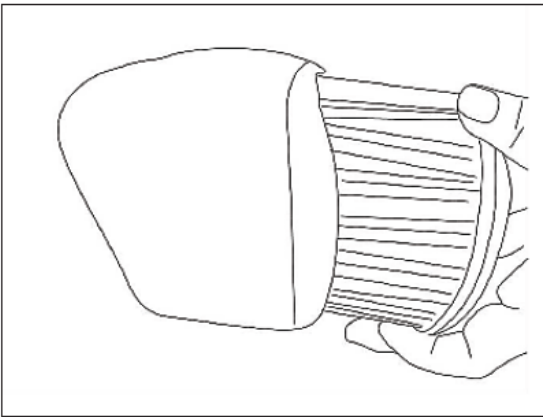
#### 4.5.7. Nettoyage du filtre

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.

- Dévissez le filtre de la paroi de la piscine.



- Retirez le couvercle du filtre.



- Le filtre doit être rincé à l'eau, par exemple à l'aide d'un tuyau d'arrosage, puis il peut être réinstallé dans l'appareil. Si le filtre est décoloré ou présente des saletés impossibles à enlever, remplacez-le par un neuf.
- Remettez le couvercle sur le filtre.
- Vissez le filtre sur la paroi de la piscine.

#### 4.5.8. Vidangez l'eau

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Assurez-vous que le trou dans le plancher, à l'intérieur de la piscine, est bien fermé.
- Ouvrez la vanne d'évacuation d'eau située à l'extérieur de la piscine. Raccordez une extrémité du tuyau.
- Ouvrez le bouchon situé à l'intérieur de la piscine, l'eau s'écoulera par le tuyau.
- Après avoir vidangé toute l'eau, activez la fonction de purge d'air pendant environ 2 à 3 minutes pour éliminer l'eau des tubes de l'appareil.
- Une fois terminé, débranchez le tuyau et bouchez les trous avec les bouchons.

#### 4.5.9. Stockage

- Vidangez complètement l'eau de la piscine. Retirez le filtre.
- Après avoir vidé l'eau, essuyez la piscine avec un chiffon sec et laissez-la sécher pendant 24 heures jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.
- Libérez l'air de la piscine en ouvrant la sortie et la valve d'air, puis repliez-la dans sa boîte.

#### 4.5.10. Utilisation du kit de réparation

- Si le produit se déchire ou se casse, utilisez le kit de réparation fourni.
- Nettoyez et séchez la zone endommagée. Découpez le patch.
- Appliquez l'adhésif sur le patch, puis fixez-le délicatement sur la zone endommagée.
- Lissez la surface pour éliminer les bulles d'air.

### 4.6. Nettoyage et entretien

- a) Avant chaque nettoyage, réglage, remplacement d'accessoires et si l'appareil n'est pas utilisé, il est nécessaire de débrancher la prise secteur.
- b) Utilisez des produits nettoyants sans substances corrosives pour nettoyer chaque surface.
- c) Des contaminants peuvent se déposer sur les parois de la piscine. Pour les nettoyer, utilisez un savon doux et de l'eau.
- d) Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être séchées avant d'être réutilisées.
- e) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.
- f) Un contrôle régulier de son bon fonctionnement et de l'absence de dommages est indispensable.
- g) Nettoyez uniquement avec un chiffon doux.

## 4.6.1. Résolution de problèmes

<b>Problème</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
L'écran ne répond pas / ne s'allume pas	Le commutateur de sécurité est désactivé	Effectuez une réinitialisation
	La température de l'eau est supérieure à 47 °C (116,6 °F).	Attendez que la température de l'eau descende en dessous de 40 °C (104 °F) et appuyez sur le bouton de réinitialisation manuelle.
Le système de jets d'air ne fonctionne pas	Surchauffe du moteur du ventilateur	Attendez que le moteur refroidisse, puis appuyez sur le bouton bulle pour activer la fonction
	Problème avec le filtre/les jets d'air et de massage/l'unité de chauffage	Débranchez l'alimentation et attendez 10 minutes avant de la rebrancher
Le système de jets de massage ne fonctionne pas	Surchauffe du moteur des jets de massage	Attendez que le moteur refroidisse, puis appuyez sur le bouton JET pour activer la fonction
	Problème avec le filtre/les jets d'air et de massage/l'unité de chauffage	Débranchez l'alimentation et attendez 10 minutes avant de la rebrancher
Le chauffage ne fonctionne pas	Température réglée trop basse	Réglez une température plus élevée entre 20 °C et 40 °C (68 °F et 104 °F).
	Température de l'eau dans la plage de tolérance du capteur < $\pm 2$ °C (35,6 °F)	Le chauffage redémarre automatiquement lorsque la température descend de 2 °C (35,6 °F) en dessous de la valeur réglée
	Le spa n'est pas couvert	Installez le couvercle
	La cartouche filtrante est sale	Remplacez la cartouche filtrante
	Niveau d'eau trop bas	Faites l'appoint d'eau
	Problème avec le filtre/les jets d'air et de massage/l'unité de chauffage	Débranchez l'alimentation, attendez 10 minutes avant de la remettre en marche.
	Dépôts de saletés à l'intérieur du bloc moteur (saletés des tuyaux de chauffage, pompe obstruée, cartouches filtrantes encrassées)	Retirez la cartouche filtrante et rincez le bloc moteur au jet d'eau ; récupérez les impuretés au niveau du raccord du filtre à l'aide d'un sac en tissu.
Le système de filtration ne fonctionne pas.	La cartouche filtrante est sale	Remplacez la cartouche filtrante
	Niveau d'eau trop bas	Remplir le réservoir d'eau
	Problème avec le filtre/l'unité de jets d'air et de massage/le chauffage	Débranchez l'alimentation, attendez 10 minutes avant de la remettre en marche. retour sur



<b>Problème</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
La pompe de filtration fonctionne trop fort.	La cartouche filtrante est sale	Remplacez la cartouche filtrante
	Niveau d'eau trop bas	Remplir le réservoir d'eau
	Couvercle sale (sur la cartouche filtrante)	Nettoyez le couvercle
Problème avec le filtre/l'unité de jets d'air et de massage/le chauffage	Tension d'alimentation trop faible ou fréquence incorrecte	Contactez un électricien qualifié
	Défaut au niveau du filtre/des jets d'air et de massage/de l'unité de chauffage	Débranchez l'alimentation, attendez 10 minutes avant de la remettre en marche.
La baignoire a une forme étrange	Pression atmosphérique supplémentaire due à un fort ensoleillement	Vérifiez la pression de l'air (à l'aide d'un baromètre ; l'aiguille doit se trouver dans la zone verte) et dégonflez si nécessaire.
Le spa perd de la pression d'air.	Le bouchon de la valve d'air est trop lâche.	À l'aide d'eau savonneuse, recouvrez la valve d'air pour vérifier l'étanchéité. En cas de fuite, utilisez la clé fournie pour fixer la valve d'air : 1. Dégonflez le spa. 2. Maintenez l'arrière de la valve d'air contre la paroi intérieure du spa et tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.
	Déchirure (couture) ou dommage localisé	effectuez un test pour localiser la zone affectée
	Chute brutale de la température ambiante	il est normal que l'air se contracte par temps froid. Gonflez le spa
Le spa perd de l'eau	le bouchon de vidange situé au fond du spa est desserré	Serrez fermement le bouchon de vidange
	Le spa est déchiré ou percé	utilisez le patch de réparation fourni. Vaporisez de l'eau savonneuse sur les coutures pour localiser la fuite. Une fois la fuite localisée, nettoyez, séchez et appliquez le patch de réparation fourni avec le spa
L'eau n'est pas propre	durée de filtration insuffisante	Augmentez la durée de filtration
	La cartouche filtrante est sale	Remplacez la cartouche filtrante
	Traitement de l'eau insuffisant ou inadéquat	suivez les instructions du fabricant du produit chimique

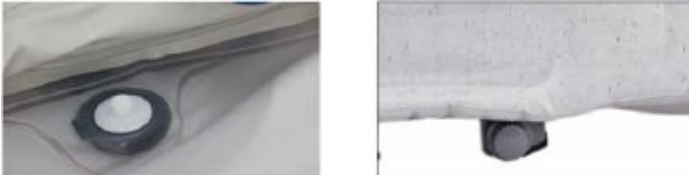
Si le problème persiste, veuillez contacter notre service clientèle.

#### 4.6.2. Messages d'erreur

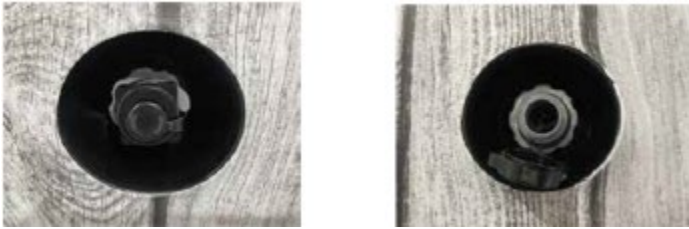
Code d'erreur	Cause	Solution
SL	la température de l'eau est inférieure ou égale à 5 °C (41 °F)	Attendez que la température de l'eau soit supérieure à 5 °C (41 °F) ou ajoutez de l'eau chaude pour maintenir la température avant de démarrer le chauffage.
SH	dysfonctionnement de la carte électronique ou du capteur de température. Surchauffe du tube chauffant	Réinitialisez le spa. Après avoir débranché l'appareil, attendez 30 minutes avant de le redémarrer. Remplacez l'afficheur et/ou le bloc moteur.
HL	Dysfonctionnement de la pompe de filtration	vérifiez le niveau d'eau
FC (avec alarme sonore)	la filtration et le chauffage fonctionnent depuis 168 heures. Avant de remplacer la cartouche filtrante, ni la pompe de filtration ni le chauffage ne sont prêts à fonctionner.	Remplacez la cartouche filtrante et appuyez sur le bouton CHAUFFAGE pour redémarrer la filtration et le chauffage
OC	Dysfonctionnement du capteur de température	Remplacez la sonde de contrôle de température
FP	Mauvaise manipulation en mode FP	Appuyez sur le bouton « température », puis sur le bouton « haut ». L'écran affiche 20 °C (68 °F), puis le spa revient à son état normal.

### 4.6.3. Conseils

Fuite d'eau :



Lors de l'installation du spa, le bouchon d'arrivée d'eau et le couvercle d'étanchéité de la bonde de vidange doivent être bien serrés. Fuite d'air :



Les parties grise et noire du clapet anti-retour doivent être bien serrées.

À propos du chauffage :



Après chaque mise en marche du spa suite à une coupure de courant, la température doit être réinitialisée. Sinon, le spa ne pourra être chauffé qu'à 38 °C (100 ° F). La couverture du spa doit être fermée pendant le chauffage et le bouton de verrouillage doit être enfoncé. L'ajout d'un tapis de sol dans le spa améliorera le chauffage et l'isolation.



1. Lors de l'utilisation de bulles dans la piscine, il est normal que la température baisse rapidement, car la dissipation de chaleur est plus rapide avec des bulles.
2. Après 20 minutes d'utilisation, le BUBBLE s'arrête de gonfler pendant 10 minutes afin de protéger le moteur. En cas de besoin, vous pouvez l'éteindre et le rallumer avant utilisation.

Une utilisation prolongée peut entraîner une légère dilatation du SPA, phénomène normal pouvant ressembler à une fuite d'air. Il suffit alors de rebrancher le tuyau de gonflage pour le regonfler. La formation de bulles par l'orifice de ventilation du spa pendant le gonflage est également normale.

Si la piscine est vide, la filtration et le chauffage ne peuvent pas être mis en marche. En l'absence d'eau, une activation prolongée de la filtration peut entraîner un bruit anormal et le blocage de la pompe. Il est impératif de remplir la piscine d'eau avant utilisation.



Après utilisation, vous pouvez utiliser une bande de rangement pour replier rapidement la piscine, réduisant ainsi son volume et optimisant l'espace.



#### 4.6.4. Informations importantes concernant les problèmes

##### **Perte d'air**

Les spas gonflables peuvent, de par leur conception, perdre de l'air après un certain temps, notamment lorsqu'ils sont exposés à des températures froides. Ce phénomène est normal et ne signifie pas que le spa présente un défaut au niveau d'une fuite d'air.

##### Étape 1

Vérifiez le serrage du raccord à vis de la valve d'air (noir/gris). Cette valve a une double fonction : gonfler et dégonfler le spa.



Remarque : Après le gonflage, il est possible que le raccord à vis inférieur se soit desserré. Pour éviter les fuites d'air, procédez comme suit :

Entrée d'air (noir) : revissez le bouchon à la main.

Sortie d'air (gris) : resserrez la partie inférieure du raccord à la main.

##### Étape 2

Si la fuite d'air persiste après l'étape 1, effectuez le test suivant pour localiser la zone concernée :

Vaporisez de l'eau savonneuse sur la coque en PVC du spa.



Des bulles se formeront à l'endroit de la fuite



1. Le spa n'a pas été gonflé sur le lieu d'utilisation. Après le gonflage, le spa a été déplacé sur le lieu d'utilisation, endommageant ainsi la coque en PVC.
2. La surface n'est pas plane et stable.
3. Le spa a été surgonflé.

Gonflez le spa jusqu'à ce que le bord supérieur puisse encore être enfoncé d'environ 4 à 5 cm avec la paume de la main.

L'air à l'intérieur se dilate davantage au soleil, ce qui peut endommager la coque en PVC si le spa est trop gonflé.

Un gonflage excessif peut entraîner une déformation et un étirement excessif de la coque en PVC.

Cet étirement excessif est la principale cause de déchirure irréparable des soudures.

#### B. Fuite d'eau

Avant de remplir le spa, vérifiez l'étanchéité des sorties d'eau intérieures et extérieures.

1. À l'intérieur du spa : vérifiez les deux raccords de la cartouche filtrante et de la sortie d'eau et, si nécessaire, resserrez-les à l'aide des outils fournis.
2. À l'extérieur du spa : vérifiez que le bouchon à vis est correctement inséré et serré à la main.



## **Système de filtration**

Bruit de la pompe

Le niveau sonore total est inférieur à 85 dB. Une augmentation du bruit de la pompe est généralement due à un débit d'eau insuffisant ou à un problème de la pompe elle-même. La procédure suivante permet d'identifier et de résoudre ce problème :

- vérifiez le niveau d'eau et faites l'appoint si nécessaire (vérifiez les niveaux minimum et maximum).
- Dévissez la cartouche filtrante et vérifiez le bruit de la pompe (sans cartouche).
- Après 15 à 20 minutes, vissez une cartouche filtrante neuve ou propre

La pompe ne filtre pas

Si l'on a l'impression que le filtrage ne fonctionne pas correctement ou pas du tout, il convient de suivre la procédure suivante :

- Vérifiez sur l'écran que le filtrage est activé en activant le voyant du panneau de commande.
- Vérifiez que la cartouche filtrante n'est pas contaminée. Si la cartouche filtrante est sale, nettoyez-la ou remplacez-la.
- Vérifiez le débit d'eau. Pour cela, dévissez la cartouche filtrante et utilisez votre main pour :
  1. Vérifiez si la pompe de filtration aspire l'eau à l'entrée d'eau.
  2. Vérifiez si l'eau sort du robinet.

Si l'absence de débit d'eau est due à un problème de pompe de filtration, nettoyez le filtre et remplacez la pompe.

## **Système de chauffage**

Les problèmes de chauffage sont généralement les suivants :

1. Débit d'eau insuffisant dû à un niveau d'eau bas ou à une cartouche filtrante sale.

Si le débit d'eau traversant le chauffe-eau est insuffisant, le capteur de température ne peut pas déterminer la température actuelle de l'eau et celle-ci ne peut pas être chauffée correctement.

Comment déterminer si le débit d'eau est suffisant ?

Un faible débit d'eau entraînera une hausse rapide de la température de l'eau, mais la température réelle n'augmentera pas.

Mesures:

- Vérifiez le niveau d'eau et faites l'appoint si nécessaire (respectez les niveaux min./max.).
- Dévissez la cartouche filtrante et remplacez-la par une neuve ou propre.

2. Programmation incorrecte ou incomplète de la température d'eau souhaitée

Programmation de la température requise :

1. Assurez-vous que le système de chauffage (CHAUFFAGE) est allumé.

2. Appuyez sur le bouton TEMPÉRATURE (les chiffres du panneau de commande clignotent désormais en continu).
3. Utilisez les boutons fléchés TEMPÉRATURE + / TEMPÉRATURE - pour sélectionner la température d'eau souhaitée.
4. Lorsque la température désirée s'affiche sur le panneau de commande, appuyez de nouveau sur le bouton TEMPÉRATURE. La température est maintenant réglée et programmée.
5. Appuyez sur le bouton CHAUFFAGE pour démarrer le système de chauffage. Sur l'écran, une LED rouge s'allume à côté de CHAUFFAGE et FILTRE : le système démarre automatiquement avec la circulation d'eau.
6. Lorsque la température pré-réglée est atteinte, l'élément chauffant s'arrête, mais la LED rouge du chauffage (CHAUFFAGE) reste allumée. La pompe de filtration ne s'arrête pas automatiquement. Si la température de l'eau descend en dessous de la température pré-réglée, le système de chauffage se remet en marche. Pour empêcher le redémarrage automatique du système de chauffage, vous devez éteindre manuellement le système de chauffage et la pompe de filtration en appuyant sur les boutons CHAUFFAGE et FILTRE.

Remarque : La sonde de température intégrée a une précision de  $\pm 2$  °C (35,6 °F). Selon la température d'eau réglée, il est donc possible que le chauffage/la pompe ne se mette pas en marche immédiatement, mais avec un léger délai. Ceci est normal.

Remarque : Par temps froid, le temps de chauffe de l'eau peut varier entre 12 et 24 heures. La température ambiante et celle de l'eau du réseau influent sur ce temps. La température de l'eau baisse à chaque fois que le bouton marche/arrêt du chauffage du spa est éteint. Veuillez attendre que l'eau soit à nouveau chaude avant de réutiliser le spa.

### 3. Température ambiante trop basse

Si la température ambiante est inférieure à 10 °C (50 °F), le chauffage fonctionne plus lentement que la normale.

Remarque : Il est conseillé d'utiliser le spa à l'intérieur par basses températures ambiantes.

### 4. Mode hiver

Toutes les fonctions du spa sont bloquées à une température ambiante inférieure à 0 °C (32 °F). L'utilisation du système de chauffage ou d'autres fonctions à des températures négatives peut endommager irrémédiablement les canalisations d'eau et les composants électriques à l'intérieur du bloc moteur.

#### **Fuite due à une fissure/un trou**

Pour réparer les petites fissures ou fuites à l'intérieur ou à l'extérieur de votre spa, un kit de réparation est fourni.

Celui-ci comprend un patch blanc pour l'intérieur du spa et un patch de la même couleur pour l'extérieur.

Pour réparer la zone endommagée, nous vous recommandons d'utiliser une colle bi-composante, non fournie.

Après avoir réparé la zone de fuite conformément à la section A. FUIITE D'AIR et vous être muni d'une colle adaptée, procédez comme suit:

1. Vidangez le spa.
2. Purgez l'air du spa.
3. Ajustez la pièce de réparation à la zone endommagée en la faisant dépasser d'environ 3 à 4 cm de chaque côté, puis découpez-la à la bonne dimension.
4. Placez la pièce sur la zone endommagée et marquez les quatre coins, ou tracez un cercle autour de la pièce, sur le spa.
5. Assurez-vous que la zone à réparer est propre et sèche.
6. Appliquez du ruban adhésif (isolant ou autre) à l'extérieur de la zone marquée afin de concentrer l'adhésif sur l'emplacement de la réparation. Assurez-vous que la zone à réparer soit 3 à 5 mm plus grande que la zone endommagée.
7. Appliquez ensuite l'adhésif conformément aux instructions du fabricant.
8. Appliquez la réparation.
9. Laissez sécher l'adhésif conformément aux instructions du fabricant.
10. Gonflez le spa conformément aux instructions d'installation.
11. Observez la réparation pendant 30 minutes pour vérifier si la fuite est réparée.
12. Si l'air ne fuit plus, poursuivez l'installation conformément aux instructions.

### **Déformation**

Assurez-vous d'installer le spa correctement, conformément aux instructions.

Les spas installés à l'extérieur peuvent se déformer de manière irréversible sous l'effet du rayonnement solaire, partiellement ou totalement. Veillez à ce que le spa ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil à l'extérieur.



Questo Manuale Utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di notare che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale Utente è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, si prega di fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Altre versioni linguistiche sono disponibili su richiesta all'indirizzo [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Vasca idromassaggio gonfiabile
Modello	UNI_POOLS_19
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	230/50
Potenza nominale [W]	2400
Corrente nominale [A]	10,4 (7,9+2,5)
Potenza di riscaldamento nominale [W]	1800
Potenza nominale della pompa dell'aria per massaggio [W]	30
Tensione nominale della pompa del filtro [V]	12
Grado di protezione IP	IPX5
Classe di protezione	I
Numero di posti	6
Capacità [L]	841÷ 900
Numero di ugelli	130
Temperatura massima dell'acqua [°C]	40
Velocità di aumento della temperatura dell'acqua [°C/h]	1-2
Dimensioni del filtro (altezza × diametro interno/esterno) [mm]	78x58x100
Dimensioni interne [m]	Ø1,5x1,5 0,65
Dimensioni [m]	1,85x1,85x0,65
Peso [kg]	24

## 2. Descrizione generale

Il manuale d'uso è progettato per aiutare nell'uso sicuro e senza problemi del dispositivo. Il prodotto è progettato e realizzato in conformità con rigorosi principi di utilizzo tecnici, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto in conformità con i più severi standard di qualità.

**NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.**

Per aumentare la durata del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo in conformità con il presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente le operazioni di manutenzione. I

dati tecnici e le specifiche contenute nel presente manuale d'uso sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche necessarie al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione acustica, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

## 2.1. Legenda

Icona	Descrizione del dispositivo
	Il prodotto soddisfa gli standard di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.
	Il prodotto deve essere riciclato.
	<b>AVVERTENZA!</b> o <b>ATTENZIONE!</b> o <b>RICORDA!</b> Applicabile alla situazione specifica. (segnale di avvertimento generale)
	Vietato tuffarsi in acqua.
	Vietato immergersi.
	Utilizzare sempre la spa in presenza di un'altra persona. Non lasciare i bambini incustoditi in acqua.
	Osservare rigorosamente i principi di igiene prima di entrare nella spa.
	Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e calore.
	<b>ATTENZIONE!</b> Pericolo di scossa elettrica!



**ATTENZIONE! I DISEGNI IN QUESTO MANUALE SONO SOLO A SCOPO ILLUSTRATIVO E ALCUNI DETTAGLI POTREBBERO DIFFERIRE DAL PRODOTTO REALE.**

## 3. Sicurezza d'uso



**ATTENZIONE! LEGGERE TUTTE LE AVVERTENZE RELATIVE ALLA SICUREZZA E TUTTE LE ISTRUZIONI. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI E/O LESIONI GRAVI O PERSINO LA MORTE.**

I termini "dispositivo" o "prodotto" sono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a: Vasca idromassaggio gonfiabile

### 3.1. Sicurezza elettrica

- a) La spina deve essere adatta alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. L'utilizzo di spine originali e prese adatte riduce il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare di toccare elementi con messa a terra come tubi, termosifoni, caldaie e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il dispositivo con messa a terra è esposto alla pioggia, a diretto contatto con una superficie bagnata o se funziona in un ambiente umido. L'ingresso di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo e di scosse elettriche.
- c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
- d) Utilizzare il cavo solo in conformità con l'uso previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare il dispositivo o per staccare la spina da una presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Se non è possibile evitare l'utilizzo del dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Prima di ogni utilizzo, verificare che l'interruttore differenziale (RCD) sia funzionante.
- g) È vietato utilizzare il dispositivo con un cavo di alimentazione danneggiato. Utilizzare solo un cavo di alimentazione originale con l'interruttore differenziale.
- h) Le parti sotto tensione e le fonti di alimentazione, ad eccezione di quelle a 12 V, devono essere fuori dalla portata delle persone in acqua.
- i) Gli elementi sotto tensione devono essere protetti in modo che non possano cadere in acqua.
- j) Per evitare scosse elettriche, non utilizzare prolunghe per collegare il prodotto all'alimentazione.
- k) È vietato il lavoro con l'apparecchio durante la pioggia o un temporale o quando vi è il rischio che si verifichino.
- l) È vietato utilizzare dispositivi elettrici in acqua e con il corpo dell'utente bagnato.
- m) È vietato interrare il cavo di alimentazione o posizionarlo in luoghi in cui potrebbe essere accidentalmente danneggiato.

### 3.2. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) Assicurarsi che il posto di lavoro sia ordinato e ben illuminato. Un posto di lavoro disordinato o scarsamente illuminato può causare incidenti. Cercare di prevedere cosa potrebbe accadere, osservare cosa sta succedendo e usare il buon senso quando si lavora con il dispositivo.

- b) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, contattare il servizio di assistenza del produttore.
- c) Solo il centro di assistenza del produttore può riparare il dispositivo. Non tentare di effettuare riparazioni in modo indipendente!
- d) In caso di incendio, utilizzare esclusivamente estintori a polvere o ad anidride carbonica (CO<sub>2</sub>) adatti all'uso su dispositivi sotto tensione per spegnerlo.
- e) Controllare regolarmente le condizioni delle etichette di sicurezza. Se le etichette sono illeggibili, devono essere sostituite.
- f) Si prega di conservare questo manuale a disposizione per riferimento futuro. Se questo dispositivo viene ceduto a terzi, anche il manuale deve essere consegnato insieme ad esso.
- g) Utilizzare il prodotto lontano da fonti di fuoco e scintille.
- h) Il dispositivo deve essere montato e smontato solo da adulti



**RICORDATI! QUANDO SI UTILIZZA IL DISPOSITIVO, PROTEGGERE I BAMBINI E GLI ALTRI ASTANTI.**

### 3.3. Sicurezza personale

- a) Non utilizzare il dispositivo quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, narcotici o farmaci che possono compromettere significativamente la capacità di utilizzare il dispositivo
- b) Il dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con capacità mentali e sensoriali limitate o prive di esperienza e/o conoscenza specifiche, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.
- c) Per evitare che il dispositivo si accenda accidentalmente, assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia in posizione OFF prima di collegarlo a una fonte di alimentazione.
- d) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati in modo che non giochino con il dispositivo.
- e) Attenzione! Rischio di annegamento. Non lasciare i bambini incustoditi.
- f) Durante il lavoro con l'apparecchio, seguire le norme di sicurezza per evitare fratture, soffocamento, annegamento e altre situazioni pericolose per la vita.
- g) È vietato utilizzare la vasca da bagno dopo aver consumato alcol, droghe o medicinali. Un bagno caldo in questo caso può persino causare perdita di coscienza. L'utilizzo della spa dopo aver assunto le sostanze sopra menzionate aumenta il rischio di ipertermia, i cui sintomi includono sonnolenza, vertigini, mancanza di sensazione di calore eccessivo e svenimento.
- h) In caso di malessere, sonnolenza o disagio, uscire immediatamente dalla spa.
- i) Proteggere il prodotto dall'accesso dei bambini.

- j) Le persone con malattie cardiache, malattie cardiovascolari, ipertensione o pressione bassa, diabete, obesità e coloro che soffrono di altre patologie devono consultare un medico prima di iniziare il lavoro con l'apparecchio.
- k) È vietato l'uso del dispositivo a persone con malattie della pelle e a coloro che soffrono di malattie infettive.
- l) Durante la gravidanza, rimanere in acqua calda può causare danni al feto. Si consiglia di limitare l'uso del prodotto a 10 minuti.
- m) Non permettere ai bambini di effettuare il lavoro con l'apparecchio, se non sotto la supervisione di un adulto.
- n) L'uso prolungato del dispositivo può essere dannoso per la salute.
- o) Non utilizzare il dispositivo in caso di affaticamento.
- p) Non utilizzare la vasca da bagno da soli. Assicurarsi della presenza di un'altra persona.

### 3.4. Uso sicuro del dispositivo

- a) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende e spegne il dispositivo). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore di accensione/spegnimento sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.
- b) Quando non in uso, conservare in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e da persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo può rappresentare un pericolo nelle mani di utenti inesperti.
- c) Mantenere il dispositivo in buone condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di danni generali e in particolare di parti o elementi rotti e di qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento sicuro del dispositivo. In caso di danni, consegnare il dispositivo per la riparazione prima dell'uso.
- d) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
- e) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare le viti.
- f) Non toccare parti articolate o accessori, a meno che il dispositivo non sia stato scollegato da una fonte di alimentazione.
- g) È vietato spostare, regolare e ruotare il dispositivo durante il funzionamento.
- h) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare incrostazioni persistenti di sporco.
- i) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- j) Il tempo di riscaldamento o filtraggio continuo dell'acqua non deve superare le 48 ore.
- k) Per motivi di salute, è necessario pulire e sostituire regolarmente l'acqua nella spa.
- l) Il prodotto potrebbe essere scivoloso, il che potrebbe causare cadute.

- m) È vietato avviare il prodotto se i componenti di aspirazione sono danneggiati. I raccordi di aspirazione devono essere sostituiti solo con componenti esattamente dello stesso tipo; è vietato utilizzare componenti con parametri diversi.
- n) Dopo ogni utilizzo, fissare il prodotto con un coperchio per evitare cadute accidentali in acqua.
- o) Controllare regolarmente le condizioni del coperchio. È vietato utilizzare un coperchio danneggiato.
- p) È vietato accendere il dispositivo se è probabile che l'acqua sia ghiacciata o fortemente inquinata.
- q) **NOTA:** per accelerare il processo di riscaldamento, è accettabile accendere il riscaldamento mentre il coperchio è sul dispositivo. Non accendere il sistema di filtraggio e/o le bolle d'aria quando il coperchio è chiuso.
- r) Assicurarsi che gli animali non possano entrare nel prodotto.
- s) L'acqua nella spa durante il bagno non deve superare i 40 °C. Una temperatura compresa tra 38 e 40 °C è considerata sicura per un adulto sano. Per i bambini e quando si utilizza il dispositivo per più di 10 minuti, impostare la temperatura dell'acqua a un livello inferiore.
- t) È vietato avviare la pompa se l'acqua è al di sotto del livello minimo, poiché ciò potrebbe danneggiarla.
- u) Il prodotto è soggetto alle norme per la recinzione delle piscine, consultare le autorità locali.
- v) Utilizzare in aree prive di ostacoli e oggetti appuntiti.
- w) È vietato posizionare il prodotto in un altro serbatoio d'acqua.
- x) Posizionare il prodotto solo su una superficie in grado di sostenere il suo peso quando riempito d'acqua e il peso degli utenti.
- y) Non aggiungere mai acqua a prodotti chimici per la pulizia dell'acqua, aggiungere sempre prodotti chimici all'acqua. L'aggiunta di acqua ai prodotti chimici ne causerà l'atomizzazione e provocherà forti reazioni chimiche.
- z) Il dispositivo non può essere utilizzato a una temperatura inferiore a 4 °C.
- aa) Si sconsiglia di esporre il prodotto alla luce solare per lunghi periodi.
- bb) È vietato aggiungere sali da bagno, oli profumati, liquidi detergenti, ecc. all'acqua.
- cc) Non versare acqua a temperatura superiore a 40 °C nel dispositivo.
- dd) È vietato spostare la piscina lungo la superficie del terreno. Per trasportare il dispositivo per brevi distanze, scollegarlo dall'alimentazione e quindi trasportarlo con due persone tenendo le maniglie nel punto corretto.
- ee) Non trasportare una piscina piena d'acqua.



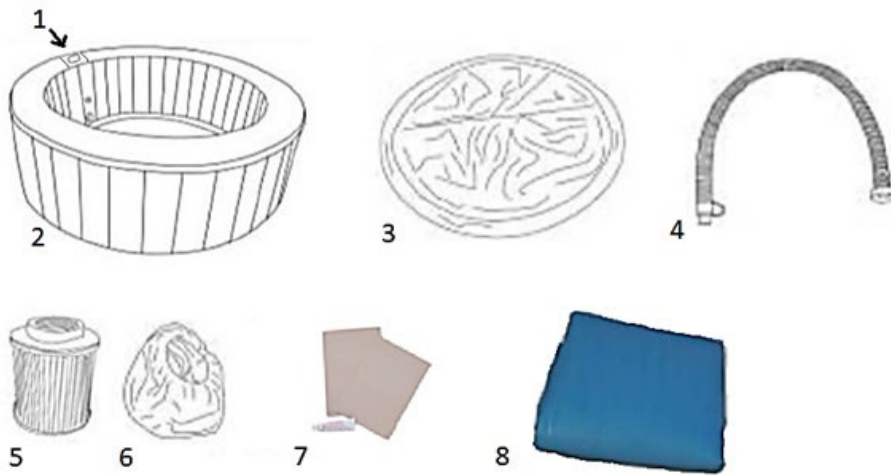
**ATTENZIONE! NONOSTANTE LA PROGETTAZIONE SICURA DEL DISPOSITIVO E LE SUE CARATTERISTICHE DI PROTEZIONE, E NONOSTANTE L'UTILIZZO DI ELEMENTI AGGIUNTIVI PER LA PROTEZIONE DELL'OPERATORE, SUSSISTE COMUNQUE UN LEGGERO RISCHIO DI INCIDENTI O LESIONI DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO. PRESTARE ATTENZIONE E USARE IL BUON SENSO DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO.**

## 4. Principi di utilizzo

Il dispositivo è progettato per un bagno rilassante in acqua con la possibilità di riscaldare l'acqua e massaggiare con bolle d'aria. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico!

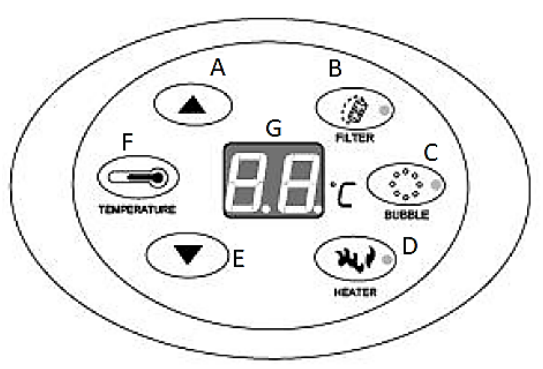
**L'utente è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.**

### 4.1. Descrizione del dispositivo



1. Pannello di controllo
2. Piscina
3. Copertura
4. Tubo flessibile
5. Filtro
6. Copertura del filtro
7. Kit di riparazione
8. Telo di copertura

## 4.2. Descrizione del pannello di controllo



- A. Pulsante di aumento della temperatura
- B. Pulsante di accensione/spengimento del sistema di filtraggio
- C. Pulsante di accensione/spengimento delle bolle d'aria
- D. Pulsante di accensione/spengimento del riscaldamento dell'acqua
- E. Pulsante di diminuzione della temperatura
- F. Pulsante di inserimento nelle impostazioni di temperatura
- G. Display

### Solo a scopo informativo:

la temperatura ambiente e la temperatura iniziale dell'acqua sono i fattori che determinano la durata del riscaldamento. La temperatura attuale dell'acqua verrà visualizzata dopo che il sistema di filtraggio è stato in funzione per almeno un minuto.

Smontare il dispositivo e tutti i suoi componenti e pulirli prima del primo utilizzo.

Temperatura ambiente	Temperatura dell'acqua	Temperatura impostata	Durata del riscaldamento
50 °F (10 °C)	50 °F (10 °C)	104 °F (40 °C)	23 ore
59 °F (15 °C)	59 °F (15 °C)	104 °F (40 °C)	18 ore
68 °F (20 °C)	68 °F (20 °C)	104 °F (40 °C)	14 ore
77 °F (25 °C)	77 °F (25 °C)	104 °F (40 °C)	11 ore
86 °F (30 °C)	86 °F (30 °C)	104 °F (40 °C)	8 ore

## 4.3. Preparazione all'uso

### 4.3.1. Posizione dell'apparecchio

La temperatura ambiente non deve essere superiore a 40 °C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. Tenere il dispositivo lontano da superfici calde. Utilizzare il dispositivo su superfici piane, stabili, pulite, refrattarie e asciutte, fuori dalla portata dei bambini e delle persone con disabilità mentali. La superficie deve essere priva di sporco e spigoli vivi e in grado di sopportare il peso del dispositivo pieno d'acqua e degli utenti. L'area intorno al dispositivo deve essere dotata di drenaggio per drenare facilmente l'acqua versata. La superficie intorno al dispositivo deve essere antiscivolo.

Posizionare sempre il dispositivo su un telone ben disteso.

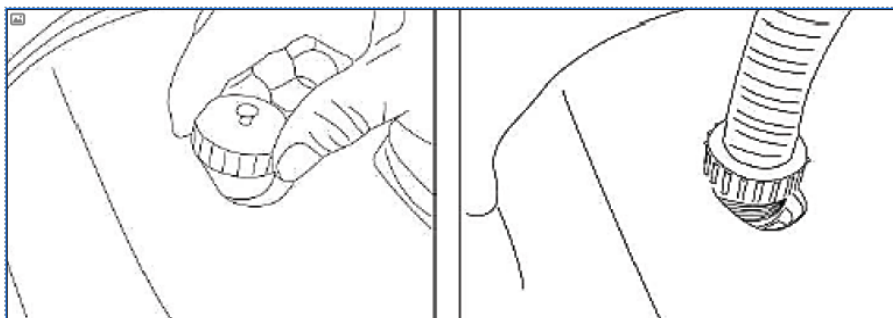
Quando si installa il dispositivo all'interno di un edificio, è necessario soddisfare requisiti aggiuntivi, ovvero:

- nessun pericolo dovuto all'elevata umidità nella stanza,
- garantire un'adeguata ventilazione,
- il pavimento deve sopportare il peso del dispositivo pieno d'acqua e degli utenti,
- si sconsiglia di installare il dispositivo ai piani superiori a causa del rischio di allagamento dei locali sottostanti,
- garantire il drenaggio dell'acqua nella rete fognaria,
- è vietato posizionare il dispositivo su tappeti o altri materiali sensibili all'umidità.

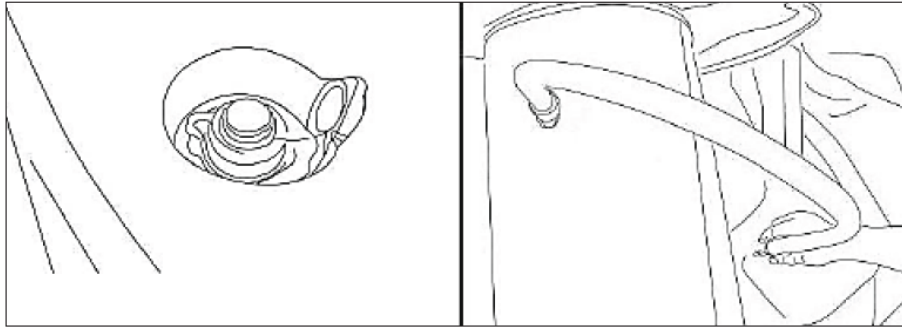
Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente messo a terra e corrispondere ai dettagli tecnici!

## 4.4. Montaggio dell'apparecchio

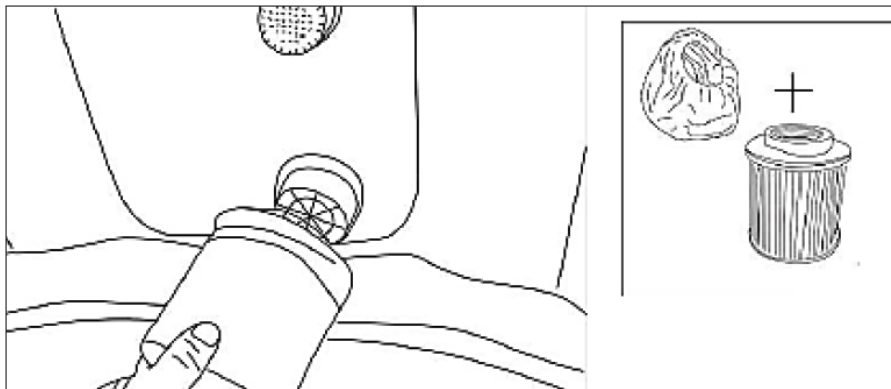
- Estrarre il prodotto dall'imballaggio. Stenderlo e assicurarsi che la piscina e la copertura siano rivolte verso l'alto.
- Aprire l'uscita dell'aria dalla piscina e avvitare una delle estremità del tubo flessibile.



- Aprire la valvola dell'aria e collegare l'altra estremità del tubo alla valvola.



- Collegare il dispositivo all'alimentazione.
- Premere il pulsante On/Off bolla sul pannello di controllo. Attendere che la piscina si gonfi, facendo attenzione a non superare il livello massimo di riempimento d'aria.
- Premere il pulsante On/Off bolla per interrompere il processo di riempimento.
- Svitare il tubo dall'uscita e dalla valvola dell'aria, chiudere l'ingresso e chiudere la valvola.
- Avvitare il filtro alla parete della piscina ruotandolo in senso orario.



- Riempire la piscina con acqua fino a un punto compreso tra il livello massimo e quello minimo.
- Coprire la piscina della spa con una copertura.

**Nota:** se si desidera pompare la piscina piena d'acqua, accendere gli ugelli per 2-3 minuti premendo il pulsante On/Off per le bolle e rimuovere il filtro dell'aria, quindi seguire i passaggi descritti sopra



**ATTENZIONE: DOPO IL PRIMO POMPAGGIO, È NATURALE CHE IL MATERIALE POSSA ALLUNGARSI. È NECESSARIO UN NUOVO GONFIAGGIO PER OTTENERE LA PRESSIONE CORRETTA.**

## 4.5. Utilizzo del dispositivo

### 4.5.1. Alimentazione del dispositivo

Il dispositivo è dotato di un cavo di alimentazione con un interruttore differenziale (interruttore automatico). L'interruttore automatico deve essere testato regolarmente. A tale scopo,

ripristinare l'interruttore premendo il pulsante Reset. Avviare una qualsiasi delle funzioni della spa, ad esempio le bolle d'aria, quindi premere il pulsante TEST. L'interruttore dovrebbe interrompere l'alimentazione del dispositivo. Premere nuovamente il pulsante RESET per tornare alla modalità di funzionamento normale.

**Nota:** se, dopo aver premuto il pulsante TEST, l'interruttore non interrompe l'alimentazione del dispositivo, interrompere immediatamente l'utilizzo della spa e contattare il servizio di assistenza del produttore.

#### 4.5.2. Funzione di filtrazione dell'acqua

Premere il pulsante On/Off della filtrazione. Il dispositivo inizierà a filtrare, il diodo sul pulsante si accenderà.

Premendo nuovamente il pulsante On/Off della filtrazione si interromperà il processo di filtrazione, il LED sul pulsante si spegnerà.

Quando il tempo di funzionamento della pompa del filtro supera le 168 ore, sul display apparirà "FC" e verrà visualizzato un segnale. Questo segnalerà la necessità di sostituire o pulire il filtro. Il LED sul pulsante del filtro si accenderà, ma il filtraggio stesso verrà disattivato. Anche altri sistemi del dispositivo non funzioneranno. Per disattivare il messaggio, premere il pulsante On/Off della filtrazione, la temperatura attuale dell'acqua apparirà sul display. Per ripristinare l'attività del sistema di filtrazione, sostituire o pulire il filtro.

#### 4.5.3. Funzione massaggio con bolle d'aria

Premere il pulsante On/Off per le bolle d'aria. Il dispositivo inizierà a spruzzare aria nell'acqua davanti agli ugelli, il diodo sul pulsante si accenderà.

Non attivare la funzione se è stata posizionata una copertura sulla piscina.

Premendo nuovamente il pulsante On/Off bolle si interromperà il processo di rilascio delle bolle e il LED sul pulsante si spegnerà.

Il sistema di ugelli smetterà automaticamente di funzionare dopo 20 minuti. Per riavviare la funzione, attendere 10 minuti.

Per i primi 15 minuti di funzione, è possibile spegnerla e riaccenderla senza interruzioni.

Dopo 15 minuti dallo spegnimento della funzione bolle d'aria, attendere 10 minuti prima di riaccenderla.

#### 4.5.4. Funzione di riscaldamento dell'acqua

Premere il pulsante On/Off per riscaldare l'acqua. Il dispositivo inizierà a riscaldare l'acqua, il diodo sul pulsante si accenderà. Si accenderà anche il diodo sul pulsante On/Off di filtraggio. Il dispositivo inizierà anche a filtrare l'acqua.

Dopo aver raggiunto la temperatura dell'acqua impostata (l'impostazione della temperatura è descritta al punto seguente) + 1 °C, il riscaldamento si spegnerà automaticamente, ma il filtraggio continuerà a funzionare. I diodi di controllo per il riscaldamento e il filtraggio si accenderanno costantemente, anche dopo aver raggiunto la temperatura dell'acqua impostata.

Se la temperatura dell'acqua scende di 2 °C al di sotto del valore impostato, il sistema di riscaldamento si riaccende (il filtro continuerà a funzionare).

Durante il processo di riscaldamento, premendo nuovamente il pulsante di riscaldamento si spegnerà la funzione di riscaldamento e il suo diodo di controllo, ma il filtraggio continuerà a funzionare per 2 minuti e durante questo periodo il diodo di controllo per il filtraggio si accenderà a impulsi.

#### 4.5.5. Impostazione della temperatura dell'acqua

- Premere il pulsante di immissione per impostare la temperatura, il display lampeggerà.
- Utilizzare i pulsanti per aumentare o diminuire il valore della temperatura per impostare il valore preferito.
- Premere nuovamente il pulsante di inserimento per impostare la temperatura e confermare il valore immesso.



1. Il processo di riscaldamento dell'acqua dipende dalla temperatura iniziale dell'acqua e dalle condizioni esterne e richiede circa 12-24 ore. Per un'acqua con una temperatura di 15 °C (acqua del rubinetto), in condizioni ideali, il tempo di riscaldamento richiederà 15 ore per aumentare la temperatura dell'acqua fino a 30 °C.

2. Il riscaldatore viene utilizzato principalmente per mantenere la temperatura dell'acqua, si consiglia di riempire la spa con acqua calda.

3. Il prodotto con chiari segni di utilizzo, acqua o residui di sporco non è soggetto a reso.

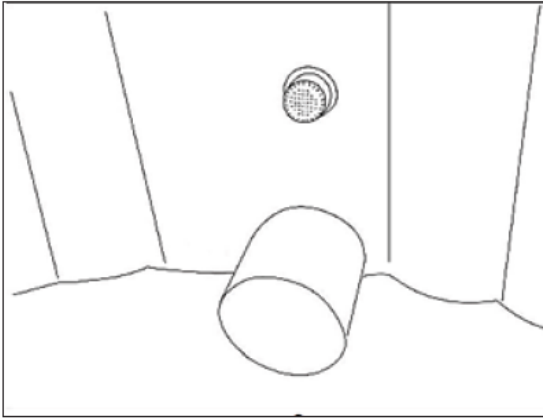
#### 4.5.6. Mantenere l'acqua pulita

- Per mantenere il dispositivo in buone condizioni e non esporre se stessi e gli altri utenti a problemi di salute, è necessario pulire regolarmente l'acqua della piscina.
- L'acqua deve essere periodicamente pulita con prodotti chimici o sostituita con acqua fresca. È vietato utilizzare prodotti chimici con ioni di calcio.
- Quando si utilizzano prodotti chimici, seguire le raccomandazioni e le istruzioni per l'uso del produttore e consultare le autorità locali in merito all'uso consentito di questi prodotti.
- Sostituire e pulire il filtro regolarmente. Si consiglia di pulire il filtro dopo ogni 72-120 ore di utilizzo. Il filtro deve essere sostituito una volta al mese a seconda dell'intensità di utilizzo.
- Il pH dell'acqua deve essere mantenuto a 7,2-7,8, l'alcalinità totale tra 80 e 120 ppm, il cloro libero tra 3 e 5 ppm. Si consiglia di utilizzare test speciali per verificare lo stato dell'acqua. I test devono essere utilizzati in conformità con le raccomandazioni e le istruzioni del produttore.

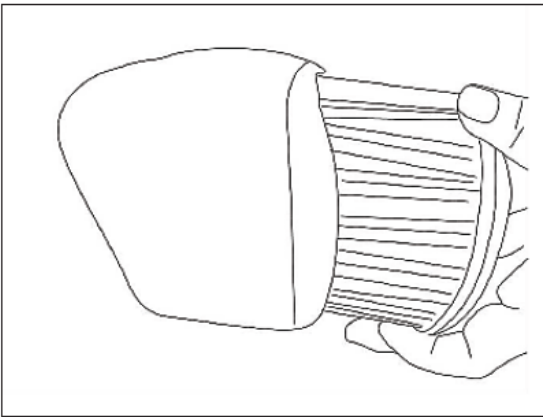
#### 4.5.7. Pulizia del filtro

- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione

- Svitare il filtro dalla parete della piscina.



- Rimuovere il coperchio del filtro.



- Il filtro deve essere risciacquato con acqua, ad esempio da un tubo da giardino, e può essere reinstallato nel dispositivo. Se il filtro è scolorito o presenta sporco che non può essere rimosso, sostituirlo con uno nuovo.
- Mettere il coperchio sul filtro.
- Avvitare il filtro alla parete della piscina.

#### 4.5.8. Svuotamento dell'acqua

- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione.
- Assicurarsi che il foro sul fondo all'interno della piscina sia chiuso.
- Aprire lo scarico dell'acqua all'esterno della piscina. Collegare un'estremità del tubo.
- Aprire il tappo del foro all'interno della piscina: l'acqua uscirà attraverso il tubo.
- Dopo aver scaricato tutta l'acqua, attivare la funzione di rilascio delle bolle d'aria per circa 2-3 minuti per eliminare l'acqua dai tubi del dispositivo.
- Al termine, scollegare il tubo e chiudere i fori con i tappi.

#### 4.5.9. Conservazione

- Svuotare completamente l'acqua della piscina. Rimuovere il filtro.
- Dopo aver scaricato l'acqua, asciugare la piscina con un panno asciutto e lasciarla asciugare per 24 ore fino a completa asciugatura.
- Sfiatare l'aria dalla piscina aprendo lo scarico e la valvola dell'aria, quindi ripiegarla nella scatola.

#### 4.5.10. Utilizzo del kit di riparazione

- Se il prodotto si strappa o si rompe, utilizzare il kit di riparazione in dotazione.
- Pulire e asciugare la zona danneggiata. Ritagliare la toppa.
- Applicare l'adesivo sulla toppa, quindi fissarla delicatamente alla zona danneggiata.
- Lisciare la superficie per rimuovere le bolle d'aria.

### 4.6. Pulizia e manutenzione

- a) Prima di ogni pulizia, regolazione, sostituzione di accessori e in caso di inutilizzo del dispositivo, è necessario staccare la spina di alimentazione.
- b) Utilizzare detergenti privi di sostanze corrosive per pulire ogni superficie.
- c) Sulle pareti della piscina potrebbero depositarsi contaminanti. Per pulirle, utilizzare acqua e sapone neutro.
- d) Dopo la pulizia del dispositivo, asciugare tutte le parti prima di riutilizzarlo.
- e) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.
- f) È necessario effettuare controlli regolari dell'apparecchio per verificarne l'efficienza tecnica e l'eventuale presenza di danni.
- g) Per la pulizia utilizzare un panno morbido.

## 4.6.1. Risoluzione dei problemi

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
Il display non risponde / non si accende	L'interruttore di sicurezza è disattivato	Eseguire un reset
	La temperatura dell'acqua è superiore a 116,6 °F (47 °C)	Attendere che la temperatura dell'acqua sia scesa sotto i 104 °F (40 °C) e premere il "pulsante di reset manuale"
Il sistema di getti d'aria non funziona	Surriscaldamento del motore del ventilatore dell'aria	Attendere che il motore si sia raffreddato, quindi premere il pulsante a bolle per attivare la funzione
	Problema con l'unità filtro/aria e getti massaggianti/riscaldatore	Scollegare l'alimentazione, attendere 10 minuti prima di riaccendere
L'impianto di getti massaggianti non funziona	Surriscaldamento del motore del getto massaggiante	Attendere che il motore si sia raffreddato, quindi premere il pulsante JET per attivare la funzione
	Problema con l'unità filtro/aria e getti massaggianti/riscaldatore	Scollegare l'alimentazione, attendere 10 minuti prima di riaccendere
Il riscaldatore non funziona	Temperatura impostata troppo bassa	Impostare una temperatura più alta 68 °F–104 °F (20–40 °C)
	Temperatura dell'acqua entro la tolleranza del sensore <math>\pm 35,6 \text{ °F (2 °C)}>	Il riscaldatore si riavvia automaticamente quando la temperatura scende di 35,6°F (2°C) al di sotto del valore impostato
	La spa non è coperta	Applicare il coperchio
	La cartuccia del filtro è sporca	Sostituire la cartuccia del filtro
	Livello dell'acqua troppo basso	Rabboccare l'acqua
	Problema con l'unità filtro/aria e getti massaggianti/riscaldatore	Scollegare l'alimentazione, attendere 10 minuti prima di riaccenderla
	Depositi di sporco all'interno del blocco motore (sporcizia del tubo di riscaldamento, pompa bloccata, cartucce del filtro intasate)	Rimuovere la cartuccia del filtro e sciacquare il blocco motore con un tubo dell'acqua; raccogliere lo sporco dal collegamento del filtro utilizzando un sacchetto di stoffa
Il sistema di filtraggio non funziona	La cartuccia del filtro è sporca	Sostituire la cartuccia del filtro
	Livello dell'acqua troppo basso	Rabboccare l'acqua
	Problema con il filtro/getti d'aria e idromassaggio/unità riscaldante	Scollegare l'alimentazione, attendere 10 minuti prima di riaccendere di nuovo su



<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
La pompa del filtro funziona troppo rumorosamente	La cartuccia del filtro è sporca	Sostituire la cartuccia del filtro
	Livello dell'acqua troppo basso	Rabboccare l'acqua
	Coperchio sporco (sulla cartuccia del filtro)	Pulisci la copertura
Problema con il filtro/getti d'aria e idromassaggio/unità riscaldante	Tensione di alimentazione troppo bassa o frequenza errata	Contattare un elettricista qualificato
	Guasto al filtro/getti d'aria e idromassaggio/unità riscaldante	Scollegare l'alimentazione, attendere 10 minuti prima di riaccenderla
La vasca ha una forma strana	Pressione atmosferica aggiuntiva dovuta alla forte luce solare	Controllare la pressione dell'aria (utilizzando il barometro; l'indicatore dovrebbe essere nell'intervallo verde) e rilasciare l'aria se necessario
La SPA sta perdendo pressione dell'aria	Il tappo della valvola dell'aria è troppo allentato	Utilizzando acqua saponata, coprire la valvola dell'aria per verificare la presenza di perdite. In caso di perdite, utilizzare la chiave in dotazione per fissare la valvola dell'aria: 1. Sgonfiare la spa. 2. Tenere la parte posteriore della valvola dell'aria lontana dalla parete interna della spa e girare la chiave in senso orario.
	Strappo (cucitura) o danno localizzato	Eseguire un test per individuare l'area interessata
	La temperatura ambiente scende drasticamente	È normale che l'aria si restringa in ambienti a bassa temperatura. Riempire più aria nella spa
La SPA perde acqua	Il tappo di tenuta dello scarico dell'acqua sul fondo della SPA è allentato	Premere saldamente il tappo di scarico
	La spa è strappata o forata	Utilizzare la toppa di riparazione fornita: Spruzzare sapone liquido e acqua sulle cuciture per individuare la perdita. Una volta trovata, pulire, asciugare e applicare la toppa di riparazione inclusa nella spa
L'acqua non è pulita	Tempo di filtraggio insufficiente	Aumentare il tempo di filtraggio
	La cartuccia del filtro è sporca	Sostituire la cartuccia del filtro
	Trattamento dell'acqua scadente o insufficiente	Seguire le istruzioni del produttore del prodotto chimico

Se si continua a riscontrare difficoltà, contattare il nostro Servizio Clienti per assistenza.

#### 4.6.2. Messaggi di errore

<b>Codice di errore</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
SL	La temperatura dell'acqua è pari o inferiore a 5 °C (41 °F)	Attendere che la temperatura dell'acqua sia >5 °C (41 °F) o aggiungere una certa quantità di acqua calda per mantenere alta la temperatura dell'acqua prima di avviare il riscaldamento.
SH	Malfunzionamento della scheda elettronica o del sensore di temperatura. Surriscaldamento del tubo di riscaldamento	Eseguire un reset. Dopo aver scollegato l'alimentazione, attendere 30 minuti per riavviare. Sostituire il display e/o il blocco motore.
HL	Malfunzionamento della pompa di filtraggio	Controllare il livello dell'acqua
FC (con avviso acustico)	La filtrazione e il riscaldamento sono in funzione da 168 ore. Prima di sostituire la cartuccia del filtro, né la pompa di filtrazione né il riscaldatore sono pronti per il funzionamento.	Sostituire la cartuccia del filtro e premere il pulsante HEATER per riavviare la filtrazione e il riscaldatore
OC	Malfunzionamento del sensore di temperatura	Sostituire la sonda di controllo della temperatura
FP	Funzionamento errato in modalità FP	Premere il pulsante "temperatura", quindi premere il pulsante "su". Il pannello mostra 68 °F (20 °C), quindi la spa torna allo stato normale.

### 4.6.3. Suggerimenti

Perdite d'acqua:



durante l'installazione della spa, sia il tappo dell'acqua che il coperchio di tenuta dello scarico devono essere serrati. Perdite d'aria:



entrambe le parti grigia e nera della valvola unidirezionale devono essere serrate.

Informazioni sul riscaldamento:



ogni volta che la spa viene riutilizzata dopo uno spegnimento, la temperatura deve essere reimpostata, altrimenti la spa può essere riscaldata solo a 100 °F, la copertura della spa deve essere coperta durante il riscaldamento e il pulsante di blocco deve essere inserito. L'aggiunta di un tappetino alla spa fornirà migliori effetti di riscaldamento e isolamento.



1. Quando si utilizza BUBBLE in piscina, è normale che la temperatura scenda rapidamente perché la dissipazione del calore è più rapida quando si utilizza BUBBLE.
2. Dopo aver aperto BUBBLE per 20 minuti, smetterà di soffiare per 10 minuti per proteggere il motore. Se si forza l'uso di BUBBLE, è possibile spegnerlo e riavviarlo prima dell'uso.

L'uso prolungato può causare una leggera dilatazione della SPA, un fenomeno normale che può essere paragonato a una perdita d'aria. È sufficiente riavviare il tubo di gonfiaggio per gonfiare. È normale che durante il gonfiaggio fuoriescano delle bolle dal foro di ventilazione della piscina.

Se non c'è acqua nella piscina, la filtrazione e il riscaldamento non possono essere attivati. Se non c'è acqua nella piscina, l'attivazione prolungata della filtrazione può causare rumori anomali e inceppamenti della pompa di filtrazione. È necessario riempire d'acqua prima dell'uso.



Dopo aver utilizzato la spa, è possibile utilizzare una benda per riporre rapidamente la piscina, riducendone le dimensioni e risparmiando spazio.



#### 4.6.4. Informazioni importanti sui problemi

##### **Perdita d'aria**

Le spa gonfiabili, per via della loro progettazione, possono perdere aria dopo un certo periodo di tempo, soprattutto se esposte a basse temperature. Questo è un fenomeno normale e non significa che la spa abbia un'area difettosa in cui si verifica una perdita d'aria.

##### Fase 1

Verificare la tenuta del raccordo a vite della valvola dell'aria (nero/grigio). Questa valvola ha una doppia funzione, ovvero gonfiare e sgonfiare l'aria.



Nota: dopo aver gonfiato la SPA, è possibile che il raccordo a vite inferiore si sia allentato durante il processo di gonfiaggio. Dopo il gonfiaggio, è quindi necessario eseguire quanto segue per evitare perdite d'aria:

Ingresso aria (nero): riavvitare a mano il tappo a vite.

Uscita aria (grigio): serrare a mano la parte inferiore del raccordo a vite.

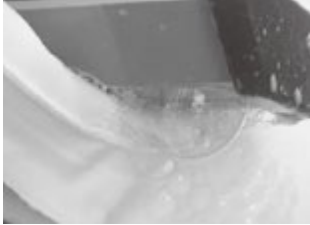
##### Fase 2

Se l'aria continua a fuoriuscire dopo la fase 1, eseguire il seguente test per individuare l'area interessata:

Spruzzare acqua saponata sul corpo in PVC della spa.



Si formeranno delle bolle nell'area interessata dalla perdita



1. La SPA non è stata gonfiata nel luogo di utilizzo. Dopo il gonfiaggio, la SPA è stata spostata nel luogo di utilizzo, danneggiando così il corpo in PVC.
2. Superficie non uniforme e stabile.
3. La SPA è stata gonfiata eccessivamente.

Gonfiare la SPA solo fino al punto in cui il bordo superiore può ancora essere premuto di circa 4,5-5 cm con il palmo della mano.

L'aria all'interno si espande ulteriormente al sole, il che può danneggiare il rivestimento in PVC se la SPA viene gonfiata eccessivamente.

Se la SPA viene riempita con troppa aria, ciò può causare sia la deformazione che l'eccessivo allungamento del rivestimento in PVC.

L'eccessivo allungamento del rivestimento in PVC è la causa principale della rottura irreparabile delle saldature.

#### B. Perdita d'acqua

Prima di riempire la SPA con acqua, è necessario controllare nuovamente la tenuta stagna delle uscite dell'acqua all'interno/esterno della SPA.

1. Nella SPA: controllare entrambi i collegamenti della cartuccia del filtro e l'uscita dell'acqua e, se necessario, serrare i collegamenti utilizzando gli strumenti forniti.
2. All'esterno della SPA: controllare il tappo a vite per assicurarsi che l'anello di tenuta sia inserito correttamente e che sia serrato a mano.



### **Sistema di filtraggio**

Rumore di pompaggio

Il rumore complessivo è inferiore a 85 dB. Un aumento del livello di rumore della pompa è solitamente causato da un flusso d'acqua insufficiente o da un problema alla pompa stessa. Per identificare e risolvere il problema del rumore, seguire la seguente procedura:

- Controllare il livello dell'acqua e rabboccare se necessario (controllare il livello min./max.)
- Svitare la cartuccia del filtro e controllare il rumore della pompa (senza cartuccia del filtro)
- Dopo 15-20 minuti, avvitare una cartuccia del filtro nuova o pulita

Nessun filtraggio

Se si ha l'impressione che il filtraggio non funzioni correttamente o non funzioni affatto, seguire la seguente procedura:

- Controllare la spia del pannello di controllo per verificare sul display che il filtraggio sia acceso
- Controllare la cartuccia del filtro per verificare la presenza di contaminazione. Se sporca, pulire o sostituire la cartuccia del filtro
- Controllare il flusso d'acqua. Per questo, svitare la cartuccia del filtro e usare la mano per:
  1. verificare se la pompa del filtro aspira acqua dall'ingresso dell'acqua.
  2. verificare se l'acqua esce dall'uscita dell'acqua

Se l'assenza di flusso d'acqua può essere dovuta al guasto della pompa del filtro, pulire il filtro e sostituire la pompa del filtro.

### **Sistema di riscaldamento**

I problemi con il riscaldamento sono generalmente:

1. Flusso d'acqua insufficiente a causa di un basso livello dell'acqua o di una cartuccia del filtro sporca.

Se non scorre abbastanza acqua attraverso il riscaldatore, il sensore di temperatura non può determinare la temperatura attuale dell'acqua e l'acqua non può essere riscaldata correttamente.

Come valutare se il flusso d'acqua è sufficiente?

Un flusso d'acqua basso farà aumentare rapidamente la temperatura dell'acqua, ma la temperatura effettiva non aumenta.

Misure:

- Controllare il livello dell'acqua e rabboccare se necessario (rispettare il min./max.)
  - Svitare la cartuccia del filtro e sostituirla con una nuova o pulita
2. Programmazione errata o incompleta della temperatura dell'acqua desiderata

Programmazione della temperatura desiderata:

1. Assicurarsi che il sistema di riscaldamento (HEATER) sia acceso.
2. Premere il tasto TEMPERATURE (i numeri sul pannello di controllo ora lampeggiano in modo continuo)
3. Utilizzare i tasti freccia TEMP UP / TEMP DOWN per selezionare la temperatura dell'acqua desiderata.
4. Quando la temperatura desiderata viene visualizzata sul pannello di controllo, premere nuovamente il tasto TEMPERATURE. La temperatura è ora impostata e programmata.
5. Premere il tasto HEATER per avviare il sistema di riscaldamento. Sul display, un LED rosso si accende accanto a HEATER e FILTER: il sistema ora si avvia automaticamente con la circolazione dell'acqua.
6. Al raggiungimento della temperatura preimpostata, l'elemento riscaldante si spegne mentre il LED rosso del riscaldatore (HEATER) rimane acceso. La pompa del filtro non si spegne automaticamente. Se la temperatura dell'acqua scende al di sotto della temperatura preimpostata, il sistema di riscaldamento riprende a funzionare. Se il sistema di riscaldamento non deve riavviarsi automaticamente, sia il sistema di riscaldamento che la pompa del filtro devono essere spenti premendo i tasti HEATER e FILTER.

Nota: il sensore di temperatura integrato funziona con una precisione di +/- 35,6 °F (2 °C). A seconda della temperatura dell'acqua impostata, potrebbe quindi accadere che il riscaldatore / la pompa non si accendano immediatamente ma con un ritardo. Questo non è un malfunzionamento.

Nota: con il freddo, ci vogliono dalle 12 alle 24 ore per riscaldare l'acqua alla temperatura desiderata. La temperatura ambiente e la temperatura dell'acqua di rete influiscono sul tempo necessario per il riscaldamento dell'acqua. La temperatura dell'acqua diminuisce ogni volta che si spegne l'interruttore di accensione/spegnimento del riscaldatore della SPA. Attendere che l'acqua si sia riscaldata prima di utilizzare nuovamente la SPA.

### 3. La temperatura ambiente è troppo bassa

Se la temperatura ambiente è inferiore a 10 °C (50 °F), il riscaldatore funziona più lentamente del normale.

Nota: si consiglia di utilizzare la SPA in ambienti chiusi a basse temperature ambiente.

### 4. Modalità invernale

Tutte le funzioni della SPA sono bloccate a una temperatura ambiente inferiore a 0 °C (32 °F). L'utilizzo del sistema di riscaldamento o di altre funzioni a temperature inferiori allo zero può causare danni irreversibili alle tubazioni dell'acqua e ai componenti elettrici all'interno del blocco motore.

### **Perdita dovuta a una crepa/foro**

Per riparare piccole crepe o perdite all'interno o all'esterno della spa, è incluso un kit di riparazione.

Questo consiste in una toppa bianca per l'interno della spa e una toppa dello stesso colore dell'esterno.

Per riparare l'area danneggiata, si consiglia di utilizzare un adesivo bicomponente, non incluso nella fornitura.

Dopo aver riparato l'area della perdita come indicato al punto A. PERDITA D'ARIA e aver a disposizione un adesivo adatto, procedere come segue:

1. Rimuovere l'acqua dalla spa.
2. Sfiatare la spa.
3. Applicare la toppa sulla zona danneggiata lasciandola estendere di circa 3-4 cm in tutte le direzioni oltre la zona danneggiata e tagliarla di conseguenza.
4. Posizionare la toppa sulla zona danneggiata e segnare tutti e 4 gli angoli, oppure tracciare una forma circolare della toppa sulla spa.
5. Assicurarsi che la zona da rattoppare sia priva di sporco e umidità.
6. Applicare del nastro adesivo o del nastro isolante all'esterno dell'area contrassegnata per concentrare l'adesivo sulla zona interessata dalla toppa. Assicurarsi che l'area da rattoppare sia più grande di 0,3 cm - 0,5 cm rispetto all'area effettivamente danneggiata.
7. Applicare quindi l'adesivo secondo le istruzioni del produttore.
8. Applicare la toppa.
9. Lasciare asciugare l'adesivo secondo le istruzioni del produttore.
10. Gonfiare la spa seguendo le istruzioni di installazione.
11. Osservare la toppa per 30 minuti per verificare se la perdita è stata riparata.
12. Se la perdita d'aria non è più presente, procedere secondo le istruzioni di installazione.

### **Deformazione**

Assicurarsi di installare la spa correttamente secondo le istruzioni.

Le spa installate all'esterno possono gonfiarsi a causa dell'irradiazione solare parziale o totale e causare deformazioni irreversibili. Assicurarsi che la vasca idromassaggio non sia esposta alla luce solare diretta in aree esterne.



Este Manual del Usuario se ha traducido mediante traducción automática. Nos hemos esforzado al máximo para garantizar la precisión de la traducción, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna duda sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Puede solicitar versiones en otros idiomas a [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Jacuzzi Hinchable
Modelo	UNI_POOLS_19
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	230/50
Potencia nominal [W]	2400
Corriente nominal [A]	10,4 (7,9+2,5)
Potencia nominal de calentamiento [W]	1800
Potencia nominal de la bomba de aire de masaje [W]	30
Tensión nominal de la bomba de filtro [V]	12
Grado de protección IP	IPX5
Clase de protección	I
Número de asientos	6
Capacidad [L]	841÷ 900
Número de boquillas	130
Temperatura máxima del agua [°C]	40
Tasa de aumento de la temperatura del agua [°C/h]	1-2
Dimensiones del filtro (altura × diámetro interior/exterior) [mm]	78x58x100
Dimensiones internas [m]	Ø1,5x1,5 0,65
Dimensiones [m]	1,85x1,85x0,65
Peso [kg]	24







## 2. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones de uso técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce de conformidad con los estándares de calidad más estrictos.

**NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO DETENIDAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.**

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, úselo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual del usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados con la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las oportunidades de reducción de ruido.

## 2.1. Leyenda

Icono	Descripción del dispositivo
	El producto cumple con los estándares de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de usar.
	El producto debe reciclarse.
	<b>ADVERTENCIA!</b> o <b>¡PRECAUCIÓN!</b> o <b>¡RECUERDE!</b> Aplicable a la situación dada. (señal de advertencia general)
	No saltar al agua.
	No bucear.
	Siempre use el spa en presencia de otra persona. No deje a los niños sin supervisión en el agua.
	Se deben observar estrictamente los principios de higiene antes de ingresar al spa.
	Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.
	<b>ATENCIÓN!</b> Advertencia de descarga eléctrica!



**¡RECUERDE! LOS DIBUJOS EN ESTE MANUAL SON SOLO PARA FINES ILUSTRATIVOS Y EN ALGUNOS DETALLES PUEDEN DIFERIR DEL PRODUCTO REAL.**

## 3. Seguridad de uso



---

**ATENCIÓN! LEER TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y TODOS LOS MANUALES E INSTRUCCIONES. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIOS, LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.**

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a: Jacuzzi inflable

### 3.1. Seguridad eléctrica

- a) El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite tocar elementos con toma de tierra, como tuberías, calentadores, calderas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo con toma de tierra se expone a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie húmeda o se utiliza en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de daños y de descarga eléctrica.
- c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- d) Utilice el cable únicamente para su uso previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de una toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe instalar un dispositivo de corriente residual (DCR). El uso de un DCR reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Antes de cada uso, compruebe que el dispositivo de corriente residual (DCR) funciona correctamente.
- g) Está prohibido utilizar el dispositivo con un cable de alimentación dañado. Utilice únicamente un cable de alimentación original con el dispositivo de corriente residual.
- h) Las piezas y fuentes de alimentación con tensión, excepto las de 12 V, deben estar fuera del alcance de las personas en el agua.
- i) Los elementos con tensión deben protegerse para que no caigan al agua.
- j) Para evitar descargas eléctricas, no utilice cables de extensión para conectar el producto a la corriente.
- k) Está prohibido el manejo del aparato durante lluvias o tormentas, o cuando exista riesgo de que se produzcan.
- l) Está prohibido utilizar aparatos eléctricos en el agua o con el cuerpo mojado.
- m) Está prohibido enterrar el cable de alimentación o colocarlo en lugares donde pueda dañarse accidentalmente.

## 3.2. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté ordenado y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente anticiparse a lo que pueda suceder, observar lo que ocurre y usar el sentido común al trabajar con el dispositivo.
- b) Si tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de asistencia del fabricante.
- c) Solo el servicio técnico del fabricante puede reparar el dispositivo. No intente realizar reparaciones por su cuenta!
- d) En caso de incendio, utilice únicamente extintores de polvo o de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) aptos para dispositivos bajo tensión para extinguirlo.
- e) Inspeccione periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, deben sustituirse.
- f) Conserve este manual a mano para futuras consultas. Si este dispositivo se cede a terceros, debe entregarse junto con el manual.
- g) Utilice el producto lejos de fuentes de fuego y chispas.
- h) El dispositivo debe ser montado y desmontado únicamente por adultos



**¡RECUERDE! AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO, PROTEJA A LOS NIÑOS Y A OTRAS PERSONAS.**

## 3.3. Seguridad personal

- a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, narcóticos o medicamentos, ya que pueden afectar significativamente su capacidad para operarlo
- b) El dispositivo no está diseñado para ser manipulado por personas (incluidos niños) con discapacidades mentales y sensoriales o sin la experiencia o los conocimientos necesarios, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre su uso.
- c) Para evitar que el dispositivo se encienda accidentalmente, asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la corriente.
- d) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con él.
- e) ¡advertencia! Riesgo de ahogamiento. No deje a los niños sin supervisión.
- f) Al realizar el manejo del aparato, siga las normas de seguridad para evitar fracturas, asfixia, ahogamiento y otras situaciones potencialmente mortales.
- g) Está prohibido usar el spa después de consumir alcohol, drogas o medicamentos. Un baño caliente en este caso puede incluso causar pérdida del conocimiento. Usar el spa después de consumir las sustancias mencionadas aumenta el riesgo de hipertermia, cuyos síntomas incluyen somnolencia, mareos, falta de sensación de calor excesivo y desmayos.

- h) Si se siente mal, somnoliento o incómodo, salga inmediatamente del spa.
- i) Proteja el producto del acceso de los niños.
- j) Las personas con enfermedades cardíacas, cardiovasculares, hipertensión o presión arterial baja, diabetes, obesidad u otras enfermedades deben consultar a un médico antes del manejo del aparato.
- k) Está prohibido el uso del dispositivo para personas con enfermedades de la piel o infecciosas.
- l) Durante el embarazo, permanecer en agua caliente puede causar daño fetal. Debe limitar el uso del producto a 10 minutos.
- m) No permita que los niños realicen el manejo del aparato, excepto bajo la supervisión de un adulto.
- n) El uso prolongado del dispositivo puede ser perjudicial para su salud.
- o) No utilice el dispositivo si está fatigado.
- p) No utilice la bañera solo. Asegúrese de la presencia de otra persona.

### 3.4. Uso seguro del dispositivo

- a) No utilice el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender ni apagar con el interruptor de encendido/apagado son peligrosos, no deben utilizarse y deben repararse.
- b) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo o que no hayan leído el manual de usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios inexpertos.
- c) Mantenga el dispositivo en buen estado técnico. Antes de cada uso, compruebe si presenta daños generales y, en especial, si presenta piezas o elementos agrietados o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento seguro del dispositivo. Si detecta algún daño, entregue el dispositivo para su reparación antes de usarlo.
- d) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de repuesto originales. Esto garantizará un uso seguro.
- e) Para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo, no retire las protecciones de fábrica ni afloje ningún tornillo.
- f) No toque las piezas articuladas ni los accesorios a menos que el dispositivo esté desconectado de la fuente de alimentación.
- g) Está prohibido mover, ajustar o girar el dispositivo durante su uso.
- h) Limpie el dispositivo regularmente para evitar la acumulación de suciedad.
- i) Este dispositivo no es un juguete. Los niños no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento sin la supervisión de un adulto.
- j) El tiempo de calentamiento o filtrado continuo del agua no debe exceder las 48 horas.

- k) Por razones de salud, es necesario limpiar y cambiar el agua del spa regularmente.
- l) El producto puede ser resbaladizo, lo que podría provocar caídas.
- m) Está prohibido poner en marcha el producto si las piezas de succión están dañadas. Las piezas de succión deben sustituirse únicamente por piezas del mismo tipo; está prohibido utilizar piezas con parámetros diferentes.
- n) Después de cada uso, asegure el producto con una tapa para evitar caídas accidentales al agua.
- o) Compruebe periódicamente el estado de la tapa. Está prohibido utilizar una tapa dañada.
- p) Está prohibido encender el dispositivo si existe la posibilidad de que el agua esté congelada o muy contaminada.
- q) **NOTA:** Para acelerar el proceso de calentamiento, se puede encender el calentador con la tapa puesta. No active el sistema de filtrado ni las burbujas de aire con la cubierta del dispositivo puesta.
- r) Asegúrese de que los animales no puedan acceder al producto.
- s) La temperatura del agua del spa durante el baño no debe superar los 40 °C. Una temperatura entre 38 y 40 °C se considera segura para un adulto sano. Para niños y si el dispositivo se utiliza durante más de 10 minutos, ajuste la temperatura del agua a un nivel inferior.
- t) Está prohibido arrancar la bomba si el agua está por debajo del nivel mínimo, ya que podría dañarla.
- u) El producto está sujeto a las normas de vallado de piscinas; consulte con las autoridades locales.
- v) Úselo en zonas libres de obstáculos y objetos afilados.
- w) Está prohibido colocar el producto en otro tanque para agua.
- x) Coloque el producto únicamente sobre una superficie que soporte su peso una vez lleno de agua y el peso de los usuarios.
- y) Nunca añada agua a productos químicos que purifican el agua; añada siempre los productos químicos al agua. Añadir agua a los productos químicos hará que se atomicen y provoquen reacciones químicas fuertes.
- z) El dispositivo no puede utilizarse a temperaturas inferiores a 4 °C.
- aa) No se recomienda exponer el producto a la luz solar de forma prolongada.
- bb) Está prohibido añadir sales de baño, aceites aromáticos, líquidos limpiadores, etc. al agua.
- cc) No vierta agua a más de 40 °C en el dispositivo.
- dd) Está prohibido mover la piscina sobre el suelo. Para transportar el dispositivo una distancia corta, desconéctelo de la fuente de alimentación y llévelo con dos personas sujetándolo por las asas hasta el lugar correcto.
- ee) No transporte la piscina llena de agua.



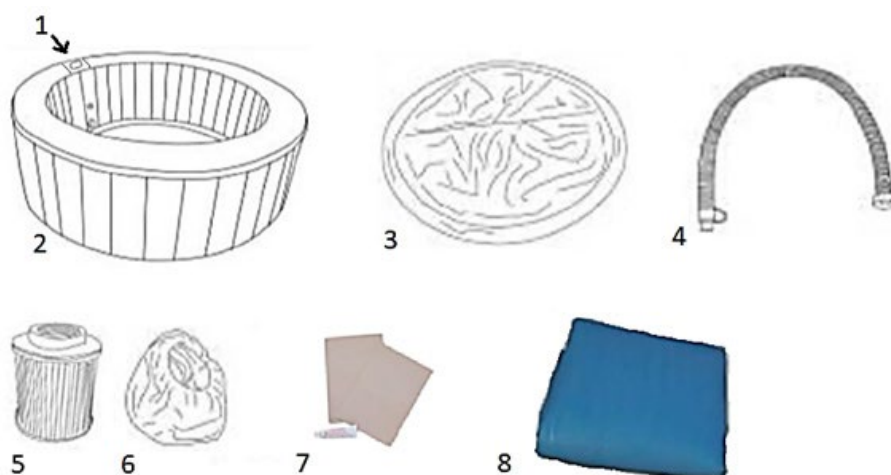
**ATENCIÓN! A PESAR DEL DISEÑO SEGURO DEL DISPOSITIVO Y SUS CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN, Y A PESAR DEL USO DE ELEMENTOS ADICIONALES QUE PROTEGEN AL OPERADOR, EXISTE UN LIGERO RIESGO DE ACCIDENTE O LESIÓN AL UTILIZARLO. MANTÉNGASE ALERTA Y USE EL SENTIDO COMÚN AL UTILIZARLO.**

## 4. Instrucciones de uso

El dispositivo está diseñado para un baño relajante en agua con la posibilidad de calentar el agua y masajear con burbujas de aire. ¡Esta herramienta es exclusivamente de uso doméstico!

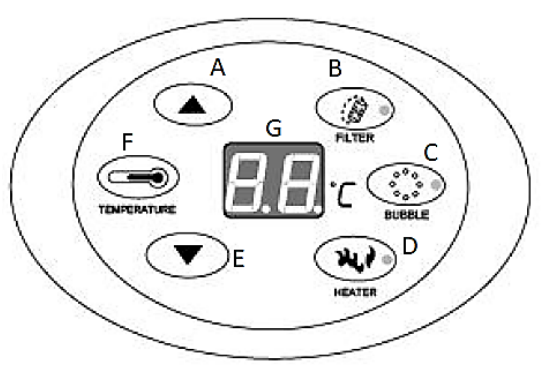
**El usuario es responsable de cualquier daño resultante del uso no previsto del dispositivo.**

### 4.1. Descripción del producto



1. Panel de control
2. Piscina
3. Cubierta
4. Manguera
5. Filtro
6. Cubierta del filtro
7. Kit de reparación
8. Lona

## 4.2. Descripción del panel de control



- A. Botón de aumento de temperatura
- B. Botón de encendido/apagado del sistema de filtrado
- C. Botón de encendido/apagado de burbujas de aire
- D. Botón de encendido/apagado del agua de calentamiento
- E. Botón de disminución de temperatura
- F. Botón de entrada en los ajustes de temperatura
- G. Pantalla

### Solo con fines informativos:

la temperatura ambiente y la temperatura inicial del agua son los factores para la duración del calentamiento. La temperatura actual del agua se mostrará después de que el sistema de filtrado haya estado funcionando durante al menos un minuto.

Desmonte el dispositivo y todos sus componentes y límpielos antes del primer uso.

Temperatura ambiente	Temperatura del agua	Temperatura establecida	Duración del calentamiento
50 °F (10 °C)	50 °F (10 °C)	104 °F (40 °C)	23 h
59 °F (15 °C)	59 °F (15 °C)	104 °F (40 °C)	18 h
68 °F (20 °C)	68 °F (20 °C)	104 °F (40 °C)	14 h
77 °F (25 °C)	77 °F (25 °C)	104 °F (40 °C)	11 h
86 °F (30 °C)	86 °F (30 °C)	104 °F (40 °C)	8 h

## 4.3. Preparación para el uso

### 4.3.1. Ubicación del aparato

La temperatura ambiente no debe superar los 40 °C y la humedad relativa debe ser inferior al 85 %. Mantenga el dispositivo alejado de superficies calientes. Utilice el dispositivo sobre superficies planas, estables, limpias, refractarias y secas, fuera del alcance de niños y personas con discapacidad intelectual. La superficie debe estar libre de suciedad y bordes afilados, y ser capaz de soportar el peso del dispositivo lleno de agua y de los usuarios. El área alrededor del dispositivo debe tener drenaje para facilitar el drenaje del agua derramada. La superficie alrededor del dispositivo debe ser antideslizante.

Coloque siempre el dispositivo sobre una lona impermeable correctamente desplegada.

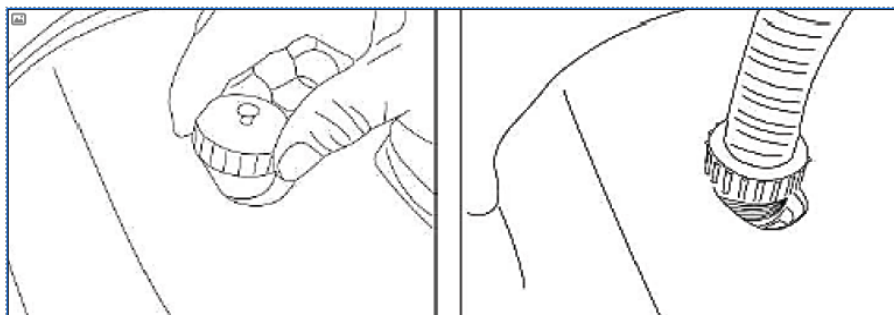
Al instalar el dispositivo dentro de un edificio, se deben cumplir requisitos adicionales, como:

- evitar el riesgo de humedad excesiva en la habitación,
- garantizar una ventilación adecuada,
- que el suelo resista el peso del dispositivo con agua y de los usuarios,
- no se recomienda instalar el dispositivo en pisos superiores debido al riesgo de inundación de las habitaciones inferiores,
- garantizar el drenaje del agua al sistema de alcantarillado,
- y no colocar el dispositivo sobre alfombras u otros materiales susceptibles a la humedad.

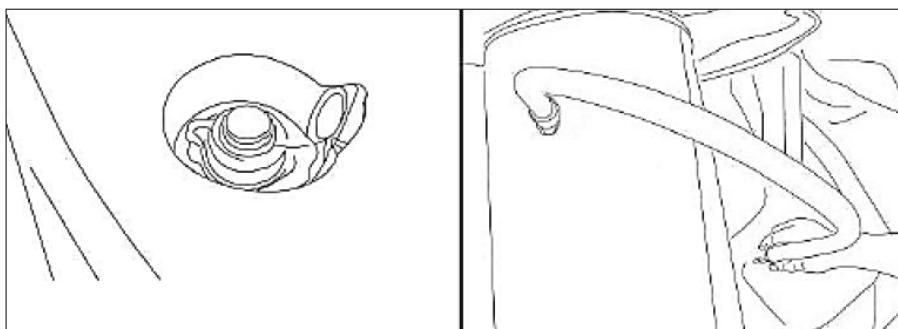
El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y cumplir con los detalles técnicos.

## 4.4. Montaje del dispositivo

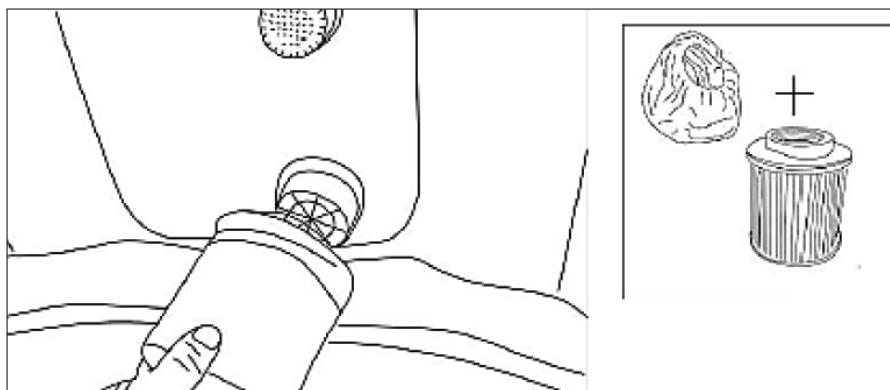
- Extraiga el producto del embalaje. Extiéndalo y asegúrese de que la piscina y la cubierta estén correctamente colocadas.
- Abra la salida de aire de la piscina y enrosque uno de los extremos de la manguera.



- Abra la válvula de aire y conecte el otro extremo de la manguera a la válvula.



- Conectar el aparato a la fuente de alimentación.
- Presione el botón de encendido/apagado de burbujas en el panel de control. Espere a que la piscina se infle, teniendo cuidado de no exceder el llenado máximo de aire.
- Presione el botón de encendido/apagado de burbujas para detener el proceso de llenado.
- Desenrosque la manguera de la salida y la válvula de aire, cierre la entrada y cierre la válvula.
- Atornille el filtro a la pared de la piscina girándolo en el sentido de las agujas del reloj.



- Llene la piscina con agua hasta un punto entre el nivel máximo y el mínimo.
- Cubra la piscina del spa con una cubierta.

**Nota:** Si desea inflar la piscina llena de agua, encienda las boquillas durante 2-3 minutos presionando el botón de encendido/apagado para las burbujas y retire el filtro de aire, y luego siga los pasos descritos anteriormente



**PRECAUCIÓN: DESPUÉS DEL PRIMER BOMBEO, ES NATURAL QUE EL MATERIAL SE ESTIRE. ES NECESARIO VOLVER A INFLAR PARA OBTENER LA PRESIÓN CORRECTA.**

## 4.5. Uso del dispositivo

### 4.5.1. Alimentación del dispositivo

El dispositivo está equipado con un cable de alimentación con un dispositivo de corriente residual (disyuntor). El disyuntor debe probarse regularmente. Para este propósito, reinicie el interruptor presionando el botón de reinicio. Inicie cualquiera de las funciones del spa, por

ejemplo, la función de burbujas de aire, y luego presione el botón TEST. El interruptor debería cortar la alimentación del dispositivo. Presione el botón RESET de nuevo para volver al modo de funcionamiento normal.

**Nota:** Si, después de presionar el botón TEST, el interruptor no corta la alimentación del dispositivo, deje de usar el spa inmediatamente y contacte con el servicio técnico del fabricante.

#### 4.5.2. Función de filtración de agua

Presione el botón de encendido/apagado de filtración. El dispositivo comenzará a filtrar, el diodo se encenderá en el botón.

Al presionar nuevamente el botón de encendido/apagado de filtración, se apagará el proceso de filtrado, el LED del botón se apagará.

Cuando el tiempo de funcionamiento de la bomba de filtrado supere las 168 horas, aparecerá "FC" en la pantalla y se mostrará una señal. Esta será información sobre la necesidad de reemplazar o limpiar el filtro. El LED del botón de filtro se encenderá, pero el filtrado en sí se apagará. Otros sistemas del dispositivo tampoco funcionarán. Para apagar el mensaje, presione el botón de encendido/apagado de filtración, la temperatura actual del agua aparecerá en la pantalla. Para restaurar la actividad del sistema de filtración, reemplace o limpie el filtro.

#### 4.5.3. Función de masaje con burbujas de aire

Presione el botón de encendido/apagado para las burbujas de aire. El dispositivo comenzará a rociar aire en el agua frente a las boquillas, el diodo se encenderá en el botón.

No active la función si hay una cubierta colocada en la piscina.

Al presionar de nuevo el botón de encendido/apagado de burbujas, se detendrá el proceso de liberación de burbujas y el LED del botón se apagará.

El sistema de boquillas deja de funcionar automáticamente después de 20 minutos. Para reiniciar la función, espere 10 minutos.

Durante los primeros 15 minutos de la función, puede apagarse y encenderse sin interrupción.

Transcurridos 15 minutos tras apagar la función de burbujas de aire, espere 10 minutos antes de volver a encenderla.

#### 4.5.4. Función de calentamiento de agua

Presione el botón de encendido/apagado para calentar el agua. El dispositivo comenzará a calentar el agua; el diodo del botón se iluminará. También se iluminará el diodo del botón de encendido/apagado de filtrado. El dispositivo también comenzará a filtrar el agua.

Después de alcanzar la temperatura del agua configurada (el ajuste de temperatura se describe en el siguiente punto) + 1 °C, el calentamiento se apagará automáticamente, pero el filtrado continuará funcionando. Los diodos de control para el calentamiento y el filtrado se iluminarán constantemente, incluso después de que se haya alcanzado la temperatura del agua configurada.

Si la temperatura del agua cae 2 °C por debajo del valor configurado, el sistema de calentamiento se enciende de nuevo (el filtro continúa funcionando).

Durante el proceso de calentamiento, al presionar el botón de calentamiento de nuevo, se apagará la función de calentamiento y su diodo de control, pero el filtrado continuará funcionando durante 2 minutos. Durante este tiempo, el diodo de control para el filtrado se iluminará en pulsos.

#### 4.5.5. Ajuste de la temperatura del agua

- Presione el botón de entrada para ajustar la temperatura; la pantalla parpadeará.
- Use los botones para aumentar o disminuir el valor de temperatura para establecer el valor deseado.
- Pulse el botón de entrada de nuevo para configurar la temperatura y confirmar el valor introducido.



1. El proceso de calentamiento del agua depende de la temperatura inicial del agua y de las condiciones externas, y tarda entre 12 y 24 horas. Para agua con una temperatura de 15 °C (agua del grifo), en condiciones ideales, el calentamiento tardará 15 horas en alcanzar la temperatura de 30 °C.

2. El calentador se utiliza principalmente para mantener la temperatura del agua, recomendamos llenar el spa con agua tibia.

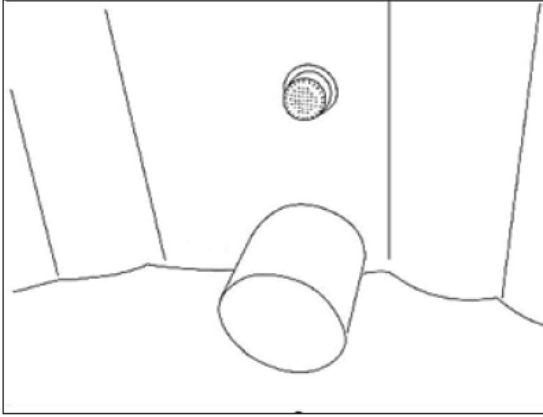
3. El producto con claros signos de uso, restos de agua o suciedad no está sujeto a devolución.

#### 4.5.6. Mantener el agua limpia

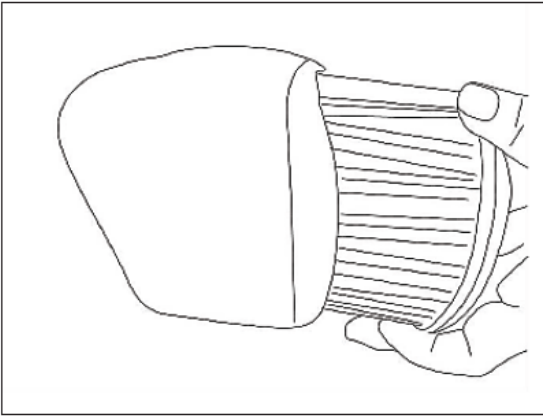
- Para mantener el dispositivo en buen estado y no exponerse ni exponer a otros usuarios a problemas de salud, es recomendable limpiar periódicamente el agua de la piscina.
- El agua debe limpiarse periódicamente con productos químicos o reemplazarse con agua fresca. Está prohibido utilizar productos químicos con iones de calcio.
- Al utilizar productos químicos, siga las recomendaciones e instrucciones de uso del fabricante y consulte con las autoridades locales sobre el uso permitido de estos productos.
- Reemplace y limpie el filtro periódicamente. Se recomienda limpiar el filtro después de cada 72-120 h de uso. El filtro debe reemplazarse una vez al mes dependiendo de la intensidad de uso.
- El pH del agua debe mantenerse entre 7,2-7,8, la alcalinidad total entre 80 y 120 ppm, el cloro libre entre 3 y 5 ppm. Se recomienda utilizar pruebas especiales para comprobar el estado del agua. Las pruebas deben utilizarse de acuerdo con las recomendaciones e instrucciones de su fabricante.

#### 4.5.7. Limpieza del filtro

- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación.
- Desatornille el filtro de la pared de la piscina.



- Retire la tapa del filtro.



- El filtro debe enjuagarse con agua, por ejemplo, con una manguera de jardín, y luego puede volver a instalarse en el dispositivo. Si el filtro está descolorido o tiene suciedad que no se puede quitar, reemplácelo por uno nuevo.
- Coloque la tapa en el filtro.
- Atornille el filtro a la pared de la piscina.

#### 4.5.8. Drenaje del agua

- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación.
- Asegúrese de que el orificio en el suelo en el interior de la piscina esté cerrado.
- Abra la salida de agua en el exterior de la piscina. Conecte un extremo de la manguera.
- Abra el tapón del orificio en el interior de la piscina, el agua fluirá a través de la manguera.
- Después de drenar toda el agua, active la función de liberación de burbujas de aire durante unos 2-3 minutos para eliminar el agua de los tubos en el dispositivo.
- Cuando termine, desconecte la manguera y cierre los orificios con los tapones.

#### 4.5.9. Almacenamiento

- Drene completamente el agua de la piscina. Retire el filtro.
- Después de drenar el agua, seque la piscina con un paño seco y déjela secar durante 24 horas hasta que esté completamente seca.
- Libere el aire de la piscina abriendo la salida y la válvula de aire, luego dóblela dentro de la caja.

#### 4.5.10. Uso del kit de reparación

- Si el producto se rasga o se rompe, utilice el kit de reparación proporcionado.
- Limpie y seque el área dañada. Recorte el parche.
- Aplique el adhesivo al parche y luego fíjelo suavemente al área dañada.
- Alise la superficie para eliminar las burbujas de aire.

### 4.6. Limpieza y mantenimiento

- a) Antes de cada limpieza, ajuste, sustitución de accesorios y si el dispositivo no se utiliza, es necesario desenchufarlo.
- b) Utilice limpiadores sin sustancias corrosivas para limpiar cada superficie.
- c) Pueden depositarse contaminantes en las paredes de la piscina. Para limpiarlas, utilice agua y jabón suave.
- d) Después de limpiar el dispositivo, se deben secar todas las piezas antes de volver a utilizarlo.
- e) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, protegido de la humedad y de la exposición directa a la luz solar.
- f) Se deben realizar inspecciones periódicas del dispositivo para comprobar su rendimiento técnico y detectar posibles daños.
- g) Para limpiar, debe utilizarse solamente un paño suave.

## 4.6.1. Resolución de problemas

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Solución</b>
La pantalla no responde / no se enciende	El interruptor de seguridad está desactivado	Realice un reinicio
	La temperatura del agua es superior a 47 °C (116,6 °F)	Espere hasta que la temperatura del agua haya bajado a menos de 40 °C (104 °F) y presione el "botón de reinicio manual"
El sistema de chorro de aire no funciona	Sobrecalentamiento del motor del ventilador de aire	Espere hasta que el motor se haya enfriado, luego presione el botón de burbuja para activar la función
	Problema con el filtro/aire y chorros de masaje/unidad de calentador	Desconecte la fuente de alimentación, espere 10 minutos antes de volver a encender
El sistema de chorro de masaje no funciona	Sobrecalentamiento del motor del chorro de masaje	Espere hasta que el motor se haya enfriado, luego presione el botón JET para activar la función
	Problema con el filtro/aire y chorros de masaje/unidad de calentador	Desconecte la fuente de alimentación, espere 10 minutos antes de volver a encender
El calentador no funciona	Temperatura ajustada demasiado baja	Configure una temperatura más alta 20–40 °C (68 °F–104 °F)
	Temperatura del agua dentro de la tolerancia del sensor <math>\pm 2\text{ °C (35,6 °F)}>	El calentador se reinicia automáticamente cuando la temperatura desciende 2 °C (35,6 °F) por debajo del valor establecido
	El spa no está cubierto	Coloque la cubierta
	El cartucho del filtro está sucio	Reemplace el cartucho del filtro
	Nivel de agua demasiado bajo	Rellene con agua
	Problema con el filtro/aire y chorros de masaje/unidad del calentador	Desconecte la fuente de alimentación, espere 10 minutos antes de volver a encenderla.
	Depósitos de suciedad en el interior del bloque del motor (suciedad en la tubería de calefacción, bomba bloqueada, cartuchos de filtro obstruidos)	Retire el cartucho del filtro y enjuague el bloque del motor con una manguera de agua; recoja la suciedad en la conexión del filtro usando una bolsa de tela.
El sistema de filtro no funciona	El cartucho del filtro está sucio	Reemplace el cartucho del filtro
	El nivel del agua es demasiado bajo	Rellenar el agua
	Problema con el filtro/aire y	Desconecte la fuente de

	chorros de masaje/unidad de calefacción	alimentación, espere 10 minutos antes de encender el aparato. De vuelta
--	---	--

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Solución</b>
La bomba de filtro funciona demasiado ruidosamente	El cartucho del filtro está sucio	Reemplace el cartucho del filtro
	El nivel del agua es demasiado bajo	Rellenar el agua
	Tapa sucia (en el cartucho del filtro)	Limpiar la cubierta
Problema con el filtro/aire y chorros de masaje/unidad de calefacción	Tensión de alimentación demasiado baja o frecuencia incorrecta	Contacte con un electricista calificado
	Avería en el filtro/aire y chorros de masaje/unidad de calefacción	Desconecte la fuente de alimentación, espere 10 minutos antes de volver a encenderla.
La bañera tiene una forma extraña.	Presión de aire adicional debido a la fuerte luz solar	Verifique la presión del aire (usando un barómetro; el indicador debe estar en el rango verde) y libere aire si es necesario.
El SPA está perdiendo presión de aire.	La tapa de la válvula de aire está demasiado suelta	Con agua jabonosa, cubra la válvula de aire para verificar si hay fugas. Si hay fugas, utilice la llave proporcionada para fijar la válvula de aire: 1. Desinfele el spa. 2. Sostenga la parte trasera de la válvula de aire desde la pared interior del spa y gire la llave en el sentido de las agujas del reloj.
	Desgarro (costura) o daño localizado	Realice una prueba para localizar el área afectada
	La temperatura ambiente baja drásticamente	Es normal que el aire se contraiga en ambientes de baja temperatura. Llene más aire en el spa
El SPA está perdiendo agua	El tapón de sellado del drenaje de agua en la parte inferior del SPA está suelto	Presione firmemente el tapón de drenaje
	El spa está roto o perforado	Use el parche de reparación provisto: Rocíe agua y jabón líquido en las costuras para localizar la fuga. Una vez encontrada, limpie, seque y aplique el parche de reparación incluido con el spa
El agua no está limpia	Tiempo de filtrado insuficiente	Aumente el tiempo de filtrado
	El cartucho del filtro está sucio	Reemplace el cartucho del filtro
	Tratamiento de agua deficiente o insuficiente	Siga las instrucciones del fabricante del producto químico

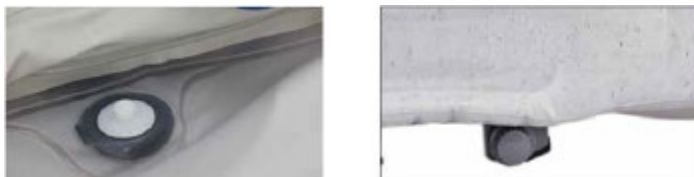
Si continúa experimentando dificultades, comuníquese con nuestro Departamento de Servicio al Consumidor para obtener ayuda.

#### 4.6.2. Mensajes de error

<b>Código del error</b>	<b>Causa</b>	<b>Solución</b>
SL	La temperatura del agua es de 41 °F (5 °C) o menos	Espere hasta que la temperatura del agua sea >41 °F (5 °C) o agregue una cierta cantidad de agua caliente para mantener la temperatura del agua alta antes de comenzar a calentar.
SH	Mal funcionamiento de la placa de circuito o del sensor de temperatura. Sobrecalentamiento del tubo de calentamiento	Realice un reinicio. Después de desconectar la alimentación, espere 30 minutos para volver a encenderla. Reemplace la pantalla o el bloque del motor.
HL	Fallo de la bomba de filtrado	Compruebe el nivel de agua
FC (con aviso sonoro).	La filtración y el calentamiento han estado en funcionamiento durante 168 horas. Antes de reemplazar el cartucho del filtro, ni la bomba de filtrado ni el calentamiento están listos para funcionar.	Reemplace el cartucho del filtro y presione el botón HEATER para reiniciar la filtración y el calentador
OC	Malfuncionamiento del sensor de temperatura	Reemplace la sonda de control de temperatura
FP	Operación incorrecta en modo FP	Presione el botón de “temperatura”, luego presione el botón “arriba”. El panel muestra 68 °F (20 °C), luego el spa regresa al estado normal.

### 4.6.3. Consejos

Fugas de agua:



Al instalar el spa, se deben apretar tanto el tapón de agua como la cubierta de sellado de drenaje. Fugas de aire:



Se deben apretar tanto las partes grises como las negras de la válvula unidireccional.

Acerca de la calefacción:



Cada vez que se reutiliza el spa después de un apagado, se debe restablecer la temperatura; de lo contrario, el spa solo se puede calentar a 100 °F, la cubierta del spa debe cubrirse durante el calentamiento y se debe insertar el botón de bloqueo. Agregar una alfombra de piso al spa proporcionará mejores efectos de calefacción y aislamiento.



1. Cuando se usa BUBBLE en la piscina, es normal que la temperatura baje rápidamente porque la disipación de calor es más rápida cuando se usa BUBBLE.
2. Después de abrir BUBBLE durante 20 minutos, dejará de soplar durante 10 minutos para proteger el motor. Si fuerza el uso de BUBBLE, puede apagarlo y reiniciarlo antes de usarlo.

Un uso prolongado provocará una ligera expansión del SPA, lo cual es normal y se asemeja a una fuga de aire. Solo necesita reiniciar la manguera de inflado para inflarlo. Es normal que salgan burbujas por el orificio de ventilación de la piscina durante el inflado.

Si no hay agua en la piscina, no se puede activar la filtración ni la calefacción. Si no hay agua, la activación prolongada de la filtración puede causar ruidos anormales y atascos en la bomba de filtración. Debe llenarse de agua antes de usar.



Después de usar el spa, puede usar una venda para guardar rápidamente la piscina, reduciendo su tamaño y ahorrando espacio.



#### 4.6.4. Información importante sobre problemas

##### **Pérdida de aire**

Los spas inflables, por diseño, pueden perder aire después de un período de tiempo, especialmente cuando se exponen a temperaturas frías. Este es un fenómeno normal y no significa que el spa tenga un área defectuosa por donde se esté fugando el aire.

##### **Paso 1**

Verifique la estanqueidad de la conexión de tornillo de la válvula de aire (negra/gris). Esta válvula tiene una doble función, es decir, inflar y desinflar aire.



Nota: Después de inflar el SPA, es posible que la conexión de tornillo inferior se haya aflojado durante el proceso de inflado. Por lo tanto, después del inflado, se debe hacer lo siguiente para evitar fugas de aire:

Entrada de aire (negra): vuelva a enroscar el tapón de rosca a mano.

Salida de aire (gris): apriete la parte inferior de la conexión de tornillo a mano.

##### **Paso 2**

Si la fuga de aire persiste después del paso 1, realice la siguiente prueba para localizar la zona afectada:

Rocíe agua jabonosa sobre el cuerpo de PVC del spa.



Se formarán burbujas en la zona afectada



1. El spa no se infló en el lugar de uso. Después del inflado, se trasladó al lugar de uso, lo que dañó el cuerpo de PVC.
2. La superficie no es uniforme ni estable.
3. El spa se infló demasiado.

Infle el SPA solo hasta el punto en que el borde superior aún pueda presionarse con la palma de la mano aproximadamente 1,57-1,97 pulgadas.

El aire del interior se expande aún más con el sol, lo que puede dañar la carcasa de PVC si el SPA se infla demasiado.

Si el spa se llena con demasiado aire, esto puede causar tanto deformación como estiramiento excesivo de la cubierta de PVC.

El estiramiento excesivo de la carcasa de PVC es la principal causa de desgarros irreparables en las costuras de soldadura.

#### B. Pérdida de agua

Antes de llenar el SPA con agua, se deben revisar nuevamente las salidas de agua dentro y fuera del SPA para verificar su sellado hermético.

1. En el SPA: Verifique ambas conexiones del cartucho del filtro y la salida de agua y, si es necesario, apriete las conexiones con las herramientas proporcionadas.
2. Fuera del SPA: Verifique la tapa de rosca para asegurarse de que el anillo de sellado esté insertado correctamente y que esté apretado a mano.



## Sistema de filtrado

### Ruido de bombeo

El ruido total es inferior a 85 dB. Un aumento en el nivel de ruido de la bomba generalmente se debe a un flujo de agua insuficiente o a un problema de la propia bomba. Para identificar y solucionar el problema de ruido, siga el siguiente procedimiento:

- Compruebe el nivel de agua y rellénela si es necesario (verifique el nivel mínimo/máximo).
- Desatornille el cartucho filtrante y compruebe el ruido de la bomba (sin el cartucho filtrante).
- Después de 15-20 minutos, coloque un cartucho filtrante nuevo o limpio

### Sin filtración

Si tiene la impresión de que el filtrado no funciona correctamente o no funciona en absoluto, debe seguirse el siguiente procedimiento:

- Observe la luz indicadora del panel de control para comprobar en la pantalla que el filtrado está activado
- Compruebe si el cartucho del filtro está contaminado. Si está sucio, limpie o sustituya el cartucho del filtro
- Compruebe el flujo de agua. Para ello, desenrosque el cartucho del filtro y utilice la mano para:
  1. sentir si la bomba del filtro está extrayendo agua de la entrada de agua.
  2. sentir si sale agua de la salida de agua

Si la falta de flujo de agua puede deberse a la bomba del filtro, limpie el filtro y sustituya la bomba del filtro.

## Sistema de calefacción

Los problemas con la calefacción son generalmente:

1. Flujo de agua insuficiente debido a un nivel de agua bajo o a un cartucho de filtro sucio.

Si no fluye suficiente agua a través del calentador, el sensor de temperatura no puede determinar la temperatura actual del agua y el agua no se puede calentar correctamente.

Cómo saber si el flujo de agua es suficiente?

Un flujo de agua bajo hará que la temperatura del agua suba rápidamente, pero la temperatura real no sube.

Medidas:

- Compruebe el nivel de agua y rellénelo si es necesario (tenga en cuenta los valores mínimo y máximo).
  - Desenrosque el cartucho del filtro y sustitúyalo por uno nuevo o limpio
2. Programación incorrecta o incompleta de la temperatura del agua deseada

Programación de la temperatura requerida:

1. Asegúrese de que el sistema de calefacción (CALENTADOR) esté encendido.
2. Pulse el botón de TEMPERATURA (los números del panel de control parpadearán continuamente).
3. Utilice las flechas TEMP UP / TEMP DOWN para seleccionar la temperatura del agua deseada.
4. Cuando la temperatura deseada se muestre en el panel de control, pulse de nuevo el botón TEMPERATURE. La temperatura ya está configurada y programada.
5. Pulse el botón HEATER para iniciar el sistema de calefacción. En la pantalla, se encenderá un LED rojo junto a HEATER y FILTER: El sistema comenzará a circular el agua automáticamente.
6. Al alcanzar la temperatura preestablecida, el elemento calefactor se apagará, mientras que el LED rojo del calentador (HEATER) permanecerá encendido. La bomba de filtrado no se apagará automáticamente. Si la temperatura del agua desciende por debajo de la preestablecida, el sistema de calefacción volverá a funcionar. Si el sistema de calefacción no se reinicia automáticamente, tanto el sistema como la bomba de filtrado deberán apagarse pulsando los botones HEATER y FILTER.

Nota: El sensor de temperatura integrado funciona con una precisión de +/- 2 °C (35,6 °F). Dependiendo de la temperatura del agua configurada, es posible que el calentador o la bomba no se enciendan inmediatamente, sino con un retraso. Esto no es un fallo de funcionamiento.

Nota: En climas fríos, el agua tarda entre 12 y 24 horas en alcanzar la temperatura deseada. La temperatura ambiente y la del agua corriente influyen en el tiempo de calentamiento. La temperatura del agua baja cada vez que se apaga el calentador del spa con el interruptor de encendido/apagado. Espere a que el agua se caliente antes de volver a usar el spa.

3. La temperatura ambiente es demasiado baja

Si la temperatura ambiente es inferior a 10 °C (50 °F), el calentador funciona más lento de lo normal.

Nota: Se recomienda usar el SPA en interiores con temperaturas ambiente bajas.

4. Modo invierno

Todas las funciones del SPA se bloquean a una temperatura ambiente inferior a 0 °C (32 °F). El funcionamiento del sistema de calefacción u otras funciones a temperaturas bajo cero puede causar daños irreversibles en las tuberías de agua y los componentes eléctricos del interior del bloque del motor.

#### **Fugas debido a una grieta/orificio**

Para reparar pequeñas grietas o fugas en el interior o el exterior de su spa, encontrará un kit de reparación incluido.

Este consta de un parche blanco para el interior de su spa y un parche del mismo color que el exterior.

Para reparar la zona dañada, le recomendamos que utilice un adhesivo de 2 componentes, que no está incluido en el alcance de la entrega.

Después de haber reparado la zona de la fuga de acuerdo con A. FUGA DE AIRE y tener un adhesivo adecuado disponible, proceda de la siguiente manera:

1. Retire el agua del spa.
2. Libere el aire del spa.
3. Coloque el parche sobre la zona dañada, dejándolo sobresalir entre 3 y 4 cm en todas direcciones y córtelo según corresponda.
4. Coloque el parche sobre la zona dañada y marque las 4 esquinas o un círculo en el spa.
5. Asegúrese de que la zona a parchar esté libre de suciedad y humedad.
6. Aplique cinta o cinta aisladora fuera del área marcada para concentrar el adhesivo en la ubicación del parche. Asegúrese de que el área a parchar sea de 0,12 pulgadas a 0,2 pulgadas más grande que el área dañada en realidad.
7. Ahora aplique el adhesivo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. Aplique el parche.
9. Deje que el adhesivo se seque de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
10. Infle el spa de acuerdo con las instrucciones de instalación.
11. Observe el parche durante un período de 30 minutos para ver si la fuga ha sido reparada.
12. Si ya no hay fugas de aire, proceda de acuerdo con las instrucciones de instalación.

### **Deformación**

Asegúrese de instalar el spa correctamente de acuerdo con las instrucciones.

Los spas instalados en el exterior pueden inflarse debido a la radiación solar parcial o total y causar una deformación irreversible. Asegúrese de que la bañera de hidromasaje no esté expuesta a la luz solar directa en áreas exteriores.



Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy a gépi fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A Felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti esetleges eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon az angol nyelvű változatra, amely a hivatalos referencia. További nyelvi változatok kérésre elérhetők a info@expondo.com címen.

## 1. Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Felfújható pezsgőfürdő
Modell	UNI_POOLS_19
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	230/50
Névleges teljesítmény [W]	2400
Névleges áram [A]	10,4 (7,9+2,5)
Névleges fűtési teljesítmény [W]	1800
A masszázszivattyú névleges teljesítménye [W]	30
A szűrőszivattyú névleges feszültsége [V]	12
Védelmi fokozat IP	IPX5
Védelmi osztály	I
Ülőhelyek száma	6
Úrtartalom [l]	841÷ 900
Fúvókák száma	130
Maximális víz hőmérséklet [°C]	40
Víz hőmérséklet-emelkedés sebessége [°C/h]	1-2
Szűrő méretei (magasság × belső/külső átmérő) [mm]	78x58x100
Belső méretek [m]	Ø1,5x1,5 0,65
Méretek [m]	1,85x1,85x0,65
Súly [kg]	24











## 2. Általános leírás

A használati útmutató a készülék biztonságos és problémamentes használatát hivatott segíteni. A terméket szigorú műszaki irányelvek és üzemeltetés szabályai szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezték és gyártották. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

**NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.**

A készülék élettartamának növelése és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőségjavítással kapcsolatos változtatások elvégzésére. A készüléket úgy tervezték, hogy a zajkibocsátás kockázatát a lehető legkisebbre csökkentse, figyelembe véve a technológiai fejlődést és a zajcsökkentési lehetőségeket.

## 2.1. Legenda

Ikon	A készülék leírása
	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	A terméket újra kell hasznosítani.
	<b>FIGYELMEZTETÉS!</b> vagy <b>VIGYÁZAT!</b> vagy <b>FIGYELEM!</b> Az adott helyzetre vonatkozik. (általános figyelmeztető jel)
	Tilos a vízbe ugrani.
	Tilos a búvárkodás.
	A fürdőt mindig egy másik személy jelenlétében használja. Ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a vízben.
	A higiéniai elveket szigorúan be kell tartani a fürdőbe való belépés előtt.
	Tartsa távol a készüléket a tűz- és hőforrásoktól.
	<b>FIGYELEM!</b> Elektromos áramütésre való figyelmeztetés!



**NE FELEDJE! A JELEN KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ RAJZOK CSAK ILLUSZTRÁCIÓS CÉLOKAT SZOLGÁLNAK, ÉS EGYES RÉSZLETEKBEN ELTÉRHETNEK A TÉNYLEGES TERMÉKTŐL.**

## 3. Használati biztonság



**FIGYELEM! OLVASSON EL MINDEN BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST ÉS ÚTMUTATÓT! A FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA ÁRAMÜTÉST, TÜZET ÉS/VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉST VAGY AKÁR HALÁLT IS OKOZHAT.**

A "készülék" vagy "termék" kifejezések a figyelmeztetésekből és az utasításokból a következőkre vonatkoznak: Felfújható pezsgőfürdő

### 3.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

- a) A dugónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a hozzájuk illeszkedő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- b) Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőszekrények érintését. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a földelt készüléket eső éri, nedves felülettel közvetlenül érintkezik, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe bejutó víz növeli a készülék károsodásának és az áramütés veszélyét.
- c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
- d) A kábelt csak a rendeltetésszerű használatnak megfelelően használja. Soha ne használja a készülék szállítására vagy a dugó kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- e) Ha a készülék párás környezetben történő használata nem kerülhető el, akkor hibásáramú készüléket (RCD) kell alkalmazni. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a hibásáramú készülék (RCD) működőképes-e.
- g) Tilos a készüléket sérült tápkábellel használni. A hibaáramú készülékkel csak eredeti tápkábelt használjon.
- h) A feszültség alatt álló alkatrészek és áramforrások, kivéve a 12V-os alkatrészeket és áramforrásokat, a vízben tartózkodó személyek számára elérhetetlen helyen legyenek.
- i) Az áram alatt álló elemeket úgy kell védeni, hogy ne tudjanak a vízbe esni.
- j) Az áramütés elkerülése érdekében ne használjon hosszabbítót a termék áramhoz való csatlakoztatásához.
- k) Tilos a készülék használatát esőzés vagy vihar idején végezni, vagy ha fennáll ezek előfordulásának veszélye.
- l) Tilos az elektromos készülékeket vízben és a felhasználó testének nedves állapotában használni.
- m) Tilos a tápkábelt betemetni vagy olyan helyen elhelyezni, ahol véletlenül megsérülhet.

### 3.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Gondoskodni kell a munkahely rendezettségéről és jó megvilágításáról. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbálja meg előre látni, hogy mi történhet, figyelje meg, mi történik, és használja a józan eszét, amikor a készülékkel dolgozik.
- b) Ha kétségei vannak a készülék helyes működésével kapcsolatban, forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához.
- c) A készüléket csak a gyártó szervizpontja javíthatja. Ne próbálkozzon önállóan semmilyen javítással!
- d) Tűz keletkezése esetén kizárólag por- vagy szén-dioxid (CO<sub>2</sub>) tűzoltó készülékekkel oltsa el, amelyek alkalmasak feszültség alatt álló készülékek használatára.
- e) Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, ki kell cserélni őket.
- f) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használatához tartsa elérhető helyen. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.
- g) A terméket tűz- és szikraforrásoktól távol használja.
- h) A készüléket csak felnőttek szerelhetik össze és szedhetik szét



**NE FELEDJE! A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATAKOR ÓVJA A GYERMEKEKET ÉS A KÖZELBEN TARTÓZKODÓKAT.**

### 3.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Ne használja a készüléket fáradtan, betegen, illetve alkohol, kábítószer vagy gyógyszerek hatása alatt, amelyek jelentősen ronthatják a készülék kezelési képességét
- b) A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott szellemi és érzékszervi funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve a megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kezeljék, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha utasításokat kaptak a készülék kezelésére vonatkozóan.
- c) A készülék véletlen bekapcsolásának megakadályozása érdekében győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló OFF állásban van, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az áramforráshoz.
- d) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
- e) Vigyázat! Fulladásveszély. Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket.
- f) A készülék használatakor tartsa be a biztonsági szabályokat a törések, fulladás, fulladás és egyéb életveszélyes helyzetek elkerülése érdekében.
- g) Tilos a fürdőkád használata alkohol, kábítószer vagy gyógyszerek fogyasztása után. A meleg fürdő ebben az esetben akár eszméletvesztést is okozhat. A fürdő használata a fenti anyagok fogyasztása után növeli a hipertermia kockázatát, amelynek tünetei közé tartozik az álomosság, a szédülés és a túlzott hőérzet hiánya, valamint az ájulás.

- h) Ha rosszul érzi magát, álmoságot vagy rossz közérzetet érez, azonnal hagyja el a gyógyfürdőt.
- i) Biztosítsa a terméket a gyermekek hozzáférése ellen.
- j) Szívbetegségben, szív- és érrendszeri betegségben, magas vagy alacsony vérnyomásban, cukorbetegségben, elhízásban szenvedőknek és egyéb betegségben szenvedőknek a készülék használata előtt konzultálniuk kell orvosukkal.
- k) Bőrbetegek és fertőző betegségben szenvedők számára tilos a készülék használata.
- l) A terhesség alatt a forró vízben való tartózkodás magzati károsodást okozhat. Az egyszeri használatot 10 percre kell korlátozni.
- m) Ne engedje, hogy gyermekek a készülék használatát végezzék, kivéve, ha felnőtt felügyelete alatt állnak.
- n) A készülék hosszan tartó használata káros lehet az egészségre.
- o) Ne használja a készüléket fáradtan.
- p) Ne használja a fürdőt egyedül. Biztosítsa egy másik személy jelenlétét.

### 3.4. A készülék biztonságos használata

- a) Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki a be-/kikapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és javíttatni kell őket.
- b) Ha nem használja, tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és a készüléket nem ismerő, a használati útmutatót nem olvasó személyektől távol. A készülék tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyt jelenthet.
- c) Tartsa a készüléket jó műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze az általános sérüléseket, és különösen a megrepedt alkatrészeket vagy elemeket, valamint minden olyan egyéb körülményt, amely hatással lehet a készülék biztonságos működésére. Ha sérülést észlel, használat előtt adja át a készüléket javításra.
- d) A készülék javítását vagy karbantartását szakképzett személyeknek kell elvégezniük, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
- e) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
- f) Ne nyúljon a csuklós részekhez vagy tartozékokhoz, kivéve, ha a készüléket leválasztották az áramforrásról.
- g) Tilos a készüléket a munka során mozgatni, beállítani és forgatni.
- h) Rendszeresen tisztítsa a készüléket, hogy elkerülje a tartós szennyeződések berakódását.
- i) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt személy felügyelete nélkül nem végezhetik.
- j) A víz folyamatos melegítésének vagy szűrésének ideje nem haladhatja meg a 48 órát.
- k) Egészségügyi okokból szükséges a fürdővíz rendszeres tisztítása és cseréje.

- l) A termék csúszós lehet, ami eséseket okozhat.
- m) Tilos a terméket beindítani, ha a szívó alkatrészek sérültek. A szívószerelvényeket csak pontosan ugyanolyan típusú alkatrészekre szabad cserélni, tilos eltérő paraméterű alkatrészeket használni.
- n) Minden használat után rögzítse a terméket egy fedéllel, hogy elkerülje a véletlen vízbe esést.
- o) Rendszeresen ellenőrizze a fedél állapotát. Sérült fedelet tilos használni.
- p) Tilos a készüléket bekapcsolni, ha valószínűsíthető, hogy a víz befagyott vagy erősen szennyezett.
- q) **MEGJEGYZÉS:** A fűtési folyamat felgyorsítása érdekében elfogadható a fűtés bekapcsolása, miközben a fedél a készüléken van. Ne kapcsolja be a szűrőrendszert és/vagy a légbuborékokat, amikor a fedél a készüléken van.
- r) Biztosítsa, hogy az állatok ne tudjanak bejutni a termékbe.
- s) A fürdőzés során a fürdővíz hőmérséklete nem haladhatja meg a 40°C-ot. Az egészséges felnőttek számára 38 és 40°C közötti hőmérséklet biztonságosnak tekinthető. Gyermekes esetében, valamint ha a készüléket 10 percnél hosszabb ideig használja, állítsa a víz hőmérsékletét alacsonyabbra.
- t) Tilos a szivattyút elindítani, ha a vízszint a minimális szint alatt van, mivel ez károsítja a szivattyút.
- u) A termékre vonatkoznak az úszómedencék elkerítésére vonatkozó szabályok, kérjük, konzultáljon a helyi hatóságokkal.
- v) Akadályoktól és éles tárgyaktól mentes területen használja.
- w) Tilos a terméket más víztartályba helyezni.
- x) A terméket csak olyan felületre helyezze, amely elviseli a vízzel töltött súlyát és a felhasználók súlyát.
- y) Soha ne adjon vizet a vizet tisztító vegyszerekhez, a vegyszereket mindig a vízhez adja. Ha vizet ad a vegyszerekhez, akkor azok porlasztódnak, és erős kémiai reakciókhoz vezetnek.
- z) A készülék nem használható 4°C alatti hőmérsékleten.
- aa) Nem ajánlott a terméket tartós napfénynek kiténi.
- bb) Tilos a vízhez fürdősót, illóolajat, tisztítófolyadékot stb. hozzáadni.
- cc) Ne öntsön 40°C feletti vizet a készülékbe.
- dd) Tilos a medencét a talajfelszín mentén mozgatni. A készülék rövid távolságra történő szállításához válassza le a készüléket az áramforrásról, majd két emberrel a fogantyúkat fogva vigye a megfelelő helyre.
- ee) Ne szállítson vízzel teli medencét.



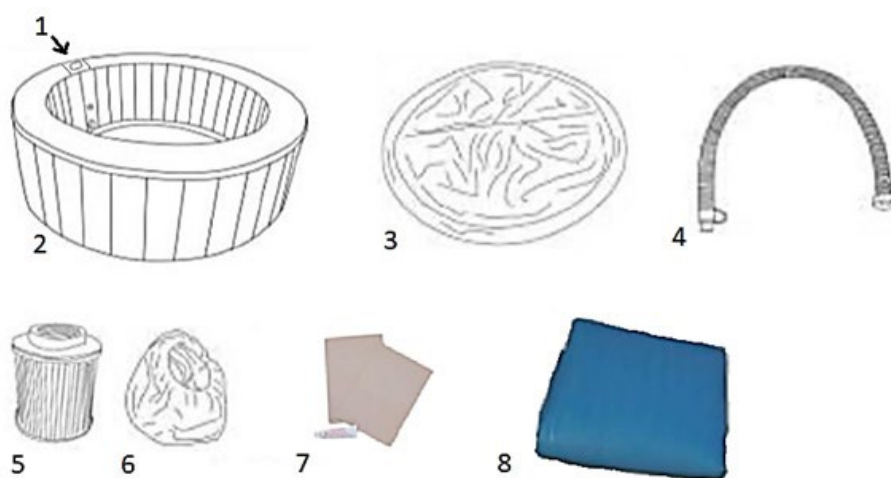
**FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS KIALAKÍTÁSA ÉS VÉDŐFUNKCIÓI, VALAMINT A KEZELŐT VÉDŐ KIEGÉSZÍTŐ ELEMÉK ALKALMAZÁSA ELLENÉRE A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN MÉG MINDIG FENNÁLL A BALESET VAGY SÉRÜLÉS CSEKÉLY KOCKÁZATA. MARADJON ÉBER ÉS HASZNÁLJA A JÓZAN ESZÉT A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁKOR.**

## 4. Üzemeltetés szabályainak útmutatója

A készüléket pihentető vízfürdőhöz tervezték, a víz felmelegítésének és a légbuborékokkal történő masszázsnak a lehetőségével. A termék kizárólag otthoni használatra készült!

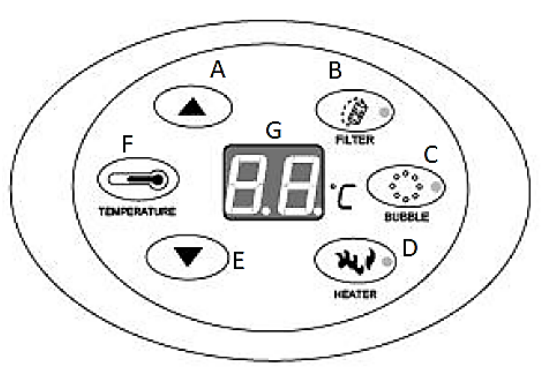
**A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért a felhasználó felel.**

### 4.1. A készülék leírása



1. Kezelőpanel
2. Úszómedence
3. Fedél
4. Tömlő
5. Szűrő
6. Szűrőfedél
7. Javító készlet
8. Ponyva

## 4.2. Kezelőpanel leírás



- A. Hőmérséklet növelő gomb
- B. Szűrőrendszer Be/Ki gomb
- C. Légbuborékok Be/Ki gomb
- D. Fűtővíz Be/Ki gomb
- E. Hőmérséklet csökkentő gomb
- F. Belépés gomb a hőmérsékleti beállításokba
- G. Kijelző

### Kizárólag tájékoztató jellegű:

A környezeti hőmérséklet és a víz kezdeti hőmérséklete a fűtési időtartam tényezője. Az aktuális vízhőmérséklet azután jelenik meg, hogy a szűrőrendszer legalább egy percig üzemelt.

Az első használat előtt szerelje szét a készüléket és minden alkatrészét, és tisztítsa meg.

Környezeti hőmérséklet	Vízhőmérséklet	Beállított hőmérséklet	Fűtés időtartama
50°F (10°C)	50°F (10°C)	40°C (104°F)	23h
59°F (15°C)	59°F (15°C)	104°F (40°C)	18h
68°F (20°C)	68°F (20°C)	104°F (40°C)	14h
77°F (25°C)	77°F (25°C)	104°F (40°C)	11h
86°F (30°C)	86°F (30°C)	104°F (40°C)	8h

## 4.3. Használatra való előkészítés

### 4.3.1. A készülék elhelyezése

A környezet hőmérséklete nem lehet magasabb 40 °C-nál, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 85%-ot. Tartsa a készüléket távol a forró felületektől. A készüléket sík, stabil,

tiszta, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és szellemi fogyatékkal élők számára elérhetetlen helyen működtesse. A felületnek szennyeződésektől és éles szélektől mentesnek kell lennie, és képesnek kell lennie arra, hogy ellenálljon a készülék vízzel és felhasználókkal töltött tömegének súlyának. Az eszköz körüli területnek rendelkeznie kell vízvezetéssel, hogy a kiömlő víz könnyen elvezethető legyen. Az eszköz körüli felületnek csúszásmentesnek kell lennie.

A készüléket mindig megfelelően kibontott ponyvára helyezze.

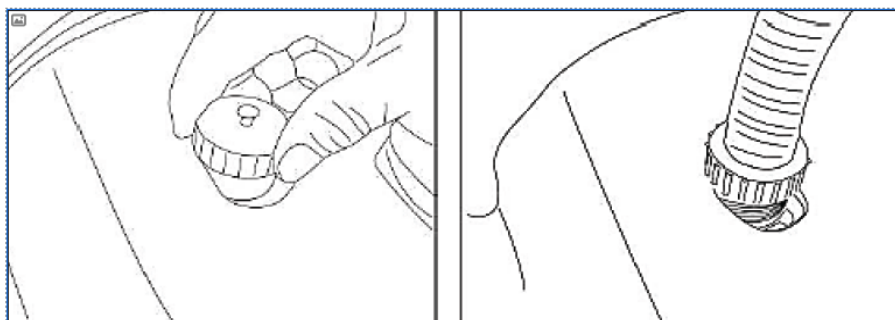
Ha a készüléket egy épület belsejében helyezik el, további követelményeknek kell megfelelni, azaz:

- a helyiség megnövekedett páratartalmából adódó veszélyek elkerülése,
- megfelelő szellőzés biztosítása,
- a padlónak el kell viselnie a készülék súlyát a vízzel és a felhasználókkal együtt,
- nem ajánlott a készüléket felsőbb emeletekre telepíteni, mert fennáll a veszélye annak, hogy az alatta lévő helyiségeket elönti a víz,
- biztosítani kell a víz elvezetését a csatornahálózatba,
- tilos a készüléket szőnyegekre vagy más, nedvességre érzékeny anyagokra helyezni.

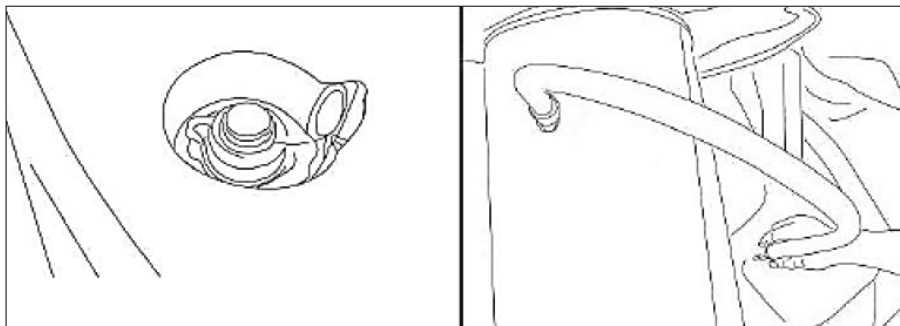
A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a műszaki adatoknak!

#### 4.4. A készülék összeszerelése

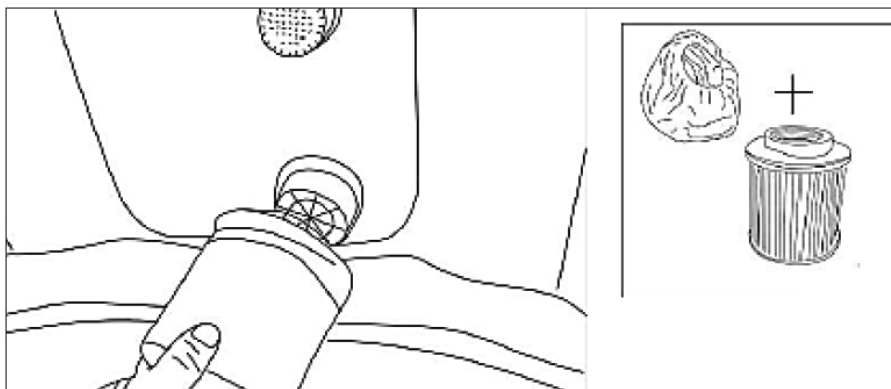
- Vegye ki a terméket a csomagolásból. Terítse ki, és győződjön meg róla, hogy a medence és a fedlap a megfelelő oldalával felfelé áll.
- Nyissa ki a medence légkivezető nyílását, és csavarja fel az egyik tömlővéget.



- Nyissa ki a levegőszelepet, és csatlakoztassa a tömlő másik végét a szelepre.



- Csatlakoztassa a készüléket áramforrásra.
- Nyomja meg a kezelőpanelen lévő be/kikapcsoló buborékgombot. Várja meg, amíg a medence felfújódik, ügyelve arra, hogy ne lépje túl a maximális légtöltést.
- A töltési folyamat leállításához nyomja meg a Be/Ki buborék gombot.
- Csavarja le a tömlőt a kimeneti nyílásról és a levegőszelepről, zárja le a bemeneti nyílást és zárja el a szelepet.
- Csavarozza a szűrőt a medence falához az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva.



- Töltse fel a medencét vízzel a maximális és a minimális szint közötti pontig.
- Fedje le a gyógymedencét a fedővel.

**Megjegyzés:** Ha fel akarja pumpálni a vízzel teli medencét, akkor a buborékok be/kikapcsoló gomb megnyomásával 2-3 percre kapcsolja be a fűvókákat, és vegye ki a légszűrőt, majd kövesse a fent leírt lépéseket



**FIGYELEM: AZ ELSŐ SZIVATTYÚZÁS UTÁN TERMÉSZETES, HOGY AZ ANYAG MEGNYÚLHAT. A MEGFELELŐ NYOMÁS ELÉRÉSÉHEZ ÚJRAFÚJÁSRA VAN SZÜKSÉG.**

## 4.5. A készülék használata

### 4.5.1. A készülék bekapcsolása

A készülék egy hibásáramú készülékkel (megszakítóval) ellátott tápkábellel van felszerelve. A megszakítót rendszeresen ellenőrizni kell. Ehhez állítsa vissza a kapcsolót a Reset gomb megnyomásával. Indítsa el a fürdő bármelyik funkcióját, pl. a légbuborékokat, majd nyomja meg a TEST gombot. A kapcsolónak meg kell szakítania a készülék áramellátását. Nyomja meg újra a RESET gombot a normál üzemmódba való visszatéréshez.

**Megjegyzés:** Ha a TEST gomb megnyomása után a kapcsoló nem kapcsolja le a készülék áramellátását, azonnal hagyja abba a gyógyfürdő használatát, és forduljon a gyártó szervizéhez.

### 4.5.2. Vízsűrű funkció

Nyomja meg a szűrés be/ki gombot. A készülék elkezd szűrni, a gombon a dióda világít.

A szűrés be/ki gomb ismételt megnyomásával a szűrési folyamat kikapcsol, a gombon lévő LED kialszik.

Ha a szűrőszivattyú üzemideje meghaladja a 168 órát, a kijelzőn megjelenik az "FC" felirat és egy jelzés. Ez a szűrő cseréjének vagy tisztításának szükségességéről tájékoztat. A szűrőgombon lévő LED világítani fog, de maga a szűrés kikapcsol. Más eszközrendszerek sem fognak működni. Az üzenet kikapcsolásához nyomja meg a szűrés be/ki gombot, a kijelzőn megjelenik az aktuális víz hőmérséklet. A szűrőrendszer aktivitásának visszaállításához cserélje ki vagy tisztítsa meg a szűrőt.

### 4.5.3. Masszázs funkció légbuborékokkal

Nyomja meg a légbuborékok be/ki gombot. A készülék elkezd levegőt permetezni a vízbe a fúvókák előtt, a dióda világít a gombon.

Ne aktiválja a funkciót, ha a medencére fedelet helyeztek.

A buborékok be/ki gomb ismételt megnyomásával kikapcsolja a buborékkibocsátási folyamatot, a gombon lévő LED kialszik.

A fúvókarendszer 20 perc elteltével automatikusan leáll. A funkció újraindításához várjon 10 percet.

A funkció első 15 percében megszakítás nélkül ki- és bekapcsolható.

A 15 perc letelte után a légbuborék funkció kikapcsolása után várjon 10 percet, mielőtt újra bekapcsolná.

### 4.5.4. Vízmelegítő funkció

A víz felmelegítéséhez nyomja meg a Be/Ki gombot. A készülék elkezd felmelegíteni a vizet, a dióda világítani fog a gombon. A szűrő Be/Ki gombon lévő dióda is világítani fog. A készülék elkezd a víz szűrését is.

A beállított víz hőmérséklet (a hőmérséklet beállítása a következő pontban leírtak szerint) + 1°C elérése után a fűtés automatikusan kikapcsol, de a szűrés továbbra is működik. A fűtés és a szűrés vezérlő diódái folyamatosan világítanak, még a beállított víz hőmérséklet elérése után is.

Ha a vízhőmérséklet 2°C-kal a beállított érték alá csökken, a fűtési rendszer újra bekapcsol (a szűrő tovább működik).

A felmelegítés során a felmelegítő gomb ismételt megnyomásával a felmelegítő funkció és annak vezérlődiódája kikapcsol, de a szűrés 2 percig tovább működik, és ez idő alatt a szűrés vezérlődiódája impulzusokban világít.

#### 4.5.5. A vízhőmérséklet beállítása

- Nyomja meg a beviteli gombot a hőmérséklet beállításához, a kijelző villogni fog.
- A gombokkal növelje vagy csökkentse a hőmérséklet értékét a kívánt érték beállításához.
- Nyomja meg újra a beviteli gombot a hőmérséklet beállításához, hogy megerősítse a beírt értéket.



1. A vízmelegítési folyamat a víz kiindulási hőmérsékletétől és a külső körülményektől függ, és körülbelül 12-24 órát vesz igénybe. Ideális körülmények között 15 °C-os víz (csapvíz) esetén a fűtési idő 15 óra alatt 30 °C-ra emelkedik a víz hőmérséklete.

2. A fűtőberendezés elsősorban a vízhőmérséklet fenntartására szolgál, ezért javasoljuk, hogy a fürdőt meleg vízzel töltsse fel.

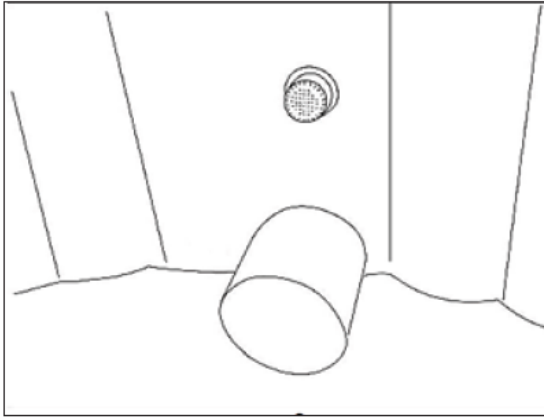
3. Az egyértelmű használati nyomokkal, víz- vagy szennyeződésmaradványokkal rendelkező termék nem visszaváltható.

#### 4.5.6. A víz tisztán tartása

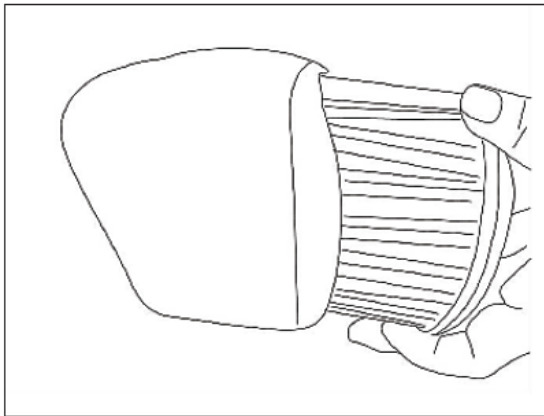
- Annak érdekében, hogy a készülék jó állapotban maradjon, és ne tegye ki magát és a többi felhasználót egészségügyi problémáknak, rendszeresen tisztítsa a medence vizét.
- A vizet rendszeresen vegyszerekkel kell tisztítani, vagy friss vízzel kell helyettesíteni. Tilos kalciumionokat tartalmazó vegyszereket használni.
- Vegyszerek használatakor kövesse a gyártó ajánlásait és használati utasításait, és konzultáljon a helyi hatóságokkal e termékek megengedett használatáról.
- Rendszeresen cserélje és tisztítsa a szűrőt. A szűrőt 72-120 órás használat után ajánlott tisztítani. A szűrőt a használat intenzitásától függően havonta egyszer kell cserélni.
- A víz pH-értékét 7,2-7,8 között kell tartani, a teljes lúgosságot 80-120 ppm között, a szabad klórt 3-5 ppm között. A víz állapotának ellenőrzésére speciális tesztek alkalmazása ajánlott. A tesztek a gyártó ajánlásaival és utasításaival összhangban kell használni.

#### 4.5.7. A szűrő tisztítása

- Válassza le a készüléket a tápegységről
- Csavarja le a szűrőt a medence faláról.



- Távolítsa el a szűrőfedelelet.



- A szűrőt vízzel, pl. kerti tömlőből kell kiöblíteni, és újra be lehet helyezni a készülékbe. Ha a szűrő elszíneződött vagy olyan szennyeződések tartalmaz, amelyek nem távolíthatók el, cserélje ki egy új szűrőre.
- Tegye a szűrőre a fedelet.
- Csavarozza a szűrőt a medence falához.

#### 4.5.8. A víz leeresztése

- Húzza ki a készüléket az áramforrásból.
- Győződjön meg róla, hogy a medence belsejében lévő lyuk a padlóban zárva van.
- Nyissa ki a medence külső oldalán lévő vízkivezető nyílást. Csatlakoztassa a tömlő egyik végét.
- Nyissa ki a medence belsejében lévő lyukdugót, a víz a tömlőn keresztül kifolyik.
- Miután az összes vizet leeresztette, aktiválja a légbuborékok kioldása funkciót kb. 2-3 percre, hogy a készülékben lévő csövekből távozzon a víz.
- Ha végzett, húzza ki a tömlőt, és zárja le a lyukakat a dugókkal.

#### 4.5.9. Tárolás

- Engedje le teljesen a medence vizét. Vegye ki a szűrőt.
- A víz leeresztése után szárítsa meg a medencét egy száraz ruhával, és hagyja száradni 24 órán keresztül, amíg teljesen megszárad.
- Engedje ki a levegőt a medencéből a kivezető és a levegőszelep megnyitásával, majd hajtsa be a dobozba.

#### 4.5.10. A javítókészlet használata

- Ha a termék elszakad vagy eltörik, használja a mellékelt javítókészletet.
- Tisztítsa meg és szárítsa meg a sérült területet. Vágja ki a foltot.
- Vigye fel a ragasztót a foltra, majd óvatosan rögzítse a sérült területre.
- Simítsa el a felületet a légbuborékok eltávolítása érdekében.

### 4.6. Tisztítás és karbantartás

- a) Minden tisztítás, beállítás, a tartozékok cseréje előtt, valamint ha a készüléket nem használják, ki kell húzni a hálózati dugót.
- b) Használjon maró hatású anyagokat nem tartalmazó tisztítószeret az egyes felületek tisztításához.
- c) A medence falán szennyeződések rakódhatnak le. Tisztításukhoz használjon enyhe szappant és vizet.
- d) A készülék tisztítása után minden alkatrészt meg kell szárítani, mielőtt újra használná.
- e) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
- f) Rendszeresen ellenőrizni kell a készüléket a műszaki hatékonyság és az esetleges sérülések tekintetében.
- g) A tisztításhoz puha rongyot vagy szivacsot kell használni.

## 4.6.1. Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
A kijelző nem reagál / nem kapcsol be	A biztonsági kapcsoló ki van kapcsolva	Végezze el a visszaállítást
	A víz hőmérséklete 47 °C (116,6 °F) fölött van)	Várja meg, amíg a vízhőmérséklet 40°C (104°F) alá csökken, és nyomja meg a "kézi visszaállítás gombot".
A légsugárrendszer nem működik	A légventilátor motorjának túlmelegedése	Várja meg, amíg a motor lehűl, majd nyomja meg a buborék gombot a funkció aktiválásához
	Probléma a szűrővel/levegő- és masszázsfúvókákkal/fűtőegységgel	Kapcsolja ki a tápegységet, várjon 10 percet, mielőtt visszakapcsolja a készüléket
A masszázsfúvókarendszer nem működik	A masszázsfúvóka motorjának túlmelegedése	Várja meg, amíg a motor lehűl, majd nyomja meg a JET gombot a funkció aktiválásához
	Probléma a szűrővel/levegővel és a masszázsfúvókákkal/fűtőegységgel	Kapcsolja ki a tápegységet, várjon 10 percet, mielőtt újra bekapcsolja a készüléket
A fűtőberendezés nem működik	A hőmérséklet túl alacsonyra van beállítva	Állítson be magasabb hőmérsékletet 68°F-104°F (20-40°C)
	A vízhőmérséklet az érzékelő tűréshatárán belül van <math>\pm 35,6^\circ\text{F}</math> (2°C)>	A fűtőberendezés automatikusan újraindul, amint a hőmérséklet 35,6°F (2°C) a beállított érték alá csökken
	A fürdő nincs lefedve	Csatlakoztassa a fedelet
	A szűrőbetét szennyezett	Cserélje ki a szűrőbetétet
	Túl alacsony a vízszint	Töltse fel a vizet
	Probléma a szűrővel/levegő- és masszázsfúvókákkal/fűtőegységgel	Kapcsolja ki a tápegységet, várjon 10 percet a visszakapcsolás előtt
	Szennyeződések a motor blokk belsejében (fűtőcső szennyeződése, eltömődött szivattyú, eltömődött szűrőbetétek).	Vegye ki a szűrőbetétet, és öblítse át a motorblokkot egy vízszugárral; gyűjtse össze a szennyeződések a szűrőcsatlakozásnál egy vászonzsákkal
A szűrőrendszer nem működik	A szűrőbetét szennyezett	Cserélje ki a szűrőbetétet
	Túl alacsony a vízszint	Töltse fel a vizet
	Probléma a szűrővel/levegő- és masszázsfúvókákkal/fűtőegységgel	Kapcsolja ki a tápegységet, várjon 10 percet, mielőtt visszakapcsolja a készüléket újra bekapcsolás előtt

<b>Probléma</b>	<b>Ok</b>	<b>Megoldás</b>
A szűrőszivattyú túl hangosan működik	A szűrőbetét piszkos	Cserélje ki a szűrőbetétet
	Túl alacsony a vízszint	Töltse fel a vizet
	Koszos a fedél (a szűrőbetéten)	Tisztítsa meg a fedelet
Probléma a szűrővel/levegő- és masszázsfúvókákkal/fűtőegységgel	Túl alacsony hálózati feszültség vagy helytelen frekvencia	Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz
	Hiba a szűrő/levegő- és masszázsfúvókák/fűtőegységben	Kapcsolja ki a tápegységet, várjon 10 percet a visszakapcsolás előtt
A kád furcsa alakú	Az erős napsütés miatti többlet légnyomás	Ellenőrizze a légnyomást (barométerrel; a mutatónak a zöld tartományban kell lennie), és szükség esetén engedje le a levegőt
A SPA légnyomása csökken	A légszelep kupakja túl laza	Szappanos vízzel fedje le a légszelepet, hogy ellenőrizze a szivárgást. Szivárgás esetén a mellékelt csavarkulccsal rögzítse a légszelepet: 1. Engedje le a levegőt a gyógyfürdőből. 2. Fogja meg a légszelep hátoldalát a belső pezsgőfürdő falától, és fordítsa el a csavarkulcsot az óramutató járásával megegyező irányba.
	Szakadás (varrat) vagy foltos sérülés	Végezzen vizsgálatot az érintett terület lokalizálására
	A környezeti hőmérséklet drasztikusan lecsökken	Normális, hogy a levegő alacsony hőmérsékletű környezetben zsugorodik. Töltsön több levegőt a gyógyfürdőbe
A SPA vizet veszít	A SPA alján lévő vízfolyó tömítődugója meglazult	Nyomja szorosan a vízleeresztő dugót
	A fürdő elszakadt vagy kilyukadt	Használja a mellékelt javítófoltot: Folyékony szappant és vizet permetezzen a varratokra a szivárgás felkutatásához. Ha megtalálta, tisztítsa meg, szárítsa meg és helyezze fel a fürdőhöz mellékelt javítófoltot
A víz nem tiszta	Nem elegendő a szűrési idő	Növelje a szűrési időt
	A szűrőbetét piszkos	Cserélje ki a szűrőbetétet
	Rossz vagy elégtelen vízkezelés	Kövesse a vegyszergyártó utasításait

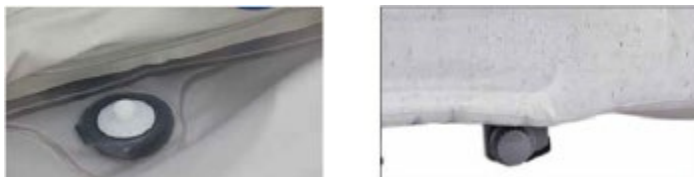
Ha továbbra is nehézségeket tapasztal, kérjük, forduljon a Fogyasztói szervizszolgálatunkhoz segítségért.

#### 4.6.2. Hibaüzenetek

Hibakód	Ok	Megoldás
SL	A víz hőmérséklete 5 °C (41 °F) vagy annál alacsonyabb	Várja meg, amíg a víz hőmérséklete > 41°F (5°C) lesz, vagy adjon hozzá bizonyos mennyiségű forró vizet a vízhőmérséklet fenntartásához, mielőtt elindítja a fűtést.
SH	Az áramköri lap vagy a hőmérsékletérzékelő meghibásodása. A fűtőcső túlmelegszik	Végezze el a visszaállítást. A tápellátás kihúzása után várjon 30 percet az újraindítással. Cserélje ki a kijelzőt és/vagy a motort.
HL	A szűrőszivattyú meghibásodása	Ellenőrizze a vízszintet
FC (hangjelzéssel)	A szűrés és a fűtés 168 órán keresztül működött. A szűrőbetét cseréje előtt sem a szűrőszivattyú, sem a fűtés nem üzemkés.	Cserélje ki a szűrőbetétet, és nyomja meg a HEATER gombot a szűrés és a fűtés újraindításához
OC	A hőmérséklet-érzékelő hibás működése	Cserélje ki a hőmérséklet-szabályozó szondát
FP	Téves működés FP üzemmódban	Nyomja meg a "hőmérséklet" gombot, majd nyomja meg a "fel" gombot. A panelen 20 °C (68 °F) jelenik meg, majd a gyógyfürdő visszatér a normál állapotba.

### 4.6.3. Tippek

Szivárgó víz:



A spa telepítéskor a víz dugót és a vízvezető tömítőfedeleit is meg kell húzni. Szivárgó levegő:



Az egyutas szelep szürke és fekete részét is meg kell húzni.

A fűtésről:



Minden alkalommal, amikor a fürdőt kikapcsolás után újra használják, a hőmérsékletet vissza kell állítani, különben a fürdőt csak 100 °F -ig lehet felmelegíteni, a fűtés alatt a fürdőtakarót le kell fedni, és a zárógombot be kell helyezni. A padlószőnyeg hozzáadása a gyógyfürdőhöz jobb fűtési és szigetelési hatást biztosít.



1. Ha a BUBBLE-t a medencében használja, normális, hogy a hőmérséklet gyorsan csökken, mert a hőleadás gyorsabb a BUBBLE használatakor.
2. A BUBBLE 20 perces nyitása után a motor védelme érdekében 10 percre leállítja a fűtést. Ha erőszakosan használja a BUBBLE-t, használat előtt kikapcsolhatja és újraindíthatja.

A hosszú ideig tartó használat a SPA enyhe tágulásához vezet, ami normális jelenség, és úgy néz ki, mint a légszivárgás. Csak újra kell indítanunk a csatlakozó felfújótömlőt a felfújáshoz. Normális jelenség, hogy a felfújás során buborékok lépnek ki a medencében lévő légcsontra nyílásából.

Ha nincs víz a medencében, a szűrés és a fűtés nem kapcsolható be. Ha nincs benne víz, a szűrés hosszan tartó működése rendellenes zajt és a szűrőszivattyú elakadását okozhatja. Használat előtt vizet kell tölteni.



A fürdő használata után a medence gyors tárolásához használhat kötést, így csökkentve a medencét és helyet takarítva meg.



#### 4.6.4. Fontos információk a problémákról

##### **Levegővesztés**

A felfújható gyógyfürdők a kialakításuknál fogva egy idő után levegőt veszíthetnek, különösen, ha hideg hőmérsékletnek vannak kitéve. Ez normális jelenség, és nem jelenti azt, hogy a pezsgőfürdőben olyan hibás terület van, ahol levegő szivárog.

##### 1. lépés

Ellenőrizze a légszelep csavaros csatlakozásának (fekete/szürke) tömörségét. Ennek a szelepnek kettős funkciója van, azaz a levegő felfújása és leeresztése.



Megjegyzés: A SPA felfújása után lehetséges, hogy az alsó csavarkötés a felfúvási folyamat során meglazult. A felfújás után ezért a következőket kell tenni a levegőszivárgás elkerülése érdekében:

Levegőbemenet (fekete): csavarja vissza a csavaros kupakot kézzel szorosan.

Levegőkivezetés (szürke): húzza meg kézzel a csavaros csatlakozás alsó részét.

##### 2. lépés

Ha az 1. lépés után továbbra is szivárog a levegő, végezze el a következő vizsgálatot az érintett terület felkutatására:

Permetezzen szappanos vizet a fürdő PVC testére.



A szivárgó területen buborékok képződnek



1. A SPA-t nem fűjték fel a használat helyén. A felfűtés után az SPA-t a használat helyére helyezték, ezáltal megsérült a PVC test.
2. A felület nem egyenletes és nem stabil.
3. Az SPA-t túlságosan felfűjták.

Csak addig a pontig fűjja fel az SPA-t, amíg a felső széle még kb. 1,57-1,97 hüvelykig benyomható a tenyerével.

A benne lévő levegő a napon tovább tágul, ami a PVC felület károsodásához vezethet, ha az SPA-t túlságosan felfűjja.

Ha a spa túl sok levegővel van feltöltve, ez a PVC burkolat deformálódását és túlnyújtását is okozhatja.

A PVC burkolat túlnyújtása a fő oka a hegesztési varratok helyrehozhatatlan szakadásának.

#### B. Vízvesztés

Mielőtt az SPA-t vízzel feltöltené, a SPA-n belüli/külső vízkivezető nyílások vízzáróságát újra ellenőrizni kell.

1. Az SPA-ban: Ellenőrizze a szűrőbetét és a vízkivezetés mindkét csatlakozóját, és ha szükséges, húzza meg a csatlakozókat a mellékelt szerszámok segítségével.
2. Az SPA-n kívül: Ellenőrizze a csavaros kupakot, hogy a tömítőgyűrű megfelelően van-e behelyezve, és hogy kézzel szorosan van-e meghúzva.



## Szűrőrendszer

### Szivattyúzási zaj

A teljes zaj 85 dB alatt van. A szivattyú növekvő zajszintjét általában az elégtelen vízáramlás vagy maga a szivattyú problémája okozza. A zajprobléma azonosításához és megoldásához a következő eljárást kell követni.

- Ellenőrizze a vízszintet, és szükség esetén töltsse fel a vizet (ellenőrizze a min./max. szintet).
- Csavarja ki a szűrőbetétet, és ellenőrizze a szivattyú zaját (szűrőbetét nélkül).
- 15-20 perc elteltével csavarjon fel egy új vagy tisztított szűrőbetétet

### Nincs szűrés

Ha az a benyomásunk, hogy a szűrés nem működik megfelelően vagy egyáltalán nem működik, a következő eljárást kell követni:

- Nézze meg a kezelőpanel ellenőrző lámpáját, hogy ellenőrizze a kijelzőn, hogy a szűrés be van-e kapcsolva
- Ellenőrizze a szűrőbetétet szennyeződés szempontjából. Ha szennyezett, tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőbetétet
- Ellenőrizze a vízáramlást. Ehez csavarja ki a szűrőbetétet, és a kezeléssel:
  1. tapintsa meg, hogy a szűrőszivattyú szívja-e a vizet a vízbemenetnél.
  2. tapintsa meg, hogy a vízkivezető nyíláson kijön-e a víz

Ha a vízáramlás hiánya a szűrőszivattyú hibája lehet, tisztítsa meg a szűrőt, és cserélje ki a szűrőszivattyút.

## Fűtési rendszer

A fűtéssel kapcsolatos problémák általában:

1. Alacsony vízszint vagy szennyezett szűrőbetét miatt elégtelen vízáramlás.

Ha nem áramlik elég víz a fűtésen keresztül, a hőmérséklet-érzékelő nem tudja meghatározni az aktuális víz hőmérsékletet, és a víz nem tud megfelelően felmelegedni.

Hogyan lehet megítélni, hogy elegendő-e a vízáramlás?

Az alacsony vízáramlás hatására a víz hőmérséklet gyorsan emelkedik, de a tényleges hőmérséklet nem emelkedik.

Intézkedések:

- Ellenőrizze a vízszintet, és szükség esetén töltsse fel a vizet (tartsa be a min./max.).
- Csavarja ki a szűrőbetétet, és cserélje ki egy új vagy tisztított szűrőbetétre

2. A kívánt víz hőmérséklet helytelen vagy hiányos programozása

A kívánt hőmérséklet programozása:

1. Győződjön meg arról, hogy a fűtési rendszer (HEATER) be van kapcsolva.

2. Nyomja meg a TEMPERATURE gombot (a kezelőpanelen a számok most folyamatosan villognak).
3. A TEMP UP / TEMP DOWN nyílombokkal válassza ki a kívánt vízhőmérsékletet.
4. Amikor a kívánt hőmérséklet megjelenik a kezelőpanelen, nyomja meg ismét a TEMPERATURE gombot. A hőmérséklet mostantól be van állítva és programozva.
5. Nyomja meg a HEATER gombot a fűtés elindításához. A kijelzőn a HEATER és a FILTER mellett most egy piros LED világít: A rendszer most automatikusan elindul a víz keringetésével.
6. Az előre beállított hőmérséklet elérésekor a fűtőelem kikapcsol, miközben a fűtőberendezés (HEATER) piros LED-je világít. A szűrőszivattyú nem kapcsol ki automatikusan. Ha a vízhőmérséklet az előre beállított hőmérséklet alá csökken, a fűtési rendszer újra működésbe lép. Ha a fűtési rendszer nem indul újra automatikusan, akkor a fűtési rendszert és a szűrőszivattyút is ki kell kapcsolni a HEATER és a FILTER gombok megnyomásával.

Megjegyzés: A beépített hőmérséklet-érzékelő +/- 35,6°F(2°C) pontossággal működik. A beállított vízhőmérséklettől függően ezért előfordulhat, hogy a fűtés/szivattyú nem azonnal, hanem késleltetve kapcsol be. Ez nem jelent meghibásodást.

Megjegyzés: Hideg időben 12 és 24 óra közötti időre van szükség ahhoz, hogy a víz a kívánt hőmérsékletre melegedjen. A környezeti hőmérséklet és a hálózati víz hőmérséklete befolyásolja, hogy mennyi idő alatt melegszik fel a víz. A vízhőmérséklet minden alkalommal csökken, amikor a SPA fűtőberendezés be-/kikapcsolja ki van kapcsolva. Várja meg, amíg a víz felmelegszik, mielőtt újra használná az SPA-t.

### 3. A környezeti hőmérséklet túl alacsony

Ha a környezeti hőmérséklet 10 °C (50 °F) alatt van, a fűtőberendezés a szokásosnál lassabban működik.

Megjegyzés: Alacsony környezeti hőmérsékleten célszerű az SPA-t beltérben használni.

### 4. Téli üzemmód

Minden SPA funkció blokkolva van 0°C (32°F) alatti környezeti hőmérsékleten. A fűtési rendszer vagy más funkciók működtetése fagypont alatti hőmérsékleten visszafordíthatatlan károkat okozhat a motorblokkban lévő vízvezetékekben és elektromos alkatrészekben.

### **Repedés/lyuk miatti szivárgás**

A spa belső vagy külső oldalán található kisebb repedések vagy szivárgások javításához a mellékelt javítókészletet találja.

Ez egy fehér foltot tartalmaz a pezsgőfürdő belsejéhez és egy, a külső megfelelő színű foltot.

A sérült terület javításához 2 komponensű ragasztót ajánlunk, amely nem tartozik a szállítási terjedelemhez.

Miután a szivárgó területet az A. LÉGSZIVÁRGÁS szerint kijavította, és megfelelő ragasztó áll rendelkezésére, járjon el az alábbiak szerint:

1. Távolítsa el a vizet a gyógyfürdőből.

2. Engedje ki a levegőt a gyógyfürdőből.
3. Illessze a foltot a sérült területre úgy, hogy a folt minden irányban kb. 1,18-1,57 hüvelykkel túlnyúljon a sérült területen, és ennek megfelelően vágja le.
4. Helyezze a foltot a sérült területre, és jelölje meg mind a 4 sarkát, illetve a folt kör alakú formáját a gyógyfürdőn.
5. Győződjön meg róla, hogy a foltozandó terület mentes a szennyeződésektől és a nedvességtől.
6. A ragasztószalagot vagy elektromos szalagot a megjelölt területen kívül helyezze fel, hogy a ragasztó a folt helyére koncentrálódjon. Ügyeljen arra, hogy a foltozandó terület 0,12 hüvelyk - 0,2 hüvelykkel nagyobb legyen, mint a sérült terület valójában.
7. Most a gyártó utasításai szerint vigye fel a ragasztót.
8. Vigye fel a foltot.
9. Hagyja megszáradni a ragasztót a gyártó utasításai szerint.
10. Fújja fel a gyógyfürdőt a telepítési utasításoknak megfelelően.
11. Figyelje meg a foltot 30 percig, hogy lássa, megjavult-e a szivárgás.
12. Ha a levegő már nem szivárog, folytassa a telepítési utasításoknak megfelelően.

### **Deformáció**

Győződjön meg róla, hogy a fürdőt az utasításoknak megfelelően szerelte be.

A kültérre telepített gyógyfürdők a részleges vagy teljes napsugárzás miatt felfújódhatnak, és visszafordíthatatlan deformációt okozhatnak. Ügyeljen arra, hogy a kádat kültéren ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak.



Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske version er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Oppusteligt spabad
Model	UNI_POOLS_19
Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominel effekt[W]	2400
Nominel strømstyrke [A]	10,4 (7,9+2,5)
Nominel varmeeffekt [W]	1800
Massageluftpumpens nominelle effekt [W]	30
Nominel spænding for filterpumpen [V]	12
Beskyttelsesgrad IP	IPX5
Beskyttelsesklasse	I
Antal pladser	6
Indhold [L]	841÷ 900
Antal dyser	130
Maksimal vandtemperatur [°C]	40
Stigningshastighed for vandtemperatur [°C/t]	1-2
Filterdimensioner (højde × indre/ydre diameter) [mm]	78x58x100
Indvendige dimensioner [m]	Ø1,5x1,5 0,65
Dimensioner [m]	1,85x1,85x0,65
Vægt [kg]	24

## 2. Generel beskrivelse










Brugervejledningen er beregnet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge brugsbetingelser ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter. Derudover er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

**BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.**

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og

specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Apparatet er designet til at reducere risikoen for støjmission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

## 2.1. Legende

Ikon	Beskrivelse af apparatet
	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne før brug.
	Produktet skal genbruges.
	<b>ADVARSEL!</b> eller <b>FORSIGTIG!</b> eller <b>HUSK!</b> Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt)
	Man må ikke hoppe i vandet.
	Ingen dykning.
	Brug altid spaen i selskab med en anden person. Efterlad ikke børn uden opsyn i vandet.
	Hygiejneprincipper skal overholdes nøje, før man går ind i spaen.
	Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.
	OBS! Advarsel om elektrisk stød!



**OBS! TEGNINGERNE I DENNE MANUAL ER KUN TIL ILLUSTRATION, OG NOGLE DETALJER KAN AFVIGE FRA DET FAKTISKE PRODUKT.**

## 3. Sikkerhed ved brug



**OBS! LÆS ALLE SIKKERHEDSADVARSLER OG ALLE INSTRUKTIONER. HVIS ADVARSLERNE OG INSTRUKTIONERNE IKKE FØLGES, KAN DET RESULTERE I ELEKTRISK STØD, BRAND OG/ELLER ALVORLIG PERSONSKADE ELLER ENDDA DØD.**

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til:  
Oppusteligt spabad

### 3.1. Elektrisk sikkerhed

- a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b) Undgå at røre ved jordede elementer som rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis den jordede enhed udsættes for regn, er i direkte kontakt med en våd overflade eller arbejder i et fugtigt miljø. Hvis der trænger vand ind i enheden, øges risikoen for beskadigelse af enheden og for elektrisk stød.
- c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- d) Brug kun kablet i overensstemmelse med dets angivne brug. Brug det aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfildrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
- e) Hvis det ikke kan undgås at bruge enheden i et fugtigt miljø, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brugen af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f) Før hver brug skal du kontrollere, at fejlstrømsafbryderen (RCD) er funktionsdygtig.
- g) Det er forbudt at bruge apparatet med en beskadiget netledning. Brug kun en original netledning sammen med fejlstrømsafbryderen.
- h) Spændingsførende dele og strømkilder med undtagelse af dele og kilder på 12 V skal være uden for rækkevidde af personer i vandet.
- i) Spændingsførende elementer skal beskyttes, så de ikke kan falde i vandet.
- j) For at undgå elektrisk stød må du ikke bruge forlængerledninger til at slutte produktet til strøm.
- k) Det er forbudt at udføre arbejde med apparatet i regnvejr eller under storm, eller når der er risiko for, at det kan ske.
- l) Det er forbudt at bruge elektriske apparater, mens man er i vandet, og når brugerens krop er våd.
- m) Det er forbudt at begrave netledningen eller placere den på steder, hvor den kan blive beskadiget ved et uheld.

### 3.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) Sørg for, at arbejdspladsen er ryddelig og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Prøv at forudse, hvad der kan ske, hold øje med, hvad der foregår, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med enheden.
- b) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt apparatet fungerer korrekt, skal du kontakte producentens kundeservice.

- c) Kun producentens servicepunkt må reparere enheden. Forsøg ikke selv at udføre reparationer!
- d) Hvis der opstår brand, må den kun slukkes med pulverslukkere eller kulsyreslukkere (CO<sub>2</sub>), der er egnede til brug på strømførende apparater.
- e) Kontrollér regelmæssigt sikkerhedsmærkaternes tilstand. Hvis mærkaterne er ulæselige, skal de udskiftes.
- f) Opbevar denne manual til fremtidig brug. Hvis denne enhed overdrages til tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.
- g) Brug arbejde med apparatet væk fra kilder til ild og gnister.
- h) Enheden bør kun samles og skilles ad af voksne



**OBS! BESKYT BØRN OG ANDRE TILSKUERE, NÅR DU BRUGER APPARATET.**

### 3.3. Personlig sikkerhed

- a) Brug ikke apparatet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, som i væsentlig grad kan forringe evnen til at betjene apparatet
- b) Apparatet er ikke beregnet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktioner om, hvordan apparatet skal betjenes.
- c) For at forhindre, at enheden tændes ved et uheld, skal du sørge for, at tænd-/slukknappen står på OFF, før du tilslutter den til en strømkilde.
- d) Enheden er ikke et stykke legetøj. Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med apparatet.
- e) Obs! Risiko for drukning. Efterlad ikke børn uden opsyn.
- f) Når du arbejder med apparatet, skal du følge sikkerhedsreglerne for at undgå brud, kvælning, drukning og andre livstruende situationer.
- g) Det er forbudt at bruge badet efter indtagelse af alkohol, narkotika eller medicin. Et varmt bad kan i dette tilfælde endda forårsage bevidstløshed. Brug af spaen efter indtagelse af ovennævnte stoffer øger risikoen for hypertermi, hvis symptomer omfatter dødsighed, svimmelhed og manglende følelse af overdreven varme og besvimelse.
- h) Hvis du føler dig utilpas, døsigt eller utilpas, skal du straks forlade spaen.
- i) Sikr produktet mod børns adgang.
- j) Personer med hjertesygdomme, hjerte-kar-sygdomme, forhøjet eller lavt blodtryk, diabetes, fedme og personer, der lider af andre sygdomme, skal konsultere en læge, før de arbejder med apparatet.

- k) Det er forbudt for personer med hudsygdomme og personer, der lider af infektionssygdomme, at bruge enheden.
- l) Under graviditet kan ophold i varmt vand forårsage fosterskader. Du bør begrænse engangsbrug af produktet til 10 minutter.
- m) Lad ikke børn arbejde med apparatet, medmindre de er under opsyn af en voksen.
- n) Langvarig brug af apparatet kan være skadeligt for dit helbred.
- o) Brug ikke apparatet, når du er træt.
- p) Brug ikke badet alene. Sørg for, at der er en anden person til stede.

### 3.4. Sikker brug af enheden

- a) Brug ikke apparatet, hvis tænd-/slukknappen ikke fungerer korrekt (apparatet tændes og slukkes ikke). Apparater, der ikke kan tændes og slukkes med tænd-/slukknappen, er farlige, må ikke bruges og skal repareres.
- b) Når den ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Apparatet kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
- c) Hold apparatet i god teknisk stand. Før hver brug skal du tjekke for generelle skader og især for revnede dele eller elementer og for andre forhold, der kan påvirke den sikre drift af enheden. Hvis der opdages skader, skal enheden indleveres til reparation før brug.
- d) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, og der må kun bruges originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.
- e) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.
- f) Rør ikke ved leddelte dele eller tilbehør, medmindre enheden er koblet fra en strømkilde.
- g) Det er forbudt at flytte, justere og rotere enheden under arbejdet.
- h) Rengør apparatet regelmæssigt for at undgå en varig tilsmudsning.
- i) Apparatet er ikke et stykke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen person.
- j) Tiden med kontinuerlig opvarmning eller filtrering af vand bør ikke overstige 48 timer.
- k) Af sundhedsmæssige årsager er det nødvendigt at rengøre og udskifte vandet i spaen regelmæssigt.
- l) Produktet kan være glat, hvilket kan forårsage fald.
- m) Det er forbudt at starte produktet, hvis sugedelene er beskadigede. Sugearmaturene må kun udskiftes med nøjagtig samme type dele, det er forbudt at bruge dele med forskellige parametre.
- n) Efter hver brug skal produktet sikres med et låg for at undgå, at det falder i vandet ved et uheld.

- o) Kontrollér jævnligt lågets tilstand. Det er forbudt at bruge et beskadiget låg.
- p) Det er forbudt at tænde for enheden, hvis det er sandsynligt, at vandet er frosset eller stærkt forurenset.
- q) **BEMÆRK:** For at fremskynde opvarmningsprocessen er det acceptabelt at tænde for varmen, mens låget er på enheden. Tænd ikke for filtersystemet og/eller luftboblerne, når dækslet er på enheden.
- r) Sørg for, at dyr ikke kan komme ind i produktet.
- s) Vandet i spaen under badet bør ikke overstige 40 °C. En temperatur mellem 38 og 40 °C anses for at være sikker for en sund voksen. For børn og ved brug af enheden i mere end 10 minutter skal vandtemperaturen indstilles til et lavere niveau.
- t) Det er forbudt at starte pumpen, hvis vandet er under minimumsniveauet, da det vil beskadige pumpen.
- u) Produktet er underlagt reglerne for indhegning af swimmingpools, kontakt venligst de lokale myndigheder.
- v) Brug den i områder, der er fri for forhindringer og skarpe genstande.
- w) Det er forbudt at placere produktet i en anden vandtank.
- x) Placer kun produktet på en overflade, der kan modstå dets vægt, når det er fyldt med vand, og brugernes vægt.
- y) Tilsæt aldrig vand til kemikalier, der renses vand, tilsæt altid kemikalier til vand. Tilsætning af vand til kemikalier vil få dem til at forstøve og føre til stærke kemiske reaktioner.
- z) Apparatet kan ikke bruges ved en temperatur under 4 °C.
- aa) Det anbefales ikke at udsætte produktet for langvarigt sollys.
- bb) Det er forbudt at tilsætte badesalt, duftolier, rensesæber osv. til vandet.
- cc) Hæld ikke vand over 40 °C i enheden.
- dd) Det er forbudt at flytte poolen langs jordoverfladen. For at transportere apparatet over en kort strækning skal du koble det fra strømforsyningen og derefter bære det med to personer, der holder håndtagene på det rigtige sted.
- ee) Bær ikke et bassin fyldt med vand.



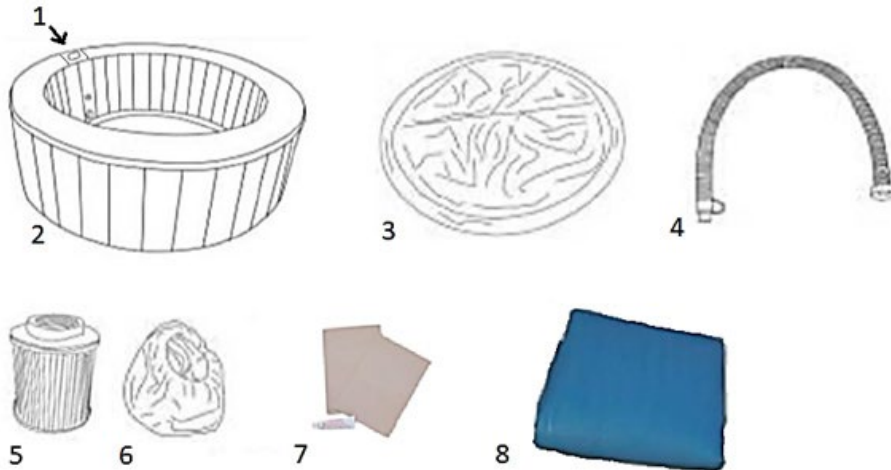
**OBS! PÅ TRODS AF APPARATETS SIKRE DESIGN OG DETS BESKYTTELSSESFUNKTIONER, OG PÅ TRODS AF BRUGEN AF EKSTRA ELEMENTER TIL BESKYTTELSE AF OPERATØREN, ER DER STADIG EN LILLE RISIKO FOR ULYKKER ELLER SKADER VED BRUG AF APPARATET. VÆR OPMÆRKSOM OG BRUG DIN SUNDE FORNUFT, NÅR DU BRUGER APPARATET.**

## 4. Brugsbetingelser

Apparatet er designet til et afslappende bad i vand med mulighed for opvarmning af vandet og massage med luftbobler. Produktet er kun beregnet til hjemmebrug!

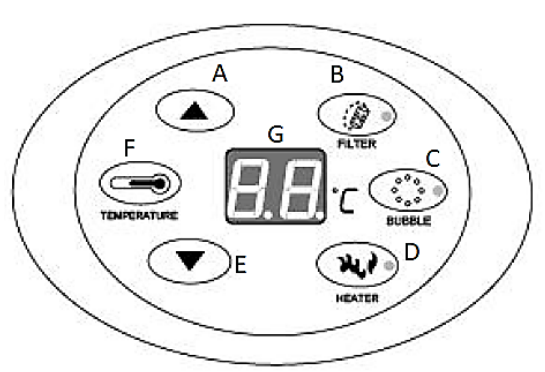
**Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af apparatet.**

### 4.1. Beskrivelse af apparatet



1. Kontrolpanel
2. Swimmingpool
3. Overdækning
4. Slange
5. Filter
6. Filterdæksel
7. Reparationssæt
8. Presenning

### 4.2. Beskrivelse af kontrolpanel



- A. Knap til temperaturstigning

- B. Filtreringssystemets On/Off-knap
- C. Til/fra-knap til luftbobler
- D. Knap til opvarmning af vand On/Off
- E. Knap til at sænke temperaturen
- F. Knap til indtastning af temperaturindstillinger
- G. Display

#### Kun til informationsformål:

Omgivelsestemperaturen og den oprindelige vandtemperatur er faktorer for opvarmningens varighed. Den aktuelle vandtemperatur vises, når filtersystemet har kørt i mindst et minut.

Skil enheden og alle dens komponenter ad, og rengør dem før første brug.

Omgivelsestemperatur	Vandtemperatur	Indstillet temperatur	Varighed af opvarmning
50°F (10°C)	50°F (10°C)	104°F (40°C)	23h
59°F (15°C)	59°F (15°C)	104°F (40°C)	18h
20 °C (68 °F)	20 °C (68 °F)	104°F (40°C)	14h
77°F (25°C)	77°F (25°C)	104°F (40°C)	11h
86°F (30°C)	86°F (30°C)	104°F (40°C)	8h

## 4.3. Klargøring til brug

### 4.3.1. Placering af apparatet

Omgivelsernes temperatur må ikke være højere end 40 °C, og den relative luftfugtighed skal være mindre end 85 %. Hold enheden væk fra varme overflader. Brug enheden på flade, stabile, rene, ildfaste og tørre overflader uden for børns og mentalt handicappedes rækkevidde. Overfladen skal være fri for snavs og skarpe kanter og i stand til at modstå vægten af enheden fyldt med vand og brugere. Området omkring enheden skal have afløb, så spildt vand nemt kan løbe ud. Overfladen omkring enheden skal være skridsikker.

Placer altid enheden på en korrekt udfoldet presenning.

Når enheden installeres inde i en bygning, skal yderligere krav opfyldes, f.eks:

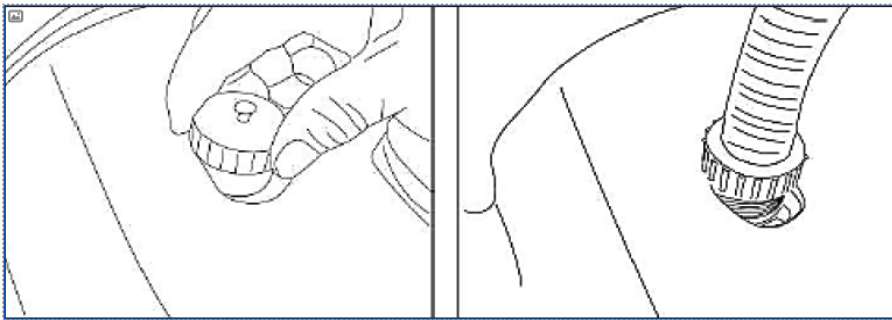
- ingen farer på grund af øget luftfugtighed i rummet,
- Sørg for tilstrækkelig ventilation,
- gulvet skal kunne tåle vægten af enheden med vand og brugere,
- Det anbefales ikke at installere enheden på de øverste etager på grund af risikoen for at oversvømme de underliggende rum med vand,

- Det skal sikres, at vandet ledes til kloaksystemet,
- det er forbudt at placere enheden på tæpper eller andre materialer, der er modtagelige for fugt.

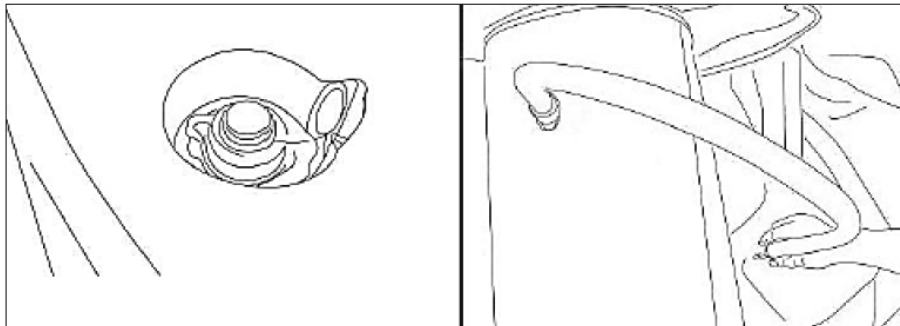
Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordet og svare til de tekniske detaljer!

#### 4.4. Samling af enheden

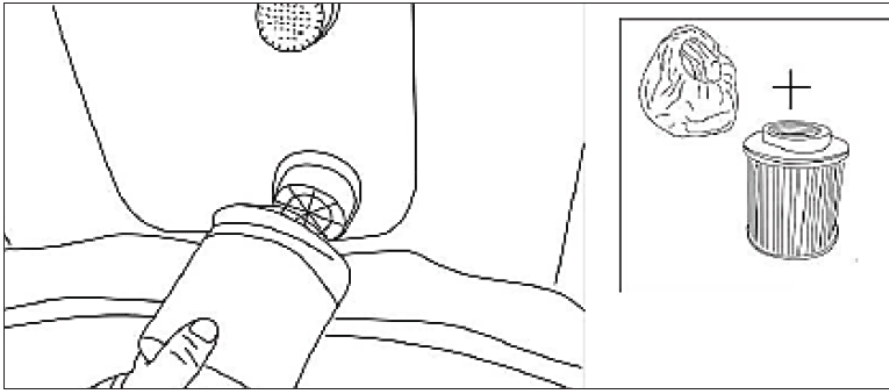
- Tag produktet ud af emballagen. Spred det ud, og sørg for, at poolen og overdækningen ligger med den rigtige side opad.
- Åbn luftudtaget fra poolen, og skru en af slangeenderne på.



- Åbn luftventilen, og sæt den anden ende af slangen på ventilen.



- Tilslut apparatet til strømforsyningen.
- Tryk på On/Off-bobleknappen på kontrolpanelet. Vent på, at poolen pustes op, og sørg for ikke at overskride den maksimale luftfyldning.
- Tryk på On/Off-bobleknappen for at stoppe påfyldningsprocessen.
- Skru slangen af udløbet og luftventilen, luk indløbet, og luk ventilen.
- Skru filteret fast på poolvæggen ved at dreje det med uret.



- Fyld poolen med vand til et punkt mellem maksimum- og minimumniveauet.
- Dæk spabadet med et låg.

**Bemærk:** Hvis du vil pumpe den vandfyldte pool op, skal du tænde dyserne i 2-3 minutter ved at trykke på On/Off-knappen for boblerne og fjerne luftfilteret, og derefter følge trinnene beskrevet ovenfor



**FORSIGTIG: EFTER DEN FØRSTE PUMPNING ER DET NATURLIGT, AT MATERIALET KAN STRÆKKE SIG. DET ER NØDVENDIGT AT PUMPE IGEN FOR AT FÅ DET KORREKTE TRYK.**

## 4.5. Brug af enheden

### 4.5.1. Strøm til enheden

Apparatet er udstyret med en netledning med en fejlstrømsafbryder. Afbryderen skal testes regelmæssigt. Til dette formål skal du nulstille afbryderen ved at trykke på Reset-knappen. Start en af spaens funktioner, f.eks. luftbobler, og tryk derefter på TEST-knappen. Afbryderen bør afbryde strømforsyningen fra enheden. Tryk på RESET-knappen igen for at vende tilbage til normal driftstilstand.

**Bemærk:** Hvis kontakten ikke afbryder strømforsyningen fra enheden, efter at du har trykket på TEST-knappen, skal du straks stoppe med at bruge spaen og kontakte producentens serviceafdeling.

### 4.5.2. Vandfiltreringsfunktion

Tryk på tænd/sluk-knappen for filtrering. Apparatet begynder at filtrere, og dioden på knappen lyser.

Hvis du trykker på knappen Filtrering til/fra igen, slukkes filtreringsprocessen, og dioden på knappen slukkes.

Når filterpumpens driftstid overstiger 168 timer, vises "FC" på displayet, og der vises et signal. Dette er information om behovet for at udskifte eller rense filteret. LED'en på filterknappen vil lyse, men selve filtreringen vil være slukket. Andre enhedssystemer vil heller ikke fungere. For at slukke for beskeden skal du trykke på filterets On/Off-knap, og den aktuelle vandtemperatur

vises på displayet. For at genoprette filtreringssystemets aktivitet skal du udskifte eller rengøre filteret.

#### 4.5.3. Massagefunktion med luftbobler

Tryk på On/Off-knappen for luftbobler. Apparatet begynder at sprøjte luft ind i vandet foran dyserne, og dioden lyser på knappen.

Aktivér ikke funktionen, hvis der er lagt et cover på poolen.

Hvis du trykker på boblernes On/Off-knap igen, slukkes boblernes frigørelsesproces, og lysdioden på knappen slukkes.

Dysesystemet holder automatisk op med at fungere efter 20 minutter. Vent 10 minutter for at genstarte funktionen.

I de første 15 minutter af funktionen kan den slukkes og tændes uden afbrydelse.

Når der er gået 15 minutter efter slukning af luftboblefunktionen, skal du vente 10 minutter, før du tænder den igen.

#### 4.5.4. Funktion til opvarmning af vand

Tryk på On/Off-knappen for at opvarme vandet. Enheden begynder at opvarme vandet, og dioden lyser på knappen. Det vil også tænde dioden på filterets On/Off-knap. Apparatet vil også begynde at filtrere vandet.

Når den indstillede vandtemperatur (temperaturindstilling er beskrevet i det følgende punkt) + 1 °C er nået, slukkes der automatisk for opvarmningen, men filtreringen fortsætter med at fungere. Kontrolдиодerne til opvarmning og filtrering vil lyse konstant, selv efter at den indstillede vandtemperatur er nået.

Hvis vandtemperaturen falder 2 °C under den indstillede værdi, tændes varmesystemet igen (filteret fortsætter med at køre).

Hvis du trykker på opvarmningsknappen igen under opvarmningsprocessen, slukkes opvarmningsfunktionen og dens kontrol diode, men filtreringen fortsætter i 2 minutter, og i dette tidsrum lyser kontrol dioden for filtrering i impulser.

#### 4.5.5. Indstilling af vandtemperatur

- Tryk på indtastningsknappen for at indstille temperaturen, displayet blinker.
- Brug knapperne til at øge eller mindske temperaturværdien for at indstille den foretrukne værdi.
- Tryk på inputknappen igen for at indstille temperaturen og bekræfte den indtastede værdi.



1. Vandopvarmningsprocessen afhænger af den oprindelige vandtemperatur og de ydre forhold, og den tager omkring 12-24 timer. For vand med en temperatur på 15 °C (postevand) vil det under ideelle forhold tage 15 timer at hæve vandtemperaturen til 30 °C.

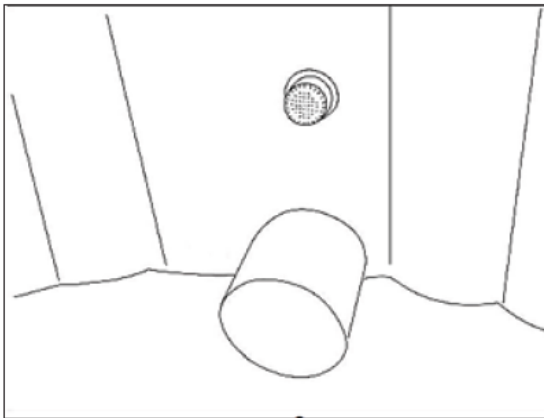
2. Varmelegemet bruges hovedsageligt til at opretholde vandtemperaturen, og vi anbefaler at fylde spaen med varmt vand.
3. Produktet med tydelige tegn på brug, vand- eller smudsrester tages ikke retur.

#### 4.5.6. Holder vandet rent

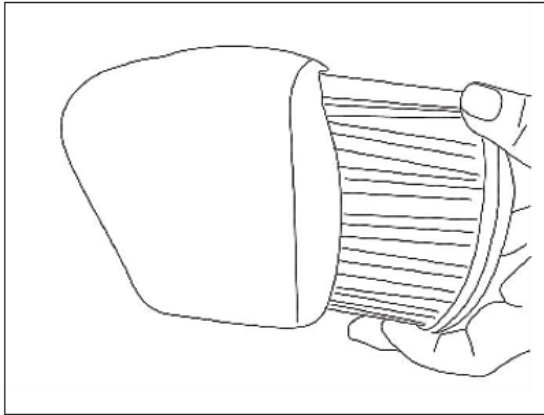
- For at holde enheden i god stand og ikke udsætte dig selv og andre brugere for sundhedsproblemer, bør du regelmæssigt rense vandet i poolen.
- Vandet skal jævnligt renses med kemikalier eller udskiftes med frisk vand. Det er forbudt at bruge kemikalier med calciumioner.
- Når du bruger kemikalier, skal du følge producentens anbefalinger og brugsanvisning og rådføre dig med de lokale myndigheder om den tilladte brug af disse produkter.
- Udskift og rengør filteret regelmæssigt. Det anbefales at rense filteret efter hver 72-120 timers brug. Filteret skal udskiftes en gang om måneden afhængigt af brugsintensiteten.
- Vandets pH-værdi skal holdes på 7,2-7,8, total alkalinitet mellem 80 og 120 ppm, frit klor mellem 3 og 5 ppm. Det anbefales at bruge særlige tests til at kontrollere vandets tilstand. Testene skal bruges i overensstemmelse med producentens anbefalinger og instruktioner.

#### 4.5.7. Rengøring af filteret

- Afbryd enheden fra strømforsyningen
- Skru filteret af poolvæggen.



- Fjern filterdækslet.



- Filteret skal skylles med vand, f.eks. fra en haveslange, og det kan sættes i apparatet igen. Hvis filteret er misfarvet eller har snavs, der ikke kan fjernes, skal det udskiftes med et nyt.
- Sæt dækslet på filteret.
- Skru filteret fast på poolvæggen.

#### 4.5.8. Tømning af vandet

- Afbryd enheden fra strømforsyningen.
- Sørg for, at hullet i gulvet på indersiden af poolen er lukket.
- Åbn vandudløbet på ydersiden af poolen. Tilslut den ene ende af slangen.
- Åbn hulproppen på indersiden af poolen, og vandet vil løbe ud gennem slangen.
- Når du har tappet alt vandet, skal du aktivere funktionen til frigivelse af luftbobler i ca. 2-3 minutter for at komme af med vandet fra rørene i enheden.
- Når du er færdig, kobler du slangen fra og lukker hullerne med propperne.

#### 4.5.9. Opbevaring

- Tøm poolen helt for vand. Fjern filteret.
- Tør poolen med en tør klud, når du har tømt den for vand, og lad den tørre i 24 timer, indtil den er helt tør.
- Luk luften ud af poolen ved at åbne udløbs- og luftventilen, og fold den derefter ned i kassen.

#### 4.5.10. Brug af reparationssettet

- Hvis produktet bliver revet eller går i stykker, skal du bruge det medfølgende reparationsset.
- Rengør og tør det beskadigede område. Skær lappen ud.
- Påfør klæbemidlet på lappen, og sæt den forsigtigt fast på det beskadigede område.
- Glat overfladen for at fjerne luftbobler.

## 4.6. Rengøring og vedligeholdelse

- a) Før hver rengøring, justering, udskiftning af tilbehør, og hvis enheden ikke bruges, er det nødvendigt at trække netstikket ud.
- b) Brug rengøringsmidler uden ætsende stoffer til at rengøre alle overflader.
- c) Der kan aflejres forurenende stoffer på poolens vægge. Brug en mild sæbe og vand til at rengøre dem.
- d) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres, før de genbruges.
- e) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
- f) Der skal foretages regelmæssige inspektioner af enheden med hensyn til dens tekniske effektivitet og eventuelle skader.
- g) Brug en blød klud til rengøring.

## 4.6.1. Problemløsning

<b>Problem</b>	<b>Årsag</b>	<b>Løsning</b>
Displayet reagerer ikke / tænder ikke	Sikkerhedsafbryderen er deaktiveret	Udfør en nulstilling
	Vandtemperaturen er over 47 °C (116,6 °F)	Vent, indtil vandtemperaturen er faldet til under 40 °C (104 °F), og tryk på den "manuelle nulstillingsknap".
Luftstrålesystemet fungerer ikke	Overophedning af luftventilatorens motor	Vent, indtil motoren er kølet af, og tryk derefter på bobleknapen for at aktivere funktionen
	Problem med filter/luft- og massagestråler/varmeenhed	Afbryd strømforsyningen, vent 10 minutter, før du tænder for strømmen igen
Massagestrålesystemet fungerer ikke	Overophedning af massagestrålens motor	Vent, indtil motoren er kølet af, og tryk derefter på JET- knapen for at aktivere funktionen
	Problem med filter/luft- og massagestråler/varmeenhed	Afbryd strømforsyningen, vent 10 minutter, før du tænder for strømmen igen
Varmeapparatet virker ikke	Temperaturen er indstillet for lavt	Indstil en højere temperatur 68°F-104°F (20-40°C)
	Vandtemperatur inden for sensortolerancen <±35,6°F (2°C)>	Varmeren genstarter automatisk, når temperaturen falder 2 °C (35,6 °F) under den indstillede værdi
	Spaen er ikke dækket til	Sæt dækslet på
	Filterpatronen er snavset	Udskift filterpatronen
	Vandstanden er for lav	Fyld vand på
	Problem med filteret/luft- og massagestrålerne/varmeenheden	Afbryd strømforsyningen, vent 10 minutter, før du tænder for strømmen igen.
	Snavsaflejringer inde i motorblokken (snavs i varmerør, tilstoppet pumpe, tilstoppede filterpatroner)	Fjern filterpatronen, og skyl motorblokken med en vandslange; opsaml snavs ved filtertilslutningen med en stofpose.
Filtersystemet virker ikke	Filterpatronen er snavset	Udskift filterpatronen
	Vandstanden er for lav	Fyld op med vand
	Problem med filter/luft- og massagestråler/varmeenhed	Afbryd strømforsyningen, vent 10 minutter, før du slår strømmen til. tilbage på

<b>Problem</b>	<b>Årsag</b>	<b>Løsning</b>
Filterpumpen kører for højt	Filterpatronen er snavset	Udskift filterpatronen
	Vandstanden er for lav	Fyld op med vand
	Beskidt dæksel (på filterpatronen)	Rengør dækslet
Problem med filter/luft- og massagestråler/varmehed	Spænding for lav eller forkert frekvens	Kontakt en kvalificeret elektriker
	Fejl i filter/luft- og massagestråler/varmehed	Afbryd strømforsyningen, vent 10 minutter, før du tænder for strømmen igen.
Badekarret har en mærkelig form	Ekstra lufttryk på grund af stærkt sollys	Kontrollér lufttrykket (med barometer; viseren skal være i det grønne område), og slip luft ud, hvis det er nødvendigt.
SPA'en mister lufttryk	Luftventilhætten er for løs	Dæk luftventilen til med sæbevand for at tjekke for lækager. Hvis den er utæt, skal du bruge den medfølgende skruenøgle til at fastgøre luftventilen: 1. Tøm spaen for luft. 2. Hold på bagsiden af luftventilen fra den indre spavæg, og drej nøglen med uret.
	Rive (søm) eller pletskade	Udfør en test for at lokalisere det berørte område
	Den omgivende temperatur falder drastisk	Det er normalt, at luften krymper i omgivelser med lav temperatur. Fyld mere luft i spaen
Spaen mister vand	Tætningsproppen til vandafløbet i bunden af spaen er løs	Tryk drænproppen godt fast
	Spaen er revet eller punkteret	Brug den medfølgende reparationslap: Spray flydende sæbe og vand på sømmene for at lokalisere lækagen. Når den er fundet, skal du rengøre, tørre og anvende den medfølgende reparationslap
Vandet er ikke rent	Utilstrækkelig filtreringstid	Forøg filtreringstiden
	Filterpatronen er snavset	Udskift filterpatronen
	Dårlig eller utilstrækkelig vandbehandling	Følg kemikalieproducentens anvisninger

Hvis du fortsat oplever problemer, bedes du kontakte vores forbrugerserviceafdeling for at få hjælp.

#### 4.6.2. Fejlmeddelelser

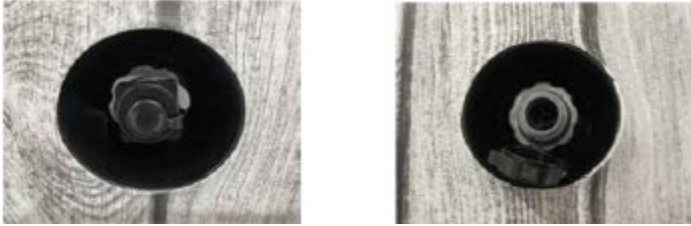
Fejlkode	Årsag	Løsning
SL	Vandtemperaturen er 41°F (5°C) eller mindre	Vent til vandtemperaturen er >41°F (5°C), eller tilsæt en vis mængde varmt vand for at holde vandtemperaturen oppe, før du starter opvarmningen.
SH	Funktionsfejl på printkortet eller temperatursensoren. Overophedning af varmerør	Udfør en nulstilling. Vent 30 minutter med at starte op igen efter at have taget stikket ud. Udskift displayet og/eller motoren.
HL	Funktionsfejl i filterpumpen	Kontrollér vandstanden
FC (med lydadvarel)	Filtrering og opvarmning har været i drift i 168 timer. Før udskiftning af filterpatronen er hverken filtreringspumpen eller varmelegemet klar til drift.	Udskift filterpatronen, og tryk på HEATER-knappen for at genstarte filtreringen og varmelegemet
OC	Funktionsfejl i temperatursensoren	Udskift temperaturkontrolproben
FP	Forkert betjening i FP-tilstand	Tryk på "temperatur"-knappen, og tryk derefter på "op"-knappen. Panelet viser 20 °C (68 °F), hvorefter spaen vender tilbage til normal tilstand.

### 4.6.3. Tips

Lækage af vand:



Når spaen installeres, skal både vandproppen og afløbsdækslet strammes. Lækage af luft:



Både den grå og den sorte del af envejsventilen skal strammes.

Om opvarmning:



Hver gang spaen genbruges efter at have været slukket, skal temperaturen nulstilles, ellers kan spaen kun opvarmes til 100 °F, spadækslet skal være tildækket under opvarmningen, og låseknappen skal sættes i. Hvis du lægger en gulvmåtte i spaen, får du en bedre varme- og isoleringseffekt.



1. Når du bruger BUBBLE i poolen, er det normalt, at temperaturen falder hurtigt, fordi varmeafgivelsen er hurtigere, når du bruger BUBBLE.
2. Når BUBBLE har været åben i 20 minutter, holder den op med at blæse i 10 minutter for at beskytte motoren. Hvis du bruger BUBBLE med magt, kan du slukke og genstarte den før brug.

Lang tids brug vil føre til en lille udvidelse af SPA, hvilket er et normalt fænomen og ligner luftlækage. Vi skal bare genstarte den tilsluttede oppustningsslange for at puste den op. Det er et normalt fænomen, at der kommer bobler ud af luftvejshullet i poolen under oppumpning.

Hvis der ikke er vand i poolen, kan filtrering og opvarmning ikke tændes. Hvis der ikke er vand i den, kan langvarig filtrering forårsage unormal støj og blokering af filtreringspumpen. Der skal fyldes vand på før brug.



Når du har brugt spaen, kan du bruge en bandage til hurtigt at opbevare poolen, så den bliver mindre og sparer plads.



#### 4.6.4. Vigtig information om problemer

##### Tab af luft

Oppustelige spabade kan på grund af deres design miste luft efter et stykke tid, især når de udsættes for kolde temperaturer. Det er et normalt fænomen og betyder ikke, at spaen har et defekt område, hvor der slipper luft ud.

##### Trin 1

Kontrollér, at luftventilens skrueforbindelse (sort/grå) er tæt. Denne ventil har en dobbeltfunktion, dvs. at puste luft op og tømme den for luft.



Bemærk: Efter oppumpning af SPA'en er det muligt, at den nederste skrueforbindelse har løsnet sig under oppumpningsprocessen. Efter oppumpning skal følgende derfor gøres for at forhindre luftlækager:

Luftindtag (sort): Skru skruelåget fast igen med hånden.

Luftudgang (grå): Spænd den nederste del af skrueforbindelsen håndfast.

##### Trin 2

Hvis der fortsat lækker luft efter trin 1, skal du udføre følgende test for at lokalisere det berørte område:

Sprøjt sæbevand på spaens PVC-krop.



Der vil dannes bobler på det utætte område



1. SPA'en blev ikke pustet op på brugsstedet. Efter oppumpning blev SPA'en flyttet til brugsstedet, hvorved PVC-kroppen blev beskadiget.
2. Overfladen er ikke jævn og stabil.
3. SPA er blevet pustet for meget op.

Pust kun SPA'en op til det punkt, hvor den øverste kant stadig kan trykkes ca. 1,57-1,97 cm ind med håndfladen.

Luften indeni udvider sig yderligere i solen, hvilket kan føre til skader på PVC'en, hvis spaen pustes for meget op.

Hvis spaen fyldes med for meget luft, kan det medføre både deformation og overstrækning af PVC-kappen.

Overstrækning af PVC-kappen er hovedårsagen til uoprettelige rifter i svejsesømmene.

#### B. Tab af vand

Før SPA'en fyldes med vand, skal vandudløbene i/udenfor SPA'en kontrolleres igen for vandtæthed.

1. I SPA'en: Kontrollér begge tilslutninger af filterpatronen og vandudløbet, og stram om nødvendigt tilslutningerne ved hjælp af det medfølgende værktøj.
2. Uden for spaen: Kontrollér skruelåget for at sikre, at tætningsringen er sat korrekt i, og at det er spændt fast med hånden.



## Filtersystem

### Pumpestøj

Hele støjen er mindre end 85 dB. Et stigende støjniveau fra pumpen skyldes normalt et utilstrækkeligt vandflow eller et problem med selve pumpen. Følgende procedure skal følges for at identificere og løse støjproblemet.

- Kontroller vandstanden, og fyld vand på, hvis det er nødvendigt (kontroller min./max.-niveauet).
- Skru filterpatronen af, og kontroller pumpestøjen (uden filterpatron).
- Efter 15-20 minutter skrues en ny eller rengjort filterpatron på

### Ingen filtrering

Hvis du har indtryk af, at filtreringen ikke fungerer korrekt eller slet ikke fungerer, skal du følge følgende procedure:

- Se på indikatorlyset på kontrolpanelet for at kontrollere på displayet, at filtreringen er tændt
- Kontrollér filterpatronen for forurening. Rengør eller udskift filterpatronen, hvis den er snavset
- Kontrollér vandgennemstrømningen. Skru filterpatronen af, og brug din hånd til at:
  1. mærke, om filterpumpen trækker vand ind ved vandindtaget.
  2. mærke, om der kommer vand ud af vandudløbet

Hvis ingen vandgennemstrømning skyldes filterpumpen, skal du rense filteret og udskifte filterpumpen.

## Varmesystem

Problemer med opvarmningen er generelt:

1. Utilstrækkelig vandgennemstrømning på grund af lav vandstand eller en snavset filterpatron.

Hvis der ikke strømmer nok vand gennem varmelegemet, kan temperatursensoren ikke bestemme den aktuelle vandtemperatur, og vandet kan ikke opvarmes ordentligt.

Hvordan vurderer man, om vandgennemstrømningen er tilstrækkelig?

Lav vandgennemstrømning får vandtemperaturen til at stige hurtigt, men den faktiske temperatur stiger ikke.

Foranstaltninger:

- Kontroller vandstanden, og fyld vand på om nødvendigt (overhold min./max.).
  - Skru filterpatronen af, og udskift den med en ny eller rengjort
2. Forkert eller ufuldstændig programmering af den ønskede vandtemperatur

Programmering af den ønskede temperatur:

1. Sørg for, at varmesystemet (HEATER) er tændt.

2. Tryk på TEMPERATUR-knappen (tallene på kontrolpanelet blinker nu kontinuerligt).
3. Brug pileknapperne TEMP UP / TEMP DOWN til at vælge den ønskede vandtemperatur.
4. Når den ønskede temperatur vises på kontrolpanelet, skal du trykke på TEMPERATUR-knappen igen. Temperaturen er nu indstillet og programmeret.
5. Tryk på HEATER-knappen for at starte varmesystemet. På displayet lyser nu en rød LED ved siden af HEATER og FILTER: Systemet starter nu automatisk med vandcirkulation.
6. Når den forudindstillede temperatur er nået, slukker varmeelementet, mens den røde LED for varmelegemet (HEATER) forbliver tændt. Filterpumpen slukker ikke automatisk. Hvis vandtemperaturen falder til under den forudindstillede temperatur, begynder varmesystemet at fungere igen. Hvis varmesystemet ikke skal genstarte automatisk, skal både varmesystemet og filterpumpen slukkes ved at trykke på knapperne HEATER og FILTER.

Bemærk: Den integrerede temperatursensor arbejder med en nøjagtighed på +/- 35,6°F(2°C). Afhængigt af den indstillede vandtemperatur kan det derfor ske, at varmelegemet/pumpen ikke tænder med det samme, men med en forsinkelse. Dette er ikke en fejlfunktion.

Bemærk: I koldt vejr tager det mellem 12 og 24 timer at opvarme vandet til den ønskede temperatur. Omgivelsestemperaturen og temperaturen på ledningsvandet påvirker, hvor lang tid det tager for vandet at blive opvarmet. Vandtemperaturen falder, hver gang der trykkes på tænd-/slukknappen til varmelegemet på SPA'en. Vent, til vandet er varmet op, før du bruger SPA'en igen.

### 3. Den omgivende temperatur er for lav

Hvis omgivelsestemperaturen er under 10 °C (50 °F), arbejder varmelegemet langsommere end normalt.

Bemærk: Det anbefales at bruge SPA'en indendørs ved lave omgivelsestemperaturer.

### 4. Vintertilstand

Alle SPA-funktioner er blokeret ved en omgivelsestemperatur på under 0°C (32°F). Brug af varmesystemet eller andre funktioner ved temperaturer under frysepunktet kan forårsage uoprettelig skade på vandrør og elektriske komponenter inde i motoren.

### Lækage på grund af en revne/hul

For at reparere mindre revner eller lækager på indersiden eller ydersiden af din spa medfølger der et reparationssæt.

Det består af en hvid lap til indersiden af din spa og en lap i samme farve som ydersiden.

For at reparere det beskadigede område anbefaler vi, at du bruger en 2-komponent lim, som ikke er inkluderet i leveringsomfanget.

Når du har repareret lækageområdet i overensstemmelse med A. LUFTLÆKAGE og har et passende klæbemiddel til rådighed, skal du fortsætte som følger:

1. Fjern vandet fra spaen.
2. Luk luften ud af spaen.

3. Tilpas plasteret til det beskadigede område ved at lade plasteret strække sig ca. 1,18-1,57 tommer i alle retninger uden for det beskadigede område, og skær det til.
4. Placer plasteret over det beskadigede område, og markér alle 4 hjørner eller en cirkulær form af plasteret på spaen.
5. Sørg for, at det område, der skal lappes, er fri for snavs og fugt.
6. Påfør tape eller elektrisk tape uden for det markerede område for at koncentrere klæbemidlet på det sted, der skal lappes. Sørg for, at det område, der skal lappes, er 0,12 cm - 0,2 cm større end det beskadigede område faktisk er.
7. Påfør nu klæbemidlet i henhold til producentens anvisninger.
8. Påfør plasteret.
9. Lad klæbemidlet tørre i henhold til producentens anvisninger.
10. Pust spaen op i henhold til installationsvejledningen.
11. Hold øje med plasteret over en periode på 30 minutter for at se, om lækagen er blevet repareret.
12. Hvis der ikke længere er luftlækage, skal du fortsætte i overensstemmelse med installationsvejledningen.

### **Deformation**

Sørg for at installere spaen korrekt i henhold til instruktionerne.

Spaer, der er installeret udendørs, kan blæse op på grund af delvis eller fuld solstråling og forårsage irreversibel deformation. Sørg for, at spabadet ikke udsættes for direkte sollys i udendørs områder.



Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että konekäännökset eivät ole täydellisiä eivätkä niiden ole tarkoitus korvata ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanniksi. Käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version väliset erot eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen oikeellisuudesta, katso englanninkielistä versiota, joka on virallinen lähde. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

## 1. Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Ilmatäytteinen kylpytynnyri
Malli	UNI_POOLS_19
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50
Nimellisteho [W]	2400
Nimellisvirta [A]	10,4 (7,9+2,5)
Nimellislämmitysteho [W]	1800
Hierontailmapumpun nimellisteho [W]	30
Suodatinpumpun nimellisjännite [V]	12
Suojausluokka IP	IPX5
Suojausluokka	I
Istuinpaikkojen lukumäärä	6
Tilavuus [L]	841÷ 900
Suuttimien lukumäärä	130
Veden maksimilämpötila [°C]	40
Veden lämpötilan nousunopeus [°C/h]	1-2
Suodattimen mitat (korkeus × sisä-/ulkohalkaisija) [mm]	78x58x100
Sisämitat [m]	Ø1,5x1,5 0,65
Mitat [m]	1,85x1,85x0,65
Paino [kg]	24

## 2. Yleiskuvaus











Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

**ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.**

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että

melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

## 2.1. Merkkien selitys

Kuvake	Kuvaus
	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.
	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.
	<b>VAROITUS!, HUOMAUTUS! tai MUISTUTUS!</b> Kyseiseen tilanteeseen sopiva. (yleinen varoitusmerkki)
	Veteen hypääminen kielletty.
	Sukeltaminen kielletty.
	Altaassa saa aina olla toisen henkilön läsnä ollessa. Lapsia ei saa jättää veteen valvomatta.
	Hygieniaperiaatteita on noudatettava tarkasti ennen altaaseen menoa.
	Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.
	<b>HUOMIO!</b> Sähköiskuvaara!



**HUOM! TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN PIIRUSTUKSET OVAT VAIN HAVAINNOLLISTAVIA, JA NE VOIVAT JOILTAKIN OSIN POIKETA TODELLISESTA TUOTTEESTA.**

## 3. Käyttöturvallisuus



**HUOMIO! LUE KAIKKI TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROITUKSET JA KAIKKI OHJEET. VAROITUSTEN JA OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA SÄHKÖISKUUN, TULIPALLOON JA/TAI VAKAVIIN VAMMOIHIN TAI KUOLEMAAN.**

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" tai "tuote" viittaamaan seuraaviin: Ilmatäytteinen kylpytynnyri

### 3.1. Sähköturvallisuus

- a) Pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- b) Vältä koskettamasta maadoitettuja osia, kuten putkia, lämmittimiä, kattiloita ja jääkaappia. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, on suorassa kosketuksessa märän pinnan kanssa tai sitä käytetään kosteassa ympäristössä. Veden pääsy laitteeseen lisää laitteen vaurioitumis- ja sähköiskun riskiä.
- c) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
- d) Käytä kaapelia ainoastaan sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- f) Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että vikavirtasuojakytkin (RCD) toimii.
- g) Laitetta ei saa käyttää vaurioituneella virtajohdolla. Käytä vikavirtasuojakytkimen kanssa vain alkuperäistä virtajohtoa.
- h) Jännitteiset osat ja virtalähteet, lukuun ottamatta 12 V:n osia ja lähteitä, on pidettävä poissa vedessä olevien ihmisten ulottuvilta.
- i) Jännitteiset osat on suojattava, jotta ne eivät pääse putoamaan veteen.
- j) Sähköiskun välttämiseksi älä käytä jatkojohtoja tuotteen kytkemiseen virtaan.
- k) Tuotteen käyttö sateen tai myrskyn aikana tai silloin, kun on olemassa niiden vaara.
- l) Sähkölaitteiden käyttö vedessä ja käyttäjän kehon ollessa märkä on kielletty.
- m) Virtajohdon hautaaminen maahan tai sen sijoittaminen paikkoihin, joissa se voi vahingossa vaurioitua, on kielletty.

### 3.2. Turvallisuus työpaikalla

- a) Varmista, että työpaikka on järjestyksessä ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työskentelyalue voi johtaa onnettomuuksiin. Pyri ennakoimaan, mitä voi tapahtua, tarkkaile, mitä tapahtuu, ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.
- b) Jos olet epävarma laitteen oikeasta toiminnasta, ota yhteyttä valmistajan tukipalveluun.
- c) Vain valmistajan huoltopiste saa korjata laitteen. Älä yritä tehdä korjauksia itse!
- d) Jos tulipalo syttyy, käytä sammutukseen ainoastaan jännitteisille laitteille tarkoitettuja jauhe- tai hiilidioksidisammuttimia (CO<sub>2</sub>).
- e) Tarkasta säännöllisesti turvatarrojen kunto. Jos tarrat ovat lukukelvottomia, ne on vaihdettava.

- f) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos laite luovutetaan kolmansille osapuolille, käyttöohje on luovutettava sen mukana.
- g) Käytä tuotetta poissa avotulen ja kipinöiden lähteistä.
- h) Laitteen saa koota ja purkaa vain aikuinen



**MUISTA! KUN KÄYTÄT LAITETTA, SUOJAA LAPSIA JA MUITA SIVULLISIA.**

### 3.3. Henkilökohtainen turvallisuus

- a) Älä käytä laitetta, jos olet väsynyt, sairas tai alkoholin, huumausaineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, sillä ne voivat merkittävästi heikentää laitteen käyttökykyä
- b) Laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on rajoittuneet henkiset ja aistilliset toiminnot tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja/tai tieto, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai he ole saaneet ohjeita laitteen käytöstä.
- c) Estä laitteen tahaton käynnistyminen varmistamalla, että sen kytkin on OFF-asennossa ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.
- d) Tämä laite ei ole leikkikalua. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- e) Huomio! Hukkumisvaara. Älä jätä lapsia ilman valvontaa.
- f) Noudata turvallisuusmääräyksiä tuotetta käyttäessäsi välttääksesi murtumia, tukehtumista, hukkumista ja muita hengenvaarallisia tilanteita.
- g) Kylvyn käyttö alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden nauttimisen jälkeen on kielletty. Lämmin kylpy voi tällöin aiheuttaa jopa tajuttomuuden. Kylpylän käyttö edellä mainittujen aineiden nauttimisen jälkeen lisää hypertermian riskiä, jonka oireita ovat uneliaisuus, huimaus, kuumuuden tunteen puute ja pyörtyminen.
- h) Jos tunnet olosi huonovointiseksi, tunnet olosi uneliaaksi tai olosi on epämukava, sinun on poistuttava altaasta välittömästi.
- i) Suojaa tuote lasten pääsylvästä.
- j) Sydänsairauksia, sydän- ja verisuonisairauksia, korkeaa verenpainetta tai matalaa verenpainetta, diabetesta, liikalihavuutta ja muita sairauksia sairastavien henkilöiden on neuvoteltava lääkärin kanssa ennen tuotteen käyttöä.
- k) Ihosairauksia ja tartuntatauteja sairastavien henkilöiden on kiellettyä käyttää laitetta.
- l) Raskauden aikana kuumassa vedessä oleskelu voi aiheuttaa sikiövaurioita. Tuotteen kertakäyttö tulisi rajoittaa 10 minuuttiin.
- m) Älä anna lasten käyttää tuotetta, paitsi aikuisen valvonnassa.
- n) Laitteen pitkäaikainen käyttö voi olla haitallista terveydellesi.
- o) Älä käytä laitetta väsyneenä.

- p) Älä käytä kylpyä yksin. Varmista, että paikalla on toinen henkilö.

### 3.4. Laitteen turvallinen käyttö

- a) Älä käytä laitetta, jos virtakytkin ei toimi oikein (ei kytke laitetta päälle ja pois päältä). Laitteet, joita ei voida kytkeä päälle ja pois virtakytkimellä, ovat vaarallisia, niitä ei saa käyttää ja ne on korjattava.
- b) Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä turvallisessa paikassa lasten ja laitteeseen perehtymättömien henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta. Laitte voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.
- c) Pidä laite hyvässä teknisessä kunnossa. Ennen jokaista käyttökertaa tarkista yleiset vauriot ja erityisesti haljenneiden osien tai elementtien varalta sekä muut olosuhteet, jotka voivat vaikuttaa laitteen turvalliseen käyttöön. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.
- d) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
- e) Varmistaaksesi laitteen toimintakunnon, älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja.
- f) Älä koske niveliin tai lisävarusteisiin, ellei laitetta ole irrotettu virtalähteestä.
- g) Laitetta ei saa siirtää, säätää tai pyörittää käytön aikana.
- h) Puhdista laite säännöllisesti pysyvän lian kertymisen välttämiseksi.
- i) Tämä laite ei ole leikkikalua. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.
- j) Veden jatkuvan lämmityksen tai suodatuksen aika ei saa ylittää 48 tuntia.
- k) Terveystyistä on tärkeää puhdistaa ja vaihtaa vesi porealtaassa säännöllisesti.
- l) Tuote voi olla liukas, mikä voi aiheuttaa kaatumisia.
- m) Tuotteen käynnistäminen, jos imuosat ovat vaurioituneet, on kielletty. Imuliittimet tulee vaihtaa vain täsmälleen samanlaisiin osiin, eikä eri parametrien omaavien osien käyttö ole sallittua.
- n) Jokaisen käyttökerran jälkeen sulje tuote kannella, jotta se ei putoa vahingossa veteen.
- o) Tarkista kannen kunto säännöllisesti. Vaurioituneen kannen käyttö on kielletty.
- p) Laitteen käynnistäminen on kielletty, jos vesi on todennäköisesti jäänyt tai erittäin saastunutta.
- q) **HUOMAUTUS:** Lämmitysprosessin nopeuttamiseksi on hyväksyttävää kytkeä lämmitys päälle, kun kansi on laitteen päällä. Älä kytke suodatinjärjestelmää ja/tai ilmakuplia päälle, kun kansi on laitteen päällä.
- r) Varmista, että eläimet eivät pääse tuotteen sisään.

- s) Kylpyammeen veden lämpötila ei kylvyn aikana saa ylittää 40 °C:a. Lämpötilaa 38–40 °C pidetään turvallisena terveelle aikuiselle. Lapsille ja yli 10 minuutin käytön aikana veden lämpötila on asetettava alemmalle tasolle.
- t) Pumpun käynnistäminen, jos veden pinta on alle minimitason, on kielletty, koska se vahingoittaa pumppua.
- u) Tuote on uima-allasaitoja koskevien määräysten alainen, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin.
- v) Käytä alueilla, joilla ei ole esteitä tai teräviä esineitä.
- w) Tuotteen sijoittaminen toiseen vesisäiliöön on kielletty.
- x) Aseta tuote vain alustalle, joka kestää sen painon vedellä täytettynä ja käyttäjien painon.
- y) Älä koskaan lisää vettä vettä puhdistaviin kemikaaleihin, lisää kemikaaleja aina veteen. Veden lisääminen kemikaaleihin saa ne sumuttumaan ja johtamaan voimakkaisiin kemiallisiin reaktioihin.
- z) Laitetta ei saa käyttää alle 4 °C:n lämpötilassa.
- aa) Ei ole suositeltavaa altistaa tuotetta pitkäaikaiselle auringonvalolle.
- bb) Kylpysuolojen, tuoksuöljyjen, puhdistusnesteiden jne. lisääminen veteen on kielletty.
- cc) Älä kaada laitteeseen yli 40 °C:n lämpötilaista vettä.
- dd) Altaan siirtäminen maan pinnalla on kielletty. Lyhyen matkan kuljettamiseksi irrota se virtalähteestä ja kannaa sitä kahden henkilön voimin pitäen kahvoista oikeaan paikkaan.
- ee) Älä kannaa vedellä täytettyä allasta.



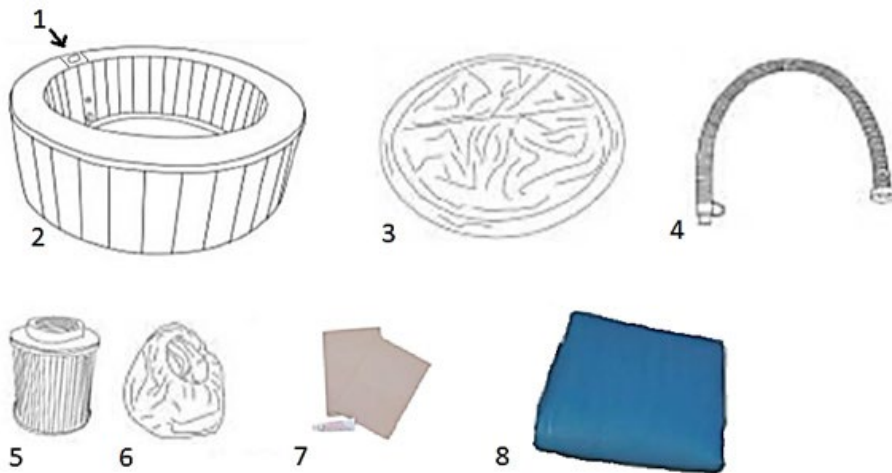
**HUOMIO! HUOLIMATTA LAITTEEN TURVALLISESTA RAKENTEESTA, SUOJAOMINAISUUKSISTA JA KÄYTTÄJÄÄ SUOJAAVIEN LISÄELEMENTTIEN KÄYTÖSTÄ, LAITTEEN KÄYTTÖÖN SISÄLTYY SILTI AINA PIENI ONNETTOMUUS- TAI LOUKKAANTUMISRISKI. PYSY VALPPAANA JA KÄYTÄ TERVETTÄ JÄRKEÄ LAITETTA KÄYTTÄESSÄSI.**

## 4. Yleiset käyttöohjeet

Laite on suunniteltu rentouttavaan vesikylpyyn, jossa on mahdollisuus lämmittää vettä ja hieroa ilmakuplia. Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön!

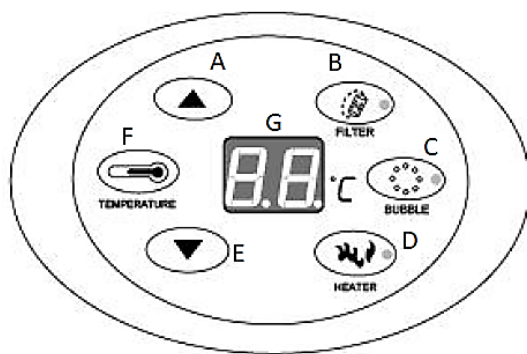
**Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.**

#### 4.1. Laitteen kuvaus



1. Ohjauspaneeli
2. Uima-allas
3. Kansi
4. Letku
5. Suodatin
6. Suodattimen kansi
7. Korjaussarja
8. Pressu

#### 4.2. Ohjauspaneelin kuvaus



- A. Lämpötilan lisäspainike
- B. Suodatusjärjestelmän päälle/pois-painike
- C. Ilmakuplat päälle/pois-painike
- D. Lämmitysveden päälle/pois-painike

E. Lämpötilan laskupainike

F. Syöttöpainike lämpötila-asetuksissa

G. Näyttö

**Vain tiedoksi:**

Ympäristön lämpötila ja veden alkulämpötila ovat lämmitysajan tekijöitä. Nykyinen veden lämpötila näytetään, kun suodatinjärjestelmä on ollut käynnissä vähintään minuutin.

Pura laite sekä kaikki sen osat ja puhdista ne ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Ympäristön lämpötila	Veden lämpötila	Asetettu lämpötila	Lämmityksen kesto
10 °C	10 °C	40 °C	23 tuntia
15 °C	15 °C	40 °C	18 tuntia
20 °C	20 °C	40 °C	14 tuntia
25 °C	25 °C	40 °C	11 tuntia
30 °C	30 °C	40 °C	8 tuntia

### 4.3. Valmistelu käyttöä varten

#### 4.3.1. Laitteen sijainti

Käyttöympäristön lämpötila ei saa olla yli 40 °C, ja suhteellisen kosteuden tulee olla alle 85 %. Pidä laite poissa kuumilta pinnoilta. Käytä laitetta tasaisilla, vakailta, puhtailla, tulenkestävillä ja kuivilla pinnoilla lasten ja kehitysvammaisten henkilöiden ulottumattomissa. Pinnan tulee olla vapaa liasta ja terävistä reunoista, ja sen tulee kestää vedellä täytetyn laitteen ja käyttäjien paino. Laitteen ympärillä olevassa alueella tulee olla salaojitus, jotta läikkynyt vesi pääsee helposti valumaan pois. Laitteen ympärillä olevan pinnan tulee olla liukumaton.

Aseta laite aina oikein avatulle pressulle.

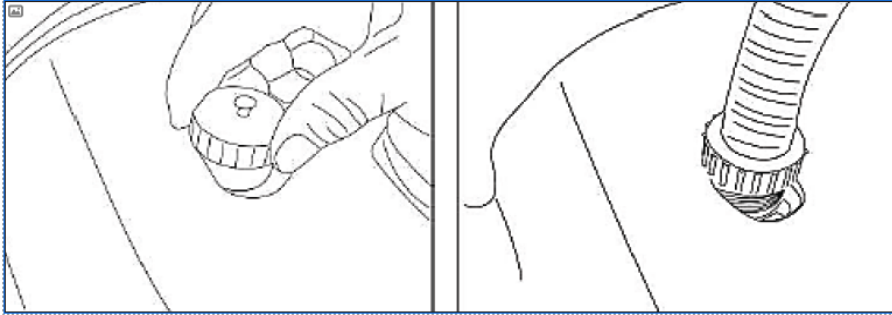
Kun laite asennetaan rakennuksen sisälle, on täytettävä lisävaatimukset, eli:

- ei vaaroja huoneen lisääntyneen kosteuden vuoksi,
- varmista riittävä ilmanvaihto,
- lattian on kestettävä laitteen paino veden ja käyttäjien kanssa,
- Laitetta ei suositella asennettavaksi ylempiin kerroksiin, koska on olemassa vaara, että alapuolella olevat huoneet tulvivat vedellä.
- veden johtaminen viemäriverkostoon on varmistettava,
- Laitetta ei saa sijoittaa matoille tai muille kosteudelle alttiille materiaaleille.

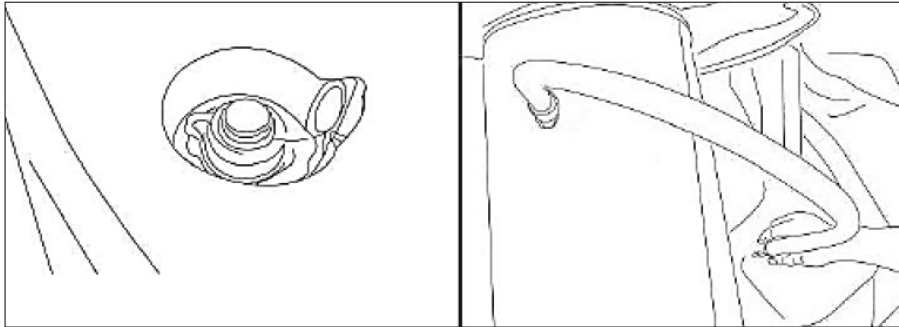
Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu ja sen on vastattava teknisiä tietoja!

#### 4.4. Laitteen kokoaminen

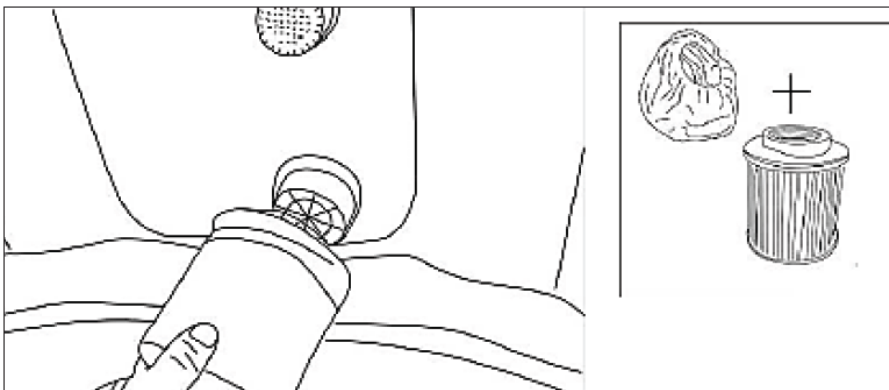
- Ota tuote pakkauksesta. Levitä se ja varmista, että allas ja kansi ovat oikein päin.
- Avaa altaan ilmanpoistoaukko ja ruuvaa toinen letkun pää kiinni.



- Avaa ilmaventtiili ja kiinnitä letkun toinen pää venttiiliin.



- Yhdistä laite virtalähteeseen.
- Paina ohjauspaneelin On/Off-kuklapainiketta. Odota, että allas täyttyy, varoen ylittämästä maksimitäyttömäärää.
- Pysäytä täyttö painamalla On/Off-kuklapainiketta.
- Irrota letku ulostulosta ja ilmaventtiilistä, sulje tuloaukko ja sulje venttiili.
- Kierrä suodatin altaan seinään kääntämällä sitä myötäpäivään.



- Täytä allas vedellä maksimi- ja minimitason väliin.
- Peitä allas kannella.

**Huomaa:** Jos haluat pumpata vedellä täytettyä allasta, kytke suuttimet päälle 2–3 minuutiksi painamalla kuplien On/Off-painiketta ja poista ilmansuodatin. Noudata sitten yllä kuvattuja ohjeita



**VAROITUS: ENSIMMÄISEN PUMPPAUKSEN JÄLKEEN ON LUONNOLLISTA, ETTÄ MATERIAALI VOI VENYÄ. UUELLEENTÄYTTÖ ON TARPEEN OIKEAN PAINEN SAAVUTTAMISEKSI.**

## 4.5. Laitteen käyttö

### 4.5.1. Laitteen virransyöttö

Laite on varustettu virtajohtolla, jossa on vikavirtasuojakytkin (suojakatkaisija). Sulake on testattava säännöllisesti. Tätä varten nollaa kytkin painamalla Reset-painiketta. Käynnistä mikä tahansa kylpylätoiminto, esim. ilmakuplat, ja paina sitten TEST-painiketta. Kytkimen pitäisi katkaista laitteen virransyötö. Paina RESET-painiketta uudelleen palataksesi normaaliin toimintatilaan.

**Huomaa:** Jos kytkin ei katkaise laitteen virransyöttöä TEST-painikkeen painamisen jälkeen, lopeta porealtaan käyttö välittömästi ja ota yhteyttä valmistajan huoltoon.

### 4.5.2. Veden suodatustoiminto

Paina suodatuksen On/Off-painiketta. Laite alkaa suodattaa ja painikkeen merkkivalo syttyy.

Suodatuksen On/Off-painikkeen uudelleen painaminen sammuttaa suodatusprosessin ja painikkeen LED-valo sammuu.

Kun suodatinpumpun käyntiaika ylittää 168 tuntia, näyttöön ilmestyy "FC" ja signaali tulee näkyviin. Tämä ilmoittaa suodattimen vaihtamisen tai puhdistamisen tarpeesta. Suodatinpainikkeen LED-valo palaa, mutta itse suodatus sammuu. Myöskään muut laitejärjestelmät eivät toimi. Voit sammuttaa viestin painamalla suodatuksen On/Off-painiketta. Näyttöön tulee veden nykyinen lämpötila. Palauta suodatusjärjestelmän toiminta vaihtamalla tai puhdistamalla suodattimen.

### 4.5.3. Hierontatoiminto ilmakuplilla

Paina ilmakuplien On/Off-painiketta. Laite alkaa suihkuttaa ilmaa veteen suuttimien edessä ja painikkeen LED-valo syttyy.

Älä aktivoi toimintoa, jos altaan päällä on kansi.

Kuplapainikkeen painaminen uudelleen sammuttaa kuplatoiminnon ja painikkeen LED-valo sammuu.

Suutinjärjestelmä lakkaa toimimasta automaattisesti 20 minuutin kuluttua. Käynnistä toiminto uudelleen odottamalla 10 minuuttia.

Toiminnon ensimmäisten 15 minuutin ajan se voidaan kytkeä pois päältä ja päälle keskeytyksettä.

Kun ilmakuplatoiminnon poiskytkemisestä on kulunut 15 minuuttia, odota 10 minuuttia ennen sen uudelleenkäynnistystä.

#### 4.5.4. Vedenlämmitystoiminto

Paina On/Off-painiketta veden lämmittämiseksi. Laite alkaa lämmittää vettä, painikkeen diodi syttyy. Myös suodatuksen On/Off-painikkeen diodi syttyy. Laite alkaa myös suodattaa vettä.

Kun asetettu veden lämpötila (lämpötila-asetus on kuvattu seuraavassa kohdassa) + 1 °C on saavutettu, lämmitys kytkeytyy automaattisesti pois päältä, mutta suodatus jatkaa toimintaansa. Lämmityksen ja suodatuksen ohjausdiodit palavat jatkuvasti, vaikka asetettu veden lämpötila olisi saavutettu.

Jos veden lämpötila laskee 2 °C asetetun arvon alapuolelle, lämmitysjärjestelmä kytkeytyy uudelleen päälle (suodatin jatkaa toimintaansa).

Lämmitysprosessin aikana lämmityspainikkeen uudelleen painaminen sammuttaa lämmitystoiminnon ja sen ohjausdiodin, mutta suodatus jatkaa toimintaansa 2 minuuttia, ja tänä aikana suodatuksen ohjausdiodi syttyy pulsseina.

#### 4.5.5. Veden lämpötilan asettaminen

- Aseta lämpötila painamalla syöttöpainiketta, näyttö vilkkuu.
- Aseta haluttu arvo nostamalla tai laskemalla lämpötila-arvoa -painikkeilla.
- Vahvasta syötetty arvo painamalla syöttöpainiketta uudelleen asettaaksesi lämpötilan.



1. Veden lämmitysprosessi riippuu veden alkuperäisestä lämpötilasta ja ulkoisista olosuhteista, ja se kestää noin 12–24 tuntia. 15 °C:n lämpötilan omaavan veden (vesijohtoveden) lämmitysaika on ihanteellisissa olosuhteissa 15 tuntia, jotta veden lämpötila nousee 30 °C:een.
2. Lämmityslaitetta käytetään pääasiassa veden lämpötilan ylläpitämiseen, joten suosittelemme täyttämään altaan lämpimällä vedellä.
3. Tuotetta, jossa on selviä käytön jälkiä, vettä tai likaa, ei voi palauttaa.

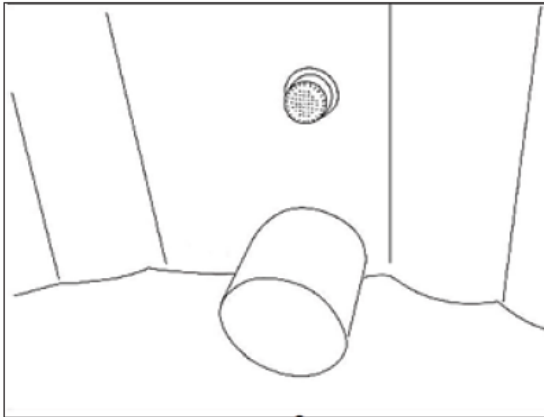
#### 4.5.6. Veden pitäminen puhtaana

- Jotta laite pysyisi hyvässä kunnossa ja et altistaisi itseäsi tai muita käyttäjiä terveysongelmille, sinun tulee puhdistaa uima-altaan vesi säännöllisesti.
- Vesi tulee puhdistaa säännöllisesti kemikaaleilla tai vaihtaa puhtaaseen veteen. Kalsiumioneja sisältävien kemikaalien käyttö on kielletty.
- Kemikaaleja käytettäessä on noudatettava valmistajan suosituksia ja käyttöohjeita ja neuvoteltava paikallisten viranomaisten kanssa näiden tuotteiden sallitusta käytöstä.
- Vaihda ja puhdista suodatin säännöllisesti. Suodattimen puhdistamista suositellaan 72–120 käyttötunnin välein. Suodatin tulisi vaihtaa kerran kuukaudessa käytön määrästä riippuen.

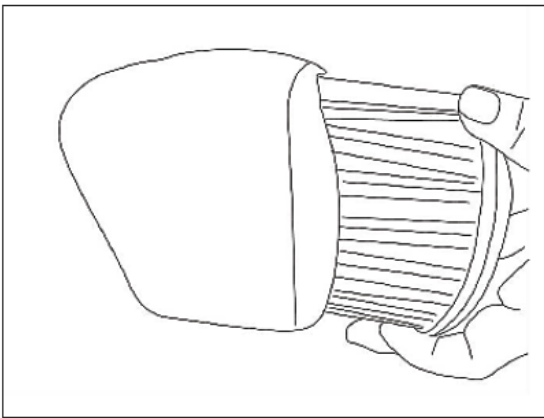
- Veden pH-arvon tulisi olla 7,2–7,8, kokonaisalkaliteetin 80–120 ppm ja vapaan kloorin 3–5 ppm. On suositeltavaa käyttää erityisiä testejä veden tilan tarkistamiseksi. Testejä tulee käyttää niiden valmistajan suositusten ja ohjeiden mukaisesti.

#### 4.5.7. Suodattimen puhdistaminen

- Irrota laite virtalähteestä
- Irrota suodatin altaan seinästä.



- Irrota suodattimen kansi.



- Suodatin on huuhdeltava vedellä, esimerkiksi puutarhaletkulla, minkä jälkeen se voidaan asentaa takaisin laitteeseen. Jos suodatin on värjäytynyt tai siinä on likaa, jota ei voi poistaa, vaihda se uuteen.
- Laita kansi suodattimen päälle.
- Ruuvaa suodatin altaan seinään.

#### 4.5.8. Veden tyhjennys

- Irrota laite virtalähteestä.
- Varmista, että altaan sisäpuolella pohjassa oleva reikä on suljettu.
- Avaa altaan ulkopuolella oleva veden ulostulo. Liitä letkun toinen pää.

- Avaa altaan sisäpuolella oleva reiän tulppa, vesi virtaa ulos letkun kautta.
- Kun kaikki vesi on tyhjennetty, aktivoi ilmakuplien vapautustoiminto noin 2–3 minuutiksi, jotta vesi poistuu laitteen putkista.
- Kun olet valmis, irrota letku ja sulje reiät tulpilla.

#### 4.5.9. Säilytys

- Tyhjennä altaan vesi kokonaan. Poista suodatin.
- Veden tyhjennyksen jälkeen kuivaa allas kuivalla liinalla ja anna sen kuivua 24 tuntia, kunnes se on täysin kuiva.
- Päästä ilma pois altaasta avaamalla poistoaukko ja ilmaventtiili ja taita se sitten laatikkoon.

#### 4.5.10. Korjaussarjan käyttö

- Jos tuote repeää tai rikkoutuu, käytä mukana toimitettua korjaussarjaa.
- Puhdista ja kuivaa vaurioitunut alue. Leikkaa paikka irti.
- Levitä liima paikkaan ja kiinnitä se varovasti vaurioituneeseen kohtaan.
- Tasoita pinta ilmakuplien poistamiseksi.

### 4.6. Puhdistaminen ja huolto

- a) Ennen jokaista puhdistusta, säätöä, lisävarusteiden vaihtoa ja jos laitetta ei käytetä, on pistoke irrotettava pistorasiasta.
- b) Käytä puhdistusaineita, jotka eivät sisällä syövyttäviä aineita, jokaisen pinnan puhdistamiseen.
- c) Altaan seinille voi kertyä epäpuhtauksia. Käytä niiden puhdistamiseen mietoja saippuaa ja vettä.
- d) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat tulee kuivata ennen uudelleenkäyttöä.
- e) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
- f) Laitteen tekninen tehokkuus ja mahdolliset vauriot on tarkastettava säännöllisesti.
- g) Käytä puhdistamiseen pehmeää puhdistusliinaa.

## 4.6.1. Ongelmien ratkaiseminen

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Näyttö ei reagoi / ei kytkeydy päälle	Turvakytkin on deaktivoitu	Suorita nollaus
	Veden lämpötila on yli 47 °C)	Odota, kunnes veden lämpötila on laskenut alle 40 °C:n ja paina "manuaalista nollauspainiketta"
Ilmasuihkujärjestelmä ei toimi	Ilmapuhaltimen moottori ylikuumenee	Odota, kunnes moottori on jäähtynyt, ja aktivoi toiminto painamalla kuplapainiketta
	Ongelma suodattimessa/ilmassa ja hierontasuihkuissa/lämmittimessä	Irrota virransyöttö, odota 10 minuuttia ennen virran kytkemistä takaisin päälle
Hierontasuihkujärjestelmä ei toimi	Hierontasuihkumoottori ylikuumenee	Odota, kunnes moottori on jäähtynyt, ja aktivoi toiminto painamalla JET-painiketta
	Ongelma suodattimessa/ilmassa ja hierontasuihkuissa/lämmittimessä	Irrota virransyöttö, odota 10 minuuttia ennen virran kytkemistä takaisin päälle
Lämmitin ei toimi	Lämpötila asetettu liian alhaiseksi	Aseta korkeampi lämpötila (20–40 °C)
	Veden lämpötila anturin toleranssin sisällä <±2 °C>	Lämmitin käynnistyy uudelleen automaattisesti, kun lämpötila laskee 2 °C asetetun arvon alapuolelle.
	Kylpylä ei ole katettu	Kiinnitä kansi
	Suodatinpatruuna on likainen	Vaihda suodatinpatruuna
	Vedenpinta liian alhainen	Täytä vesi
	Ongelma suodattimen/ilman ja hierontasuihkujen/lämmittimen kanssa	Irrota virtajohto pistorasiasta ja odota 10 minuuttia ennen virran kytkemistä takaisin päälle.
	Moottorilohkon sisällä on likaa (lämmitysputken likaa, tukkeutunut pumppu, tukkeutuneet suodatinpatruunat)	Irrota suodatinpatruuna ja huuhtelee moottorilohko vesiletkulla; kerää lika suodatinliitännästä kangaspussiin.
Suodatinjärjestelmä ei toimi	Suodatinpatruuna on likainen	Vaihda suodatinpatruuna
	Vedenpinta liian alhainen	Täytä vesi
	Ongelma suodattimen/ilman ja hierontasuihkujen/lämmittimen kanssa	Irrota virtajohto ja odota 10 minuuttia ennen virran kytkemistä takaisin päälle

<b>Ongelma</b>	<b>Aiheuttaa</b>	<b>Ratkaisu</b>
Suodatinpumppu käy liian kovaa	Suodatinpatruuna on likainen	Vaihda suodatinpatruuna
	Vedenpinta liian alhainen	Täytä vesi
	Likainen kansi (suodatinpatruunassa)	Puhdista kansi
Ongelma suodattimen/ilman ja hierontasuihkujen/lämmittimen kanssa	Liian alhainen jännite tai väärä taajuus	Ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan
	Vika suodattimessa/ilma- ja hierontasuihkuissa/lämmittimessä	Irrota virtajohto pistorasiasta ja odota 10 minuuttia ennen virran kytkemistä takaisin päälle.
Kylpyammeella on outo muoto	Lisääntynyt ilmanpaine voimakkaan auringonvalon vuoksi	Tarkista ilmanpaine (barometrillä; osoittimen tulisi olla vihreällä alueella) ja laske tarvittaessa ilmaa ulos.
Kylpylä menettää ilmanpainetta	Ilmaventtiilin korkki on liian löysällä	Tarkista vuodot peittämällä ilmaventtiili saippuavedellä. Jos vuotaa, kiinnitä ilmaventtiili mukana toimitetulla avaimella: 1. Tyhjennä allas. 2. Pidä ilmaventtiilin takaosaa altaan sisäseinämästä irti ja käännä avainta myötäpäivään.
	Repeymä (sauma) tai täplävaurio	Tee testi paikantaaksesi vaurioituneen alueen
	Ympäristön lämpötila laskee rajusti	On normaalia, että ilma kutistuu alhaisessa lämpötilassa. Täytä allas lisää ilmaa
Kylpylä menettää vettä	Kylpyläosan pohjassa olevan vedenpoiston tiivistystulppa on löysä	Paina tyhjennystulppa tiukasti
	Allas on repeytynyt tai puhjennut	Käytä mukana toimitettua korjauspaikkaa: Suihkuta nestemäistä saippuaa ja vettä saumoihin paikantaaksesi vuodon. Kun vuoto on löytynyt, puhdista, kuivaa ja aseta altaan mukana toimitettu korjauspaikka
Vesi ei ole puhdasta	Riittämätön suodatusaika	Lisää suodatusaikaa
	Suodatinpatruuna on likainen	Vaihda suodatinpatruuna
	Huono tai riittämätön vedenkäsittely	Noudata kemikaalin valmistajan ohjeita

Jos ongelmat jatkuvat, ota yhteyttä asiakaspalveluumme saadaksesi apua.

#### 4.6.2. Virheilmoitukset

Virhekoodi	Syy	Ratkaisu
SL	Veden lämpötila on 5 °C tai alle	Odota, kunnes veden lämpötila on >5 °C tai lisää tietty määrä kuumaa vettä veden lämpötilan pitämiseksi korkeana ennen lämmityksen aloittamista.
SH	Piirilevyn tai lämpötila-anturin toimintahäiriö. Lämmitysputki ylikuumenee	Suorita nollaus. Irrota virtajohto ja odota 30 minuuttia ennen uudelleenkäynnistystä. Vaihda näyttö ja/tai moottorilohko.
HL	Suodatinpumpun toimintahäiriö	Tarkista vedenpinta
FC (äänimerkillä)	Suodatus ja lämmitys ovat olleet käytössä 168 tuntia. Ennen suodatinpatruunan vaihtamista suodatuspumppu tai lämmitin eivät ole käyttövalmiita.	Vaihda suodatinpatruuna ja paina HEATER-painiketta käynnistääksesi suodatuksen ja lämmittimen uudelleen
OC	Lämpötila-anturin toimintahäiriö	Vaihda lämpötilan säätöanturi
FP	Väärä toiminto FP-tilassa	Paina "lämpötila"-painiketta ja sitten "ylös"-painiketta. Paneelissa näkyy 20 °C, minkä jälkeen allas palaa normaalitilaan.

### 4.6.3. Vinkkejä

Vuotava vesi:



Allasta asennettaessa sekä vesitulppa että tyhjennysputken tiiviste on kiristettävä. Vuotava ilma:



Sekä yksisuuntaisen venttiilin harmaa että musta osa on kiristettävä.

Tietoja lämmityksestä:



Aina kun allasta käytetään uudelleen virrankatkaisun jälkeen, lämpötila on nollattava. Muuten allas lämmitetään vain 100 °F :een. Allaskannen on oltava peitettynä lämmityksen aikana ja lukituspainikkeen on oltava paikallaan. Lattiamaton lisääminen allakseen parantaa lämmitys- ja eristystehoa.



1. Kun BUBBLE-laitetta käytetään uima-altaassa, on normaalia, että lämpötila laskee nopeasti, koska lämmönhukka on nopeampaa BUBBLE-laitetta käytettäessä.
2. Kun BUBBLE on avattu 20 minuutiksi, se lakkaa puhaltamasta 10 minuutiksi moottorin suojaamiseksi. Jos käytät BUBBLEa väkisin, voit sammuttaa sen ja käynnistää sen uudelleen ennen käyttöä.

Pitkäaikainen käyttö johtaa kylpylän lievään laajenemiseen, mikä on normaali ilmiö ja näyttää ilmavuodolta. Meidän tarvitsee vain käynnistää liitosletku uudelleen täyttämiseksi. On normaalia, että kuplia tulee ulos altaan ilmareiästä täytön aikana.

Jos altaassa ei ole vettä, suodatusta ja lämmitystä ei voida kytkeä päälle. Jos altaassa ei ole vettä, suodatuksen pitkäaikainen käyttö voi aiheuttaa epänormaalia ääntä ja suodatinpumpun jumiutumisen. Vesi on täytettävä ennen käyttöä.



Käytön jälkeen voit käyttää sidettä altaan nopeaan säilytykseen, mikä pienentää sen kokoa ja säästää tilaa.



#### 4.6.4. Tärkeää tietoa ongelmista

##### **Ilmavuoto**

Ilmatäytteiset kylpylät voivat rakenteensa vuoksi menettää ilmaa tietyn ajan kuluttua, erityisesti kylmissä lämpötiloissa. Tämä on normaali ilmiö eikä tarkoita, että kylpylässä olisi viallinen alue, josta ilmaa vuotaa.

##### Vaihe 1

Tarkista ilmaventtiilin ruuviliitoksen (musta/harmaa) kireys. Tällä venttiilillä on kaksi tehtävää: se täyttää ja tyhjentää ilmaa.



Huomautus: Kylpyammeen täyttämisen jälkeen alempi ruuviliitos on saattanut löystyä täyttöprosessin aikana. Täyttämisen jälkeen on siksi tehtävä seuraavat toimenpiteet ilmavuotojen estämiseksi:

Ilmanottoaukko (musta): kiristä kierrekorkki käsin tiukasti kiinni.

Ilmanpoistoaukko (harmaa): kiristä ruuviliitoksen alaosa käsin.

##### Vaihe 2

Jos ilmavuoto jatkuu vaiheen 1 jälkeen, suorita seuraava testi paikantaaksesi vuotavan alueen:

Suihkuta saippuavettä altaan PVC-runkoon.



Vuotavaan kohtaan muodostuu kuplia



1. Altaasta ei täytetty käyttöpaikassa. Täyttämisen jälkeen altaan siirrettiin käyttöpaikkaan, mikä vaurioitti PVC-runkoa.
2. Pinta ei ole tasainen ja vakaa.
3. Altaan täyttö on liikaa.

Täytä altaan ilmaa vain siihen pisteeseen, että yläreunaa voi vielä painaa kämmenellä noin 3,4–4,9 cm sisäänpäin.

Altaan sisällä oleva ilma laajenee entisestään auringossa, mikä voi johtaa PVC-pinnan vaurioitumiseen, jos altaan täyttöä lisätään liikaa.

Jos altaan täyttö on liikaa ilmaa, se voi aiheuttaa sekä muodonmuutoksia että PVC-päällisen ylivenymistä.

PVC-kuoren ylivenyminen on hitsausseamojen korjauskelvottoman repeämisen pääasiallinen syy.

#### B. Veden menetys

Ennen kylpyaltaan täyttämistä vedellä on tarkistettava uudelleen, että veden ulostulot ovat kylpyaltaan sisällä ja ulkopuolella tiiviit.

1. Kylpyammeessa: Tarkista molemmat suodatinpatruunan ja veden ulostulon liitännät ja kiristä tarvittaessa liitokset mukana toimitetuilla työkaluilla.
2. Kylpyammeen ulkopuolella: Tarkista kierrekorkki varmistaaksesi, että tiivisterengas on asetettu oikein ja että se on kiristetty käsin tiukalle.



## Suodatinjärjestelmä

### Pumppausääni

Kokonaismelu on alle 85 dB. Pumpun kasvava melutaso johtuu yleensä riittämättömästä veden virtauksesta tai itse pumpussa olevasta ongelmasta. Seuraavaa toimenpidettä tulee noudattaa meluongelman tunnistamiseksi ja ratkaisemiseksi.

- Tarkista vedenpinta ja lisää vettä tarvittaessa (tarkista min./max.-taso).
- Irrota suodatinpatruuna ja tarkista pumpun melu (ilman suodatinpatruunaa).
- 15–20 minuutin kuluttua kierrä uusi tai puhdistettu suodatinpatruuna paikalleen

### Ei suodatusta

Jos suodatus ei toimi kunnolla tai ollenkaan, noudata seuraavaa toimenpidettä:

- Tarkista ohjauspaneelin merkkivalosta, että suodatus on päällä
- Tarkista suodatinpatruunan likaantuminen. Jos suodatinpatruuna on likainen, puhdista tai vaihda se
- Tarkista veden virtaus. Tätä varten kierrä suodatinpatruuna irti ja käytä kättäsi seuraaviin asioihin:
  1. tunnustele, imeekö suodatinpumppu vettä veden tuloaukosta.
  2. tunnustele, tuleeko vettä veden ulostulosta

Jos veden virtauksen puuttuminen voi olla suodatinpumpun vika, puhdista suodatin ja vaihda suodatinpumppu.

## Lämmitysjärjestelmä

Lämmitysongelmia ovat yleensä:

1. Riittämätön veden virtaus alhaisen vedenpinnan tai likaisen suodatinpatruunan vuoksi.

Jos lämmittimen läpi ei virtaa tarpeeksi vettä, lämpötila-anturi ei pysty määrittämään veden lämpötilaa eikä vesi lämmitä kunnolla.

Miten arvioidaan, onko veden virtaus riittävä?

Alhainen veden virtaus saa veden lämpötilan nousemaan nopeasti, mutta todellinen lämpötila ei nouse.

Toimenpiteet:

- Tarkista vedenpinta ja lisää vettä tarvittaessa (noudata min./max.-arvoja).
- Irrota suodatinpatruuna ja vaihda se uuteen tai puhdistettuun

2. Halutun veden lämpötilan väärä tai puutteellinen ohjelmointi

Halutun lämpötilan ohjelmointi:

1. Varmista, että lämmitysjärjestelmä (HEATER) on kytketty päälle.

2. Paina LÄMPÖTILA-painiketta (ohjauspaneelin numerot vilkkuvat nyt jatkuvasti).
3. Valitse haluttu veden lämpötila nuolipainikkeilla TEMP UP / TEMP DOWN.
4. Kun haluttu lämpötila näkyy ohjauspaneelissa, paina LÄMPÖTILA-painiketta uudelleen. Lämpötila on nyt asetettu ja ohjelmoitu.
5. Käynnistä lämmitysjärjestelmä painamalla HEATER-painiketta. Näytössä palaa nyt punainen LED HEATER- ja FILTER-kohtien vieressä: Järjestelmä käynnistyy nyt automaattisesti veden kierrätyksellä.
6. Kun asetettu lämpötila on saavutettu, lämmityselementti sammuu, kun taas lämmittimen (HEATER) punainen LED jää palamaan. Suodatinpumppu ei sammu automaattisesti. Jos veden lämpötila laskee alle asetetun lämpötilan, lämmitysjärjestelmä käynnistyy uudelleen. Jos lämmitysjärjestelmän ei haluta käynnistyvän uudelleen automaattisesti, sekä lämmitysjärjestelmä että suodatinpumppu on sammutettava painamalla LÄMMITIN- ja SUODATIN-painikkeita.

Huomautus: Integroitu lämpötila-anturi toimii +/- 2 °C:n tarkkuudella. Asetetusta veden lämpötilasta riippuen lämmitin/pumppu ei välttämättä käynnisty välittömästi, vaan viiveellä. Tämä ei ole toimintahäiriö.

Huomautus: Kylmällä säällä veden lämmittäminen haluttuun lämpötilaan kestää 12–24 tuntia. Ympäristön lämpötila ja vesijohtoveden lämpötila vaikuttavat veden lämmitysaikaan. Veden lämpötila laskee joka kerta, kun lämmitin sammutetaan kylpylässä. Odota, kunnes vesi on lämmennyt, ennen kuin käytät kylpylää uudelleen.

### 3. Ympäristön lämpötila on liian alhainen

Jos ympäristön lämpötila on alle 10 °C, lämmitin toimii normaalia hitaammin.

Huomautus: On suositeltavaa käyttää kylpylää sisätiloissa alhaisissa ympäristön lämpötiloissa.

### 4. Talvitila

Kaikki kylpylän toiminnot estetään, kun ympäristön lämpötila on alle 0 °C. Lämmitysjärjestelmän tai muiden toimintojen käyttö pakkasen puolella voi aiheuttaa peruuttamattomia vaurioita vesiputkille ja moottorilohkon sisällä oleville sähkökomponenteille.

### **Vuoto halkeaman/reiän vuoksi**

Pakkauksen mukana tulee korjaussarja pienten halkeamien tai vuotojen korjaamiseksi altaan sisä- tai ulkopuolella.

Se sisältää valkoisen laastarin altaan sisäpuolelle ja vastaavan värisen laastarin ulkopuolelle.

Vaurioituneen alueen korjaamiseen suosittelemme kaksikomponenttista liimaa, joka ei sisälly toimitukseen.

Kun olet korjannut vuotoalueen kohdan A. ILMAVUOTO mukaisesti ja sinulla on sopivaa liimaa saatavilla, toimi seuraavasti:

1. Poista vesi altaasta.
2. Päästä ilma altaasta.

3. Aseta paikka vaurioituneelle alueelle antamalla paikan ulottua noin 3,4–4,9 cm kaikkiin suuntiin vaurioituneen alueen ulkopuolelle ja leikkaa se vastaavasti.
4. Aseta paikka vaurioituneen alueen päälle ja merkitse kaikki neljä kulmaa tai paikan pyöreä muoto altaaseen.
5. Varmista, että paikkattava alue on puhdas ja kostea.
6. Kiinnitä teippiä tai sähköteippiä merkityn alueen ulkopuolelle, jotta liima keskittyy paikan sijaintiin. Varmista, että paikkattava alue on 0,30–0,5 cm suurempi kuin vaurioitunut alue todellisuudessa.
7. Levitä nyt liima valmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Aseta paikka.
9. Anna liiman kuivua valmistajan ohjeiden mukaisesti.
10. Täytä allas asennusohjeiden mukaisesti.
11. Tarkkaile paikkaa 30 minuutin ajan nähdäksesi, onko vuoto korjattu.
12. Jos ilmaa ei enää vuoda, jatka asennusohjeiden mukaisesti.

**Muodonmuutokset**

Varmista, että asennat porealtaan oikein ohjeiden mukaisesti.

Ulkoasennetut porealtaat voivat täyttyä osittaisen tai täydellisen auringonsäteilyn vuoksi ja aiheuttaa peruuttamattonta muodonmuutosta. Varmista, että poreallas ei ole alttiina suoralle auringonvalolle ulkotiloissa.



Deze handleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. We hebben er alles aan gedaan om de vertaling nauwkeurig te maken, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de handleiding is in het Engels. Verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen heeft over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Opblaasbare hottub
Model	UNI_POOLS_19
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	230/50
Nominaal vermogen [W]	2400
Nominale stroom [A]	10,4 (7,9+2,5)
Nominaal verwarmingsvermogen [W]	1800
Nominaal vermogen van de massageluchtpomp [W]	30
Nominale spanning van de filterpomp [V]	12
Beschermingsgraad IP	IPX5
Beschermingsklasse	I
Aantal zitplaatsen	6
Inhoud [L]	841÷ 900
Aantal sproeiers	130
Maximale watertemperatuur [°C]	40
Snelheid van stijging van de watertemperatuur [°C/u]	1-2
Filterafmetingen (hoogte × binnen-/buitendiameter) [mm]	78x58x100
Binnenafmetingen [m]	Ø1,5x1,5 0,65
Afmetingen [m]	1,85x1,85x0,65
Gewicht [kg]	24







## 2. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

**GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.**

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemisatie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

## 2.1. Legenda

Pictogram	Beschrijving
	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.
	Het product moet worden gerecycled.
	<b>WAARSCHUWING ! of VOORZICHTIG! of HERINNERING!</b> Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)
	Niet in het water springen.
	Niet duiken.
	Gebruik de spa altijd in aanwezigheid van een andere persoon. Laat kinderen niet zonder toezicht in het water achter.
	Hygiëneprincipes moeten strikt worden nageleefd voordat u de spa betreedt.
	Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.
	ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!



**LET OP! DE TEKENINGEN IN DEZE HANDLEIDING DIENEN UITSLUITEND TER ILLUSTRATIE EN KUNNEN IN SOMMIGE DETAILS AFWIJKEN VAN HET WERKELIJKE PRODUCT.**

## 3. Gebruiksveiligheid



**ATTENTIE! LEES ALLE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN ALLE INSTRUCTIES NAUWKEURIG. HET NIET OPVOLGEN VAN DE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT ELEKTRISCHE SCHOKKEN, BRAND EN/OF ERNSTIG OF ZELFS DODELIJK LETSEL.**

In de waarschuwingen en instructies worden de termen "apparaat" en "product" gebruikt voor: Opblaasbare jacuzzi

### 3.1. Elektrische veiligheid

- a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
- b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, verwarmingstoestellen, boilers en koelkasten. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Binnendringend water in het apparaat verhoogt het risico op schade aan het apparaat en op een elektrische schok.
- c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
- d) Gebruik de kabel alleen in overeenstemming met het beoogde gebruik. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
- e) Als gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.
- f) Controleer voor elk gebruik of de aardlekschakelaar (RCD) goed functioneert.
- g) Het is verboden het apparaat te gebruiken met een beschadigd netsnoer. Gebruik alleen een origineel netsnoer met de aardlekschakelaar.
- h) Spanningvoerende onderdelen en stroombronnen, met uitzondering van onderdelen en bronnen van 12 V, moeten buiten bereik van personen in het water worden gehouden.
- i) Spanningvoerende elementen moeten worden beschermd zodat ze niet in het water kunnen vallen.
- j) Gebruik geen verlengsnoeren om het product op het lichtnet aan te sluiten om elektrische schokken te voorkomen.
- k) Het is verboden het product te gebruiken tijdens regenval of storm, of wanneer het risico bestaat dat dit gebeurt.
- l) Het is verboden elektrische apparaten te gebruiken in het water en met een nat lichaam.
- m) Het is verboden het netsnoer in te graven of te plaatsen op plaatsen waar het per ongeluk beschadigd kan raken.

## 3.2. Veiligheid op de werkplek

- a) Zorg ervoor dat de werkplek ordelijk en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer te anticiperen op mogelijke situaties, observeer wat er gebeurt en gebruik uw gezond verstand bij het werken met het apparaat.
- b) Neem bij twijfel over de juiste werking van het apparaat contact op met de klantenservice van de fabrikant.
- c) Alleen het servicepunt van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!
- d) Gebruik bij brand uitsluitend poeder- of kooldioxide (CO<sub>2</sub>) brandblussers die geschikt zijn voor gebruik op apparaten onder spanning om de brand te blussen.
- e) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Indien de etiketten onleesbaar zijn, moeten zij worden vervangen.
- f) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan derden wordt doorgegeven, moet de handleiding meegegeven worden.
- g) Gebruik het product uit de buurt van vuurbronnen en vonken.
- h) Het apparaat mag alleen door volwassenen worden gemonteerd en gedemonteerd



**HERINNER! BESCHERM KINDEREN EN ANDERE OMSTANDERS BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT.**

## 3.3. Persoonlijke veiligheid

- a) Gebruik het apparaat niet wanneer u moe, ziek bent of onder invloed bent van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beïnvloeden
- b) Het apparaat is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen die de relevante ervaring en/of kennis missen, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of ze instructies hebben gekregen over hoe het apparaat te bedienen.
- c) Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de stand OFF staat voordat u het apparaat op een stroombron aansluit.
- d) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat ze niet met het apparaat kunnen spelen.
- e) Let op! Verdrinkingsgevaar. Laat kinderen niet zonder toezicht achter.
- f) Volg bij het gebruik van het product de veiligheidsvoorschriften om breuken, verstikking, verdrinking en andere levensbedreigende situaties te voorkomen.
- g) Het is verboden om het bad te gebruiken na het nuttigen van alcohol, drugs of medicijnen. Een warm bad kan in dit geval zelfs bewusteloosheid veroorzaken. Het gebruik van de spa na

het nuttigen van bovengenoemde stoffen verhoogt het risico op hyperthermie, waarvan de symptomen slaperigheid, duizeligheid en een gevoel van afwezigheid van overmatige hitte en flauwvallen zijn.

- h) Als u zich onwel, slaperig of ongemakkelijk voelt, dient u onmiddellijk de spa te verlaten.
- i) Beveilig het product tegen toegang door kinderen.
- j) Personen met hart- en vaatziekten, hypertensie of lage bloeddruk, diabetes, obesitas en andere aandoeningen dienen een arts te raadplegen alvorens het product te gebruiken.
- k) Het is verboden voor personen met huidaandoeningen en infectieziekten om het apparaat te gebruiken.
- l) Tijdens de zwangerschap kan verblijf in heet water schade aan de foetus veroorzaken. Beperk het eenmalige gebruik van het product tot 10 minuten.
- m) Laat kinderen het product niet gebruiken, behalve onder toezicht van een volwassene.
- n) Langdurig gebruik van het apparaat kan schadelijk zijn voor uw gezondheid.
- o) Gebruik het apparaat niet als u vermoeid bent.
- p) Ga niet alleen in bad. Zorg ervoor dat er iemand anders aanwezig is.

### **3.4. Veilig gebruik van het apparaat**

- a) Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet goed werkt (het apparaat niet in- en uitschakelt). Apparaten die niet met de aan/uit-schakelaar kunnen worden in- en uitgeschakeld, zijn gevaarlijk, mogen niet worden gebruikt en moeten worden gerepareerd.
- b) Bewaar het apparaat, wanneer het niet in gebruik is, op een veilige plaats, buiten bereik van kinderen en personen die niet bekend zijn met het apparaat en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
- c) Zorg ervoor dat het apparaat in goede technische staat verkeert. Controleer voor elk gebruik op algemene schade en controleer met name op gebarsten onderdelen of elementen en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.
- d) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
- e) Om de operationele integriteit van het apparaat te garanderen, mogen de fabrieksmatig aangebrachte afschermingen niet worden verwijderd en mogen er geen schroeven worden losgedraaid.
- f) Raak geen scharnierende onderdelen of accessoires aan, tenzij het apparaat is losgekoppeld van de stroombron.
- g) Het is verboden het apparaat tijdens het werk te verplaatsen, aan te passen of te draaien.
- h) Reinig het apparaat regelmatig om blijvende vuilafzetting te voorkomen.

- i) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.
- j) De continue verwarmings- of filtertijd van het water mag niet langer zijn dan 48 uur.
- k) Om gezondheidsredenen is het noodzakelijk om het water in de spa regelmatig te reinigen en te verversen.
- l) Het product kan glad zijn, wat tot vallen kan leiden.
- m) Het is verboden het product te starten als de aanzuigonderdelen beschadigd zijn. De aanzuigfittingen mogen alleen worden vervangen door onderdelen van exact hetzelfde type; het is verboden onderdelen met andere parameters te gebruiken.
- n) Beveilig het product na elk gebruik met een deksel om te voorkomen dat het per ongeluk in het water valt.
- o) Controleer regelmatig de staat van het deksel. Het is verboden een beschadigde afdekking te gebruiken.
- p) Het is verboden het apparaat in te schakelen als het water waarschijnlijk bevroren of zwaar vervuild is.
- q) **OPMERKING:** Om het verwarmingsproces te versnellen, is het toegestaan de verwarming in te schakelen terwijl de afdekking op het apparaat zit. Schakel het filtersysteem en/of luchtballen niet in terwijl de afdekking op het apparaat zit.
- r) Zorg ervoor dat dieren niet in het product kunnen komen.
- s) Het water in de spa mag tijdens het baden niet warmer zijn dan 40 °C. Een temperatuur tussen 38 en 40 °C wordt als veilig beschouwd voor een gezonde volwassene. Voor kinderen en bij gebruik van het apparaat langer dan 10 minuten, dient u de watertemperatuur lager in te stellen.
- t) Het is verboden de pomp te starten als het waterpeil onder het minimumniveau is, aangezien dit de pomp zal beschadigen.
- u) Dit product is onderworpen aan de regels voor zwembadomheiningen. Raadpleeg uw lokale autoriteiten.
- v) Gebruik het product in gebieden zonder obstakels en scherpe voorwerpen.
- w) Het is verboden het product in een andere watertank te plaatsen.
- x) Plaats het product alleen op een oppervlak dat het gewicht van de gevulde tank en het gewicht van de gebruikers kan dragen.
- y) Voeg nooit water toe aan chemicaliën die water reinigen, maar voeg altijd chemicaliën toe aan het water. Door water toe te voegen aan chemicaliën vernevelen de chemicaliën en ontstaan er sterke chemische reacties.
- z) Het apparaat mag niet worden gebruikt bij een temperatuur lager dan 4 °C.
- aa) Het wordt afgeraden om het product langdurig bloot te stellen aan zonlicht.

- bb) Het is verboden om badzouten, geuroliën, reinigingsvloeistoffen, enz. aan het water toe te voegen.
- cc) Giet geen water in het apparaat dat warmer is dan 40 °C.
- dd) Het is verboden om het zwembad over het grondoppervlak te verplaatsen. Om het apparaat over een korte afstand te vervoeren, koppelt u het los van de stroomvoorziening en draagt u het vervolgens met twee personen aan de handgrepen naar de juiste plaats.
- ee) Draag geen zwembad gevuld met water.



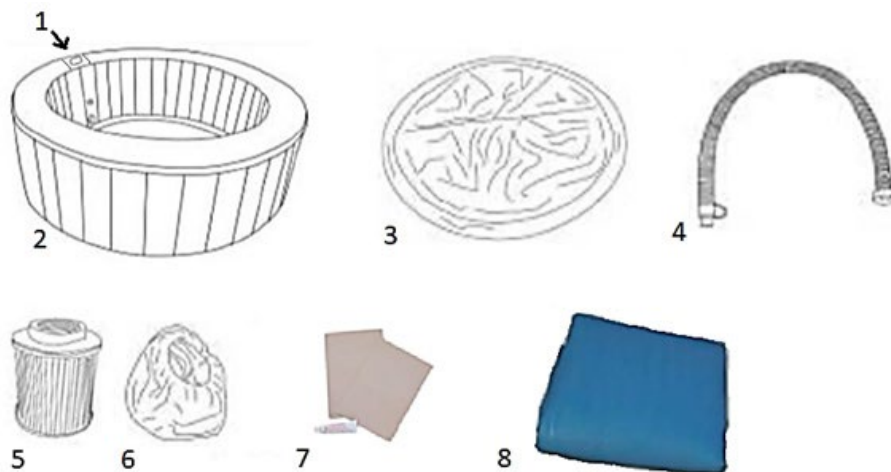
**ATTENTIE! ONDANKS HET VEILIGE ONTWERP VAN HET APPARAAT EN DE BESCHERMENDE FUNCTIES ERVAN, EN ONDANKS HET GEBRUIK VAN EXTRA ELEMENTEN TER BESCHERMING VAN DE BEDIENER, BESTAAT ER TOCH EEN KLEIN RISICO OP EEN ONGEVAL OF LETSEL BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT. BLIJF ALERT EN GEBRUIK UW GEZOND VERSTAND WANNEER U HET APPARAAT GEBRUIKT.**

## 4. Gebruik richtlijnen

Het apparaat is ontworpen voor een ontspannend bad in water met de mogelijkheid om het water te verwarmen en te masseren met luchtbellen. Het product is alleen bedoeld voor thuisgebruik!

**De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.**

### 4.1. Beschrijving van het apparaat



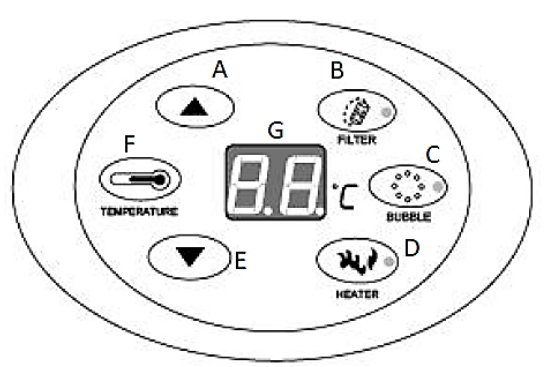
- 1. Bedieningspaneel
- 2. Zwembad
- 3. Afdekking
- 4. Slang
- 5. Filter

6. Filterafdekking

7. Reparatieset

8. Zeildoek

## 4.2. Bedieningspaneel Beschrijving



A. Knop voor temperatuurverhoging

B. Aan/uit-knop filtersysteem

C. Aan/uit-knop luchtballen

D. Aan/uit-knop verwarmend water

E. Knop voor temperatuurverlaging

F. Knop voor temperatuurinstellingen

G. Display

### **Uitsluitend ter informatie:**

De omgevingstemperatuur en de begintemperatuur van het water zijn bepalend voor de verwarmingstijd. De huidige watertemperatuur wordt weergegeven nadat het filtersysteem minimaal één minuut heeft gedraaid.

Demonteer het apparaat en alle onderdelen en reinig ze voor het eerste gebruik.

Omgevingstemperatuur	Watertemperatuur	Ingestelde temperatuur	Verwarmingsduur
50°F (10°C)	50°F (10°C)	104°F (40°C)	23u
59°F (15°C)	59°F (15°C)	104°F (40°C)	18u
68°F (20°C)	68°F (20°C)	104°F (40°C)	14u
77°F (25°C)	77°F (25°C)	104°F (40°C)	11u
86°F (30°C)	86°F (30°C)	104°F (40°C)	8u

## 4.3. Klaarmaken voor gebruik

### 4.3.1. Plaatsing van het apparaat

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 85%. Houd het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken. Gebruik het apparaat op een vlakke, stabiele, schone, vuurvaste en droge ondergrond, buiten het bereik van kinderen en mensen met een verstandelijke beperking. De ondergrond moet vrij zijn van vuil en scherpe randen en bestand zijn tegen het gewicht van het met water gevulde apparaat en de gebruikers. De omgeving van het apparaat moet een afvoer hebben om gemorst water gemakkelijk af te voeren. De ondergrond rond het apparaat moet slipvast zijn.

Plaats het apparaat altijd op een goed uitgevouwen zeil.

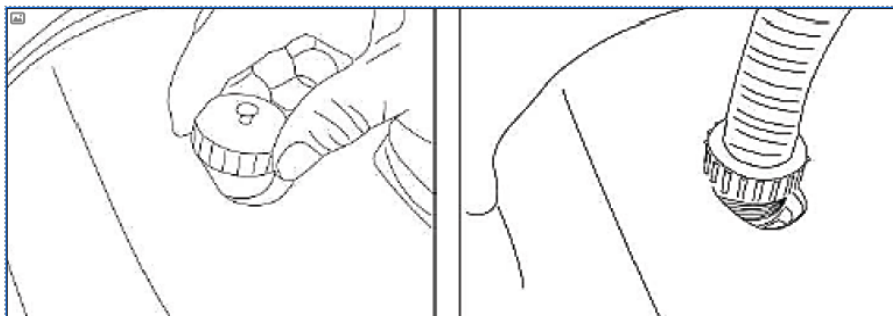
Bij installatie van het apparaat in een gebouw moeten aanvullende eisen worden nageleefd, namelijk:

- geen gevaren door verhoogde luchtvochtigheid in de ruimte,
- zorg voor voldoende ventilatie,
- de vloer moet het gewicht van het apparaat met water en de gebruikers kunnen dragen,
- het wordt afgeraden om het apparaat op hogere verdiepingen te installeren vanwege het risico op overstroming van de onderliggende ruimtes met water,
- de afvoer van water naar het riool moet worden gewaarborgd,
- het is verboden om het apparaat op tapijten of andere materialen te plaatsen die gevoelig zijn voor vocht.

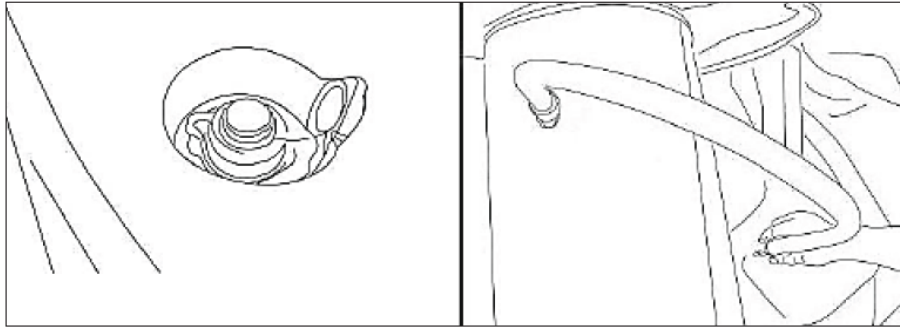
Het netsnoer dat op het apparaat is aangesloten, moet goed geaard zijn en voldoen aan de technische details!

## 4.4. Assemblage van het apparaat

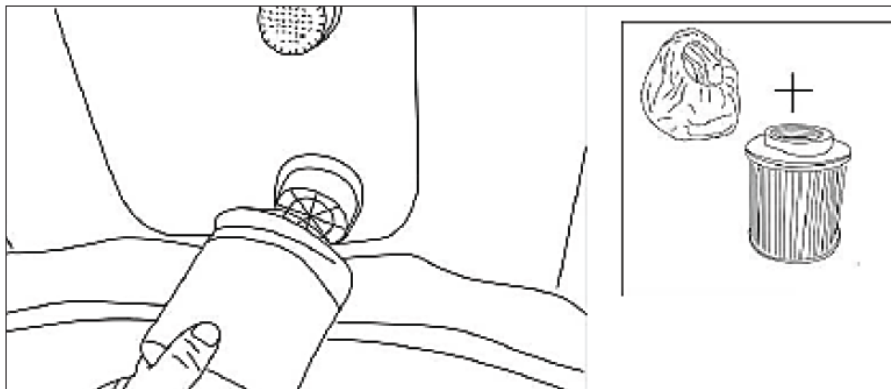
- Haal het product uit de verpakking. Spreid het uit en zorg ervoor dat het zwembad en de afdekking met de goede kant naar boven liggen.
- Open de luchtuitlaat van het zwembad en schroef een van de slanguiteinden vast.



- Open het luchtventiel en bevestig het andere uiteinde van de slang aan het ventiel.



- Sluit apparaat aan op de stroomvoorziening.
- Druk op de aan/uit-knop voor bubbels op het bedieningspaneel. Wacht tot het zwembad is opgeblazen en zorg ervoor dat de maximale luchtvlulling niet wordt overschreden.
- Druk op de aan/uit-knop voor bubbels om het vullen te stoppen.
- Schroef de slang los van de uitlaat en het luchtventiel, sluit de inlaat en sluit het ventiel.
- Schroef het filter met de klok mee vast aan de zwembadwand.



- Vul het zwembad met water tot een punt tussen het maximale en minimale niveau.
- Dek het spabad af met een afdekking.

**Let op:** Als u het met water gevulde zwembad wilt oppompen, zet u de sproeiers 2-3 minuten aan door op de aan/uit-knop voor bubbels te drukken en verwijdert u het luchtfilter. Volg vervolgens de bovenstaande stappen



**LET OP: NA DE EERSTE KEER POMPEN KAN HET MATERIAAL UITREKKEN. OPNIEUW OPPOMPEN IS NODIG OM DE JUISTE DRUK TE KRIJGEN.**

## 4.5. Gebruik van het apparaat

### 4.5.1. Het apparaat van stroom voorzien

Het apparaat is uitgerust met een netsnoer met een aardlekschakelaar (aardlekschakelaar). De aardlekschakelaar moet regelmatig worden getest. Reset hiervoor de schakelaar door op de resetknop te drukken. Start een van de spafuncties, bijvoorbeeld Air Bubbles, en druk vervolgens

op de testknop. De schakelaar moet de stroomtoevoer naar het apparaat uitschakelen. Druk nogmaals op de resetknop om terug te keren naar de normale bedrijfsmodus.

**Let op:** Als de schakelaar na het indrukken van de TEST-knop de stroomtoevoer naar het apparaat niet onderbreekt, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de spa en neem contact op met de serviceafdeling van de fabrikant.

#### 4.5.2. Waterfiltratiefunctie

Druk op de aan/uit-knop voor filtratie. Het apparaat begint te filteren en de diode op de knop gaat branden.

Door nogmaals op de aan/uit-knop voor filtratie te drukken, wordt het filterproces uitgeschakeld en gaat de led op de knop uit.

Wanneer de looptijd van de filterpomp langer is dan 168 uur, verschijnt "FC" op het display en klinkt er een signaal. Dit geeft aan dat het filter vervangen of gereinigd moet worden. De led op de filterknop brandt, maar het filteren zelf wordt uitgeschakeld. Andere apparaatsystemen werken dan ook niet. Om het bericht uit te schakelen, drukt u op de aan/uit-knop voor filtratie. De huidige watertemperatuur verschijnt op het display. Om de activiteit van het filtratiesysteem te herstellen, vervangt of reinigt u het filter.

#### 4.5.3. Massagefunctie met luchtballen

Druk op de aan/uit-knop voor de luchtballen. Het apparaat begint lucht in het water te spuiten vóór de sproeiers. De led op de knop licht op.

Activeer de functie niet als er een afdekking op het zwembad ligt.

Door nogmaals op de aan/uit-knop te drukken, wordt het proces voor het vrijgeven van de bubbels gestopt. De led op de knop gaat uit.

Het sproeisysteem stopt automatisch na 20 minuten. Wacht 10 minuten om de functie opnieuw te starten.

Gedurende de eerste 15 minuten van de functie kan het zonder onderbreking worden in- en uitgeschakeld.

Nadat de tijd van 15 minuten is verstreken na het uitschakelen van de luchtballenfunctie, wacht u 10 minuten voordat u het weer inschakelt.

#### 4.5.4. Waterverwarmingsfunctie

Druk op de aan/uit-knop om het water te verwarmen. Het apparaat begint het water te verwarmen, de diode op de knop gaat branden. De diode op de aan/uit-knop voor het filteren gaat ook branden. Het apparaat begint ook met het filteren van het water.

Nadat de ingestelde watertemperatuur (de temperatuurinstelling wordt in het volgende punt beschreven) + 1 °C is bereikt, wordt de verwarming automatisch uitgeschakeld, maar blijft het filteren werken. De regeldiodes voor verwarming en filtering blijven constant branden, zelfs nadat de ingestelde watertemperatuur is bereikt.

Als de watertemperatuur 2 °C onder de ingestelde waarde daalt, wordt het verwarmingssysteem weer ingeschakeld (het filter blijft werken).

Tijdens het opwarmproces schakelt u de verwarmingsfunctie en de bijbehorende controlediode uit door nogmaals op de verwarmingsknop te drukken. Het filteren blijft echter nog 2 minuten werken en gedurende deze tijd licht de controlediode voor het filteren pulserend op.

#### 4.5.5. De watertemperatuur instellen

- Druk op de invoerknop om de temperatuur in te stellen. Het display knippert.
- Gebruik de knoppen om de temperatuurwaarde te verhogen of te verlagen om de gewenste waarde in te stellen.
- Druk nogmaals op de invoerknop om de temperatuur in te stellen en de ingevoerde waarde te bevestigen.



1. Het proces om het water te verwarmen hangt af van de oorspronkelijke watertemperatuur en de externe omstandigheden en duurt ongeveer 12-24 uur. Voor water met een temperatuur van 15°C (kraanwater) duurt het onder ideale omstandigheden 15 uur om de watertemperatuur te verhogen tot 30°C.
2. De verwarming wordt vooral gebruikt om de watertemperatuur op peil te houden. Wij adviseren om de spa te vullen met warm water.
3. Producten met duidelijke gebruikssporen, water- of vuilresten komen niet voor retournering in aanmerking.

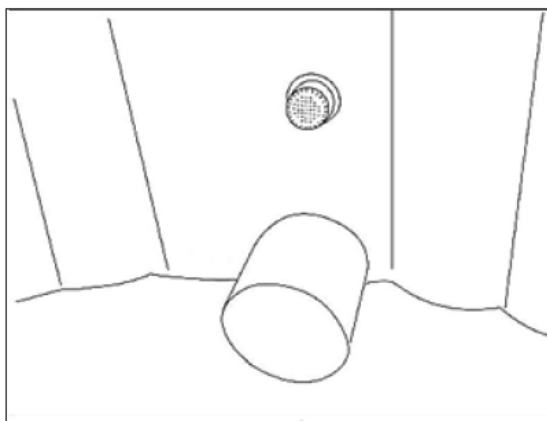
#### 4.5.6. Water schoon houden

- Om het apparaat in goede staat te houden en uzelf en andere gebruikers niet bloot te stellen aan gezondheidsproblemen, dient u het water in het zwembad regelmatig schoon te maken.
- Het water moet regelmatig met chemicaliën worden gereinigd of worden vervangen door vers water. Het is verboden om chemicaliën met calciumionen te gebruiken.
- Wanneer u chemicaliën gebruikt, dient u de aanbevelingen en gebruiksaanwijzingen van de fabrikant op te volgen en contact op te nemen met de plaatselijke autoriteiten over het toegestane gebruik van deze producten.
- Vervang en reinig het filter regelmatig. Het wordt aanbevolen om het filter na elke 72-120 gebruiksuren schoon te maken. Het filter dient, afhankelijk van de gebruiksiteintensiteit, eenmaal per maand vervangen te worden.
- De pH-waarde van het water moet tussen 7,2 en 7,8 liggen, de totale alkaliteit tussen 80 en 120 ppm en het vrije chloor tussen 3 en 5 ppm. Het is aan te raden om speciale testen te gebruiken om de waterstatus te controleren. Tests moeten worden gebruikt in overeenstemming met de aanbevelingen en instructies van de fabrikant.

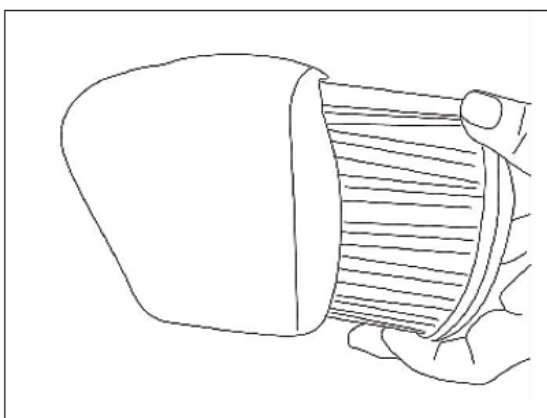
#### 4.5.7. Het filter schoonmaken

- Koppel het apparaat los van de voeding

- Schroef het filter los van de zwembadwand.



- Verwijder de filterafdekking.



- Spoel het filter af met water, bijvoorbeeld met een tuinslang, en plaats het terug in het apparaat. Als het filter verkleurd is of vuil bevat dat niet verwijderd kan worden, vervang het dan door een nieuw filter.
- Plaats de afdekking op het filter.
- Schroef het filter vast aan de zwembadwand.

#### 4.5.8. Water aftappen

- Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening.
- Zorg ervoor dat het gat in de bodem aan de binnenkant van het zwembad gesloten is.
- Open de waterafvoer aan de buitenkant van het zwembad. Sluit één uiteinde van de slang aan.
- Open de plug in het gat aan de binnenkant van het zwembad, het water zal via de slang wegstromen.
- Activeer na het aftappen van al het water de functie voor het vrijgeven van luchtballen gedurende ongeveer 2-3 minuten om het water uit de slangen in het apparaat te verwijderen.

- Koppel na gebruik de slang los en sluit de gaten af met de pluggen.

#### 4.5.9. Opslag

- Laat het zwembadwater volledig leeglopen. Verwijder het filter.
- Droog het zwembad na het aftappen van het water af met een droge doek en laat het 24 uur drogen totdat het volledig droog is.
- Laat de lucht uit het zwembad ontsnappen door de uitlaat en het luchtventiel te openen en vouw het vervolgens in de doos.

#### 4.5.10. Gebruik de reparatieset

- Als het product scheurt of breekt, gebruik dan de meegeleverde reparatieset.
- Reinig en droog de beschadigde plek. Knip de patch uit.
- Breng de lijm aan op de patch en plak deze voorzichtig vast op de beschadigde plek.
- Strijk het oppervlak glad om luchtbellen te verwijderen.

### 4.6. Reiniging en onderhoud

- a) Trek de stekker uit het stopcontact voor elke reiniging, afstelling of vervanging van accessoires, en ook als het apparaat niet wordt gebruikt.
- b) Gebruik reinigingsmiddelen zonder bijtende stoffen om elk oppervlak te reinigen.
- c) Er kan zich vuil op de wanden van het zwembad afzetten. Gebruik hiervoor milde zeep en water.
- d) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen worden gedroogd voordat u het opnieuw gebruikt.
- e) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
- f) Het apparaat moet regelmatig worden gecontroleerd op technische prestaties en eventuele schade.
- g) Gebruik een zachte doek voor het schoonmaken.

## 4.6.1. Problemen oplossen

<b>Probleem</b>	<b>Oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
Het display reageert niet / schakelt niet in	De veiligheidsschakelaar is gedeactiveerd	Voer een reset uit
	De watertemperatuur is hoger dan 116,6 °F (47 °C)	Wacht tot de watertemperatuur onder de 104 °F (40 °C) is gedaald en druk op de "handmatige resetknop"
Luchtjetsysteem werkt niet	Oververhitting van de luchtventilatormotor	Wacht tot de motor is afgekoeld en druk vervolgens op de bubbelknop om de functie te activeren
	Probleem met het filter/lucht- en massagejets/verwarmingselement	Schakel de stroomtoevoer uit en wacht 10 minuten voordat u de stroomtoevoer weer inschakelt
Massagejetsysteem werkt niet	Oververhitting van de massagejetmotor	Wacht tot de motor is afgekoeld en druk vervolgens op de JET-knop om de functie te activeren
	Probleem met het filter/lucht- en massagejets/verwarmingselement	Schakel de stroomtoevoer uit en wacht 10 minuten voordat u de stroomtoevoer weer inschakelt
Verwarmingselement werkt niet	Temperatuur te laag ingesteld	Stel een hogere temperatuur in 68 °F-104 °F (20-40 °C)
	Watertemperatuur binnen de tolerantie van de sensor $\leq \pm 35,6^{\circ}\text{F}$ ( $2^{\circ}\text{C}$ )	De verwarming start automatisch opnieuw op zodra de temperatuur $2^{\circ}\text{C}$ onder de ingestelde waarde daalt
	Spa is niet overdekt	Bevestig de afdekking
	Het filterpatroon is vuil	Vervang de filterpatroon
	Waterpeil te laag	Vul het water bij
	Probleem met het filter/lucht- en massagejets/verwarmingselement	Koppel de stroomtoevoer los en wacht 10 minuten voordat u de stroom weer inschakelt.
	Vuilafzettingen in het motorblok (vuil in de verwarmingsbuis, verstopte pomp, verstopte filterpatronen)	Verwijder de filterpatroon en spoel het motorblok door met een waterslang; verzamel vuil bij de filteraansluiting met behulp van een stoffen zak
Filtersysteem werkt niet	Het filterpatroon is vuil	Vervang de filterpatroon
	Waterpeil te laag	Vul het water bij
	Probleem met het filter/lucht- en massagejets/verwarmingselement	Koppel de stroomtoevoer los en wacht 10 minuten voordat u de stroom uitschakelt. terug op



<b>Probleem</b>	<b>Oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
Filterpomp draait te luid	Het filterpatroon is vuil	Vervang de filterpatroon
	Waterpeil te laag	Vul het water bij
	Vuil deksel (op filterpatroon)	Maak de hoes schoon
Probleem met het filter/lucht- en massagejets/verwarmingselement	Netspanning te laag of verkeerde frequentie	Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien
	Storing in het filter/lucht- en massagejets/verwarmingselement	Koppel de stroomtoevoer los en wacht 10 minuten voordat u de stroom weer inschakelt.
De kuip heeft een vreemde vorm	Extra luchtdruk door sterk zonlicht	Controleer de luchtdruk (met behulp van de barometer; de wijzer moet in het groene bereik staan) en laat indien nodig lucht ontsnappen
De SPA verliest luchtdruk	De dop van de luchtklep zit te los	Controleer op lekken met zeepsop. Draai bij lekkage de luchtklep vast met de meegeleverde sleutel: 1. Laat de spa leeglopen. 2. Houd de achterkant van de luchtklep vast tegen de binnenwand van de spa en draai de sleutel met de klok mee.
	Scheur (naad) of plaatselijke schade	Voer een test uit om het getroffen gebied te lokaliseren
	De omgevingstemperatuur daalt drastisch	Het is normaal dat de lucht krimpt in een omgeving met lage temperaturen. Vul de spa met meer lucht
De SPA verliest water	De afdichtplug van de waterafvoer aan de onderkant van de SPA zit los	Druk de afvoerplug stevig aan
	De spa is gescheurd of doorboord	Gebruik de meegeleverde reparatiepatch: Spuit vloeibare zeep en water op de naden om het lek te lokaliseren. Zodra u het lek hebt gevonden, reinigt, droogt en plakt u de reparatiepatch die bij de spa is geleverd
Het water is niet schoon	Onvoldoende filtertijd	Verhoog de filtertijd
	De filterpatroon is vuil	Vervang de filterpatroon
	Slechte of onvoldoende waterbehandeling	Volg de instructies van de fabrikant van de chemicaliën

Als u problemen blijft ondervinden, neem dan contact op met onze klantenservice voor hulp.

#### 4.6.2. Foutmeldingen

<b>Foutcode</b>	<b>Oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
SL	De watertemperatuur is 5 °C of lager	Wacht tot de watertemperatuur > 5 °C is of voeg een bepaalde hoeveelheid warm water toe om de watertemperatuur op peil te houden voordat u de verwarming start.
SH	Storing van de printplaat of de temperatuursensor. Oververhitting van de verwarmingsbuis	Voer een reset uit. Wacht na het loskoppelen van de stroom 30 minuten om opnieuw op te starten. Vervang het display en/of het motorblok.
HL	Storing van de filterpomp	Controleer het waterniveau
FC (met geluidswaarschuwing)	Filtratie en verwarming zijn 168 uur in werking geweest. Voordat u de filterpatroon vervangt, zijn noch de filterpomp, noch de verwarming klaar voor gebruik.	Vervang de filterpatroon en druk op de HEATER-knop om de filtratie en verwarming opnieuw te starten
OC	Storing van de temperatuursensor	Vervang de temperatuurregelsonde
FP	Verkeerde bediening in FP-modus	Druk op de knop "temperatuur" en vervolgens op de knop "omhoog". Het paneel geeft 68°F (20°C) weer, waarna de spa terugkeert naar de normale status.

### 4.6.3. Tips

Lekkend water:



Bij het installeren van de spa moeten zowel de waterplug als de afvoerafdichting worden vastgedraaid. Lekkende lucht:



Zowel het grijze als het zwarte deel van de terugslagklep moeten worden vastgedraaid.

Over verwarming:



Elke keer dat de spa opnieuw wordt gebruikt na een stroomstoring, moet de temperatuur opnieuw worden ingesteld. Anders kan de spa slechts tot 38 ° C worden verwarmd. De spa-afdekking moet tijdens het verwarmen worden afgedekt en de vergrendelknop moet worden ingedrukt. Het toevoegen van een vloermat aan de spa zorgt voor een betere verwarming en isolatie.



1. Bij gebruik van BUBBLE in het zwembad is het normaal dat de temperatuur snel daalt, omdat de warmte sneller wordt afgevoerd.
2. Nadat u de BUBBLE 20 minuten hebt geopend, stopt deze 10 minuten lang met blazen om de motor te beschermen. Als u de BUBBLE met geweld gebruikt, kunt u deze uitschakelen en opnieuw opstarten voordat u hem weer gebruikt.

Langdurig gebruik zal leiden tot een lichte uitzetting van de SPA, wat een normaal verschijnsel is en lijkt op lucht lekkage. U hoeft alleen de aangesloten opblaasslang opnieuw te starten om hem op te

blazen. Het is normaal dat er tijdens het opblazen luchtbellen uit de luchtwegen van het zwembad komen.

Als er geen water in het zwembad zit, kunnen de filtratie en verwarming niet worden ingeschakeld. Als er geen water in het zwembad zit, kan langdurige activering van de filtratie abnormale geluiden en vastlopen van de filterpomp veroorzaken. Water moet vóór gebruik worden bijgevuld.



Na gebruik van de spa kunt u een verband gebruiken om het zwembad snel op te bergen, waardoor de afmetingen worden verkleind en ruimte wordt bespaard.



#### 4.6.4. Belangrijke informatie over problemen

##### Luchtverlies

Opblaasbare spa's kunnen door hun ontwerp na verloop van tijd lucht verliezen, vooral wanneer ze worden blootgesteld aan koude temperaturen. Dit is een normaal verschijnsel en betekent niet dat de spa een defect gebied heeft waar lucht lekt.

##### Stap 1

Controleer de dichtheid van de schroefverbinding van het luchtventiel (zwart/grijs). Dit ventiel heeft een dubbele functie: lucht opblazen en leeg laten lopen.



Let op: Na het opblazen van de SPA kan het zijn dat de onderste schroefverbinding los is geraakt tijdens het opblazen. Na het opblazen moet daarom het volgende worden gedaan om luchtlekken te voorkomen:

Luchtinlaat (zwart): draai de schroefdop handvast terug.

Luchtuitlaat (grijs): draai het onderste deel van de schroefverbinding handvast aan.

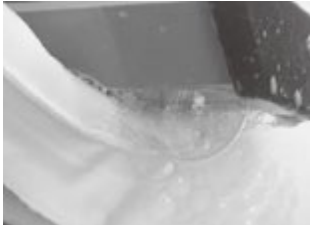
##### Stap 2

Als er na stap 1 nog steeds lucht lekt, voer dan de volgende test uit om het getroffen gebied te lokaliseren:

Spuit zeepsop op de PVC-behuizing van de spa.



Er zullen zich bellen vormen op de lekkende plek



1. De SPA was niet opgeblazen op de plaats van gebruik. Na het opblazen werd de SPA verplaatst naar de plaats van gebruik, waardoor de PVC-behuizing beschadigd raakte.
2. Oppervlak niet vlak en stabiel.
3. De SPA is te hard opgeblazen.

Blaas de SPA alleen op tot het punt dat de bovenrand nog ongeveer 4-5 cm met de palm van uw hand kan worden ingedrukt.

De lucht binnenin zet verder uit in de zon, wat kan leiden tot schade aan de PVC-wand als de SPA te hard wordt opgeblazen.

Als de spa met te veel lucht wordt gevuld, kan dit zowel vervorming als overrekking van de PVC-afdekking veroorzaken.

Overrekking van de PVC-schaal is de belangrijkste oorzaak van onherstelbare scheuren in de lasnaden.

#### B. Waterverlies

Voordat u de spa met water vult, moeten de wateruitlaten binnen en buiten de spa opnieuw worden gecontroleerd op waterdichtheid.

1. In de spa: Controleer beide aansluitingen van de filterpatroon en de wateruitlaat en draai deze indien nodig vast met het meegeleverde gereedschap.
2. Buiten de spa: Controleer de schroefdop om er zeker van te zijn dat de afdichtring goed is geplaatst en handvast is aangedraaid.



## Filtersysteem

pompgeluid

Het totale geluid is minder dan 85 dB. Een toenemend geluidsniveau van de pomp wordt meestal veroorzaakt door een onvoldoende waterstroom of door een probleem met de pomp zelf. Om het geluidsprobleem te identificeren en op te lossen, moet u de volgende procedure volgen.

- Controleer het waterpeil en vul indien nodig water bij (controleer het min./max. peil)
- Draai de filterpatroon los en controleer het pompgeluid (zonder filterpatroon)
- Na 15-20 minuten een nieuwe of gereinigde filterpatroon erop draaien

Geen filtering

Indien u het idee heeft dat de filtering niet goed of helemaal niet werkt, dient u de volgende procedure te volgen:

- Kijk naar het indicatielampje op het bedieningspaneel om op het display te controleren of de filtering is ingeschakeld
- Controleer het filterpatroon op vervuiling. Indien vuil, reinig of vervang de filterpatroon
- Controleer de waterstroom. Draai hiervoor de filterpatroon los en gebruik uw hand om:
  1. Voel of de filterpomp water aanzuigt bij de waterinlaat.
  2. voel of er water uit de wateruitlaat komt

Als er geen waterstroom is, kan dit te wijten zijn aan de filterpomp. Maak het filter schoon en vervang de filterpomp.

## Verwarmingssysteem

Problemen met de verwarming zijn over het algemeen:

1. Onvoldoende waterdoorstroming vanwege een laag waterpeil of een vuile filterpatroon.

Als er niet genoeg water door de boiler stroomt, kan de temperatuursensor de actuele watertemperatuur niet bepalen en kan het water niet goed worden verwarmd.

Hoe kun je beoordelen of de waterstroom voldoende is?

Lage waterstroom zal ervoor zorgen dat de watertemperatuur snel stijgt, maar de werkelijke temperatuur stijgt niet.

Maatregelen:

- Controleer het waterniveau en vul indien nodig water bij (let op de min./max.)
  - Schroef de filterpatroon los en vervang deze door een nieuwe of gereinigde
2. Verkeerde of onvolledige programmering van de gewenste watertemperatuur

Programmering van de gewenste temperatuur:

1. Zorg ervoor dat het verwarmingssysteem (HEATER) is ingeschakeld.

2. Druk op de TEMPERATURE-knop (de cijfers op het bedieningspaneel knippen nu continu)
3. Gebruik de pijltjestoetsen TEMP UP / TEMP DOWN om de gewenste watertemperatuur te selecteren.
4. Wanneer de gewenste temperatuur op het bedieningspaneel wordt weergegeven, drukt u nogmaals op de TEMPERATURE-knop. De temperatuur is nu ingesteld en geprogrammeerd.
5. Druk op de HEATER-knop om het verwarmingssysteem te starten. Op het display brandt nu een rode LED naast HEATER en FILTER: Het systeem start nu automatisch met watercirculatie.
6. Wanneer de vooraf ingestelde temperatuur is bereikt, schakelt het verwarmingselement uit terwijl de rode LED voor de verwarming (HEATER) blijft branden. De filterpomp schakelt niet automatisch uit. Als de watertemperatuur onder de ingestelde temperatuur daalt, schakelt het verwarmingssysteem weer in. Als het verwarmingssysteem niet automatisch opnieuw moet starten, moeten zowel het verwarmingssysteem als de filterpomp worden uitgeschakeld door op de knoppen HEATER en FILTER te drukken.

Opmerking: De geïntegreerde temperatuursensor werkt met een nauwkeurigheid van +/- 2°C. Afhankelijk van de ingestelde watertemperatuur kan het daarom voorkomen dat de verwarming/pomp niet direct maar met vertraging inschakelt. Dit is geen storing.

Opmerking: Bij koud weer duurt het 12 tot 24 uur om het water tot de gewenste temperatuur te verwarmen. De omgevingstemperatuur en de temperatuur van het leidingwater beïnvloeden hoe lang het duurt voordat het water opwarmt. De watertemperatuur daalt elke keer dat de verwarming op de SPA wordt uitgeschakeld. Wacht tot het water is opgewarmd voordat u de SPA weer gebruikt.

3. De omgevingstemperatuur is te laag

Als de omgevingstemperatuur lager is dan 10°C, werkt de verwarming langzamer dan normaal.

Opmerking: Het is raadzaam om de SPA binnenshuis te gebruiken bij lage omgevingstemperaturen.

4. Wintermodus

Alle SPA-functies worden geblokkeerd bij een omgevingstemperatuur onder 0°C. Het gebruiken van het verwarmingssysteem of andere functies bij temperaturen onder nul kan onherstelbare schade veroorzaken aan waterleidingen en elektrische componenten in het motorblok.

### **Lekkage door een scheur/gat**

Om kleine scheurtjes of lekkages aan de binnen- of buitenkant van uw spa te repareren, vindt u een reparatieset.

Deze bestaat uit een witte pleister voor de binnenkant van uw spa en een pleister in dezelfde kleur als de buitenkant.

Om de beschadigde plek te repareren, raden wij u aan een 2-componentenlijm te gebruiken. Deze is niet bij de levering inbegrepen.

Nadat u het lek heeft gerepareerd volgens A. LUCHTLEK en een geschikte lijm bij de hand heeft, gaat u als volgt te werk:

1. Verwijder het water uit de spa.
2. Laat de lucht uit de spa ontsnappen.
3. Breng de patch aan op het beschadigde gebied door de patch ongeveer 3-4 cm in alle richtingen buiten het beschadigde gebied te laten uitsteken en knip deze dienovereenkomstig af.
4. Plaats de patch over het beschadigde gebied en markeer alle 4 hoeken, of een cirkelvorm van de patch op de spa.
5. Zorg ervoor dat het te repareren gebied vrij is van vuil en vocht.
6. Breng tape of isolatietape aan buiten het gemarkeerde gebied om de lijm te concentreren op de locatie van de patch. Zorg ervoor dat het te repareren gebied 0,3 cm - 0,5 cm groter is dan het beschadigde gebied in werkelijkheid is.
7. Breng nu de lijm aan volgens de instructies van de fabrikant.
8. Breng de patch aan.
9. Laat de lijm drogen volgens de instructies van de fabrikant.
10. Blaas de spa op volgens de installatie-instructies.
11. Observeer de patch gedurende 30 minuten om te zien of het lek is gerepareerd.
12. Als er geen lucht meer lekt, volg dan de installatie-instructies.

### **Vervorming**

Zorg ervoor dat u de spa correct installeert volgens de instructies.

Spa's die buiten worden geplaatst, kunnen door gedeeltelijke of volledige zonnestraling opzwellen en onherstelbare vervorming veroorzaken. Zorg ervoor dat de spa buiten niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht.



Denne brukerhåndboken er oversatt med maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, kan du se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelige på forespørsel via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Oppblåsbart boblebad
Modell	UNI_POOLS_19
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominell effekt [W]	2400
Nominell strøm [A]	10,4 (7,9+2,5)
Nominell varmeeffekt [W]	1800
Nominell effekt for massasjeluftpumpen [W]	30
Nominell spenning for filterpumpen [V]	12
Kapslingsgrad IP	IPX5
Beskyttelsesklasse	I
Antall seter	6
Kapasitet [L]	841÷ 900
Antall dyser	130
Maksimal vanntemperatur [°C]	40
Vanntemperaturøkningshastighet [°C/t]	1-2
Filtermål (høyde × indre/ytre diameter) [mm]	78x58x100
Innvendige mål [m]	Ø1,5x1,5 0,65
Mål [m]	1,85x1,85x0,65
Vekt [kg]	24

## 2. Generell beskrivelse











Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

**IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.**

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i

forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støytutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

## 2.1. Legende

Ikon	Beskrivelse
	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.
	Les instruksjonene før bruk.
	Produktet må resirkuleres.
	<b>ADVARSEL! eller FORSIKTIG! eller HUSK!</b> Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)
	Hopping i vannet er forbudt.
	Dykking er forbudt.
	Bruk alltid boblebadet i nærvær av en annen person. Ikke la barn være uten tilsyn i vann.
	Hygieneprensippene bør overholdes nøye før man går inn i boblebadet.
	Hold produktet borte fra ild og varmekilder.
	OBS! Advarsel om elektrisk støt!



**OBS! TEGNINGENE I DENNE HÅNDBOKEN ER KUN MENT SOM ILLUSTRASJONER, OG ENKELTE DETALJER KAN AVVIKE FRA DET FAKTISKE PRODUKTET.**

## 3. Sikkerhet ved bruk



**OBS! LES ALLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG ALLE BRUKSANVISNINGER. UNNLATELSE AV Å FØLGE ADVARSLERNE OG INSTRUKSJONENE KAN FØRE TIL ELEKTRISK STØT, BRANN OG/ELLER ALVORLIGE PERSONSKADER ELLER DØDSFALL.**

Begrepene «enhet» eller «produkt» brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til: Oppblåsbart boblebad

### 3.1. Elektrisk sikkerhet

- a) Støpselet må passe i stikkontakten. Ikke modifier støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- b) Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, er i direkte kontakt med en våt overflate eller brukes i fuktige omgivelser. Vanninntrengning i enheten øker risikoen for skade på enheten og for elektrisk støt.
- c) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
- d) Bruk kabelen kun i samsvar med dens tiltenkte bruk. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfultrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
- e) Hvis bruk av enheten i fuktige omgivelser ikke kan unngås, bør en jordfeilbryter (RCD) brukes. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- f) Før hver bruk må du kontrollere at jordfeilbryteren (RCD) fungerer.
- g) Det er forbudt å bruke enheten med en skadet strømledning. Bruk kun en original strømledning med jordfeilbryteren.
- h) Spenningsførende deler og strømkilder, unntatt deler og kilder på 12 V, må være utilgjengelig for personer i vannet.
- i) Spenningsførende elementer må beskyttes slik at de ikke kan falle i vannet.
- j) For å unngå elektrisk støt, ikke bruk skjøteledninger for å koble produktet til strøm.
- k) Det er forbudt å bruke produktet under regn eller uvær, eller når det er fare for at det kan oppstå.
- l) Det er forbudt å bruke elektriske apparater i vannet og når brukerens kropp er våt.
- m) Det er forbudt å grave ned strømledningen eller plassere den på steder der den kan bli skadet ved et uhell.

### 3.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

- a) Sørg for at arbeidsplassen er ryddig og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å forutse hva som kan skje, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med enheten.
- b) Hvis du er i tvil om enhetens funksjon, kontakt produsentens kundeservice.
- c) Bare produsentens servicepunkt kan reparere enheten. Ikke forsøk å reparere den selv!
- d) Hvis det oppstår brann, bruk kun pulver- eller karbondioksidbrannslukningsapparater (CO<sub>2</sub>) som er egnet for bruk på strømførende enheter til å slukke den.
- e) Kontroller regelmessig at sikkerhetsetikettene er i god stand. Hvis etikettene er uleselige, må de byttes ut.

- f) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis denne enheten gis videre til tredjeparter, må håndboken gis videre sammen med den.
- g) Bruk produktet unna ildkilder og gnister.
- h) Enheten skal kun monteres og demonteres av voksne



**HUSK! BESKYTT BARN OG ANDRE TILSKUERE NÅR DU BRUKER APPARATET.**

### 3.3. Personlig sikkerhet

- a) Ikke bruk enheten når du er trett, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner som kan svekke evnen til å bruke enheten betydelig
- b) Enheten er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner, eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har mottatt instruksjoner om hvordan du bruker enheten.
- c) For å unngå at enheten slås på ved et uhell, må du kontrollere at bryteren er i AV-posisjon før du kobler den til en strømkilde.
- d) Apparatet er ikke et leketøy. Barn bør overvåkes slik at de ikke leker med enheten.
- e) OBS!!! Fare for drukning. Ikke la barn være uten tilsyn.
- f) Når du bruker produktet, følg sikkerhetsreglene for å unngå brudd, kvelning, drukning og andre livstruende situasjoner.
- g) Det er forbudt å bruke badet etter inntak av alkohol, narkotika eller medisiner. Et varmt bad kan i dette tilfellet til og med forårsake bevisstløshet. Bruk av spaet etter inntak av ovennevnte stoffer øker risikoen for hypertermi, med symptomer som døsighet, svimmelhet og mangel på følelse av overdreven varme og besvimelse.
- h) Hvis du føler deg uvel, føler deg døsig eller ukomfortabel, bør du umiddelbart forlate spaet.
- i) Sikre produktet mot tilgang fra barn.
- j) Personer med hjertesykdom, hjerte- og karsykdommer, hypertensjon eller lavt blodtrykk, diabetes, fedme og de som lider av andre sykdommer, må konsultere lege før de bruker produktet.
- k) Det er forbudt for personer med hudsykdommer og de som lider av smittsomme sykdommer å bruke enheten.
- l) Under graviditet kan opphold i varmt vann forårsake fosterskader. Du bør begrense engangsbruk av produktet til 10 minutter.
- m) Ikke la barn bruke produktet, unntatt når de er under tilsyn av en voksen.
- n) Langvarig bruk av enheten kan være skadelig for helsen din.
- o) Ikke bruk enheten når du er utmattet.

- p) Ikke bruk badekaret alene. Sørg for at en annen person er til stede.

### 3.4. Sikker bruk av utstyret

- a) Ikke bruk apparatet hvis AV/PÅ-bryteren ikke fungerer som den skal (ikke slår apparatet av og på). Apparater som ikke kan slås av og på med AV/PÅ-bryteren er farlige, bør ikke brukes og må repareres.
- b) Når det ikke er i bruk, oppbevares det på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet, og som ikke har lest brukerhåndboken. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.
- c) Hold apparatet i god teknisk stand. Før hver bruk, sjekk for generell skade, og spesielt for sprukne deler eller elementer, og for andre forhold som kan påvirke apparatets sikre drift. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.
- d) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.
- e) For å sikre apparatets driftssikkerhet, må du ikke fjerne fabrikkmonterte vern og ikke løsne skruer.
- f) Ikke berør ledder eller tilbehør med mindre apparatet er koblet fra en strømkilde.
- g) Det er forbudt å flytte, justere og rotere apparatet under arbeid.
- h) Rengjør apparatet regelmessig for å unngå varig smussbelegg.
- i) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
- j) Kontinuerlig oppvarming eller filtrering av vann bør ikke overstige 48 timer.
- k) Av helsemessige årsaker er det nødvendig å rengjøre og bytte vann i spaet regelmessig.
- l) Produktet kan være glatt, noe som kan føre til fall.
- m) Det er forbudt å starte produktet hvis sugedelene er skadet. Sugestikoblingene skal kun byttes ut med nøyaktig samme type deler, det er forbudt å bruke deler med andre parametere.
- n) Etter hver bruk, fest produktet med et lokk for å unngå utilsiktet fall i vannet.
- o) Sjekk regelmessig tilstanden til lokket. Det er forbudt å bruke et skadet deksel.
- p) Det er forbudt å slå på enheten hvis det er sannsynlig at vannet er frossent eller sterkt forurenset.
- q) **MERK:** For å fremskynde oppvarmingsprosessen er det akseptabelt å slå på varmen mens lokket er på enheten. Ikke slå på filtersystemet og/eller luftbobler når lokket er på enheten.
- r) Sørg for at dyr ikke kan komme inn i produktet.
- s) Vannet i spaet under badet bør ikke overstige 40 °C. En temperatur mellom 38 og 40 °C anses som trygt for en frisk voksen. For barn og ved bruk av enheten i mer enn 10 minutter, sett vanntemperaturen til et lavere nivå.

- t) Det er forbudt å starte pumpen hvis vannet er under minimumsnivået, da det vil skade pumpen.
- u) Produktet er underlagt reglene for svømmebassenggjerd. Ta kontakt med lokale myndigheter.
- v) Bruk i områder uten hindringer og skarpe gjenstander.
- w) Det er forbudt å plassere produktet i en annen vanntank.
- x) Plasser produktet kun på en overflate som tåler vekten når det er fylt med vann og brukerens vekt.
- y) Tilsett aldri vann i kjemikalier som renser vann, tilsett alltid kjemikalier i vann. Tilsetning av vann i kjemikalier vil føre til at de forstøves og fører til sterke kjemiske reaksjoner.
- z) Apparatet kan ikke brukes ved temperaturer under 4 °C.
- aa) Det anbefales ikke å utsette produktet for langvarig sollys.
- bb) Det er forbudt å tilsette badesalt, duftoljer, rensesker osv. i vannet.
- cc) Ikke hell vann over 40 °C i apparatet.
- dd) Det er forbudt å flytte bassenget langs bakken. For å transportere apparatet over en kort avstand, koble det fra strømforsyningen og bær det deretter med to personer som holder håndtakene på riktig sted.
- ee) Ikke bær et basseng fylt med vann.



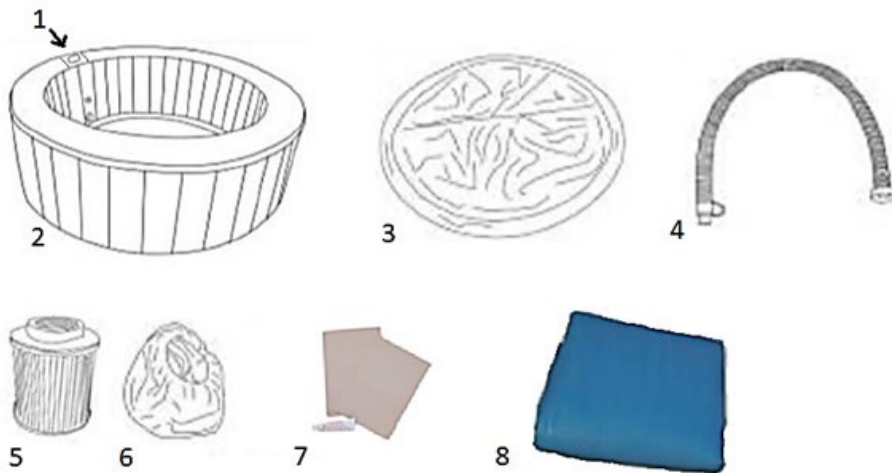
**OBS! TIL TROSS FOR APPARATETS SIKRE UTFORMING OG BESKYTTELSERFUNKSJONER, OG TIL TROSS FOR BRUK AV EKSTRA ELEMENTER SOM BESKYTTER OPERATØREN, ER DET FORTSATT EN LITEN RISIKO FOR ULYKKER ELLER SKADER VED BRUK AV APPARATET. VÆR PÅ VAKT OG BRUK SUNN FORNUFT NÅR DU BRUKER ENHETEN.**

## 4. Retningslinjer for bruk

Apparatet er designet for et avslappende bad i vann med mulighet for oppvarming av vannet og massasje med luftbobler. Dette produktet er kun beregnet for privat hjemmebruk!

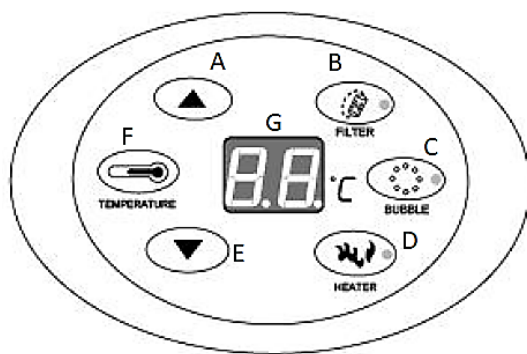
**Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.**

#### 4.1. Beskrivelse av enheten



1. Kontrollpanel
2. Svømmebasseng
3. Lokk
4. Slange
5. Filter
6. Filterdeksel
7. Reparasjonssett
8. Presenning

#### 4.2. Kontrollpanel Beskrivelse



- A. Knapp for temperaturøkning
- B. Av/på-knapp for filtreringssystem
- C. Av/på-knapp for luftbobler
- D. Av/på-knapp for oppvarming av vann

E. Knapp for temperaturreduksjon

F. Inngangsknapp i temperaturinnstillinger

G. Display

**Kun for informasjonsformål:**

Omgivelsestemperatur og startvannstemperatur er faktorene for oppvarmingsvarighet. Gjeldende vanntemperatur vises etter at filtersystemet har vært i gang i minst ett minutt.

Demonter apparatet og alle komponentene og rengjør dem før førstegangsbruk.

Omgivelsestemperatur	Vanntemperatur	Innstilt temperatur	Oppvarmingsvarighet
10 °C)	10 °C)	40 °C)	23 t
15 °C)	15 °C)	40 °C)	18 t
20 °C)	20 °C)	40 °C)	14 t
25 °C)	25 °C)	40 °C)	11 t
30 °C)	30 °C)	40 °C)	8 t

### 4.3. Klargjøring for bruk

#### 4.3.1. Apparatets plassering

Omgivelsestemperaturen må ikke være høyere enn 40 °C, og den relative luftfuktigheten bør være under 85 %. Hold apparatet unna varme overflater. Bruk apparatet på flate, stabile, rene, ildfaste og tørre overflater, utilgjengelig for barn og personer med psykiske funksjonshemninger. Overflaten skal være fri for smuss og skarpe kanter, og i stand til å motstå vekten av apparatets masse fylt med vann og brukere. Området rundt apparatet skal ha drenering for å enkelt kunne drenere sølt vann. Overflaten rundt apparatet skal være sklisikker.

Plasser alltid apparatet på en skikkelig utbrettet presenning.

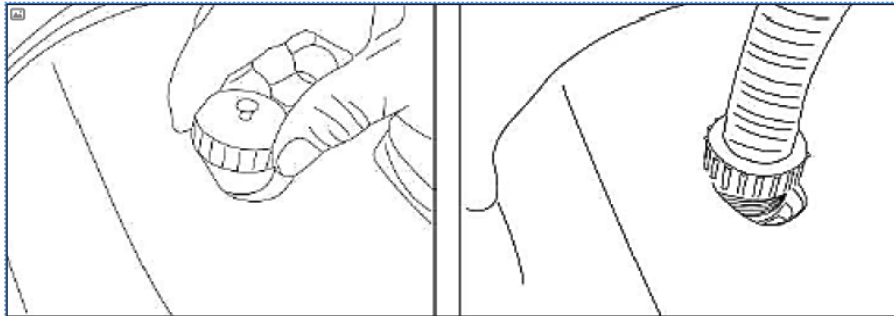
Når apparatet installeres inne i en bygning, må ytterligere krav oppfylles, dvs.:

- ingen farer på grunn av økt fuktighet i rommet,
- sørg for tilstrekkelig ventilasjon,
- gulvet må tåle vekten av apparatet med vann og brukere,
- det anbefales ikke å installere apparatet i øvre etasjer på grunn av risikoen for å oversvømme rommene under med vann,
- drenering av vann til avløpssystemet bør sikres,
- det er forbudt å plassere apparatet på teppe eller andre materialer som er utsatt for fuktighet.

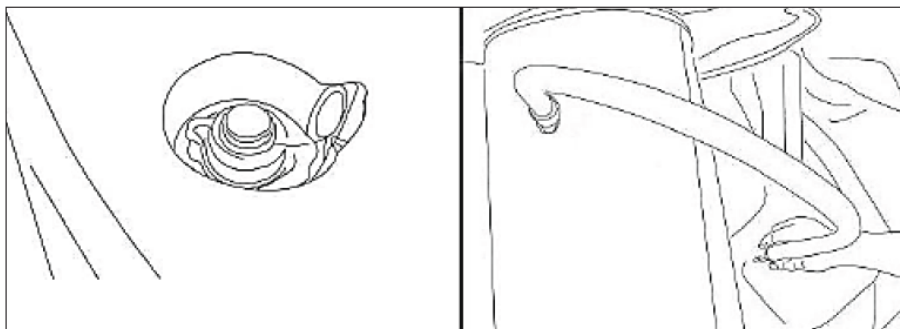
Strømledningen som er koblet til apparatet, må være skikkelig jordet og samsvare med de tekniske detaljene!

#### 4.4. Montering av enheten

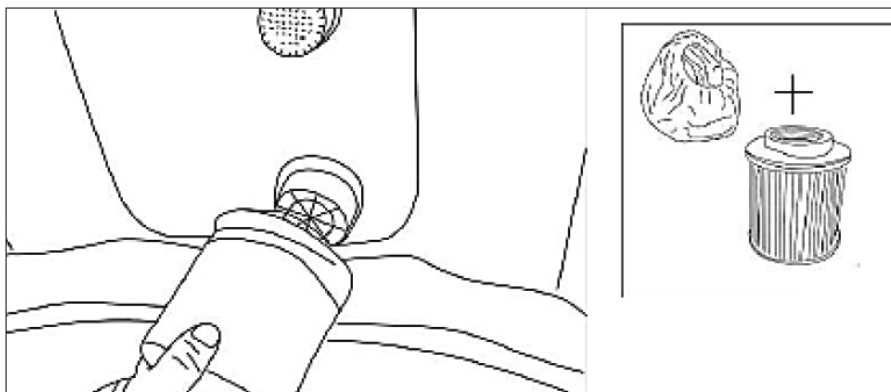
- Ta produktet ut av emballasjen. Bred det ut og sørg for at bassenget og lokket vender riktig vei.
- Åpne luftutløpet fra bassenget og skru på den ene slangeenden.



- Åpne luftventilen og fest den andre enden av slangen til ventilen.



- Koble utstyret til strømforsyningen.
- Trykk på av/på-bobleknappen på kontrollpanelet. Vent til bassenget blåser seg opp, og pass på at du ikke overskrider maksimal luftfylling.
- Trykk på av/på-bobleknappen for å stoppe fyllingsprosessen.
- Skru av slangen fra utløpet og luftventilen, lukk innløpet og lukk ventilen.
- Skru filteret til bassengveggen ved å vri det med klokken.



- Fyll bassenget med vann til et punkt mellom maksimums- og minimumsnivået.
- Dekk til spa-bassenget med et lokk.

**Merk:** Hvis du vil pumpe opp det vannfylte bassenget, slå på dysene i 2–3 minutter ved å trykke på av/på-knappen for boblene og fjern luftfilteret, og følg deretter trinnene beskrevet ovenfor



**FORSIKTIG: ETTER FØRSTE PUMPING ER DET NATURLIG AT MATERIALET KAN STREKKE SEG. GJENOPPBLÅSING ER NØDVENDIG FOR Å FÅ RIKTIG TRYKK.**

## 4.5. Bruk av enheten

### 4.5.1. Strømtilførsel til apparatet

Apparatet er utstyrt med en strømledning med jordfeilbryter (jordfeilbryter). Jordfeilbryteren bør testes regelmessig. Til dette formålet, tilbakestill bryteren ved å trykke på tilbakestillingsknappen. Start en av spa-funksjonene, f.eks. luftbobler, og trykk deretter på testknappen. Bryteren skal kutte strømtilførselen til apparatet. Trykk på tilbakestillingsknappen igjen for å gå tilbake til normal driftsmodus.

**Merk:** Hvis bryteren ikke kutter strømforsyningen til enheten etter at du har trykket på TEST-knappen, må du umiddelbart slutte å bruke spaet og kontakte produsentens serviceavdeling.

### 4.5.2. Vannfiltreringsfunksjon

Trykk på av/på-knappen for filtrering. Enheten vil begynne å filtrere, dioden på knappen vil lyse.

Hvis du trykker på av/på-knappen for filtrering igjen, vil filtreringsprosessen slås av, og LED-lampen på knappen vil slukke.

Når filterpumpens driftstid overstiger 168 timer, vil "FC" vises på displayet, og et signal vil vises. Dette vil være informasjon om behovet for å bytte ut eller rengjøre filteret. LED-lampen på filterknappen vil lyse, men selve filtreringen vil være slått av. Andre enhetssystemer vil heller ikke fungere. For å slå av meldingen, trykk på av/på-knappen for filtrering, og gjeldende vanntemperatur vil vises på displayet. For å gjenopprette filtreringssystemets aktivitet, bytt ut eller rengjør filteret.

#### 4.5.3. Massasje-funksjon med luftbobler

Trykk på av/på-knappen for luftbobler. Enheten vil begynne å sprøyte luft inn i vannet foran dysene, og dioden vil lyse på knappen.

Ikke aktiver funksjonen hvis det er et trekk over bassenget.

Hvis du trykker på av/på-knappen for bobler igjen, slås bobleutløsningsprosessen av, og LED-lampen på knappen slukkes.

Dysesystemet slutter automatisk å virke etter 20 minutter. Vent i 10 minutter for å starte funksjonen på nytt.

De første 15 minuttene av funksjonen kan den slås av og på uten avbrudd.

Etter at det har gått 15 minutter etter at luftboblefunksjonen er slått av, vent 10 minutter før du slår den på igjen.

#### 4.5.4. Vannoppvarmingsfunksjon

Trykk på av/på-knappen for å varme opp vannet. Enheten vil begynne å varme opp vannet, og dioden på knappen vil lyse. Dioden på av/på-knappen for filtrering vil også lyse. Enheten vil også begynne å filtrere vannet.

Etter at den innstilte vanntemperaturen (temperaturinnstillingen er beskrevet i det følgende punktet) + 1 °C er nådd, vil oppvarmingen automatisk slås av, men filtreringen vil fortsette å fungere. Kontrolldiodene for oppvarming og filtrering vil lyse konstant, selv etter at den innstilte vanntemperaturen er nådd.

Hvis vanntemperaturen synker 2 °C under den innstilte verdien, slås varmesystemet på igjen (filteret vil fortsette å kjøre).

Under oppvarmingsprosessen vil et nytt trykk på oppvarmingsknappen slå av oppvarmingsfunksjonen og kontrolldioden, men filtreringen vil fortsette å virke i 2 minutter, og i løpet av denne tiden vil kontrolldioden for filtrering lyse i pulser.

#### 4.5.5. Stille inn vanntemperaturen

- Trykk på inngangsknappen for å stille inn temperaturen, displayet vil blinke.
- Bruk knappene til å øke eller redusere temperaturverdien for å stille inn ønsket verdi.
- Trykk på inngangsknappen igjen for å stille inn temperaturen og bekrefte den angitte verdien.



1. Vannoppvarmingsprosessen avhenger av den opprinnelige vanntemperaturen og ytre forhold, og det tar rundt 12–24 timer. For vann med en temperatur på 15 °C (spranvann) vil det under ideelle forhold ta 15 timer å oppvarme vanntemperaturen til 30 °C.

2. Varmeapparatet brukes hovedsakelig til å opprettholde vanntemperaturen, vi anbefaler å fylle spaet med varmt vann.

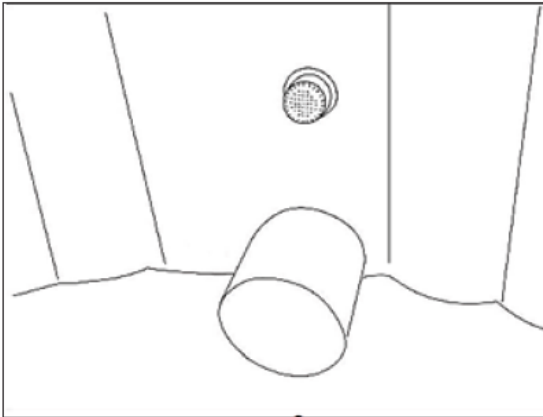
3. Produkt med tydelige bruksmerker, vann- eller smussrester kan ikke returneres.

#### 4.5.6. Holde vannet rent

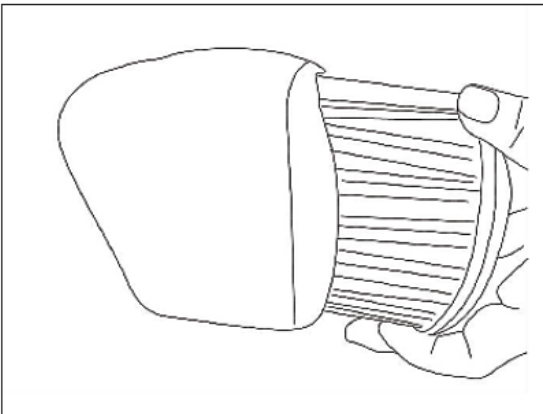
- For å holde apparatet i god stand og ikke utsette deg selv og andre brukere for helseproblemer, bør du regelmessig rengjøre vannet i bassenget.
- Vann bør rengjøres med kjemikalier med jevne mellomrom eller erstattes med ferskvann. Det er forbudt å bruke kjemikalier med kalsiumioner.
- Når du bruker kjemikalier, følg produsentens anbefalinger og bruksanvisninger, og rådfør deg med lokale myndigheter angående tillatt bruk av disse produktene.
- Bytt og rengjør filteret regelmessig. Det anbefales å rengjøre filteret etter hver 72–120 timers bruk. Filteret bør byttes ut én gang i måneden, avhengig av bruksintensiteten.
- Vannets pH-verdi bør holdes på 7,2–7,8, total alkalinitet mellom 80 og 120 ppm, fritt klor mellom 3 og 5 ppm. Det anbefales å bruke spesielle tester for å kontrollere vannstatusen. Tester bør brukes i samsvar med produsentens anbefalinger og instruksjoner.

#### 4.5.7. Rengjøring av filteret

- Koble enheten fra strømforsyningen
- Skru av filteret fra bassengveggen.



- Fjern filterdekselet.



- Filteret skal skylles med vann, f.eks. fra en hageslange, og det kan monteres tilbake i enheten. Hvis filteret er misfarget eller har smuss som ikke kan fjernes, må du bytte det ut med et nytt.
- Sett på lokket på filteret.
- Skru filteret fast til bassengveggen.

#### 4.5.8. Tømming av vann

- Koble enheten fra strømforsyningen.
- Forsikre deg om at hullet i bunnen på innsiden av bassenget er lukket.
- Åpne vannutløpet på utsiden av bassenget. Koble til den ene enden av slangen.
- Åpne hullet på innsiden av bassenget, vannet vil renne ut gjennom slangen.
- Etter at du har tømt alt vannet, aktiver luftbobleutløsningsfunksjonen i omtrent 2-3 minutter for å kvitte deg med vann fra slangene i enheten.
- Når du er ferdig, kobler du fra slangen og lukker hullene med pluggene.

#### 4.5.9. Oppbevaring

- Tøm bassengvannet helt. Fjern filteret.
- Etter at du har tømt vannet, tørk bassenget med en tørr klut og la det tørke i 24 timer til det er helt tørt.
- Slipp ut luften fra bassenget ved å åpne utløpet og luftventilen, og brett det deretter inn i esken.

#### 4.5.10. Bruk av reparasjonssettet

- Hvis produktet blir revet eller går i stykker, bruk det medfølgende reparasjonssettet.
- Rengjør og tørk det skadede området. Klipp ut lappen.
- Påfør limet på lappen, og fest den deretter forsiktig til det skadede området.
- Glatte overflaten ut for å fjerne luftbobler.

### 4.6. Rengjøring og vedlikehold

- a) Før hver rengjøring, justering, utskifting av tilbehør, og hvis apparatet ikke er i bruk, er det nødvendig å trekke ut støpselet.
- b) Bruk rengjøringsmidler uten etsende stoffer for å rengjøre alle overflater.
- c) Forurensninger kan avsettes på veggene i bassenget. Bruk mild såpe og vann for å rengjøre dem.
- d) Etter rengjøring av apparatet bør alle deler tørkes før det brukes igjen.
- e) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.

- f) Regelmessige inspeksjoner av apparatet må utføres med tanke på teknisk effektivitet og eventuelle skader.
- g) Bruk en myk klut til rengjøring.

## 4.6.1. Løsning av problemer

<b>Problem</b>	<b>Årsak</b>	<b>Løsning</b>
Displayet reagerer ikke / slår seg ikke på	Sikkerhetsbryteren er deaktivert	Utfør en tilbakestilling
	Vanntemperaturen er over 47 °C)	Vent til vanntemperaturen har sunket under 40 °C og trykk på "manuell tilbakestillingsknapp"
Luftdysesystemet fungerer ikke	Overoppheting av luftviftemotoren	Vent til motoren er avkjølt, og trykk deretter på bobleknappen for å aktivere funksjonen
	Problem med filter/luft- og massasjedyser/varmeenhet	Koble fra strømforsyningen, vent 10 minutter før du slår på strømmen igjen
Massasjedysesystemet fungerer ikke	Overoppheting av massasjedysenmotoren	Vent til motoren er avkjølt, og trykk deretter på JET-knappen for å aktivere funksjonen
	Problem med filter/luft- og massasjedyser/varmeenhet	Koble fra strømforsyningen, vent 10 minutter før du slår på strømmen igjen
Varmeapparatet fungerer ikke	Temperaturen er stilt inn for lavt	Still inn en høyere temperatur 20–40 °C)
	Vanntemperaturen er innenfor sensortoleransen (<math>\pm 2\text{ °C}</math>)	Varmeapparatet starter automatisk på nytt når temperaturen faller 2 °C under den innstilte verdien.
	Spaet er ikke dekket	Fest dekselet
	Filterpatronen er skitten	Skift filterpatronen
	Vannstanden er for lav	Fyll på vannet
	Problem med filter/luft- og massasjedyser/varmeenhet	Koble fra strømforsyningen, vent i 10 minutter før du slår på strømmen igjen
	Smussavleiringer inne i motorblokken (smuss fra varmerør, blokkert pumpe, tette filterpatroner)	Fjern filterpatronen og skyll motorblokken med en vannslange; samle opp smuss ved filtertilkoblingen med en tøypose.
Filtersystemet fungerer ikke	Filterpatronen er skitten	Skift filterpatronen
	Vannstanden er for lav	Fyll på vannet
	Problem med filter/luft- og massasjedyser/varmeenhet	Koble fra strømforsyningen, vent i 10 minutter før du slår på strømmen tilbake på

<b>Problem</b>	<b>Forårsake</b>	<b>Løsning</b>
Filterpumpen går for høyt	Filterpatronen er skitten	Skift filterpatronen
	Vannstanden er for lav	Fyll på vannet
	Skittent deksel (på filterpatronen)	Rengjør dekselet
Problem med filter/luft- og massasjedyser/varmeenhet	For lav nettspenning eller feil frekvens	Kontakt en kvalifisert elektriker
	Feil i filter/luft- og massasjedyser/varmeenhet	Koble fra strømforsyningen, vent i 10 minutter før du slår på strømmen igjen
Badekaret har en merkelig form	Ekstra lufttrykk på grunn av sterkt sollys	Sjekk lufttrykket (med barometer; viseren skal være i det grønne området) og slipp ut luft om nødvendig
Spaet mister lufttrykk	Luftventilheten er for løs	Bruk såpevann og dekk til luftventilen for å sjekke om det er lekkasjer. Hvis det lekker, bruk den medfølgende skiftenøkkelen til å feste luftventilen: 1. Tøm luften i spaet. 2. Hold baksiden av luftventilen fra spaets indre vegg og vri skiftenøkkelen med klokken.
	Rift (søm) eller flekkskade	Utfør en test for å finne det berørte området
	Omgivelsestemperaturen synker drastisk	Det er normalt at luften krymper i omgivelser med lav temperatur. Fyll mer luft i spaet
Spaet mister vann	Tetningspluggen på vannavløpet i bunnen av spaet er løs	Trykk dreneringspluggen godt fast
	Spaet er revet eller punktert	Bruk den medfølgende reparasjonslappen: Spray flytende såpe og vann på sømmene for å finne lekkasjen. Når den er funnet, rengjør, tørk og påfør reparasjonslappen som følger med spaet
Vannet er ikke rent	Utilstrekkelig filtreringstid	Øk filtreringstiden
	Filterpatronen er skitten	Skift filterpatronen
	Dårlig eller utilstrekkelig vannbehandling	Følg instruksjonene fra kjemikalieprodusenten

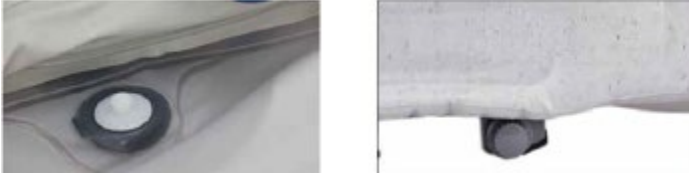
Hvis du fortsatt har problemer, kan du kontakte vår kundeserviceavdeling for å få hjelp.

#### 4.6.2. Feilmeldinger

Feilkode	Årsak	Løsning
SL	Vanntemperaturen er 5 °C eller lavere	Vent til vanntemperaturen er >5 °C, eller tilsett en viss mengde varmt vann for å holde vanntemperaturen oppe før du starter oppvarmingen.
SH	Feil på krets kortet eller temperatursensoren. Varmerøret er overopphetet	Utfør en tilbakestilling. Etter at du har koblet fra strømmen, vent i 30 minutter før du starter opp igjen. Bytt ut displayet og/eller motorblokken.
HL	Feilfunksjon i filterpumpen	Sjekk vannstanden
FC (med lydvarsel)	Filtrering og oppvarming har vært i drift i 168 timer. Før du bytter ut filterpatronen, er verken filtreringspumpen eller varmeren klare til drift.	Bytt ut filterpatronen og trykk på VARMEknappen for å starte filtreringen og varmeren på nytt
OC	Feilfunksjon i temperatursensoren	Bytt ut temperaturkontrollsonden
FP	Feil drift i FP-modus	Trykk på "temperatur"-knappen, og trykk deretter på "opp"-knappen. Panelet viser 20 °C, og spaet går tilbake til normal tilstand.

### 4.6.3. Tips

Lekkasje av vann:



Når du installerer spaet, må både vannpluggen og dreneringsdekslet strammes. Luftlekkasje:



Både den grå og den svarte delen av enveisventilen må strammes.

Om oppvarming:



Hver gang spaet brukes igjen etter at det har blitt slått av, må temperaturen tilbakestilles. Ellers kan spaet bare varmes opp til 100 °F. Spa-lokket må dekkes til under oppvarming, og låseknappen må settes inn. Å legge til gulvmatte i spaet vil gi bedre varme- og isolasjonseffekter.



1. Når du bruker BUBBLE i bassenget, er det normalt at temperaturen synker raskt fordi varmespredningen er raskere når du bruker BUBBLE.
2. Etter at BUBBLE har vært åpnet i 20 minutter, vil den slutte å blåse i 10 minutter for å beskytte motoren. Hvis du bruker BUBBLE med makt, kan du slå den av og starte den på nytt før bruk.

Langvarig bruk vil føre til en liten utvidelse av SPA-en, noe som er et normalt fenomen og ser ut som luftlekkasje. Vi trenger bare å starte den tilkoblede inflasjonsslangen på nytt for å blåse den opp. Det er et normalt fenomen at det kommer bobler ut av luftveisåpningen i bassenget under oppblåsing.

Hvis det ikke er vann i bassenget, kan ikke filtrering og oppvarming slås på. Hvis det ikke er vann i den, kan langvarig aktivering av filtreringen forårsake unormal støy og at filtreringspumpen setter seg fast. Vann må fylles på før bruk.



Etter bruk av spaet kan du bruke en bandasje for raskt å oppbevare bassenget, noe som reduserer størrelsen og sparer plass.



#### 4.6.4. Viktig informasjon om problemer

##### Tap av luft

Oppblåsbare spaer kan per design miste luft over tid, spesielt når de utsettes for kalde temperaturer. Dette er et normalt fenomen og betyr ikke at spaet har et defekt område der luft lekker.

##### Trinn 1

Kontroller at luftventilens skrueforbindelse (svart/grå) er tett. Denne ventilen har en dobbel funksjon, dvs. å blåse opp og tømme luften.



Merk: Etter at SPA-en er blåst opp, er det mulig at den nedre skrueforbindelsen har løsnet under oppblåsingsprosessen. Etter oppblåsing må derfor følgende gjøres for å forhindre luftlekkasjer:

Luftinntak (svart): Skru skrukorken på igjen for hånd.

Luftutløp (grått): stram den nedre delen av skrueforbindelsen for hånd.

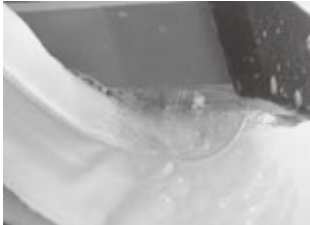
##### Trinn 2

Hvis luften fortsetter å lekke etter trinn 1, utfør følgende test for å finne det berørte området:

Spray såpevann på PVC-kroppen til spaet.



Det vil dannes bobler på det lekkende området



1. Spaet ble ikke blåst opp på bruksstedet. Etter oppblåsing ble spaet flyttet til bruksstedet, noe som skadet PVC-kroppen.
2. Overflaten er ikke jevn og stabil.
3. Spaet har blitt overoppblåst.

Blås bare opp spaet til det punktet hvor den øvre kanten fortsatt kan presses inn ca. 3,8–4,3 cm med håndflaten.

Luften inni utvider seg ytterligere i solen, noe som kan føre til skade på PVC-skallet hvis spaet blåses opp for mye.

Hvis spaet er fylt med for mye luft, kan dette forårsake både deformasjon og overstrekking av PVC-dekselet.

Overstrekking av PVC-skallet er hovedårsaken til uopprettelig rift i sveisesømmene.

#### B. Vanntap

Før spaet fylles med vann, bør vannutløpene inni/utenfor spaet kontrolleres på nytt for vanntette forseglinger.

1. I spaet: Kontroller begge tilkoblingene på filterpatronen og vannutløpet, og stram om nødvendig tilkoblingene med de medfølgende verktøyene.
2. Utenfor spaet: Kontroller skrukorken for å forsikre deg om at tetningsringen er satt riktig inn og at den er strammet for hånd.



## Filtersystem

### Pumpestøy

Den totale støyen er mindre enn 85 dB. Et økende støynivå fra pumpen skyldes vanligvis utilstrekkelig vannstrøm eller et problem med selve pumpen. Følgende prosedyre bør følges for å identifisere og løse støyproblemet.

- Kontroller vannnivået og etterfyll vann om nødvendig (sjekk min./maks. nivå).
- Skru av filterpatronen og sjekk pumpelyden (uten filterpatron).
- Etter 15–20 minutter, skru på en ny eller rengjort filterpatron

### Ingen filtrering

Hvis det er inntrykk av at filtreringen ikke fungerer som den skal eller i det hele tatt, bør følgende prosedyre følges:

- Se på indikatorlampen på kontrollpanelet for å sjekke på displayet at filtreringen er slått på
- Kontroller filterpatronen for forurensning. Hvis den er skitten, rengjør eller skift ut filterpatronen
- Kontroller vannstrømmen. For å gjøre dette, skru av filterpatronen og bruk hånden til å:
  1. kjenne om filterpumpen trekker vann ved vanninntaket.
  2. kjenne om det kommer vann ut av vannutløpet

Hvis ingen vannstrøm kan det være feilen med filterpumpen, rengjør filteret og skift ut filterpumpen.

## Varmesystem

Problemer med oppvarmingen er vanligvis:

1. Utilstrekkelig vannstrøm på grunn av lavt vannnivå eller en skitten filterpatron.

Hvis det ikke strømmer nok vann gjennom varmeren, kan ikke temperatursensoren bestemme gjeldende vanntemperatur, og vannet kan ikke varmes opp ordentlig.

Hvordan vurdere om vannstrømmen er tilstrekkelig?

Lav vannføring vil føre til at vanntemperaturen stiger raskt, men den faktiske temperaturen stiger ikke.

Tiltak:

- Kontroller vannstanden og etterfyll vann om nødvendig (følg min./maks.).
  - Skru av filterpatronen og skift den ut med en ny eller rengjort
2. Feil eller ufullstendig programmering av ønsket vanntemperatur

Programmering av ønsket temperatur:

1. Sørg for at varmesystemet (VARME) er slått på.

2. Trykk på TEMPERATUR-knappen (tallene på kontrollpanelet blinker nå kontinuerlig).
3. Bruk piltastene TEMP OPP / TEMP NED for å velge ønsket vanntemperatur.
4. Når ønsket temperatur vises på kontrollpanelet, trykk på TEMPERATUR-knappen igjen. Temperaturen er nå innstilt og programmert.
5. Trykk på VARME-knappen for å starte varmesystemet. På displayet lyser nå en rød LED ved siden av VARME og FILTER: Systemet starter nå automatisk med vannsirkulasjon.
6. Når den forhåndsinnstilte temperaturen er nådd, slår varmeelementet seg av, mens den røde LED-en for varmeelementet (VARME) forblir lysende. Filterpumpen slår seg ikke av automatisk. Hvis vanntemperaturen faller under den innstilte temperaturen, starter varmesystemet igjen. Hvis varmesystemet ikke skal starte på nytt automatisk, må både varmesystemet og filterpumpen slås av ved å trykke på knappene VARME og FILTER.

Merk: Den integrerte temperatursensoren fungerer med en nøyaktighet på +/- 2 °C. Avhengig av den innstilte vanntemperaturen kan det derfor være at varmeren/pumpen ikke slår seg på umiddelbart, men med en forsinkelse. Dette er ikke en funksjonsfeil.

Merk: I kaldt vær tar det mellom 12 og 24 timer å varme opp vannet til ønsket temperatur. Omgivelsestemperaturen og temperaturen på vannet i vannforsyningen påvirker hvor lang tid det tar før vannet varmes opp. Vanntemperaturen synker hver gang varmeren på spaet slås av. Vent til vannet er varmet opp før du bruker spaet igjen.

### 3. Omgivelsestemperaturen er for lav

Hvis omgivelsestemperaturen er under 10 °C, fungerer varmeren saktere enn normalt.

Merk: Det anbefales å bruke spaet innendørs i lave omgivelsestemperaturer.

### 4. Vintermodus

Alle spa-funksjoner er blokkert ved en omgivelsestemperatur under 0 °C. Bruk av varmesystemet eller andre funksjoner ved temperaturer under null kan forårsake irreversibel skade på vannrør og elektriske komponenter inne i motorblokken.

### **Lekkasje på grunn av sprekk/hull**

For å reparere mindre sprekker eller lekkasjer på innsiden eller utsiden av spaet ditt, finner du et reparasjonssett inkludert.

Dette består av en hvit lapp for innsiden av spaet ditt og en lapp som matcher den tilsvarende fargen på utsiden.

For å reparere det skadede området anbefaler vi at du bruker et 2-komponents lim, som ikke er inkludert i leveransen.

Etter at du har reparert lekkasjeområdet i samsvar med A. LUFTLEKKASJE og har et passende lim tilgjengelig, fortsett som følger:

1. Fjern vannet fra spaet.
2. Slipp ut luften fra spaet.

3. Monter lappen på det skadede området ved å la lappen strekke seg ca. 3,8–4,8 cm i alle retninger utenfor det skadede området og klipp den deretter.
4. Plasser lappen over det skadede området og merk alle 4 hjørner, eller en sirkelform av lappen på spaet.
5. Sørg for at området som skal lappes er fritt for smuss og fuktighet.
6. Påfør tape eller elektrisk tape utenfor det merkede området for å konsentrere limet på plasseringen av lappen. Sørg for at området som skal lappes er 0,30–0,5 cm større enn det skadede området faktisk er.
7. Påfør nå limet i henhold til produsentens instruksjoner.
8. Sett på lappen.
9. La limet tørke i henhold til produsentens instruksjoner.
10. Blås opp spaet i henhold til installasjonsinstruksjonene.
11. Observer lappen i 30 minutter for å se om lekkasjen er reparert.
12. Hvis det ikke lenger lekker luft, fortsett i samsvar med installasjonsinstruksjonene.

### **Deformasjon**

Sørg for at du installerer spaet riktig i henhold til instruksjonene.

Spa som er installert utendørs kan blåse seg opp på grunn av delvis eller full solstråling og forårsake irreversibel deformasjon. Sørg for at spaet ikke utsettes for direkte sollys utendørs.



Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har gjort allt vi kan för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiserade översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den ursprungliga engelska versionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens noggrannhet, vänligen hänvisa till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Uppblåsbar badtunna
Modell	UNI_POOLS_19
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominell effekt [W]	2400
Nominell ström [A]	10,4 (7,9+2,5)
Nominell värmeeffekt [W]	1800
Nominell effekt för massageluftpumpen [W]	30
Nominell spänning för filterpumpen [V]	12
IP-skyddsklass (Kapslingsklass)	IPX5
Isolationsklass	I
Antal sittplatser	6
Volym [L]	841÷ 900
Antal munstycken	130
Maximal vattentemperatur [°C]	40
Vattentemperaturökningshastighet [°C/h]	1-2
Filtermått (höjd × inner-/ytterdiameter) [mm]	78x58x100
Innermått [m]	∅1,5x1,5 0,65
Mått [m]	1,85x1,85x0,65
Vikt [kg]	24

## 2. Allmän beskrivning











Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tillverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

**ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA  
BRUKSANVISNING.**

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och

specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

## 2.1. Förklaring av symbolerna

Ikon	Beskrivning
	Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.
	Läs instruktionerna före användning.
	Produkten måste återvinnas.
	<b>VARNING! eller FÖRSIKTIGHET! eller KOM IHÅG!</b> Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)
	Hoppa inte i vattnet.
	Dykning förbjuden.
	Använd alltid spabadet i närvaro av en annan person. Lämna inte barn utan uppsikt i vattnet.
	Hygienprinciper bör strikt följas innan man går in i spabadet.
	Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.
	<b>UPPMÄRKSAMHET!</b> Varning för elektrisk stöt!



**OBSERVERA! ILLUSTRATIONERNA I DENNA BRUKSANVISNING ÄR ENDAST AVSEDDA SOM REFERENS OCH VISSA DETALJER KAN SKILJA SIG FRÅN DEN FAKTISKA PRODUKTEN.**

## 3. Användningssäkerhet



**OBS! LÄS ALLA SÄKERHETSVARNINGAR OCH ALLA INSTRUKTIONER. OM VARNINGARNA OCH INSTRUKTIONERNA INTE FÖLJS KAN DET LEDA TILL ELEKTRISKA STÖTAR, BRAND OCH/ELLER ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER TILL OCH MED DÖDSFALL.**

Termerna "enhet" eller "produkt" används i varningar och instruktioner för att hänvisa till: Uppblåsbar badtunna

### 3.1. Elsäkerhet

- a) Kontakten måste passa i uttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.
- b) Undvik att vidröra jordade element som rör, värmare, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elstöt om den jordade enheten utsätts för regn, i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vattenintrång i enheten ökar risken för skador på enheten och för elstöt.
- c) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
- d) Använd kabeln endast i enlighet med dess avsedda användning. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
- e) Om användning av enheten i en fuktig miljö inte kan undvikas bör en jordfelsbrytare (RCD) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.
- f) Kontrollera före varje användning att jordfelsbrytaren (RCD) fungerar.
- g) Det är förbjudet att använda enheten med en skadad nätsladd. Använd endast en original nätsladd med jordfelsbrytaren.
- h) Spänningsförande delar och strömkällor, med undantag för delar och källor på 12 V, måste vara utom räckhåll för personer i vattnet.
- i) Spänningsförande element måste skyddas så att de inte kan falla i vattnet.
- j) För att undvika elstötar, använd inte förlängningssladdar för att ansluta produkten till ström.
- k) Det är förbjudet att använda produkten under regn eller storm eller när det finns risk för att de uppstår.
- l) Det är förbjudet att använda elektriska apparater i vattnet och när användarens kropp är våt.
- m) Det är förbjudet att gräva ner strömsladden eller placera den på platser där den kan skadas av misstag.

### 3.2. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) Se till att arbetsplatsen är ordnad och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att förutse vad som kan hända, observera vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med enheten.
- b) Om det finns några tvivel om enhetens korrekta funktion, kontakta tillverkarens support.
- c) Endast tillverkarens serviceverkstad får reparera enheten. Försök inte reparera någon på egen hand!

- d) Om en brand börjar, använd endast pulver- eller koldioxidbrandsläckare (CO<sub>2</sub>) som är lämpliga för användning på spänningsförande enheter för att släcka den.
- e) Kontrollera regelbundet säkerhetsdekalernas skick. Om etiketterna är inte kan läsas måste de bytas ut.
- f) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om denna enhet lämnas vidare till tredje part måste manualen lämnas vidare tillsammans med den.
- g) Använd produkten borta från eldkällor och gnistor.
- h) Enheten får endast monteras och demonteras av vuxna



**KOM IHÅG! SKYDDA BARN OCH ANDRA PERSONER SOM BEFINNER SIG I NÄRHETEN NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.**

### 3.3. Personlig säkerhet

- a) Använd inte enheten när du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som avsevärt kan försämra förmågan att använda enheten
- b) Enheten är inte avsedd att hanteras av personer (inklusive barn) med begränsade mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner om hur man använder enheten.
- c) För att förhindra att apparaten sätts på av misstag, se till att brytaren är i det avstängda läget OFF innan du ansluter apparaten till en strömkälla.
- d) Apparaten är inte en leksak. Barn bör övervakas så att de inte leker med enheten.
- e) OBS! Risk för drunkning. Lämna inte barn utan uppsikt.
- f) Följ säkerhetsföreskrifterna när du använder produkten för att undvika frakturer, kvävning, drunkning och andra livshotande situationer.
- g) Det är förbjudet att använda badet efter att ha konsumerat alkohol, droger eller mediciner. Ett varmt bad kan i detta fall till och med orsaka medvetslöshet. Att använda spabadet efter att ha konsumerat ovanstående ämnen ökar risken för hypertermi, vars symtom inkluderar dåsighet, yrsel och en känsla av överdriven värme samt svimning.
- h) Om du känner dig dålig, dåsig eller obekvämt bör du omedelbart lämna spabadet.
- i) Säkra produkten så att barn inte kan komma åt den.
- j) Personer med hjärtsjukdomar, hjärt-kärlsjukdomar, högt blodtryck eller lågt blodtryck, diabetes, fetma och de som lider av andra sjukdomar måste rådfråga en läkare innan de använder produkten.
- k) Det är förbjudet för personer med hudsjukdomar och de som lider av infektionssjukdomar att använda enheten.

- l) Under graviditet kan vistelse i varmt vatten orsaka fosterskador. Du bör begränsa engångsanvändningen av produkten till 10 minuter.
- m) Låt inte barn använda produkten, förutom när de är under uppsikt av en vuxen.
- n) Långvarig användning av enheten kan vara skadlig för din hälsa.
- o) Använd inte enheten när du är trött.
- p) Använd inte badet ensam. Se till att en annan person är närvarande.

### 3.4. Säker användning av apparaten

- a) Använd inte enheten om PÅ/AV-brytaren inte fungerar korrekt (inte slår på och av enheten). Enheter som inte kan slås på och av med PÅ/AV-brytaren är farliga, bör inte användas och måste repareras.
- b) När den inte används, förvara den på en säker plats, utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med enheten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.
- c) Håll enheten i gott tekniskt skick. Kontrollera före varje användning att det inte finns några allmänna skador och särskilt att det inte finns spruckna delar eller element samt andra förhållanden som kan påverka enhetens säkra användning. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.
- d) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
- e) För att säkerställa enhetens funktionsduglighet, ta inte bort fabriksmonterade skydd och lossa inte några skruvar.
- f) Rör inte vid ledade delar eller tillbehör om inte enheten har kopplats bort från en strömkälla.
- g) Det är förbjudet att flytta, justera och rotera enheten under arbetets gång.
- h) Rengör enheten regelbundet för att undvika varaktig smutsavlagring.
- i) Enheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.
- j) Tiden för kontinuerlig uppvärmning eller filtrering av vatten bör inte överstiga 48 timmar.
- k) Av hälsoskäl är det nödvändigt att rengöra och byta vatten i spabadet regelbundet.
- l) Produkten kan vara hal, vilket kan orsaka fall.
- m) Det är förbjudet att starta produkten om sugdelarna är skadade. Sugkopplingarna ska endast bytas ut mot exakt samma typ av delar, det är förbjudet att använda delar med andra parametrar.
- n) Efter varje användning, säkra produkten med ett lock för att undvika att den oavsiktligt faller i vattnet.
- o) Kontrollera regelbundet lockets skick. Det är förbjudet att använda ett skadat lock.

- p) Det är förbjudet att slå på enheten om det är troligt att vattnet är fruset eller kraftigt förorenat.
- q) **OBS:** För att påskynda uppvärmningsprocessen är det acceptabelt att slå på värmen medan locket är på enheten. Slå inte på filtersystemet och/eller luftbubblor när locket är på enheten.
- r) Se till att djur inte kan komma in i produkten.
- s) Vattnet i spabadet under badet bör inte överstiga 40 °C. En temperatur mellan 38 och 40 °C anses säker för en frisk vuxen. För barn och vid användning av enheten i mer än 10 minuter, ställ in vattentemperaturen på en lägre nivå.
- t) Det är förbjudet att starta pumpen om vattnet är under miniminivån, eftersom det kommer att skada pumpen.
- u) Produkten omfattas av reglerna för poolstängsel, vänligen kontakta dina lokala myndigheter.
- v) Använd i områden fria från hinder och vassa föremål.
- w) Det är förbjudet att placera produkten i en annan vattentank.
- x) Placera produkten endast på en yta som klarar dess vikt när den är fylld med vatten och användarnas vikt.
- y) Tillsätt aldrig vatten till kemikalier som renar vatten, tillsätt alltid kemikalier i vatten. Att tillsätta vatten till kemikalier kommer att få dem att finfördela och leda till starka kemiska reaktioner.
- z) Apparaten kan inte användas vid en temperatur under 4 °C.
- aa) Det rekommenderas inte att utsätta produkten för långvarigt solljus.
- bb) Det är förbjudet att tillsätta badsalt, doftoljor, rengöringsvätskor etc. i vattnet.
- cc) Håll inte vatten över 40 °C i apparaten.
- dd) Det är förbjudet att flytta poolen längs markytan. För att transportera apparaten en kort sträcka, koppla bort den från strömförsörjningen och bär den sedan med två personer som håller i handtagen på rätt plats.
- ee) Bär inte en pool fylld med vatten.



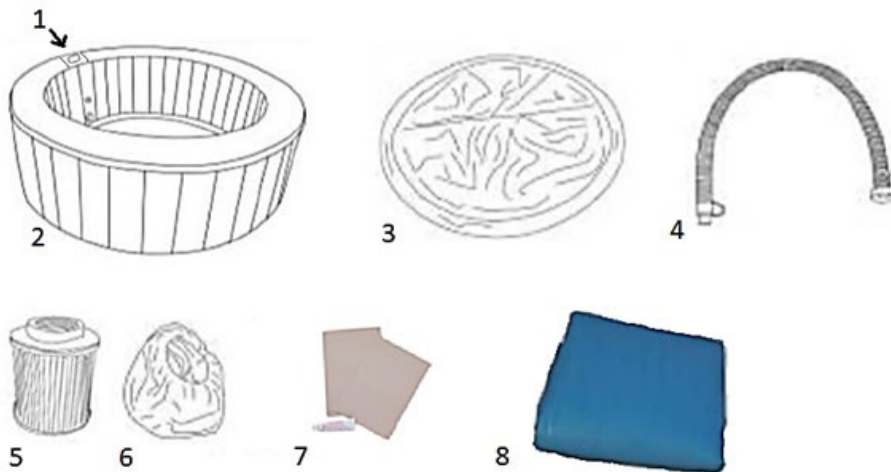
**OBS! TROTS DEN SÄKRA KONSTRUKTIONEN AV APPARATEN OCH DESS SKYDDSFUNKTIONER, OCH TROTS ANVÄNDNINGEN AV YTTERLIGARE ELEMENT SOM SKYDDAR ANVÄNDAREN, FINNS DET FORTFARANDE EN LITEN RISK FÖR OLYCKA ELLER SKADA VID ANVÄNDNING AV APPARATEN. VAR HELA TIDEN UPPMÄRKSAM OCH ANVÄND SUNT FÖRNUFT NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.**

## 4. Riktlinjer för användning

Apparaten är utformad för ett avkopplande bad i vatten med möjlighet att värma vattnet och massera med luftbubblor. Produkten är endast avsedd för hemmabruk!

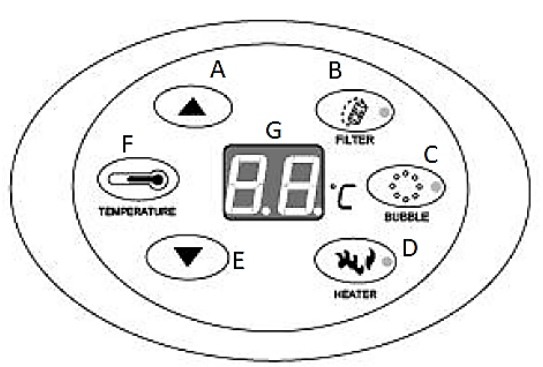
Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

### 4.1. Beskrivning av apparaten



1. Kontrollpanel
2. Simbassäng
3. Lock
4. Slang
5. Filter
6. Filterlock
7. Reparationssats
8. Presenning

### 4.2. Kontrollpanel Beskrivning



- A. Knapp för temperaturökning
- B. På/av-knapp för filtreringssystem
- C. På/av-knapp för luftbubblor
- D. På/av-knapp för varmvatten
- E. Knapp för temperatursänkning
- F. Inmatningsknapp i temperaturinställningar
- G. Display

#### Endast i informationssyfte:

Omgivningstemperatur och initial vattentemperatur är faktorer som styr uppvärmningstiden. Aktuell vattentemperatur visas efter att filtersystemet har varit igång i minst en minut.

Ta isär apparaten och alla dess komponenter och rengör dem innan första användningen.

Omgivningstemperatur	Vattentemperatur	Inställd temperatur	Uppvärmningstid
10 °C)	10 °C)	40 °C)	23 timmar
15 °C)	15 °C)	40 °C)	18 timmar
20 °C)	20 °C)	40 °C)	14 timmar
25 °C)	25 °C)	40 °C)	11 timmar
30 °C)	30 °C)	40 °C)	8 timmar

### 4.3. Förberedelser för användning

#### 4.3.1. Apparats placering

Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40°C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85%. Håll apparaten borta från heta ytor. Använd apparaten på plana, stabila, rena, eldfasta och torra ytor utom räckhåll för barn och personer med psykiska funktionsnedsättningar. Ytan ska vara fri från smuts och vassa kanter och kunna motstå vikten av enhetens massa fylld med vatten och användare. Området runt enheten ska ha dränering för att enkelt kunna rinna av spillt vatten. Ytan runt enheten ska vara halkfri.

Placera alltid enheten på en korrekt utfälld presenning.

Vid installation av enheten inuti en byggnad bör ytterligare krav uppfyllas, dvs.:

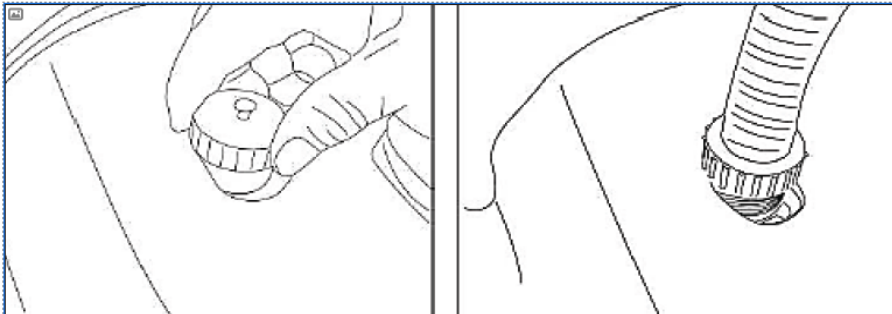
- inga risker på grund av ökad luftfuktighet i rummet,
- säkerställa tillräcklig ventilation,
- golvet måste klara av enhetens vikt med vatten och användare,

- det rekommenderas inte att installera enheten på övre våningar på grund av risken för att översvämma rummen nedanför med vatten,
- dränering av vatten till avloppssystemet bör säkerställas,
- det är förbjudet att placera enheten på mattor eller andra material som är känsliga för fukt.

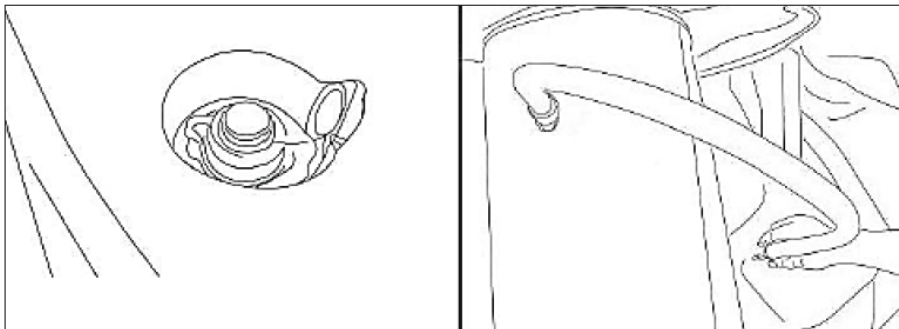
Nätsladden som är ansluten till apparaten måste vara korrekt jordad och motsvara de tekniska detaljerna!

#### 4.4. Montering av apparaten

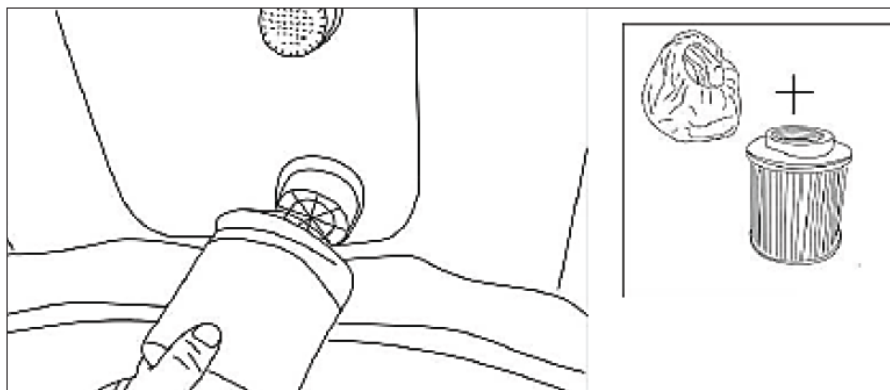
- Ta ut produkten ur förpackningen. Bred ut den och se till att poolen och locket är rättvända.
- Öppna luftutloppet från poolen och skruva fast en av slangändarna.



- Öppna luftventilen och fäst den andra änden av slangen på ventilen.



- Anslut utrustningen till strömkällan.
- Tryck på På/Av-knappen för bubbel på kontrollpanelen. Vänta tills poolen har blåst upp sig och var noga med att inte överskrida den maximala luftfyllningen.
- Tryck på På/Av-knappen för bubbel för att stoppa påfyllningsprocessen.
- Skruva loss slangen från utloppet och luftventilen, stäng inloppet och stäng ventilen.
- Skruva fast filtret på poolväggen genom att vrida det medurs.



- Fyll poolen med vatten till en punkt mellan max- och miniminivån.
- Täck spapoolen med ett lock.

**Observera:** Om du vill pumpa upp den vattenfyllda poolen, slå på munstyckena i 2-3 minuter genom att trycka på På/Av-knappen för bubblorna och ta bort luftfiltret. Följ sedan stegen som beskrivs ovan



**VARNING: EFTER DEN FÖRSTA PUMPNINGEN ÄR DET NATURLIGT ATT MATERIALET KAN TÖJAS UT. ÅTERUPPBLÅSNING BEHÖVS FÖR ATT FÅ RÄTT TRYCK.**

## 4.5. Användning av apparaten

### 4.5.1. Strömförsörjning av apparaten

Apparaten är utrustad med en nätsladd med jordfelsbrytare (jordfelsbrytare). Jordfelsbrytaren bör testas regelbundet. Återställ därför strömbrytaren genom att trycka på återställningsknappen. Starta någon av spa-funktionerna, t.ex. luftbubblor, och tryck sedan på testknappen. Strömbrytaren ska stänga av strömförsörjningen till apparaten. Tryck på återställningsknappen igen för att återgå till normalt driftläge.

**Observera:** Om strömmen till apparaten inte bryts efter att du tryckt på TEST-knappen, sluta omedelbart använda spabadet och kontakta tillverkarens serviceavdelning.

### 4.5.2. Vattenfiltreringsfunktion

Tryck på På/Av-knappen för filtrering. Enheten börjar filtrera, dioden på knappen tänds.

Om du trycker på På/Av-knappen för filtrering igen stängs filtreringsprocessen av, lysdioden på knappen slocknar.

När filterpumpens drifttid överstiger 168 timmar visas "FC" på displayen och en signal visas. Detta är information om behovet av att byta ut eller rengöra filtret. Lysdioden på filterknappen lyser, men själva filtreringen stängs av. Andra enhetssystem fungerar inte heller. För att stänga av meddelandet trycker du på På/Av-knappen för filtrering, den aktuella vattentemperaturen visas på displayen. För att återställa filtreringssystemets aktivitet, byt ut eller rengör filtret.

#### 4.5.3. Massagefunktion med luftbubblor

Tryck på På/Av-knappen för luftbubblor. Enheten börjar spruta luft i vattnet framför munstyckena, dioden på knappen tänds.

Aktivera inte funktionen om poolen har ett lock.

Om du trycker på bubbelknappen på/av igen stängs bubbelfrigöringen av och lysdioden på knappen släcks.

Munstyckssystemet slutar automatiskt fungera efter 20 minuter. Vänta 10 minuter för att starta om funktionen.

Under de första 15 minuterna av funktionen kan den stängas av och på utan avbrott.

Efter att 15 minuter har gått efter att luftbubbelfunktionen stängts av, vänta 10 minuter innan du slår på den igen.

#### 4.5.4. Vattenvärmefunktion

Tryck på På/Av-knappen för att värma vattnet. Enheten börjar värma upp vattnet, dioden på knappen lyser. Dioden på filtrerings-PÅ/Av-knappen lyser också. Enheten börjar också filtrera vattnet.

Efter att den inställda vattentemperaturen (temperaturinställningen beskrivs i följande punkt) + 1 °C har uppnåtts, stängs uppvärmningen automatiskt av, men filtreringen fortsätter att fungera. Kontrolldioderna för uppvärmning och filtrering lyser konstant, även efter att den inställda vattentemperaturen har uppnåtts.

Om vattentemperaturen sjunker 2 °C under det inställda värdet slås värmesystemet på igen (filtret fortsätter att gå).

Under uppvärmningsprocessen stängs uppvärmningsfunktionen och dess kontrolliod av om du trycker på uppvärmningsknappen igen, men filtreringen fortsätter att fungera i 2 minuter och under denna tid lyser kontrollioden för filtrering i pulser.

#### 4.5.5. Ställa in vattentemperaturen

- Tryck på inmatningsknappen för att ställa in temperaturen, displayen blinkar.
- Använd knapparna för att öka eller minska temperaturvärdet för att ställa in önskat värde.
- Tryck på inmatningsknappen igen för att ställa in temperaturen och bekräfta det inmatade värdet.



1. Vattenuppvärmningsprocessen beror på den ursprungliga vattentemperaturen och de yttre förhållandena och tar cirka 12–24 timmar. För vatten med en temperatur på 15 °C (kranvatten) tar det under ideala förhållanden 15 timmar att öka vattentemperaturen till 30 °C.

2. Värmaren används huvudsakligen för att bibehålla vattentemperaturen, vi rekommenderar att du fyller spabadet med varmt vatten.

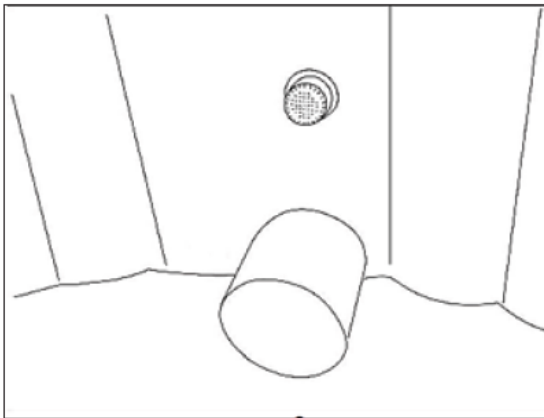
3. Produkten med tydliga tecken på användning, vatten- eller smutsrester kan inte returneras.

#### 4.5.6. Att hålla vattnet rent

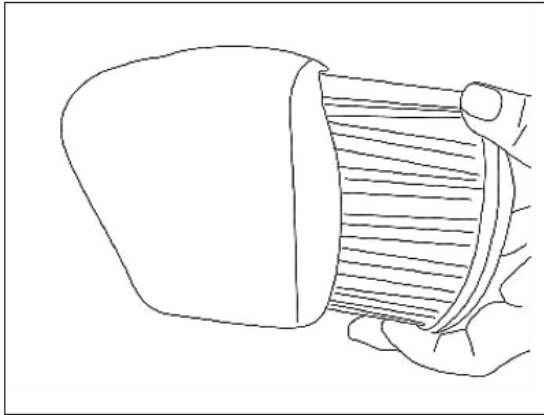
- För att hålla apparaten i gott skick och inte utsätta dig själv eller andra användare för hälsoproblem bör du regelbundet rengöra vattnet i poolen.
- Vatten bör regelbundet rengöras med kemikalier eller ersättas med färskvatten. Det är förbjudet att använda kemikalier med kalciumjoner.
- Följ tillverkarens rekommendationer och bruksanvisningar vid användning av kemikalier och rådfråga lokala myndigheter angående tillåten användning av dessa produkter.
- Byt ut och rengör filtret regelbundet. Det rekommenderas att rengöra filtret efter var 72–120:e timmes användning. Filtret bör bytas ut en gång i månaden beroende på användningsintensiteten.
- Vattnets pH-värde bör hållas vid 7,2–7,8, total alkalinitet mellan 80 och 120 ppm, fritt klor mellan 3 och 5 ppm. Det rekommenderas att använda speciella tester för att kontrollera vattenstatusen. Tester bör användas i enlighet med tillverkarens rekommendationer och instruktioner.

#### 4.5.7. Rengöring av filtret

- Koppla bort enheten från strömförsörjningen
- Skruva loss filtret från poolväggen.



- Ta bort filterlocket.



- Filtret ska sköljas med vatten, t.ex. från en trädgårdsslang, och det kan sättas tillbaka i enheten. Om filtret är missfärgat eller har smuts som inte kan tas bort, byt ut det mot ett nytt.
- Sätt på locket på filtret.
- Skruva fast filtret på poolväggen.

#### 4.5.8. Tömning av vatten

- Koppla bort enheten från strömförsörjningen.
- Se till att hålet i botten på insidan av poolen är stängt.
- Öppna vattenutloppet på utsidan av poolen. Anslut ena änden av slangen.
- Öppna hålpluggen på insidan av poolen, vattnet kommer att rinna ut genom slangen.
- När allt vatten har tömts ut, aktivera luftbubblorfrigöringsfunktionen i cirka 2-3 minuter för att få bort vatten från slangarna i enheten.
- När du är klar, koppla loss slangen och stäng hålen med pluggarna.

#### 4.5.9. Förvaring

- Töm poolvattnet helt. Ta bort filtret.
- Efter att vattnet har tömts ut, torka poolen med en torr trasa och låt den torka i 24 timmar tills den är helt torr.
- Släpp ut luften ur poolen genom att öppna utloppet och luftventilen och vik sedan in den i lådan.

#### 4.5.10. Använda reparationskitet

- Om produkten trasslar sig eller går sönder, använd det medföljande reparationskitet.
- Rengör och torka det skadade området. Klipp ut plåstret.
- Applicera klistermärket på plåstret och fäst det sedan försiktigt på det skadade området.
- Jämna till ytan för att ta bort luftbubblor.

## 4.6. Rengöring och underhåll

- a) Före varje rengöring, justering, byte av tillbehör och om apparaten inte används är det nödvändigt att dra ur nätsladden.
- b) Använd rengöringsmedel utan frätande ämnen för att rengöra varje yta.
- c) Föroreningar kan avsättas på poolens väggar. Använd en mild tvål och vatten för att rengöra dem.
- d) Efter rengöring av apparaten bör alla delar torkas innan den används igen.
- e) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
- f) Regelbundna inspektioner av apparaten måste utföras med avseende på dess tekniska effektivitet och eventuella skador.
- g) Använd en mjuk trasa för rengöring.

## 4.6.1. Felsökning

<b>Problem</b>	<b>Orsak</b>	<b>Lösning</b>
Displayen svarar inte / slås inte på	Säkerhetsbrytaren är avaktiverad	Utför en återställning
	Vattentemperaturen är över 47 °C)	Vänta tills vattentemperaturen har sjunkit under 40 °C och tryck på "manuell återställningsknapp"
Luftstrålesystemet fungerar inte	Överhettning av fläktmotorn	Vänta tills motorn har svalnat och tryck sedan på bubbelknappen för att aktivera funktionen
	Problem med filter/luft- och massagestrålar/värmeenhet	Koppla bort strömförsörjningen, vänta 10 minuter innan du slår på strömmen igen
Massagestrålesystemet fungerar inte	Överhettning av massagestrålmotorn	Vänta tills motorn har svalnat och tryck sedan på JET-knappen för att aktivera funktionen
	Problem med filter/luft- och massagestrålar/värmeenhet	Koppla bort strömförsörjningen, vänta 10 minuter innan du slår på strömmen igen
Värmaren fungerar inte	Temperaturen är för lågt inställd	Ställ in en högre temperatur 20–40 °C)
	Vattentemperaturen inom sensorns tolerans (<math>\pm 2\text{ °C}</math>)	Värmaren startar om automatiskt när temperaturen sjunker 2 °C under det inställda värdet.
	Spaet är inte täckt	Fäst locket
	Filterpatronen är smutsig	Byt filterpatronen
	Vattennivån är för låg	Fyll på vattnet
	Problem med filter/luft- och massagemunstycken/värmeenhet	Koppla bort strömförsörjningen, vänta 10 minuter innan du slår på strömmen igen
	Smutsavlagringar inuti motorblocket (smuts från värmeröret, blockerad pump, igensatta filterpatroner)	Ta bort filterpatronen och spola motorblocket med en vattenslang; saml upp smuts vid filteranslutningen med en tygpåse.
Filtersystemet fungerar inte	Filterpatronen är smutsig	Byt filterpatronen
	Vattennivån är för låg	Fyll på vattnet
	Problem med filter/luft- och massagemunstycken/värmeenhet	Koppla bort strömförsörjningen, vänta 10 minuter innan du slår på strömmen tillbaka på



<b>Problem</b>	<b>Orsaka</b>	<b>Lösning</b>
Filterpumpen går för högljutt	Filterpatronen är smutsig	Byt filterpatronen
	Vattennivån är för låg	Fyll på vattnet
	Smutsigt lock (på filterpatronen)	Rengör locket
Problem med filter/luft- och massagemunstycken/värmeenhet	För låg spänning eller felaktig frekvens	Kontakta en kvalificerad elektriker
	Fel i filter/luft- och massagemunstycken/värmeenhet	Koppla bort strömförsörjningen, vänta 10 minuter innan du slår på strömmen igen
Badkaret har en konstig form	Ökat lufttryck på grund av starkt solljus	Kontrollera lufttrycket (med barometer; visaren ska vara i det gröna området) och släpp ut luft vid behov
Spa-anläggningen förlorar lufttryck	Luftventilens lock är för löst	Använd tvålvatten och täck över luftventilen för att kontrollera om det finns läckor. Om det läcker, använd den medföljande nyckeln för att fästa luftventilen: 1. Töm spa-anläggningen. 2. Håll baksidan av luftventilen från spa-anläggningens innervägg och vrid nyckeln medurs.
	Reva (söm) eller fläckskada	Utför ett test för att lokalisera det drabbade området
	Omgivningstemperaturen sjunker drastiskt	Det är normalt att luften krymper i miljöer med låg temperatur. Fyll på mer luft i spa-anläggningen
Spa-anläggningen förlorar vatten	Tätningssluggen till vattenavloppet längst ner på spa-anläggningen är lös	Tryck fast dräneringspluggen ordentligt
	Spa-anläggningen är trasig eller punkterad	Använd den medföljande reparationsplåstret: Spraya flytande tvål och vatten på sömmarna för att lokalisera läckan. När läckan hittats, rengör, torka och applicera reparationsplåstret som medföljer spa-anläggningen
Vattnet är inte rent	Otillräcklig filtreringstid	Öka filtreringstiden
	Filterpatronen är smutsig	Byt ut filterpatronen
	Dålig eller otillräcklig vattenbehandling	Följ kemikalietillverkarens instruktioner

Om du fortsätter att ha problem, vänligen kontakta vår kundtjänstavdelning för hjälp.

#### 4.6.2. Felmeddelanden

Felkod	Orsak	Lösning
SL	Vattentemperaturen är 5 °C eller lägre	Vänta tills vattentemperaturen är >5 °C eller tillsätt en viss mängd varmt vatten för att hålla vattentemperaturen uppe innan uppvärmningen startas.
SH	Fel på kretskortet eller temperatursensorn. Värmeröret överhettas	Utför en återställning. Vänta 30 minuter efter att du har kopplat ur strömmen. Byt ut displayen och/eller motorblocket.
HL	Fel på filterpumpen	Kontrollera vattennivån
FC (med ljudvarning)	Filtrering och uppvärmning har varit i drift i 168 timmar. Innan filterpatronen byts ut är varken filterpumpen eller värmaren redo för drift.	Byt ut filterpatronen och tryck på VÄRMARE-knappen för att starta om filtreringen och värmaren
OC	Fel på temperatursensorn	Byt ut temperaturkontrollsonden
FP	Felaktig drift i FP-läge	Tryck på "temperatur"-knappen och tryck sedan på "upp"-knappen. Panelen visar 20 °C, sedan återgår spabadet till normalt tillstånd.

### 4.6.3. Tips

Läckande vatten:



Vid installation av spabadet måste både vattenpluggen och dräneringstätningensloppet dras åt.

Läckande luft:



Både de grå och svarta delarna av backventilen måste dras åt.

Angående uppvärmning:



Varje gång spabadet återanvänds efter ett strömavbrott måste temperaturen återställas, annars kan spabadet bara värmas upp till 100 °F, spabadets lock måste täckas över under uppvärmning och låsknappen måste sättas i. Att lägga till en golvmatta i spabadet ger bättre värme- och isoleringseffekter.



1. När du använder BUBBLE i poolen är det normalt att temperaturen sjunker snabbt eftersom värmeavledningen är snabbare när du använder BUBBLE.
2. Efter att BUBBLE har öppnats i 20 minuter slutar den blåsa i 10 minuter för att skydda motorn. Om du använder BUBBLE med våld kan du stänga av den och starta om den innan du använder den.

Långvarig användning leder till en liten expansion av SPA, vilket är ett normalt fenomen och ser ut som luftläckage. Vi behöver bara starta om den anslutande uppblåsningsslangen för att blåsa upp den. Det är ett normalt fenomen att bubblor kommer ut ur luftvägshålet i poolen under uppblåsning.

Om det inte finns något vatten i poolen kan filtrering och uppvärmning inte slås på. Om det inte finns något vatten i den kan långvarig aktivering av filtreringen orsaka onormalt ljud och att filtreringspumpen blockerar. Vatten måste fyllas på före användning.



Efter att du använt spabadet kan du använda ett bandage för att snabbt förvara poolen, vilket minskar dess storlek och sparar utrymme.



#### 4.6.4. Viktig information om problem

##### **Förlust av luft**

Uppblåsbara spabad kan av sin konstruktion förlora luft efter en tid, särskilt när de utsätts för kalla temperaturer. Detta är ett normalt fenomen och betyder inte att spabadet har ett defekt område där luft läcker.

##### Steg 1

Kontrollera att luftventilens skruvanslutning (svart/grå) är åtdragen. Denna ventil har en dubbel funktion, dvs. att blåsa upp och tömma luft.



Obs: Efter att spa-anläggningen har blåsts upp är det möjligt att den nedre skruvförbindningen har lossnat under uppblåsningsprocessen. Efter uppblåsning måste därför följande göras för att förhindra luftläckage:

Luftintag (svart): skruva fast skruvlocket för hand.

Luftutlopp (grått): dra åt den nedre delen av skruvförbindelsen för hand.

##### Steg 2

Om luft fortsätter att läcka efter steg 1, utför följande test för att lokalisera det drabbade området:

Spraya tvålvatten på spabadets PVC-kropp.



Bubblor kommer att bildas på det läckande området



1. Spabadet blåstes inte upp på användningsplatsen. Efter uppblåsningen flyttades spabadet till användningsplatsen, vilket skadade PVC-kroppen.
2. Ytan är inte jämn och stabil.
3. Spabadet har blivit överuppblåst.

Blås endast upp spabadet till den punkt där den övre kanten fortfarande kan tryckas in ca 3,8-4,3 cm med handflatan.

Luften inuti expanderar ytterligare i solen, vilket kan leda till skador på PVC-skalet om spabadet blåses upp för mycket.

Om spabadet fylls med för mycket luft kan detta orsaka både deformation och översträckning av PVC-höljet.

Översträckning av PVC-skalet är den främsta orsaken till irreparabel bristning av svetsfogarna.

#### B. Vattenförlust

Innan spabadet fylls med vatten bör vattenutloppen inuti/utanför spabadet kontrolleras igen för att säkerställa att de är vattentäta.

1. I spabadet: Kontrollera båda anslutningarna på filterpatronen och vattenutloppet och dra åt anslutningarna med de medföljande verktygen om det behövs.
2. Utanför spabadet: Kontrollera skruvlocket för att säkerställa att tätningringen är korrekt isatt och att den är åtdragen för hand.



## Filtersystem

### Pumpljud

Det totala ljudet är mindre än 85 dB. En ökande ljudnivå från pumpen orsakas vanligtvis av ett otillräckligt vattenflöde eller ett problem med pumpen i sig. Följande procedur bör följas för att identifiera och lösa ljudproblemet.

- Kontrollera vattennivån och fyll på vatten vid behov (kontrollera min./max. nivå).
- Skruva loss filterpatronen och kontrollera pumpljudet (utan filterpatron).
- Efter 15–20 minuter, skruva tillbaka en ny eller rengjord filterpatron

### Ingen filtrering

Om det uppstår intryck av att filtreringen inte fungerar korrekt eller alls, bör följande procedur följas:

- Titta på indikatorlampan på kontrollpanelen för att kontrollera på displayen att filtreringen är påslagen
- Kontrollera filterpatronen för nedsmutsning. Om den är smutsig, rengör eller byt ut filterpatronen
- Kontrollera vattenflödet. Skruva loss filterpatronen och använd handen för att:
  1. känna om filterpumpen drar vatten vid vatteninloppet.
  2. känna om vatten kommer ut ur vattenutloppet

Om inget vattenflöde kan vara felet på filterpumpen, rengör filtret och byt ut filterpumpen.

## Värmesystem

Problem med uppvärmningen är vanligtvis:

1. Otillräckligt vattenflöde på grund av låg vattennivå eller en smutsig filterpatron.

Om det inte flödar tillräckligt med vatten genom värmaren kan temperatursensorn inte avgöra den aktuella vattentemperaturen och vattnet kan inte värmas upp ordentligt.

Hur bedömer man om vattenflödet är tillräckligt?

Lågt vattenflöde gör att vattentemperaturen stiger snabbt, men den faktiska temperaturen stiger inte.

Åtgärder:

- Kontrollera vattennivån och fyll på vatten vid behov (observera min./max.).
  - Skruva loss filterpatronen och byt ut den mot en ny eller rengjord
2. Felaktig eller ofullständig programmering av önskad vattentemperatur

Programmering av önskad temperatur:

1. Säkerställ att värmesystemet (VÄRMARE) är påslaget.

2. Tryck på TEMPERATUR-knappen (siffrorna på kontrollpanelen blinkar nu kontinuerligt).
3. Använd pilknapparna TEMP UPP / TEMP NER för att välja önskad vattentemperatur.
4. När önskad temperatur visas på kontrollpanelen, tryck igen på TEMPERATUR-knappen. Temperaturen är nu inställd och programmerad.
5. Tryck på VÄRMARE-knappen för att starta värmesystemet. På displayen lyser nu en röd lysdiod bredvid VÄRMARE och FILTER: Systemet startar nu automatiskt med vattencirkulation.
6. När den förinställda temperaturen uppnås stängs värmeelementet av medan den röda lysdioden för värmaren (VÄRMARE) fortsätter att lysa. Filterpumpen stängs inte av automatiskt. Om vattentemperaturen sjunker under den inställda temperaturen börjar värmesystemet att fungera igen. Om värmesystemet inte ska starta om automatiskt måste både värmesystemet och filterpumpen stängas av genom att trycka på knapparna VÄRMARE och FILTER.

Obs: Den integrerade temperatursensorn arbetar med en noggrannhet på +/- 2 °C. Beroende på den inställda vattentemperaturen kan det därför vara så att värmaren/pumpen inte slås på omedelbart utan med en fördröjning. Detta är inte ett fel.

Obs: Vid kallt väder tar det mellan 12 och 24 timmar att värma vattnet till önskad temperatur. Omgivningstemperaturen och temperaturen på kranvattnet påverkar hur lång tid det tar för vattnet att värmas upp. Vattentemperaturen sjunker varje gång värmaren på spabadet stängs av. Vänta tills vattnet har värmts upp innan du använder spabadet igen.

### 3. Omgivningstemperaturen är för låg

Om omgivningstemperaturen är under 10 °C arbetar värmaren långsammare än normalt.

Obs: Det är lämpligt att använda spabadet inomhus vid låga omgivningstemperaturer.

### 4. Vinterläge

Alla spafunktioner blockeras vid en omgivningstemperatur under 0 °C. Att använda värmesystemet eller andra funktioner vid temperaturer under noll kan orsaka oåterkalleliga skador på vattenrör och elektriska komponenter inuti motorblocket.

### Läckage på grund av spricka/hål

För att reparera mindre sprickor eller läckor på insidan eller utsidan av ditt spabad ingår ett reparationskit.

Detta består av en vit lapp för insidan av ditt spabad och en lapp som matchar motsvarande färg på utsidan.

För att reparera det skadade området rekommenderar vi att du använder ett 2-komponentslim, vilket inte ingår i leveransen.

När du har reparerat läckageområdet i enlighet med A. LUFTLÄCKAGE och har ett lämpligt lim tillgängligt, gör så här:

1. Ta bort vattnet från spabadet.
2. Släpp ut luften från spabadet.

3. Montera plåstret på det skadade området genom att låta plåstret sträcka sig cirka 3,8-4,8 cm i alla riktningar bortom det skadade området och skär till det därefter.
4. Placera plåstret över det skadade området och markera alla fyra hörnen, eller en cirkulär form av plåstret på spabadet.
5. Se till att området som ska lagas är fritt från smuts och fukt.
6. Applicera tejp eller eltejp utanför det markerade området för att koncentrera limmet på platsen för plåstret. Se till att området som ska lagas är 0,30-0,5 cm större än det skadade området faktiskt är.
7. Applicera nu limmet enligt tillverkarens instruktioner.
8. Applicera plåstret.
9. Låt limmet torka enligt tillverkarens instruktioner.
10. Blås upp spabadet enligt installationsanvisningarna.
11. Observera plåstret under en period av 30 minuter för att se om läckaget har reparerats.
12. Om luften inte längre läcker, fortsätt enligt installationsanvisningarna.

### **Deformation**

Se till att du installerar spabadet korrekt enligt anvisningarna.

Spabad som installeras utomhus kan blåsa sig upp på grund av partiell eller fullständig solstrålning och orsaka irreversibel deformation. Se till att spabadet inte utsätts för direkt solljus utomhus.



Este Manual do Usuário foi traduzido por meio de tradução automática. Embora tenhamos nos esforçado ao máximo para garantir a precisão da tradução, observe que traduções automáticas não são perfeitas e não devem substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Em caso de dúvidas sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação pelo e-mail [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Banheira de Hidromassagem Inflável
Modelo	UNI_POOLS_19
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	230/50
Potência nominal [W]	2400
Corrente Nominal [A]	10,4 (7,9+2,5)
Potência nominal de aquecimento [W]	1800
Potência nominal da bomba de ar de massagem [W]	30
Tensão nominal da bomba de filtragem [V]	12
Grau de proteção IP	IPX5
Classe de proteção	I
Número de lugares	6
Capacidade [L]	841÷ 900
Número de jatos	130
Temperatura máxima da água [°C]	40
Taxa de aumento da temperatura da água [°C/h]	1-2
Dimensões do filtro (altura × diâmetro interno/externo) [mm]	78x58x100
Dimensões internas [m]	Ø1,5x1,5 0,65
Dimensões [m]	1,85x1,85x0,65
Peso [kg]	24

## 2. Descrição geral











O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

**NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.**

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados

técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

## 2.1. Legenda

Ícone	Descrição
	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.
	O produto deve ser reciclado.
	<b>AVISO! ou CUIDADO! ou LEMBRETE!</b> Aplicável à situação em causa. (sinal de aviso geral)
	Não pule na água.
	Não mergulhe.
	Use a banheira de hidromassagem sempre na presença de outra pessoa. Não deixe crianças desacompanhadas na água.
	Os princípios de higiene devem ser rigorosamente observados antes de entrar na banheira de hidromassagem.
	Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.
	<b>ATENÇÃO!</b> Aviso de choque elétrico!



**POR FAVOR, OBSERVE! OS DESENHOS DESTE MANUAL SERVEM APENAS PARA FINS ILUSTRATIVOS E, EM ALGUNS PORMENORES, PODEM DIFERIR DO PRODUTO REAL.**

## 3. Segurança de utilização



**ATENÇÃO! LER TODAS AS PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES. O NÃO CUMPRIMENTO DOS AVISOS E INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM CHOQUE ELÉTRICO, INCÊNDIO E/OU FERIMENTOS GRAVES OU MESMO MORTE.**

Os termos "dispositivo" ou "produto" são usados nos avisos e instruções para se referir a: Banheira de Hidromassagem Inflável

### 3.1. Segurança elétrica

- a) O plugue deve ser compatível com a tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
- b) Evite tocar em elementos aterrados, como canos, aquecedores, caldeiras e geladeiras. O risco de choque elétrico aumenta se o dispositivo aterrado for exposto à chuva, estiver em contato direto com uma superfície molhada ou operar em um ambiente úmido. A entrada de água no dispositivo aumenta o risco de danos e de choque elétrico.
- c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- d) Utilize o cabo apenas para a finalidade para a qual foi projetado. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Se o uso do dispositivo em um ambiente úmido for inevitável, utilize um dispositivo de corrente residual (DR). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
- f) Antes de cada uso, verifique se o DR está funcionando corretamente.
- g) É proibido usar o dispositivo com um cabo de alimentação danificado. Utilize apenas um cabo de alimentação original com o dispositivo de corrente residual.
- h) Partes energizadas e fontes de alimentação, exceto as de 12V, devem estar fora do alcance de pessoas na água.
- i) Elementos energizados devem ser protegidos para que não caiam na água.
- j) Para evitar choque elétrico, não utilize extensões para conectar o produto à energia.
- k) É proibido usar o produto durante chuvas, tempestades ou quando houver risco de ocorrência desses eventos.
- l) É proibido usar aparelhos elétricos na água e quando o corpo do usuário estiver molhado.
- m) É proibido enterrar o cabo de alimentação ou colocá-lo em locais onde possa ser danificado acidentalmente.

### 3.2. Segurança no local de trabalho

- a) Certifique-se de que o local de trabalho esteja organizado e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode dar origem a acidentes. Tente antecipar possíveis ocorrências, observe o que está acontecendo e use o bom senso ao trabalhar com o dispositivo.
- b) Em caso de dúvidas sobre o funcionamento correto do dispositivo, entre em contato com o serviço de suporte do fabricante.

- c) Somente a assistência técnica autorizada do fabricante pode reparar o dispositivo. Não tente realizar nenhum reparo por conta própria!
- d) Se um incêndio começar, use somente extintores de pó químico ou dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) adequados para uso em equipamentos energizados para apagá-lo.
- e) Inspeccionar regularmente o estado das etiquetas de segurança. Se as etiquetas forem ilegíveis, devem ser substituídas.
- f) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este dispositivo for repassado a terceiros, o manual deverá ser repassado junto.
- g) Utilize o produto longe de fontes de fogo e faíscas.
- h) O dispositivo deve ser montado e desmontado apenas por adultos



**LEMBRETE! QUANDO UTILIZAR O APARELHO, PROTEJA AS CRIANÇAS E OUTRAS PESSOAS QUE SE ENCONTREM NAS PROXIMIDADES.**

### 3.3. Segurança pessoal

- a) Não utilize o dispositivo quando estiver cansado, doente ou sob o efeito de álcool, narcóticos ou medicamentos que possam prejudicar significativamente a capacidade de operá-lo
- b) O dispositivo não foi projetado para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou por pessoas sem a experiência e/ou conhecimento relevantes, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável por sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como operar o dispositivo.
- c) Para evitar que o aparelho se ligue acidentalmente, certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de o ligar a uma fonte de alimentação.
- d) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para que não brinquem com o dispositivo.
- e) Atenção! Risco de afogamento. Não deixe crianças sem supervisão.
- f) Ao utilizar o produto, siga as regras de segurança para evitar fraturas, sufocamento, afogamento e outras situações de risco de vida.
- g) É proibido usar a banheira após o consumo de álcool, drogas ou medicamentos. Um banho quente nessas condições pode até causar inconsciência. O uso da banheira após o consumo das substâncias mencionadas aumenta o risco de hipertermia, cujos sintomas incluem sonolência, tontura, perda da sensação de calor excessivo e desmaio.
- h) Se você se sentir mal, sonolento ou desconfortável, saia imediatamente da banheira.
- i) Mantenha o produto fora do alcance de crianças.
- j) Pessoas com doenças cardíacas, doenças cardiovasculares, hipertensão ou pressão baixa, diabetes, obesidade e outras doenças devem consultar um médico antes de usar o produto.

- k) É proibido o uso do aparelho por pessoas com doenças de pele e doenças infecciosas.
- l) Durante a gravidez, permanecer em água quente pode causar danos ao feto. O uso do produto deve ser limitado a 10 minutos por sessão.
- m) Não permita que crianças usem o produto, exceto sob a supervisão de um adulto.
- n) O uso prolongado do aparelho pode ser prejudicial à saúde.
- o) Não utilize o aparelho quando estiver cansado(a).
- p) Não utilize a banheira sozinho(a). Certifique-se da presença de outra pessoa.

### 3.4. Utilização segura do dispositivo

- a) Não utilize o aparelho se o interruptor LIGAR/DESLIGAR não funcionar corretamente (não ligar e desligar o aparelho). Aparelhos que não podem ser ligados e desligados pelo interruptor LIGAR/DESLIGAR são perigosos, não devem ser utilizados e precisam ser reparados.
- b) Quando não estiver em uso, guarde-o em local seguro, fora do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o aparelho e que não tenham lido o manual do usuário. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.
- c) Mantenha o aparelho em boas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se há danos gerais e, principalmente, se há peças ou componentes rachados e quaisquer outras condições que possam afetar a operação segura do aparelho. Se forem detetados danos, entregue o aparelho para reparação antes de o utilizar.
- d) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.
- e) Para garantir a integridade operacional do aparelho, não remova as proteções de fábrica e não afrouxe nenhum parafuso.
- f) Não toque em peças articuladas ou acessórios, a menos que o aparelho esteja desconectado da fonte de alimentação.
- g) É proibido mover, ajustar ou girar o aparelho durante o trabalho.
- h) Limpe o aparelho regularmente para evitar o acúmulo de sujeira.
- i) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
- j) O tempo de aquecimento ou filtragem contínua da água não deve exceder 48 horas.
- k) Por razões de saúde, é necessário limpar e trocar a água da banheira de hidromassagem regularmente.
- l) O produto pode ser escorregadio, o que pode causar quedas.
- m) É proibido ligar o produto se as peças de sucção estiverem danificadas. Os acessórios de sucção devem ser substituídos apenas por peças exatamente iguais; é proibido usar peças com parâmetros diferentes.

- n) Após cada utilização, feche bem o produto com a tampa para evitar quedas acidentais na água.
- o) Verifique regularmente o estado da tampa. É proibido usar uma tampa danificada.
- p) É proibido ligar o aparelho se houver probabilidade de a água estar congelada ou muito poluída.
- q) **NOTA:** Para acelerar o processo de aquecimento, é aceitável ligar o aquecimento com a tampa no aparelho. Não ligue o sistema de filtragem e/ou as bolhas de ar com a tampa no aparelho.
- r) Certifique-se de que os animais não consigam entrar no produto.
- s) A água na banheira de hidromassagem durante o banho não deve exceder os 40 °C. Uma temperatura entre 38 e 40 °C é considerada segura para um adulto saudável. Para crianças e quando o aparelho for utilizado por mais de 10 minutos, ajuste a temperatura da água para um nível mais baixo.
- t) É proibido ligar a bomba se o nível da água estiver abaixo do mínimo, pois isso danificará a bomba.
- u) O produto está sujeito às normas para cercas de piscinas; consulte as autoridades locais.
- v) Utilize em áreas livres de obstáculos e objetos pontiagudos.
- w) É proibido colocar o produto dentro de outro reservatório de água.
- x) Instale o produto somente sobre uma superfície que suporte seu peso quando cheio de água e o peso dos usuários.
- y) Nunca adicione água a produtos químicos para tratamento de água; adicione sempre os produtos químicos à água. Adicionar água aos produtos químicos fará com que eles se atomizem e causem reações químicas fortes.
- z) O aparelho não pode ser usado a temperaturas inferiores a 4 °C.
- aa) Não é recomendável expor o produto à luz solar direta por longos períodos.
- bb) É proibido adicionar sais de banho, óleos essenciais, produtos de limpeza, etc., à água.
- cc) Não coloque água com temperatura superior a 40 °C no aparelho.
- dd) É proibido mover a piscina sobre o solo. Para transportar o aparelho por curtas distâncias, desconecte-o da tomada e, em seguida, carregue-o com duas pessoas segurando pelas alças até o local desejado.
- ee) Não transporte a piscina cheia de água.



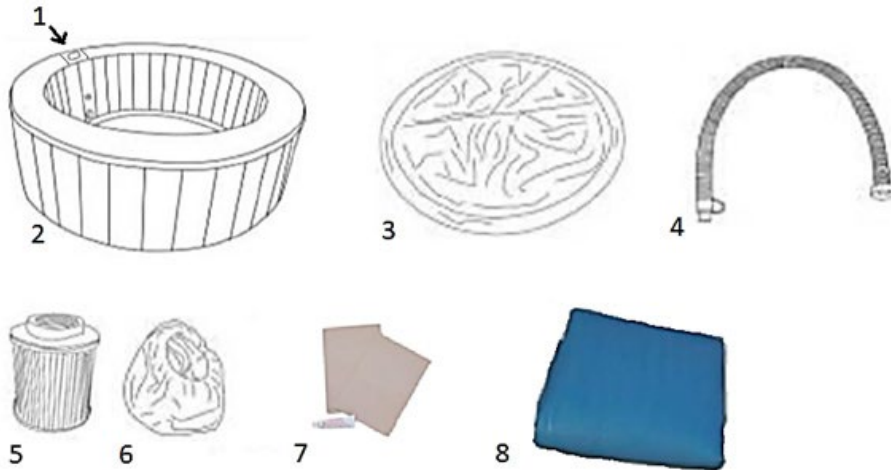
**ATENÇÃO! APESAR DA CONCEÇÃO SEGURA DO APARELHO E DAS SUAS CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO, E APESAR DA UTILIZAÇÃO DE ELEMENTOS ADICIONAIS QUE PROTEGEM O OPERADOR, EXISTE AINDA UM LIGEIRO RISCO DE ACIDENTE OU LESÃO DURANTE A UTILIZAÇÃO DO APARELHO. MANTENHA-SE ALERTA E USE O BOM SENSO QUANDO UTILIZAR O DISPOSITIVO.**

## 4. Orientações de utilização

O aparelho foi projetado para um banho relaxante com a possibilidade de aquecer a água e massagear com bolhas de ar. Este produto destina-se apenas a uso doméstico!

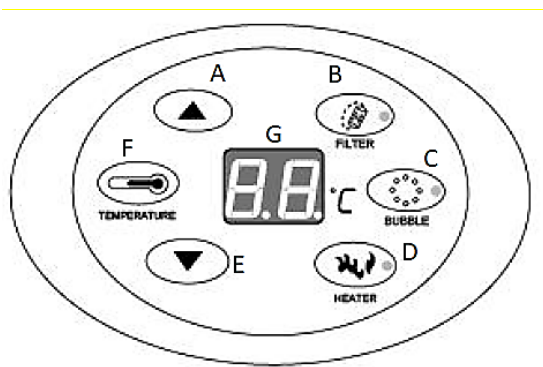
**O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.**

### 4.1. Descrição do dispositivo



1. Painel de controle
2. Piscina
3. Cobertura
4. Mangueira
5. Filtro
6. Tampa do filtro
7. Kit de reparo
8. Lona

### 4.2. Descrição do painel de controle



- A. Botão de aumento de temperatura
- B. Botão liga/desliga do sistema de filtragem
- C. Botão liga/desliga das bolhas de ar
- D. Botão liga/desliga do aquecimento de água
- E. Botão de diminuição de temperatura
- F. Botão de entrada nas configurações de temperatura
- G. Visor

**Apenas para fins informativos:**

A temperatura ambiente e a temperatura inicial da água são os fatores que determinam a duração do aquecimento. A temperatura atual da água será exibida após o sistema de filtragem estar funcionando por pelo menos um minuto.

Desmontar o aparelho e todos os seus componentes e limpá-los antes da primeira utilização.

Temperatura ambiente	Temperatura da água	Temperatura definida	Duração do aquecimento
50°F (10°C)	50°F (10°C)	104°F (40°C)	23h
59°F (15°C)	59°F (15°C)	104°F (40°C)	18h
68°F (20°C)	68°F (20°C)	104°F (40°C)	14h
77°F (25°C)	77°F (25°C)	104°F (40°C)	11h
86°F (30°C)	86°F (30°C)	104°F (40°C)	8h

### 4.3. Preparação para utilização

#### 4.3.1. Localização do aparelho

A temperatura do ambiente não deve ser superior a 40°C e a humidade relativa deve ser inferior a 85%. Mantenha o aparelho longe de superfícies quentes. Utilize o dispositivo em superfícies planas, estáveis, limpas, refratárias e secas, fora do alcance de crianças e pessoas com deficiência intelectual. A superfície deve estar livre de sujeira e arestas cortantes, e capaz de suportar o peso do dispositivo cheio de água e dos usuários. A área ao redor do dispositivo deve ter drenagem para facilitar o escoamento da água derramada. A superfície ao redor do dispositivo deve ser antiderrapante.

Sempre coloque o dispositivo sobre uma lona devidamente desdobrada.

Ao instalar o dispositivo dentro de um edifício, requisitos adicionais devem ser atendidos, como:

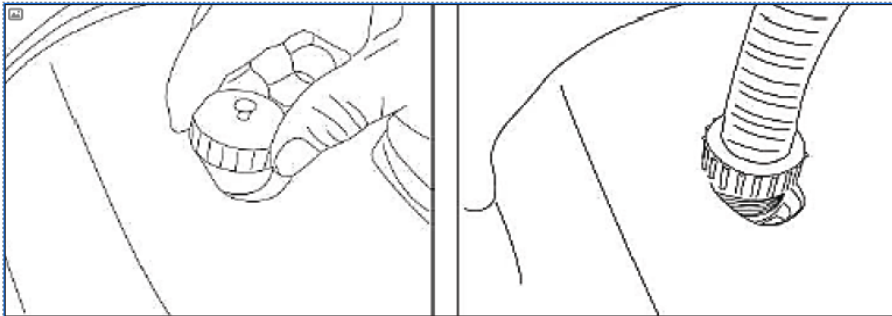
- ausência de riscos devido ao aumento da umidade no ambiente,
- ventilação adequada,

- piso que suporte o peso do dispositivo com água e dos usuários,
- não é recomendável instalar o dispositivo em andares superiores devido ao risco de alagamento dos andares inferiores,
- o escoamento da água para o sistema de esgoto deve ser garantido,
- é proibido colocar o dispositivo sobre tapetes ou outros materiais suscetíveis à umidade.

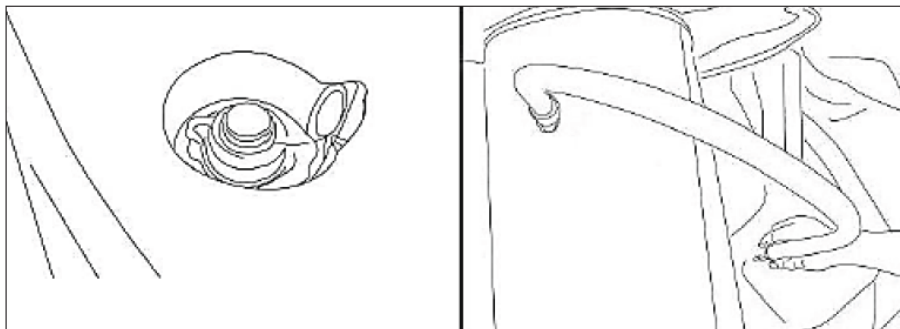
O cabo de alimentação conectado ao aparelho deve estar devidamente aterrado e em conformidade com as especificações técnicas!

#### 4.4. Montagem do aparelho

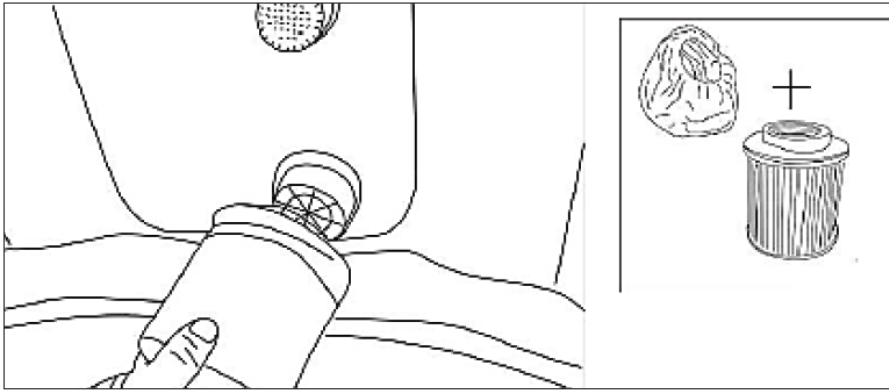
- Retire o produto da embalagem. Desdobre-o e certifique-se de que a piscina e a cobertura estejam na posição correta.
- Abra a saída de ar da piscina e rosqueie uma das extremidades da mangueira.



- Abra a válvula de ar e conecte a outra extremidade da mangueira à válvula.



- Ligar o dispositivo à corrente.
- Pressione o botão Liga/Desliga das bolhas no painel de controle. Aguarde a piscina inflar, tomando cuidado para não ultrapassar o nível máximo de ar.
- Pressione o botão Liga/Desliga das bolhas para interromper o processo de enchimento.
- Desrosqueie a mangueira da saída e da válvula de ar, feche a entrada e feche a válvula.
- Rosqueie o filtro na parede da piscina girando-o no sentido horário.



- Encha a piscina com água até um nível entre o máximo e o mínimo.
- Cubra a piscina com a cobertura.

**Observação:** Se desejar inflar a piscina já cheia de água, ligue os bicos por 2 a 3 minutos pressionando o botão Liga/Desliga das bolhas, remova o filtro de ar e siga os passos descritos acima



**CUIDADO: APÓS O PRIMEIRO ENCHIMENTO, É NORMAL QUE O MATERIAL SE ESTIQUE. SERÁ NECESSÁRIO INFLAR NOVAMENTE PARA OBTER A PRESSÃO CORRETA.**

## 4.5. Utilização do dispositivo

### 4.5.1. Alimentação do aparelho

O aparelho está equipado com um cabo de alimentação com dispositivo de corrente residual (disjuntor). O disjuntor deve ser testado regularmente. Para isso, reinicie o interruptor pressionando o botão Reset. Inicie qualquer uma das funções do spa, por exemplo, bolhas de ar, e pressione o botão TEST. O interruptor deve cortar a alimentação do aparelho. Pressione o botão RESET novamente para retornar ao modo de operação normal.

**Atenção:** Se, após pressionar o botão TESTE, o interruptor não cortar a alimentação do aparelho, pare imediatamente de usar a banheira de hidromassagem e entre em contato com o serviço de assistência técnica do fabricante.

### 4.5.2. Função de filtragem de água

Pressione o botão Liga/Desliga da filtragem. O aparelho começará a filtrar e o LED no botão acenderá.

Pressionar o botão Liga/Desliga da filtragem novamente interromperá o processo de filtragem e o LED no botão se apagará.

Quando o tempo de funcionamento da bomba de filtragem exceder 168 horas, "FC" aparecerá no visor e um sinal será exibido. Isso indica a necessidade de substituir ou limpar o filtro. O LED no botão do filtro permanecerá aceso, mas a filtragem em si será desativada. Outros sistemas do aparelho também não funcionarão. Para desativar a mensagem, pressione o botão Liga/Desliga

da filtragem; a temperatura atual da água aparecerá no visor. Para restaurar a atividade do sistema de filtragem, substitua ou limpe o filtro.

#### 4.5.3. Função de massagem com bolhas de ar

Pressione o botão Liga/Desliga para ativar as bolhas de ar. O dispositivo começará a pulverizar ar na água em frente aos bicos, e o LED do botão acenderá.

Não ative a função se houver uma cobertura na piscina.

Pressionar o botão Ligar/Desligar bolhas novamente interromperá o processo de liberação de bolhas e o LED do botão se apagará.

O sistema de bicos para de funcionar automaticamente após 20 minutos. Para reiniciar a função, aguarde 10 minutos.

Durante os primeiros 15 minutos de funcionamento, a função pode ser desligada e ligada novamente sem interrupção.

Após 15 minutos com a função de bolhas de ar desligada, aguarde 10 minutos antes de ligá-la novamente.

#### 4.5.4. Função de aquecimento de água

Pressione o botão Liga/Desliga para aquecer a água. O aparelho começará a aquecer a água e o diodo acenderá no botão. Isso também acenderá o diodo no botão liga/desliga do filtro. O aparelho também começará a filtrar a água.

Após atingir a temperatura da água definida (a configuração da temperatura é descrita no ponto seguinte) + 1°C, o aquecimento será desligado automaticamente, mas a filtragem continuará funcionando. Os diodos de controle para aquecimento e filtragem permanecerão acesos constantemente, mesmo após a temperatura da água definida ter sido atingida.

Se a temperatura da água cair 2°C abaixo do valor definido, o sistema de aquecimento liga novamente (o filtro continuará funcionando).

Durante o processo de aquecimento, pressionar o botão de aquecimento novamente desligará a função de aquecimento e seu diodo de controle, mas a filtragem continuará funcionando por 2 minutos e, durante esse tempo, o diodo de controle da filtragem acenderá em pulsos.

#### 4.5.5. Ajustar a temperatura da água

- Pressione o botão de entrada para definir a temperatura; o visor piscará.
- Utilize os botões para aumentar ou diminuir o valor da temperatura e definir o valor desejado.
- Pressione o botão de entrada novamente para definir a temperatura e confirmar o valor inserido.



1. O processo de aquecimento da água depende da temperatura inicial da água e das condições externas, e leva cerca de 12 a 24 horas. Para água com temperatura de 15°C (água da torneira),

em condições ideais, o tempo de aquecimento será de 15 horas para elevar a temperatura da água até 30°C.

2. O aquecedor serve principalmente para manter a temperatura da água; recomendamos encher a banheira de hidromassagem com água morna.

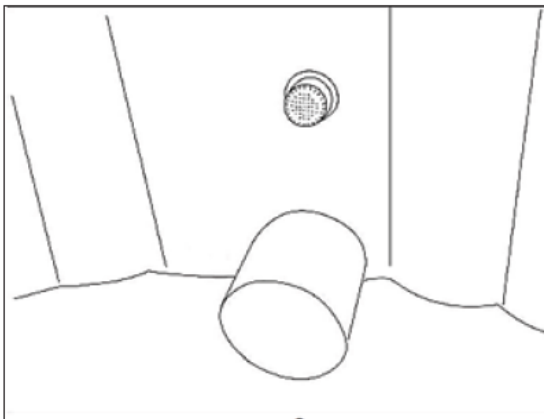
3. Produtos com sinais evidentes de uso, resíduos de água ou sujeira não estão sujeitos a devolução.

#### 4.5.6. Manter a água limpa

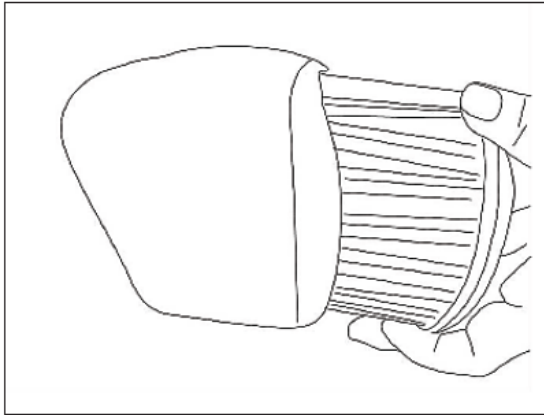
- Para manter o aparelho em boas condições e evitar expor você e outros usuários a problemas de saúde, você deve limpar a água da piscina regularmente.
- A água deve ser periodicamente limpa com produtos químicos ou substituída por água fresca. É proibido usar produtos químicos com íons de cálcio.
- Ao utilizar produtos químicos, siga as recomendações e instruções de uso do fabricante e consulte as autoridades locais sobre o uso permitido desses produtos.
- Substitua e limpe o filtro regularmente. Recomenda-se limpar o filtro a cada 72-120 horas de uso. O filtro deve ser substituído uma vez por mês, dependendo da intensidade de uso.
- O pH da água deve ser mantido entre 7,2 e 7,8, a alcalinidade total entre 80 e 120 ppm e o cloro livre entre 3 e 5 ppm. Recomenda-se a utilização de testes específicos para verificar a qualidade da água. Os testes devem ser utilizados de acordo com as recomendações e instruções do fabricante.

#### 4.5.7. Limpeza do filtro

- Desconecte o dispositivo da fonte de alimentação.
- Desaperte o filtro da parede da piscina.



- Remova a tampa do filtro.



- O filtro deve ser enxaguado com água, por exemplo, com uma mangueira de jardim, e pode ser reinstalado no aparelho. Se o filtro estiver descolorido ou com sujeira que não possa ser removida, substitua-o por um novo.
- Coloque a tampa no filtro.
- Aparafuse o filtro na parede da piscina.

#### 4.5.8. Esvaziando a água

- Desligue o aparelho da tomada.
- Certifique-se de que o orifício no fundo da piscina, na parte interna, esteja fechado.
- Abra a saída de água na parte externa da piscina. Conecte uma extremidade da mangueira.
- Abra o plugue do orifício na parte interna da piscina; a água sairá pela mangueira.
- Após esvaziar toda a água, acione a função de liberação de bolhas de ar por cerca de 2 a 3 minutos para eliminar a água dos tubos do aparelho.
- Ao terminar, desconecte a mangueira e feche os orifícios com os plugues.

#### 4.5.9. Armazenamento

- Esvazie completamente a água da piscina. Remova o filtro.
- Após esvaziar a água, seque a piscina com um pano seco e deixe-a secar por 24 horas até que esteja completamente seca.
- Libere o ar da piscina abrindo a saída e a válvula de ar e, em seguida, dobre-a e guarde-a na caixa.

#### 4.5.10. Usando o kit de reparo

- Se o produto rasgar ou quebrar, use o kit de reparo fornecido.
- Limpe e seque a área danificada. Recorte o remendo.
- Aplique o adesivo no remendo e, em seguida, fixe-o cuidadosamente na área danificada.
- Alise a superfície para remover as bolhas de ar.

## 4.6. Limpeza e manutenção

- a) Antes de cada limpeza, ajuste, substituição de acessórios e quando o aparelho não estiver em uso, é necessário desconectá-lo da tomada.
- b) Utilize produtos de limpeza sem substâncias corrosivas para limpar cada superfície.
- c) Podem acumular-se resíduos nas paredes da piscina. Para limpá-las, utilize água e sabão neutro.
- d) Após a limpeza, todas as peças do aparelho devem ser secas antes de serem reutilizadas.
- e) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.
- f) Inspeções regulares devem ser realizadas para verificar o funcionamento do aparelho e a presença de eventuais danos.
- g) Utilizar um pano macio para a limpeza.

## 4.6.1. Resolução de problemas

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Solução</b>
O visor não responde/não liga	O interruptor de segurança está desativado	Reinicie o aparelho
	A temperatura da água está acima de 47 °C (116,6 °F).	Aguarde até que a temperatura da água caia abaixo de 40 °C (104 °F) e pressione o botão de reinicialização manual.
Sistema de jatos de ar não funciona	Superaquecimento do motor do ventilador	Aguarde até que o motor esfrie e pressione o botão de bolhas para ativar a função
	Problema com o filtro/jatos de ar e massagem/aquecedor	Desconecte a fonte de alimentação e aguarde 10 minutos antes de ligá-la novamente
Sistema de jatos de massagem não funciona	Superaquecimento do motor dos jatos de massagem	Aguarde até que o motor esfrie e pressione o botão JET para ativar a função
	Problema com o filtro/jatos de ar e massagem/aquecedor	Desconecte a fonte de alimentação e aguarde 10 minutos antes de ligá-la novamente
Aquecedor não funciona	Temperatura definida muito baixa	Defina uma temperatura mais alta: 20 °C a 40 °C (68 °F a 104 °F).
	Temperatura da água dentro da tolerância do sensor: <±35,6 °F. (2°C)>	O aquecedor reinicia automaticamente quando a temperatura cai 2°C (35,6°F) abaixo do valor definido.
	Spa não está incluído.	Coloque a capa
	O cartucho do filtro está sujo	Substitua o cartucho do filtro.
	Nível da água muito baixo	Complete com água.
	Problema com o filtro/ar e jatos de massagem/unidade de aquecimento	Desligue a fonte de alimentação e aguarde 10 minutos antes de ligá-la novamente.
	Acúmulo de sujeira dentro do bloco do motor (sujeira nos tubos de aquecimento, bomba bloqueada, cartuchos de filtro entupidos)	Remova o cartucho do filtro e lave o bloco do motor com uma mangueira de água; recolha a sujeira na ligação do filtro utilizando um saco de pano.
Sistema de filtragem não está funcionando	O cartucho do filtro está sujo	Substitua o cartucho do filtro.
	Nível da água muito baixo	Complete com água.
	Problema com o filtro/ar e jatos de massagem/unidade de aquecimento	Desligue a fonte de alimentação e aguarde 10 minutos antes de ligá-la novamente. de volta



<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Solução</b>
A bomba do filtro está fazendo muito barulho.	O cartucho do filtro está sujo	Substitua o cartucho do filtro.
	Nível da água muito baixo	Complete com água.
	Tampa suja (no cartucho do filtro)	Limpe a tampa
Problema com o filtro/ar e jatos de massagem/unidade de aquecimento	Tensão de alimentação muito baixa ou frequência incorreta	Contate um eletricista qualificado.
	Defeito no filtro/unidade de ar e jatos de massagem/aquecedor	Desligue a fonte de alimentação e aguarde 10 minutos antes de ligá-la novamente.
A banheira tem um formato estranho.	Aumento da pressão atmosférica devido à forte luz solar.	Verifique a pressão do ar (usando um barômetro; o ponteiro deve estar na faixa verde) e libere o ar, se necessário.
A banheira de hidromassagem está perdendo pressão de ar	A tampa da válvula de ar está muito solta	Usando água com sabão, cubra a válvula de ar para verificar se há vazamentos. Se houver vazamento, use a chave fornecida para apertar a válvula de ar: 1. Esvazie a banheira de hidromassagem. 2. Segure a parte de trás da válvula de ar pela parede interna da banheira e gire a chave no sentido horário.
	Rasgo (costura) ou dano localizado	Faça um teste para localizar a área afetada
	A temperatura ambiente cai drasticamente	É normal que o ar se contraia em ambientes de baixa temperatura. Encha a banheira de hidromassagem com mais ar
A banheira de hidromassagem está perdendo água	O plugue de vedação do dreno de água na parte inferior da banheira de hidromassagem está solto	Pressione o plugue de drenagem firmemente
	A banheira de hidromassagem está rasgada ou perfurada	Use o remendo de reparo fornecido: Borrife sabão líquido e água nas costuras para localizar o vazamento. Depois de encontrado, limpe, seque e aplique o remendo de reparo incluído com a banheira de hidromassagem
A água não está limpa	Tempo de filtragem insuficiente	Aumente o tempo de filtragem
	O cartucho do filtro está sujo	Substitua o cartucho do filtro
	Tratamento de água inadequado ou insuficiente	Siga as instruções do fabricante do produto químico

Se você continuar com dificuldades, entre em contato com nosso Departamento de Atendimento ao Consumidor para obter assistência.

#### 4.6.2. Mensagens de erro

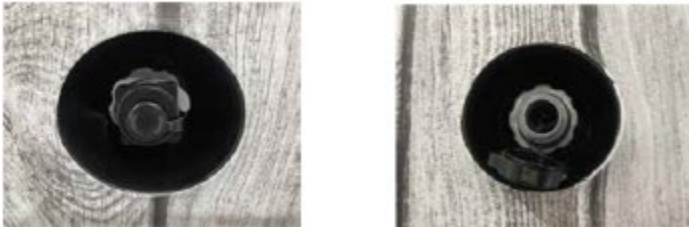
<b>Código de erro</b>	<b>Causa</b>	<b>Solução</b>
SL	A temperatura da água é de 5°C (41°F) ou menos	Aguarde até que a temperatura da água seja superior a 5°C (41°F) ou adicione uma certa quantidade de água quente para manter a temperatura da água elevada antes de iniciar o aquecimento.
SH	Mau funcionamento da placa de circuito ou do sensor de temperatura. Superaquecimento do tubo de aquecimento	Execute uma reinicialização. Após desconectar a energia, aguarde 30 minutos para reiniciar. Substitua o visor e/ou o bloco do motor.
HL	Mau funcionamento da bomba de filtragem	Verifique o nível da água
FC (com aviso sonoro).	A filtragem e o aquecimento estão em operação há 168 horas. Antes de substituir o cartucho do filtro, nem a bomba de filtragem nem o aquecedor estão prontos para operação.	Substitua o cartucho do filtro e pressione o botão AQUECEDOR para reiniciar a filtragem e o aquecimento
OC	Mau funcionamento do sensor de temperatura	Substitua a sonda de controle de temperatura
FP	Operação incorreta no modo FP	Pressione o botão “temperatura” e, em seguida, pressione o botão “para cima”. O painel mostra 68°F (20°C) e, em seguida, a banheira de hidromassagem retorna ao estado normal.

### 4.6.3. Dicas

Vazamento de água:



Ao instalar a banheira de hidromassagem, tanto o plugue de água quanto a tampa de vedação do dreno devem ser apertados. Vazamento de ar:



As partes cinza e preta da válvula unidirecional precisam ser apertadas.

Sobre o aquecimento:



Sempre que a banheira de hidromassagem for reutilizada após um período de inatividade, a temperatura precisa ser redefinida. Caso contrário, a banheira só poderá ser aquecida até 38 °C (100 ° F). A cobertura da banheira deve ser fechada durante o aquecimento e o botão de travamento deve ser inserido. Adicionar um tapete isolante ao piso da banheira proporcionará melhores efeitos de aquecimento e isolamento.



1. Ao usar o sistema de bolhas na piscina, é normal que a temperatura caia rapidamente, pois a dissipação de calor é mais rápida quando o sistema de bolhas está em uso.
2. Após 20 minutos com o sistema BUBBLE aberto, ele parará de funcionar por 10 minutos para proteger o motor. Se você usar o BUBBLE à força, desligue-o e ligue-o novamente antes de usar.

O uso prolongado causará uma leve expansão da SPA, o que é normal e pode parecer um vazamento de ar. Basta reconectar a mangueira de inflação para inflá-la. É normal que bolhas saiam pelo orifício de ventilação da piscina durante a inflação.

Se não houver água na piscina, a filtragem e o aquecimento não funcionarão. Sem água, a ativação prolongada da filtragem pode causar ruídos anormais e travamento da bomba de filtragem. A piscina deve estar cheia antes do uso.



Após o uso, você pode usar uma fita para guardar a piscina rapidamente, reduzindo seu tamanho e economizando espaço.



#### 4.6.4. Informações importantes sobre problemas

##### **Perda de ar**

Spas infláveis, por sua própria natureza, podem perder ar após um período de tempo, especialmente quando expostos a baixas temperaturas. Isso é normal e não significa que a spa tenha um defeito com vazamento de ar.

##### **Passo 1**

Verifique o aperto da rosca da válvula de ar (preta/cinza). Esta válvula tem dupla função: inflar e desinflar.



Nota: Após inflar a SPA, é possível que a rosca inferior tenha se soltado durante o processo de inflação. Portanto, após a inflação, siga os passos abaixo para evitar vazamentos de ar:

Entrada de ar (preta): rosqueie a tampa de volta com a mão até ficar firme.

Saída de ar (cinza): aperte manualmente a parte inferior da conexão do parafuso.

##### **Etapa 2**

Se o vazamento de ar continuar após a etapa 1, realize o seguinte teste para localizar a área afetada:

Borrife água com sabão na estrutura de PVC da banheira de hidromassagem.



Formar-se-ão bolhas na área com vazamento.



1. O SPA não foi inflado no local de uso. Após ser inflado, o SPA foi transportado para o local de uso, o que danificou a estrutura de PVC.
2. Superfície irregular e instável.
3. O SPA (Índice de Preços ao Consumidor) foi sobrevalorizado.

Encha o SPA apenas até o ponto em que a borda superior ainda possa ser pressionada aproximadamente de 4 a 5 centímetros com a palma da mão.

O ar no interior expande-se ainda mais sob a ação do sol, o que pode danificar o revestimento de PVC se a banheira de hidromassagem for inflada em excesso.

Se a banheira de hidromassagem for encheda com ar em excesso, isso pode causar deformação e estiramento excessivo da cobertura de PVC.

O estiramento excessivo da camada de PVC é a principal causa do rompimento irreparável das juntas de solda.

#### B. Perda de água

Antes de encher a banheira de hidromassagem com água, verifique novamente se as saídas de água internas e externas estão bem vedadas.

1. Na SPA: Verifique as duas conexões do cartucho do filtro e da saída de água e, se necessário, aperte-as utilizando as ferramentas fornecidas.
2. Fora do SPA: Verifique a tampa de rosca para garantir que o anel de vedação esteja inserido corretamente e que esteja apertado manualmente.



## Sistema de filtração

### Ruído de bombeamento

O nível de ruído total é inferior a 85 dB. Um aumento no nível de ruído da bomba geralmente é causado por um fluxo de água insuficiente ou por um problema na própria bomba. O procedimento a seguir deve ser seguido para identificar e solucionar o problema de ruído.

- Verifique o nível da água e complete-o, se necessário (verifique os níveis mínimo e máximo).
- Desparafuse o cartucho do filtro e verifique o ruído da bomba (sem o cartucho do filtro).
- Após 15 a 20 minutos, aparafuse um cartucho de filtro novo ou limpo

### Sem filtração

Se houver a impressão de que a filtração não está funcionando corretamente ou não está funcionando, o procedimento a seguir deve ser seguido:

- Observe a luz indicadora do painel de controle para verificar se a filtração está ativada
- Verifique se o cartucho do filtro está contaminado. Se estiver sujo, limpe ou substitua o cartucho do filtro
- Verifique o fluxo de água. Para isso, desparafuse o cartucho do filtro e use a mão para:
  1. sentir se a bomba do filtro está puxando água na entrada de água;
  2. sentir se a água está saindo pela saída de água

Se não houver fluxo de água, o problema pode estar na bomba do filtro; limpe o filtro e substitua a bomba do filtro.

## Problemas no sistema de aquecimento

geralmente são:

1. Fluxo de água insuficiente devido a um nível baixo de água ou um cartucho de filtro sujo.

Se não houver fluxo de água suficiente passando pelo aquecedor, o sensor de temperatura não consegue determinar a temperatura atual da água e ela não é aquecida adequadamente.

Como saber se o fluxo de água é suficiente?

Um fluxo de água baixo fará com que a temperatura da água suba rapidamente, mas a temperatura real não aumentará.

Medidas:

- Verifique o nível da água e complete-o, se necessário (observe os valores mínimo e máximo).
  - Desparafuse o cartucho do filtro e substitua-o por um novo ou limpo
2. Programação incorreta ou incompleta da temperatura da água desejada

Programação da temperatura desejada:

1. Certifique-se de que o sistema de aquecimento (AQUECEDOR) esteja ligado.

2. Pressione o botão TEMPERATURA (os números no painel de controle agora piscam continuamente).
3. Use os botões de seta TEMP AUMENTAR / TEMP DIMINUIR para selecionar a temperatura da água desejada.
4. Quando a temperatura desejada for exibida no painel de controle, pressione o botão TEMPERATURA novamente. A temperatura agora está definida e programada.
5. Pressione o botão AQUECEDOR para iniciar o sistema de aquecimento. No visor, um LED vermelho acenderá ao lado de AQUECEDOR e FILTRO: O sistema agora inicia automaticamente com a circulação de água.
6. Quando a temperatura predefinida for atingida, o elemento de aquecimento desliga, enquanto o LED vermelho do aquecedor (AQUECEDOR) permanece aceso. A bomba do filtro não desliga automaticamente. Se a temperatura da água cair abaixo da temperatura predefinida, o sistema de aquecimento volta a funcionar. Caso o sistema de aquecimento não reinicie automaticamente, tanto o sistema de aquecimento quanto a bomba de filtragem devem ser desligados pressionando os botões AQUECEDOR e FILTRO.

Nota: O sensor de temperatura integrado funciona com uma precisão de +/- 2°C (35,6°F). Dependendo da temperatura da água definida, pode acontecer que o aquecedor/bomba não ligue imediatamente, mas sim com um pequeno atraso. Isso não é um defeito.

Nota: Em climas frios, leva entre 12 e 24 horas para a água aquecer até a temperatura desejada. A temperatura ambiente e a temperatura da água da rede influenciam o tempo necessário para o aquecimento. A temperatura da água diminui sempre que o aquecedor da SPA é desligado. Aguarde até que a água aqueça antes de usar a SPA novamente.

### 3. A temperatura ambiente está muito baixa

Se a temperatura ambiente estiver abaixo de 10°C (50°F), o aquecedor funcionará mais lentamente do que o normal.

Nota: Recomenda-se usar a SPA em ambientes internos com temperaturas ambientes baixas.

### 4. Modo inverno

Todas as funções da SPA são bloqueadas quando a temperatura ambiente está abaixo de 0°C (32°F). Operar o sistema de aquecimento ou outras funções em temperaturas abaixo de zero pode causar danos irreversíveis aos tubos de água e aos componentes elétricos dentro do bloco do motor.

### **Vazamento devido a rachadura/furo**

Para reparar pequenas rachaduras ou vazamentos na parte interna ou externa da sua banheira de hidromassagem, você encontrará um kit de reparo incluso.

Este kit consiste em um adesivo branco para a parte interna e um adesivo da mesma cor para a parte externa.

Para reparar a área danificada, recomendamos o uso de um adesivo bicomponente, que não está incluso no kit.

Após reparar a área com vazamento conforme descrito em A. VAZAMENTO DE AR e ter um adesivo adequado disponível, proceda da seguinte forma:

1. Remova a água da banheira de hidromassagem.
2. Libere o ar da banheira.
3. Posicione o remendo na área danificada, deixando-o com uma sobra de aproximadamente 3 a 4 cm em todas as direções além da área danificada e corte-o de acordo.
4. Coloque o remendo sobre a área danificada e marque os 4 cantos ou um círculo do remendo na banheira.
5. Certifique-se de que a área a ser remendada esteja livre de sujeira e umidade.
6. Aplique fita adesiva ou fita isolante ao redor da área marcada para concentrar o adesivo no local do remendo. Certifique-se de que a área a ser remendada seja de 0,3 a 0,5 cm maior do que a área danificada.
7. Agora, aplique o adesivo de acordo com as instruções do fabricante.
8. Aplique o remendo.
9. Deixe o adesivo secar de acordo com as instruções do fabricante.
10. Encha a banheira de hidromassagem de acordo com as instruções de instalação.
11. Observe o remendo por um período de 30 minutos para verificar se o vazamento foi reparado.
12. Se não houver mais vazamento de ar, prossiga de acordo com as instruções de instalação.

### **Deformação**

Certifique-se de instalar a banheira de hidromassagem corretamente, seguindo as instruções.

Banheiras de hidromassagem instaladas ao ar livre podem inflar devido à radiação solar parcial ou total, causando deformações irreversíveis. Certifique-se de que a banheira de hidromassagem não fique exposta à luz solar direta em áreas externas.



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme maximálne úsilie, aby sme zabezpečili presnosť prekladu, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na nahradenie ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na požiadanie prostredníctvom [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Nafukovacia vírivka
Model	UNI_POOLS_19
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	230/50
Menovitý výkon [W]	2400
Menovitý prúd [A]	10,4 (7,9+2,5)
Menovitý vykurovací výkon [W]	1800
Menovitý výkon masážneho vzduchového čerpadla [W]	30
Menovité napätie filtračného čerpadla [V]	12
Stupeň ochrany IP	IPX5
Trieda ochrany	I
Počet sedadiel	6
Objem [l]	841÷ 900
Počet trysiek	130
Maximálna teplota vody [°C]	40
Rýchlosť nárastu teploty vody [°C/h]	1-2
Rozmery filtra (výška × vnútorný/vonkajší priemer) [mm]	78x58x100
Vnútorné rozmery [m]	Ø1,5x1,5 0,65
Rozmery [m]	1,85x1,85x0,65
Hmotnosť [kg]	24

## 2. Všeobecný popis











Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnyimi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

**NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.**

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie

uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

## 2.1. Legenda

Ikona	Popis
	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.
	<b>VAROVANIE! alebo POZOR! alebo UPOZORNENIE!</b> Platí pre danú situáciu. (všeobecné výstražné znamenie)
	Zákaz skákania do vody.
	Zákaz potápania.
	Vírivku vždy používajte v prítomnosti inej osoby. Nenechávajte deti bez dozoru vo vode.
	Pred vstupom do vírivky je potrebné prísne dodržiavať hygienické zásady.
	Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
	<b>POZOR!</b> Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!



**UPOZORNENIE! NÁKRESY V TEJTO PRÍRUČKE SLUŽIA LEN NA ILUSTRÁCIU A NIEKTORÉ DETAILS SA MÔŽU LÍŠIŤ OD SKUTOČNÉHO VÝROBKU.**

## 3. Bezpečnosť pri používaní



**POZOR! PREČÍTAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A VŠETKY POKYNY. NEDODRŽANIE UPOZORNENÍ A POKYNOV MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIAR A/ALEBO VÁŽNE ZRANENIE ALEBO DOKONCA SMRŤ.**

Pojmy „zariadenie“ alebo „výrobok“ sa v upozorneniach a pokynoch používajú na označenie: Nafukovacia vírivka

### 3.1. Elektrická bezpečnosť

- a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom, ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, je v priamom kontakte s mokrým povrchom alebo pracuje vo vlhkom prostredí. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko poškodenia zariadenia a úrazu elektrickým prúdom.
- c) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
- d) Používajte kábel iba v súlade s jeho určením. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) Ak sa nedá vyhnúť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, mal by sa použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) Pred každým použitím skontrolujte, či je prúdový chránič (RCD) funkčný.
- g) Je zakázané používať zariadenie s poškodeným napájacím káblom. Používajte iba originálny napájací kábel s prúdovým chráničom.
- h) Časti pod napätím a zdroje napájania okrem častí a zdrojov 12 V musia byť mimo dosahu osôb nachádzajúcich sa vo vode.
- i) Časti pod napätím musia byť chránené tak, aby nemohli spadnúť do vody.
- j) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte predlžovacie káble na pripojenie výrobku k elektrickej sieti.
- k) Je zakázané používať výrobok počas dažďa alebo búrky, alebo ak existuje riziko ich výskytu.
- l) Je zakázané používať elektrické zariadenia vo vode a keď je telo používateľa mokré.
- m) Je zakázané zakopávať napájací kábel alebo ho umiestňovať na miesta, kde by sa mohol náhodne poškodiť.

### 3.2. Bezpečnosť na pracovisku

- a) Uistite sa, že pracovisko je poriadne a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zlé osvetlenie môže viesť k nehodám. Snažte sa predvídať, čo sa môže stať, pozorujte, čo sa deje, a pri práci so zariadením používajte zdravý rozum.
- b) Ak máte akékoľvek pochybnosti o správnej funkcii zariadenia, kontaktujte servisnú podporu výrobcu.
- c) Zariadenie môže opraviť iba servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa o žiadne opravy svojpomocne!
- d) Ak dôjde k požiaru, použite na jeho uhasenie výlučne práškové alebo oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>) hasiace prístroje vhodné na použitie na zariadeniach pod napätím.

- e) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných štítkov. Ak sú štítky nečitateľné, je potrebné ich vymeniť.
- f) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretím stranám, musí sa s ním odovzdať aj návod na použitie.
- g) Výrobok používajte mimo dosahu zdrojov ohňa a iskier.
- h) Zariadenie by mali montovať a rozoberať iba dospelé osoby



**UPOZORNENIE! PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA CHRÁŇTE DETI A OSTATNÉ OKOLOSTOJACE OSOBY.**

### 3.3. Osobná bezpečnosť

- a) Nepoužívajte zariadenie, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť zariadenia ho obsluhovať
- b) Zariadenie nie je určené na manipuláciu osobami (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osobami bez príslušných skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo nedostali pokyny, ako zariadenie obsluhovať.
- c) Aby ste zabránili náhodnému zapnutiu zariadenia, pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že vypínač je v polohe OFF.
- d) Zariadenie nie je hračka. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.
- e) Pozor! Nebezpečenstvo utopenia. Nenechávajte deti bez dozoru.
- f) Pri používaní výrobku dodržiavajte bezpečnostné pravidlá, aby ste predišli zlomeninám, uduseniu, utopeniu a iným život ohrozujúcim situáciám.
- g) Používanie kúpeľa po požití alkoholu, drog alebo liekov je zakázané. Teplý kúpeľ v tomto prípade môže dokonca spôsobiť stratu vedomia. Používanie vírivky po požití vyššie uvedených látok zvyšuje riziko hypertermie, ktorej príznaky zahŕňajú ospalosť, závraty a nedostatok pocitu nadmerného tepla a mdloby.
- h) Ak sa necítite dobre, cítite sa ospalo alebo nepríjemne, mali by ste okamžite opustiť vírivku.
- i) Zabezpečte výrobok pred prístupom detí.
- j) Ľudia so srdcovými chorobami, kardiovaskulárnymi ochoreniami, hypertenziou alebo nízkym krvným tlakom, cukrovkou, obezitou a osoby trpiace inými chorobami sa musia pred použitím výrobku poradiť s lekárom.
- k) Používanie zariadenia je zakázané ľuďom s kožnými chorobami a osobám trpiacim infekčnými chorobami.
- l) Počas tehotenstva môže pobyt v horúcej vode spôsobiť poškodenie plodu. Jednorazové použitie výrobku by ste mali obmedziť na 10 minút.

- m) Nedovoľte deťom používať výrobok, s výnimkou prípadov, keď sú pod dohľadom dospelé osoby.
- n) Dlhodobé používanie zariadenia môže byť škodlivé pre vaše zdravie.
- o) Nepoužívajte zariadenie, keď ste unavení.
- p) Nepoužívajte vaňu sami. Zabezpečte prítomnosť inej osoby.

### 3.4. Bezpečné používanie zariadenia

- a) Nepoužívajte zariadenie, ak hlavný vypínač nefunguje správne (nezapína a nevypína zariadenie). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapnúť a vypnúť pomocou hlavného vypínača, sú nebezpečné, nemali by sa obsluhovať a musia sa opraviť.
- b) Ak sa zariadenie nepoužíva, skladujte ho na bezpečnom mieste mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú so zariadením oboznámené alebo si neprečítali návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.
- c) Udržiavajte zariadenie v dobrom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte celkové poškodenia, najmä prasknuté časti alebo prvky a iné stavy, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.
- d) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
- e) Aby ste zabezpečili prevádzkovú integritu zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvolňujte žiadne skrutky.
- f) Nedotýkajte sa kĺbových častí ani príslušenstva, pokiaľ zariadenie nebolo odpojené od zdroja napájania.
- g) Počas prevádzky je zakázané zariadenie premiestňovať, nastavovať a otáčať.
- h) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste predišli trvalému usadzovaniu nečistôt.
- i) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelé osoby.
- j) Doba nepretržitého ohrevu alebo filtrovania vody by nemala presiahnuť 48 hodín.
- k) Z hygienických dôvodov je potrebné pravidelne čistiť a vymieňať vodu vo vírivke.
- l) Výrobok môže byť klzký, čo môže spôsobiť pád.
- m) Je zakázané spustiť výrobok, ak sú poškodené sacie časti. Sacie armatúry by sa mali vymieňať iba za presne rovnaký typ dielov, je zakázané používať diely s rôznymi parametrami.
- n) Po každom použití zaistite výrobok vekom, aby ste predišli náhodnému pádu do vody.
- o) Pravidelne kontrolujte stav veka. Je zakázané používať poškodený kryt.
- p) Je zakázané zapínať zariadenie, ak je pravdepodobné, že voda je zamrznutá alebo silne znečistená.

- q) **POZNÁMKA:** Pre urýchlenie procesu ohrevu je prijateľné zapnúť ohrev, keď je na zariadení nasadený kryt. Nezapínajte filtračný systém a/alebo vzduchové bubliny, keď je na zariadení nasadený kryt.
- r) Uistite sa, že do výrobku nemôžu vniknúť zvieratá.
- s) Voda vo vírivke počas kúpeľa by nemala prekročiť 40 °C. Teplota medzi 38 a 40 °C sa považuje za bezpečnú pre zdravého dospelého. Pre deti a pri používaní zariadenia dlhšie ako 10 minút nastavte teplotu vody na nižšiu úroveň.
- t) Je zakázané spustiť čerpadlo, ak je voda pod minimálnou hladinou, pretože by to poškodilo čerpadlo.
- u) Výrobok podlieha pravidlám pre oplotenie bazénov, poraďte sa s miestnymi úradmi.
- v) Používajte v priestoroch bez prekážok a ostrých predmetov.
- w) Je zakázané umiestňovať výrobok do inej nádrže na vodu.
- x) Výrobok umiestňujte iba na povrch, ktorý unesie jeho hmotnosť po naplnení vodou a hmotnosť používateľov.
- y) Nikdy nepridávajte vodu do chemikálií, ktoré vodu čistia, vždy pridávajte chemikálie do vody. Pridanie vody do chemikálií spôsobí ich atomizáciu a silné chemické reakcie.
- z) Zariadenie sa nesmie používať pri teplote nižšej ako 4 °C.
- aa) Neodporúča sa vystavovať výrobok dlhodobému slnečnému žiareniu.
- bb) Je zakázané pridávať do vody soli do kúpeľa, vonné oleje, čistiace tekutiny atď.
- cc) Do zariadenia nenalievajte vodu s teplotou vyššou ako 40 °C.
- dd) Je zakázané premiestňovať bazén po povrchu zeme. Ak chcete zariadenie prepraviť na krátku vzdialenosť, odpojte ho od zdroja napájania a potom ho prenášajte dvoma osobami, ktoré držia rukoväť na správnom mieste.
- ee) Neprenášajte bazén naplnený vodou.



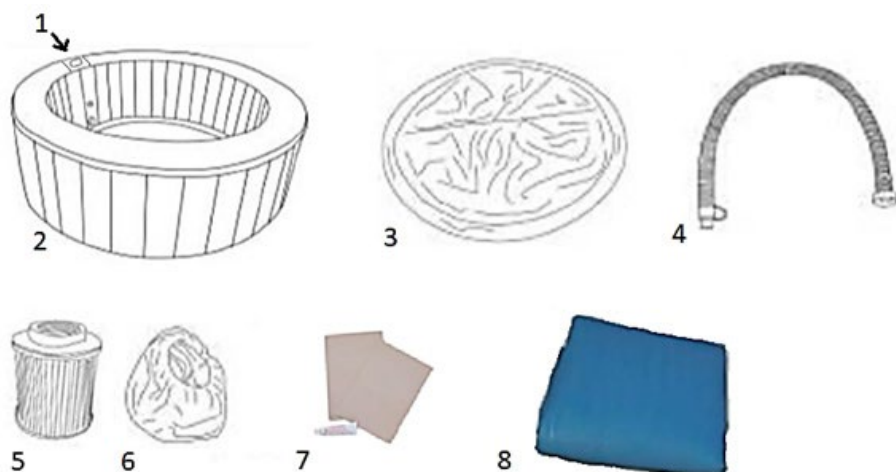
**POZOR! NAPRIEK BEZPEČNEJ KONŠTRUKCII ZARIADENIA A JEHO OCHRANNÝM PRVKOM, AKO AJ POUŽITIU ĎALŠÍCH PRVKOV CHRÁNIACICH OBSLUHUJÚCU OSOBU EXISTUJE PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA MIERNE RIZIKO NEHODY ALEBO PORANENIA. PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA BUĎTE OSTRÁŽITÍ A POUŽÍVAJTE ZDRAVÝ ROZUM.**

## 4. Pokyny na používanie

Zariadenie je určené na relaxačný kúpeľ vo vode s možnosťou ohrevu vody a masáže vzduchovými bublinkami. Výrobok je určený len na domáce použitie!

**Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.**

#### 4.1. Popis zariadenia



1. Ovládací panel

2. Bazén

3. Kryt

4. Hadica

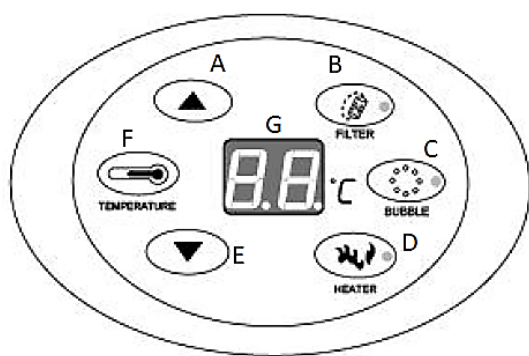
5. Filter

6. Kryt filtra

7. Opravná sada

8. Plachta

#### 4.2. Popis ovládacieho panela



A. Tlačidlo na zvýšenie teploty

B. Tlačidlo zapnutia/vypnutia filtračného systému

C. Tlačidlo zapnutia/vypnutia vzduchových bublín

D. Tlačidlo zapnutia/vypnutia vykurovacej vody

E. Tlačidlo zníženia teploty

F. Tlačidlo na zadanie nastavení teploty

G. Displej

#### Len na informačné účely:

Teplota okolia a počiatočná teplota vody sú faktormi pre trvanie ohrevu. Aktuálna teplota vody sa zobrazí po minimálne jednej minúte prevádzky filtračného systému.

Pred prvým použitím zariadenie a všetky jeho súčasti rozoberte a vyčistite.

Teplota okolia	Teplota vody	Nastavená teplota	Trvanie ohrevu
10 °C (50 °F)	10 °C (50 °F)	40 °C (104 °F)	23 h
15 °C (59 °F)	15 °C (59 °F)	40 °C (104 °F)	18 h
20 °C (68 °F)	20 °C (68 °F)	40 °C (104 °F)	14 h
25 °C (77 °F)	25 °C (77 °F)	40 °C (104 °F)	11 h
30 °C (86 °F)	30 °C (86 °F)	40 °C (104 °F)	8 h

## 4.3. Príprava na použitie

### 4.3.1. Umiestnenie spotrebiča

Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Uchovávajte zariadenie mimo dosahu horúcich povrchov. Zariadenie prevádzkujte na rovnom, stabilnom, čistom, žiaruvzdornom a suchom povrchu mimo dosahu detí a osôb s mentálnym postihnutím. Povrch by mal byť bez nečistôt a ostrých hrán a mal by byť schopný odolať hmotnosti zariadenia naplneného vodou a používateľov. Priestor okolo zariadenia by mal mať drenáž, aby sa rozliata voda ľahko odvieďa. Povrch okolo zariadenia by mal byť protišmykový.

Zariadenie vždy umiestnite na riadne rozloženú plachtu.

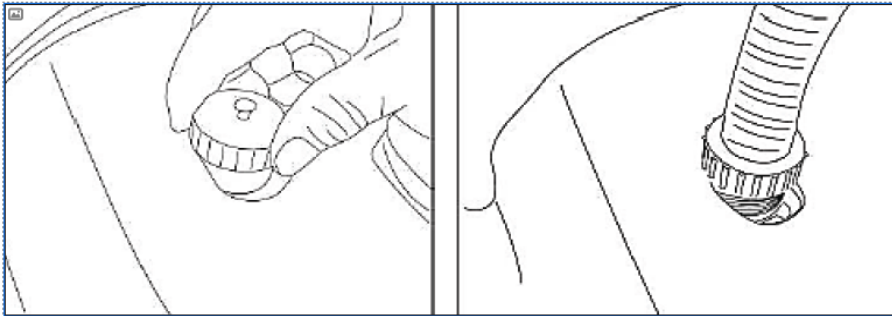
Pri inštalácii zariadenia vo vnútri budovy by mali byť splnené ďalšie požiadavky, napr.:

- žiadne nebezpečenstvo v dôsledku zvýšenej vlhkosti v miestnosti,
- zabezpečiť dostatočné vetranie,
- podlaha musí uniesť hmotnosť zariadenia s vodou a používateľov,
- neodporúča sa inštalovať zariadenie na horné poschodia kvôli riziku zaplavenia miestností pod ním vodou,
- mal by byť zabezpečený odtok vody do kanalizácie,
- je zakázané umiestňovať zariadenie na koberce alebo iné materiály náchylné na vlhkosť.

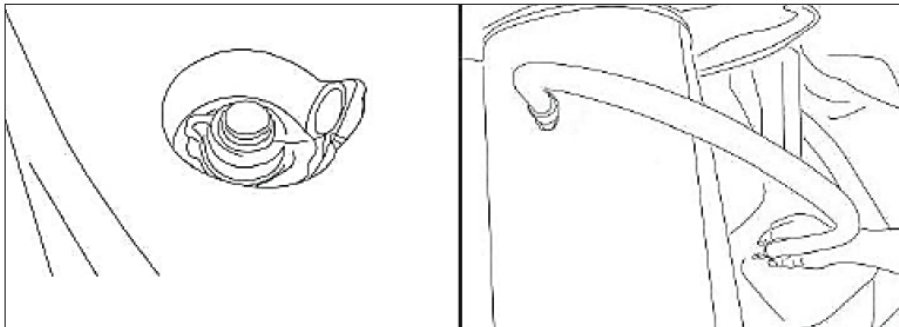
Napájací kábel pripojený k spotrebiču musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom!

#### 4.4. Montáž zariadenia

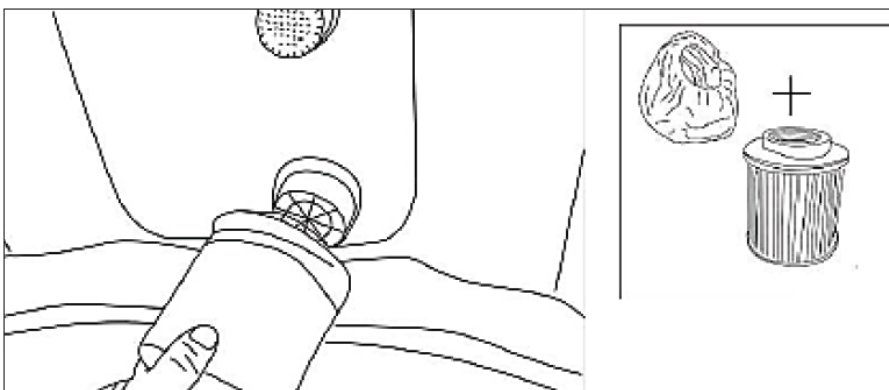
- Vyberte výrobok z obalu. Rozložte ho a uistite sa, že bazén a kryt sú správne otočené.
- Otvorte výstup vzduchu z bazéna a naskrutkujte jeden z koncov hadice.



- Otvorte vzduchový ventil a pripojte druhý koniec hadice k ventilu.



- Pripojte zariadenie k zdroju napájania.
- Stlačte tlačidlo Zap/Vyp bubliny na ovládacom paneli. Počkajte, kým sa bazén nafúkne, pričom dávajte pozor, aby ste neprekročili maximálne naplnenie vzduchom.
- Stlačením tlačidla Zap/Vyp bubliny zastavte proces plnenia.
- Odskrutkujte hadicu z výstupu a vzduchového ventilu, zatvorte vstup a zatvorte ventil.
- Priskrutkujte filter k stene bazéna otáčaním v smere hodinových ručičiek.



- Naplňte bazén vodou do bodu medzi maximálnou a minimálnou hladinou.
- Prikryte bazén vŕivky krytom.

**Upozornenie:** Ak chcete napumpovať bazén naplnený vodou, zapnite trysky na 2-3 minúty stlačením tlačidla Zap/Vyp pre bubliny a vyberte vzduchový filter a potom postupujte podľa vyššie uvedených krokov



**POZOR: PO PRVOM NAFÚKANÍ SA MATERIÁL PRIRODZENE MÔŽE NATIAHNUŤ. NA DOSIAHNUTIE SPRÁVNEHO TLAKU JE POTREBNÉ OPĀTOVNÉ NAFÚKNUTIE.**

## 4.5. Používanie zariadenia

### 4.5.1. Zapnutie zariadenia

Zariadenie je vybavené napájacím káblom s prúdovým chráničom (ističom). Istič by sa mal pravidelne testovať. Na tento účel resetujte spínač stlačením tlačidla Reset. Spustíte ktorúkoľvek z funkcií vŕivky, napr. vzduchové bubliny, a potom stlačte tlačidlo TEST. Spínač by mal prerušiť napájanie zariadenia. Opätovným stlačením tlačidla RESET sa vrátite do normálneho prevádzkového režimu.

**Upozornenie:** Ak po stlačení tlačidla TEST spínač nepreruší napájanie zariadenia, okamžite prestaňte vŕivku používať a kontaktujte servisné oddelenie výrobcu.

### 4.5.2. Funkcia filtrácie vody

Stlačte tlačidlo Zap/Vyp filtrácie. Zariadenie začne filtrovať, dióda na tlačidle sa rozsvieti.

Opätovným stlačením tlačidla Zap/Vyp filtrácie sa proces filtrovania vypne, LED dióda na tlačidle zhasne.

Keď doba chodu filtračného čerpadla presiahne 168 hodín, na displeji sa zobrazí „FC“ a signál. Toto bude informácia o potrebe výmeny alebo vyčistenia filtra. LED dióda na tlačidle filtra bude svietiť, ale samotná filtrácia sa vypne. Ostatné systémy zariadenia tiež nebudú fungovať. Ak chcete hlásenie vypnúť, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia filtrácie, na displeji sa zobrazí aktuálna teplota vody. Ak chcete obnoviť aktivitu filtračného systému, vymeňte alebo vyčistite filter.

### 4.5.3. Masážna funkcia so vzduchovými bublinami

Stlačte tlačidlo Zap/Vyp pre vzduchové bubliny. Zariadenie začne striekať vzduch do vody pred tryskami, dióda na tlačidle sa rozsvieti.

Funkciu neaktivujte, ak je na bazéne umiestnený kryt.

Opätovným stlačením tlačidla Zap/Vyp bubliny sa proces uvoľňovania bublín vypne, LED dióda na tlačidle zhasne.

Systém trysiek sa automaticky prestane používať po 20 minútach. Ak chcete funkciu reštartovať, počkajte 10 minút.

Počas prvých 15 minút funkcie je možné ju bez prerušenia vypnúť a zapnúť.

Po uplynutí 15 minút od vypnutia funkcie vzduchových bublín počkajte 10 minút pred jej opätovným zapnutím.

#### 4.5.4. Funkcia ohrevu vody

Stlačte tlačidlo Zap/Vyp pre ohrev vody. Zariadenie začne ohrievať vodu, dióda na tlačidle sa rozsvieti. Rozsvieti sa aj dióda na tlačidle Zap/Vyp filtrovania. Zariadenie tiež začne filtrovať vodu.

Po dosiahnutí nastavenej teploty vody (nastavenie teploty je popísané v nasledujúcom bode) + 1 °C sa ohrev automaticky vypne, ale filtrovanie bude naďalej fungovať. Kontrolné diódy pre ohrev a filtráciu budú svietiť nepretržite, a to aj po dosiahnutí nastavenej teploty vody.

Ak teplota vody klesne o 2 °C pod nastavenú hodnotu, ohrev sa opäť zapne (filter bude pokračovať v prevádzke).

Počas procesu ohrievania sa opätovným stlačením tlačidla ohrievania vypne funkcia ohrievania a jej kontrolná dióda, ale filtrovanie bude pokračovať v činnosti ešte 2 minúty a počas tejto doby bude kontrolná dióda filtrovania svietiť pulzne.

#### 4.5.5. Nastavenie teploty vody

- Stlačením tlačidla zadania nastavte teplotu, displej bude blikať.
- Pomocou tlačidiel zvýšte alebo znížte hodnotu teploty a nastavte požadovanú hodnotu.
- Opätovným stlačením tlačidla zadania nastavte teplotu a potvrdte zadanú hodnotu.



1. Proces ohrevu vody závisí od počiatkovej teploty vody a vonkajších podmienok a trvá približne 12 – 24 hodín. Pri vode s teplotou 15 °C (voda z vodovodu) bude za ideálnych podmienok trvať ohrev 15 hodín, kým sa teplota vody zvýši na 30 °C.

2. Ohrievač sa používa hlavne na udržiavanie teploty vody, odporúčame naplniť vírivku teplou vodou.

3. Výrobok so zjavnými známkami používania, zvyškami vody alebo nečistôt sa nevracia.

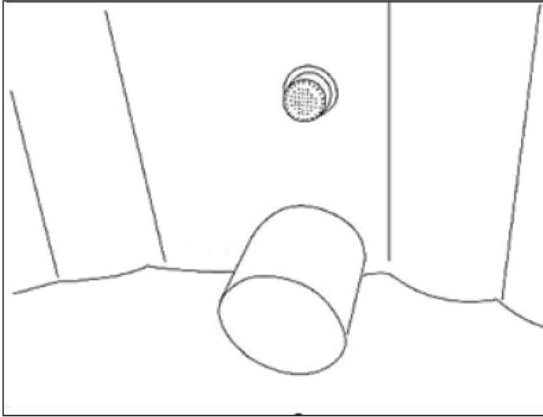
#### 4.5.6. Udržiavanie čistoty vody

- Aby ste udržali zariadenie v dobrom stave a nevystavili seba a ostatných používateľov zdravotným problémom, mali by ste pravidelne čistiť vodu v bazéne.
- Voda by sa mala pravidelne čistiť chemikáliami alebo nahrádzať sladkou vodou. Je zakázané používať chemikálie s iónmi vápnika.
- Pri používaní chemikálií dodržiavajte odporúčania a návod na použitie výrobcu a poraďte sa s miestnymi úradmi o povolenom použití týchto produktov.
- Pravidelne vymieňajte a čistite filter. Odporúča sa čistiť filter po každých 72 – 120 hodinách používania. Filter by sa mal vymieňať raz mesačne v závislosti od intenzity používania.
- Hodnota pH vody by sa mala udržiavať na hodnote 7,2 – 7,8, celková zásaditosť medzi 80 a 120 ppm, voľný chlór medzi 3 a 5 ppm. Na kontrolu stavu vody sa odporúča použiť

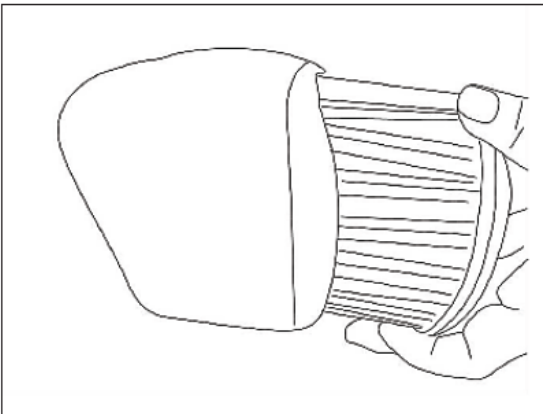
špeciálne testy. Testy by sa mali používať v súlade s odporúčaniami a pokynmi ich výrobcu.

#### 4.5.7. Čistenie filtra

- Odpojte zariadenie od elektrickej siete
- Odskrutkujte filter zo steny bazéna.



- Odstráňte kryt filtra.



- Filter by sa mal opláchnuť vodou, napr. zo záhradnej hadice, a je možné ho znova nainštalovať do zariadenia. Ak je filter zafarbený alebo obsahuje nečistoty, ktoré sa nedajú odstrániť, vymeňte ho za nový.
- Nasadte kryt na filter.
- Priskrutkujte filter k stene bazéna.

#### 4.5.8. Vypustenie vody

- Odpojte zariadenie od elektrickej siete.
- Uistite sa, že otvor v dne na vnútornej strane bazéna je zatvorený.
- Otvorte výpust vody na vonkajšej strane bazéna. Pripojte jeden koniec hadice.
- Otvorte zátku otvoru na vnútornej strane bazéna, voda bude vytekať cez hadicu.

- Po vypustení všetkej vody aktivujte funkciu uvoľňovania vzduchových bublín na približne 2-3 minúty, aby ste zbavili vodu z hadíc v zariadení.
- Po dokončení odpojte hadicu a uzavrite otvory zátkami.

#### 4.5.9. Skladovanie

- Úplne vypustite vodu z bazéna. Vyberte filter.
- Po vypustení vody bazén osušte suchou handričkou a nechajte ho 24 hodín schnúť, kým úplne nevyschne.
- Z bazéna uvoľnite vzduch otvorením výstupu a vzduchového ventilu a potom ho zložte do krabice.

#### 4.5.10. Použitie opravnej súpravy

- Ak sa výrobok roztrhne alebo zlomí, použite dodanú opravnú súpravu.
- Poškodené miesto vyčistite a osušte. Vystrihnite záplatu.
- Naneste lepidlo na záplatu a potom ju jemne pripevnite na poškodené miesto.
- Povrch vyhladzte, aby ste odstránili vzduchové bubliny.

### 4.6. Čistenie a údržba

- a) Pred každým čistením, nastavovaním, výmenou príslušenstva a ak sa zariadenie nepoužíva, je potrebné vytiahnuť zástrčku zo siete.
- b) Na čistenie každého povrchu používajte čistiace prostriedky bez korozívnych látok.
- c) Na stenách bazéna sa môžu usadzovať nečistoty. Na ich čistenie použite jemné mydlo a vodu.
- d) Po vyčistení zariadenia by sa mali všetky časti pred opätovným použitím vysušiť.
- e) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
- f) Pravidelne sa musia vykonávať kontroly zariadenia z hľadiska jeho technickej funkčnosti a prípadného poškodenia.
- g) Na čistenie používajte mäkkú handričku.

## 4.6.1. Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Displej nereaguje / nezapne sa	Bezpečnostný spínač je deaktivovaný	Vykonajte reset
	Teplota vody je vyššia ako 47 °C)	Počkajte, kým teplota vody neklesne pod 40 °C a stlačte tlačidlo „manuálneho resetu“
Systém vzduchových trysiek nefunguje	Prehriatie motora ventilátora	Počkajte, kým motor nevychladne, potom stlačte tlačidlo bublín, aby ste funkciu aktivovali
	Problém s filtrom/vzduchovými a masážnymi tryskami/ohrievacou jednotkou	Odpojte napájanie a pred opätovným zapnutím počkajte 10 minút.
Systém masážnych trysiek nefunguje	Prehriatie motora masážnej trysky	Počkajte, kým motor nevychladne, a potom stlačte tlačidlo JET, aby ste funkciu aktivovali.
	Problém s filtrom/vzduchovými a masážnymi tryskami/ohrievacou jednotkou	Odpojte napájanie a pred opätovným zapnutím počkajte 10 minút.
Ohrievač nefunguje	Príliš nízka nastavená teplota	Nastavte vyššiu teplotu na 20–40 °C (68 °F – 104 °F)
	Teplota vody v rámci tolerancie snímača <math>\pm 35,6 \text{ °F (2 °C)}>	Ohrievač sa automaticky reštartuje, keď teplota klesne o 2 °C pod nastavenú hodnotu.
	Kúpele nie sú kryté	Pripevnite kryt
	Filtračná kazeta je znečistená	Vymeňte filtračnú kazetu
	Hladina vody je príliš nízka	Doplňte vodu
	Problém s filtrom/vzduchovými a masážnymi tryskami/ohrievacou jednotkou	Odpojte napájanie a pred opätovným zapnutím počkajte 10 minút.
	Usadeniny nečistôt vo vnútri bloku motora (nečistoty vo vykurovacom potrubí, zablokované čerpadlo, upchaté filtračné vložky)	Vyberte filtračnú vložku a prepláchnite blok motora vodnou hadicou; nečistoty z miesta pripojenia filtra pozbierajte pomocou látkového vrečka.
Filtračný systém nefunguje	Filtračná kazeta je znečistená	Vymeňte filtračnú kazetu
	Hladina vody je príliš nízka	Doplňte vodu
	Problém s filtrom/vzduchovými a masážnymi tryskami/ohrievacou jednotkou	Odpojte napájanie, počkajte 10 minút pred zapnutím napájania späť na

<b>Problém</b>	<b>Príčina</b>	<b>Riešenie</b>
Filtračné čerpadlo beží príliš hlučne	Filtračná kazeta je znečistená	Vymeňte filtračnú kazetu
	Hladina vody je príliš nízka	Doplňte vodu
	Znečistený kryt (na filtračnej vložke)	Vyčistite kryt
Problém s filtrom/vzduchovými a masážnymi tryskami/ohrievacou jednotkou	Príliš nízke napätie alebo nesprávna frekvencia	Kontaktujte kvalifikovaného elektrikára
	Porucha vo filtri/vzduchových a masážnych tryskách/ohrievacej jednotke	Odpojte napájanie, počkajte 10 minút pred opätovným zapnutím napájania
Vaňa má zvláštny tvar	Zvýšený tlak vzduchu v dôsledku silného slnečného žiarenia	Skontrolujte tlak vzduchu (pomocou barometra; ručička by mala byť v zelenom rozsahu) a v prípade potreby vypustite vzduch
Vírivka stráca tlak vzduchu	Krytka vzduchového ventilu je príliš uvoľnená	Pomocou mydlovej vody zakryte vzduchový ventil, aby ste skontrolovali tesnosť. Ak netesní, použite na upevnenie vzduchového ventilu dodaný kľúč: 1. Vyfúknite vírivku. 2. Držte zadnú stranu vzduchového ventilu za vnútornú stenu vírivky a otáčajte kľúčom v smere hodinových ručičiek.
	Roztrhnutie (šev) alebo bodové poškodenie	Vykonajte test na vyhľadanie postihnutej oblasti
	Okolité teplota drasticky klesá	Je normálne, že sa vzduch v prostredí s nízkou teplotou zmršťuje. Naplňte vírivku viac vzduchu
Vírivka stráca vodu	Tesniaca zátka odtoku vody na dne vírivky je uvoľnená	Pevne stlačte odtokovú zátku
	Vírivka je roztrhnutá alebo prepichnutá	Použite dodanú opravnú záplatu: Nastriekajte tekuté mydlo a vodu na švy, aby ste lokalizovali netesnosť. Po zistení úniku ich vyčistite, osušte a nalepte opravnú záplatu, ktorá je súčasťou balenia vírivky
Voda nie je čistá	Nedostatočný čas filtrácie	Predĺžte čas filtrácie
	Filtračná kazeta je znečistená	Vymeňte filtračnú kazetu
	Slabá alebo nedostatočná úprava vody	Riadte sa pokynmi výrobcu chemikálie

Ak máte naďalej problémy, kontaktujte, prosím, naše oddelenie služieb zákazníkom.

#### 4.6.2. Chybové hlásenia

Kód chyby	Príčina	Riešenie
SL	Teplota vody je 5 °C alebo menej	Pred spustením ohrevu počkajte, kým teplota vody nedosiahne > 5 °C, alebo pridajte určité množstvo horúcej vody, aby sa teplota vody udržala na vysokej teplote.
SH	Porucha dosky plošných spojov alebo teplotného senzora. Prehriatie vykurovacej trubice	Vykonajte reset. Po odpojení napájania počkajte 30 minút, kým sa zariadenie znova spustí. Vymeňte displej a/alebo blok motora.
HL	Porucha filtračného čerpadla	Skontrolujte hladinu vody
FC (so zvukovým varovaním)	Filtrácia a ohrev boli v prevádzke 168 hodín. Pred výmenou filtračnej vložky nie je ani filtračné čerpadlo, ani ohrievač pripravené na prevádzku.	Vymeňte filtračnú vložku a stlačte tlačidlo HEATER, aby ste reštartovali filtráciu a ohrievač
OC	Porucha teplotného senzora	Vymeňte sondu regulácie teploty
FP	Nesprávna prevádzka v režime FP	Stlačte tlačidlo „teplota“ a potom stlačte tlačidlo „hore“. Panel zobrazuje teplotu 20 °C (68 °F), potom sa vírivka vráti do normálneho stavu.

### 4.6.3. Tipy

Únik vody:



Pri inštalácii vŕivky je potrebné dotiahnuť zátku prívodu vody aj tesniaci kryt odtoku. Únik vzduchu:



Je potrebné dotiahnuť sivú aj čiernu časť jednosmerného ventilu.

O vykurovaní:



Pri každom opätovnom použití vŕivky po vypnutí je potrebné resetovať teplotu, inak sa vŕivka môže zohriať iba na 48 °C (100 °F), kryt vŕivky musí byť počas ohrievania zakrytý a musí byť vložené tlačidlo zámku. Pridanie podlahovej rohože k vŕivke zabezpečí lepší vykurovací a izolačný účinok.



1. Pri používaní vŕivky BUBBLE v bazéne je normálne, že teplota rýchlo klesá, pretože pri používaní vŕivky je rýchlejší odvod tepla.
2. Po otvorení vŕivky BUBBLE na 20 minút sa na 10 minút prestane fúkať, aby sa chránil motor. Ak vŕivku BUBBLE používate násilne, môžete ju pred použitím vypnúť a reštartovať.

Dlhodobé používanie povedie k miernemu rozťahnutiu vŕivky, čo je normálny jav a vyzerá to ako únik vzduchu. Na nafúknutie stačí reštartovať pripojovaciu nafukovaciu hadicu. Je normálnym javom, že počas nafukovania sa z otvoru pre dýchanie v bazéne vynárajú bubliny.

Ak v bazéne nie je voda, filtráciu a vykurovanie nie je možné zapnúť. Ak v ňom nie je voda, dlhodobá aktivácia filtrácie môže spôsobiť abnormálny hluk a zaseknutie filtračného čerpadla. Pred použitím je potrebné naplniť vŕivku vodou.



Po použití vírivky můžete použít obvaz na rychlé uskladnění, čím zmenšíte jej veľkosť a ušetríte miesto.



#### 4.6.4. Dôležité informácie o problémoch

##### Strata vzduchu

Nafukovacie vírivky môžu po určitom čase stratiť vzduch, najmä ak sú vystavené nízkym teplotám. Ide o normálny jav a neznamená to, že vírivka má chybnú oblasť, kde uniká vzduch.

##### Krok 1

Skontrolujte tesnosť skrutkového spoja vzduchového ventilu (čierna/sivá). Tento ventil má dvojitú funkciu, t. j. nafukovať a vyfukovať vzduch.



Poznámka: Po nafúknutí vírivky je možné, že sa spodný skrutkový spoj počas procesu nafukovania uvoľnil. Po nafúknutí je preto potrebné vykonať nasledujúce kroky, aby sa predišlo úniku vzduchu:

Prívod vzduchu (čierna): skrutkovací uzáver pevne zaskrutkujte späť ručne.

Výstup vzduchu (sivá): spodnú časť skrutkového spoja pevne dotiahnite ručne.

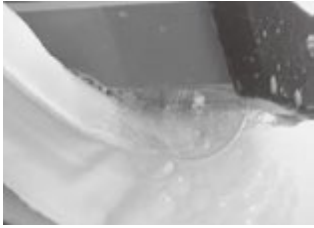
##### Krok 2

Ak po kroku 1 naďalej uniká vzduch, vykonajte nasledujúci test na lokalizáciu postihnutého miesta:

Nastriekajte mydlovú vodu na PVC telo vírivky.



Na netesnom mieste sa vytvoria bubliny



1. Vírivka nebola nafúknutá na mieste používania. Po nafúknutí bola vírivka presunutá na miesto používania, čím sa poškodilo PVC telo.
2. Povrch nie je rovný a stabilný.
3. Vírivka bola nadmerne nafúknutá.

Vírivku nafúknite iba do bodu, kde je možné horný okraj zatlačiť dlaňou približne o 3,8 – 4,9 cm.

Vzduch vo vnútri sa na slnku ďalej rozpína, čo môže viesť k poškodeniu PVC pláštá, ak je vírivka príliš nafúknutá.

Ak je vírivka naplnená príliš veľkým množstvom vzduchu, môže to spôsobiť deformáciu aj nadmerné natiahnutie PVC krytu.

Nadmerné natiahnutie PVC pláštá je hlavnou príčinou neopraviteľného roztrhnutia zvarových švov.

#### B. Strata vody

Pred naplnením vírivky vodou by sa mali znova skontrolovať vodotesné vývody vody vo vnútri/mimo vírivky.

1. Vo vírivke: Skontrolujte oba pripojenia filtračnej vložky a výstupu vody a v prípade potreby dotiahnite pripojenia pomocou dodaného náradia.
2. Mimo vírivky: Skontrolujte skrutkovací uzáver, či je tesniaci krúžok správne vložený a či je pevne utiahnutý rukou.



## Filtračný systém

Hluk čerpania

Celkový hluk je menší ako 85 dB. Zvyšujúca sa hladina hluku čerpadla je zvyčajne spôsobená nedostatočným prietokom vody alebo problémom so samotným čerpadlom. Na identifikáciu a vyriešenie problému s hlukom by sa mal dodržať nasledujúci postup.

- Skontrolujte hladinu vody a v prípade potreby vodu doplňte (skontrolujte min./max. hladinu).
- Odskrutkujte filtračnú vložku a skontrolujte hluk čerpadla (bez filtračnej vložky).
- Po 15-20 minútach naskrutkujte novú alebo vyčistenú filtračnú vložku

Žiadne filtrovanie

Ak máte dojem, že filtrovanie nefunguje správne alebo vôbec, mal by sa dodržať nasledujúci postup:

- Pozrite sa na kontrolku ovládacieho panela a skontrolujte na displeji, či je filtrovanie zapnuté
- Skontrolujte, či filtračná vložka nie je znečistená. Ak je znečistená, vyčistite ju alebo vymeňte
- Skontrolujte prietok vody. Na tento účel odskrutkujte filtračnú vložku a rukou skontrolujte,
  1. či filtračné čerpadlo nasáva vodu na vstupe vody.
  2. skontrolujte, či voda vyteká z výstupu vody

Ak neprietok vody môže byť chybou filtračného čerpadla, vyčistite filter a vymeňte filtračné čerpadlo.

## Vykurovací systém

Problémy s vykurovaním sú vo všeobecnosti:

1. Nedostatočný prietok vody z dôvodu nízkej hladiny vody alebo znečistenej filtračnej vložky.

Ak ohrievačom nepreteká dostatok vody, teplotný senzor nedokáže určiť aktuálnu teplotu vody a voda sa nedá správne ohriať.

Ako posúdiť, či je prietok vody dostatočný?

Nízky prietok vody spôsobí rýchly nárast teploty vody, ale skutočná teplota sa nezvyšuje.

Opatrenia:

- Skontrolujte hladinu vody a v prípade potreby vodu doplňte (dodržiňte min./max.).
- Odskrutkujte filtračnú vložku a vymeňte ju za novú alebo vyčistenú

2. Nesprávne alebo neúplné naprogramovanie požadovanej teploty vody

Programovanie požadovanej teploty:

1. Uistite sa, že je vykurovací systém (OHRIEVACÍ SÚSTAV) zapnutý.
2. Stlačte tlačidlo TEPLOTA (čísllice na ovládacom paneli teraz nepretržite blikajú).

3. Pomocou tlačidiel so šípkami ZVÝŠIŤ / ZNÍŽIŤ teplotu vody vyberte požadovanú teplotu vody.
4. Keď sa na ovládacom paneli zobrazí požadovaná teplota, znova stlačte tlačidlo TEPLOTA. Teplota je teraz nastavená a naprogramovaná.
5. Stlačením tlačidla OHRIEVAČ spustíte vykurovací systém. Na displeji sa teraz rozsvieti červená LED dióda vedľa nápisov HEATER (OHRIEVAČ) a FILTER (FILTER): Systém sa teraz automaticky spustí s cirkuláciou vody.
6. Po dosiahnutí prednastavenej teploty sa vykurovacie teleso vypne, zatiaľ čo červená LED dióda ohrievača (HEATER) zostane svietiť. Filtračné čerpadlo sa nevypne automaticky. Ak teplota vody klesne pod prednastavenú teplotu, vykurovací systém sa znova spustí. Ak sa vykurovací systém nemá automaticky reštartovať, je potrebné vypnúť vykurovací systém aj filtračné čerpadlo stlačením tlačidiel HEATER a FILTER.

Poznámka: Integrovaný teplotný senzor pracuje s presnosťou +/- 2 °C. V závislosti od nastavenej teploty vody sa preto môže stať, že sa ohrievač/čerpadlo nezapne okamžite, ale s oneskorením. Nejde o poruchu.

Poznámka: V chladnom počasí trvá ohrev vody na požadovanú teplotu 12 až 24 hodín. Teplota okolia a teplota vody z vodovodu ovplyvňujú, ako dlho trvá ohrev vody. Teplota vody klesá vždy, keď sa ohrievač na vírivke vypne. Pred opätovným použitím vírivky počkajte, kým sa voda nezohreje.

### 3. Teplota okolia je príliš nízka

Ak je teplota okolia nižšia ako 10 °C, ohrievač pracuje pomalšie ako zvyčajne.

Poznámka: Pri nízkych teplotách okolia sa odporúča používať vírivku v interiéri.

### 4. Zimný režim

Všetky funkcie vírivky sú blokované pri okolitej teplote pod 0 °C (32 °F). Prevádzka vykurovacieho systému alebo iných funkcií pri teplotách pod bodom mrazu môže spôsobiť nezvratné poškodenie vodovodného potrubia a elektrických komponentov vo vnútri bloku motora.

### Únik v dôsledku praskliny/diery

Na opravu menších prasklín alebo netesností vo vnútri alebo vonku vašej vírivky je súčasťou balenia opravná sada.

Táto sa skladá z bielej záplaty na vnútro vašej vírivky a záplaty zodpovedajúcej farbe vonkajšej strany.

Na opravu poškodeného miesta odporúčame použiť dvojzložkové lepidlo, ktoré nie je súčasťou balenia.

Po oprave miesta netesnosti podľa bodu A. ÚNIK VZDUCHU a po použití vhodného lepidla postupujte nasledovne:

1. Odstráňte vodu z vírivky.
2. Vypustite vzduch z vírivky.

3. Nalepte záplatu na poškodené miesto tak, že necháte záplatu presahovať približne 3,8 – 4,4 cm vo všetkých smeroch a podľa toho ju odstrihnite.
4. Umiestnite záplatu na poškodené miesto a označte všetky 4 rohy alebo kruhový tvar záplaty na vírivke.
5. Uistite sa, že oblasť, ktorú chcete opraviť, je bez nečistôt a vlhkosti.
6. Nalepte pásku alebo elektrickú pásku mimo označenej oblasti, aby ste sústredili lepidlo na miesto záplaty. Uistite sa, že oblasť, ktorú chcete opraviť, je o 0,35 až 0,5 cm väčšia ako skutočná poškodená oblasť.
7. Teraz naneste lepidlo podľa pokynov výrobcu.
8. Prilepte záplatu.
9. Nechajte lepidlo zaschnúť podľa pokynov výrobcu.
10. Nafúknite vírivku podľa pokynov na inštaláciu.
11. Pozorujte záplatu počas 30 minút, aby ste zistili, či bola netesnosť opravená.
12. Ak už neuniká vzduch, postupujte podľa pokynov na inštaláciu.

#### **Deformácia**

Uistite sa, že vírivku nainštalujete správne podľa pokynov.

Vírivky inštalované vonku sa môžu v dôsledku čiastočného alebo úplného slnečného žiarenia nafúknuť a spôsobiť nezvratnú deformáciu. Uistite sa, že vírivka nie je vystavená priamemu slnečnému žiareniu vo vonkajších priestoroch.



Това ръководство за потребителя е преведено с помощта на машинен превод. Положили сме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, обърнете внимание, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всякакви разлики между преведената версия и оригиналния английски език не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната референтна версия. Повече езикови версии са налични при поискване чрез [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Надуваемо джакузи
Модел	UNI_POOLS_19
Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]	230/50
Номинална мощност [W]	2400
Номинален ток [A]	10,4 (7,9+2,5)
Номинална нагревателна мощност [W]	1800
Номинална мощност на масажната въздушна помпа [W]	30
Номинално напрежение на филтърната помпа [V]	12
Степен на защита IP	IPX5
Клас на защита	I
Брой места	6
Капацитет [l]	841÷ 900
Брой дюзи	130
Максимална температура на водата [°C]	40
Скорост на покачване на температурата на водата [°C/h]	1-2
Размери на филтъра (височина × вътрешен/външен диаметър) [mm]	78x58x100
Вътрешни размери [m]	Ø1,5x1,5 0,65
Размери [m]	1,85x1,85x0,65
Тегло [kg]	24




## 2. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да ви помогне да използвате устройството безопасно и безпроблемно. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, като се използват най-съвременни технологии и компоненти. Освен това, той е произведен в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

**НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, АКО СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ ВНИМАТЕЛНО ТОВА  
РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.**

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте задачи по поддръжката. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като се вземат предвид технологичният прогрес и възможностите за намаляване на шума.

## 2.1. Легенда

И к о н а	О п и с а н и е
	Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.
	Прочетете инструкциите преди употреба.
	Продуктът трябва да бъде рециклиран.
	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</b> или <b>ВНИМАНИЕ!</b> или <b>ЗАПОМНЕТЕ!</b> Приложимо за дадената ситуация. (общ предупредителен знак)
	Не скачайте във водата.
	Не гмуркайте се.
	Винаги използвайте спа центъра в присъствието на друго лице. Не оставяйте деца без надзор във водата.
	Преди влизане в спа центъра трябва стриктно да се спазват хигиенните принципи.
	Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.
	<b>ВНИМАНИЕ!</b> Предупреждение за токов удар!



**МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! ЧЕРТЕЖИТЕ В ТОВА РЪКОВОДСТВО СА САМО С ИЛЮСТРАТИВНА ЦЕЛ И В НЯКОИ ДЕТАЙЛИ МОЖЕ ДА СЕ РАЗЛИЧАВАТ ОТ ДЕЙСТВИТЕЛНИЯ ПРОДУКТ.**

## 3. Безопасност при употреба



**ВНИМАНИЕ! ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ. НЕСПАЗВАНЕТО НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА И ИНСТРУКЦИИТЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ТОКОВ УДАР, ПОЖАР И/ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ ДОРИ СМЪРТ.**

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да се отнасят до: Надуваемо джакузи

### 3.1. Електрическа безопасност

- a) Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и съответстващи контакти намалява риска от токов удар.
- b) Избягвайте да докосвате заземени елементи като тръби, отоплителни уреди, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, в директен контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.
- c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.
- d) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за носене на устройството или за издърпване на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- e) Ако използването на устройството във влажна среда не може да се избегне, трябва да се използва дефектнотокова защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.
- f) Преди всяка употреба проверявайте дали дефектнотоковата защита (RCD) е исправна.
- g) Забранено е използването на устройството с повреден захранващ кабел. Използвайте само оригинален захранващ кабел с дефектнотокова защита.
- h) Частите под напрежение и източниците на захранване, с изключение на части и източници от 12V, трябва да бъдат извън обсега на хора във водата.
- i) Елементите под напрежение трябва да бъдат защитени, така че да не могат да паднат във водата.
- j) За да избегнете токов удар, не използвайте удължителни кабели за свързване на продукта към захранването.
- k) Забранено е използването на продукта по време на валежи или по време на буря, или когато има риск от тяхното възникване.

l) Забранено е използването на електрически устройства, докато сте във водата и когато тялото на потребителя е мокро.

м) Забранено е заравянето на захранващия кабел или разполагането му на места, където може случайно да бъде повреден.

### 3.2. Безопасност на работното място

- a) Уверете се, че работното място е подредено и добре осветено. Разхвърляното или лошо осветено работно място може да доведе до инциденти. Опитайте се да предвидите какво може да се случи, наблюдавайте какво се случва и използвайте здравия разум, когато работите с устройството.
- b) Ако имате съмнения относно правилната работа на устройството, свържете се с отдела за поддръжка на производителя.
- c) Само сервизният център на производителя може да ремонтира устройството. Не се опитвайте да извършвате никакви ремонти самостоятелно!
- d) Ако възникне пожар, използвайте само прахови или въглероддиоксидни (CO<sub>2</sub>) пожарогасители, подходящи за употреба върху устройства под напрежение, за да го потушите.
- e) Редовно проверявайте състоянието на етикетите за безопасност. Ако етикетите са нечетливи, те трябва да бъдат сменени.
- f) Моля, пазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство бъде предадено на трети страни, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.
- g) Използвайте продукта далеч от източници на огън и искри.
- h) Устройството трябва да се сглобява и разглобява само от възрастни



**ЗАПОМНЕТЕ! КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО, ПРЕДПАЗВАЙТЕ ДЕЦАТА И ДРУГИТЕ СТРАНИЧНИ ЛИЦА.**

### 3.3. Лична безопасност

- a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да влошат способността за работа с него
- b) Устройството не е предназначено за работа с него от лица (включително деца) с ограничени умствени и сензорни функции или лица без съответния опит и/или знания, освен ако не са под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или не са получили инструкции как да работят с устройството.
- c) За да предотвратите случайно включване на устройството, уверете се, че превключвателят е в положение ИЗКЛ., преди да го свържете към източник на захранване.

- d) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да не си играят с устройството.
- e) Внимание! Опасност от удавяне. Не оставяйте деца без надзор.
- f) Когато използвате продукта, следвайте правилата за безопасност, за да избегнете счупвания, задушаване, удавяне и други животозастрашаващи ситуации.
- g) Забранено е използването на ваната след консумация на алкохол, наркотици или лекарства. Топлата вана в този случай може дори да причини загуба на съзнание. Използването на спа центъра след консумация на горепосочените вещества увеличава риска от хипертермия, чиито симптоми включват сънливост, замаяност и липса на усещане за прекомерна топлина и припадък.
- h) Ако се чувствате зле, чувствате се сънливи или неудобно, трябва незабавно да напуснете спа центъра.
- i) Обезопасете продукта да не се допуска от деца.
- j) Хора със сърдечни заболявания, сърдечно-съдови заболявания, хипертония или ниско кръвно налягане, диабет, затлъстяване и страдащи от други заболявания трябва да се консултират с лекар, преди да използват продукта.
- k) Забранено е на хора с кожни заболявания и страдащи от инфекциозни заболявания да използват устройството.
- l) По време на бременност престоят в гореща вода може да причини увреждане на плода. Трябва да ограничите еднократната употреба на продукта до 10 минути.
- m) Не позволявайте на деца да използват продукта, освен когато са под наблюдението на възрастен.
- n) Продължителната употреба на устройството може да бъде вредна за вашето здраве.
- o) Не използвайте устройството, когато сте уморени.
- p) Не използвайте ваната сами. Осигурете присъствието на друг човек.

### 3.4. Безопасна употреба на устройството

- a) Не използвайте устройството, ако превключвателят ВКЛ./ИЗКЛ. не функционира правилно (не включва и изключва устройството). Устройства, които не могат да се включват и изключват с превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ., са опасни, не трябва да се използват и трябва да се ремонтират.
- b) Когато не се използва, съхранявайте го на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с устройството и не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.
- c) Поддържайте устройството в добро техническо състояние. Преди всяка употреба проверявайте за общи повреди и особено за пукнати части или елементи, както и за други състояния, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако се открият повреди, предайте устройството за ремонт преди употреба.

- d) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.
- e) За да се гарантира работната цялост на устройството, не отстранявайте фабрично монтираните предпазители и не разхлабвайте винтове.
- f) Не докосвайте шарнирни части или аксесоари, освен ако устройството не е изключено от източник на захранване.
- g) Забранено е преместването, регулирането и завъртането на устройството по време на работа.
- h) Почиствайте устройството редовно, за да избегнете трайно натрупване на замърсявания.
- i) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор от възрастен.
- j) Времето за непрекъснато нагряване или филтриране на водата не трябва да надвишава 48 часа.
- k) По здравословни причини е необходимо редовно да почиствате и сменяте водата в спа центъра.
- l) Продуктът може да е хлъзгав, което може да причини падания.
- m) Забранено е пускането на продукта в експлоатация, ако смукателните части са повредени. Смукателните фитинги трябва да се сменят само с абсолютно еднакви части, забранено е използването на части с различни параметри.
- n) След всяка употреба закрепвайте продукта с капак, за да избегнете случайно падане във водата.
- o) Редовно проверявайте състоянието на капака. Забранено е използването на повреден капак.
- p) Забранено е включването на устройството, ако е вероятно водата да е замръзнала или силно замърсена.
- q) **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да ускорите процеса на нагряване, е допустимо да включите отоплението, докато капакът е на устройството. Не включвайте филтърната система и/или въздушните мехурчета, когато капакът е на устройството.
- r) Уверете се, че животни нямат възможност да влязат в продукта.
- s) Водата в спа центъра по време на ваната не трябва да надвишава 40°C. Температура между 38 и 40°C се счита за безопасна за здрав възрастен. За деца и при използване на устройството за повече от 10 минути, настройте температурата на водата на по-ниско ниво.
- t) Забранено е пускането на помпата, ако водата е под минималното ниво, тъй като това ще повреди помпата.
- u) Продуктът е предмет на правилата за ограждане на плавни басейни, моля, консултирайте се с местните власти.

- v) Използвайте в зони без препятствия и остри предмети.
- w) Забранено е поставянето на продукта в друг резервоар за вода.
- x) Поставяйте продукта само върху повърхност, която ще издържи теглото му, когато е пълен с вода, и теглото на потребителите.
- y) Никога не добавяйте вода към химикали, които пречистват вода, винаги добавяйте химикали към водата. Добавянето на вода към химикали ще доведе до тяхното атомизиране и ще доведе до силни химични реакции.
- z) Устройството не може да се използва при температура под 4°C.
- aa) Не се препоръчва излагането на продукта на продължителна слънчева светлина.
- bb) Забранено е добавянето на соли за вана, ароматни масла, почистващи течности и др. към водата.
- cc) Не наливайте вода с температура над 40°C в устройството.
- dd) Забранено е преместването на басейна по повърхността на земята. За да транспортирате устройството на кратко разстояние, изключете го от захранването и след това го носете с двама души, държейки дръжките на правилното място.
- ee) Не носете басейн, пълен с вода.



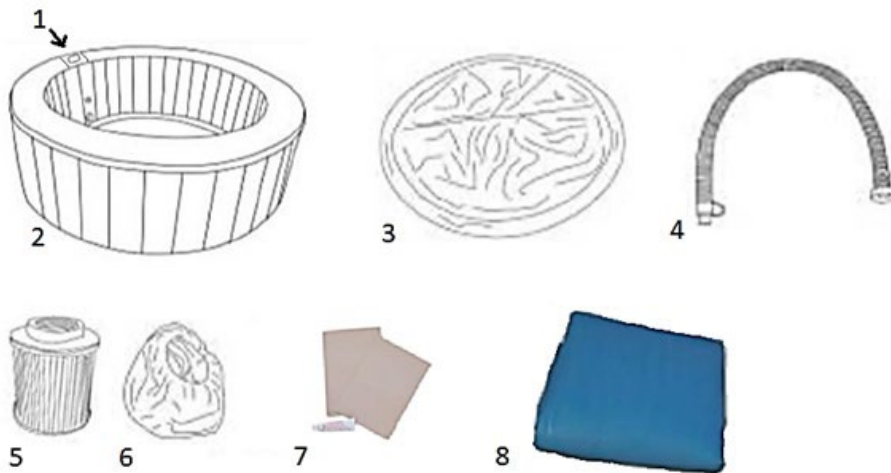
**ВНИМАНИЕ! ВЪПРЕКИ БЕЗОПАСНИЯ ДИЗАЙН НА УСТРОЙСТВОТО И НЕГОВИТЕ ЗАЩИТНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ, КАКТО И ВЪПРЕКИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ, ЗАЩИТАВАЩИ ОПЕРАТОРА, ВСЕ ОЩЕ СЪЩЕСТВУВА МАЛЪК РИСК ОТ ЗЛОПОЛУКА ИЛИ НАРАНЯВАНЕ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО. БЪДЕТЕ БДИТЕЛНИ И ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗДРАВИА РАЗУМ, КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО.**

## 4. Указания за употреба

Устройството е предназначено за релаксираща вана във вода с възможност за загряване на водата и масаж с въздушни мехурчета. Продуктът е предназначен само за домашна употреба!

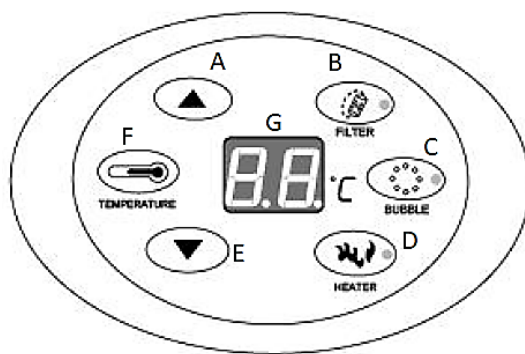
**Потребителят е отговорен за всякакви щети, произтичащи от непредназначена употреба на устройството.**

#### 4.1. Описание на устройството



1. Контролен панел
2. Плувен басейн
3. Капак
4. Маркуч
5. Филтър
6. Капак на филтъра
7. Комплект за ремонт
8. Брезент

#### 4.2. Контролен панел Описание



- A. Бутон за повишаване на температурата
- B. Бутон за включване/изключване на филтриращата система
- C. Бутон за включване/изключване на въздушните мехурчета
- D. Бутон за включване/изключване на загряването на водата

Е. Бутон за намаляване на температурата

Ф. Бутон за въвеждане в настройките на температурата

Г. Дисплей

**Само за информационни цели:**

Температурата на околната среда и началната температура на водата са факторите за продължителността на загряване. Текущата температура на водата ще се покаже, след като филтърната система работи поне една минута.

Разглобете устройството и всички негови компоненти и ги почистете преди първата употреба.

Температура на околната среда	Температура на водата	Зададена температура	Продължителност на нагряване
10°C)	10°C)	40°C)	23 ч
15°C)	15°C)	40°C)	18 ч
20°C)	20°C)	40°C)	14 ч
25°C)	25°C)	40°C)	11 ч
30°C)	30°C)	40°C)	8 ч

### 4.3. Подготовка за употреба

#### 4.3.1. Местоположение на уреда

Температурата на околната среда не трябва да е по-висока от 40°C, а относителната влажност трябва да е по-малка от 85%. Дръжте устройството далеч от горещи повърхности. Работете с устройството върху равни, стабилни, чисти, огнеупорни и сухи повърхности, недостъпни за деца и хора с умствени увреждания. Повърхността трябва да е без замърсявания и остри ръбове и да може да издържи на теглото на устройството, пълно с вода, и на потребителите. Зоната около устройството трябва да има дренаж, за да може лесно да се оттича разлятата вода. Повърхността около устройството трябва да е противоплъзгаща.

Винаги поставяйте устройството върху правилно разгънат брезент.

При инсталиране на устройството вътре в сграда трябва да се спазват допълнителни изисквания, а именно:

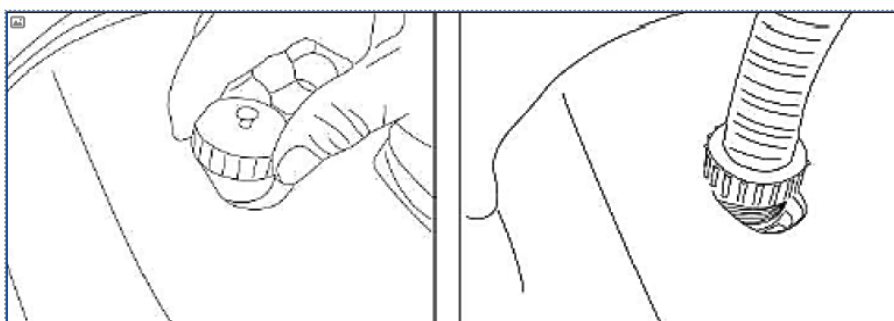
- Няма опасности поради повишена влажност в помещението,
- осигурете адекватна вентилация,
- подът трябва да издържи теглото на устройството с вода и потребителите,
- не се препоръчва инсталирането на устройството на горните етажи поради риск от наводняване на помещенията отдолу с вода,

- трябва да се осигури оттичане на водата към канализационната система,
- забранено е поставянето на устройството върху килими или други материали, чувствителни към влага.

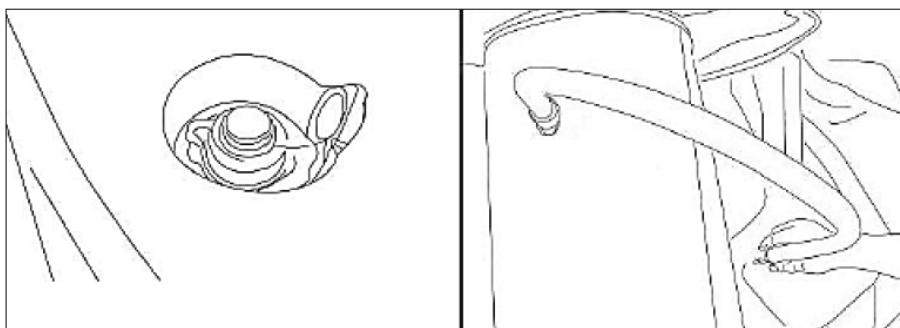
Захранващият кабел, свързан към уреда, трябва да бъде правилно заземен и да отговаря на техническите данни!

#### 4.4. Сглобяване на устройството

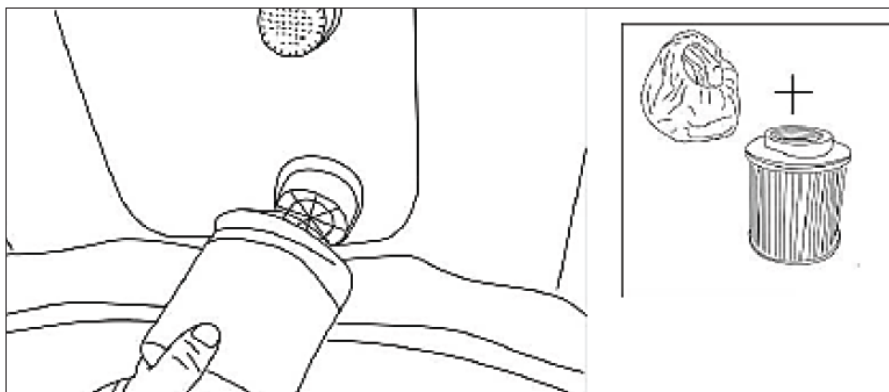
- Извадете продукта от опаковката. Разстелете го и се уверете, че басейнът и капакът са правилно обърнати нагоре.
- Отворете изхода за въздух от басейна и завийте единия край на маркуча.



- Отворете въздушния клапан и прикрепете другия край на маркуча към клапана.



- Свържете устройството към захранването.
- Натиснете бутона за включване/изключване на балончетата на контролния панел. Изчакайте басейнът да се надуе, като внимавате да не превишавате максималното пълнене с въздух.
- Натиснете бутона за включване/изключване, за да спрете процеса на пълнене.
- Развийте маркуча от изхода и въздушния клапан, затворете входа и затворете клапана.
- Завийте филтъра към стената на басейна, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка.



- Напълнете басейна с вода до точка между максималното и минималното ниво.
- Покрийте басейна с покривало.

**Моля, обърнете внимание:** Ако искате да напомниме басейна, пълен с вода, включете дюзите за 2-3 минути, като натиснете бутона Вкл./Изкл. за мехурчетата и извадете въздушния филтър, след което следвайте стъпките, описани по-горе



**ВНИМАНИЕ: СЛЕД ПЪРВОТО НАПОМПВАНЕ Е ЕСТЕСТВЕНО МАТЕРИАЛЪТ ДА СЕ РАЗТЕГНЕ. НЕОБХОДИМО Е ПОВТОРНО НАПОМПВАНЕ, ЗА ДА СЕ ПОЛУЧИ ПРАВИЛНОТО НАЛЯГАНЕ.**

## 4.5. Използване на устройството

### 4.5.1. Захранване на устройството

Устройството е оборудвано със захранващ кабел с устройство за дефектно-токова защита (предпазител). Предпазителят трябва да се тества редовно. За тази цел нулирайте превключвателя, като натиснете бутона Reset. Стартирайте някоя от функциите на спа центъра, например въздушни мехурчета, и след това натиснете бутона TEST. Превключвателят трябва да прекъсне захранването на устройството. Натиснете отново бутона RESET, за да се върнете към нормален режим на работа.

**Моля, обърнете внимание:** Ако след натискане на бутона TEST превключвателят не прекъсне захранването на устройството, незабавно спрете да използвате спа центъра и се свържете със сервизния отдел на производителя.

### 4.5.2. Функция за филтриране на вода

Натиснете бутона Вкл./Изкл. на филтрацията. Устройството ще започне да филтрира, диодът ще светне на бутона.

Повторното натискане на бутона за включване/изключване на филтрацията ще изключи процеса на филтриране, светодиодът на бутона ще изгасне.

Когато времето за работа на филтърната помпа надвиши 168 часа, на дисплея ще се появи „FC“ и ще се покаже сигнал. Това ще бъде информация за необходимостта от смяна или почистване на филтъра. Светодиодът на бутона на филтъра ще свети, но самото филтриране ще бъде изключено. Други системи на устройството също няма да работят. За да изключите

съобщението, натиснете бутона за включване/изключване на филтрацията, текущата температура на водата ще се появи на дисплея. За да възстановите активността на филтриращата система, сменете или почистете филтъра.

#### 4.5.3. Функция за масаж с въздушни мехурчета

Натиснете бутона за включване/изключване на въздушните мехурчета. Устройството ще започне да пръска въздух във водата пред дюзите, диодът на бутона ще светне.

Не активирайте функцията, ако върху басейна е поставен капак.

Повторното натискане на бутона за включване/изключване на мехурчетата ще изключи процеса на освобождаване на мехурчетата, светодиодът на бутона ще изгасне.

Системата с дюзи автоматично спира да работи след 20 минути. За да рестартирате функцията, изчакайте 10 минути.

През първите 15 минути от функцията тя може да се изключва и включва без прекъсване.

След като изминат 15 минути след изключване на функцията за въздушни мехурчета, изчакайте 10 минути, преди да я включите отново.

#### 4.5.4. Функция за загряване на вода

Натиснете бутона за включване/изключване, за да загреете водата. Устройството ще започне да загрява водата, диодът на бутона ще светне. Ще светне и диодът на бутона за включване/изключване на филтрирането. Устройството също ще започне да филтрира водата.

След достигане на зададената температура на водата (настройката на температурата е описана в следващата точка) + 1°C, отоплението ще се изключи автоматично, но филтрирането ще продължи да функционира. Контролните диоди за нагриване и филтриране ще светят постоянно, дори след достигане на зададената температура на водата.

Ако температурата на водата падне с 2°C под зададената стойност, отоплителната система се включва отново (филтърът ще продължи да работи).

По време на процеса на затопляне, повторното натискане на бутона за затопляне ще изключи функцията за затопляне и нейния контролен диод, но филтрирането ще продължи да работи 2 минути и през това време контролният диод за филтриране ще свети импулсно.

#### 4.5.5. Настройка на температурата на водата

- Натиснете бутона за въвеждане, за да зададете температурата, дисплеят ще мига.
- Използвайте бутоните, за да увеличите или намалите стойността на температурата, за да зададете предпочитаната стойност.
- Натиснете отново бутона за въвеждане, за да зададете температурата и да потвърдите въведената стойност.



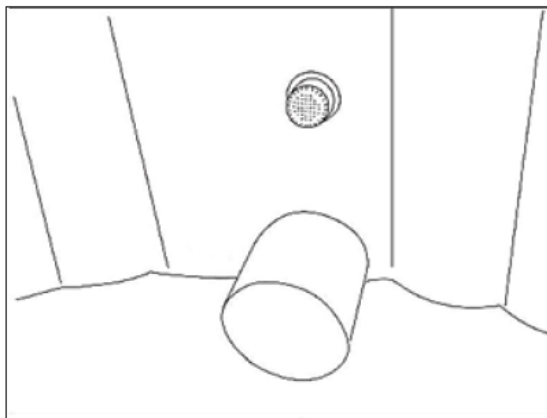
1. Процесът на нагряване на водата зависи от началната температура на водата и външните условия и отнема около 12-24 часа. За вода с температура 15°C (вода от чешмата), при идеални условия, времето за нагряване ще отнеме 15 часа, за да се повиши температурата на водата до 30°C.
2. Нагревателят се използва главно за поддържане на температурата на водата, препоръчваме да напълните спа центъра с топла вода.
3. Продукт с явни следи от употреба, остатъци от вода или замърсявания не подлежи на връщане.

#### 4.5.6. Поддържане на водата чиста

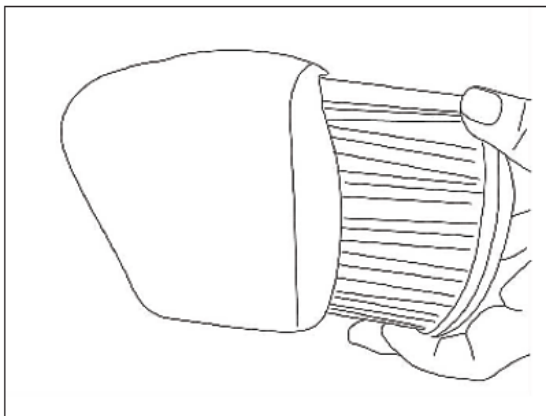
- За да поддържате устройството в добро състояние и да не излагате себе си и другите потребители на здравословни проблеми, трябва редовно да почиствате водата в басейна.
- Водата трябва периодично да се почиства с химикали или да се заменя с прясна вода. Забранено е използването на химикали с калциеви йони.
- Когато използвате химикали, следвайте препоръките и инструкциите за употреба на производителя и се консултирайте с местните власти относно допустимата употреба на тези продукти.
- Сменяйте и почиствайте филтъра редовно. Препоръчително е филтърът да се почиства след всеки 72-120 часа употреба. Филтърът трябва да се сменя веднъж месечно в зависимост от интензивността на употреба.
- рН на водата трябва да се поддържа на 7,2-7,8, обща алкалност между 80 и 120 ppm, свободен хлор между 3 и 5 ppm. Препоръчително е използването на специални тестове за проверка на състоянието на водата. Тестовете трябва да се използват в съответствие с препоръките и инструкциите на техния производител.

#### 4.5.7. Почистване на филтъра

- Изключете устройството от захранването
- Развийте филтъра от стената на басейна.



- Свалете капака на филтъра.



- Филтърът трябва да се изплакне с вода, например от градински маркуч, и може да се монтира отново в устройството. Ако филтърът е обезцветен или има замърсявания, които не могат да бъдат отстранени, сменете го с нов.
- Поставете капака на филтъра.
- Завийте филтъра към стената на басейна.

#### 4.5.8. Източване на водата

- Изключете устройството от захранването.
- Уверете се, че отворът в дъното от вътрешната страна на басейна е затворен.
- Отворете изхода за вода от външната страна на басейна. Свържете единия край на маркуча.
- Отворете тапата на отвора от вътрешната страна на басейна, водата ще изтече през маркуча.
- След като източите цялата вода, активирайте функцията за освобождаване на въздушни мехурчета за около 2-3 минути, за да отстраните водата от тръбите в устройството.
- Когато приключите, разкачете маркуча и затворете отворите с тапите.

#### 4.5.9. Съхранение

- Източете напълно водата от басейна. Извадете филтъра.
- След източване на водата, подсушете басейна със суха кърпа и го оставете да изсъхне 24 часа, докато изсъхне напълно.
- Освободете въздуха от басейна, като отворите изхода и въздушния клапан, след което го сгънете в кутията.

#### 4.5.10. Използване на комплекта за ремонт

- Ако продуктът се скъса или счупи, използвайте предоставения комплект за ремонт.
- Почистете и подсушете зоната на повреда. Изрежете пластира.

- Нанесете лепилото върху пластира, след което внимателно го закрепете към повредената зона.
- Загладете повърхността, за да отстраните въздушните мехурчета.

#### 4.6. Почистване и поддръжка

- a) Преди всяко почистване, регулиране, смяна на аксесоари и ако устройството не се използва, е необходимо да извадите щепсела от контакта.
- b) Използвайте почистващи препарати без корозивни вещества за почистване на всяка повърхност.
- c) По стените на басейна могат да се отложат замърсители. За да ги почистите, използвайте мек сапун и вода.
- d) След почистване на устройството, всички части трябва да се подсушат, преди да го използвате повторно.
- e) Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, без влага и пряка слънчева светлина.
- f) Трябва да се извършват редовни проверки на устройството по отношение на неговата техническа ефективност и евентуални повреди.
- g) Използвайте мека кърпа за почистване.

4.6.1. Отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Решение
Дисплеят не реагира / не се включва	Предпазният превключвател е деактивиран	Извършете нулиране
	Температурата на водата е над 47°C)	Изчакайте, докато температурата на водата падне под 40°C и натиснете "бутона за ръчно нулиране"
Системата с въздушни струи не работи	Прегряване на двигателя на вентилатора за въздух	Изчакайте, докато двигателят се охлади, след което натиснете бутона за мехурчета, за да активирате функцията
	Проблем с филтъра/въздушните и масажните дюзи/нагревателя	Изключете захранването, изчакайте 10 минути, преди да включите отново захранването
Системата с масажни струи не работи	Прегряване на двигателя на масажните струи	Изчакайте, докато двигателят се охлади, след което натиснете бутона JET, за да активирате функцията
	Проблем с филтъра/въздушните и масажните дюзи/нагревателя	Изключете захранването, изчакайте 10 минути, преди да включите отново захранването
Нагревателят не работи	Зададена е твърде ниска температура	Задайте по-висока температура 20–40°C)
	Температура на водата в рамките на толеранса на сензора <math>\pm 2^{\circ}\text{C}</math>	Нагревателят се рестартира автоматично, след като температурата падне с 2°C под зададената стойност
	Спа центърът не е покрит	Поставете капака
	Филтърният патрон е замърсен	Сменете филтърния патрон
	Нивото на водата е твърде ниско	Долейте вода
	Проблем с филтъра/въздушните и масажните дюзи/нагревателя	Изключете захранването, изчакайте 10 минути, преди да го включите отново
	Отлагания на мръсотия във вътрешността на блока на двигателя (мръсотия в отоплителната тръба, запушена помпа, запушени филтърни патрони)	Извадете филтърния патрон и промийте блока на двигателя с воден маркуч; съберете замърсяванията от съединението на филтъра с помощта на платнена торбичка.
Филтърната система не работи	Филтърният патрон е замърсен	Сменете филтърния патрон
	Нивото на водата е твърде ниско	Долейте вода

	Проблем с филтъра/въздушните и масажните дюзи/нагревателя	Изключете захранването, изчакайте 10 минути, преди да го включите обратно на
--	---	--

Проблем	Причина	Решение
Филтърната помпа работи твърде шумно	Филтърният патрон е замърсен	Сменете филтърния патрон
	Нивото на водата е твърде ниско	Долейте вода
	Замърсен капак (на филтърния патрон)	Почистете капака
Проблем с филтъра/въздушните и масажните дюзи/нагревателя	Захранващото напрежение е твърде ниско или честотата е неправилна	Свържете се с квалифициран електротехник
	Неизправност във филтъра/въздушните и масажните дюзи/отоплителния блок	Изключете захранването, изчакайте 10 минути, преди да го включите отново
Ваната има странна форма	Допълнително атмосферно налягане поради силна слънчева светлина	Проверете въздушното налягане (с помощта на барометър; стрелката трябва да е в зеления диапазон) и изпуснете въздуха, ако е необходимо
СПА центърът губи въздушно налягане	Капачката на въздушния клапан е твърде хлабава	С помощта на сапунена вода покрийте въздушния клапан, за да проверите за течове. Ако има теч, използвайте предоставения гаечен ключ, за да затегнете въздушния клапан: 1. Изпуснете въздуха от спа центъра. 2. Дръжте задната страна на въздушния клапан от вътрешната стена на спа центъра и завъртете ключа по посока на часовниковата стрелка.
	Разкъсване (шев) или локално увреждане	Извършете тест, за да локализирате засегнатата област
	Температурата на околната среда пада драстично	Нормално е въздухът да се свива в среда с ниска температура. Напълнете повече въздух в спа центъра
СПА центърът губи вода	Уплътнителната тапа на дренажа за вода в долната част на спа центъра е хлабава	Натиснете плътно дренажната тапа
	Спа центърът е скъсан или пробит	Използвайте предоставената лепенка за ремонт: Напръскайте течен сапун и вода върху шевове, за да локализирате теча. След като откриете теча, почистете,

---

		подсушете и поставете лепенката за ремонт, включена в комплекта на спа центъра
Водата не е чиста	Недостатъчно време за филтриране	Увеличете времето за филтриране
	Филтърният патрон е замърсен	Сменете филтърния патрон
	Лоша или недостатъчна обработка на водата	Следвайте инструкциите на производителя на химикала

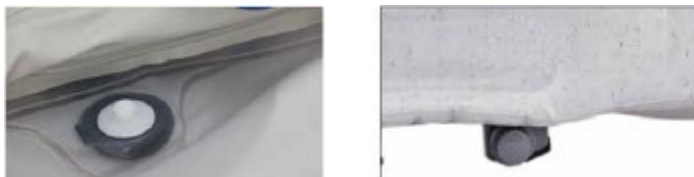
Ако продължавате да изпитвате затруднения, моля, свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти за съдействие.

#### 4.6.2. Съобщения за грешки

Код за грешка	Причина	Решение
SL	Температурата на водата е 5°C или по-малко	Изчакайте, докато температурата на водата стане >5°C или добавете известно количество гореща вода, за да поддържате температурата на водата, преди да започнете нагряването.
SH	Неизправност на платката или температурния сензор. Прегряване на нагревателната тръба	Извършете нулиране. След като изключите захранването, изчакайте 30 минути, за да стартирате отново. Сменете дисплея и/или блока на двигателя.
HL	Неизправност на филтърната помпа	Проверете нивото на водата
FC (със звуково предупреждение).	Филтрацията и отоплението са работили 168 часа. Преди смяна на филтърния патрон, нито филтриращата помпа, нито нагревателят са готови за работа.	Сменете филтърния патрон и натиснете бутона HEATER, за да рестартирате филтрацията и нагревателя
OC	Неизправност на температурния сензор	Сменете сондата за контрол на температурата
FP	Неправилно включване в режим FP	Натиснете бутона „температура“, след което натиснете бутона „нагоре“. Панелът показва 68°F (20°C), след което спа центърът се връща в нормално състояние.

### 4.6.3. Съвети

Теч на вода:



При монтаж на спа центъра, както водната тапа, така и капакът за оттичане трябва да бъдат затегнати. Теч на въздух:



Както сивата, така и черната част на еднопосочния вентил трябва да бъдат затегнати.

Относно отоплението:



Всеки път, когато спа центърът се използва повторно след изключване на захранването, температурата трябва да се нулира, в противен случай спа центърът може да се нагрява само до 100 °F, капакът на спа центъра трябва да бъде покрит по време на нагряване и бутонът за заключване трябва да бъде поставен. Добавянето на подова постелка към спа центъра ще осигури по-добри ефекти на отопление и изолация.



1. Когато използвате BUBBLE в басейна, е нормално температурата да спадне бързо, защото разсейването на топлината е по-бързо при използване на BUBBLE.
2. След като отворите BUBBLE за 20 минути, той ще спре да духа за 10 минути, за да предпази двигателя. Ако използвате BUBBLE насила, можете да го изключите и рестартирате преди употреба.

Дългосрочната употреба ще доведе до леко разширяване на СПА центъра, което е нормално явление и изглежда като изтичане на въздух. Просто трябва да рестартираме свързващия

маркуч за напмпване, за да го надуем. Нормално е да се появяват мехурчета от отвора за въздух в басейна по време на напмпване.

Ако в басейна няма вода, филтрацията и отоплението не могат да бъдат включени. Ако няма вода в него, продължителното активиране на филтрацията може да причини ненормален шум и засядане на филтриращата помпа. Преди употреба трябва да се напълни с вода.



След използване на СПА центъра можете да използвате превръзка, за да приберете бързо басейна, като намалите размера му и спестите място.



#### 4.6.4. Важна информация за проблеми

##### Загуба на въздух

Надуваемите СПА центрове, по конструкция, могат да загубят въздух след определен период от време, особено когато са изложени на ниски температури. Това е нормално явление и не означава, че СПА центърът има дефектна зона, откъдето изтича въздух.

##### Стъпка 1

Проверете стегнатостта на винтовата връзка на въздушния клапан (черно/сиво). Този клапан има двойна функция, т.е. да надува и изпуска въздух.



Забележка: След напмпване на СПА центъра е възможно долната винтова връзка да се е разхлабила по време на процеса на напмпване. След напмпване е необходимо да се направи следното, за да се предотвратят изтичания на въздух:

Вход за въздух (черен): завийте капачката на ръка.

Изход за въздух (сив): затегнете долната част на винтовата връзка на ръка.

##### Стъпка 2

Ако изтичането на въздух продължи след стъпка 1, извършете следния тест, за да локализирате засегнатата област:

Напръскайте PVC тялото на спа центъра със сапунена вода.



В зоната на течове ще се образуват мехурчета



1. Спа центърът не е бил напмпан на мястото на употреба. След напмпване, спа центърът е бил преместен на мястото на употреба, като по този начин е повреден PVC корпусът.
2. Повърхността не е равна и стабилна.
3. Спа центърът е бил пренапмпан.

Напмпайте спа центъра само до точката, в която горният му ръб все още може да се натисне приблизително 3-4,8 см с длан.

Въздухът вътре се разширява допълнително на слънце, което може да доведе до повреда на PVC корпуса, ако спа центърът се напмпа твърде много.

Ако спа центърът е напълнен с твърде много въздух, това може да причини както деформация, така и преразтягане на PVC покритието.

Преразтягането на PVC обвивката е основната причина за непоправимо разкъсване на заваръчните шевове.

#### В. Загуба на вода

Преди да напълните спа центъра с вода, водопроводните отвори вътре/извън него трябва да се проверят отново за водонепропускливост.

1. В СПА центъра: Проверете и двете връзки на филтърния патрон и изхода за вода и, ако е необходимо, затегнете връзките с помощта на предоставените инструменти.
2. Извън СПА центъра: Проверете винтовата капачка, за да се уверите, че уплътнителният пръстен е поставен правилно и че е затегнат здраво на ръка.



## Филтърна система

Шум от помпата

Общият шум е по-малък от 85 dB. Увеличаващото се ниво на шум на помпата обикновено се причинява от недостатъчен воден поток или проблем със самата помпа. Трябва да се следва следната процедура, за да се идентифицира и реши проблемът с шума.

- Проверете нивото на водата и долейте вода, ако е необходимо (проверете мин./макс. ниво).
- Развийте филтърния патрон и проверете шума на помпата (без филтърния патрон).
- След 15-20 минути завийте нов или почистен филтърен патрон

Няма филтриране

Ако имате впечатление, че филтрирането не работи правилно или изобщо не работи, трябва да се следва следната процедура:

- Вижте индикаторната светлина на контролния панел, за да проверите на дисплея дали филтрирането е включено
- Проверете филтърния патрон за замърсяване. Ако е замърсен, почистете или сменете филтърния патрон
- Проверете потока на водата. За тази цел развийте филтърния патрон и използвайте ръката си, за да:
  1. усетите дали филтърната помпа засмуква вода на входа за вода.
  2. усетете дали излиза вода от изхода за вода

Ако няма поток на вода, може да е повреда на филтърната помпа, почистете филтъра и сменете филтърната помпа.

## Отоплителна система

Проблемите с отоплението обикновено са:

1. Недостатъчен поток на водата поради ниско ниво на водата или замърсен филтърен патрон.

Ако през бойлера не тече достатъчно вода, температурният сензор не може да определи текущата температура на водата и водата не може да се затопли правилно.

Как да преценим дали потокът на водата е достатъчен?

Ниският дебит на водата ще доведе до бързо покачване на температурата на водата, но действителната температура няма да се повиши.

Мерки:

- Проверете нивото на водата и долейте вода, ако е необходимо (спазвайте мин./макс.).
- Развийте филтърния патрон и го сменете с нов или почистен

## 2. Неправилно или непълно програмиране на желаната температура на водата

Програмиране на желаната температура:

1. Уверете се, че отоплителната система (HEATER) е включена.
2. Натиснете бутона TEMPERATURE (числата на контролния панел вече мигат непрекъснато).
3. Използвайте бутоните със стрелки TEMP UP / TEMP DOWN, за да изберете желаната температура на водата.
4. Когато желаната температура се покаже на контролния панел, натиснете отново бутона TEMPERATURE. Температурата вече е зададена и програмирана.
5. Натиснете бутона HEATER, за да стартирате отоплителната система. На дисплея вече светва червен светодиод до HEATER и FILTER: Системата вече стартира автоматично с циркулация на водата.
6. Когато се достигне зададената температура, нагревателният елемент се изключва, докато червеният светодиод за нагревателя (HEATER) остава да свети. Филтърната помпа не се изключва автоматично. Ако температурата на водата падне под зададената температура, отоплителната система започва да работи отново. Ако отоплителната система не трябва да се рестартира автоматично, както отоплителната система, така и филтърната помпа трябва да се изключат чрез натискане на бутоните HEATER и FILTER.

Забележка: Вграденият температурен сензор работи с точност от +/- 2°C. В зависимост от зададената температура на водата, е възможно нагревателят/помпата да не се включи веднага, а със закъснение. Това не е неизправност.

Забележка: В студено време загряването на водата до желаната температура отнема между 12 и 24 часа. Температурата на околната среда и температурата на водопроводната вода влияят върху времето, необходимо за загряване на водата. Температурата на водата пада всеки път, когато нагревателят на спа центъра се изключи. Изчакайте водата да се загрее, преди да използвате спа центъра отново.

### 3. Температурата на околната среда е твърде ниска

Ако температурата на околната среда е под 10°C, нагревателят работи по-бавно от нормалното.

Забележка: Препоръчително е спа центъра да използвате на закрито при ниски температури на околната среда.

### 4. Зимен режим

Всички функции на спа центъра са блокирани при температура на околната среда под 0°C. Работата на отоплителната система или други функции при температури под нулата може да причини необратими повреди на водопроводните тръби и електрическите компоненти вътре в блока на двигателя.

**Теч поради пукнатина/дупка**

За да поправите малки пукнатини или течове от вътрешната или външната страна на вашия спа център, ще намерите включен комплект за ремонт.

Той се състои от бяла лепенка за вътрешната страна на вашия спа център и лепенка, съответстваща на съответния цвят на външната страна.

За да поправите повредената зона, препоръчваме да използвате двукомпонентно лепило, което не е включено в обхвата на доставката.

След като сте поправили зоната на теч в съответствие с точка А. ТЕЧ НА ВЪЗДУХ и разполагате с подходящо лепило, продължете както следва:

1. Отстранете водата от спа центъра.
2. Изпуснете въздуха от спа центъра.
3. Поставете пластира върху повредената зона, като позволите на пластира да се простира около 3-4 см във всички посоки отвъд повредената зона и го отрежете съответно.
4. Поставете пластира върху повредената зона и маркирайте всичките 4 ъгъла или кръгла форма на пластира върху спа центъра.
5. Уверете се, че зоната, която ще бъде залепена, е без замърсявания и влага.
6. Поставете тиксо или електрическа лента извън маркираната зона, за да концентрирате лепилото върху мястото на пластира. Уверете се, че зоната, която ще бъде залепена, е с 0,30 - 0,5 см по-голяма от действителната повредена зона.
7. Сега нанесете лепилото съгласно инструкциите на производителя.
8. Поставете пластира.
9. Оставете лепилото да изсъхне съгласно инструкциите на производителя.
10. Надуйте спа центъра съгласно инструкциите за монтаж.
11. Наблюдавайте пластира в продължение на 30 минути, за да видите дали течът е отстранен.
12. Ако вече не изтича въздух, продължете в съответствие с инструкциите за монтаж.

### **Деформация**

Уверете се, че сте инсталирали спа центъра правилно съгласно инструкциите.

Спа центровете, монтирани на открито, могат да се надуват поради частична или пълна слънчева радиация и да причинят необратима деформация. Уверете се, че хидромасажната вана не е изложена на пряка слънчева светлина на открито.



Αυτό το Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με μηχανική μετάφραση. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, αλλά λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα Αγγλικά. Οποιοσδήποτε διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της πρωτότυπης αγγλικής γλώσσας δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του [info@exprondo.com](mailto:info@exprondo.com).

## 1. Τεχνικά δεδομένα

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Φουσκωτό υδρομασάζ
Μοντέλο	UNI_POOLS_19
Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]	230/50
Ονομαστική ισχύς [W]	2400
Ονομαστικό ρεύμα [A]	10,4 (7,9+2,5)
Ονομαστική ισχύς θέρμανσης [W]	1800
Ονομαστική ισχύς της αντλίας αέρα μασάζ [W]	30
Ονομαστική τάση της αντλίας φίλτρου [V]	12
Βαθμός προστασίας IP	IPX5
Κατηγορία προστασίας	I
Αριθμός θέσεων	6
Χωρητικότητα [l]	841÷ 900
Αριθμός ακροφυσίων	130
Μέγιστη θερμοκρασία νερού [°C]	40
Ρυθμός αύξησης θερμοκρασίας νερού [°C/h]	1-2
Διαστάσεις φίλτρου (ύψος × εσωτερική/εξωτερική διάμετρος) [mm]	78x58x100
Εσωτερικές διαστάσεις [m]	Ø1,5x1,5 0,65
Διαστάσεις [m]	1,85x1,85x0,65
Βάρος [kg]	24











## 2. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

**ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.**

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει στο ελάχιστο τους κινδύνους εκπομπής θορύβου, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

## 2.1. Υπόμνημα

Ε ι κ ο ν ί δ ι ο	Π ε ρ ι γ ρ α φ ή
	Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
	Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.
	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή ΠΡΟΣΟΧΗ! ή ΘΥΜΗΘΕΙΤΕ!</b> Ισχύει για τη δεδομένη περίπτωση. (γενικό προειδοποιητικό σύμβολο)
	Απαγορεύονται τα άλατα στο νερό.
	Απαγορεύονται οι καταδύσεις.
	Χρησιμοποιείτε πάντα το σπα παρουσία άλλου ατόμου. Μην αφήνετε παιδιά χωρίς επίβλεψη στο νερό.
	Οι αρχές υγιεινής πρέπει να τηρούνται αυστηρά πριν από την είσοδο στο σπα.
	Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.
	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ!</b> Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία!



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ! ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ.**

## 3. Ασφάλεια κατά τη χρήση



**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. Η ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ, ΠΥΡΚΑΓΙΑ Ή/ΚΑΙ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Ή ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΘΑΝΑΤΟ.**

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφέρονται σε: Φουσκωτό υδρομασάζ

### 3.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

- a) Το φινιρίσμα πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το φινιρίσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων φινιρίσματος και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- b) Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα στοιχεία όπως σωλήνες, θερμαντήρες, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί σε βροχή, σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η διείσδυση νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ζημιάς στη συσκευή και ηλεκτροπληξίας.
- c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- d) Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να τραβήξετε το φινιρίσμα από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e) Εάν η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον δεν μπορεί να αποφευχθεί, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μια διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης προστασίας από ρεύματα διαρροής μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε ότι η διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής (RCD) λειτουργεί.
- g) Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσιο καλώδιο τροφοδοσίας με τη συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος.
- h) Τα ηλεκτροφόρα μέρη και οι πηγές τροφοδοσίας, εκτός από τα μέρη και τις πηγές 12V, πρέπει να βρίσκονται μακριά από άτομα που βρίσκονται στο νερό.
- i) Τα ηλεκτροφόρα στοιχεία πρέπει να προστατεύονται ώστε να μην μπορούν να πέσουν στο νερό.
- j) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης για να συνδέσετε το προϊόν στην παροχή ρεύματος.
- k) Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος κατά τη διάρκεια βροχόπτωσης ή καταιγίδας ή όταν υπάρχει κίνδυνος εμφάνισής τους.
- l) Απαγορεύεται η χρήση ηλεκτρικών συσκευών ενώ βρίσκεστε στο νερό και όταν το σώμα του χρήστη είναι βρεγμένο.
- μ) Απαγορεύεται να θάβετε το καλώδιο τροφοδοσίας ή να το τοποθετείτε σε μέρη όπου μπορεί να υποστεί τυχαία ζημιά.

### 3.2. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι τακτοποιημένος και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να προβλέψετε τι μπορεί να συμβεί, παρατηρήστε τι συμβαίνει και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.
- b) Εάν υπάρχουν αμφιβολίες σχετικά με τη σωστή λειτουργία της συσκευής, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης του κατασκευαστή.
- c) Μόνο το σημείο εξυπηρέτησης του κατασκευαστή μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Μην επιχειρήσετε επισκευές μόνοι σας!
- d) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά πυροσβεστήρες σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO<sub>2</sub>) κατάλληλους για χρήση σε ηλεκτροφόρες συσκευές για την κατάσβεσή της.
- e) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ετικετών ασφαλείας. Εάν οι ετικέτες είναι δυσανάγνωστες, πρέπει να αντικατασταθούν.
- f) Παρακαλούμε κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή παραχωρηθεί σε τρίτους, πρέπει να παραδοθεί μαζί με αυτό και το εγχειρίδιο.
- g) Χρησιμοποιήστε το προϊόν μακριά από πηγές φωτιάς και σπινθήρων.
- h) Η συσκευή πρέπει να συναρμολογείται και να αποσυναρμολογείται μόνο από ενήλικες



**ΘΥΜΗΘΕΙΤΕ! ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ, ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΊΑ ΚΑΙ ΆΛΛΟΥΣ ΠΑΡΕΥΡΊΣΚΟΜΕΝΟΥΣ.**

### 3.3. Προσωπική ασφάλεια

- a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητα χειρισμού της
- b) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χειρισμό από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία ή/και γνώσεις, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή εάν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο χειρισμού της συσκευής.
- c) Για να αποτρέψετε την τυχαία ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν τη συνδέσετε σε πηγή ρεύματος.
- d) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- e) Προσοχή! Κίνδυνος πνιγμού. Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- f) Κατά τη χρήση του προϊόντος, ακολουθήστε τους κανόνες ασφαλείας για να αποφύγετε κατάγματα, ασφυξία, πνιγμό και άλλες απειλητικές για τη ζωή καταστάσεις.

- g) Απαγορεύεται η χρήση του μπάνιου μετά από κατανάλωση αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων. Ένα ζεστό μπάνιο σε αυτή την περίπτωση μπορεί ακόμη και να προκαλέσει απώλεια των αισθήσεων. Η χρήση του σπα μετά την κατανάλωση των παραπάνω ουσιών αυξάνει τον κίνδυνο υπερθερμίας, τα συμπτώματα της οποίας περιλαμβάνουν υπνηλία, ζάλη και έλλειψη αίσθησης υπερβολικής θερμότητας και λιποθυμία.
- h) Εάν αισθανθείτε αδιαθεσία, νύστα ή άβολα, θα πρέπει να βγείτε αμέσως από το σπα.
- i) Ασφαλίστε το προϊόν από την πρόσβαση παιδιών.
- j) Άτομα με καρδιακές παθήσεις, καρδιαγγειακές παθήσεις, υπέρταση ή χαμηλή αρτηριακή πίεση, διαβήτη, παχυσαρκία και άτομα που πάσχουν από άλλες ασθένειες πρέπει να συμβουλευτούν γιατρό πριν από τη χρήση του προϊόντος.
- k) Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από άτομα με δερματικές παθήσεις και άτομα που πάσχουν από μολυσματικές ασθένειες.
- l) Κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης, η παραμονή σε ζεστό νερό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο έμβρυο. Θα πρέπει να περιορίσετε τη μία φορά χρήση του προϊόντος σε 10 λεπτά.
- m) Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν, εκτός εάν βρίσκονται υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- n) Η παρατεταμένη χρήση της συσκευής μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία σας.
- o) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι.
- p) Μην χρησιμοποιείτε το μπάνιο μόνοι σας. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει παρουσία άλλου ατόμου.

### 3.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

- a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν με τον διακόπτη ON/OFF είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευάζονται.
- b) Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.
- c) Διατηρήστε τη συσκευή σε καλή τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε για γενικές ζημιές και ιδιαίτερα για ραγισμένα μέρη ή στοιχεία και για οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της. Εάν εντοπιστεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν από τη χρήση.
- d) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
- e) Για να διασφαλίσετε την λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά τοποθετημένα προστατευτικά και μην χαλαρώνετε τις βίδες.
- f) Μην αγγίζετε αρθρωτά μέρη ή αξεσουάρ, εκτός εάν η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πηγή ρεύματος.

- g) Απαγορεύεται η μετακίνηση, η ρύθμιση και η περιστροφή της συσκευής κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- h) Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά για να αποφύγετε τη δημιουργία ανθεκτικής κρούστας βρωμιάς.
- i) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.
- j) Ο χρόνος συνεχούς θέρμανσης ή φιλτραρίσματος του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 48 ώρες.
- k) Για λόγους υγείας, είναι απαραίτητο να καθαρίζετε και να αλλάζετε το νερό στο σπα τακτικά.
- l) Το προϊόν μπορεί να είναι ολισθηρό, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει πτώσεις.
- m) Απαγορεύεται η εκκίνηση του προϊόντος εάν τα εξαρτήματα αναρρόφησης έχουν υποστεί ζημιά. Τα εξαρτήματα αναρρόφησης πρέπει να αντικαθίστανται μόνο με ακριβώς του ίδιου τύπου εξαρτήματα, απαγορεύεται η χρήση εξαρτημάτων με διαφορετικές παραμέτρους.
- n) Μετά από κάθε χρήση, ασφαλίστε το προϊόν με ένα καπάκι για να αποφύγετε τυχαία πτώση στο νερό.
- o) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καπακιού. Απαγορεύεται η χρήση κατεστραμμένου καλύμματος.
- p) Απαγορεύεται η ενεργοποίηση της συσκευής εάν είναι πιθανό το νερό να είναι παγωμένο ή πολύ μολυσμένο.
- q) **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να επιταχύνετε τη διαδικασία θέρμανσης, είναι αποδεκτό να ενεργοποιήσετε τη θέρμανση ενώ το κάλυμμα βρίσκεται στη συσκευή. Μην ενεργοποιείτε το σύστημα φίλτρου ή/και τις φυσαλίδες αέρα όταν το κάλυμμα βρίσκεται στη συσκευή.
- r) Βεβαιωθείτε ότι τα ζώα δεν μπορούν να εισέλθουν στο προϊόν.
- s) Το νερό στο σπα κατά τη διάρκεια του μπάνιου δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40°C. Μια θερμοκρασία μεταξύ 38 και 40°C θεωρείται ασφαλής για έναν υγιή ενήλικα. Για τα παιδιά και όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 10 λεπτά, ρυθμίστε τη θερμοκρασία του νερού σε χαμηλότερο επίπεδο.
- t) Απαγορεύεται η εκκίνηση της αντλίας εάν το νερό είναι κάτω από το ελάχιστο επίπεδο, καθώς θα προκληθεί ζημιά στην αντλία.
- u) Το προϊόν υπόκειται στους κανόνες περίφραξης πισίνας, συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές.
- v) Χρησιμοποιήστε το σε περιοχές χωρίς εμπόδια και αιχμηρά αντικείμενα.
- w) Απαγορεύεται η τοποθέτηση του προϊόντος σε άλλη δεξαμενή νερού.
- x) Τοποθετήστε το προϊόν μόνο σε επιφάνεια που μπορεί να αντέξει το βάρος του όταν είναι γεμάτο με νερό και το βάρος των χρηστών.
- y) Ποτέ μην προσθέτετε νερό σε χημικές ουσίες που καθαρίζουν το νερό, προσθέστε πάντα χημικές ουσίες στο νερό. Η προσθήκη νερού σε χημικές ουσίες θα προκαλέσει ψεκασμό τους και θα οδηγήσει σε ισχυρές χημικές αντιδράσεις.

- z) Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασία κάτω των 4°C.
- aa) Δεν συνιστάται η έκθεση του προϊόντος σε παρατεταμένη ηλιακή ακτινοβολία.
- bb) Απαγορεύεται η προσθήκη αλάτων μπάνιου, αρωματικών ελαίων, υγρών καθαρισμού κ.λπ. στο νερό.
- cc) Μην ρίχνετε νερό πάνω από 40°C στη συσκευή.
- dd) Απαγορεύεται η μετακίνηση της πισίνας κατά μήκος της επιφάνειας του εδάφους. Για να μεταφέρετε τη συσκευή σε μικρή απόσταση, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και στη συνέχεια μεταφέρετέ την με δύο άτομα που κρατούν τις λαβές στο σωστό σημείο.
- ee) Μην μεταφέρετε μια πισίνα γεμάτη με νερό.



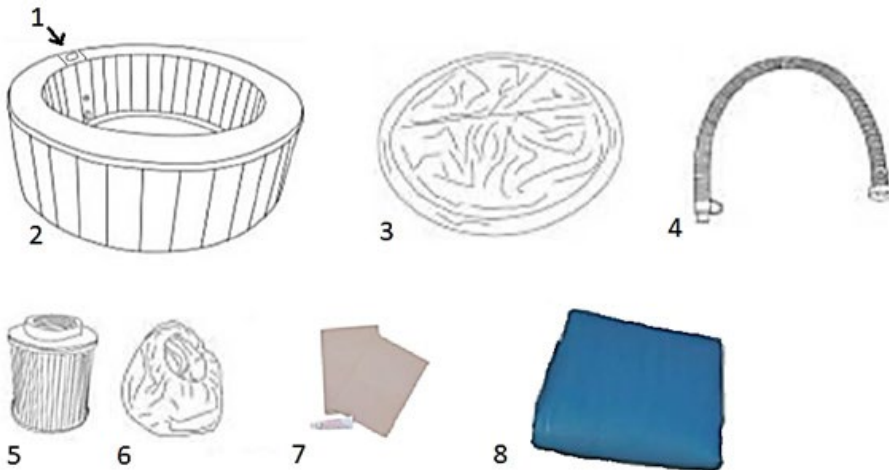
**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΑΡΆ ΤΟΝ ΑΣΦΑΛΗ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΆ ΤΗΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ, ΚΑΙ ΠΑΡΆ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΣΘΕΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΪΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΥΝ ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗ, ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕΪ ΝΑ ΥΠΆΡΧΕΙ ΈΝΑΣ ΜΙΚΡΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ. ΝΑ ΕΪΣΤΕ ΣΕ ΕΓΡΗΓΟΡΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.**

## 4. Οδηγίες χρήσης

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για ένα χαλαρωτικό μπάνιο σε νερό με δυνατότητα θέρμανσης του νερού και μασάζ με φυσαλίδες αέρα. Το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση!

**Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.**

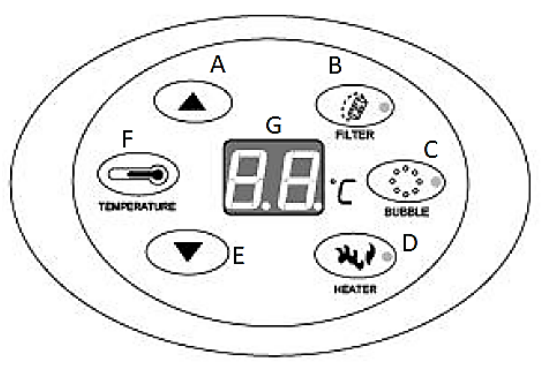
### 4.1. Περιγραφή συσκευής



- 1. Πίνακας ελέγχου
- 2. Πισίνα
- 3. Κάλυμμα

4. Σωλήνας
5. Φίλτρο
6. Κάλυμμα φίλτρου
7. Κιτ επισκευής
8. μουσαμά

## 4.2. Περιγραφή Πίνακα ελέγχου



- A. Κουμπί αύξησης θερμοκρασίας
- B. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης συστήματος φιλτραρίσματος
- C. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης φυσαλίδων αέρα
- Δ. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης θέρμανσης νερού
- E. Κουμπί μείωσης θερμοκρασίας
- ΣΤ. Κουμπί εισαγωγής στις ρυθμίσεις θερμοκρασίας
- Z. Οθόνη

### Μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς:

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος και η αρχική θερμοκρασία νερού είναι οι παράγοντες που καθορίζουν τη διάρκεια θέρμανσης. Η τρέχουσα θερμοκρασία νερού θα εμφανίζεται αφού το σύστημα φίλτρου λειτουργήσει για τουλάχιστον ένα λεπτό.

Αποσυναρμολογήστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματά της και καθαρίστε τα πριν από την πρώτη χρήση.

Θερμοκρασία περιβάλλοντος	Θερμοκρασία νερού	Ρυθμισμένη θερμοκρασία	Διάρκεια θέρμανσης
10°C)	10°C)	40°C)	23 ώρες
15°C)	15°C)	40°C)	18 ώρες
20°C)	20°C)	40°C)	14 ώρες

25°C)	25°C)	40°C)	11 ώρες
30°C)	30°C)	40°C)	8 ώρες

### 4.3. Προετοιμασία για χρήση

#### 4.3.1. Τοποθεσία συσκευής

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να είναι υψηλότερη από 40°C και η σχετική υγρασία πρέπει να είναι μικρότερη από 85%. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από θερμές επιφάνειες. Λειτουργείτε τη συσκευή σε επίπεδες, σταθερές, καθαρές, πυρίμαχες και στεγνές επιφάνειες, μακριά από παιδιά και άτομα με νοητικές αναπηρίες. Η επιφάνεια πρέπει να είναι απαλλαγμένη από βρωμιά και αιχμηρές άκρες και να μπορεί να αντέξει το βάρος της μάζας της συσκευής που είναι γεμάτη με νερό και τους χρήστες. Η περιοχή γύρω από τη συσκευή πρέπει να διαθέτει αποστράγγιση για την εύκολη αποστράγγιση του χυμένου νερού. Η επιφάνεια γύρω από τη συσκευή πρέπει να είναι αντιολισθητική.

Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε σωστά ξεδιπλωμένο μουςαμά.

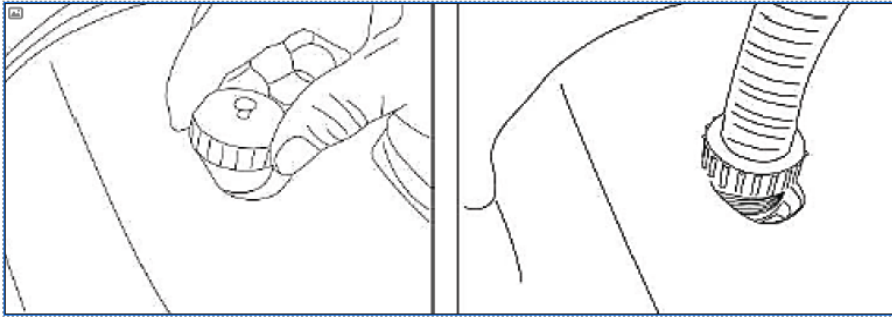
Κατά την εγκατάσταση της συσκευής μέσα σε κτίριο, θα πρέπει να πληρούνται πρόσθετες απαιτήσεις, δηλαδή:

- Δεν υπάρχουν κίνδυνοι λόγω αυξημένης υγρασίας στο δωμάτιο,
- βεβαιωθείτε για επαρκή αερισμό,
- το δάπεδο πρέπει να αντέχει το βάρος της συσκευής με νερό και χρήστες,
- δεν συνιστάται η εγκατάσταση της συσκευής στους επάνω ορόφους λόγω του κινδύνου πλημμύρας των δωματίων από κάτω με νερό,
- πρέπει να διασφαλίζεται η αποστράγγιση του νερού στο σύστημα αποχέτευσης,
- απαγορεύεται η τοποθέτηση της συσκευής σε χαλιά ή άλλα υλικά ευαίσθητα στην υγρασία.

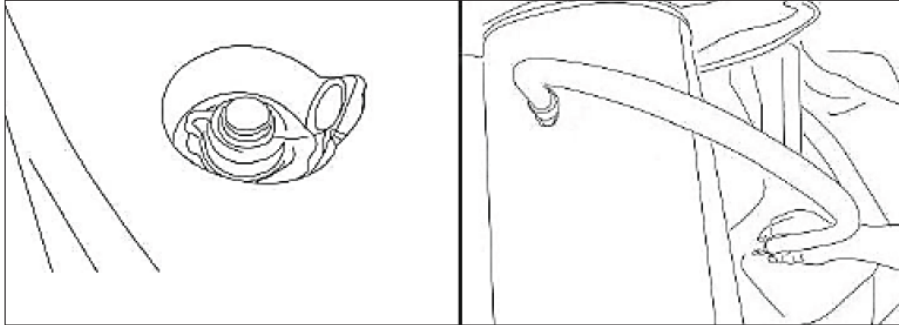
Το καλώδιο τροφοδοσίας που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να αντιστοιχεί στις τεχνικές λεπτομέρειες!

### 4.4. Συναρμολόγηση της συσκευής

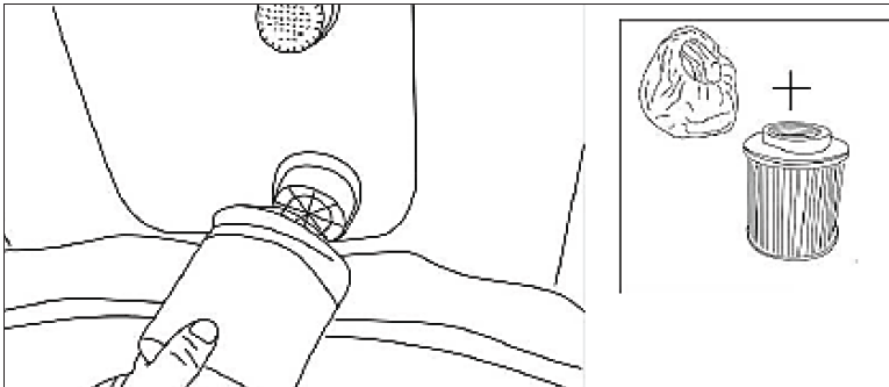
- Βγάλτε το προϊόν από τη συσκευασία. Απλώστε το και βεβαιωθείτε ότι η πισίνα και το κάλυμμα είναι με τη σωστή πλευρά προς τα πάνω.
- Ανοίξτε την έξοδο αέρα από την πισίνα και βιδώστε ένα από τα άκρα του σωλήνα.



- Ανοίξτε τη βαλβίδα αέρα και συνδέστε το άλλο άκρο του σωλήνα στη βαλβίδα.



- Συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος.
- Πατήστε το κουμπί φυσαλίδας On/Off στον πίνακα ελέγχου. Περιμένετε να φουσκώσει η πισίνα, προσέχοντας να μην υπερβείτε τη μέγιστη πλήρωση αέρα.
- Πατήστε το κουμπί φυσαλίδας On/Off για να σταματήσετε τη διαδικασία πλήρωσης.
- Ξεβιδώστε τον σωλήνα από την έξοδο και τη βαλβίδα αέρα, κλείστε την είσοδο και κλείστε τη βαλβίδα.
- Βιδώστε το φίλτρο στο τοίχωμα της πισίνας περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα.



- Γεμίστε την πισίνα με νερό μέχρι ένα σημείο μεταξύ της μέγιστης και της ελάχιστης στάθμης.
- Καλύψτε την πισίνα σπα με ένα κάλυμμα.

**Σημείωση:** Εάν θέλετε να αντλήσετε νερό στην πισίνα που είναι γεμάτη με νερό, ενεργοποιήστε τα ακροφύσια για 2-3 λεπτά πατώντας το κουμπί On/Off για τις φυσαλίδες και αφαιρέστε το φίλτρο αέρα και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται παραπάνω



**ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΆΝΤΛΗΣΗ, ΕΙΝΑΙ ΦΥΣΙΚΟ ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΝΑ ΤΕΝΤΩΘΕΪ. ΑΠΑΙΤΕΪΤΑΙ ΕΚ ΝΕΟΥ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΪ Η ΣΩΣΤΗ ΠΪΕΣΗ.**

## 4.5. Χρήση συσκευής

### 4.5.1. Τροφοδοσία της συσκευής

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με καλώδιο τροφοδοσίας με διάταξη διαρροής ρεύματος (διακόπτης). Ο διακόπτης πρέπει να ελέγχεται τακτικά. Για το σκοπό αυτό, επαναφέρετε τον διακόπτη πατώντας το κουμπί Reset. Ξεκινήστε οποιαδήποτε από τις λειτουργίες του σπα, π.χ. φυσαλίδες αέρα, και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί TEST. Ο διακόπτης θα πρέπει να διακόψει την τροφοδοσία ρεύματος από τη συσκευή. Πατήστε ξανά το κουμπί RESET για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία.

**Σημείωση:** Εάν, αφού πατήσετε το κουμπί TEST, ο διακόπτης δεν διακόψει την τροφοδοσία ρεύματος από τη συσκευή, διακόψτε αμέσως τη χρήση του σπα και επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.

### 4.5.2. Λειτουργία φιλτραρίσματος νερού

Πατήστε το κουμπί On/Off φιλτραρίσματος. Η συσκευή θα αρχίσει να φιλτράρει, η δίοδος θα ανάψει στο κουμπί.

Πατώντας ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης φιλτραρίσματος, η διαδικασία φιλτραρίσματος θα απενεργοποιηθεί και η λυχνία LED στο κουμπί θα σβήσει.

Όταν ο χρόνος λειτουργίας της αντλίας φίλτρου υπερβεί τις 168 ώρες, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «FC» και θα εμφανιστεί ένα σήμα. Αυτές θα είναι πληροφορίες σχετικά με την ανάγκη αντικατάστασης ή καθαρισμού του φίλτρου. Η λυχνία LED στο κουμπί του φίλτρου θα ανάψει, αλλά το ίδιο το φιλτράρισμα θα απενεργοποιηθεί. Άλλα συστήματα της συσκευής επίσης δεν θα λειτουργούν. Για να απενεργοποιήσετε το μήνυμα, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης φιλτραρίσματος. Η τρέχουσα θερμοκρασία νερού θα εμφανιστεί στην οθόνη. Για να επαναφέρετε τη δραστηριότητα του συστήματος φιλτραρίσματος, αντικαταστήστε ή καθαρίστε το φίλτρο.

### 4.5.3. Λειτουργία μασάζ με φυσαλίδες αέρα

Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για τις φυσαλίδες αέρα. Η συσκευή θα αρχίσει να ψεκάζει αέρα στο νερό μπροστά από τα ακροφύσια. Η δίοδος θα ανάψει στο κουμπί.

Μην ενεργοποιείτε τη λειτουργία εάν έχει τοποθετηθεί κάλυμμα στην πισίνα.

Πατώντας ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης φυσαλίδων, η διαδικασία απελευθέρωσης φυσαλίδων θα απενεργοποιηθεί. Η λυχνία LED στο κουμπί θα σβήσει.

Το σύστημα ακροφυσίων σταματά αυτόματα να λειτουργεί μετά από 20 λεπτά. Για να επανεκκινήσετε τη λειτουργία, περιμένετε 10 λεπτά.

Για τα πρώτα 15 λεπτά της λειτουργίας, μπορείτε να απενεργοποιήσετε και να ενεργοποιήσετε χωρίς διακοπή.

Αφού παρέλθουν 15 λεπτά από την απενεργοποίηση της λειτουργίας φυσαλίδων αέρα, περιμένετε 10 λεπτά πριν την ενεργοποιήσετε ξανά.

#### 4.5.4. Λειτουργία θέρμανσης νερού

Πατήστε το κουμπί On/Off για να θερμάνετε το νερό. Η συσκευή θα αρχίσει να θερμαίνει το νερό, η δίοδος θα ανάψει στο κουμπί. Θα ανάψει επίσης η δίοδος στο κουμπί On/Off φιλτράρισματος. Η συσκευή θα ξεκινήσει επίσης το φιλτράρισμα του νερού.

Αφού επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία νερού (η ρύθμιση θερμοκρασίας περιγράφεται στο επόμενο σημείο) + 1°C, η θέρμανση θα απενεργοποιηθεί αυτόματα, αλλά το φιλτράρισμα θα συνεχίσει να λειτουργεί. Οι δίοδοι ελέγχου για τη θέρμανση και το φιλτράρισμα θα ανάβουν συνεχώς, ακόμα και μετά την επίτευξη της ρυθμισμένης θερμοκρασίας νερού.

Εάν η θερμοκρασία του νερού πέσει 2°C κάτω από την ρυθμισμένη τιμή, το σύστημα θέρμανσης ενεργοποιείται ξανά (το φίλτρο θα συνεχίσει να λειτουργεί).

Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας θέρμανσης, πατώντας ξανά το κουμπί θέρμανσης θα απενεργοποιηθεί η λειτουργία θέρμανσης και η δίοδος ελέγχου της, αλλά το φιλτράρισμα θα συνεχίσει να λειτουργεί για 2 λεπτά και κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου η δίοδος ελέγχου για το φιλτράρισμα θα ανάβει παλμικά.

#### 4.5.5. Ρύθμιση της θερμοκρασίας νερού

- Πατήστε το κουμπί εισαγωγής για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία, η οθόνη θα αναβοσβήνει.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά για να αυξήσετε ή να μειώσετε την τιμή θερμοκρασίας για να ορίσετε την προτιμώμενη τιμή.
- Πατήστε ξανά το κουμπί εισαγωγής για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία για να επιβεβαιώσετε την εισαγόμενη τιμή.



1. Η διαδικασία θέρμανσης νερού εξαρτάται από την αρχική θερμοκρασία νερού και τις εξωτερικές συνθήκες και διαρκεί περίπου 12-24 ώρες. Για νερό με θερμοκρασία 15°C (νερό βρύσης), υπό ιδανικές συνθήκες, ο χρόνος θέρμανσης θα διαρκέσει 15 ώρες για να αυξηθεί η θερμοκρασία του νερού στους 30°C.

2. Ο θερμαντήρας χρησιμοποιείται κυρίως για τη διατήρηση της θερμοκρασίας του νερού, συνιστούμε να γεμίζετε το σπα με ζεστό νερό.

3. Το προϊόν με εμφανή σημάδια χρήσης, υπολείμματα νερού ή βρωμιάς δεν υπόκειται σε επιστροφή.

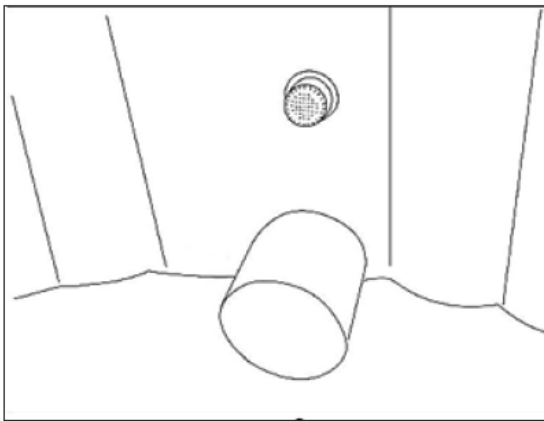
#### 4.5.6. Διατήρηση καθαρού νερού

- Για να διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση και να μην εκθέτετε τον εαυτό σας και άλλους χρήστες σε προβλήματα υγείας, θα πρέπει να καθαρίζετε τακτικά το νερό της πσίνας.
- Το νερό πρέπει να καθαρίζεται περιοδικά με χημικά ή να αντικαθίσταται με φρέσκο νερό. Απαγορεύεται η χρήση χημικών ουσιών με ιόντα ασβεστίου.

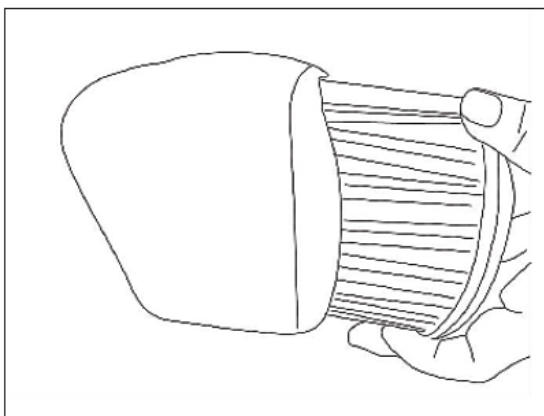
- Όταν χρησιμοποιείτε χημικά, ακολουθήστε τις συστάσεις και τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή και συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές σχετικά με την επιτρεπόμενη χρήση αυτών των προϊόντων.
- Αντικαταστήστε και καθαρίστε το φίλτρο τακτικά. Συνιστάται να καθαρίζετε το φίλτρο μετά από κάθε 72-120 ώρες χρήσης. Το φίλτρο πρέπει να αντικαθίσταται μία φορά το μήνα, ανάλογα με την ένταση χρήσης.
- Το pH του νερού πρέπει να διατηρείται στο 7,2-7,8, η συνολική αλκαλικότητα μεταξύ 80 και 120 ppm, το ελεύθερο χλώριο μεταξύ 3 και 5 ppm. Συνιστάται η χρήση ειδικών δοκιμών για τον έλεγχο της κατάστασης του νερού. Οι δοκιμές πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις συστάσεις και τις οδηγίες του κατασκευαστή τους.

#### 4.5.7. Καθαρισμός του φίλτρου

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος
- Ξεβιδώστε το φίλτρο από το τοίχωμα της πισίνας.



- Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου.



- Το φίλτρο πρέπει να ξεπλυθεί με νερό, π.χ. από ένα λάστιχο κήπου, και μπορεί να επανεγκατασταθεί στη συσκευή. Εάν το φίλτρο έχει αποχρωματιστεί ή έχει βρωμιά που δεν μπορούν να αφαιρεθούν, αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο.
- Τοποθετήστε το κάλυμμα στο φίλτρο.

- Βιδώστε το φίλτρο στο τοίχωμα της πισίνας.

#### 4.5.8. Άδειασμα του νερού

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι η τρύπα στο δάπεδο στο εσωτερικό της πισίνας είναι κλειστή.
- Ανοίξτε την έξοδο νερού στο εξωτερικό της πισίνας. Συνδέστε το ένα άκρο του σωλήνα.
- Ανοίξτε το πώμα της οπής στο εσωτερικό της πισίνας, το νερό θα ρέει έξω από τον σωλήνα.
- Αφού αδειάσετε όλο το νερό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία απελευθέρωσης φυσαλίδων αέρα για περίπου 2-3 λεπτά για να απαλλαγείτε από το νερό από τους σωλήνες της συσκευής.
- Όταν τελειώσετε, αποσυνδέστε τον σωλήνα και κλείστε τις οπές με τα πώματα.

#### 4.5.9. Αποθήκευση

- Αδειάστε εντελώς το νερό της πισίνας. Αφαιρέστε το φίλτρο.
- Αφού αδειάσετε το νερό, στεγνώστε την πισίνα με ένα στεγνό πανί και αφήστε την να στεγνώσει για 24 ώρες μέχρι να στεγνώσει εντελώς.
- Απελευθερώστε τον αέρα από την πισίνα ανοίγοντας την έξοδο και τη βαλβίδα αέρα και, στη συνέχεια, διπλώστε την στο κουτί.

#### 4.5.10. Χρήση του κιτ επισκευής

- Εάν το προϊόν σκιστεί ή σπάσει, χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κιτ επισκευής.
- Καθαρίστε και στεγνώστε την περιοχή της ζημιάς. Κόψτε το έμπλαστρο.
- Εφαρμόστε την κόλλα στο έμπλαστρο και, στη συνέχεια, στερεώστε την απαλά στην περιοχή της ζημιάς.
- Λειάνετε την επιφάνεια για να αφαιρέσετε τις φυσαλίδες αέρα.

### 4.6. Καθαρισμός και συντήρηση

- a) Πριν από κάθε καθαρισμό, ρύθμιση, αντικατάσταση αξεσουάρ και εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, είναι απαραίτητο να βγάξετε το φινι από την πρίζα.
- b) Χρησιμοποιήστε καθαριστικά χωρίς διαβρωτικές ουσίες για να καθαρίσετε κάθε επιφάνεια.
- c) Ενδέχεται να συσσωρευτούν ρύποι στα τοιχώματα της πισίνας. Για τον καθαρισμό τους, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο σαπούνι και νερό.
- d) Αφού καθαρίσετε τη συσκευή, όλα τα μέρη πρέπει να στεγνώσουν πριν την επαναχρησιμοποίησετε.
- e) Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.

- f) Πρέπει να διενεργούνται τακτικοί έλεγχοι της συσκευής όσον αφορά την τεχνική της απόδοση και τυχόν ζημιές.
- g) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για τον καθαρισμό.

## 4.6.1. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η οθόνη δεν ανταποκρίνεται / δεν ενεργοποιείται	Ο διακόπτης ασφαλείας είναι απενεργοποιημένος	Εκτελέστε επαναφορά
	Η θερμοκρασία του νερού είναι πάνω από 47°C)	Περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία του νερού να πέσει κάτω από 40°C και πατήστε το "κουμπί χειροκίνητης επαναφοράς"
Το σύστημα ψεκαστήρα αέρα δεν λειτουργεί	Υπερθέρμανση του κινητήρα του ανεμιστήρα αέρα	Περιμένετε μέχρι να κρυώσει ο κινητήρας και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί φυσαλίδων για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία
	Πρόβλημα με το φίλτρο/αέρα και τα ακροφύσια μασάζ/τη μονάδα θέρμανσης	Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος, περιμένετε 10 λεπτά πριν την επανενεργοποίηση
Το σύστημα ψεκαστήρα μασάζ δεν λειτουργεί	Υπερθέρμανση του κινητήρα ψεκαστήρα μασάζ	Περιμένετε μέχρι να κρυώσει ο κινητήρας και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί JET για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία
	Πρόβλημα με το φίλτρο/αέρα και τα ακροφύσια μασάζ/τη μονάδα θέρμανσης	Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος, περιμένετε 10 λεπτά πριν την επανενεργοποίηση
Ο θερμαντήρας δεν λειτουργεί	Η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλά	Ορίστε υψηλότερη θερμοκρασία 20–40°C)
	Θερμοκρασία νερού εντός της ανοχής του αισθητήρα <math>\pm 2^{\circ}\text{C}</math>	Θερμαντήρας Επανεκκινείται αυτόματα μόλις η θερμοκρασία πέσει κατά 2°C κάτω από την καθορισμένη τιμή
	Το σπα δεν καλύπτεται	Τοποθετήστε το κάλυμμα
	Το φίλτρο είναι βρώμικο	Αντικαταστήστε το φίλτρο
	Η στάθμη νερού είναι πολύ χαμηλή	Συμπληρώστε νερό
	Πρόβλημα με το φίλτρο/αέρα και τα ακροφύσια μασάζ/θερμαντήρα	Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος, περιμένετε 10 λεπτά πριν την ενεργοποιήσετε ξανά
	Επικαθίσεις βρωμιάς στο εσωτερικό του μπλοκ κινητήρα (βρωμιά από σωλήνα θέρμανσης, φραγμένη αντλία, φραγμένα φυσίγγια φίλτρου)	Αφαιρέστε το φυσίγγιο φίλτρου και ξεπλύνετε το μπλοκ κινητήρα με έναν εύκαμπτο σωλήνα νερού. Συλλέξτε τη βρωμιά στη σύνδεση του φίλτρου χρησιμοποιώντας μια υφασμάτινη σακούλα.
Το σύστημα φιλτραρίσματος δεν λειτουργεί	Το φυσίγγιο φίλτρου είναι βρώμικο	Αντικαταστήστε το φυσίγγιο φίλτρου
	Η στάθμη του νερού είναι πολύ χαμηλή	Συμπληρώστε το νερό

---

	Πρόβλημα με το φίλτρο/αέρα και τα ακροφύσια μασάζ/μονάδα θέρμανσης	Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος, περιμένετε 10 λεπτά πριν ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία ρεύματος πίσω στο
--	--	---

<b>Πρόβλημα</b>	<b>Αιτία</b>	<b>Διάλυμα</b>
Η αντλία φίλτρου λειτουργεί πολύ δυνατά	Το φυσίγγιο φίλτρου είναι βρώμικο	Αντικαταστήστε το φυσίγγιο φίλτρου
	Η στάθμη του νερού είναι πολύ χαμηλή	Συμπληρώστε το νερό
	Βρώμικο κάλυμμα (στο φυσίγγιο φίλτρου)	Καθαρίστε το κάλυμμα
Πρόβλημα με το φίλτρο/αέρα και τα ακροφύσια μασάζ/μονάδα θέρμανσης	Η τάση τροφοδοσίας είναι πολύ χαμηλή ή η συχνότητα είναι λανθασμένη.	Επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο
	Βλάβη στο φίλτρο/αέρα και στα ακροφύσια μασάζ/στη μονάδα θέρμανσης	Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος, περιμένετε 10 λεπτά πριν την ενεργοποιήσετε ξανά
Η μπανιέρα έχει ένα περίεργο σχήμα	Πρόσθετη ατμοσφαιρική πίεση λόγω έντονης ηλιακής ακτινοβολίας	Ελέγξτε την πίεση του αέρα (χρησιμοποιώντας βαρόμετρο· ο δείκτης πρέπει να βρίσκεται στην πράσινη περιοχή) και απελευθερώστε αέρα εάν είναι απαραίτητο.
Το SPA χάνει την πίεση του αέρα	Το καπάκι της βαλβίδας αέρα είναι πολύ χαλαρό	Χρησιμοποιώντας σαπουνόνερο, καλύψτε τη βαλβίδα αέρα για να ελέγξετε για διαρροές. Σε περίπτωση διαρροής, χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κλειδί για να στερεώσετε τη βαλβίδα αέρα: 1. Ξεφουσκώστε το σπα. 2. Κρατήστε το πίσω μέρος της βαλβίδας αέρα από το εσωτερικό τοίχωμα του σπα και περιστρέψτε το κλειδί δεξιόστροφα.
	Σκίσιμο (ραφή) ή κηλιδωτή ζημιά	Πραγματοποιήστε μια δοκιμή για να εντοπίσετε την πληγείσα περιοχή
	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος μειώνεται δραστικά	Είναι φυσιολογικό ο αέρας να συρρικνώνεται σε περιβάλλον χαμηλής θερμοκρασίας. Γεμίστε περισσότερο αέρα στο σπα
Το σπα χάνει νερό	Το πώμα στεγανοποίησης της αποστράγγισης νερού στο κάτω μέρος του σπα είναι χαλαρό	Πιέστε σφιχτά το πώμα αποστράγγισης
	Το σπα είναι σκισμένο ή τρυπημένο	Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο έμπλαστρο επισκευής: Ψεκάστε υγρό σαπούνι και νερό στις ραφές για να εντοπίσετε τη διαρροή. Μόλις εντοπιστεί, καθαρίστε, στεγνώστε και εφαρμόστε το έμπλαστρο επισκευής που περιλαμβάνεται στο σπα

---

Το νερό δεν είναι καθαρό	Ανεπαρκής χρόνος φιλτραρίσματος	Αυξήστε τον χρόνο φιλτραρίσματος
	Το φίλτρο είναι βρώμικο	Αντικαταστήστε το φίλτρο
	Κακή ή ανεπαρκής επεξεργασία νερού	Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή χημικών

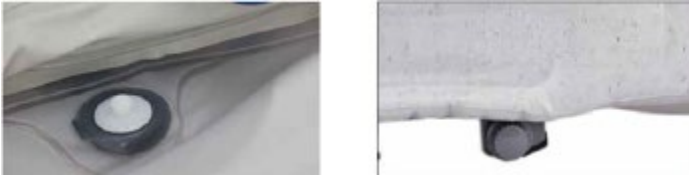
Εάν συνεχίσετε να αντιμετωπίζετε δυσκολίες, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών για βοήθεια.

#### 4.6.2. Μηνύματα σφάλματος

Κωδικός σφάλματος	Αιτία	Λύση
SL	Η θερμοκρασία του νερού είναι 5°C ή λιγότερο	Περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία του νερού να είναι >5°C ή προσθέστε μια ορισμένη ποσότητα ζεστού νερού για να διατηρήσετε τη θερμοκρασία του νερού πριν ξεκινήσετε τη θέρμανση.
SH	Δυσλειτουργία της πλακέτας κυκλώματος ή του αισθητήρα θερμοκρασίας. Υπερθέρμανση του σωλήνα θέρμανσης	Πραγματοποιήστε επαναφορά. Αφού αποσυνδέσετε την παροχή ρεύματος, περιμένετε 30 λεπτά για να ξεκινήσετε ξανά. Αντικαταστήστε την οθόνη ή/και το μπλοκ κινητήρα.
HL	Δυσλειτουργία της αντλίας φίλτρου	Ελέγξτε τη στάθμη νερού
FC (με ηχητική προειδοποίηση)	Το φιλτράρισμα και η θέρμανση λειτουργούν εδώ και 168 ώρες. Πριν αντικαταστήσετε το φίλτρο, ούτε η αντλία φιλτραρίσματος ούτε ο θερμαντήρας είναι έτοιμοι για λειτουργία.	Αντικαταστήστε το φίλτρο και πατήστε το κουμπί HEATER για να επανεκκινήσετε το φιλτράρισμα και τον θερμαντήρα
OC	Δυσλειτουργία του αισθητήρα θερμοκρασίας	Αντικαταστήστε τον αισθητήρα ελέγχου θερμοκρασίας
FP	Λάθος λειτουργία σε λειτουργία FP	Πατήστε το κουμπί "θερμοκρασία" και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί "επάνω". Η οθόνη δείχνει 68°F (20°C) και στη συνέχεια το σπα επιστρέφει στην κανονική κατάσταση.

### 4.6.3. Συμβουλές

Διαρροή νερού:



Κατά την εγκατάσταση του σπα, πρέπει να σφίξετε τόσο το πώμα νερού όσο και το κάλυμμα στεγανοποίησης αποστράγγισης. Διαρροή αέρα:



Τόσο το γκρι όσο και το μαύρο μέρος της μονόδρομης βαλβίδας πρέπει να σφίξουν.

Σχετικά με τη θέρμανση:



Κάθε φορά που το σπα επαναχρησιμοποιείται μετά από απενεργοποίηση, η θερμοκρασία πρέπει να επαναρυθμιστεί, διαφορετικά το σπα μπορεί να θερμανθεί μόνο στους 100 °F, το κάλυμμα του σπα πρέπει να καλύπτεται κατά τη θέρμανση και το κουμπί κλειδώματος πρέπει να τοποθετηθεί. Η προσθήκη χαλακιού δαπέδου στο σπα θα προσφέρει καλύτερα αποτελέσματα θέρμανσης και μόνωσης.



1. Όταν χρησιμοποιείτε το BUBBLE στην πισίνα, είναι φυσιολογικό η θερμοκρασία να πέφτει απότομα, επειδή η απαγωγή της θερμότητας είναι ταχύτερη.
2. Αφού ανοίξετε το BUBBLE για 20 λεπτά, θα σταματήσει να φυσάει για 10 λεπτά για να προστατεύσει τον κινητήρα. Εάν χρησιμοποιήσετε βίαια το BUBBLE, μπορείτε να το απενεργοποιήσετε και να το επανεκκινήσετε πριν από τη χρήση.

Η παρατεταμένη χρήση θα οδηγήσει σε ελαφρά διαστολή της SPA, κάτι που είναι φυσιολογικό και μοιάζει με διαρροή αέρα. Απλώς χρειάζεται να επανεκκινήσουμε τον εύκαμπτο σωλήνα σύνδεσης

για να φουσκώσει. Είναι φυσιολογικό να εμφανίζονται φυσαλίδες από την οπή αεραγωγών στην πισίνα κατά το φούσκωμα.

Εάν δεν υπάρχει νερό στην πισίνα, το φιλτράρισμα και η θέρμανση δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν. Εάν δεν υπάρχει νερό, η παρατεταμένη ενεργοποίηση του φιλτραρίσματος μπορεί να προκαλέσει ασυνήθιστο θόρυβο και μπλοκάρισμα της αντλίας φιλτραρίσματος. Πρέπει να γεμίσετε με νερό πριν από τη χρήση.



Μετά τη χρήση της SPA, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε έναν επίδεσμο για να αποθηκεύσετε γρήγορα την πισίνα, μειώνοντας το μέγεθός της και εξοικονομώντας χώρο.



#### 4.6.4. Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με προβλήματα

##### **Απώλεια αέρα**

Τα φουσκωτά SPA, εκ κατασκευής, ενδέχεται να χάσουν αέρα μετά από ένα χρονικό διάστημα, ειδικά όταν εκτίθενται σε χαμηλές θερμοκρασίες. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο και δεν σημαίνει ότι η SPA έχει ελαττωματική περιοχή όπου υπάρχει διαρροή αέρα.

##### **Βήμα 1**

Ελέγξτε τη στεγανότητα της βιδωτής σύνδεσης της βαλβίδας αέρα (μαύρη/γκρι). Αυτή η βαλβίδα έχει διπλή λειτουργία, δηλαδή να φουσκώνει και να ξεφουσκώνει τον αέρα.



Σημείωση: Μετά το φούσκωμα του SPA, είναι πιθανό η κάτω βιδωτή σύνδεση να έχει χαλαρώσει κατά τη διαδικασία φουσκώματος. Μετά το φούσκωμα, πρέπει επομένως να γίνουν τα εξής για να αποφευχθούν διαρροές αέρα:

Είσοδος αέρα (μαύρη): βιδώστε ξανά το βιδωτό καπάκι με το χέρι σφιχτά.

Έξοδος αέρα (γκρι): σφίξτε το κάτω μέρος της βιδωτής σύνδεσης σφιχτά με το χέρι.

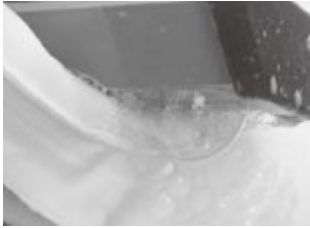
##### **Βήμα 2**

Εάν η διαρροή αέρα συνεχίζεται μετά το βήμα 1, εκτελέστε την ακόλουθη δοκιμή για να εντοπίσετε την πληγείσα περιοχή:

Ψεκάστε σαπουνόνερο στο σώμα PVC του σπα.



Θα σχηματιστούν φυσαλίδες στην περιοχή με διαρροές



1. Το σπα δεν ήταν φουσκωμένο στον τόπο χρήσης. Μετά το φούσκωμα, το σπα μετακινήθηκε στον τόπο χρήσης, με αποτέλεσμα να προκληθεί ζημιά στο σώμα PVC.
2. Η επιφάνεια δεν είναι ομοιόμορφη και σταθερή.
3. Το σπα έχει φουσκωθεί υπερβολικά.

Φουσκώστε το σπα μόνο μέχρι το σημείο όπου η άνω άκρη μπορεί να πιεστεί περίπου 1,57-1,97 ίντσες με την παλάμη του χεριού σας.

Ο αέρας στο εσωτερικό διαστέλλεται περαιτέρω στον ήλιο, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στο PVC εάν το σπα φουσκωθεί υπερβολικά.

Εάν το σπα είναι γεμάτο με υπερβολικό αέρα, αυτό μπορεί να προκαλέσει τόσο παραμόρφωση όσο και υπερβολικό τέντωμα του καλύμματος PVC.

Το υπερβολικό τέντωμα του κελύφους PVC είναι η κύρια αιτία ανεπανόρθωτου σχισίματος των ραφών συγκόλλησης.

#### B. Απώλεια νερού

Πριν γεμίσετε το σπα με νερό, οι έξοδοι νερού στο εσωτερικό / εξωτερικό του σπα πρέπει να ελεγχθούν ξανά για την στεγανότητά τους.

1. Στο σπα: Ελέγξτε και τις δύο συνδέσεις του φυσιγγίου φίλτρου και της εξόδου νερού και, εάν είναι απαραίτητο, σφίξτε τις συνδέσεις χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα εργαλεία.
2. Έξω από το SPA: Ελέγξτε το βιδωτό καπάκι για να βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος στεγανοποίησης έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι είναι σφιγμένος με το χέρι.



## Σύστημα φίλτρου

Θόρυβος άντλησης

Ο συνολικός θόρυβος είναι μικρότερος από 85 dB. Η αυξανόμενη στάθμη θορύβου της αντλίας συνήθως προκαλείται από ανεπαρκή ροή νερού ή από πρόβλημα της ίδιας της αντλίας. Θα πρέπει να ακολουθηθεί η ακόλουθη διαδικασία για τον εντοπισμό και την επίλυση του προβλήματος θορύβου.

- Ελέγξτε τη στάθμη του νερού και συμπληρώστε νερό εάν είναι απαραίτητο (ελέγξτε την ελάχιστη/μέγιστη στάθμη).
- Ξεβιδώστε το φίλτρο και ελέγξτε τον θόρυβο της αντλίας (χωρίς φίλτρο).
- Μετά από 15-20 λεπτά, βιδώστε ένα νέο ή καθαρισμένο φίλτρο

Δεν λειτουργεί φιλτράρισμα

Εάν υπάρχει η εντύπωση ότι το φιλτράρισμα δεν λειτουργεί σωστά ή καθόλου, πρέπει να ακολουθήσετε την ακόλουθη διαδικασία:

- Ελέγξτε την ενδεικτική λυχνία του πίνακα ελέγχου στην οθόνη ότι το φιλτράρισμα είναι ενεργοποιημένο
- Ελέγξτε το φίλτρο για τυχόν ρύπους. Εάν είναι βρώμικο, καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο
- Ελέγξτε τη ροή του νερού. Για αυτό, ξεβιδώστε το φίλτρο και χρησιμοποιήστε το χέρι σας για να:

1. αισθανθείτε εάν η αντλία φίλτρου τραβάει νερό από την είσοδο νερού.
2. αισθανθείτε εάν βγαίνει νερό από την έξοδο νερού

Εάν η έλλειψη ροής νερού μπορεί να οφείλεται στην αντλία φίλτρου, καθαρίστε το φίλτρο και αντικαταστήστε την αντλία φίλτρου.

## Σύστημα θέρμανσης

Τα προβλήματα με τη θέρμανση είναι γενικά:

1. Ανεπαρκής ροή νερού λόγω χαμηλής στάθμης νερού ή βρώμικου φίλτρου.

Εάν δεν ρέει αρκετό νερό μέσω του θερμαντήρα, ο αισθητήρας θερμοκρασίας δεν μπορεί να προσδιορίσει την τρέχουσα θερμοκρασία νερού και το νερό δεν μπορεί να θερμανθεί σωστά.

Πώς να κρίνετε εάν η ροή νερού είναι επαρκής;

Η χαμηλή ροή νερού θα προκαλέσει απότομη αύξηση της θερμοκρασίας του νερού, αλλά η πραγματική θερμοκρασία δεν θα αυξηθεί.

Μέτρα:

- Ελέγξτε τη στάθμη του νερού και συμπληρώστε νερό εάν είναι απαραίτητο (τηρήστε την ελάχιστη/μέγιστη τιμή).
- Ξεβιδώστε το φίλτρο και αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο ή καθαρισμένο

## 2. Λανθασμένος ή ελλιπής προγραμματισμός της επιθυμητής θερμοκρασίας νερού

Προγραμματισμός της απαιτούμενης θερμοκρασίας:

1. Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα θέρμανσης (ΘΕΡΜΑΝΣΗ) είναι ενεργοποιημένο.
2. Πατήστε το κουμπί ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ (οι αριθμοί στον πίνακα ελέγχου αναβοσβήνουν συνεχώς).
3. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά βέλους ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΑΥΞΗΣΗ / ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΚΑΤΩ για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία νερού.
4. Όταν εμφανιστεί η επιθυμητή θερμοκρασία στον πίνακα ελέγχου, πατήστε ξανά το κουμπί ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ. Η θερμοκρασία έχει πλέον ρυθμιστεί και προγραμματιστεί.
5. Πατήστε το κουμπί ΘΕΡΜΑΝΣΗ για να ξεκινήσετε το σύστημα θέρμανσης. Στην οθόνη, ανάβει μια κόκκινη λυχνία LED δίπλα στις επιλογές ΘΕΡΜΑΝΣΗ και ΦΙΛΤΡΟ: Το σύστημα ξεκινά τώρα αυτόματα με κυκλοφορία νερού.
6. Όταν επιτευχθεί η προκαθορισμένη θερμοκρασία, το θερμαντικό στοιχείο απενεργοποιείται, ενώ η κόκκινη λυχνία LED για τον θερμαντήρα (ΘΕΡΜΑΝΣΗ) παραμένει αναμμένη. Η αντλία φίλτρου δεν απενεργοποιείται αυτόματα. Εάν η θερμοκρασία του νερού πέσει κάτω από την προκαθορισμένη θερμοκρασία, το σύστημα θέρμανσης αρχίζει να λειτουργεί ξανά. Εάν το σύστημα θέρμανσης δεν πρόκειται να επανεκκινηθεί αυτόματα, τόσο το σύστημα θέρμανσης όσο και η αντλία φίλτρου πρέπει να απενεργοποιηθούν πατώντας τα κουμπιά ΘΕΡΜΑΝΣΗ και ΦΙΛΤΡΟ.

Σημείωση: Ο ενσωματωμένος αισθητήρας θερμοκρασίας λειτουργεί με ακρίβεια +/- 35,6°F(2°C). Ανάλογα με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία νερού, ενδέχεται ο θερμαντήρας/αντλία να μην ενεργοποιηθεί αμέσως αλλά με καθυστέρηση. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

Σημείωση: Σε κρύο καιρό, χρειάζονται 12 έως 24 ώρες για να θερμανθεί το νερό στην επιθυμητή θερμοκρασία. Η θερμοκρασία περιβάλλοντος και η θερμοκρασία του δικτύου ύδρευσης επηρεάζουν τον χρόνο που χρειάζεται για να ζεσταθεί το νερό. Η θερμοκρασία του νερού μειώνεται κάθε φορά που απενεργοποιείται ο θερμαντήρας στο SPA. Περιμένετε μέχρι να ζεσταθεί το νερό πριν χρησιμοποιήσετε ξανά το SPA.

### 3. Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ χαμηλή

Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι κάτω από 10°C, ο θερμαντήρας λειτουργεί πιο αργά από το κανονικό.

Σημείωση: Συνιστάται η χρήση του SPA σε εσωτερικούς χώρους σε χαμηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος.

### 4. Χειμερινή λειτουργία

Όλες οι λειτουργίες του SPA μπλοκάρονται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος κάτω από 0°C. Η λειτουργία του συστήματος θέρμανσης ή άλλων λειτουργιών σε θερμοκρασίες υπό το μηδέν μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη ζημιά στους σωλήνες νερού και στα ηλεκτρικά εξαρτήματα μέσα στο μπλοκ κινητήρα.

### **Διαρροή λόγω ρωγμής/τρύπας**

Για την επισκευή μικρών ρωγμών ή διαρροών στο εσωτερικό ή στο εξωτερικό του SPA σας, θα βρείτε ένα κιτ επισκευής.

Αυτό αποτελείται από ένα λευκό έμπλαστρο για το εσωτερικό του SPA σας και ένα έμπλαστρο που ταιριάζει με το αντίστοιχο χρώμα του εξωτερικού.

Για να επισκευάσετε την κατεστραμμένη περιοχή, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε μια κόλλα 2 συστατικών, η οποία δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό.

Αφού επισκευάσετε την περιοχή διαρροής σύμφωνα με το Α. ΔΙΑΡΡΟΗ ΑΕΡΑ και έχετε διαθέσιμη μια κατάλληλη κόλλα, προχωρήστε ως εξής:

1. Αφαιρέστε το νερό από το σπα.
2. Απελευθερώστε τον αέρα από το σπα.
3. Τοποθετήστε το έμπλαστρο στην κατεστραμμένη περιοχή αφήνοντάς το να εκτείνεται περίπου 1,18-1,57 ίντσες προς όλες τις κατευθύνσεις πέρα από την κατεστραμμένη περιοχή και κόψτε το ανάλογα.
4. Τοποθετήστε το έμπλαστρο πάνω από την κατεστραμμένη περιοχή και σημειώστε και τις 4 γωνίες ή ένα κυκλικό σχήμα του έμπλαστρου στο σπα.
5. Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή που θα επισκευαστεί είναι απαλλαγμένη από βρωμιά και υγρασία.
6. Εφαρμόστε ταινία ή μονωτική ταινία έξω από την σηματοδοτημένη περιοχή για να συγκεντρώσετε την κόλλα στη θέση του έμπλαστρου. Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή που θα επισκευαστεί είναι 0,12 ίντσες - 0,2 ίντσες μεγαλύτερη από την πραγματική κατεστραμμένη περιοχή.
7. Τώρα εφαρμόστε την κόλλα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
8. Εφαρμόστε το έμπλαστρο.
9. Αφήστε την κόλλα να στεγνώσει σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
10. Φουσκώστε το σπα σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης.
11. Παρατηρήστε το έμπλαστρο για μια περίοδο 30 λεπτών για να δείτε αν η διαρροή έχει επισκευαστεί.
12. Εάν δεν υπάρχει πλέον διαρροή αέρα, προχωρήστε σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης.

### **Παραμόρφωση**

Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει το σπα σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες.

Τα σπα που εγκαθίστανται σε εξωτερικό χώρο ενδέχεται να φουσκώσουν λόγω μερικής ή πλήρους ηλιακής ακτινοβολίας και να προκαλέσουν μη αναστρέψιμη παραμόρφωση. Βεβαιωθείτε ότι η μπανιέρα-υδρομασάζ δεν εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως σε εξωτερικούς χώρους.



Ovaj korisnički priručnik preveden je pomoću strojnog prevođenja. Uložili smo maksimalan napor kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatski prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate bilo kakvih pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju koja je službena referenca. Više jezičnih verzija dostupno je na zahtjev putem [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Napuhana hidromasažna kada
Model	UNI_POOLS_19
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]	230/50
Nazivna snaga [W]	2400
Nazivna struja [A]	10,4 (7,9+2,5)
Nazivna snaga grijanja [W]	1800
Nazivna snaga pumpe za masažu zraka [W]	30
Nazivni napon pumpe filtera [V]	12
Vrsta zaštite IP	IPX5
Klasa zaštite	I
Broj sjedala	6
Kapacitet [l]	841÷ 900
Broj mlaznica	130
Maksimalna temperatura vode [°C]	40
Brzina porasta temperature vode [°C/h]	1-2
Dimenzije filtera (visina × unutarnji/vanjski promjer) [mm]	78x58x100
Unutarnje dimenzije [m]	Ø1,5x1,5 0,65
Dimenzije [m]	1,85x1,85x0,65
Težina [kg]	24










## 2. Opći opis

Korisnički priručnik osmišljen je kako bi pomogao u sigurnoj i nesmetanoj upotrebi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjericama, korištenjem najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizveden je u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

**NE KORISTITE UREĐAJ OSIM AKO NISTE PAŽLJIVO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ UPUTAK ZA KORIŠTENJE.**

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte zadatke održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo na promjene povezane s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran kako bi se rizici emisije buke sveli na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

## 2.1. Legenda

Ikona	Opis
	Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.
	Pročitajte upute prije upotrebe.
	Proizvod se mora reciklirati.
	<b>UPOZORENJE!</b> ili <b>OPREZ!</b> ili <b>ZAPAMTITE!</b> Primjenjivo na danu situaciju. (opći znak upozorenja)
	Zabranjeno skakanje u vodu.
	Zabranjeno ronjenje.
	Uvijek koristite spa centar u prisutnosti druge osobe. Ne ostavljajte djecu bez nadzora u vodi.
	Prije ulaska u spa centar treba strogo slijediti higijenska načela.
	Uređaj držite podalje od izvora vatre i topline.
	<b>PAŽNJA!</b> Upozorenje na strujni udar!



**NAPOMENA! CRTEŽI U OVOM PRIRUČNIKU SLUŽE SAMO U ILUSTRATIVNE SVRHE I U NEKIM DETALJIMA MOGU SE RAZLIKOVATI OD STVARNOG PROIZVODA.**

## 3. Sigurnost korištenja



**PAŽNJA! PROČITAJTE SVA SIGURNOSNA UPOZORENJA I SVE UPUTE. NEPOŠTIVANJE UPOZORENJA I UPUTA MOŽE UZROKOVATI STRUJNI UDAR, POŽAR I/ILI TEŠKE OZLJEDE ILI ČAK SMRT.**

Izrazi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za: Napuhana hidromasažna kada

### 3.1. Električna sigurnost

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Ni na koji način ne modificirajte utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.

- b) Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata poput cijevi, grijača, bojlera i hladnjaka. Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, u izravnom kontaktu s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Prodiranje vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.
- c) Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
- d) Kabel koristite samo u skladu s njegovom namjenom. Nikada ga ne koristite za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštarih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) Ako se korištenje uređaja u vlažnom okruženju ne može izbjeći, treba primijeniti zaštitni prekidač struje (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.
- f) Prije svake upotrebe provjerite je li zaštitni prekidač struje (RCD) ispravan.
- g) Zabranjeno je koristiti uređaj s oštećenim kabelom za napajanje. Koristite samo originalni kabel za napajanje s diferencijalnom zaštitnom sklopkom.
- h) Dijelovi pod naponom i izvori napajanja, osim dijelova i izvora od 12 V, moraju biti izvan dohvata osoba u vodi.
- i) Elementi pod naponom moraju biti zaštićeni kako ne bi mogli pasti u vodu.
- j) Kako biste izbjegli strujni udar, nemojte koristiti produžne kabele za spajanje proizvoda na napajanje.
- k) Zabranjeno je koristiti proizvod tijekom kiše ili oluje ili kada postoji rizik od njihove pojave.
- l) Zabranjeno je koristiti električne uređaje dok ste u vodi i kada je tijelo korisnika mokro.
- m) Zabranjeno je zakopavati kabel za napajanje ili ga postavljati na mjesta gdje se može slučajno oštetiti.

### 3.2. Sigurnost na radnom mjestu

- a) Provjerite je li radno mjesto uredno i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća. Pokušajte predvidjeti što se može dogoditi, promatrajte što se događa i koristite zdrav razum pri radu s uređajem.
- b) Ako postoje bilo kakve sumnje u ispravan rad uređaja, obratite se službi za podršku proizvođača.
- c) Samo servis proizvođača smije popraviti uređaj. Ne pokušavajte samostalno popravljati!
- d) Ako izbije požar, za gašenje koristite isključivo aparate za gašenje požara u prahu ili s ugljikovim dioksidom (CO<sub>2</sub>) prikladne za upotrebu na uređajima pod naponom.
- e) Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih naljepnica. Ako su naljepnice nečitljive, moraju se zamijeniti.
- f) Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu. Ako se ovaj uređaj daje trećim stranama, priručnik se mora proslijediti zajedno s njim.
- g) Proizvod koristite dalje od izvora vatre i iskri.
- h) Uređaj smiju sastavljati i rastavljati samo odrasle osobe



**ZAPAMTITE! PRILIKOM KORIŠTENJA UREĐAJA ZAŠTITITE DJECU I DRUGE PROMATRAČE.**

### 3.3. Osobna sigurnost

- a) Ne koristite uređaj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno smanjiti sposobnost rukovanja uređajem
- b) Uređaj nije namijenjen za rukovanje osobama (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i senzornim funkcijama ili osobama bez relevantnog iskustva i/ili znanja, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ako su primili upute o rukovanju uređajem.
- c) Kako biste spriječili slučajno uključivanje uređaja, prije spajanja na izvor napajanja provjerite je li prekidač u položaju ISKLJUČENO.
- d) Uređaj nije igračka. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.
- e) Oprez! Opasnost od utapanja. Ne ostavljajte djecu bez nadzora.
- f) Prilikom korištenja proizvoda slijedite sigurnosna pravila kako biste izbjegli prijelome, gušenje, utapanje i druge situacije opasne po život.
- g) Zabranjeno je korištenje kade nakon konzumiranja alkohola, droga ili lijekova. Topla kupka u ovom slučaju može čak uzrokovati nesvjesticu. Korištenje spa centra nakon konzumiranja gore navedenih tvari povećava rizik od hipertermije, čiji simptomi uključuju pospanost, vrtoglavicu i nedostatak osjećaja prekomjerne topline te nesvjesticu.
- h) Ako se ne osjećate dobro, osjećate pospanost ili nelagodu, odmah izađite iz spa centra.
- i) Osigurajte proizvod od pristupa djece.
- j) Osobe sa srčanim bolestima, kardiovaskularnim bolestima, hipertenzijom ili niskim krvnim tlakom, dijabetesom, pretilošću i one koje pate od drugih bolesti moraju se posavjetovati s liječnikom prije upotrebe proizvoda.
- k) Osobama s kožnim bolestima i onima koji pate od zaraznih bolesti zabranjeno je korištenje uređaja.
- l) Tijekom trudnoće boravak u vrućoj vodi može uzrokovati oštećenje fetusa. Jednokratnu upotrebu proizvoda trebali biste ograničiti na 10 minuta.
- m) Ne dopustite djeci da koriste proizvod, osim ako su pod nadzorom odrasle osobe.
- n) Dugotrajna upotreba uređaja može biti štetna za vaše zdravlje.
- o) Ne koristite uređaj kada ste umorni.
- p) Ne koristite kadu sami. Osigurajte prisutnost druge osobe.

### 3.4. Sigurna uporaba uređaja

- a) Nemojte koristiti uređaj ako prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO ne radi ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača UKLJUČENO/ISKLJUČENO opasni su, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.

- 
- b) Kada se ne koristi, čuvajte ga na sigurnom mjestu, dalje od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem i nisu pročitale upute za uporabu. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.
  - c) Održavajte uređaj u dobrom tehničkom stanju. Prije svake upotrebe provjerite ima li općih oštećenja, a posebno provjerite ima li napuknutih dijelova ili elemenata te bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad uređaja. Ako se otkrije oštećenje, prije upotrebe predajte uređaj na popravak.
  - d) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati sigurnu upotrebu.
  - e) Kako biste osigurali operativnu ispravnost uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene zaštitne elemente i nemojte otpuštati vijke.
  - f) Ne dodirujte zglobne dijelove ili pribor, osim ako uređaj nije isključen iz izvora napajanja.
  - g) Zabranjeno je pomicati, podešavati i rotirati uređaj tijekom rada.
  - h) Redovito čistite uređaj kako biste izbjegli trajno nakupljanje prljavštine.
  - i) Uređaj nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
  - j) Vrijeme kontinuiranog zagrijavanja ili filtriranja vode ne smije biti dulje od 48 sati.
  - k) Iz zdravstvenih razloga potrebno je redovito čistiti i mijenjati vodu u spa kadi.
  - l) Proizvod može biti sklizak, što može uzrokovati padove.
  - m) Zabranjeno je pokrenuti proizvod ako su usisni dijelovi oštećeni. Usisne spojnice treba zamijeniti samo potpuno istim tipom dijelova, zabranjeno je koristiti dijelove s različitim parametrima.
  - n) Nakon svake upotrebe, osigurajte proizvod poklopcem kako biste izbjegli slučajno upadanje u vodu.
  - o) Redovito provjeravajte stanje poklopca. Zabranjeno je koristiti oštećeni poklopac.
  - p) Zabranjeno je uključiti uređaj ako je vjerojatno da je voda smrznuta ili jako onečišćena.
  - q) **NAPOMENA:** Kako biste ubrzali proces zagrijavanja, prihvatljivo je uključiti grijanje dok je poklopac na uređaju. Ne uključujte sustav filtriranja i/ili mjehuriće zraka kada je poklopac na uređaju.
  - r) Osigurajte da životinje ne mogu ući u proizvod.
  - s) Voda u spa-centru tijekom kupanja ne smije prelaziti 40°C. Temperatura između 38 i 40°C smatra se sigurnom za zdravu odraslu osobu. Za djecu i kada se uređaj koristi dulje od 10 minuta, postavite temperaturu vode na nižu razinu.
  - t) Zabranjeno je pokrenuti pumpu ako je voda ispod minimalne razine, jer će to oštetiti pumpu.
  - u) Proizvod podliježe pravilima za ograđivanje bazena, molimo vas da se obratite lokalnim vlastima.
  - v) Koristite u područjima bez prepreka i oštih predmeta.

- w) Zabranjeno je postavljanje proizvoda u drugi spremnik za vodu.
- x) Proizvod postavljajte samo na površinu koja će izdržati njegovu težinu kada je napunjen vodom i težinu korisnika.
- y) Nikada ne dodavajte vodu kemikalijama koje čiste vodu, uvijek dodajte kemikalije u vodu. Dodavanje vode kemikalijama uzrokovat će njihovo atomiziranje i dovesti do jakih kemijskih reakcija.
- z) Uređaj se ne smije koristiti na temperaturi ispod 4°C.
- aa) Ne preporučuje se izlaganje proizvoda dugotrajnoj sunčevoj svjetlosti.
- bb) Zabranjeno je dodavati soli za kupanje, mirisna ulja, tekućine za čišćenje itd. u vodu.
- cc) Ne ulijevajte vodu iznad 40°C u uređaj.
- dd) Zabranjeno je pomicati bazen po površini tla. Kako biste uređaj premjestili na kratku udaljenost, isključite ga iz napajanja, a zatim ga nosite s dvije osobe koje drže ručke na pravom mjestu.
- ee) Ne nosite bazen napunjen vodom.



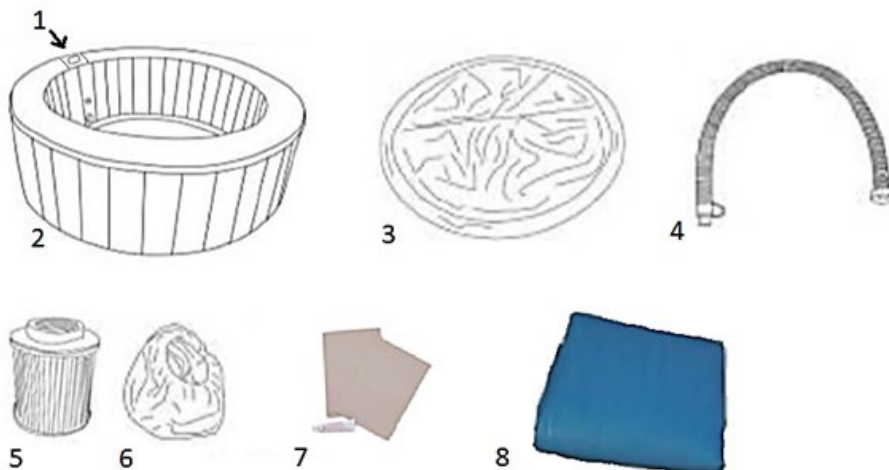
**PAŽNJA! UNATOČ SIGURNOM DIZAJNU UREĐAJA I NJEGOVIM ZAŠTITNIM ZNAČAJKAMA, TE UNATOČ KORIŠTENJU DODATNIH ELEMENATA KOJI ŠTITE RUKOVATELJA, I DALJE POSTOJI MALI RIZIK OD NEZGODE ILI OZLJEDE PRI KORIŠTENJU UREĐAJA. BUDITE OPREZNI I KORISTITE ZDRAV RAZUM PRI KORIŠTENJU UREĐAJA.**

## 4. Smjernice za korištenje

Uređaj je dizajniran za opuštajuću kupku u vodi s mogućnošću zagrijavanja vode i masaže mjehurićima zraka. Proizvod je namijenjen samo za kućnu upotrebu!

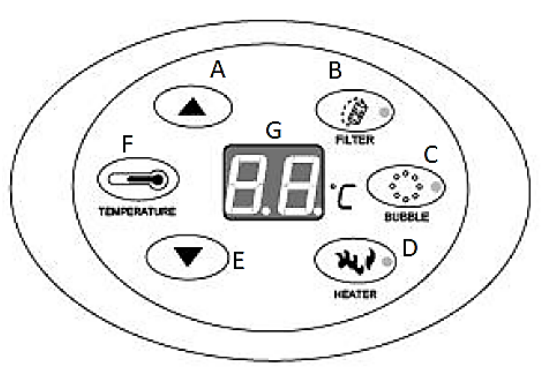
**Korisnik je odgovoran za svaku štetu nastalu nenamjenskom upotrebom uređaja.**

### 4.1. Opis uređaja



1. Upravljačka ploča
2. Bazen
3. Poklopac
4. Crijevo
5. Filter
6. Poklopac filtera
7. Komplet za popravak
8. cerade

#### 4.2. Upravljačka ploča Opis



- A. Tipka za povećanje temperature
- B. Tipka za uključivanje/isključivanje sustava filtriranja
- C. Tipka za uključivanje/isključivanje mjehurića zraka
- D. Tipka za uključivanje/isključivanje grijanja vode
- E. Tipka za smanjenje temperature
- F. Tipka za unos postavki temperature
- G. Zaslona

##### **Samo u informativne svrhe:**

Temperatura okoline i početna temperatura vode faktori su za trajanje grijanja. Trenutna temperatura vode prikazat će se nakon što sustav filtriranja radi najmanje jednu minutu.

Rastavite uređaj i sve njegove komponente te ih očistite prije prve upotrebe.

Temperatura okoline	Temperatura vode	Zadana temperatura	Trajanje zagrijavanja
10°C)	10°C)	40°C)	23 h
15°C)	15°C)	40°C)	18 h

20°C)	20°C)	40°C)	14 h
25°C)	25°C)	40°C)	11 h
30°C)	30°C)	40°C)	8 h

### 4.3. Priprema za upotrebu

#### 4.3.1. Mjesto postavljanja uređaja

Temperatura okoline ne smije biti viša od 40°C, a relativna vlažnost zraka manja od 85%. Držite uređaj dalje od vrućih površina. Uređaj koristite na ravnim, stabilnim, čistim, vatrostalnim i suhim površinama izvan dohvata djece i osoba s mentalnim invaliditetom. Površina treba biti bez prljavštine i oštih rubova te sposobna izdržati težinu uređaja napunjenog vodom i korisnika. Područje oko uređaja treba imati odvod kako bi se prolivena voda lako ocijedila. Površina oko uređaja treba biti protuklizna.

Uređaj uvijek postavljajte na pravilno rasklopljenu ceradu.

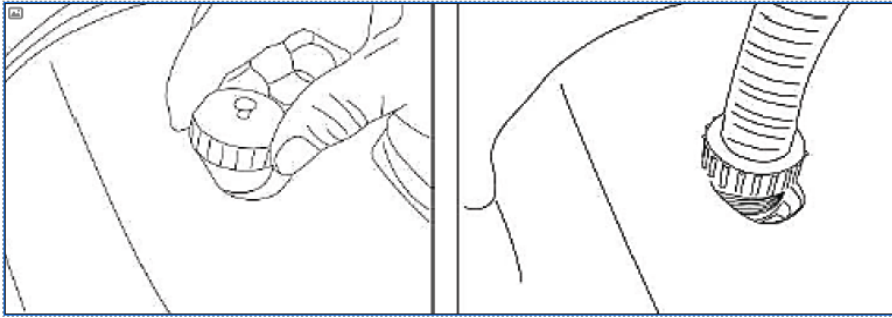
Prilikom postavljanja uređaja unutar zgrade, potrebno je ispuniti dodatne zahtjeve, tj.:

- Nema opasnosti zbog povećane vlažnosti u prostoriji,
- osigurajte odgovarajuću ventilaciju,
- pod mora izdržati težinu uređaja s vodom i korisnika,
- ne preporučuje se postavljanje uređaja na gornje katove zbog rizika od poplave prostorija ispod vodom,
- treba osigurati odvod vode u kanalizacijski sustav,
- zabranjeno je postavljati uređaj na tepihe ili druge materijale osjetljive na vlagu.

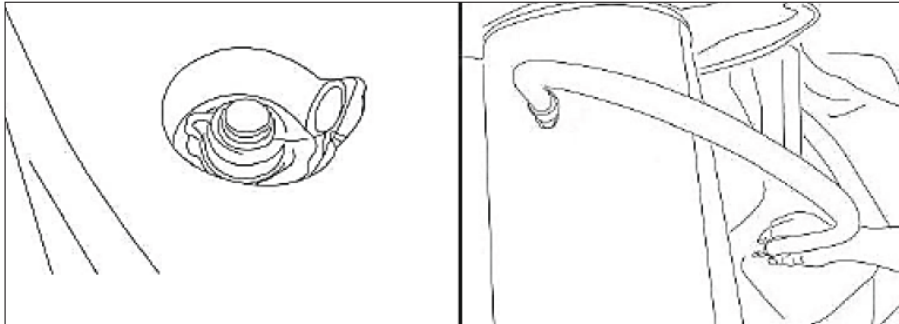
Kabel za napajanje spojen na uređaj mora biti propisno uzemljen i odgovarati tehničkim detaljima!

### 4.4. Sastavljanje uređaja

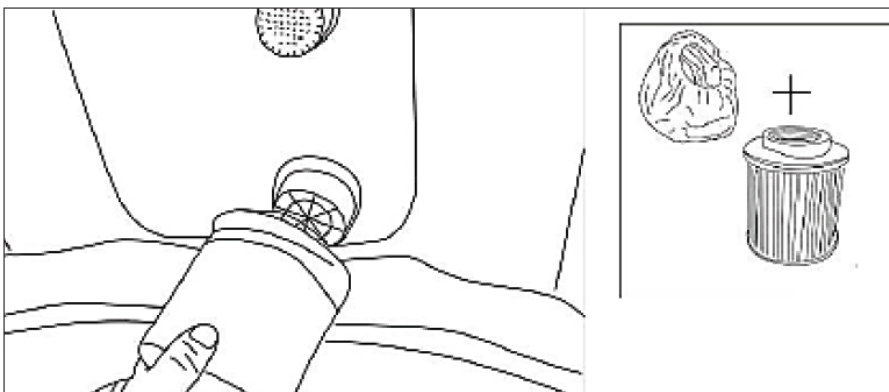
- Izvadite proizvod iz ambalaže. Raširite ga i provjerite jesu li bazen i poklopac pravilno okrenuti prema gore.
- Otvorite izlaz zraka iz bazena i zavrnite jedan od krajeva crijeva.



- Otvorite zračni ventil i pričvrstite drugi kraj crijeva na ventil.



- Spojite uređaj na napajanje.
- Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na upravljačkoj ploči. Pričekajte da se bazen napuha, pazite da ne prekoračite maksimalno punjenje zrakom.
- Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste zaustavili proces punjenja.
- Odvijte crijevo s izlaza i ventila za zrak, zatvorite ulaz i zatvorite ventil.
- Pričvrstite filter na stijenku bazena okretanjem u smjeru kazaljke na satu.



- Napunite bazen vodom do točke između maksimalne i minimalne razine.
- Pokrijte bazen s hidromasažnom kadom pokrovom.

**Napomena:** Ako želite napumpati bazen napunjen vodom, uključite mlaznice na 2-3 minute pritiskom na gumb Uključivanje/Isključivanje za mjehuriće i uklonite zračni filter, a zatim slijedite gore opisane korake



**OPREZ: NAKON PRVOG PUMPANJA, PRIRODNO JE DA SE MATERIJAL MOŽE RASTEGNUTI. PONOVRNO NAPUHAVANJE POTREBNO JE KAKO BI SE POSTIGAO ISPRAVAN TLAK.**

## 4.5. Korištenje uređaja

### 4.5.1. Napajanje uređaja

Uređaj je opremljen kabelom za napajanje s uređajem za zaštitu od preostale struje (prekidač). Prekidač treba redovito provjeravati. U tu svrhu resetirajte prekidač pritiskom na gumb Reset. Pokrenite bilo koju od funkcija spa centra, npr. mjehuriće zraka, a zatim pritisnite gumb TEST. Prekidač bi trebao isključiti napajanje uređaja. Ponovno pritisnite gumb RESET za povratak u normalan način rada.

**Napomena:** Ako nakon pritiska na gumb TEST prekidač ne isključi napajanje uređaja, odmah prestanite koristiti spa centar i obratite se servisnoj službi proizvođača.

### 4.5.2. Funkcija filtriranja vode

Pritisnite gumb Uključivanje/Isključivanje filtracije. Uređaj će početi filtrirati, dioda će svijetliti na gumbu.

Ponovnim pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje filtriranja isključit će se proces filtriranja, a LED na gumbu će se ugasiti.

Kada vrijeme rada filter pumpe prijeđe 168 sati, na zaslonu će se pojaviti „FC“ i prikazati će se signal. To će biti informacija o potrebi zamjene ili čišćenja filtera. LED na gumbu filtera će svijetliti, ali samo filtriranje će biti isključeno. Ostali sustavi uređaja također neće raditi. Za isključivanje poruke pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje filtracije, na zaslonu će se prikazati trenutna temperatura vode. Za vraćanje aktivnosti sustava filtracije, zamijenite ili očistite filter.

### 4.5.3. Funkcija masaže mjehurićima zraka

Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje mjehurića zraka. Uređaj će početi prskati zrak u vodu ispred mlaznica, dioda će svijetliti na gumbu.

Nemojte aktivirati funkciju ako je na bazen postavljen pokrov.

Ponovnim pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje mjehurića isključit ćete proces ispuštanja mjehurića, LED na gumbu će se ugasiti.

Sustav mlaznica automatski prestaje raditi nakon 20 minuta. Za ponovno pokretanje funkcije pričekajte 10 minuta.

Prvih 15 minuta funkcije može se isključiti i uključiti bez prekida.

Nakon što prođe 15 minuta nakon isključivanja funkcije mjehurića zraka, pričekajte 10 minuta prije ponovnog uključivanja.

#### 4.5.4. Funkcija zagrijavanja vode

Pritisnite gumb Uključeno/Isključeno za zagrijavanje vode. Uređaj će početi zagrijavati vodu, dioda će svijetliti na gumbu. Također će se upaliti dioda na gumbu Uključeno/Isključeno filtriranje. Uređaj će također početi filtrirati vodu.

Nakon postizanja zadane temperature vode (podešavanje temperature opisano je u sljedećoj točki) + 1°C, grijanje će se automatski isključiti, ali filtriranje će nastaviti s radom. Kontrolne diode za grijanje i filtriranje svijetlit će neprestano, čak i nakon što je postignuta zadana temperatura vode.

Ako temperatura vode padne 2°C ispod zadane vrijednosti, sustav grijanja se ponovno uključuje (filter će nastaviti raditi).

Tijekom procesa zagrijavanja, ponovnim pritiskom na gumb za zagrijavanje isključit će se funkcija zagrijavanja i njezina kontrolna dioda, ali filtriranje će nastaviti raditi 2 minute i tijekom tog vremena kontrolna dioda za filtriranje će svijetliti u pulsirajućem načinu.

#### 4.5.5. Podešavanje temperature vode

- Pritisnite tipku za unos za postavljanje temperature, zaslon će treptati.
- Pomoću tipki povećajte ili smanjite temperaturu kako biste postavili željenu vrijednost.
- Ponovno pritisnite tipku za unos kako biste postavili temperaturu i potvrdili unesenu vrijednost.



1. Proces zagrijavanja vode ovisi o početnoj temperaturi vode i vanjskim uvjetima te traje oko 12-24 sata. Za vodu temperature 15°C (voda iz slavine), u idealnim uvjetima, vrijeme zagrijavanja će trajati 15 sati da bi se temperatura vode povisila na 30°C.

2. Grijač se uglavnom koristi za održavanje temperature vode, preporučujemo punjenje spa centra toplom vodom.

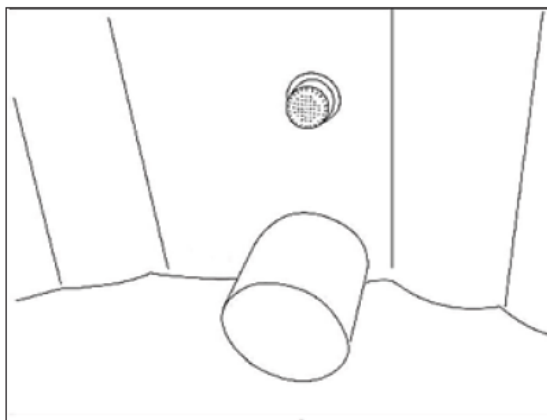
3. Proizvod s vidljivim znakovima korištenja, ostacima vode ili prljavštine ne podliježe povratu.

#### 4.5.6. Održavanje čistoće vode

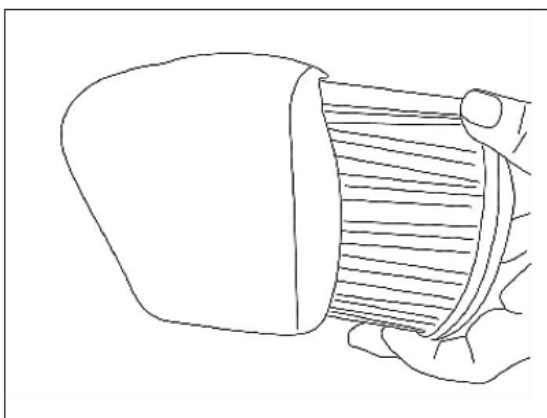
- Kako biste uređaj održali u dobrom stanju i kako ne biste izložili sebe i druge korisnike zdravstvenim problemima, redovito čistite vodu u bazenu.
- Vodu treba periodično čistiti kemikalijama ili zamijeniti slatkom vodom. Zabranjeno je koristiti kemikalije s kalcijevim ionima.
- Prilikom korištenja kemikalija slijedite preporuke i upute za uporabu proizvođača te se konzultirajte s lokalnim vlastima u vezi dopuštene uporabe ovih proizvoda.
- Redovito mijenjajte i čistite filter. Preporučuje se čišćenje filtera nakon svakih 72-120 sati korištenja. Filter treba mijenjati jednom mjesečno, ovisno o intenzitetu korištenja.
- pH vode treba održavati na 7,2-7,8, ukupnu alkalnost između 80 i 120 ppm, slobodni klor između 3 i 5 ppm. Preporučuje se korištenje posebnih testova za provjeru stanja vode. Testove treba koristiti u skladu s preporukama i uputama njihovog proizvođača.

#### 4.5.7. Čišćenje filtera

- Isključite uređaj iz napajanja
- Odvijte filter sa stijenke bazena.



- Uklonite poklopac filtera.



- Filter treba isprati vodom, npr. iz vrtnog crijeva, i može se ponovno ugraditi u uređaj. Ako je filter promijenio boju ili ima prljavštinu koju nije moguće ukloniti, zamijenite ga novim.
- Stavite poklopac na filter.
- Pričvrstite filter vijcima na stijenku bazena.

#### 4.5.8. Ispuštanje vode

- Isključite uređaj iz napajanja.
- Provjerite je li otvor na dnu s unutarnje strane bazena zatvoren.
- Otvorite izlaz za vodu s vanjske strane bazena. Spojite jedan kraj crijeva.
- Otvorite čep otvora s unutarnje strane bazena, voda će iscuriti kroz crijevo.
- Nakon što ispuštite svu vodu, aktivirajte funkciju ispuštanja mjehurića zraka oko 2-3 minute kako biste uklonili vodu iz cijevi u uređaju.

- Kada završite, odspojite crijevo i zatvorite rupe čepovima.

#### 4.5.9. Skladištenje

- Potpuno ispuštite vodu iz bazena. Izvadite filter.
- Nakon ispuštanja vode, osušite bazen suhom krpom i ostavite ga da se suši 24 sata dok se potpuno ne osuši.
- Ispustite zrak iz bazena otvaranjem izlaza i ventila za zrak, a zatim ga složite u kutiju.

#### 4.5.10. Korištenje kompleta za popravak

- Ako se proizvod podera ili slomi, upotrijebite priloženi komplet za popravak.
- Očistite i osušite područje oštećenja. Izrežite zakrpu.
- Nanesite ljepilo na zakrpu, a zatim je nježno pričvrstite na oštećeno područje.
- Zagladite površinu kako biste uklonili mjehuriće zraka.

### 4.6. Čišćenje i održavanje

- a) Prije svakog čišćenja, podešavanja, zamjene pribora i ako se uređaj ne koristi, potrebno je izvući utikač iz struje.
- b) Za čišćenje svake površine koristite sredstva za čišćenje bez korozivnih tvari.
- c) Na stijenkama bazena mogu se taložiti nečistoće. Za čišćenje koristite blagi sapun i vodu.
- d) Nakon čišćenja uređaja, sve dijelove treba osušiti prije ponovne upotrebe.
- e) Uređaj čuvajte na suhom, hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravne sunčeve svjetlosti.
- f) Redovito provjeravajte uređaj u pogledu njegove tehničke učinkovitosti i eventualnih oštećenja.
- g) Za čišćenje koristite meku krpu.

## 4.6.1. Rješavanje problema

<b>Problem</b>	<b>Uzrok</b>	<b>Rješenje</b>
Zaslon ne reagira / ne uključuje se	Sigurnosni prekidač je deaktiviran	Izvršite resetiranje
	Temperatura vode je iznad 47 °C)	Pričekajte da temperatura vode padne ispod 40 °C i pritisnite "tipku za ručno resetiranje"
Sustav mlaza zraka ne radi	Pregrijavanje motora ventilatora zraka	Pričekajte da se motor ohladi, a zatim pritisnite tipku s mjehurićima za aktiviranje funkcije
	Problem s filterom/mlaznicama zraka i masaže/jedinicom grijača	Isključite napajanje, pričekajte 10 minuta prije ponovnog uključivanja napajanja
Sustav mlaza masaže ne radi	Pregrijavanje motora mlaza masaže	Pričekajte da se motor ohladi, a zatim pritisnite tipku JET za aktiviranje funkcije
	Problem s filterom/mlaznicama zraka i masaže/jedinicom grijača	Isključite napajanje, pričekajte 10 minuta prije ponovnog uključivanja napajanja
Grijač ne radi	Temperatura je postavljena prenisko	Postavite višu temperaturu 20–40 °C)
	Temperatura vode unutar tolerancije senzora <±2 °C>	Grijač se ponovno pokreće automatski kada temperatura padne 2°C ispod zadane vrijednosti
	Spa nije pokrivena	Pričvrstite poklopac
	Uložak filtera je prljav	Zamijenite uložak filtera
	Razina vode je preniska	Dolijte vodu
	Problem s filterom/mlaznicama za zrak i masažu/grijačom	Isključite napajanje, pričekajte 10 minuta prije ponovnog uključivanja napajanja
	Naslage prljavštine unutar bloka motora (prljavština u cijevima za grijanje, začepljena pumpa, začepljeni filteri)	Izvadite uložak filtera i isperite blok motora crijevom za vodu; skupite prljavštinu na priključku filtera pomoću platnene vrećice
Sustav filtriranja ne radi	Uložak filtera je prljav	Zamijenite filter uložak
	Razina vode preniska	Dopunite vodu
	Problem s filterom/mlaznicama zraka i masaže/jedinicom grijača	Isključite napajanje, pričekajte 10 minuta prije uključivanja napajanja natrag na

<b>Problem</b>	<b>Uzrok</b>	<b>Otopina</b>
Preglasan rad filterske pumpe	Uložak filtera je prljav	Zamijenite filter uložak
	Razina vode preniska	Dopunite vodu
	Prljavi poklopac (na filter ulošku)	Očistite poklopac
Problem s filterom/mlaznicama zraka i masaže/jedinicom grijača	Napon napajanja prenizak ili netočna frekvencija	Obratite se kvalificiranom električaru
	Kvar u filteru/mlaznicama zraka i masaže/jedinici grijača	Isključite napajanje, pričekajte 10 minuta prije ponovnog uključivanja napajanja
Kada ima neobičan oblik	Dodatni tlak zraka zbog jakog sunca	Provjerite tlak zraka (barometrom; kazaljka treba biti u zelenom području) i po potrebi ispuštite zrak
SPA gubi tlak zraka	Čep zračnog ventila je previše labav	Pomoću sapunice pokrijte ventil za zrak kako biste provjerili ima li curenja. Ako curi, pričvrstite ventil za zrak priloženim ključem: 1. Ispuštite zrak iz spa centra. 2. Držite stražnju stranu zračnog ventila za unutarnju stijenku spa kade i okrenite ključ u smjeru kazaljke na satu.
	Pukotina (šav) ili uočite oštećenje	Izvedite test kako biste pronašli zahvaćeno područje
	Temperatura okoline drastično pada	Normalno je da se zrak skuplja u okruženju s niskom temperaturom. Napunite više zraka u spa kadu
Spa gubi vodu	Čep za brtvljenje odvoda vode na dnu spa kade je labav	Čvrsto pritisnite čep za odvod
	Spa kade je puknut ili probušen	Koristite priloženi zakrpu za popravak: Poprskajte tekući sapun i vodu po šavovima kako biste pronašli curenje. Nakon što ga pronađete, očistite, osušite i nanesite zakrpu za popravak koja dolazi s spa kadom
Voda nije čista	Nedovoljno vrijeme filtriranja	Povećajte vrijeme filtriranja
	Uložak filtera je prljav	Zamijenite uložak filtera
	Loša ili nedovoljna obrada vode	Slijedite upute proizvođača kemikalija

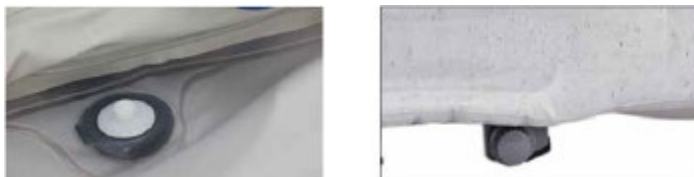
Ako i dalje imate poteškoća, obratite se našem Odjelu za korisničku podršku za pomoć.

#### 4.6.2. Poruke o pogreškama

Kod pogreške	Uzrok	Rješenje
SL	Temperatura vode je 5°C ili manje	Pričekajte dok temperatura vode ne bude >5°C ili dodajte određenu količinu vruće vode kako biste održali temperaturu vode prije početka grijanja.
SH	Kvar tiskane ploče ili temperaturnog senzora. Pregrijavanje grijaće cijevi	Izvršite resetiranje. Nakon isključivanja iz struje, pričekajte 30 minuta prije ponovnog pokretanja. Zamijenite zaslon i/ili blok motora.
HL	Kvar filterske pumpe	Provjerite razinu vode
FC (sa zvučnim upozorenjem)	Filtracija i grijanje rade već 168 sati. Prije zamjene filterskog uložka, ni filterska pumpa ni grijač nisu spremni za rad.	Zamijenite uložak filtera i pritisnite gumb GRIJAČ za ponovno pokretanje filtracije i grijača
OC	Neispravnost temperaturnog senzora	Zamijenite sondu za kontrolu temperature
FP	Pogrešan rad u FP načinu rada	Pritisnite tipku „temperatura“, a zatim pritisnite tipku „gore“. Ploča pokazuje 20°C (68°F), zatim se spa vraća u normalno stanje.

### 4.6.3. Savjeti

Curenje vode:



Prilikom postavljanja spa kade, i čep za vodu i poklopac za brtvljenje odvoda moraju biti zategnuti. Propuštanje zraka:



I sivi i crni dio jednosmjernog ventila moraju biti zategnuti.

O grijanju:



Svaki put kada se spa ponovno koristi nakon isključenja, temperatura se mora resetirati, inače se spa može zagrijati samo na 100 °F, poklopac spa mora biti pokriven tijekom zagrijavanja i gumb za zaključavanje mora biti umetnut. Dodavanje podne prostirke u spa centar osigurat će bolje učinke grijanja i izolacije.



1. Prilikom korištenja BUBBLE-a u bazenu, normalno je da temperatura brzo padne jer je odvođenje topline brže pri korištenju BUBBLE-a.
2. Nakon otvaranja BUBBLE-a na 20 minuta, prestat će puhati na 10 minuta kako bi se zaštitio motor. Ako prisilno koristite BUBBLE, možete ga isključiti i ponovno pokrenuti prije upotrebe.

Dugotrajna upotreba dovest će do blagog širenja SPA-a, što je normalna pojava i izgleda kao propuštanje zraka. Samo trebamo ponovno spojiti crijevo za napuhavanje kako bismo ga napuhali. Normalna je pojava da se mjehurići pojavljuju iz otvora za zrak u bazenu tijekom napuhavanja.

Ako u bazenu nema vode, filtracija i grijanje se ne mogu uključiti. Ako u njemu nema vode, dugotrajna aktivacija filtracije može uzrokovati abnormalnu buku i zaglavljivanje pumpe za filtriranje. Prije upotrebe mora se napuniti vodom.



Nakon korištenja SPA-a, možete upotrijebiti zavoj za brzo spremanje bazena, smanjujući njegovu veličinu i štedeći prostor.



#### 4.6.4. Važne informacije o problemima

##### Gubitak zraka

Napuhani SPA-ovi, po svojoj konstrukciji, mogu izgubiti zrak nakon određenog vremena, posebno kada su izloženi niskim temperaturama. To je normalna pojava i ne znači da SPA ima neispravno područje gdje propušta zrak.

##### Korak 1

Provjerite nepropusnost vijčanog spoja zračnog ventila (crno/sivo). Ovaj ventil ima dvostruku funkciju, tj. napuhavanje i ispuhivanje zraka.



Napomena: Nakon napuhavanja SPA-a, moguće je da se donji vijčani spoj olabavio tijekom procesa napuhavanja. Nakon napuhavanja, stoga je potrebno učiniti sljedeće kako bi se spriječilo propuštanje zraka:

Ulaz zraka (crni): ručno zategnite čep.

Izlaz zraka (sivi): ručno zategnite donji dio vijčanog spoja.

##### Korak 2

Ako zrak i dalje propušta nakon koraka 1, provedite sljedeći test kako biste pronašli zahvaćeno područje:

Poprskajte sapunicom PVC tijelo spa kade.



Na mjestu curenja će se stvoriti mjehurići



1. SPA nije bio napuhan na mjestu korištenja. Nakon napuhavanja, SPA je premješten na mjesto korištenja, čime je oštećeno PVC tijelo.
2. Površina nije ravna i stabilna.
3. SPA je previše napuhan.

Napuhajte SPA samo do točke gdje se gornji rub još uvijek može pritisnuti dlanom otprilike 3,8-4,9 cm.

Zrak unutra se dodatno širi na suncu, što može dovesti do oštećenja PVC školjke ako se SPA previše napuhne.

Ako je spa kada napunjena s previše zraka, to može uzrokovati deformaciju i prekomjerno istežanje PVC omotača.

Prekomjerno istežanje PVC školjke glavni je uzrok nepopravljivog pucanja zavarenih šavova.

#### B. Gubitak vode

Prije punjenja SPA kade vodom, izlaze za vodu unutar/izvan SPA kade treba ponovno provjeriti na vodonepropusnost.

1. U SPA kadi: Provjerite oba spoja, uložka filtera i izlaz vode, te ako je potrebno, zategnite spojeve pomoću priloženog alata.
2. Izvan SPA kade: Provjerite navojni čep kako biste se uvjerali da je brtveni prsten pravilno umetnut i da je čvrsto zategnut rukom.



## Sustav filtriranja

### Buka pumpe

Ukupna buka je manja od 85 dB. Povećana razina buke pumpe obično je uzrokovana nedovoljnim protokom vode ili problemom sa samom pumpom. Za identifikaciju i rješavanje problema s bukom treba slijediti sljedeći postupak.

- Provjerite razinu vode i po potrebi dolijte vodu (provjerite min./max. razinu).
- Odvijte uložak filtera i provjerite buku pumpe (bez uložka filtera).
- Nakon 15-20 minuta zavrnite novi ili očišćeni uložak filtera

### Nema filtriranja

Ako imate dojam da filtriranje ne radi ispravno ili uopće ne radi, treba slijediti sljedeći postupak:

- Pogledajte indikatorsku lampicu upravljačke ploče kako biste na zaslonu provjerili je li filtriranje uključeno
- Provjerite je li uložak filtera onečišćen. Ako je prljav, očistite ili zamijenite uložak filtera
- Provjerite protok vode. Za to odvrnite uložak filtera i rukom:
  1. osjetite usisava li pumpa filtera vodu na ulazu vode.
  2. osjetite izlazi li voda iz izlaza vode

Ako nema protoka vode, uzrok može biti pumpa filtera, očistite filter i zamijenite pumpu filtera.

## Sustav grijanja

Problemi s grijanjem općenito su:

1. Nedovoljan protok vode zbog niske razine vode ili prljavog uložka filtera.

Ako kroz bojler ne teče dovoljno vode, temperaturni senzor ne može odrediti trenutnu temperaturu vode i voda se ne može pravilno zagrijati.

Kako procijeniti je li protok vode dovoljan?

Nizak protok vode uzrokovat će brzi porast temperature vode, ali stvarna temperatura se neće povećati.

Mjere:

- Provjerite razinu vode i po potrebi dolijte vodu (pratite min./max.).
- Odvijte filter uložak i zamijenite ga novim ili očišćenim

2. Pogrešno ili nepotpuno programiranje željene temperature vode

Programiranje željene temperature:

1. Provjerite je li sustav grijanja (GRIJAČ) uključen.
2. Pritisnite tipku TEMPERATURA (brojevi na upravljačkoj ploči sada neprestano trepere)

3. Koristite tipke sa strelicama TEMP GORE / TEMP DOWN za odabir željene temperature vode.
4. Kada se željena temperatura prikaže na upravljačkoj ploči, ponovno pritisnite tipku TEMPERATURA. Temperatura je sada postavljena i programirana.
5. Pritisnite tipku GRIJAČ za pokretanje sustava grijanja. Na zaslonu sada svijetli crvena LED lampica pored GRIJAČA i FILTER: Sustav se sada automatski pokreće s cirkulacijom vode.
6. Kada se postigne zadana temperatura, grijač se isključuje, dok crvena LED lampica za grijač (GRIJAČ) ostaje upaljena. Pumpa filtera se ne isključuje automatski. Ako temperatura vode padne ispod zadane temperature, sustav grijanja ponovno počinje raditi. Ako se sustav grijanja ne želi automatski ponovno pokrenuti, i sustav grijanja i pumpa filtera moraju se isključiti pritiskom na tipke GRIJAČ i FILTER.

Napomena: Integrirani temperaturni senzor radi s točnošću od +/- 2 °C. Ovisno o postavljenoj temperaturi vode, stoga se može dogoditi da se grijač/pumpa ne uključi odmah, već sa zakašnjenjem. To nije kvar.

Napomena: Po hladnom vremenu, potrebno je između 12 i 24 sata da se voda zagrije na željenu temperaturu. Temperatura okoline i temperatura vode iz glavnog vodovoda utječu na to koliko je vremena potrebno da se voda zagrije. Temperatura vode pada svaki put kada se grijač na SPA-u isključi. Pričekajte da se voda zagrije prije ponovne upotrebe SPA-a.

### 3. Temperatura okoline je preniska

Ako je temperatura okoline ispod 10°C, grijač radi sporije nego inače.

Napomena: Preporučljivo je koristiti SPA u zatvorenom prostoru pri niskim temperaturama okoline.

### 4. Zimski način rada

Sve funkcije SPA-a su blokirane pri temperaturi okoline ispod 0°C. Rad sustava grijanja ili drugih funkcija na temperaturama ispod nule može uzrokovati nepovratna oštećenja vodovodnih cijevi i električnih komponenti unutar bloka motora.

### **Curenje zbog pukotine/rupe**

Za popravak manjih pukotina ili curenja na unutarnjoj ili vanjskoj strani vašeg spa-a, priloženi je komplet za popravak.

Sastoji se od bijele zakrpe za unutrašnjost vašeg spa-a i zakrpe koja odgovara odgovarajućoj boji vanjske strane.

Za popravak oštećenog područja preporučujemo upotrebu dvokomponentnog ljepila koje nije uključeno u isporuku.

Nakon što ste popravili područje curenja u skladu s A. CURENJA ZRAKA i imate pri ruci odgovarajuće ljepilo, postupite na sljedeći način:

1. Uklonite vodu iz spa centra.
2. Ispustite zrak iz spa centra.

3. Postavite flaster na oštećeno područje tako da dopustite da se flaster proteže oko 3-4 cm u svim smjerovima izvan oštećenog područja i izrežite ga u skladu s tim.
4. Postavite flaster preko oštećenog područja i označite sva 4 ugla ili kružni oblik flastera na spa centru.
5. Provjerite je li područje koje treba zakrpati bez prljavštine i vlage.
6. Nanesite ljepljivu traku ili izolirnu traku izvan označenog područja kako biste koncentrirali ljepilo na mjesto flastera. Pazite da je područje koje treba zakrpati 0,30 - 0,6 cm veće od stvarnog oštećenog područja.
7. Sada nanesite ljepilo prema uputama proizvođača.
8. Nanesite flaster.
9. Ostavite ljepilo da se osuši prema uputama proizvođača.
10. Napuhnite spa centar prema uputama za ugradnju.
11. Promatrajte flaster tijekom 30 minuta kako biste vidjeli je li curenje popravljeno.
12. Ako zrak više ne propušta, nastavite u skladu s uputama za ugradnju.

### **Deformacija**

Provjerite jeste li spa centar pravilno instalirali prema uputama.

Spa centri postavljeni na otvorenom mogu se napuhati zbog djelomičnog ili potpunog sunčevog zračenja i uzrokovati nepovratnu deformaciju. Pazite da hidromasažna kada nije izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti na otvorenom.



Šis naudotojo vadovas išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir neturi pakeisti žmonių vertėjų. Oficiali naudotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. anglišką versiją, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti paprašę el. paštu [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro reikšmė
Produkto pavadinimas	Pripučiamą sūkurinę vonia
Modelis	UNI_POOLS_19
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230/50
Nominali galia [W]	2400
Nominali srovė [A]	10,4 (7,9+2,5)
Nominali šildymo galia [W]	1800
Masažo oro siurblio vardinė galia [W]	30
Filtro siurblio vardinė įtampa [V]	12
Apsaugos klasė IP	IPX5
Apsaugos klasė	Aš
Vietų skaičius	6
Talpa [l]	841÷ 900
Purkštukų skaičius	130
Maksimali vandens temperatūra [°C]	40
Vandens temperatūros kilimo greitis [°C/h]	1-2
Filtro matmenys (aukštis × vidinis/išorinis skersmuo) [mm]	78x58x100
Vidiniai matmenys [m]	Ø1,5x1,5 0,65
Matmenys [m]	1,85x1,85x0,65
Svoris [kg]	24











## 2. Bendras aprašymas

Šis naudotojo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių gairių, naudojant pažangiausias technologijas ir komponentus. Be to, jis pagamintas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

### **NENAUDOKITE ĮRENGINIO, JEI AŠTRIAI NEPERSKAITYKITE IR SUPRATĖTE ŠIO NAUDOTOJO VADOVO.**

Norėdami pailginti įrenginio tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį pagal šį naudotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šiame naudotojo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra atnaujinti. Gamintojas pasilieka teisę atlikti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Įrenginys suprojektuotas taip, kad triukšmo skleidžiamo triukšmo rizika būtų kuo mažesnė, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

## 2.1. Legenda

Piktograma	Aprašymas
	Produktas atitinka atitinkamus saugos standartus.
	Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas.
	Produktas turi būti perdirbtas.
	<b>ĮSPĖJIMAS!</b> arba <b>ATSARGIAI!</b> arba <b>ATMINTINĖ!</b> Taikoma konkrečiai situacijai. (bendras įspėjamasis ženklas)
	Draudžiama šokinėti į vandenį.
	Draudžiama nardyti.
	Visada naudokitės SPA baseinu, kai šalia yra kitas asmuo. Nepaliekite vaikų be priežiūros vandenyje.
	Prieš įeinant į SPA centrą, reikia griežtai laikytis higienos principų.
	Laikykite įrenginį atokiau nuo ugnies ir šilumos šaltinių.
	<b>DĖMESIO!</b> Įspėjimas apie elektros smūgį!



**PASTABA! ŠIAME VADOVE PATEIKTI BRĖŽINIAI YRA TIK ILIUSTRACINIAI IR KAI KURIOS DETALĖS GALI SKIRTIS NUO TIKROJO GAMINIO.**

## 3. Naudojimo sauga



**DĖMESIO! PERSKAITYKITE VISUS SAUGOS ĮSPĖJIMUS IR VISAS INSTRUKCIJAS. NESILAIKANT ĮSPĖJIMŲ IR INSTRUKCIJŲ, GALI KILTI ELEKTROS SMŪGIS, GAISRAS IR (ARBA) SUNKŪS SUŽALOJIMAI AR NET MIRTIS.**

Terminai „įrenginys“ arba „gaminys“ įspėjimuose ir instrukcijose vartojami kalbant apie: Pripučiamą sūkurinę vonia

### 3.1. Elektros sauga

- a) Kištukas turi tiktai lizdui. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir atitinkamus lizdus, sumažėja elektros smūgio rizika.
- b) Venkite liesti įžemintų elementų, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, katilai ir šaldytuvai. Padidėja elektros smūgio rizika, jei įžemintas prietaisas yra veikiamas lietaus, tiesiogiai liečiasi su šlapiu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Vandens patekimas į prietaisą padidina prietaiso pažeidimo ir elektros smūgio riziką.
- c) Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
- d) Naudokite laidą tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti ar kištukui ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą atokiau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio riziką.
- e) Jei prietaiso naudojimo drėgnoje aplinkoje išvengti neįmanoma, reikia naudoti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
- f) Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar liekamosios srovės įtaisas (RCD) veikia.
- g) Draudžiama naudoti įrenginį su pažeistu maitinimo laidu. Su liekamosios srovės jungikliu naudokite tik originalų maitinimo laidą.
- h) Įtampos dalys ir maitinimo šaltiniai, išskyrus 12 V dalis ir šaltinius, turi būti laikomi žmonėms nepasiekiamoje vietoje vandenyje.
- i) Įtampos elementai turi būti apsaugoti, kad jie neįkristų į vandenį.
- j) Kad išvengtumėte elektros smūgio, nenaudokite ilgintuvų gaminiui prie elektros tinklo prijungti.
- k) Draudžiama naudoti gaminį lyjant, per audrą arba kai yra jų atsiradimo rizika.
- l) Draudžiama naudoti elektros prietaisus būnant vandenyje ir kai naudotojo kūnas šlapias.
- m) Draudžiama užkasti maitinimo laidą arba statyti jį tokiose vietose, kur jis gali būti netyčia pažeistas.

### 3.2. Sauga darbo vietoje

- a) Įsitikinkite, kad darbo vieta yra tvarkinga ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingus atsitikimus. Stenkitės numatyti, kas gali nutikti, stebėkite, kas vyksta, ir dirbdami su įrenginiu vadovaukitės sveiku protu.
- b) Jei kyla abejonių dėl tinkamo įrenginio veikimo, kreipkitės į gamintojo techninės pagalbos tarnybą.
- c) Įrenginį gali remontuoti tik gamintojo techninės priežiūros centras. Nebandykite atlikti jokių remonto savarankiškai!
- d) Kilui gaisrui, jam gesinti naudokite tik miltelinius arba anglies dioksido (CO<sub>2</sub>) gesintuvus, tinkamus naudoti su jungtais prietaisais.
- e) Reguliariai tikrinkite saugos etikečių būklę. Jei etiketės neįskaitomos, jas reikia pakeisti.

- f) Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai. Jei šis prietaisas perduotas trečiosioms šalims, kartu su juo turi būti perduota ir instrukcija.
- g) Naudokite gaminį atokiau nuo ugnies ir kibirkščių šaltinių.
- h) Prietaisą surinkti ir išardyti gali tik suaugusieji



**ATMINKITE! NAUDODAMI PRIETAISĄ, APSAUGOKITE VAIKUS IR KITUS PAŠALINIUS ASMENIS.**

### 3.3. Asmeninis saugumas

- a) Nenaudokite prietaiso, kai esate pavargę, sergate arba apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų, kurie gali smarkiai pakenkti gebėjimui valdyti prietaisą
- b) Prietaisas nėra skirtas asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis psichinėmis ir jutimo funkcijomis arba asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jie yra gauti nurodymai, kaip valdyti prietaisą.
- c) Kad prietaisas netyčia neįsijungtų, prieš prijungdami jį prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad jungiklis yra IŠJUNGTOS padėtyje.
- d) Prietaisas nėra žaislas. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- e) Atsargiai! Skendimo pavojus. Nepaliekite vaikų be priežiūros.
- f) Naudodami gaminį, laikykitės saugos taisyklių, kad išvengtumėte lūžių, uždusimo, skendimo ir kitų pavojingų gyvybei situacijų.
- g) Draudžiama naudotis vonia pavartojus alkoholio, narkotikų ar vaistų. Šilta vonia tokiu atveju gali sukelti net sąmonės netekimą. Naudojantis SPA vonia pavartojus minėtų medžiagų, padidėja hipertermijos rizika, kurios simptomai yra mieguistumas, galvos svaigimas, karščio pojūčio nebuvimas ir alpimas.
- h) Jei jaučiatės blogai, jaučiatės apsnūdę ar nepatogiai, nedelsdami išėikite iš SPA vonios.
- i) Saugokite gaminį nuo vaikų.
- j) Sergantys širdies ligomis, širdies ir kraujagyslių ligomis, hipertenzija ar žemu kraujospūdžiu, diabetu, nutukimu ir sergantys kitomis ligomis prieš naudodami gaminį, privalo pasitarti su gydytoju.
- k) Draudžiama naudoti prietaisą žmonėms, sergantiems odos ligomis ir infekcinėmis ligomis.
- l) Nėštumo metu buvimas karštame vandenyje gali pakenkti vaisiui. Vienkartinį gaminio naudojimą reikėtų apriboti iki 10 minučių.
- m) Neleiskite vaikams naudoti gaminio, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri suaugęs asmuo.
- n) Ilgalaikis prietaiso naudojimas gali pakenkti jūsų sveikatai.
- o) Nenaudokite prietaiso, kai esate pavargę.
- p) Nesinaudokite vonia vieni. Užtikrinkite, kad šalia būtų kitas asmuo.

### 3.4. Saugus prietaiso naudojimas

- a) Nenaudokite prietaiso, jei ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis neveikia tinkamai (neįjungia ir neišjungia prietaiso). Prietaisai, kurių negalima įjungti ir išjungti ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungikliu, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos reikia remontuoti.
- b) Nenaudojamą įrenginį laikykite saugioje vietoje, atokiau nuo vaikų ir asmenų, kurie nėra susipažinę su įrenginiu ir neperskaitė naudotojo vadovo. Įrenginys gali kelti pavojų nepatyrusiems naudotojams.
- c) Palaikykite įrenginio techninę būklę. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač ar nėra įtrūkimų, elementų ir kitų pažeidimų, kurie gali turėti įtakos saugiam įrenginio naudojimui. Jei aptinkama pažeidimų, prieš naudojimą perduokite įrenginį remontui.
- d) Įrenginio remontą ar techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti asmenys, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.
- e) Norėdami užtikrinti įrenginio veikimą, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatsukite jokių varžtų.
- f) Nelieskite lankstinių dalių ar priedų, nebent įrenginys būtų atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- g) Darbo metu draudžiama įrenginį judinti, reguliuoti ir sukti.
- h) Reguliariai valykite įrenginį, kad nesusidarytų ilgalaikės nešvarumų sankaupos.
- i) Įrenginys nėra žaislas. Vaikai negali jo valyti ir prižiūrėti be suaugusiojo priežiūros.
- j) Nuolatinio vandens šildymo ar filtravimo laikas neturėtų viršyti 48 valandų.
- k) Dėl sveikatos priežasčių SPA vonioje būtina reguliariai valyti ir keisti vandenį.
- l) Gaminys gali būti slidus, todėl galite nukristi.
- m) Draudžiama įjungti gaminį, jei pažeistos siurbimo dalys. Siurbimo jungiamąsias detales reikia keisti tik tokio paties tipo dalimis, draudžiama naudoti skirtingų parametrų dalis.
- n) Po kiekvieno naudojimo uždenkite gaminį dangčiu, kad jis netyčia neįkristų į vandenį.
- o) Reguliariai tikrinkite dangčio būklę. Draudžiama naudoti pažeistą dangtį.
- p) Draudžiama įjungti prietaisą, jei tikėtina, kad vanduo užšalęs arba labai užterštas.
- q) **PASTABA:** Norint pagreitinti šildymo procesą, leidžiama įjungti šildymą, kai ant prietaiso uždėtas dangtis. Neįjunkite filtro sistemos ir (arba) oro burbuliukų, kai ant prietaiso uždėtas dangtis.
- r) Įsitikinkite, kad gyvūnai negalėtų patekti į gaminį.
- s) Maudynių metu vandens temperatūra SPA vonioje neturi viršyti 40 °C. Sveikam suaugusiajam saugi temperatūra laikoma 38–40 °C. Vaikams ir naudojant prietaisą ilgiau nei 10 minučių, nustatykite žemesnę vandens temperatūrą.
- t) Draudžiama įjungti siurblį, jei vandens temperatūra yra žemesnė už minimalų lygį, nes tai sugadins siurblį.

- u) Gaminiai taikomos baseinų aptvėrimo taisyklės, todėl pasitarkite su vietos valdžios institucijomis.
- v) Naudokite tik tose vietose, kur nėra kliūčių ir aštrių daiktų.
- w) Draudžiama gaminį dėti į kitą vandens rezervuarą.
- x) Gaminį dėkite tik ant paviršiaus, kuris atlaikys jo svorį pripildyto vandens ir naudotojų svorį.
- y) Niekada nepilkite vandens į vandenį valončius chemikalus, visada chemikalus pilkite į vandenį. Vandens įpylimas į chemikalus sukels jų purškimą ir stiprias chemines reakcijas.
- z) Prietaiso negalima naudoti žemesnėje nei 4 °C temperatūroje.
- aa) Nerekomenduojama gaminio ilgai laikyti tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- bb) Draudžiama į vandenį pilti vonios druskų, kvapiųjų aliejų, valomųjų skysčių ir pan.
- cc) Nepilkite į prietaisą aukštesnės nei 40 °C temperatūros vandens.
- dd) Draudžiama judinti baseiną žemės paviršiumi. Norėdami transportuoti prietaisą trumpą atstumą, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ir tada dviese nešiokite jį už rankenų, laikydami jį tinkamoje vietoje.
- ee) Neneškite baseino, pripildyto vandens.



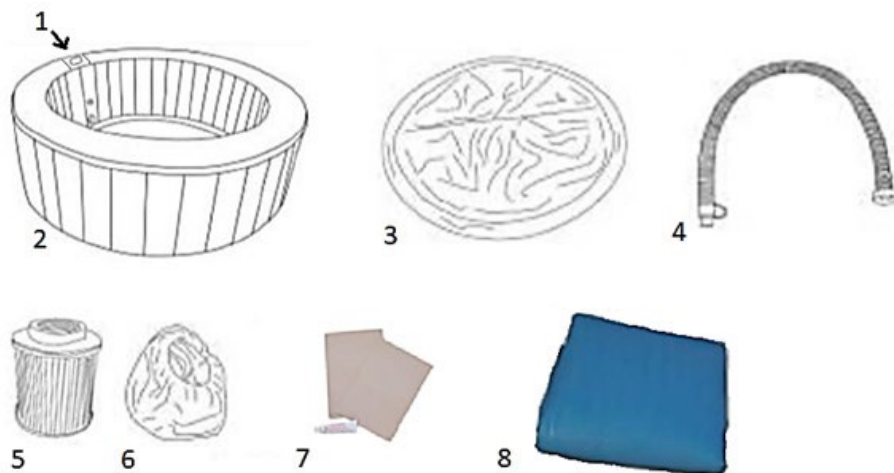
**DĖMESIO! NEPAISANT SAUGIOS PRIETAISO KONSTRUKCIJOS IR APSAUGINIŲ SAVYBIŲ, TAIP PAT NEPAISANT PAPILDOMŲ ELEMENTŲ, APSAUGANČIŲ OPERATORIŲ, NAUDOJIMO, NAUDOJANT PRIETAISĄ VIS TIEK IŠLIEKA NEDIDELĖ NELAIMINGO ATSTITIKIMO AR SUŽALOJIMO RIZIKA. NAUDODAMI PRIETAISĄ, BŪKITE BUDRŪS IR VADOVAUKITĖS SVEIKU PROTU.**

## 4. Naudojimo gairės

Prietaisas skirtas atpalaiduojančiai maudytis vandenyje su galimybe šildyti vandenį ir masažuoti oro burbuliukais. Produktas skirtas naudoti tik namuose!

**Vartotojas yra atsakingas už bet kokią žalą, atsiradusią dėl ne pagal paskirtį naudojamo įrenginio.**

#### 4.1. Įrenginio aprašymas



1. Valdymo skydelis

2. Baseinas

3. Dangtis

4. Žarna

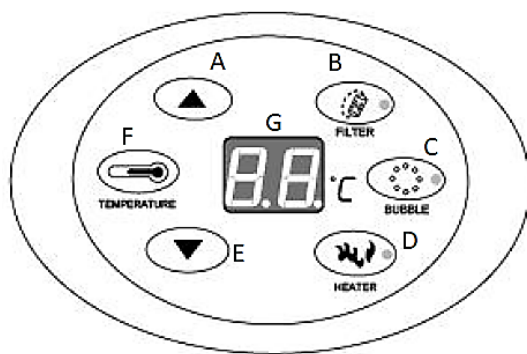
5. Filtras

6. Filtro dangtis

7. Remonto rinkinys

8. Brezentas

#### 4.2. Valdymo skydelio aprašymas



A. Temperatūros didinimo mygtukas

B. Filtravimo sistemos įjungimo / išjungimo mygtukas

C. Oro burbuliukų įjungimo / išjungimo mygtukas

D. Šildymo vandens įjungimo / išjungimo mygtukas

E. Temperatūros mažinimo mygtukas

F. Temperatūros nustatymų įvedimo mygtukas

G. Ekranas

**Tik informaciniais tikslais:**

Aplinkos temperatūra ir pradinė vandens temperatūra yra šildymo trukmės veiksniai. Esama vandens temperatūra bus rodoma po to, kai filtro sistema veiks bent vieną minutę.

Prieš pirmą kartą naudodami, išardykite prietaisą ir visus jo komponentus bei juos išvalykite.

Aplinkos temperatūra	Vandens temperatūra	Nustatyta temperatūra	Šildymo trukmė
10 °C)	10 °C)	40 °C)	23 val
15 °C)	15 °C)	40 °C)	18 val
20 °C)	20 °C)	40 °C)	14 val
25 °C)	25 °C)	40 °C)	11 val
30 °C)	30 °C)	40 °C)	8 val

### 4.3. Paruošimas naudoti

#### 4.3.1. Prietaiso vieta

Aplinkos temperatūra neturi būti aukštesnė nei 40 °C, o santykinė oro drėgmė turi būti mažesnė nei 85 %. Laikykite prietaisą atokiau nuo karštų paviršių. Įrenginį naudokite ant lygių, stabilių, švorių, ugniai atsparių ir sausų paviršių, vaikams ir asmenims su protine negalia nepasiekiamoje vietoje. Paviršius turi būti be purvo ir aštrių briaunų, jis turi atlaikyti pripildyto vandens įrenginio ir naudotojų svorį. Erdvė aplink įrenginį turi būti su drenažu, kad išsiliejęs vanduo galėtų lengvai nutekėti. Paviršius aplink įrenginį turi būti neslidus.

Visada statykite įrenginį ant tinkamai išskleisto brezento.

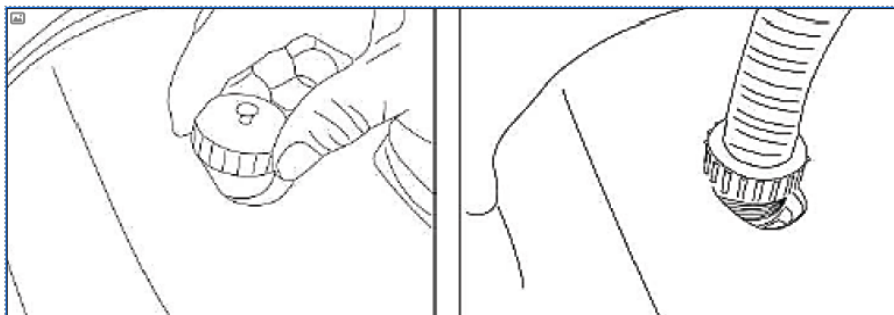
Įrengiant įrenginį pastato viduje, reikia laikytis papildomų reikalavimų, t. y.:

- Nėra pavojaus dėl padidėjusios drėgmės patalpoje,
- užtikrinkite tinkamą vėdinimą,
- grindys turi atlaikyti įrenginio su vandeniu ir naudotojų svorį,
- rekomenduojama įrenginio montuoti viršutiniuose aukštuose, nes kyla pavojus užlieti apatinius kambarius vandeniu,
- turi būti užtikrintas vandens nutekėjimas į kanalizacijos sistemą,
- draudžiama įrenginį statyti ant kilimėlių ar kitų drėgmei jautrių medžiagų.

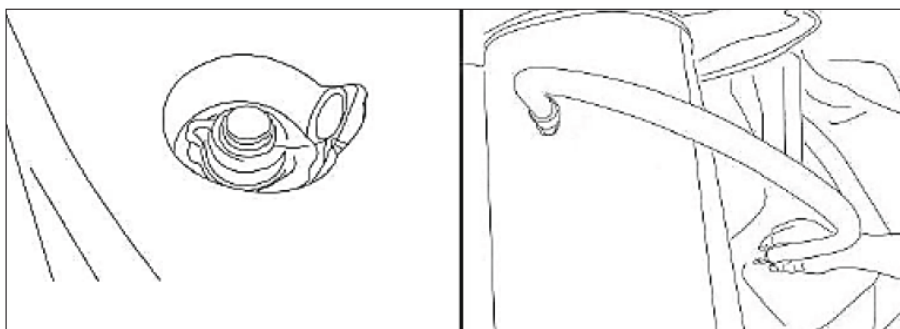
Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti techninius duomenis!

#### 4.4. Prietaiso surinkimas

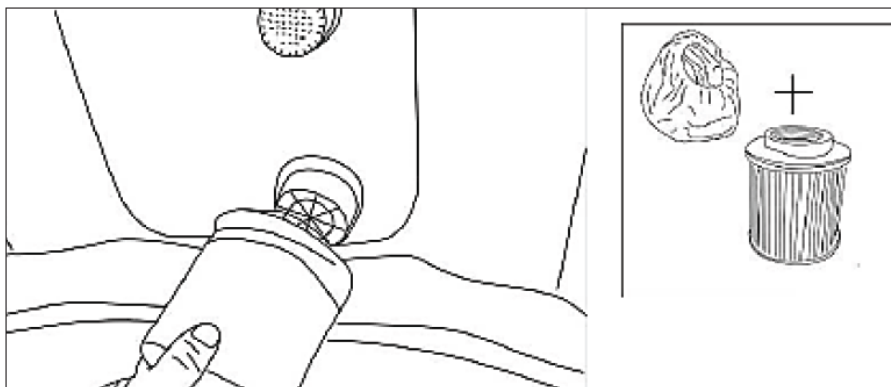
- Išimkite gaminį iš pakuotės. Išskeiskite jį ir įsitikinkite, kad baseinas ir dangtis yra teisinga puse į viršų.
- Atidarykite baseino oro išleidimo angą ir prisukite vieną iš žarnos galų.



- Atidarykite oro vožtuvą ir pritvirtinkite kitą žarnos galą prie vožtuvo.



- Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio.
- Valdymo skydelyje paspauskite įjungimo/išjungimo burbulų mygtuką. Palaukite, kol baseinas prisipūs, stengdamiesi neviršyti maksimalaus oro pripildymo.
- Paspauskite įjungimo/išjungimo burbulų mygtuką, kad sustabdytumėte pildymo procesą.
- Atsukite žarną nuo išleidimo angos ir oro vožtuvo, uždarykite įleidimo angą ir uždarykite vožtuvą.
- Prisukite filtrą prie baseino sienelės, sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę.



- Pripildykite baseiną vandens iki lygio tarp maksimalaus ir minimalaus.
- Uždenkite SPA baseiną dangčiu.

**Pastaba:** jei norite pripūsti vandens baseiną, įjunkite purkštukus 2–3 minutėms paspausdami burbulų įjungimo / išjungimo mygtuką ir išimkite oro filtrą, tada atlikite aukščiau aprašytus veiksmus



**ĮSPĖJIMAS: PO PIRMOJO PUMPAVIMO NATŪRALU, KAD MEDŽIAGA GALI IŠSITEMPTI. NORINT PASIEKTI TINKAMĄ SLĖGĮ, REIKIA IŠ NAUJO PRIPŪSTI.**

## 4.5. Įrenginio naudojimas

### 4.5.1. Įrenginio maitinimas

Įrenginys turi maitinimo laidą su liekamosios srovės jungikliu (grandinės pertraukikliu). Grandinės pertraukiklį reikia reguliariai tikrinti. Šiuo tikslu iš naujo nustatykite jungiklį paspausdami mygtuką „Reset“. Paleiskite bet kurią SPA funkciją, pvz., oro burbuliukus, ir paspauskite mygtuką „TEST“. Jungiklis turėtų nutraukti įrenginio maitinimą. Dar kartą paspauskite mygtuką „RESET“, kad grįžtumėte į įprastą veikimo režimą.

**Pastaba:** jei paspaudus mygtuką „TEST“, jungiklis neišjungia įrenginio maitinimo, nedelsdami nutraukite SPA naudojimą ir susisieki su gamintojo aptarnavimo skyriumi.

### 4.5.2. Vandens filtravimo funkcija

Paspauskite filtravimo įjungimo / išjungimo mygtuką. Įrenginys pradės filtruoti, mygtuke užsidegs diodas.

Dar kartą paspaudus filtravimo įjungimo / išjungimo mygtuką, filtravimo procesas bus išjungtas, o mygtuko šviesos diodas užges.

Kai filtro siurblio veikimo laikas viršija 168 valandas, ekrane pasirodys „FC“ ir signalas. Tai bus informacija apie poreikį pakeisti arba išvalyti filtrą. Užsidegs filtro mygtuko šviesos diodas, tačiau pats filtravimas bus išjungtas. Kitos įrenginių sistemos taip pat neveiks. Norėdami išjungti pranešimą, paspauskite filtravimo įjungimo/išjungimo mygtuką – ekrane pasirodys esama vandens temperatūra. Norėdami atkurti filtravimo sistemos veikimą, pakeiskite arba išvalykite filtrą.

### 4.5.3. Masažo funkcija su oro burbuliukais

Paspauskite oro burbuliukų įjungimo/išjungimo mygtuką. Įrenginys pradės purkšti orą į vandenį priešais purkštukus, mygtuke užsidegs šviesos diodas.

Neaktyvuokite funkcijos, jei ant baseino uždėtas dangtis.

Dar kartą paspaudus burbuliukų įjungimo/išjungimo mygtuką, burbuliukų išleidimo procesas bus išjungtas, mygtuko šviesos diodas užges.

Purkštukų sistema automatiškai nustos veikti po 20 minučių. Norėdami paleisti funkciją iš naujo, palaukite 10 minučių.

Pirmąsias 15 funkcijos minučių ją galima išjungti ir įjungti be pertraukų.

Praėjus 15 minučių po oro burbuliukų funkcijos išjungimo, palaukite 10 minučių ir tik tada vėl ją įjunkite.

#### 4.5.4. Vandens šildymo funkcija

Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką, kad pašildytumėte vandenį. Prietaisas pradės šildyti vandenį, mygtuke užsidegs diodinė lemputė. Taip pat užsidegs diodinė lemputė ant filtravimo įjungimo/išjungimo mygtuko. Prietaisas taip pat pradės filtruoti vandenį.

Pasiekus nustatytą vandens temperatūrą (temperatūros nustatymas aprašytas kitame punkte) + 1 °C, šildymas bus automatiškai išjungtas, tačiau filtravimas toliau veiks. Šildymo ir filtravimo valdymo diodai švies nuolat, net ir pasiekus nustatytą vandens temperatūrą.

Jei vandens temperatūra nukrenta 2 °C žemiau nustatytos vertės, šildymo sistema vėl įsijungia (filtras toliau veiks).

Šildymo proceso metu dar kartą paspaudus šildymo mygtuką, šildymo funkcija ir jos valdymo diodas išsijungs, tačiau filtravimas veiks dar 2 minutes, o per tą laiką filtravimo valdymo diodas pulsuos.

#### 4.5.5. Vandens temperatūros nustatymas

- Paspauskite įvedimo mygtuką, kad nustatytumėte temperatūrą, ekranas mirksės.
- Mygtukais padidinkite arba sumažinkite temperatūros vertę, kad nustatytumėte pageidaujamą vertę.
- Dar kartą paspauskite įvesties mygtuką, kad nustatytumėte temperatūrą ir patvirtintumėte įvestą vertę.



1. Vandens šildymo procesas priklauso nuo pradinės vandens temperatūros ir išorinių sąlygų ir trunka apie 12–24 val. Idealiomis sąlygomis vandeniui, kurio temperatūra yra 15 °C (vanduo iš čiaupo), pašildymo laikas iki 30 °C bus 15 val.
2. Šildytuvas daugiausia naudojamas vandens temperatūrai palaikyti, todėl rekomenduojame SPA baseiną pripildyti šilto vandens.
3. Produktas su aiškiais naudojimo žymėmis, vandens ar nešvarumų likučiais negrąžinamas.

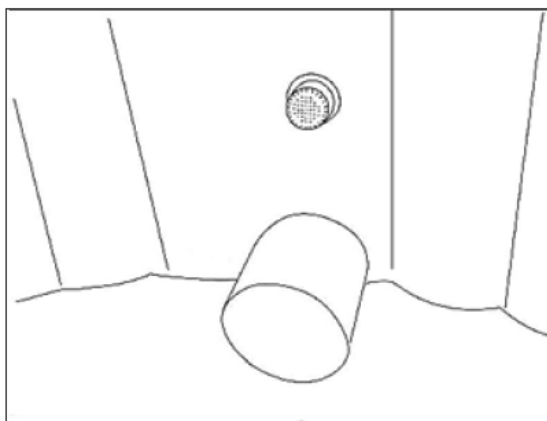
#### 4.5.6. Vandens švaros palaikymas

- Kad prietaisas būtų geros būklės ir nekiltų sveikatos problemų sau ir kitiems naudotojams, reguliariai valykite baseino vandenį.
- Vanduo turėtų būti periodiškai valomas cheminėmis medžiagomis arba keičiamas gėlu vandeniu. Draudžiama naudoti chemines medžiagas su kalcio jonais.
- Naudojant chemines medžiagas, laikykitės gamintojo rekomendacijų ir naudojimo instrukcijų bei pasitarkite su vietos valdžios institucijomis dėl leistino šių produktų naudojimo.

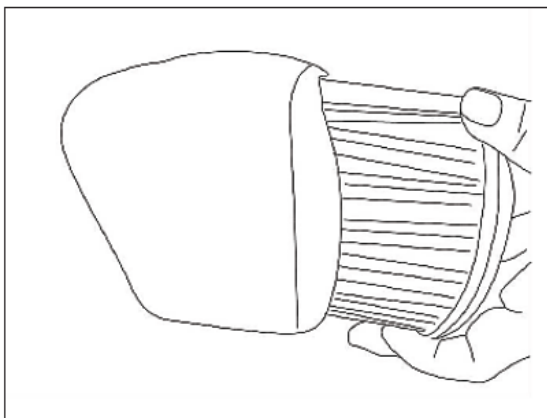
- Reguliariai keiskite ir valykite filtrą. Rekomenduojama filtrą valyti kas 72–120 naudojimo val. Filtrą reikia keisti kartą per mėnesį, priklausomai nuo naudojimo intensyvumo.
- Vandens pH turėtų būti palaikomas 7,2–7,8, bendras šarmingumas – 80–120 ppm, laisvasis chloras – 3–5 ppm. Rekomenduojama naudoti specialius bandymus vandens būklei patikrinti. Bandymai turėtų būti naudojami pagal jų gamintojo rekomendacijas ir instrukcijas.

#### 4.5.7. Filto valymas

- Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio
- Atsukite filtrą nuo baseino sienelės.



- Nuimkite filtro dangtelį.



- Filtrą reikia nuplauti vandenių, pvz., iš sodo žarnos, ir jį galima vėl įmontuoti į prietaisą. Jei filtras pakitusios spalvos arba jame yra nešvarumų, kurių neįmanoma pašalinti, pakeiskite jį nauju.
- Uždėkite filtro dangtelį.
- Prisukite filtrą prie baseino sienelės.

#### 4.5.8. Vandens išleidimas

- Atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.

- Įsitikinkite, kad baseino viduje esančioje dugne esanti skylė yra uždaryta.
- Atidarykite vandens išleidimo angą baseino išorėje. Prijunkite vieną žarnos galą.
- Atidarykite baseino viduje esantį kamštį – vanduo tekės per žarną.
- Išleidus visą vandenį, maždaug 2–3 minutėms įjunkite oro burbuliukų išleidimo funkciją, kad pašalintumėte vandenį iš įrenginio vamzdelių.
- Baigę atjunkite žarną ir uždarykite skylės kamščiais.

#### 4.5.9. Laikymas

- Visiškai išleiskite baseino vandenį. Išimkite filtrą.
- Išleidę vandenį, nusausinkite baseiną sausa šluoste ir palikite džiūti 24 valandas, kol jis visiškai išdžius.
- Išleiskite orą iš baseino atidarydami išleidimo angą ir oro vožtuvą, tada sulankstykite jį į dėžę.

#### 4.5.10. Remonto rinkinio naudojimas

- Jei gaminys suplyšta arba sulūžta, naudokite pateiktą remonto rinkinį.
- Nuvalykite ir nusausinkite pažeistą vietą. Iškirpkite lopą.
- Užtepkite lipnios medžiagos ant lopo, tada švelniai pritvirtinkite jį prie pažeistos vietos.
- Išlyginkite paviršių, kad pašalintumėte oro burbuliukus.

### 4.6. Valymas ir priežiūra

- a) Prieš kiekvieną valymą, reguliavimą, priedų keitimą ir jei prietaisas nenaudojamas, būtina ištraukti maitinimo kištuką.
- b) Kiekvienam paviršiui valyti naudokite valiklius be šerdinančių medžiagų.
- c) Ant baseino sienelių gali nusėsti teršalai. Jas valykite švelniu muilu ir vandeniu.
- d) Išvalius prietaisą, prieš pakartotinai naudojant, visas dalis reikia išdžiovinti.
- e) Laikykite prietaisą sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
- f) Būtina reguliariai tikrinti įrenginį, siekiant įvertinti jo techninį efektyvumą ir pašalinti galimus pažeidimus.
- g) Valymui naudokite minkštą šluostę.

## 4.6.1. Trikčių šalinimas

<b>Problema</b>	<b>Priežastis</b>	<b>Sprendimas</b>
Ekranas nereaguoja / neįsijungia	Apsauginis jungiklis yra išjungtas	Atlikite atstatymą
	Vandens temperatūra viršija 47 °C)	Palaukite, kol vandens temperatūra nukris žemiau 40 °C, ir paspauskite rankinio atstatymo mygtuką"
Neveikia oro purkštukų sistema	Perkaista oro ventiliatoriaus variklis	Palaukite, kol variklis atvės, tada paspauskite burbulų mygtuką, kad suaktyvintumėte funkciją
	Filtro / oro ir masažinių purkštukų / šildytuvo bloko problema	Atjunkite maitinimą, palaukite 10 minučių prieš vėl įjungdami maitinimą
Masažo purkštukų sistema neveikia	Masažo purkštukų variklio perkaitimas	Palaukite, kol variklis atvės, tada paspauskite JET mygtuką, kad suaktyvintumėte funkciją
	Filtro / oro ir masažinių purkštukų / šildytuvo bloko problema	Atjunkite maitinimą, palaukite 10 minučių prieš vėl įjungdami maitinimą
Neveikia šildytuvai	Nustatyta per žema temperatūra	Nustatykite aukštesnę temperatūrą 20–40 °C)
	Vandens temperatūra jutiklio tolerancijos ribose <math>\pm 2 \text{ }^\circ\text{C}>	Šildytuvai automatiškai įsijungia vieną kartą. Temperatūra nukrenta 2 °C (35,6 °F) žemiau nustatytos vertės
	Masažas neuždengtas	Uždėkite dangtį
	Filtro kasetė nešvari	Pakeiskite filtro kasetę
	Per žemas vandens lygis	Įpilkite vandens
	Problema su filtru / oro ir masažo purkštukais / šildytuvu	Atjunkite maitinimo šaltinį, palaukite 10 minučių prieš vėl įjungdami maitinimą
	Nešvarumų sankaupos variklio bloke (šildymo vamzdžių nešvarumai, užsikimšęs siurblys, užsikimšusios filtro kasetės)	Išimkite filtro kasetę ir praplaukite variklio bloką vandens žarna; surinkite nešvarumus prie filtro jungties naudodami medžiaginį maišelį.
Filtrų sistema neveikia	Filtro kasetė yra nešvari	Pakeiskite filtro kasetę
	Vandens lygis per žemas	Įpilkite vandens
	Problema su filtru / oro ir masažo purkštukais / šildytuvu	Atjunkite maitinimo šaltinį, palaukite 10 minučių prieš įjungdami maitinimą atgal

<b>Problema</b>	<b>Priežastis</b>	<b>Sprendimas</b>
Filtro siurblys veikia per garsiai	Filtro kasetė yra nešvari	Pakeiskite filtro kasetę
	Vandens lygis per žemas	Įpilkite vandens
	Nešvarus dangtelis (ant filtro kasetės)	Nuvalykite dangtelį
Problema su filtru / oro ir masažo purkštukais / šildytuvu	Per žema maitinimo įtampa arba neteisingas dažnis	Susisieki su kvalifikuotu elektriku
	Filtro / oro ir masažinių purkštukų / šildytuvo bloko gedimas	Atjunkite maitinimo šaltinį, palaukite 10 minučių prieš vėl įjungdami maitinimą
Vonia turi keistą formą	Padidėjęs oro slėgis dėl stiprios saulės šviesos	Patikrinkite oro slėgį (naudodami barometrą; rodyklė turėtų būti žaliame diapazone) ir, jei reikia, išleiskite orą
SPA praranda oro slėgį	Oro vožtuvo dangtelis per daug laisvas	Muiluotu vandeniu uždenkite oro vožtuvą, kad patikrintumėte, ar nėra nuotėkių. Jei yra nuotėkis, oro vožtuvui pritvirtinti naudokite pateiktą veržliaraktį: 1. Išleiskite orą iš SPA baseino. 2. Laikykite oro vožtuvo galinę dalį nuo vidinės SPA sienelės ir pasukite veržliaraktį pagal laikrodžio rodyklę.
	Įplyšimas (siūlė) arba taškinis pažeidimas	Atlikite bandymą, kad surastumėte pažeistą vietą
	Aplinkos temperatūra smarkiai nukrenta	Žemoje temperatūroje oras traukiasi, tai normalu. Įpilkite daugiau oro į SPA
SPA netenka vandens	Vandens išleidimo angos sandarinimo kamštis SPA apačioje yra atsilaisvinęs	Tvirtai paspauskite išleidimo kamštį
	SPA yra suplyšęs arba pradurtas	Naudokite pateiktą remonto lopą: purškite skysto muilo ir vandens ant siūlių, kad surastumėte nuotėkį. Radę nuotėkį, išvalykite, išdžiovinkite ir užklijuokite prie SPA pridėtą remonto lopą
Vanduo nešvarus	Nepakankamas filtravimo laikas	Padidinkite filtravimo laiką
	Filtro kasetė nešvari	Pakeiskite filtro kasetę
	Prastas arba nepakankamas vandens valymas	Vadovaukitės cheminių medžiagų gamintojo instrukcijomis

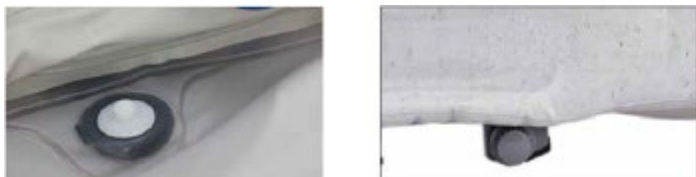
Jei ir toliau kyla problemų, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių.

#### 4.6.2. Klaidos pranešimai

Klaidos kodas	Priežastis	Sprendimas
SL	Vandens temperatūra yra 5 °C arba žemesnė	Palaukite, kol vandens temperatūra pasieks > 5 °C, arba įpilkite tam tikrą kiekį karšto vandens, kad vandens temperatūra būtų palaikoma aukšta, prieš įjungdami šildymą.
SH	Grandinės plokštės arba temperatūros jutiklio gedimas. Šildymo vamzdžio perkaitimas	Atlikite atstatymą. Atjungę maitinimą, palaukite 30 minučių, kad vėl paleistumėte. Pakeiskite ekraną ir (arba) variklio bloką.
HL	Filtro siurblio gedimas	Patikrinkite vandens lygį
FC (su garsiniu įspėjimu)	Filtravimas ir šildymas veikė 168 valandas. Prieš keičiant filtro kasetę, nei filtravimo siurblys, nei šildytuvas nėra paruošti darbui.	Pakeiskite filtro kasetę ir paspauskite mygtuką HEATER (šildytuvas), kad iš naujo paleistumėte filtravimą ir šildytuvą
OC	Temperatūros jutiklio gedimas	Pakeiskite temperatūros valdymo zondą
FP	Neteisingas veikimas FP režimu	Paspauskite mygtuką „temperatūra“, tada paspauskite mygtuką „aukštyn“. Skydelyje rodoma 20 °C, tada SPA grįžta į normalią būseną.

### 4.6.3. Patarimai

Vandens nuotėkis:



Montuojant SPA, reikia priveržti ir vandens kamštį, ir drenažo sandarinimo dangtelį. Oro nuotėkis:



reikia priveržti ir pilką, ir juodą vienpusio vožtuvo dalis.

Apie šildymą:



Kiekvieną kartą, kai SPA pakartotinai naudojamas po išjungimo, temperatūrą reikia nustatyti iš naujo, kitaip SPA galima šildyti tik iki 100 °F, šildymo metu reikia uždengti SPA dangtį ir įdėti užrakto mygtuką. Įdėjus SPA grindų kilimėlį, bus užtikrintas geresnis šildymo ir izoliacijos efektas.



1. Naudojant BUBBLE baseine, normalu, kad temperatūra greitai nukrenta, nes naudojant BUBBLE greičiau išsisklaido šiluma.
2. Atidarius BUBBLE 20 minučių, jis 10 minučių nustos pūsti, kad apsaugotų variklį. Jei BUBBLE naudojate per jėgą, prieš naudojimą galite jį išjungti ir vėl įjungti.

Ilgai naudojant SPA baseiną, jis šiek tiek išsiplės, o tai yra normalu ir atrodo kaip oro nuotėkis. Norėdami pripūsti, tereikia iš naujo paleisti jungiamąją pripūtimo žarną. Tai normalus reiškinys, kad pripūtimo metu iš baseino kvėpavimo tako angos kyla burbuliukai.

Jei baseine nėra vandens, filtravimo ir šildymo įjungti negalima. Jei jame nėra vandens, ilgalaikis filtravimo veikimas gali sukelti neįprastą triukšmą ir filtravimo siurblio užstrigimą. Prieš naudojimą baseiną reikia pripildyti vandens.



Panaudoję SPA baseiną, galite jį greitai laikyti tvarsčiu, taip sumažindami jo dydį ir sutaupydami vietos.



#### 4.6.4. Svarbi informacija apie problemas

##### Oro praradimas

Pripučiami SPA baseinai dėl savo konstrukcijos laikui bėgant gali prarasti orą, ypač esant žemai temperatūrai. Tai normalu ir nereiškia, kad SPA baseine yra pažeista vieta, kurioje nuteka oras.

##### 1 veiksmas

Patikrinkite oro vožtuvo srieginės jungties (juodos/pilkos) sandarumą. Šis vožtuvas atlieka dvigubą funkciją – pripūsti ir išleisti orą.



Pastaba: pripūtus SPA baseiną, gali būti, kad apatinė srieginė jungtis pripūtimo metu atsilaisvino. Todėl, pripūtus, siekiant išvengti oro nuotėkio, reikia atlikti šiuos veiksmus:

Oro įleidimo anga (juoda): ranka užsukite užsukamą dangtelį.

Oro išleidimo anga (pilka): ranka priveržkite apatinę srieginės jungties dalį.

##### 2 veiksmas

Jei po 1 veiksmo oras ir toliau leidžiasi, atlikite šį bandymą, kad surastumėte pažeistą vietą:

Apipurškite SPA baseino PVC korpusą muiluotu vandeniu.



Nesandariame plote susidarys burbuliukai



1. SPA baseinas nebuvo pripūstas naudojimo vietoje. Pripūstus, SPA baseinas buvo perkeltas į naudojimo vietą, todėl PVC korpusas buvo pažeistas.
2. Paviršius nėra lygus ir stabilus.
3. SPA baseinas buvo perpūstas.

SPA baseiną pripūskite tik tiek, kad viršutinį kraštą dar būtų galima įspausti delnu maždaug 1,57–1,97 colio.

Saulėje viduje esantis oras dar labiau plečiasi, o tai gali pažeisti PVC korpusą, jei SPA baseinas per daug pripūstas.

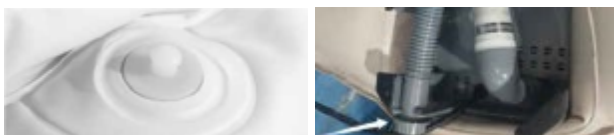
Jei SPA baseinas pripildytas per daug oro, PVC dangtis gali deformuotis ir per daug išsitempti.

PVC korpuso per didelis tempimas yra pagrindinė nepataisomo suvirinimo siūlių įplyšimo priežastis.

#### B. Vandens netekimas

Prieš pildami SPA baseiną vandeniu, dar kartą patikrinkite, ar vandens išleidimo angos SPA baseino viduje / išorėje yra sandarios.

1. SPA baseine: patikrinkite abi filtro kasetės ir vandens išleidimo angos jungtis ir, jei reikia, priveržkite jungtis naudodami pateiktus įrankius.
2. Už SPA baseino ribų: patikrinkite užsukamą dangtelį, ar sandarinimo žiedas tinkamai įdėtas ir ar jis tvirtai priveržtas ranka.



## Filtro sistema

### Siurbimo triukšmas

Bendras triukšmas yra mažesnis nei 85 dB. Didėjantis siurblio triukšmo lygis dažniausiai atsiranda dėl nepakankamo vandens srauto arba paties siurblio problemos. Norint nustatyti ir išspręsti triukšmo problemą, reikia laikytis šios procedūros.

- Patikrinkite vandens lygį ir, jei reikia, papildykite vandens (patikrinkite min./max. lygį).
- Atsukite filtro kasetę ir patikrinkite siurblio triukšmą (be filtro kasetės).
- Po 15–20 minučių užsukite naują arba išvalytą filtro kasetę

### Nėra filtravimo

Jei susidaro įspūdis, kad filtravimas neveikia tinkamai arba visai neveikia, atlikite šiuos veiksmus:

- Patikrinkite valdymo skydelio indikatoriaus lemputę, kad ekrane patikrintumėte, ar filtravimas įjungtas
- Patikrinkite, ar filtro kasetė neužteršta. Jei ji užsiteršusi, išvalykite arba pakeiskite filtro kasetę
- Patikrinkite vandens srautą. Tam atsukite filtro kasetę ir ranka:
  1. pajuskite, ar filtro siurblys siurbia vandenį iš vandens išleidimo angos.
  2. pajuskite, ar vanduo teka iš vandens išleidimo angos

Jei vanduo neteka, tai gali būti filtro siurblio kaltė, išvalykite filtrą ir pakeiskite filtro siurblij.

## Šildymo sistema

Paprastai šildymo problemos būna šios:

1. Nepakankamas vandens srautas dėl žemo vandens lygio arba užterštos filtro kasetės.

Jei per šildytuvą teka nepakankamai vandens, temperatūros jutiklis negali nustatyti esamos vandens temperatūros ir vanduo negali būti tinkamai pašildytas.

Kaip įvertinti, ar vandens srautas yra pakankamas?

Dėl mažo vandens srauto vandens temperatūra greitai pakils, tačiau tikroji temperatūra nepakils.

Priemonės:

- patikrinkite vandens lygį ir, jei reikia, papildykite vandens (atkreipkite dėmesį į min./max.);
- atsukite filtro kasetę ir pakeiskite ją nauja arba išvalyta

2. Neteisingas arba nepilnas pageidaujamos vandens temperatūros užprogramavimas

Reikalingos temperatūros programavimas:

1. Įsitikinkite, kad šildymo sistema (HEATER) įjungta.
2. Paspauskite mygtuką TEMPERATURE (skaitmenys valdymo skydelyje mirksi nuolat).
3. Rodyklių mygtukais TEMP UP / TEMP DOWN pasirinkite reikiamą vandens temperatūrą.

4. Kai valdymo skydelyje rodoma norima temperatūra, dar kartą paspauskite mygtuką TEMPERATURE. Temperatūra nustatyta ir užprogramuota.
5. Paspauskite mygtuką HEATER, kad paleistumėte šildymo sistemą. Ekrane šalia HEATER ir FILTER užsidega raudonas šviesos diodas: sistema dabar automatiškai įsijungia su vandens cirkuliacija.
6. Kai pasiekiami nustatyta temperatūra, kaitinimo elementas išsijungia, o raudonas šildytuvo (HEATER) šviesos diodas lieka šviesti. Filto siurblys automatiškai neišsijungia. Jei vandens temperatūra nukrenta žemiau nustatytos temperatūros, šildymo sistema vėl pradeda veikti. Jei nenorite, kad šildymo sistema automatiškai įsijungtų iš naujo, reikia išjungti ir šildymo sistemą, ir filto siurblių paspaudus mygtukus HEATER ir FILTER.

Pastaba: Integruotas temperatūros jutiklis veikia +/- 2 °C tikslumu. Todėl, priklausomai nuo nustatytos vandens temperatūros, šildytuvus / siurblys gali įsijungti ne iš karto, o su delsa. Tai nėra gedimas.

Pastaba: Šaltu oru vanduo įkaista iki norimos temperatūros per 12–24 valandas. Aplinkos temperatūra ir čiaupo vandens temperatūra turi įtakos vandens įšilimo laikui. Kiekvieną kartą išjungus SPA šildytuvą, vandens temperatūra nukrenta. Prieš vėl naudodami SPA, palaukite, kol vanduo sušils.

### 3. Aplinkos temperatūra per žema

Jei aplinkos temperatūra žemesnė nei 10 °C, šildytuvus veikia lėčiau nei įprastai.

Pastaba: SPA rekomenduojama naudoti patalpose, kai aplinkos temperatūra žema.

### 4. Žiemos režimas

Visos SPA funkcijos blokuojamos, kai aplinkos temperatūra žemesnė nei 0 °C. Šildymo sistemos ar kitų funkcijų naudojimas esant minusinei temperatūrai gali negrįžtamai pažeisti vandens vamzdžius ir elektros komponentus variklio bloko viduje.

### **Nuotėkis dėl įtrūkimo / skylės**

Norėdami sutaisyti nedidelius įtrūkimus ar nuotėkius SPA viduje ar išorėje, rasite pridėtą remonto rinkinį.

Jį sudaro baltas pleistras SPA vidui ir pleistras, atitinkantis išorės spalvą.

Pažeistai vietai pataisyti rekomenduojame naudoti dvikomponenčius klijus, kurie neįeina į komplektą.

Pataisę nuotėkio vietą pagal A. ORO NUTEKĖJIMAS ir turėdami tinkamus klijus, atlikite šiuos veiksmus:

1. Išleiskite vandenį iš SPA baseino.
2. Išleiskite orą iš SPA baseino.
3. Užklijuokite lopinėlių ant pažeistos vietos, palikdami jį maždaug 1,18–1,57 colio (2,4–3,9 cm) ilgio į visas puses už pažeistos vietos ir atitinkamai jį įpjaukite.
4. Užklijuokite lopinėlių ant pažeistos vietos ir pažymėkite visus 4 kampus arba apskritimo formą ant SPA baseino.

5. Įsitinkite, kad lopinama vieta yra švari ir švari.
6. Užklijuokite lipnią juostelę arba izoliacinę juostą už pažymėtos vietos ribų, kad klijai būtų sutelkti ties lopinėlio vieta. Įsitinkite, kad lopinama vieta yra 0,12–0,2 colio (0,35–0,5 cm) didesnė už tikrąją pažeistą vietą.
7. Dabar užtepkite klijus pagal gamintojo instrukcijas.
8. Užklijuokite lopinėlj.
9. Leiskite klijams išdžiūti pagal gamintojo instrukcijas.
10. Pripūskite SPA baseiną pagal montavimo instrukcijas.
11. Stebėkite lopinėlj 30 minučių, kad pamatytumėte, ar nuotėkis pašalintas.
12. Jei oras nebepraleidžia, tęskite pagal montavimo instrukcijas.

### **Deformacija**

Įsitinkite, kad SPA baseiną tinkamai sumontavote pagal instrukcijas.

Lauke įrengtos SPA baseinai gali prisipūsti dėl dalinės arba visiškos saulės spinduliuotės ir sukelti negrįžtamą deformaciją. Įsitinkite, kad sūkurinė vonia lauke nėra veikiamas tiesioginių saulės spindulių.



Acest Manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a Manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferențe dintre versiunea tradusă și originalul în limba engleză nu sunt obligatorii din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin intermediul adresei info@expondo.com.

## 1. Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	Cadă cu hidromasaj gonflabilă
Model	UNI_POOLS_19
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]	230/50
Putere nominală [W]	2400
Curent nominal [A]	10,4 (7,9+2,5)
Putere nominală de încălzire [W]	1800
Putere nominală a pompei de masaj cu aer [W]	30
Tensiunea nominală a pompei de filtrare [V]	12
Grad de protecție IP	IPX5
Clasa de protecție	Eu
Număr de locuri	6
Capacitate [l]	841÷ 900
Număr de duze	130
Temperatura maximă a apei [°C]	40
Rata de creștere a temperaturii apei [°C/h]	1-2
Dimensiunile filtrului (înălțime × diametru interior/exterior) [mm]	78x58x100
Dimensiuni interne [m]	∅1,5x1,5 0,65
Dimensiuni [m]	1,85x1,85x0,65
Greutate [kg]	24

## 2. Descriere generală











Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea sigură și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu instrucțiunile tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

**NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DACĂ AȚI CITIT ȘI ÎNTELES CU ATENȚIE ACEST MANUAL DE UTILIZARE.**

Pentru a crește durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod regulat sarcinile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul

își rezervă dreptul de a efectua modificări legate de îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile legate de emisiile de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

## 2.1. Legendă

Pictogramă	Descriere
	Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.
	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
	Produsul trebuie reciclat.
	<b>AVERTISMENT!</b> sau <b>ATENȚIE!</b> sau <b>REȚINEȚI!</b> Aplicabil situației date. (semn de avertizare general)
	Nu săriți în apă.
	Nu faceți scufundări.
	Utilizați întotdeauna spa-ul în prezența unei alte persoane. Nu lăsați copiii nesupravegheați în apă.
	Principiile de igienă trebuie respectate cu strictețe înainte de a intra în spa.
	Țineți dispozitivul departe de surse de foc și căldură.
	<b>ATENȚIE!</b> Avertisment privind electrocutarea!



**ATENȚIE! DESENELE DIN ACEST MANUAL SUNT DOAR CU TITLU ILUSTRATIV ȘI POT DIFERI ÎN ANUMITE DETALII DE PRODUSUL REAL.**

## 3. Siguranța utilizării



**ATENȚIE! CITIȚI TOATE AVERTISMENTELE DE SIGURANȚĂ ȘI TOATE INSTRUCȚIUNILE. NERESPECTAREA AVERTISMENTELOR ȘI INSTRUCȚIUNILOR POATE DUCE LA ELECTROCUTARE, INCENDIU ȘI/SAU VĂTĂMĂRI CORPORALE GRAVE SAU CHIAR DECES.**

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la: Cada cu hidromasaj gonflabilă

### 3.1. Siguranța electrică

- a) Ștecherul trebuie să se potrivească prizei. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.
- b) Evitați atingerea elementelor împământate, cum ar fi țevile, încălzitoarele, boilerele și frigiderele. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul împământat este expus la ploaie, în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a dispozitivului și de electrocutare.
- c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
- d) Utilizați cablul numai în conformitate cu destinația sa. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încâlcite cresc riscul de electrocutare.
- e) Dacă utilizarea dispozitivului într-un mediu umed nu poate fi evitată, trebuie aplicat un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
- f) Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă dispozitivul de curent rezidual (RCD) este funcțional.
- g) Este interzisă utilizarea dispozitivului cu un cablu de alimentare deteriorat. Folosiți doar un cablu de alimentare original cu dispozitivul de curent rezidual.
- h) Părțile sub tensiune și sursele de alimentare, cu excepția pieselor și surselor de 12V, trebuie să fie ferite de accesul persoanelor aflate în apă.
- i) Elementele sub tensiune trebuie protejate astfel încât să nu poată cădea în apă.
- j) Pentru a evita electrocutarea, nu utilizați prelungitoare pentru a conecta produsul la rețeaua electrică.
- k) Este interzisă utilizarea produsului în timpul ploii sau al unei furtuni sau atunci când există riscul apariției acestora.
- l) Este interzisă utilizarea dispozitivelor electrice în apă și atunci când corpul utilizatorului este ud.
- m) Este interzisă îngroparea cablului de alimentare sau amplasarea acestuia în locuri unde s-ar putea deteriora accidental.

### 3.2. Siguranța la locul de muncă

- a) Asigurați-vă că locul de muncă este ordonat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să anticipați ce se poate întâmpla, observați ce se întâmplă și dați dovadă de bun simț atunci când lucrați cu dispozitivul.
- b) Dacă aveți îndoieli cu privire la funcționarea corectă a dispozitivului, contactați serviciul de asistență al producătorului.

- c) Doar punctul de service al producătorului poate repara dispozitivul. Nu încercați nicio reparație independent!
- d) Dacă izbucnește un incendiu, utilizați exclusiv stingătoare cu pulbere sau dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>) adecvate pentru utilizarea pe dispozitive sub tensiune.
- e) Verificați periodic starea etichetelor de siguranță. Dacă etichetele sunt ilizibile, acestea trebuie înlocuite.
- f) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru referințe ulterioare. Dacă acest dispozitiv este transmis unor terțe părți, manualul trebuie transmis mai departe.
- g) Utilizați produsul departe de surse de foc și scânteii.
- h) Dispozitivul trebuie asamblat și dezasamblat numai de către adulți



**REȚINEȚI! LA UTILIZAREA DISPOZITIVULUI, PROTEJAȚI COPIII ȘI ALTE PERSOANE DIN APROPIERE.**

### 3.3. Siguranța personală

- a) Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, narcoticelor sau medicamentelor, care pot afecta semnificativ capacitatea de a utiliza dispozitivul
- b) Dispozitivul nu este conceput pentru a fi manipulat de către persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau de persoane care nu au experiență și/sau cunoștințe relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni privind modul de utilizare a dispozitivului.
- c) Pentru a preveni pornirea accidentală a dispozitivului, asigurați-vă că comutatorul este în poziția OPRIT înainte de a-l conecta la o sursă de alimentare.
- d) Dispozitivul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați, astfel încât să nu se joace cu dispozitivul.
- e) Atenție! Risc de înec. Nu lăsați copiii nesupravegheați.
- f) Când utilizați produsul, respectați regulile de siguranță pentru a evita fracturile, sufocarea, înecul și alte situații care pun viața în pericol.
- g) Este interzisă utilizarea băii după consumul de alcool, droguri sau medicamente. O baie caldă, în acest caz, poate provoca chiar inconștiență. Utilizarea spa-ului după consumul substanțelor menționate mai sus crește riscul de hipertermie, ale cărei simptome includ somnolență, amețeli și lipsa senzației de căldură excesivă și leșin.
- h) Dacă vă simțiți rău, vă simțiți somnolent sau inconfortabil, trebuie să ieșiți imediat din spa.
- i) Asigurați produsul împotriva accesului copiilor.
- j) Persoanele cu boli de inimă, boli cardiovasculare, hipertensiune arterială sau tensiune arterială scăzută, diabet, obezitate și cele care suferă de alte boli trebuie să consulte un medic înainte de a utiliza produsul.

- k) Este interzisă utilizarea dispozitivului de către persoanele cu boli de piele și cele care suferă de boli infecțioase.
- l) În timpul sarcinii, statul în apa fierbinte poate provoca leziuni fetale. Trebuie să limitați utilizarea unică a produsului la 10 minute.
- m) Nu permiteți copiilor să utilizeze produsul, cu excepția cazului în care sunt sub supravegherea unui adult.
- n) Utilizarea prelungită a dispozitivului poate fi dăunătoare sănătății dumneavoastră.
- o) Nu utilizați dispozitivul atunci când sunteți obosit.
- p) Nu utilizați cada singur. Asigurați prezența unei alte persoane.

### 3.4. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

- a) Nu utilizați dispozitivul dacă întrerupătorul PORNIT/OPRIT nu funcționează corect (nu pornește și nu oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite de la întrerupătorul PORNIT/OPRIT sunt periculoase, nu trebuie utilizate și trebuie reparate.
- b) Când nu este utilizat, depozitați într-un loc sigur, departe de copii și de persoanele care nu sunt familiarizate cu dispozitivul și care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor neexperimentați.
- c) Mențineți dispozitivul într-o stare tehnică bună. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deteriorări generale și în special dacă există piese sau elemente crăpate și dacă există alte condiții care pot afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată o defecțiune, predați dispozitivul pentru reparații înainte de utilizare.
- d) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, folosind numai piese de schimb originale. Acest lucru va asigura utilizarea în siguranță.
- e) Pentru a asigura integritatea operațională a dispozitivului, nu îndepărtați apărătorile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.
- f) Nu atingeți piesele articulate sau accesoriile, cu excepția cazului în care dispozitivul a fost deconectat de la o sursă de alimentare.
- g) Este interzisă mutarea, reglarea și rotirea dispozitivului în timpul lucrului.
- h) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a evita depunerile durabile de murdărie.
- i) Dispozitivul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii fără supravegherea unui adult.
- j) Timpul de încălzire continuă sau filtrare a apei nu trebuie să depășească 48 de ore.
- k) Din motive de sănătate, este necesar să curățați și să schimbați apa din spa în mod regulat.
- l) Produsul poate fi alunecos, ceea ce poate provoca căderi.
- m) Este interzisă pornirea produsului dacă piesele de aspirație sunt deteriorate. Fitingurile de aspirație trebuie înlocuite numai cu piese de exact același tip, este interzisă utilizarea de piese cu parametri diferiți.
- n) După fiecare utilizare, fixați produsul cu un capac pentru a evita căderea accidentală în apă.

- o) Verificați periodic starea capacului. Este interzisă utilizarea unui capac deteriorat.
- p) Este interzisă pornirea dispozitivului dacă este probabil ca apa să fie înghețată sau puternic poluată.
- q) **NOTĂ:** Pentru a accelera procesul de încălzire, este acceptabil să porniți încălzirea în timp ce capacul este pe dispozitiv. Nu porniți sistemul de filtrare și/sau bulele de aer atunci când capacul este pe dispozitiv.
- r) Asigurați-vă că animalele nu pot intra în produs.
- s) Apa din spa în timpul băii nu trebuie să depășească 40°C. O temperatură între 38 și 40°C este considerată sigură pentru un adult sănătos. Pentru copii și când utilizați dispozitivul mai mult de 10 minute, setați temperatura apei la un nivel mai scăzut.
- t) Este interzisă pornirea pompei dacă apa este sub nivelul minim, deoarece acest lucru va deteriora pompa.
- u) Produsul este supus reglementărilor pentru împrejmuirea piscinelor, vă rugăm să consultați autoritățile locale.
- v) Utilizați în zone fără obstacole și obiecte ascuțite.
- w) Este interzisă plasarea produsului în alt rezervor de apă.
- x) Așezați produsul doar pe o suprafață care să reziste la greutatea sa atunci când este umplut cu apă și la greutatea utilizatorilor.
- y) Nu adăugați niciodată apă în substanțe chimice care curăță apa, adăugați întotdeauna substanțe chimice în apă. Adăugarea de apă în substanțele chimice va face ca acestea să se atomizeze și să ducă la reacții chimice puternice.
- z) Dispozitivul nu poate fi utilizat la o temperatură sub 4°C.
- aa) Nu se recomandă expunerea produsului la lumina soarelui pentru o perioadă lungă de timp.
- bb) Este interzisă adăugarea de săruri de baie, uleiuri parfumate, lichide de curățare etc. în apă.
- cc) Nu turnați apă peste 40°C în dispozitiv.
- dd) Este interzisă mutarea piscinei de-a lungul suprafeței solului. Pentru a transporta dispozitivul pe o distanță scurtă, deconectați-l de la sursa de alimentare și apoi transportați-l cu două persoane ținând de mână în locul potrivit.
- ee) Nu transportați o piscină umplută cu apă.



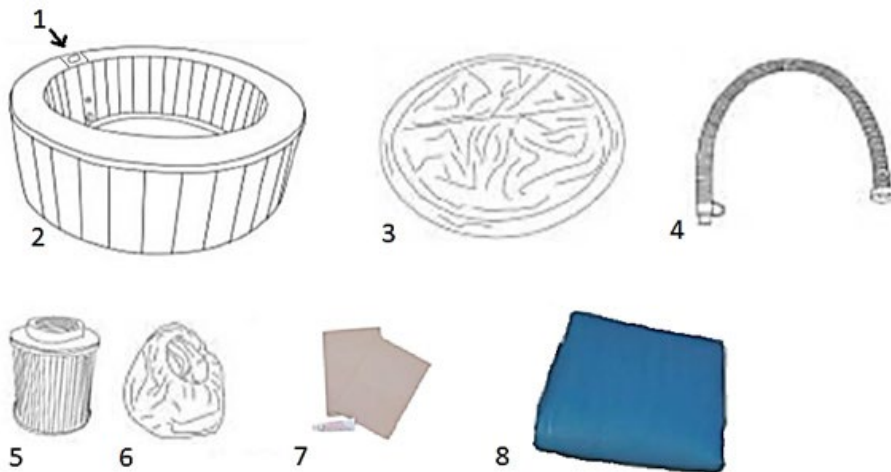
**ATENȚIE! ÎN CIUDA DESIGNULUI SIGUR AL DISPOZITIVULUI ȘI A CARACTERISTICILOR SALE DE PROTECȚIE ȘI ÎN CIUDA UTILIZĂRII UNOR ELEMENTE SUPPLEMENTARE CARE PROTEJEAZĂ OPERATORUL, EXISTĂ TOTUȘI UN MIC RISC DE ACCIDENT SAU VĂTĂMARE CORPORALĂ LA UTILIZAREA DISPOZITIVULUI. FIȚI ATENȚI ȘI DAȚI DOVADĂ DE BUN SIMȚ ATUNCI CÂND UTILIZAȚI DISPOZITIVUL.**

## 4. Instrucțiuni de utilizare

Dispozitivul este conceput pentru o baie relaxantă în apă, cu posibilitatea de încălzire a apei și masaj cu bule de aer. Produsul este destinat exclusiv uzului casnic!

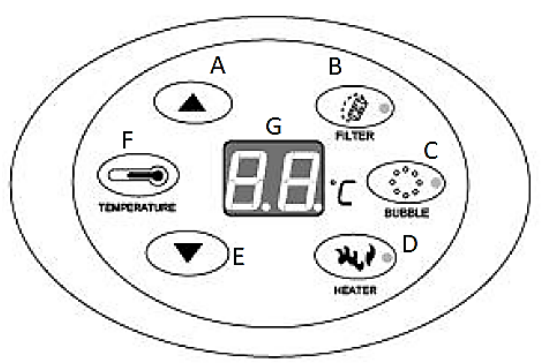
**Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.**

### 4.1. Descrierea dispozitivului



1. Panou de control
2. Piscină
3. Capac
4. Furtun
5. Filtru
6. Capac filtru
7. Kit de reparații
8. Prelată

### 4.2. Descrierea panoului de control



- A. Buton de creștere a temperaturii
- B. Buton pornit/oprit sistem de filtrare
- C. Buton pornit/oprit bule de aer
- D. Buton Pornire/Oprire încălzire apă
- E. Buton de scădere a temperaturii
- F. Buton de introducere a setărilor de temperatură
- G. Afișaj

**Doar în scop informativ:**

Temperatura ambiantă și temperatura inițială a apei sunt factorii care determină durata de încălzire. Temperatura curentă a apei va fi afișată după ce sistemul de filtrare a funcționat timp de cel puțin un minut.

Demontați dispozitivul și toate componentele sale și curățați-le înainte de prima utilizare.

Temperatură ambiantă	Temperatura apei	Temperatură setată	Durată încălzire
10°C (50°F)	10°C (50°F)	40°C (104°F)	23h
15°C (59°F)	15°C (59°F)	40°C (104°F)	18h
20°C (68°F)	20°C (68°F)	40°C (104°F)	14h
25°C (77°F)	25°C (77°F)	40°C (104°F)	11h
30°C (86°F)	30°C (86°F)	40°C (104°F)	8h

### 4.3. Pregătirea pentru utilizare

#### 4.3.1. Amplasarea aparatului

Temperatura ambiantă nu trebuie să depășească 40°C, iar umiditatea relativă trebuie să fie mai mică de 85%. Țineți dispozitivul departe de suprafețele fierbinți. Utilizați dispozitivul pe suprafețe plane, stabile, curate, refractare și uscate, departe de copiii și persoanele cu dizabilități mintale. Suprafața trebuie să fie lipsită de murdărie și muchii ascuțite și să poată rezista greutateii dispozitivului umplut cu apă și a utilizatorilor. Zona din jurul dispozitivului trebuie să aibă drenaj pentru a putea scurge ușor apa vărsată. Suprafața din jurul dispozitivului trebuie să fie antiderapantă.

Așezați întotdeauna dispozitivul pe o prelată desfăcută corespunzător.

La instalarea dispozitivului în interiorul unei clădiri, trebuie îndeplinite cerințe suplimentare, de exemplu:

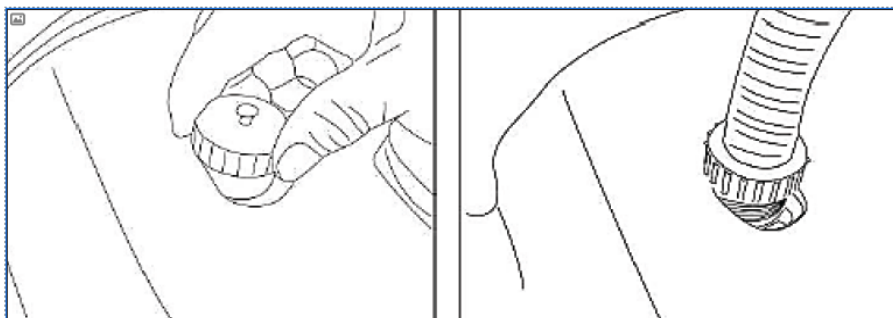
- Nu există pericole datorate umidității crescute în încăpere,
- asigurați o ventilație adecvată,

- podeaua trebuie să suporte greutatea dispozitivului cu apă și a utilizatorilor,
- nu se recomandă instalarea dispozitivului la etajele superioare din cauza riscului de inundare a încăperilor de dedesubt cu apă,
- trebuie asigurată scurgerea apei în sistemul de canalizare,
- este interzisă amplasarea dispozitivului pe covoare sau alte materiale susceptibile la umezeală.

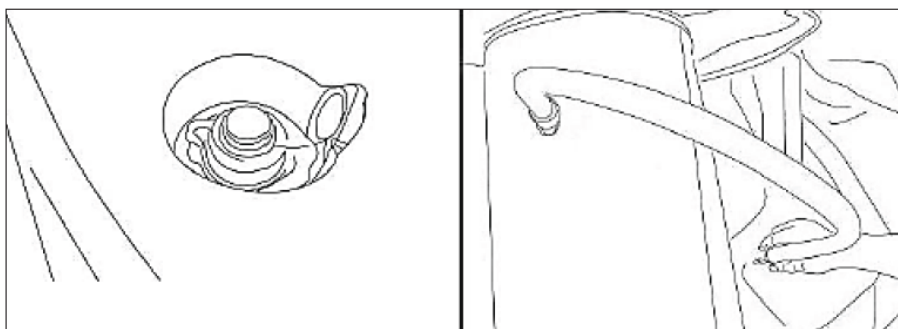
Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă detaliilor tehnice!

#### 4.4. Asamblarea dispozitivului

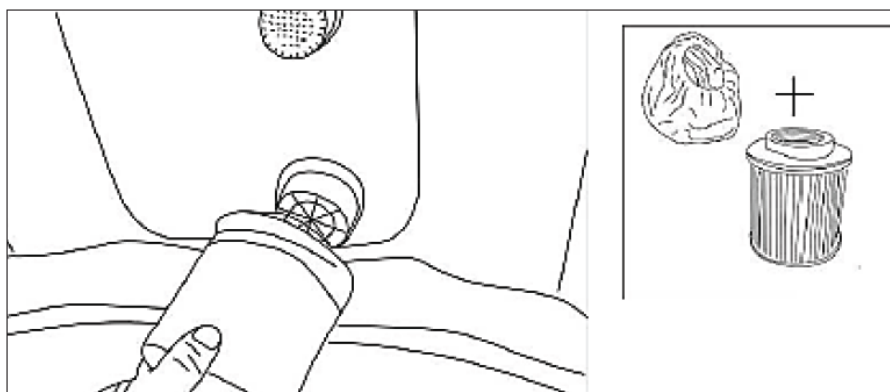
- Scoateți produsul din ambalaj. Întindeți-l și asigurați-vă că piscina și capacul sunt în poziție verticală.
- Deschideți orificiul de evacuare a aerului din piscină și înșurubați unul dintre capetele furtunului.



- Deschideți supapa de aer și atașați celălalt capăt al furtunului la supapă.



- Conectați dispozitivul la sursa de alimentare.
- Apăsăți butonul On/Off cu bule de pe panoul de control. Așteptați ca piscina să se umfle, având grijă să nu depășiți nivelul maxim de umplere cu aer.
- Apăsăți butonul On/Off cu bule pentru a opri procesul de umplere.
- Deșurubați furtunul de la ieșire și de la supapa de aer, închideți admisia și închideți supapa.
- Înșurubați filtrul pe peretele piscinei rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.



- Umpleți piscina cu apă până la un punct între nivelul maxim și cel minim.
- Acoperiți piscina spa cu o husă.

**Notă:** Dacă doriți să pompați piscina umplută cu apă, porniți duzele timp de 2-3 minute apăsând butonul Pornit/Oprit pentru bule și scoateți filtrul de aer, apoi urmați pașii descriși mai sus



**ATENȚIE: DUPĂ PRIMA POMPARE, ESTE FIRESC CA MATERIALUL SĂ SE ÎNTINDĂ. REUMFLAREA ESTE NECESARĂ PENTRU A OBTINE PRESIUNEA CORECTĂ.**

## 4.5. Utilizarea dispozitivului

### 4.5.1. Alimentarea dispozitivului

Dispozitivul este echipat cu un cablu de alimentare cu un dispozitiv de curent rezidual (întrerupător de circuit). Întrerupătorul de circuit trebuie testat în mod regulat. În acest scop, reseați comutatorul apăsând butonul Resetare. Porniți oricare dintre funcțiile spa-ului, de exemplu, bule de aer, apoi apăsați butonul TEST. Comutatorul ar trebui să întrerupă alimentarea cu energie a dispozitivului. Apăsați din nou butonul RESET pentru a reveni la modul normal de funcționare.

**Notă:** Dacă, după apăsarea butonului TEST, comutatorul nu întrerupe alimentarea cu energie a dispozitivului, opriți imediat utilizarea spa-ului și contactați departamentul de service al producătorului.

### 4.5.2. Funcția de filtrare a apei

Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru filtrare. Dispozitivul va începe să filtreze, dioda se va aprinde pe buton.

Apăsarea din nou a butonului Pornit/Oprit filtrare va opri procesul de filtrare, iar LED-ul de pe buton se va stinge.

Când timpul de funcționare a pompei de filtrare depășește 168 de ore, pe afișaj va apărea „FC” și un semnal va fi afișat. Aceasta va fi o informație despre necesitatea înlocuirii sau curățării filtrului. LED-ul de pe butonul filtrului va fi aprins, dar filtrarea în sine va fi oprită. Nici alte sisteme ale dispozitivului nu vor funcționa. Pentru a dezactiva mesajul, apăsați butonul Pornit/Oprit filtrare,

temperatura curentă a apei va apărea pe afișaj. Pentru a restabili activitatea sistemului de filtrare, înlocuiți sau curățați filtrul.

#### 4.5.3. Funcția de masaj cu bule de aer

Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru bule de aer. Dispozitivul va începe să pulverizeze aer în apa din fața duzelor, dioda de pe buton se va aprinde.

Nu activați funcția dacă pe piscină este plasat un capac.

Apăsarea din nou a butonului Pornit/Oprit pentru bule va opri procesul de eliberare a bulelor, iar LED-ul de pe buton se va stinge.

Sistemul de duze se oprește automat din funcționare după 20 de minute. Pentru a reporni funcția, așteptați 10 minute.

În primele 15 minute ale funcției, acesta poate fi oprit și pornit fără întrerupere.

După ce au trecut 15 minute de la dezactivarea funcției cu bule de aer, așteptați 10 minute înainte de a o reporni.

#### 4.5.4. Funcția de încălzire a apei

Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a încălzi apa. Dispozitivul va începe să încălzească apa, iar dioda de pe buton se va aprinde. De asemenea, se va aprinde și dioda de pe butonul Pornit/Oprit pentru filtrare. Dispozitivul va începe, de asemenea, să filtreze apa.

După atingerea temperaturii setate a apei (setarea temperaturii este descrisă la punctul următor) + 1°C, încălzirea se va opri automat, dar filtrarea va continua să funcționeze. Diodele de control pentru încălzire și filtrare vor lumina constant, chiar și după ce s-a atins temperatura setată a apei.

Dacă temperatura apei scade cu 2°C sub valoarea setată, sistemul de încălzire se pornește din nou (filtrul va continua să funcționeze).

În timpul procesului de încălzire, o nouă apăsare a butonului de încălzire va dezactiva funcția de încălzire și dioda de control a acesteia, dar filtrarea va continua să funcționeze timp de 2 minute, iar în acest timp dioda de control pentru filtrare se va aprinde în impulsuri.

#### 4.5.5. Setarea temperaturii apei

- Apăsați butonul de introducere pentru a seta temperatura, afișajul va clipi.
- Utilizați butoanele pentru a crește sau a micșora valoarea temperaturii pentru a seta valoarea dorită.
- Apăsați din nou butonul de introducere pentru a seta temperatura și a confirma valoarea introdusă.



1. Procesul de încălzire a apei depinde de temperatura inițială a apei și de condițiile externe și durează aproximativ 12-24 de ore. Pentru o apă cu o temperatură de 15°C (apă de la robinet), în condiții ideale, timpul de încălzire va fi de 15 ore pentru a crește temperatura apei până la 30°C.

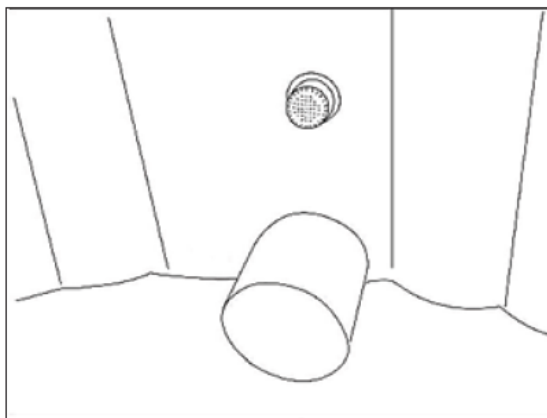
2. Încălzitorul este utilizat în principal pentru a menține temperatura apei, recomandăm umplerea spa-ului cu apă caldă.
3. Produsul cu semne clare de utilizare, reziduuri de apă sau murdărie nu poate fi returnat.

#### 4.5.6. Menținerea apei curate

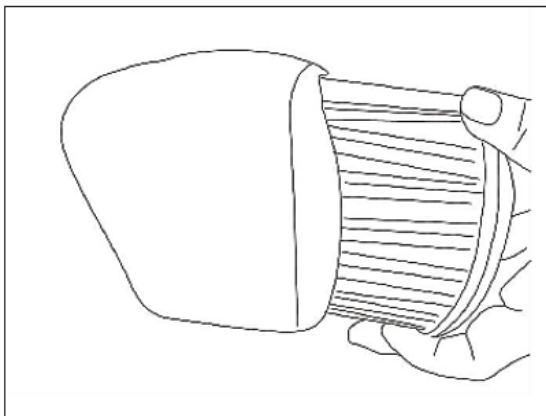
- Pentru a menține dispozitivul în stare bună și pentru a nu vă expune pe dumneavoastră și pe ceilalți utilizatori la probleme de sănătate, trebuie să curățați în mod regulat apa din piscină.
- Apa trebuie curățată periodic cu substanțe chimice sau înlocuită cu apă proaspătă. Este interzisă utilizarea substanțelor chimice cu ioni de calciu.
- Când utilizați substanțe chimice, urmați recomandările și instrucțiunile de utilizare ale producătorului și consultați autoritățile locale cu privire la utilizarea permisă a acestor produse.
- Înlocuiți și curățați filtrul în mod regulat. Se recomandă curățarea filtrului după fiecare 72-120 de ore de utilizare. Filtrul trebuie înlocuit o dată pe lună, în funcție de intensitatea utilizării.
- PH-ul apei trebuie menținut la 7,2-7,8, alcalinitatea totală între 80 și 120 ppm, clorul liber între 3 și 5 ppm. Se recomandă utilizarea unor teste speciale pentru a verifica starea apei. Testele trebuie utilizate în conformitate cu recomandările și instrucțiunile producătorului lor.

#### 4.5.7. Curățarea filtrului

- Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare
- Deșurubați filtrul de peretele piscinei.



- Scoateți capacul filtrului.



- Filtrul trebuie clătit cu apă, de exemplu, cu un furtun de grădină, și poate fi reinstalat în dispozitiv. Dacă filtrul este decolorat sau prezintă murdărie care nu poate fi îndepărtată, înlocuiți-l cu unul nou.
- Puneți capacul pe filtru.
- Înșurubați filtrul pe peretele piscinei.

#### 4.5.8. Evacuarea apei

- Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare.
- Asigurați-vă că orificiul din podeaua din interiorul piscinei este închis.
- Deschideți orificiul de ieșire a apei din exteriorul piscinei. Conectați un capăt al furtunului.
- Deschideți dopul orificiului din interiorul piscinei, apa va curge prin furtun.
- După ce ați scurs toată apa, activați funcția de eliberare a bulelor de aer timp de aproximativ 2-3 minute pentru a elimina apa din tuburile dispozitivului.
- Când ați terminat, deconectați furtunul și închideți orificiile cu dopurile.

#### 4.5.9. Depozitare

- Goliți complet apa din piscină. Scoateți filtrul.
- După golirea apei, uscați piscina cu o cârpă uscată și lăsați-o să se usuce timp de 24 de ore, până când este complet uscată.
- Eliberați aerul din piscină deschizând orificiul de ieșire și supapa de aer, apoi pliați-l în cutie.

#### 4.5.10. Utilizarea kitului de reparații

- Dacă produsul se rupe sau se sparge, utilizați kitul de reparații furnizat.
- Curățați și uscați zona deteriorată. Decupați plasturele.
- Aplicați adezivul pe plasture, apoi fixați-l ușor pe zona deteriorată.
- Neteziți suprafața pentru a îndepărta bulele de aer.

#### 4.6. Curățare și întreținere

- a) Înainte de fiecare curățare, reglare, înlocuire a accesoriilor și dacă dispozitivul nu este utilizat, este necesar să scoateți ștecherul de la rețea.
- b) Folosiți produse de curățare fără substanțe corozive pentru a curăța fiecare suprafață.
- c) Pe pereții piscinei se pot depune contaminanți. Pentru a-i curăța, folosiți apă și săpun delicat.
- d) După curățarea dispozitivului, toate componentele trebuie uscate înainte de reutilizare.
- e) Depozitați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de expunerea directă la lumina soarelui.
- f) Trebuie efectuate verificări regulate ale dispozitivului în ceea ce privește eficiența tehnică și orice deteriorări.
- g) Folosiți o lavetă moale pentru curățare.

## 4.6.1. Depanare

<b>Problemă</b>	<b>Cauză</b>	<b>Soluție</b>
Afișajul nu răspunde / nu pornește	Comutatorul de siguranță este dezactivat	Efectuați o resetare
	Temperatura apei este peste 47°C)	Așteptați până când temperatura apei a scăzut sub 40°C și apăsați butonul „resetare manuală”
Sistemul cu jet de aer nu funcționează	Supraîncălzirea motorului ventilatorului de aer	Așteptați până când motorul s-a răcit, apoi apăsați butonul cu bule pentru a activa funcția
	Problemă cu filtrul/jeturile de aer și masaj/unitatea de încălzire	Deconectați alimentarea cu energie electrică, așteptați 10 minute înainte de a reporni alimentarea
Sistemul cu jet de masaj nu funcționează	Supraîncălzirea motorului cu jet de masaj	Așteptați până când motorul s-a răcit, apoi apăsați butonul JET pentru a activa funcția
	Problemă cu filtrul/jeturile de aer și masaj/unitatea de încălzire	Deconectați alimentarea cu energie electrică, așteptați 10 minute înainte de a reporni alimentarea
Încălzitorul nu funcționează	Temperatură setată prea scăzută	Setați o temperatură mai mare 20–40°C)
	Temperatura apei se încadrează în toleranța senzorului $\pm 2^{\circ}\text{C}$	Încălzitor repornește automat odată ce temperatura scade cu 2°C sub valoarea setată
	Spa-ul nu este acoperit	Atașați capacul
	Cartușul filtrului este murdar	Înlocuiți cartușul filtrului
	Nivelul apei este prea scăzut	Completați cu apă
	Problemă cu filtrul/jeturile de aer și masajul/unitatea de încălzire	Deconectați alimentarea cu energie electrică, așteptați 10 minute înainte de a reporni alimentarea
	Depuneri de murdărie în interiorul blocului motorului (murdărie în conducta de încălzire, pompă blocată, cartușe de filtrare înfundate)	Scoateți cartușul filtrului și clătiți blocul motorului cu un furtun de apă; colectați murdăria de la racordul filtrului folosind o pungă de pânză.
Sistemul de filtrare nu funcționează	Cartușul filtrului este murdar	Înlocuiți cartușul filtrului
	Nivelul apei este prea scăzut	Completați cu apă
	Problemă cu filtrul/jeturile de aer și masajul/unitatea de încălzire	Deconectați alimentarea cu energie electrică, așteptați 10 minute înainte de a o reporni înapoi pe

<b>Problemă</b>	<b>Cauza</b>	<b>Soluție</b>
Pompa de filtrare funcționează prea tare	Cartușul filtrului este murdar	Înlocuiți cartușul filtrului
	Nivelul apei este prea scăzut	Completați cu apă
	Capac murdar (pe cartușul filtrului)	Curățați capacul
Problemă cu filtrul/jeturile de aer și masajul/unitatea de încălzire	Tensiune de alimentare prea mică sau frecvență incorectă	Contactați un electrician calificat
	Defecțiuni la filtru/jeturi de aer și masaj/unitate de încălzire	Deconectați alimentarea cu energie electrică, așteptați 10 minute înainte de a reporni alimentarea
Cada are o formă ciudată	Presiune suplimentară a aerului din cauza luminii puternice a soarelui	Verificați presiunea aerului (folosind barometrul; indicatorul trebuie să fie în zona verde) și eliberați aerul dacă este necesar
SPA-ul pierde presiunea aerului	Capacul supapei de aer este prea slăbit	Folosind apă cu săpun, acoperiți supapa de aer pentru a verifica dacă există scurgeri. Dacă există scurgeri, folosiți cheia furnizată pentru a fixa supapa de aer: 1. Dezumflați spa-ul. 2. Țineți partea din spate a supapei de aer de peretele interior al jacuzzi-ului și rotiți cheia în sensul acelor de ceasornic.
	Ruptură (cusătură) sau deteriorare locală	Efectuați un test pentru a localiza zona afectată
	Temperatura ambientală scade drastic	Este normal ca aerul să se contracte în medii cu temperatură scăzută. Umpleți mai mult aer în jacuzzi
Jacuzzi-ul pierde apă	Dopul de etanșare al scurgerii de apă din partea inferioară a jacuzzi-ului este slăbit	Apăsăți strâns dopul de scurgere
	Jacuzzi-ul este rupt sau perforat	Folosiți peticul de reparare furnizat: Pulverizați săpun lichid și apă pe cusături pentru a localiza scurgerea. După ce ați găsit-o, curățați-o, uscați-o și aplicați peticul de reparare inclus cu jacuzzi-ul
Apa nu este curată	Timp de filtrare insuficient	Măriți timpul de filtrare
	Cartușul filtrului este murdar	Înlocuiți cartușul filtrului
	Tratament slab sau insuficient al apei	Urmați instrucțiunile producătorului de substanțe chimice

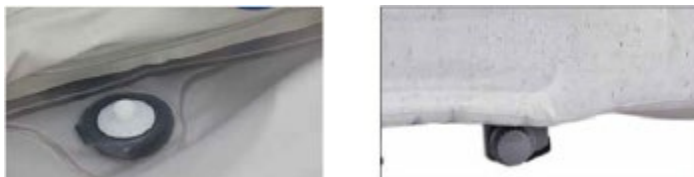
Dacă continuați să întâmpinați dificultăți, vă rugăm să contactați Departamentul nostru de Servicii Clienți pentru asistență.

#### 4.6.2. Mesaje de eroare

<b>Cod de eroare</b>	<b>Cauză</b>	<b>Soluție</b>
SL	Temperatura apei este de 5°C sau mai mică	Așteptați până când temperatura apei este >5°C sau adăugați o anumită cantitate de apă fierbinte pentru a menține temperatura apei ridicată înainte de a porni încălzirea.
SH	Defecțiune a plăcii de circuit sau a senzorului de temperatură. Supraîncălzirea tubului de încălzire	Efectuați o resetare. După deconectarea alimentării, așteptați 30 de minute pentru a porni din nou. Înlocuiți afișajul și/sau blocul motorului.
HL	Defecțiune a pompei de filtrare	Verificați nivelul apei
FC (cu avertizare sonoră)	Filtrarea și încălzirea au funcționat timp de 168 de ore. Înainte de înlocuirea cartușului filtrului, nici pompa de filtrare, nici încălzitorul nu sunt gata de funcționare.	Înlocuiți cartușul filtrului și apăsați butonul HEATER pentru a reporni filtrarea și încălzitorul
OC	Defecțiune a senzorului de temperatură	Înlocuiți sonda de control al temperaturii
FP	Funcționare greșită în modul FP	Apăsați butonul „temperatură”, apoi apăsați butonul „sus”. Panoul arată 20°C, apoi spa-ul revine la starea normală.

### 4.6.3. Sfaturi

Scurgeri de apă:



La instalarea spa-ului, atât dopul de apă, cât și capacul de etanșare a scurgerii trebuie strânse. Scurgeri de aer:



Atât partea gri, cât și cea neagră a supapei unidirecționale trebuie strânse.

Despre încălzire:



De fiecare dată când spa-ul este reutilizat după o oprire a alimentării, temperatura trebuie resetată, altfel spa-ul poate fi încălzit doar la 100 °F, capacul spa-ului trebuie acoperit în timpul încălzirii și butonul de blocare trebuie introdus. Adăugarea unui covoraș la spa va oferi efecte mai bune de încălzire și izolare.



1. Când folosiți BUBBLE în piscină, este normal ca temperatura să scadă rapid, deoarece disiparea căldurii este mai rapidă atunci când îl folosiți.
2. După ce deschideți BUBBLE timp de 20 de minute, acesta se va opri din suflat timp de 10 minute pentru a proteja motorul. Dacă folosiți BUBBLE cu forța, îl puteți opri și reporni înainte de utilizare.

Utilizarea îndelungată va duce la o ușoară dilatare a piscinei cu hidromasaj, ceea ce este un fenomen normal și seamănă cu o scurgere de aer. Trebuie doar să repornim furtunul de umflare pentru a umfla. Este un fenomen normal ca, în timpul umflării, să iasă bule din orificiul de respirație al piscinei.

Dacă nu există apă în piscină, filtrarea și încălzirea nu pot fi pornite. Dacă nu există apă în piscină, activarea prelungită a filtrării poate provoca zgomot anormal și blocarea pompei de filtrare. Apa trebuie umplută înainte de utilizare.



După utilizarea piscinei cu hidromasaj, puteți folosi un bandaj pentru a depozita rapid piscina, reducându-i dimensiunea și economisind spațiu.



#### 4.6.4. Informații importante despre probleme

##### **Pierdere de aer**

Piscinele cu hidromasaj gonflabile, prin design, pot pierde aer după o perioadă de timp, în special atunci când sunt expuse la temperaturi scăzute. Acesta este un fenomen normal și nu înseamnă că piscina are o zonă defectă în care există scurgeri de aer.

##### **Pasul 1**

Verificați etanșeitarea conexiunii șurubului supapei de aer (negru/gri). Această supapă are o funcție dublă, adică de a umfla și de a dezumfla aerul.



Notă: După umflarea piscinei cu hidromasaj, este posibil ca conexiunea șurub inferioară să se fi slăbit în timpul procesului de umflare. După umflare, trebuie făcute următoarele pentru a preveni scurgerile de aer:

Intrare aer (negru): înșurubați manual capacul filetat.

Ieșire aer (gri): strângeți manual partea inferioară a conexiunii filetate.

##### **Pasul 2**

Dacă aerul continuă să curgă după pasul 1, efectuați următorul test pentru a localiza zona afectată:

Pulverizați apă cu săpun pe corpul din PVC al spa-ului.



Se vor forma bule în zona cu scurgeri



1. Spa-ul nu a fost umflat la locul de utilizare. După umflare, spa-ul a fost mutat la locul de utilizare, deteriorându-se astfel corpul din PVC.
2. Suprafața nu este uniformă și stabilă.
3. Spa-ul a fost umflat excesiv.

Umflați spa-ul doar până la punctul în care marginea superioară poate fi încă apăsată cu aproximativ 4-5 cm cu palma.

Aerul din interior se dilată și mai mult la soare, ceea ce poate duce la deteriorarea stratului de PVC dacă spa-ul este umflat prea mult.

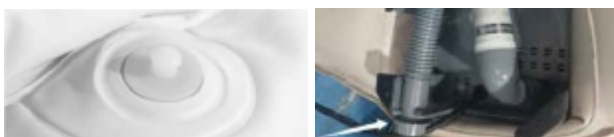
Dacă spa-ul este umplut cu prea mult aer, acest lucru poate provoca atât deformarea, cât și întinderea excesivă a capacului din PVC.

Întinderea excesivă a carcusei din PVC este principala cauză a ruperii ireparabile a sudurilor.

#### B. Pierdere de apă

Înainte de a umple spa-ul cu apă, orificiile de evacuare a apei din interiorul/exteriorul spa-ului trebuie verificate din nou pentru a verifica etanșeitarea acestora.

1. În SPA: Verificați ambele conexiuni ale cartuşului filtrului și ale orificiului de ieșire a apei și, dacă este necesar, strângeți conexiunile folosind unelte furnizate.
2. În afara SPA-ului: Verificați capacul filetat pentru a vă asigura că inelul de etanșare este introdus corect și că este strâns manual.



## Sistem de filtrare

### Zgomot de pompare

Zgomotul total este mai mic de 85 dB. Un nivel de zgomot în creștere al pompei este de obicei cauzat de un debit insuficient de apă sau de o problemă a pompei în sine. Trebuie urmată următoarea procedură pentru a identifica și rezolva problema zgomotului.

- Verificați nivelul apei și completați cu apă dacă este necesar (verificați nivelul min./max.)
- Deșurubați cartușul filtrului și verificați zgomotul pompei (fără cartușul filtrului)
- După 15-20 de minute, înșurubați un cartuș filtru nou sau curățat

### Fără filtrare

Dacă există impresia că filtrarea nu funcționează corect sau deloc, trebuie urmată următoarea procedură:

- Verificați pe afișaj dacă filtrarea este activată
- verificați dacă filtrul este contaminat. Dacă este murdar, curățați sau înlocuiți cartușul filtrului
- Verificați debitul apei. Pentru aceasta, deșurubați cartușul filtrului și folosiți mâna pentru a:
  1. simți dacă pompa filtrului trage apă la intrarea în apă.
  2. simți dacă iese apă din ieșirea de apă

Dacă lipsa debitului de apă poate fi defecta pompei filtrului, curățați filtrul și înlocuiți pompa filtrului.

## Sistem de încălzire

Problemele cu încălzirea sunt în general:

1. Debit insuficient de apă din cauza unui nivel scăzut al apei sau a unui cartuș filtru murdar.

Dacă nu curge suficientă apă prin încălzitor, senzorul de temperatură nu poate determina temperatura curentă a apei și apa nu poate fi încălzită corect.

Cum se poate evalua dacă debitul de apă este suficient?

Un debit scăzut de apă va duce la creșterea rapidă a temperaturii apei, dar temperatura reală nu va crește.

Măsuri:

- Verificați nivelul apei și completați cu apă dacă este necesar (respectați min./max.).
  - Deșurubați cartușul filtrului și înlocuiți-l cu unul nou sau curățat
2. Programare greșită sau incompletă a temperaturii dorite a apei

Programarea temperaturii necesare:

1. Asigurați-vă că sistemul de încălzire (HEATER) este pornit.

2. Apăsați butonul TEMPERATURE (numerele de pe panoul de control clipeșc acum continuu)
3. Folosiți butoanele săgeată TEMP UP / TEMP DOWN pentru a selecta temperatura dorită a apei.
4. Când temperatura dorită este afișată pe panoul de control, apăsați din nou butonul TEMPERATURE. Temperatura este acum setată și programată.
5. Apăsați butonul HEATER pentru a porni sistemul de încălzire. Pe afișaj, un LED roșu se aprinde acum lângă HEATER și FILTER: Sistemul pornește acum automat cu circulația apei.
6. Când se atinge temperatura presetată, elementul de încălzire se oprește, în timp ce LED-ul roșu pentru încălzitor (HEATER) rămâne aprins. Pompa de filtrare nu se oprește automat. Dacă temperatura apei scade sub temperatura presetată, sistemul de încălzire începe să funcționeze din nou. Dacă sistemul de încălzire nu trebuie să repornească automat, atât sistemul de încălzire, cât și pompa de filtrare trebuie oprite apăsând butoanele HEATER și FILTER.

Notă: Senzorul de temperatură integrat funcționează cu o precizie de +/- 2°C. În funcție de temperatura setată a apei, este posibil ca încălzitorul/pompa să nu pornească imediat, ci cu întârziere. Aceasta nu este o defecțiune.

Notă: Pe vreme rece, durează între 12 și 24 de ore pentru a încălzi apa la temperatura dorită. Temperatura ambiantă și temperatura apei de la rețea influențează timpul necesar pentru încălzirea apei. Temperatura apei scade de fiecare dată când încălzitorul este oprit de la SPA. Așteptați până când apa s-a încălzit înainte de a utiliza din nou SPA.

### 3. Temperatura ambiantă este prea scăzută

Dacă temperatura ambiantă este sub 10°C, încălzitorul funcționează mai lent decât în mod normal.

Notă: Se recomandă utilizarea SPA în interior, la temperaturi ambientale scăzute.

### 4. Mod de iarnă

Toate funcțiile SPA sunt blocate la o temperatură ambiantă sub 0°C. Funcționarea sistemului de încălzire sau a altor funcții la temperaturi sub zero grade poate provoca daune ireversibile conductelor de apă și componentelor electrice din interiorul blocului motorului.

### **Scurgeri cauzate de o fisură/găuri**

Pentru a repara fisuri sau scurgeri minore din interiorul sau exteriorul SPA-ului, veți găsi un kit de reparații inclus.

Acesta constă dintr-un petic alb pentru interiorul SPA-ului și un petic care se potrivește cu culoarea corespunzătoare a exteriorului.

Pentru a repara zona deteriorată, vă recomandăm să utilizați un adeziv bicomponent, care nu este inclus în setul de livrare.

După ce ați reparat zona cu scurgeri conform A. SCURGERI DE AER și aveți la îndemână un adeziv adecvat, procedați după cum urmează:

1. Scoateți apa din spa.

2. Eliberați aerul din spa.
3. Montați plasturele pe zona deteriorată, permițându-i să se extindă aproximativ 3-4 cm în toate direcțiile dincolo de zona deteriorată și tăiați-l corespunzător.
4. Plasați plasturele peste zona deteriorată și marcați toate cele 4 colțuri sau o formă circulară a plasturelui pe spa.
5. Asigurați-vă că zona care urmează să fie reparată este lipsită de murdărie și umezeală.
6. Aplicați bandă adezivă sau izolatoare în afara zonei marcate pentru a concentra adezivul pe locația plasturelui. Asigurați-vă că zona care urmează să fie reparată este cu 0,30-0,5 cm mai mare decât este în realitate zona deteriorată.
7. Acum aplicați adezivul conform instrucțiunilor producătorului.
8. Aplicați plasturele.
9. Lăsați adezivul să se usuce conform instrucțiunilor producătorului.
10. Umflați spa-ul conform instrucțiunilor de instalare.
11. Observați plasturele timp de 30 de minute pentru a vedea dacă scurgerea a fost reparată.
12. Dacă nu mai există scurgeri de aer, continuați conform instrucțiunilor de instalare.

### **Deformare**

Asigurați-vă că instalați spa-ul corect, conform instrucțiunilor.

Spa-urile instalate în exterior se pot umfla din cauza radiației solare parțiale sau totale și pot provoca deformări ireversibile. Asigurați-vă că cada cu hidromasaj nu este expusă la lumina directă a soarelui în zonele exterioare.



Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnimi prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo prek [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Napihljiva masažna kad
Model	UNI_POOLS_19
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230/50
Nazivna moč [W]	2400
Nazivni tok [A]	10,4 (7,9+2,5)
Nazivna grelna moč [W]	1800
Nazivna moč masažne zračne črpalke [W]	30
Nazivna napetost filtrirne črpalke [V]	12
Stopnja zaščite IP	IPX5
Razred zaščite	I
Število sedežev	6
Prostornina [l]	841 ÷ 900
Število šob	130
Najvišja temperatura vode [°C]	40
Hitrost dviga temperature vode [°C/h]	1-2
Dimenzije filtra (višina × notranji/zunanji premer) [mm]	78x58x100
Notranje dimenzije [m]	Ø1,5x1,5 0,65
Dimenzije [m]	1,85x1,85x0,65
Teža [kg]	24











## 2. Splošni opis

Uporabniški priročnik je zasnovan tako, da vam pomaga pri varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

**NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, ČE NISTE TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA TEMELJITO PREBRALI IN RAZUMELI.**

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da čim bolj zmanjša tveganja emisij hrupa, pri čemer upošteva tehnološki napredek in možnosti za zmanjšanje hrupa.

## 2.1. Legenda

Ikona	Opis
	Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.
	Pred uporabo preberite navodila.
	Izdelek je treba reciklirati.
	<b>OPOZORILO!</b> ali <b>POZOR!</b> ali <b>NE ZAPOMNITE!</b> Velja za dano situacijo. (splošni opozorilni znak)
	Skakanje v vodo prepovedano.
	Potapljanje prepovedano.
	Masažno kad vedno uporabljajte v prisotnosti druge osebe. Otrok ne puščajte brez nadzora v vodi.
	Pred vstopom v masažno kad je treba dosledno upoštevati higienska načela.
	Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.
	<b>POZOR!</b> Opozorilo pred električnim udarom!



**PROSIMO, UPOŠTEVAJTE! RISBE V TEM PRIROČNIKU SO ZGOLJ ILUSTRATIVNE IN SE LAHKO V NEKATERIH PODROBNOSTIH RAZLIKUJEJO OD DEJANSKEGA IZDELKA.**

## 3. Varnost pri uporabi



**POZOR! PREBERITE VSA VARNOSTNA OPOZORILA IN VSA NAVODILA. NEUPOŠTEVANJE OPOZORIL IN NAVODIL LAHKO POVZROČI ELEKTRIČNI UDAR, POŽAR IN/ALI HUDE POŠKODBE ALI CELO SMRT.**

Izraza "naprava" ali "izdelek" se v opozorilih in navodilih uporabljata za: Napihljiv masažni bazen

### 3.1. Električna varnost

a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Vtiča ne spreminjajte na noben način. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjša tveganje električnega udara.

- b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelniki, kotli in hladilniki. Obstaja povečano tveganje električnega udara, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, je v neposrednem stiku z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Vdor vode v napravo poveča tveganje poškodbe naprave in električnega udara.
- c) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- d) Kabla uporabljajte samo v skladu z njegovo predvideno uporabo. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- e) Če se uporabi naprave v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, je treba uporabiti zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCD). Uporaba zaščitnega stikala na diferenčni tok zmanjša tveganje električnega udara.
- f) Pred vsako uporabo preverite, ali zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCD) deluje.
- g) Prepovedana je uporaba naprave s poškodovanim napajalnim kablom. Uporabljajte samo originalni napajalni kabel z zaščitno napravo za preostali tok.
- h) Deli pod napetostjo in viri napajanja, razen delov in virov 12 V, morajo biti izven dosega oseb v vodi.
- i) Elementi pod napetostjo morajo biti zaščiteni, da ne morejo pasti v vodo.
- j) Da bi se izognili električnemu udaru, za priključitev izdelka na električno omrežje ne uporabljajte podaljškov.
- k) Izdelka je prepovedano uporabljati med dežjem ali nevihto oziroma kadar obstaja nevarnost njihovega nastanka.
- l) Prepovedana je uporaba električnih naprav v vodi in ko je uporabnikovo telo mokro.
- m) Prepovedano je zakopati napajalni kabel ali ga namestiti na mesta, kjer bi se lahko nenamerno poškodoval.

### 3.2. Varnost na delovnem mestu

- a) Prepričajte se, da je delovno mesto urejeno in dobro osvetljeno. Neurejeno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Poskusite predvideti, kaj se lahko zgodi, opazujte, kaj se dogaja, in pri delu z napravo uporabljajte zdrav razum.
- b) Če obstajajo kakršni koli dvomi o pravilnem delovanju naprave, se obrnite na službo za podporo proizvajalca.
- c) Napravo lahko popravi samo servisna točka proizvajalca. Ne poskušajte samostojno izvajati popravil!
- d) Če pride do požara, za gašenje uporabite izključno gasilne aparate na prah ali ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>), primerne za uporabo na napravah pod napetostjo.
- e) Redno preverjajte stanje varnostnih nalepk. Če so nalepke neberljive, jih je treba zamenjati.
- f) Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, ji je treba priročnik izročiti skupaj z njo.

- g) Izdelek uporabljajte stran od virov ognja in isker.
- h) Napravo smejo sestavljati in razstavljati samo odrasli



**NE POZABITE! MED UPORABO NAPRAVE ZAŠČITITE OTROKE IN DRUGE MIMOIDOČE.**

### 3.3. Osebna varnost

- a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, narkotikov ali zdravil, ki lahko znatno zmanjšajo sposobnost upravljanja naprave
- b) Naprava ni namenjena uporabi oseb (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami ali oseb brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejele navodila za uporabo naprave.
- c) Da preprečite nenamerni vklop naprave, se pred priključitvijo na vir napajanja prepričajte, da je stikalo v položaju IZKLOP.
- d) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se ne bodo igrali z napravo.
- e) Pozor! Nevarnost utopitve. Otrok ne puščajte brez nadzora.
- f) Med uporabo izdelka upoštevajte varnostna pravila, da preprečite zlome, zadušitev, utopitev in druge smrtno nevarne situacije.
- g) Uporaba kadi po zaužitju alkohola, drog ali zdravil je prepovedana. Topla kopel lahko v tem primeru povzroči celo nezavest. Uporaba masažne kadi po zaužitju zgoraj navedenih snovi poveča tveganje za hipertermijo, katere simptomi vključujejo zaspanost, omotico in pomanjkanje občutka prekomerne vročine ter omedlevico.
- h) Če se ne počutite dobro, ste zaspani ali vam je neprijetno, morate takoj zapustiti kad.
- i) Izdelek zavarujte pred dostopom otrok.
- j) Osebe s srčnimi boleznimi, boleznimi srca in ožilja, hipertenzijo ali nizkim krvnim tlakom, sladkorno boleznijo, debelostjo in tiste, ki trpijo za drugimi boleznimi, se morajo pred uporabo izdelka posvetovati z zdravnikom.
- k) Uporaba naprave je prepovedana osebam s kožnimi boleznimi in tistim, ki trpijo za nalezljivimi boleznimi.
- l) Med nosečnostjo lahko bivanje v vroči vodi povzroči poškodbe ploda. Enkratno uporabo izdelka omejite na 10 minut.
- m) Otrokom ne dovolite uporabe izdelka, razen če so pod nadzorom odrasle osebe.
- n) Dolgotrajna uporaba naprave je lahko škodljiva za vaše zdravje.
- o) Naprave ne uporabljajte, ko ste utrujeni.
- p) Kadi ne uporabljajte sami. Zagotovite prisotnost druge osebe.

### 3.4. Varna uporaba naprave

- a) Naprave ne uporabljajte, če stikalo VKLOP/IZKLOP ne deluje pravilno (naprave ne vklopi in izklopi). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom VKLOP/IZKLOP, so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.
- b) Ko naprave ne uporabljate, jo shranjujte na varnem mestu, stran od otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo ali niso prebrale uporabniškega priročnika. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.
- c) Napravo vzdržujte v dobrem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite morebitne splošne poškodbe, še posebej pa preverite morebitne razpokane dele ali elemente ter morebitne druge težave, ki bi lahko vplivale na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, jo pred uporabo predajte v popravilo.
- d) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, pri čemer naj uporabljajo le originalne nadomestne dele. To bo zagotovilo varno uporabo.
- e) Da bi zagotovili celovitost delovanja naprave, ne odstranjujte tovarniško nameščenih zaščitnih ščitnikov in ne odvijajte vijakov.
- f) Ne dotikajte se zgibnih delov ali dodatne opreme, razen če je naprava izklopljena iz vira napajanja.
- g) Med delom je prepovedano premikati, nastavlјati in vrteti napravo.
- h) Napravo redno čistite, da preprečite trajno nabiranje umazanije.
- i) Naprava ni igrača. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora odrasle osebe.
- j) Čas neprekinjenega segrevanja ali filtriranja vode ne sme preseгati 48 ur.
- k) Zaradi zdravstvenih razlogov je potrebno redno čistiti in menjati vodo v masažni kadi.
- l) Izdelek je lahko spolzek, kar lahko povzroči padce.
- m) Izdelek je prepovedan zagnati, če so sesalni deli poškodovani. Sesalne priključke je treba zamenјati le z popolnoma enakimi deli, prepovedana je uporaba delov z različnimi parametri.
- n) Po vsaki uporabi izdelek zavarujte s pokrovom, da preprečite nenameren padec v vodo.
- o) Redno preverјajte stanje pokrova. Prepovedana je uporaba poškodovanega pokrova.
- p) Prepovedano je vklopiti napravo, če je verјetno, da je voda zamrznjena ali močno onesnažena.
- q) **OPOMBA:** Za pospešitev procesa segrevanja je sprejmlјivo vklopiti ogrevanje, ko je pokrov na napravi. Ne vklaplјajte filtrirnega sistema in/ali zračnih mehurčkov, ko je pokrov na napravi.
- r) Zagotovite, da živali ne morejo vstopiti v izdelek.
- s) Voda v masažni kadi med kopanjem ne sme preseči 40 °C. Temperatura med 38 in 40 °C velja za varno za zdravo odraslo osebo. Za otroke in pri uporabi naprave več kot 10 minut nastavite temperaturo vode na nižjo raven.

- t) Črpalko je prepovedano vklopiti, če je voda pod minimalno raven, saj bo to poškodovalo črpalko.
- u) Za izdelek veljajo pravila za ograjevanje bazenov, zato se posvetujte z lokalnimi oblastmi.
- v) Uporabljajte ga na območjih brez ovir in ostrih predmetov.
- w) Prepovedano je nameščati izdelek v drug rezervoar za vodo.
- x) Izdelek postavite le na površino, ki bo prenesla njegovo težo, ko je napolnjen z vodo, in težo uporabnikov.
- y) Nikoli ne dodajajte vode kemikalijam, ki čistijo vodo, vedno dodajajte kemikalije v vodo. Dodajanje vode kemikalijam bo povzročilo njihovo atomizacijo in močne kemične reakcije.
- z) Naprave ni dovoljeno uporabljati pri temperaturi pod 4 °C.
- aa) Izdelka ni priporočljivo izpostavljati dolgotrajni sončni svetlobi.
- bb) Prepovedano je v vodo dodajati kopalne soli, dišavna olja, čistilne tekočine itd.
- cc) V napravo ne vlivajte vode s temperaturo nad 40 °C.
- dd) Prepovedano je premikati bazen po tleh. Za prevoz naprave na kratko razdaljo jo izključite iz električnega omrežja in jo nato nosite z dvema osebama, ki držita ročaje na pravem mestu.
- ee) Ne prenašajte bazena, napolnjenega z vodo.



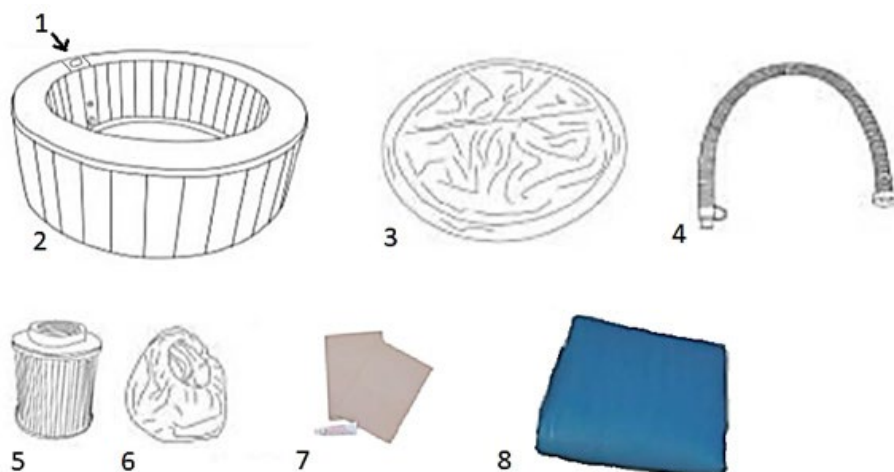
**POZOR! KLJUB VARNI ZASNOVI NAPRAVE IN NJENIM ZAŠČITNIM LASTNOSTIM TER KLJUB UPORABI DODATNIH ELEMENTOV, KI ŠČITIJO UPORABNIKA, OBSTAJA PRI UPORABI NAPRAVE ŠE VEDNO MANJŠE TVEGANJE ZA NESREČO ALI POŠKODBO. PRI UPORABI NAPRAVE BODITE POZORNI IN UPORABLJAJTE ZDRAV RAZUM.**

## 4. Navodila za uporabo

Naprava je zasnovana za sproščujočo kopel v vodi z možnostjo segrevanja vode in masaže z zračnimi mehurčki. Izdelek je namenjen samo za domačo uporabo!

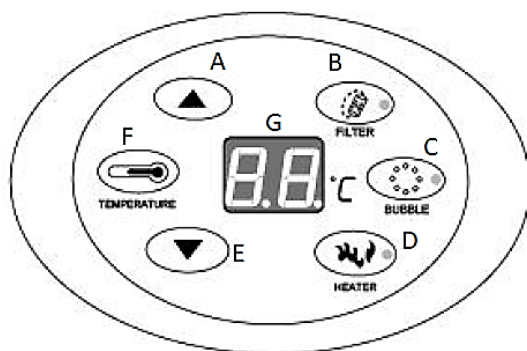
**Uporabnik je odgovoren za kakršno koli škodo, ki nastane zaradi nenamerne uporabe naprave.**

#### 4.1. Opis naprave



1. Nadzorna plošča
2. Bazen
3. Pokrov
4. Cev
5. Filter
6. Pokrov filtra
7. Komplet za popravilo
8. Ponjava

#### 4.2. Nadzorna plošča Opis



- A. Gumb za zvišanje temperature
- B. Gumb za vklop/izklop filtrirnega sistema
- C. Gumb za vklop/izklop zračnih mehurčkov
- D. Gumb za vklop/izklop ogrevanja vode

E. Gumb za znižanje temperature

F. Gumb za vnos nastavitve temperature

G. Zaslon

**Samo v informativne namene:**

Temperatura okolice in začetna temperatura vode sta dejavnika za trajanje ogrevanja. Trenutna temperatura vode bo prikazana po vsaj eni minuti delovanja filtrirnega sistema.

Pred prvo uporabo razstavite napravo in vse njene komponente ter jih očistite.

Temperatura okolice	Temperatura vode	Nastavljena temperatura	Trajanje ogrevanja
10 °C)	10 °C)	40 °C)	23 ur
15 °C)	15 °C)	40 °C)	18 ur
20 °C)	20 °C)	40 °C)	14 ur
25 °C)	25 °C)	40 °C)	11 ur
30 °C)	30 °C)	40 °C)	8 ur

### 4.3. Priprava za uporabo

#### 4.3.1. Lokacija naprave

Temperatura okolice ne sme biti višja od 40 °C, relativna vlažnost pa mora biti manjša od 85 %. Napravo hranite stran od vročih površin. Napravo uporabljajte na ravnih, stabilnih, čistih, ognjevarnih in suhih površinah, izven dosega otrok in oseb z motnjami v duševnem razvoju. Površina mora biti brez umazanije in ostrih robov ter sposobna prenesti težo naprave, napolnjene z vodo, in uporabnikov. Območje okoli naprave mora imeti drenažo, da se razlita voda enostavno odteče. Površina okoli naprave mora biti nedrseča.

Napravo vedno postavite na pravilno razgrnjeno ponjavo.

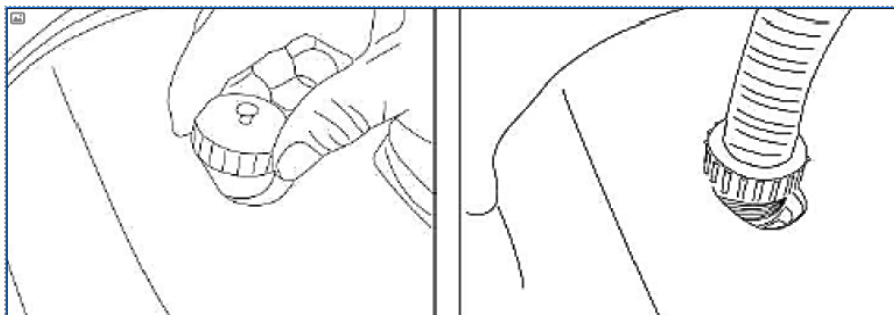
Pri namestitvi naprave v notranjosti stavbe morajo biti izpolnjene dodatne zahteve, in sicer:

- Zaradi povečane vlažnosti v prostoru ni nevarnosti,
- zagotovite ustrezno prezračevanje,
- tla morajo prenesti težo naprave z vodo in uporabnikov,
- ni priporočljivo nameščati naprave v zgornjih nadstropjih zaradi nevarnosti poplavljanja spodnjih prostorov z vodo,
- zagotovite odtok vode v kanalizacijo,
- prepovedano je postavljati napravo na preproge ali druge materiale, ki so občutljivi na vlago.

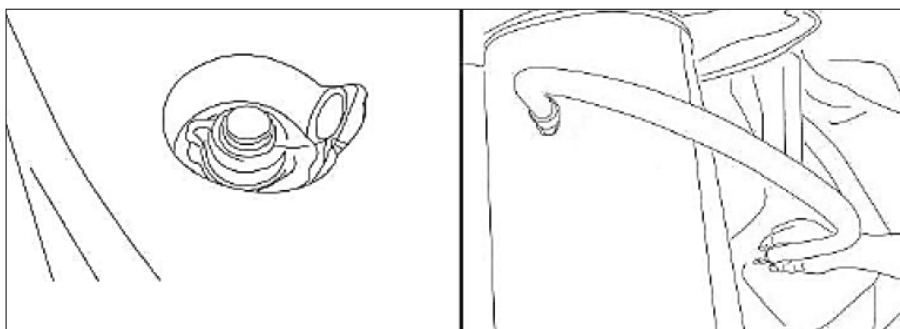
Napajalni kabel, priključen na napravo, mora biti pravilno ozemljen in ustrezati tehničnim podrobnostim!

#### 4.4. Sestavljanje naprave

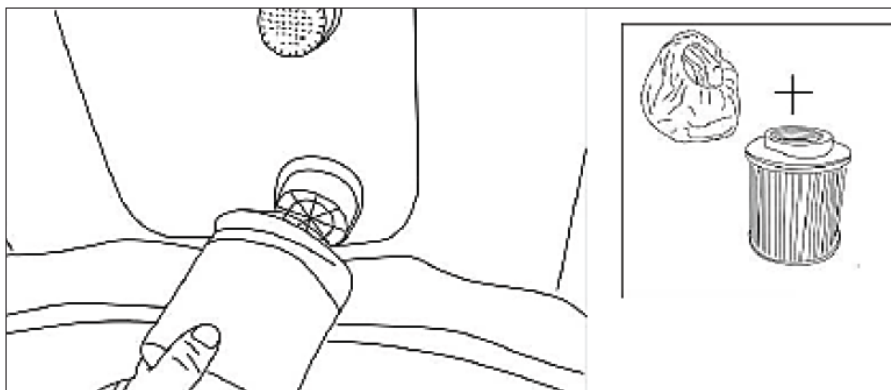
- Izdelek vzemite iz embalaže. Razprostrite ga in se prepričajte, da sta bazen in pokrov pravilno obrnjena navzgor.
- Odprite izhod zraka iz bazena in privijte enega od koncev cevi.



- Odprite zračni ventil in drugi konec cevi pritrdite na ventil.



- Napravo priključite na električno napajanje.
- Pritisnite gumb za vklop/izklop mehurčkov na nadzorni plošči. Počakajte, da se bazen napihne, pri čemer pazite, da ne prekoračite največjega polnjenja z zrakom.
- Pritisnite gumb za vklop/izklop mehurčkov, da ustavite postopek polnjenja.
- Odvijte cev z izhoda in zračnega ventila, zaprite dovod in zaprite ventil.
- Filter privijte na steno bazena tako, da ga obrnete v smeri urinega kazalca.



- Bazeni napolnite z vodo do točke med najvišjo in najnižjo oznako.
- Masažni bazen pokrijte s pokrovom.

**Opomba:** Če želite napolniti bazen, napolnjen z vodo, vklopite šobe za 2–3 minute s pritiskom na gumb za vklop/izklop mehurčkov in odstranite zračni filter, nato pa sledite zgoraj opisanim korakom



**POZOR: PO PRVEM ČRPANJU SE MATERIAL LAHKO NARAVNO RAZTEGNE. ZA DOSEGO PRAVILNEGA TLAKA JE POTREBNO PONOVRNO NAPIHOVANJE.**

## 4.5. Uporaba naprave

### 4.5.1. Napajanje naprave

Naprava je opremljena z napajalnim kablom z napravo za preostali tok (varovalko). Varovalko je treba redno preverjati. V ta namen ponastavite stikalo s pritiskom na gumb za ponastavitev. Zaženite katero koli funkcijo masažne kadi, npr. zračne mehurčke, in nato pritisnite gumb za testiranje. Stikalo mora prekiniti napajanje naprave. Za vrnitev v normalen način delovanja ponovno pritisnite gumb za ponastavitev.

**Opomba:** Če po pritisku gumba za testiranje stikalo ne prekine napajanja naprave, takoj prenehajte uporabljati masažno kad in se obrnite na servisno službo proizvajalca.

### 4.5.2. Funkcija filtracije vode

Pritisnite gumb za vklop/izklop filtracije. Naprava bo začela filtrirati, dioda na gumbu bo zasvetila.

S ponovnim pritiskom na gumb za vklop/izklop filtracije se postopek filtriranja izklopi, LED lučka na gumbu pa ugasne.

Ko čas delovanja filtrirne črpalke preseže 168 ur, se na zaslonu prikaže »FC« in signal. To bo informacija o potrebi po zamenjavi ali čiščenju filtra. LED na gumbu za filter bo svetil, vendar se bo filtriranje samo izklopilo. Tudi drugi sistemi naprav ne bodo delovali. Če želite izklopiti sporočilo, pritisnite gumb za vklop/izklop filtracije, na zaslonu se bo prikazala trenutna temperatura vode. Za ponovno vzpostavitev delovanja filtracijskega sistema zamenjajte ali očistite filter.

### 4.5.3. Funkcija masaže z zračnimi mehurčki

Pritisnite gumb za vklop/izklop zračnih mehurčkov. Naprava bo začela pršiti zrak v vodo pred šobami, dioda na gumbu bo zasvetila.

Funkcije ne vklopite, če je na bazenu pokrov.

S ponovnim pritiskom na gumb za vklop/izklop mehurčkov se bo postopek sproščanja mehurčkov izklopil, LED na gumbu pa bo ugasnila.

Sistem šob se po 20 minutah samodejno ustavi. Za ponovni zagon funkcije počakajte 10 minut.

Prvih 15 minut funkcije jo lahko brez prekinitve izklopite in vklopite.

Po izklopu funkcije zračnih mehurčkov počakajte 10 minut, preden jo ponovno vklopite.

#### 4.5.4. Funkcija ogrevanja vode

Pritisnite gumb za vklop/izklop, da segrejete vodo. Naprava bo začela ogrevati vodo, dioda na gumbu bo zasvetila. Prav tako se bo prižgala dioda na gumbu za vklop/izklop filtriranja. Naprava bo začela tudi filtrirati vodo.

Ko voda doseže nastavljeno temperaturo (nastavitev temperature je opisana v naslednji točki) + 1 °C, se ogrevanje samodejno izklopi, vendar bo filtriranje še naprej delovalo. Kontrolni diodi za ogrevanje in filtriranje bosta neprekinjeno svetili, tudi ko bo dosežena nastavljena temperatura vode.

Če temperatura vode pade za 2 °C pod nastavljeno vrednost, se ogrevalni sistem ponovno vklopi (filter bo še naprej deloval).

Med postopkom segrevanja se s ponovnim pritiskom na gumb za segrevanje izklopita funkcija segrevanja in njegova kontrolna dioda, vendar bo filtriranje še naprej delovalo 2 minuti in v tem času bo kontrolna dioda za filtriranje svetila v impulzih.

#### 4.5.5. Nastavitev temperature vode

- Pritisnite gumb za vnos, da nastavite temperaturo, zaslon bo utripal.
- Z gumboma zvišajte ali znižajte vrednost temperature, da nastavite želeno vrednost.
- Ponovno pritisnite gumb za vnos, da nastavite temperaturo, da potrdite vneseno vrednost.



1. Postopek segrevanja vode je odvisen od začetne temperature vode in zunanjih pogojev ter traja približno 12–24 ur. Za vodo s temperaturo 15 °C (voda iz pipe) bo v idealnih pogojih čas segrevanja 15 ur, da se temperatura vode dvigne na 30 °C.
2. Grelec se uporablja predvsem za vzdrževanje temperature vode, priporočamo, da masažni bazen napolnite s toplo vodo.
3. Izdelka z vidnimi znaki uporabe, ostanki vode ali umazanije ne vračamo.

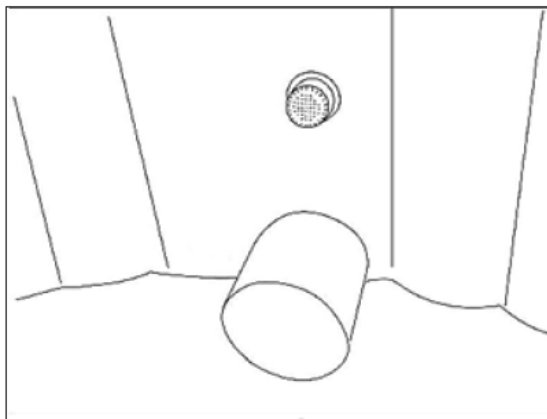
#### 4.5.6. Ohranjanje čiste vode

- Da bi napravo ohranili v dobrem stanju in da sebe in drugih uporabnikov ne bi izpostavljali zdravstvenim težavam, morate redno čistiti vodo v bazenu.
- Vodo je treba občasno čistiti s kemikalijami ali jo zamenjati s svežo vodo. Prepovedana je uporaba kemikalij s kalcijevimi ioni.
- Pri uporabi kemikalij upoštevajte priporočila in navodila za uporabo proizvajalca ter se posvetujte z lokalnimi oblastmi glede dovoljene uporabe teh izdelkov.
- Redno menjajte in čistite filter. Priporočljivo je, da filter očistite po vsakih 72–120 urah uporabe. Filter je treba zamenjati enkrat mesečno, odvisno od intenzivnosti uporabe.

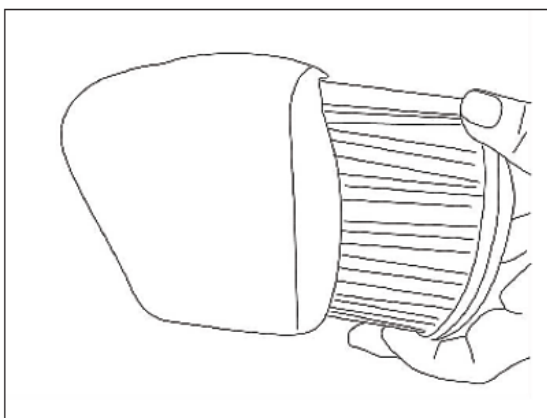
- pH vode je treba vzdrževati med 7,2 in 7,8, skupno alkalnost med 80 in 120 ppm, prosti klor pa med 3 in 5 ppm. Za preverjanje stanja vode je priporočljivo uporabljati posebne teste. Teste je treba uporabljati v skladu s priporočili in navodili njihovega proizvajalca.

#### 4.5.7. Čiščenje filtra

- Napravo izključite iz električnega omrežja
- Odvijte filter s stene bazena.



- Odstranite pokrov filtra.



- Filter je treba sprati z vodo, npr. iz vrtno cevi, in ga lahko ponovno namestimo v napravo. Če je filter razbarvan ali je umazan, ki je ni mogoče odstraniti, ga zamenjajte z novim.
- Na filter namestite pokrov.
- Filter privijte na steno bazena.

#### 4.5.8. Izpust vode

- Napravo izključite iz električnega omrežja.
- Prepričajte se, da je luknja v dnu na notranji strani bazena zaprta.
- Odprite izpust vode na zunanji strani bazena. Priključite en konec cevi.
- Odprite čep odprtine na notranji strani bazena, voda bo stekla skozi cev.

- Ko izpraznite vso vodo, za približno 2-3 minute aktivirajte funkcijo sproščanja zračnih mehurčkov, da odstranite vodo iz cevi v napravi.
- Ko končate, odklopite cev in zaprite odprtine s čepi.

#### 4.5.9. Shranjevanje

- Popolnoma izpraznite vodo iz bazena. Odstranite filter.
- Po izpraznitvi vode bazen osušite s suho krpo in ga pustite, da se suši 24 ur, dokler se popolnoma ne posuši.
- Izpustite zrak iz bazena tako, da odprete izpust in zračni ventil, nato pa ga zložite v škatlo.

#### 4.5.10. Uporaba kompleta za popravilo

- Če se izdelek strga ali zlomi, uporabite priloženi komplet za popravilo.
- Očistite in posušite poškodovano območje. Izrežite obliž.
- Nanesite lepilo na obliž in ga nato nežno pritrdite na poškodovano območje.
- Zgladite površino, da odstranite zračne mehurčke.

### 4.6. Čiščenje in vzdrževanje

- a) Pred vsakim čiščenjem, nastavitvijo, zamenjavo dodatne opreme in če naprave ne uporabljate, je treba izvleči omrežni vtič.
- b) Za čiščenje vsake površine uporabljajte čistila brez korozivnih snovi.
- c) Na stenah bazena se lahko naberejo onesnaževalci. Za čiščenje uporabite blago milo in vodo.
- d) Po čiščenju naprave je treba vse dele pred ponovno uporabo posušiti.
- e) Napravo shranjujte na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred vlago in neposredno sončno svetlobo.
- f) Redno pregledujte napravo glede njene tehnične učinkovitosti in morebitnih poškodb.
- g) Za čiščenje uporabljajte mehko krpo.

## 4.6.1. Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Rešitev
Zaslon se ne odziva/ne vklopi	Varnostno stikalo je deaktivirano	Izvedite ponastavitev
	Temperatura vode je nad 47 °C)	Počakajte, da temperatura vode pade pod 40 °C in pritisnite gumb za ročno ponastavitev"
Sistem zračnih šob ne deluje	Pregrevanje motorja ventilatorja za zrak	Počakajte, da se motor ohladi, nato pritisnite gumb za mehurčke, da aktivirate funkcijo
	Težava s filtrom/zračnimi in masažnimi šobami/grelno enoto	Izključite napajanje in počakajte 10 minut, preden ponovno vklopite napajanje
Sistem masažnih šob ne deluje	Pregrevanje motorja masažnih šob	Počakajte, da se motor ohladi, nato pritisnite gumb JET, da aktivirate funkcijo
	Težava s filtrom/zračnimi in masažnimi šobami/grelno enoto	Izključite napajanje in počakajte 10 minut, preden ponovno vklopite napajanje
Grelec ne deluje	Temperatura je nastavljena prenizko	Nastavite višjo temperaturo 20–40 °C)
	Temperatura vode znotraj tolerance senzorja <math>\pm 2\text{ °C}>	Grelec se ponovno zažene samodejno, ko temperatura pade za 2 °C pod nastavljeno vrednost
	Masažna kad ni pokrita	Namestite pokrov
	Filtrirni vložek je umazan	Zamenjajte filtrirni vložek
	Prenizka gladina vode	Dolijte vodo
	Težava s filtrom/zračnimi in masažnimi šobami/grelno enoto	Izklopite napajanje in počakajte 10 minut, preden ponovno vklopite napajanje
	Usedline umazanije v bloku motorja (umazanija v ogrevalni cevi, blokirana črpalka, zamašeni filtrirni vložki)	Odstranite filtrirni vložek in sperite blok motorja z vodno cevjo; umazanijo na priključku filtra poberite z vrečko iz blaga.
Sistem filtrov ne deluje	Filtrirni vložek je umazan	Zamenjajte filtrirni vložek
	Gladina vode je prenizka	Dolijte vodo
	Težava s filtrom/zračnimi in masažnimi šobami/grelno enoto	Izklopite napajanje in počakajte 10 minut, preden ga vklopite nazaj na

<b>Težava</b>	<b>Vzrok</b>	<b>Rešitev</b>
Črpalka filtra deluje preglasno	Filtrirni vložek je umazan	Zamenjajte filtrirni vložek
	Gladina vode je prenizka	Dolijte vodo
	Umazan pokrov (na filtrirnem vložku)	Očistite pokrov
Težava s filtrom/zračnimi in masažnimi šobami/grelno enoto	Napetost napajanja je prenizka ali frekvenca je napačna	Obrnite se na usposobljenega električarja
	Napaka v filtru/zračnih in masažnih šobah/grelni enoti	Izklopite napajanje in počakajte 10 minut, preden ponovno vklopite napajanje
Kad ima nenavadno obliko	Dodaten zračni tlak zaradi močne sončne svetlobe	Preverite zračni tlak (z barometrom; kazalec mora biti v zelenem območju) in po potrebi izpusnite zrak
V zdravilišču izgubljajo zračni tlak	Pokrov zračnega ventila je preveč ohlapen	Z milnico pokrijte zračni ventil, da preverite, ali pušča. Če pušča, uporabite priloženi ključ za pritrditev zračnega ventila: 1. Izpraznite spa. 2. Primite zadnjo stran zračnega ventila za notranjo steno masažne kadi in obrnite ključ v smeri urinega kazalca.
	Raztrganje (šiv) ali točkovna poškodba	Izvedite preizkus, da poiščete prizadeto območje
	Temperatura okolice drastično pade	Normalno je, da se zrak v okolju z nizko temperaturo skrči. Napolnite masažno kad z več zraka
Spa izgublja vodo	Tesnilni čep odtoka vode na dnu spa kadi je ohlapen	Tesno pritisnite odtočni čep
	Spa kad je strgan ali preboden	Uporabite priloženi obliž: Poškropite tekoče milo in vodo po šivih, da poiščete puščanje. Ko ga najdete, ga očistite, posušite in namestite obliž, ki je priložen spa kadi
Voda ni čista	Nezadosten čas filtriranja	Podaljšajte čas filtriranja
	Filtrirni vložek je umazan	Zamenjajte filtrirni vložek
	Slaba ali nezadostna obdelava vode	Upoštevajte navodila proizvajalca kemikalije

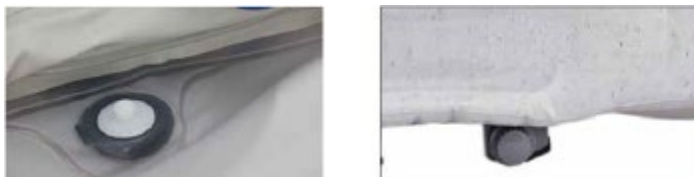
Če težave še vedno obstajajo, se za pomoč obrnite na naš oddelek za pomoč strankam.

#### 4.6.2. Sporočila o napakah

Koda napake	Vzrok	Rešitev
SL	Temperatura vode je 5 °C ali manj	Počakajte, da temperatura vode doseže > 5 °C, ali dodajte določeno količino vroče vode, da ohranite temperaturo vode, preden začnete segrevati.
SH	Okvara tiskanega vezja ali temperaturnega senzorja. Pregrevanje grelne cevi	Izvedite ponastavitev. Po izklopu napajanja počakajte 30 minut, da ponovno zaženete. Zamenjajte zaslon in/ali blok motorja.
HL	Okvara filtrirne črpalke	Preverite nivo vode
FC (z zvočnim opozorilom)	Filtracija in ogrevanje delujeta že 168 ur. Pred zamenjavo filtrirnega vložka niti filtracijska črpalka niti grelec nista pripravljena za delovanje.	Zamenjajte filtrirni vložek in pritisnite gumb HEATER, da ponovno zaženete filtracijo in grelec
OC	Okvara temperaturnega senzorja	Zamenjajte sondo za nadzor temperature
FP	Napačno delovanje v načinu FP	Pritisnite gumb »temperatura« in nato gumb »gor«. Plošča prikazuje 20 °C (68 °F), nato se masažni bazen vrne v normalno stanje.

### 4.6.3. Nasveti

Puščanje vode:



Pri namestitvi masažnega bazena je treba priviti tako vodni čep kot tesnilni pokrov za odtok. Puščanje zraka:



Priviti je treba sivi in črni del enosmernega ventila.

Glede ogrevanja:



Vsakič, ko se masažni bazen po izklopu ponovno uporabi, je treba temperaturo ponastaviti, sicer se lahko masažni bazen segreje le na 100 °F, pokrov masažnega bazena je treba med segrevanjem pokriti in vstaviti gumb za zaklepanje. Dodajanje talne podloge v masažni bazen bo zagotovilo boljši učinek ogrevanja in izolacije.



1. Ko uporabljate BUBBLE v bazenu, je normalno, da temperatura hitro pade, ker je pri uporabi BUBBLE hitrejše odvajanje toplote.
2. Po 20 minutah odprtja BUBBLE bo pihanje za 10 minut prenehalo, da se zaščiti motor. Če BUBBLE uporabljate na silo, ga lahko pred uporabo izklopite in ponovno zaženete.

Dolgotrajna uporaba bo povzročila rahlo širjenje masažnega bazena (SPA), kar je normalen pojav in je videti kot uhajanje zraka. Za napihovanje moramo le ponovno zagnati priključno cev za polnjenje. Med napihovanjem se iz odprtine za dihanje v bazenu pojavljajo mehurčki.

Če v bazenu ni vode, filtracije in ogrevanja ni mogoče vklopiti. Če v bazenu ni vode, lahko dolgotrajno vklop filtracije povzroči nenavaden hrup in zagozditev filtracijske črpalke. Pred uporabo je treba bazen napolniti z vodo.



Po uporabi masažnega bazena lahko za hitro shranjevanje bazena uporabite povoj, s čimer zmanjšate njegovo velikost in prihranite prostor.



#### 4.6.4. Pomembne informacije o težavah

##### Izguba zraka

Napihljivi masažni bazeni lahko po določenem času izgubijo zrak, zlasti če so izpostavljeni nizkim temperaturam. To je normalen pojav in ne pomeni, da ima masažni bazen okvarjeno območje, kjer uhaja zrak.

##### 1. korak

Preverite tesnost vijačne povezave zračnega ventila (črna/siva). Ta ventil ima dvojno funkcijo, tj. napihovanje in izpuščanje zraka.



Opomba: Po napihovanju SPA-ja je možno, da se je spodnja vijačna povezava med napihovanjem zrahljala. Po napihovanju je zato treba storiti naslednje, da preprečite uhajanje zraka:

Dovod zraka (črn): ročno privijte pokrovček.

Izhod zraka (siv): ročno privijte spodnji del vijačne povezave.

##### 2. korak

Če po 1. koraku še vedno uhaja zrak, izvedite naslednji preizkus, da poiščete prizadeto mesto:

Poškropite milnico na PVC ohišje masažne kadi.



Na mestu puščanja se bodo naredili mehurčki



1. Masažna kad ni bila napihnjena na mestu uporabe. Po napihovanju je bila masažna kad premaknjena na mesto uporabe, kar je poškodovalo PVC ohišje.
2. Površina ni ravna in stabilna.
3. Masažna kad je bila preveč napihnjena.

Masažno kad napihnite le do točke, ko je zgornji rob še vedno mogoče pritisniti približno 3,8-4,9 cm z dlanjo.

Zrak v notranjosti se na soncu še dodatno razširi, kar lahko povzroči poškodbe PVC ohišja, če je masažna kad preveč napihnjena.

Če je masažna kad napolnjena s preveč zraka, lahko to povzroči tako deformacijo kot prekomerno raztezanje PVC prevleke.

Prekomerno raztezanje PVC lupine je glavni vzrok za nepopravljivo trganje varjenih šivov.

#### B. Izguba vode

Preden napolnite masažno kad z vodo, je treba ponovno preveriti vodotesno tesnjenje izpustov vode znotraj/zunaj masažne kadi.

1. V masažni kadi: Preverite oba priključka filtrirnega vložka in iztoka vode ter po potrebi privijte priključke s priloženim orodjem.
2. Zunaj masažne kadi: Preverite navojni pokrovček, da se prepričate, da je tesnilni obroč pravilno vstavljen in da je ročno privit.



## Filtrirni sistem

Hrup črpalke

Celoten hrup je manjši od 85 dB. Naraščajoča raven hrupa črpalke je običajno posledica nezadostnega pretoka vode ali težave s samo črpalko. Za prepoznavanje in odpravo težave s hrupom je treba upoštevati naslednji postopek.

- Preverite nivo vode in po potrebi dolijte vodo (preverite min./max. nivo).
- Odvijte filtrirni vložek in preverite hrup črpalke (brez filtrirnega vložka).
- Po 15–20 minutah privijte nov ali očiščen filtrirni vložek

Ni filtriranja

Če se vam zdi, da filtriranje ne deluje pravilno ali sploh ne deluje, sledite naslednjemu postopku:

- Preverite indikatorsko lučko na nadzorni plošči, da na zaslonu preverite, ali je filtriranje vklopljeno
- Preverite, ali je filtrirni vložek onesnažen. Če je umazan, ga očistite ali zamenjajte
- Preverite pretok vode. V ta namen odvijte filtrirni vložek in z roko:
  1. preverite, ali filtrirna črpalka črpa vodo na dovodu vode.
  2. preverite, ali voda priteka iz iztoka vode

Če ni pretoka vode, je lahko krivda filtrirne črpalke, očistite filter in zamenjajte filtrirno črpalko.

## Ogrevalni sistem

Težave z ogrevanjem so običajno:

1. Nezadosten pretok vode zaradi nizkega nivoja vode ali umazanega filtrirnega vložka.

Če skozi grelnik ne teče dovolj vode, temperaturni senzor ne more določiti trenutne temperature vode in vode ni mogoče pravilno segreti.

Kako presoditi, ali je pretok vode zadosten?

Nizek pretok vode bo povzročil hiter dvig temperature vode, vendar se dejanska temperatura ne bo dvignila.

Ukrepi:

- Preverite nivo vode in po potrebi dolijte vodo (upoštevajte min./maks.).
- Odvijte filtrirni vložek in ga zamenjajte z novim ali očiščenim

2. Napačno ali nepopolno programiranje zelene temperature vode

Programiranje zelene temperature:

1. Prepričajte se, da je ogrevalni sistem (GRELEC) vklopljen.
2. Pritisnite gumb TEMPERATURE (številke na nadzorni plošči zdaj neprekinjeno utripajo).
3. S puščičnima gumboma TEMP UP / TEMP DOWN izberite zeleno temperaturo vode.

4. Ko se na nadzorni plošči prikaže zelena temperatura, ponovno pritisnite gumb TEMPERATURE. Temperatura je zdaj nastavljena in programirana.
5. Pritisnite gumb HEATER, da zaženete ogrevalni sistem. Na zaslonu se zdaj prižge rdeča LED lučka poleg HEATER in FILTER: Sistem se zdaj samodejno zažene s kroženjem vode.
6. Ko je dosežena prednastavljena temperatura, se grelni element izklopi, rdeča LED lučka za grelec (HEATER), medtem ko ostane prižgana. Črpalka filtra se ne izklopi samodejno. Če temperatura vode pade pod prednastavljeno temperaturo, ogrevalni sistem ponovno začne delovati. Če se ogrevalni sistem ne želi samodejno znova zagnati, je treba tako ogrevalni sistem kot črpalko filtra izklopiti s pritiskom na gumba HEATER in FILTER.

Opomba: Vgrajeni temperaturni senzor deluje z natančnostjo +/- 2 °C. Glede na nastavljeno temperaturo vode se lahko zgodi, da se grelec/črpalka ne vklopi takoj, ampak z zamikom. To ni okvara.

Opomba: V hladnem vremenu traja od 12 do 24 ur, da se voda segreje na zeleno temperaturo. Temperatura okolice in temperatura vode iz vodovoda vplivata na čas segrevanja vode. Temperatura vode pade vsakič, ko izklopite grelec na masažnem bazenu. Preden ponovno uporabite masažni bazen, počakajte, da se voda segreje.

### 3. Temperatura okolice je prenizka

Če je temperatura okolice pod 10 °C, grelec deluje počasneje kot običajno.

Opomba: Priporočljivo je, da masažni bazen uporabljate v zaprtih prostorih pri nizkih temperaturah okolice.

### 4. Zimski način

Vse funkcije masažnega bazena so blokirane pri temperaturi okolice pod 0 °C. Delovanje ogrevalnega sistema ali drugih funkcij pri temperaturah pod ničlo lahko povzroči nepopravljivo škodo na vodovodnih ceveh in električnih komponentah znotraj motornega bloka.

### **Pušcanje zaradi razpoke/luknje**

Za popravilo manjših razpok ali puščanj v notranjosti ali na zunanosti vašega masažnega bazena je priložen komplet za popravilo.

Ta je sestavljen iz belega obliža za notranjost vašega masažnega bazena in obliža, ki se ujema z ustrežno barvo zunanje strani.

Za popravilo poškodovanega območja priporočamo uporabo dvokomponentnega lepila, ki ni vključeno v obseg dobave.

Ko popravite območje puščanja v skladu z A. PUŠČANJE ZRAKA in imate na voljo ustrezno lepilo, nadaljujte na naslednji način:

1. Odstranite vodo iz masažne kadi.
2. Izpustite zrak iz masažne kadi.
3. Obliž namestite na poškodovano območje tako, da sega približno 3,8–4,3 cm v vse smeri čez poškodovano območje in ga ustrezno odrežite.

4. Obliž namestite čez poškodovano območje in označite vse 4 vogale oziroma krožno obliko obliža na masažni kadi.
5. Preverite, da je območje, ki ga želite zakrpati, brez umazanije in vlage.
6. Nanesite lepilni trak ali izolirni trak zunaj označenega območja, da koncentrirate lepilo na mestu obliža. Preverite, da je območje, ki ga želite zakrpati, 0,3–0,6 cm večje od dejanskega poškodovanega območja.
7. Zdaj nanesite lepilo v skladu z navodili proizvajalca.
8. Namestite obliž.
9. Pustite, da se lepilo posuši v skladu z navodili proizvajalca.
10. Napihnite masažno kad v skladu z navodili za namestitev.
11. Obliž opazujte 30 minut, da vidite, ali je puščanje popravljeno.
12. Če zrak ne pušča več, nadaljujte v skladu z navodili za namestitev.

### **Deformacija**

Preverite, da ste masažno kad pravilno namestili v skladu z navodili.

Masažne kadi, nameščene na prostem, se lahko zaradi delnega ali popolnega sončnega sevanja napihnejo in povzročijo nepopravljivo deformacijo. Preverite, da masažna kad na prostem ni izpostavljena neposredni sončni svetlobi.

